

12  
TO DUPLICATE REFER  
TO ABOVE NUMBER  
PANTAGRAPH  
PRINTING STATIONERY CO.  
BLOOMINGTON, ILL.

No. *B 3131*

DEPARTMENT OF

238.19 M850

LIBRARY OF

University of Illinois.

Books are not to be taken from the Library Room.



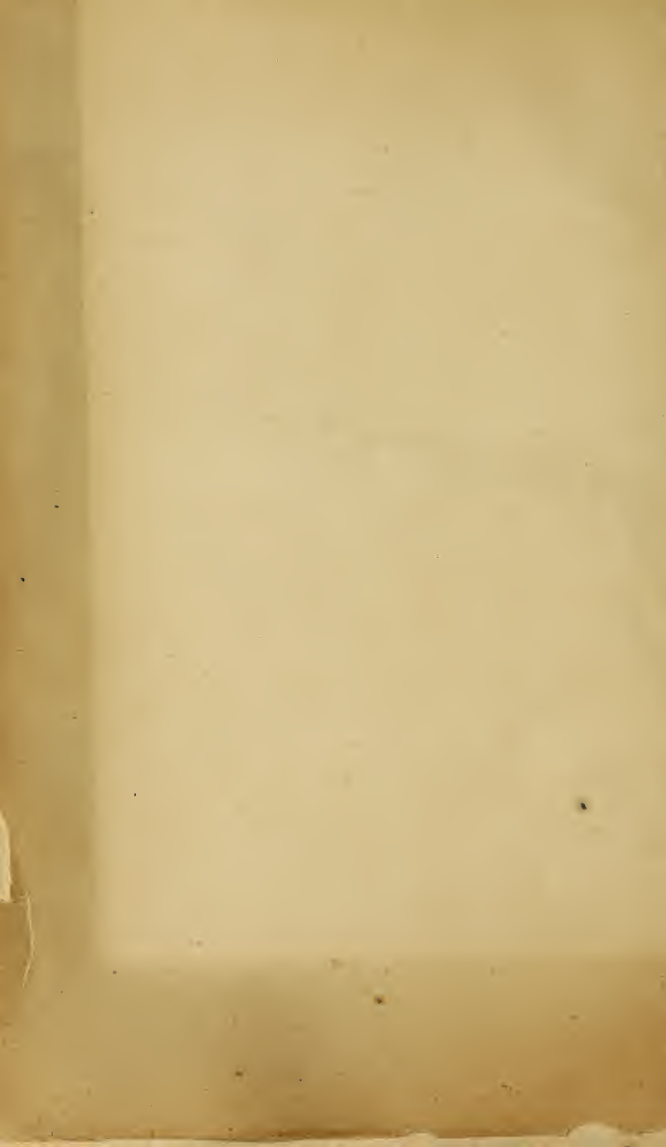




Digitized by the Internet Archive  
in 2016







# ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ

ΥΠΟ  
ΙΓΝΑΤΙΟΥ ΜΟΣΧΑΚΗ

Υφηγητοῦ τῆς Θεολογίας ἐν τῇ Πανεπιστημίῳ καὶ Καθηγητοῦ τοῦ Διδασκαλείου

ΕΓΚΡΙΣΕΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ  
ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΟΥ Β. ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἡ βραβευθεῖσα ἐν τῷ τελευταίῳ διαγωνισμῷ τῶν διδακτικῶν  
βιβλίων καὶ μόνῃ εἰσακτέα κατὰ τὸν ἈΜΒ' Νόμον εἰς ὅλα τὰ  
Δημοτικά Σχολεῖα, δημόσια, δημοσυντήρητα καὶ ἰδιωτικά  
ἀρρένων τε καὶ θηλέων

ΕΚΔΟΤΗΣ  
ΑΝΕΣΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ  
ΑΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

1894



ОПЕЧАТЪ

ИЗДАНИЕ КНИЖНИ

ИЗДАНИЕ  
ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ  
ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ  
ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ



ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ  
ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

# ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ

ΥΠΟ

ΙΓΝΑΤΙΟΥ ΜΟΣΧΑΚΗ

Υφηγητοῦ τῆς Θεολογίας ἐν τῇ Πανεπιστημίῳ καὶ Καθηγητοῦ τοῦ Διδασκαλείου

Ἐγκρίσει τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας καὶ τῆς Ἱερᾶς  
Συνόδου τοῦ Β. τῆς Ἑλλάδος



Ἡ βραβευθεῖσα ἐν τῷ τελευταίῳ διαγωνισμῷ τῶν  
διδασκτικῶν βιβλίων καὶ μόνη εἰσακτέα  
κατὰ τὸν ἈΜΒ' Νόμον εἰς ὅλα τὰ Δημοτικὰ Σχολεῖα,  
δημόσια, δημοσυντήρητα καὶ ἰδιωτικά  
ἀρρένων τε καὶ θηλέων

ΕΚΔΟΤΗΣ

ΑΝΕΣΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΑΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

1892

238.19.

M 850

Ἀριθμ. Πρωτ. 1782  
Διεκπ. 718

Ἐν Ἀθῆναις, τῇ 17 Ἰουλίου 1885



## ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

### Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐρδς τὸν Κύριον Ἰγνάτιον Μοσχάκην Ὑφηγητὴν τῆς ἐν τῷ  
ἐθνικῷ Πανεπιστημίῳ Θεολογίας καὶ Καθηγητὴν  
τοῦ Διδασκαλείου.

Διεξεληθοῦσα ἡ Σύνοδος τὸ διὰ τῆς ὑμετέρας ἀναφορᾶς, ἀπὸ  
6 τοῦ ὑπερμεσοῦντος μηνός, ὑποβληθὲν αὐτῇ χειρόγραφον τῆς  
αὐτῆς ὑμῶν φιλοπονηθείσης μικρᾶς Κατηχήσεως πρὸς χρῆσιν τῶν  
δημοτικῶν Σχολείων, καὶ μὴ εὐροῦσα ἐν αὐτῇ μηδὲν τὸ ἀπᾶδον  
πρὸς τὰ δόγματα τῆς ὀρθοδόξου ἡμῶν Ἐκκλησίας, ἐγκρίνει αὐτήν.

- † Ὁ Ἀθηνῶν Προκοπίος, πρόεδρος.
- † Ὁ Ἀκαρνανίας καὶ Αἰτωλίας Γερασίμος.
- † Ὁ Μαντινείας Θεοκλήτος.

Ὁ β'. Γραμματεὺς

(Τ. Σ.)

Ἀρχιμ. Κ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ





# ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

## ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ

### ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

Πρὸς τὸν Κύριον Ἰγνάτιον Μοσχάκην.

**Ε**χοντες ὑπ' ὄψιν τὰ ἄρθρα 7 καὶ 8 τοῦ ἀπὸ 22 Ἰουνίου 1882 ΑΜΒ' Νόμου καὶ τὸ ἄρθρ. 16 τοῦ ἀπὸ 4 Σεπτεμβρίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους Β. Διατάγματος περὶ τῶν διδακτικῶν βιβλίων τῆς μέσης καὶ τῆς κατωτέρας ἐκπαιδεύσεως ἐπὶ τῇ βάσει τῆς κατὰ τὰ ἄρθρα 9 καὶ 14 τοῦ αὐτοῦ Διατάγματος ἐκθέσεως τῆς τρίτης Ἐπιτροπείας τῶν κριτῶν τῶν διδακτικῶν βιβλίων τῆς κατωτέρας ἐκπαιδεύσεως γνωρίζομεν ὑμῖν ὅτι τὴν εἰς τὸν διαγωνισμόν ὑποβληθεῖσαν **ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΝ ΚΑΤΗΧΗΣΙΝ** ὑμῶν ἐγκρίνομεν ὅπως εἰσαχθῇ ἐπὶ τετραετίαν ἀρχομένην ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς σχολικοῦ ἔτους ὡς μόνον διδακτικὸν βιβλίον διὰ τοὺς μαθητὰς τῶν δημοτικῶν σχολείων τοῦ Κράτους δημοσίων, δημοσυντηρητῶν καὶ ἰδιωτικῶν. Καλεῖσθε δὲ ὅπως συμμορφωθῆτε πρὸς τὸ ἄρθρον 6 τοῦ ΑΜΒ' Νόμου καὶ πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ΑΧΙ' Νόμου τῆς 20 Δεκεμβρίου 1887 καὶ πρὸς τὸ ἄρθρον 18 τοῦ ἀπὸ 4 Σεπτεμβρίου 1882 Β. Διατάγματος καὶ τὸ ἄρθρον 17 τοῦ αὐτοῦ Διατάγματος ὡς ἀντικατεστάθη συμπληρωθὲν δι' ὁμοίου τῆς 4 Ἰουνίου 1884 καὶ πρὸς τὰς παρατηρήσεις τῆς Ἐπιτροπείας.

Ο Ὑπουργὸς  
Π. ΜΑΝΕΤΑΣ

Ὁ Διεκπεραιωτής  
Σ. Μ. ΠΑΡΙΣΗΣ

B3131

Πάν γνήσιον αντίτυπον μὴ φέρον τὴν ὑπογραφὴν τοῦ συγ-  
γραφέως καὶ τὴν σφραγίδα τοῦ ἐκδότου συνεπάγεται τὰς ἐν  
τοῖς ἀρθροῖς 432 καὶ 371 κ. ἐ. τοῦ Ποινικοῦ Νόμου ὀριζομέ-  
νας ποινὰς κατὰ τε τοῦ τυποκλόπου καὶ κατὰ τοῦ διαδίδοντος  
τὰς παρ' ἄλλων παρανόμως γινόμενας μετατυπώσεις.



# ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

### § 1. Κατήχησις.

Κατήχησις εἶνε ἡ συνοπτικὴ διδασκαλία περὶ τῆς χριστιανικῆς θρησκείας. Διὰ τὴν ἔχωμεν δὲ πληρεστέραν ἔννοιαν τῆς χριστιανικῆς θρησκείας, εἶνε ἀνάγκη νὰ γνωρίζωμεν, τί εἶνε θρησκεία ἐν γένει.

### § 2. Τί εἶνε θρησκεία;

Θρησκεία εἶνε ἡ κοινωνία καὶ ἡ σχέσις τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν Θεόν. Ἡ θρησκεία, ἡ ὁποία καὶ εὐσέδεια καλεῖται, συνίσταται εἰς τὸ νὰ πιστεύωμεν εἰς τὸν Θεόν, νὰ φοβώμεθα καὶ ν' ἀγαπῶμεν αὐτὸν καὶ νὰ ἐλπίζωμεν εἰς αὐτόν. Ἡ θρησκεία δὲν εἶνε ἀπλῆ γνῶσις, ἀλλ' ἔχει τὰς ῥίζας αὐτῆς ἐν τῇ καρδίᾳ· ἡ ἀληθῆς θρησκεία δεικνύεται διὰ καλῶν ἔργων. «Δεῖξόν μοι τὴν πίστιν σου ἐκ τῶν ἔργων σου.»<sup>1</sup>

### § 3. Τί εἶνε ἀποκάλυψις;

Ἀποκάλυψις εἶνε ἡ φανέρωσις τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ θελήματος αὐτοῦ εἰς τοὺς ἀνθρώπους. Ἀποκαλύπτεται δὲ ὁ Θεὸς εἰς ἡμᾶς πρῶτον διὰ τῆς φύσεως. Πᾶς ἄνθρωπος παρατηρῶν τὴν φύσιν, βλέπων τὸ μεγαλεῖον, τὴν σκοπιμότητα καὶ ἁρμονίαν τοῦ κόσμου εἶνε ἀδύ-

<sup>1</sup>) Ἰακ. 6'. 18.



νατον νὰ μὴ ἀποδεχθῇ ὅτι ὑπάρχει τις, ὁ ὅποιος ἐποίησε τὸν κόσμον. Καθὼς βλέποντες καλλιτέχνημά τι ἀποδεχόμεθα κατ' ἀνάγκην ὅτι ὑπάρχει καλλιτέχνης, οὕτω βλέποντες τὸ ἐξαίσιον καλλιτέχνημα τῆς φύσεως, ἀποδεχόμεθα κατ' ἀνάγκην ὅτι ὑπάρχει ὁ δημιουργὸς αὐτοῦ. «Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται δόξαν Θεοῦ, ποίησιν δὲ χειρῶν αὐτοῦ ἀναγγέλλει τὸ στερέωμα.»<sup>1</sup> Ὁ Θεὸς ἀποκαλύπτεται εἰς ἡμᾶς δεύτερον διὰ τῆς συνειδήσεως. Ὅταν πράττωμεν τὸ καλόν, ἡ συνείδησις ἐπαινεῖ ἡμᾶς· ὅταν δὲ πράττωμεν τὸ κακόν, ἡ συνείδησις ἐλέγχει ἡμᾶς. Τοῦτο δὲ μαρτυρεῖ ὅτι ὑπάρχει Θεός, ὁ ὅποιος διὰ τῆς συνειδήσεως δεικνύει εἰς ἡμᾶς, ὅτι ὀφείλομεν νὰ πράττωμεν τὸ καλόν καὶ νὰ φεύγωμεν τὸ κακόν καὶ προαναγγέλλει ὅτι τὸ μὲν καλὸν θ' ἀνταμείψῃ, τὸ δὲ κακὸν θὰ τιμωρήσῃ.

Ἡ ἀποκάλυψις ἡ γινομένη διὰ τῆς φύσεως καὶ διὰ τῆς συνειδήσεως ὀνομάζεται γενικὴ ἢ φυσικὴ ἀποκάλυψις. Κυρίως δμως ἐφανέρωσεν ἑαυτὸν ὁ Θεὸς εἰς ἡμᾶς διὰ τῶν πατριαρχῶν, τοῦ Μωϋσέως, τῶν προφητῶν καὶ μάλιστα διὰ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἡ ἀποκάλυψις δ' αὕτη ὀνομάζεται κυρίως ἀποκάλυψις ἡ ιστορικὴ.

#### § 4. Ποῦ περιέχεται ἡ κυρίως ἀποκάλυψις;

Ἡ κυρίως ἀποκάλυψις περιέχεται εἰς τὰ ἱερὰ ἐκεῖνα βιβλία, τὰ ὅποια ὀνομάζομεν *ἁγίαν Γραφήν*. Διαιρεῖται δὲ ἡ ἁγία Γραφή εἰς Παλαιὰν καὶ Καινὴν Διαθήκην· καὶ ἡ μὲν Παλαιὰ περιέχει ὅσα ὁ Θεὸς ἀπεκάλυψεν εἰς ἡμᾶς διὰ τῶν πατριαρχῶν, τοῦ Μωϋσέως καὶ τῶν προφητῶν, ἡ δὲ Καινὴ ὅσα ὁ Θεὸς ἀπεκάλυψεν εἰς ἡμᾶς διὰ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τῶν

1) Ψαλμ. ιθ'. 1.

Ἀποστόλων αὐτοῦ. Καὶ τὰ μὲν βιβλία τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης ἐγράφησαν κατὰ τὸ πλεῖστον ἐβραϊστί, τὰ δὲ βιβλία τῆς Καινῆς Διαθήκης ἐγράφησαν ἐλληνιστί.

### § 5. Διαίρεσις τῆς κατηχήσεως.

Ὅ,τι ἡ ἁγία Γραφή περιλαμβάνει ἐν ἐκτάσει, τοῦτο περιέχεται ἐν περιλήψει εἰς τὸ σύμβολον τῆς πίστεως καὶ εἰς τὸν δεκάλογον. Καὶ τὸ μὲν σύμβολον τῆς πίστεως συνετάχθη εἰς τὰς δύο πρώτας οἰκουμενικάς συνόδους ἐν Νικαίᾳ (325) καὶ ἐν Κωνσταντινουπόλει (381) καὶ διδάσκει τί πρέπει νὰ πιστεύωμεν· ὁ δὲ δεκάλογος ἐδόθη ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τὸν Μωϋσῆν ἐπὶ τοῦ ὄρους Σινᾶ καὶ διδάσκει τί πρέπει νὰ πράττωμεν. Διὰ τοῦτο καὶ ἡ κατήχησις διαιρεῖται εἰς δύο μέρη, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ μὲν πρῶτον ἀναπτύσσει τὸ σύμβολον τῆς πίστεως καὶ λέγεται *δογματικόν*, διότι περιέχει τὰ δόγματα τῆς πίστεως ἡμῶν, ἥτοι ὅσα ὀφείλομεν νὰ πιστεύωμεν, τὸ δὲ δεύτερον ἀναπτύσσει τὸν δεκάλογον καὶ λέγεται *ἠθικόν*, διότι περιέχει τὸν χριστιανικὴν ἠθικὴν, ἥτοι ὅσα ὀφείλομεν νὰ πράττωμεν.

Τὸ σύμβολον τῆς πίστεως περιλαμβάνει δώδεκα ἄρθρα, ἔχει δὲ ὡς ἑξῆς·

1. Πιστεύω εἰς ἓνα Θεόν, πατέρα παντοκράτορα, ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων.

2. Καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ τὸν μονογενῆ, τὸν ἐκ τοῦ Πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων τῶν αἰώνων, φῶς ἐκ φωτός, Θεὸν ἀληθινόν, ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ γεννηθέντα, οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ πατρί, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο.

3. Τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα ἐκ τῶν οὐρανῶν, καὶ σαρ-

κωθέντα ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς παρθένου καὶ ἐνανθρωπήσαντα.

4. Σταυρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Παντίου Πιλάτου, καὶ παθόντα καὶ ταφέντα.

5. Καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς γραφάς.

6. Καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρὸς.

7. Καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς, οὗ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος.

8. Καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ κύριον, τὸ ζωοποιόν, τὸ ἐκ τοῦ πατρὸς ἐκπορευόμενον, το σὺν Πατρὶ καὶ Υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον, τὸ λαλῆσαν διὰ τῶν προφητῶν.

9. Εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν.

10. Ὁμολογῶ ἓν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.

11. Προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν.

12. Καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. Ἀμήν.<sup>1</sup>

## ΜΕΡΟΣ Α΄.

### Δογματικόν.

#### Α΄ ΠΕΡΙ ΘΕΟΥ.

§ 6. Τὸ πρῶτον ἄρθρον τοῦ συμβόλου  
τῆς πίστεως καὶ ἡ ἔννοια αὐτοῦ.

«Πιστεύω εἰς ἓνα Θεόν, πατέρα παντοκράτορα,  
ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀο-

<sup>1</sup>) Τὸν δεκάλογον ἴδε εἰς τὸ δεύτερον μέρος τῆς κατηχήσεως.



ράτων.» Μᾶς διδάσκει τὸ πρῶτον τοῦτο ἄρθρον τοῦ συμβόλου τῆς πίστεως, ὅτι ὑπάρχει εἰς ὁμολογούμενον Θεός, εἰς τὴν ὑπαρξιν τοῦ ὁποίου ὀφείλομεν νὰ ἔχωμεν ἀκλόνητον πεποίθησιν, νὰ πιστεύωμεν. Αὐτὸς ἐν τῇ παντοδυναμίᾳ αὐτοῦ ἐποίησε τὰ πάντα, καὶ τὰ ὁρατὰ καὶ τὰ ἀόρατα. Κι ἐκ τούτου τὰ ὁρατὰ νοοῦνται πάντα ὅσα βλέπομεν, ἤτοι ἡ γῆ, τὰ οὐράνια σώματα, ὁ ἄνθρωπος καὶ ὅλα ἐν γενεῇ τὰ φυσικὰ σώματα. Ὑπὸ δὲ τὰ ἀόρατα νοοῦνται τὰ οὐράνια πνεύματα, ἢ οἱ ἄγγελοι, οἱ ὁποῖοι εἶνε ὄντα ἀνώτερα τοῦ ἀνθρώπου, ὠρισμένα εἰς διακονίαν τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐκ τῶν ὁποίων τινὲς ἁμαρτήσαντες καὶ ἐκπεσόντες ἀπὸ τοῦ Θεοῦ ὀνομάζονται ἐν τῇ ἀγίᾳ Γραφῇ *πονηρὰ πνεύματα ἢ δαιμόνια*.

### § 7. Ὑπαρξεις τοῦ Θεοῦ.

Ἡ ὑπαρξίς τοῦ Θεοῦ δὲν ἔχει ἀνάγκην ἀποδείξεως· διότι ἡ ἰδέα τοῦ Θεοῦ εἶνε ἔμφυτος εἰς πάντα ἄνθρωπον. Ἀλλὰ πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς πίστεως ἡμῶν φέρομεν τὰς ἐξῆς ἀποδείξεις. Ἀπασα ἡ φύσις ἀποδεικνύει τὴν ὑπαρξιν τοῦ Θεοῦ· διότι χωρὶς τοῦ Θεοῦ ἡ φύσις δὲν ἐξηγεῖται, ἡ ὑπαρξίς τοῦ κόσμου μένει αἰνιγμα ἀκατάληπτον. Δὲν εἶνε δυνατόν νὰ ὑπάρξῃ ἀποτέλεσμα χωρὶς αἰτίας· ἀλλ' ὁ κόσμος εἶνε ἀποτέλεσμα, διότι τὰ ὄντα, τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦσι τὸν κόσμον, δὲν δύνανται νὰ γίνωσι μόνα τῶν ἔχουσιν ἄρα τὴν αἰτίαν αὐτῶν, καὶ ἡ αἰτία αὕτη εἶνε ὁ Θεός. «Πᾶς οἶκος κατασκευάζεται ὑπὸ τινος· ὁ δὲ τὰ πάντα κατασκευάσας Θεός.»<sup>1</sup> Ἐν τῷ κόσμῳ παρατηροῦμεν τάξιν, ἀρμονίαν καὶ σκοπιμότητα, βλέπομεν νόμους ὀρισμένους καὶ ἀμεταβλήτους, ὑπαρχουσιν ἄφθονα

<sup>1</sup>) Ἑβρ. γ' 4.

ἀγαθὰ ἐν τῇ φύσει, ἀλλὰ ταῦτα δὲν εἶνε δυνατόν νὰ ὑπάρχωσι χωρὶς αἰτίας. Ἡ τάξις προϋποθέτει νοῦν διατάσσοντα, οἱ νόμοι προϋποθέτουσι νομοθέτην, τὰ ἀγαθὰ προϋποθέτουσι δοτῆρα τῶν ἀγαθῶν. Ἡ τάξις ἄρα καὶ ἡ ἀρμονία, οἱ νόμοι καὶ τὰ ἀγαθὰ τῆς φύσεως ἔχουσι τὴν αἰτίαν αὐτῶν, καὶ ἡ αἰτία αὕτη εἶνε ὁ Θεός. Ἀλλ' ἡ μεγαλειτέρα ἀπόδειξις τῆς ὑπάρξεως τοῦ Θεοῦ εἶνε ἡ συνείδησις ἡμῶν, ἥτις λέγει εἰς ἡμᾶς ὅτι ὑπάρχει Θεός, ὁ ὁποῖος ἐδημιούργησε τὸν κόσμον καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ, καὶ ὁ ὁποῖος μέλλει νὰ τιμωρήσῃ τὸ κακὸν καὶ ν' ἀνταμείψῃ τὸ καλόν. Διὰ τοῦτο πάντες οἱ ἄνθρωποι, πάντες οἱ λαοὶ ἀπ' ἀρχῆς μέχρι σήμερον πιστεύουσιν εἰς Θεόν. Μόνον ὁ ἄφρων εἶπε, κατὰ τὴν ἀγίαν Γραφήν, ὅτι δὲν ὑπάρχει Θεός· »Εἶπεν ἄφρων ἐν καρδίᾳ αὐτοῦ, οὐκ ἔστι Θεός.»<sup>1</sup>

### § 8. Περὶ Θεοῦ καὶ τῶν ἰδιοτήτων αὐτοῦ.

Ὁ Θεὸς εἶνε πνεῦμα· «Πνεῦμα ὁ Θεός.»<sup>2</sup> Δὲν δύναται ἄρα ν' ἀποδοθῇ εἰς αὐτὸν ὕλικόν τι ἢ ἀτελές· εἶνε πνεῦμα καθαρὸν καὶ τέλειον. Ὡς τέλειον δὲ πνεῦμα ὁ Θεός εἶνε 1) ἀπειρος, ἥτοι δὲν περιορίζεται εἰς ὥρισμένον τόπον· «Οὐκ ἐν χειροποιήτοις ναοῖς κατοικεῖ.»<sup>3</sup> Εἶνε 2) αἰώνιος καὶ ἄχρονος, ἥτοι δὲν ἔχει ἀρχὴν καὶ τέλος· «Πρὸ τοῦ ὄρη γεννηθῆναι καὶ πλασθῆναι τὴν γῆν καὶ τὴν οἰκουμένην ἀπὸ τοῦ αἰῶνος καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος σὺ εἶ.»<sup>4</sup> Εἶνε 3) ἀμετάβλητος, ἥτοι δὲν ὑπόκειται εἰς μεταβολὰς καὶ ἀλλοιώσεις, ὥς τὰ ἀτελῆ ὄντα· «Παρὰ τῷ Θεῷ οὐκ ἔστι παραλλαγή ἢ τροπῆς ἀποσκίασμα.»<sup>5</sup> Εἶνε 4) πανταχοῦ παρὼν

1) Ψαλμ. ιγ' 1.— 2) Ἰωάν. 8' 24.— 3) Πράξ. ιζ' 24.— 4) Ψαλμ. πθ' 2.— 5) Ἰακ. α' 18.

καὶ πληροῖ τὰ πάντα διὰ τῆς παρουσίας αὐτοῦ· «Ἐν αὐτῷ ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμέν.»<sup>1</sup>

§ 9. Ποίας ἄλλας ἰδιότητας ἀποδίδομεν  
εἰς τὸν Θεόν;

Ὁ Θεὸς εἶνε παντογνώστης, ἥτοι γινώσκει τελείως πάντα καὶ τὰ παρελθόντα καὶ τὰ παρόντα καὶ τὰ μέλλοντα, καὶ τὰς πράξεις καὶ τοὺς διαλογισμοὺς καὶ τὰ αἰσθήματα ἡμῶν· «Κύριε, ἐδοκίμασάς με καὶ ἔγνων με· συνῆκας τοὺς διαλογισμούς μου καὶ τὴν τρίβον μου· ἔγνων πάντα.»<sup>2</sup> Ὁ Θεὸς εἶνε πάνσοφος, ἥτοι σκοπῖμως ἐποίησε καὶ διευθύνει καὶ τὸν κόσμον καὶ τοὺς ἀνθρώπους· «Ὡ βάθος πλούτου καὶ σοφίας καὶ γνώσεως Θεοῦ.»<sup>3</sup> Ὁ Θεὸς εἶνε πανάγαθος, πλήρης ἀγάπης πρὸς τοὺς ἀνθρώπους· ἐξ ἀγάπης ἔλεει τοὺς πτωχοὺς καὶ δυστυχεῖς, συγχωρεῖ τοὺς μετανοοῦντας καὶ περιμένει τὴν ἐπιστροφὴν τῶν μὴ μετανοούντων· «Ἡμεῖς ἀγαπῶμεν αὐτόν, ὅτι αὐτὸς πρῶτος ἡγάπησεν ἡμᾶς.»<sup>4</sup> Ὁ Θεὸς εἶνε ἄγιος, ἥτοι εἶνε τὸ τέλειον ἀγαθόν· ἀγαπᾷ μόνον τὸ καλὸν καὶ ἀποστρέφεται τὸ κακόν· «Ἅγιοι γίνεσθε, ὅτι ἐγὼ ἅγιός εἰμι.»<sup>5</sup> Εἶνε δίκαιος, ἥτοι κρίνει δικαίως καὶ ἀμεροληπτως καὶ ἀνταμείβει τὸ ἀγαθὸν καὶ τιμωρεῖ τὸ κακόν· «Οὐχὶ Θεὸς θέλων ἀνομίαν σὺ εἶ. Οὐδὲ διαμενοῦσι παρὰ νόμοι κατέναντι τῶν ὀφθαλμῶν σου.»<sup>6</sup> Ὁ Θεὸς εἶνε παντοδύναμος, ἥτοι δύναται πάντα ὅσα θέλει, θέλει δὲ μόνον τὸ καλόν. Δεῖγμα δὲ τῆς παντοδυναμίας τοῦ Θεοῦ εἶνε ἡ δημιουργία τοῦ κόσμου. «Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐν τῇ γῇ, πάντα ὅσα ἠθέλησεν ἐποίησεν.»<sup>7</sup>

1) Πράξ. ιζ' 28.—2) Ψαλμ. ρλθ' 1.—3) Ῥωμ. ια' 33.—4) Α'. Ἰωάν. δ' 19.—5) Α'. Πέτρ. α' 16.—6) Ψαλμ. ε'. 45.—7) Ψαλμ. ριγ' 3.

### § 10. Πόσα πρόσωπα διακρίνομεν ἐν τῷ Θεῷ.

Ἐν τῷ Θεῷ διακρίνομεν τρία πρόσωπα, τον Πατέρα, τὸν Υἱὸν καὶ τὸ ἅγιον Πνεῦμα· τὰ τρία δὲ ταῦτα πρόσωπα, εἰς τὰ ὅποια ἀποδίδομεν μίαν καὶ τὴν αὐτὴν προσκύνησιν καὶ λατρείαν, ἀποτελοῦσι τὴν ἁγίαν Τριάδα. Ὁ Πατὴρ εἶνε Θεός, ὁ Υἱὸς εἶνε Θεός, τὸ ἅγιον Πνεῦμα εἶνε Θεός· δὲν εἶνε ὁμοῦς τρεῖς Θεοί, ἀλλ' εἰς μόνος Θεός· τὰ πρόσωπα εἶνε τρία, ἀλλ' ἡ οὐσία μία. Ὁ Πατὴρ εἶνε ἀγέννητος, ὁ Υἱὸς γεννᾶται ἐκ τοῦ Πατρὸς πρὸ πάντων τῶν αἰώνων, καὶ τὸ ἅγιον Πνεῦμα ἐκπορεύεται ἐκ τοῦ Πατρὸς. Τὴν περὶ τῆς ἁγίας Τριάδος διδασκαλίαν βλέπομεν εἰς τοὺς λόγους, τοὺς ὁποίους ὁ Σωτὴρ ἡμῶν εἶπε πρὸς τοὺς μαθητάς αὐτοῦ, ὅτε ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὸ κήρυγμα· «Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος»<sup>1</sup>.

### § 11. Ὁ Θεός εἶνε ὁ δημιουργὸς τοῦ κόσμου.

Ὁ κόσμος, ὡς εἶδομεν ἀνωτέρω, δὲν ἠδύνατο νὰ γείνη ἀφ' ἑαυτοῦ· διότι πᾶν ἀποτελεσμα εἶχει τὴν αἰτίαν αὐτοῦ. Ἡ αἰτία τοῦ κόσμου, ὁ Θεός, ἐπειδὴ εἶνε τέλειος, δὲν ἔχει χρείαν τινὸς καὶ διὰ τοῦτο ἐποίησε τὸν κόσμον ὄχι ἐξ ἀνάγκης, ἀλλ' ἐξ ἀγαθότητος καὶ ἀγάπης. Ἡ ὕλη, ἐκ τῆς ὁποίας ἀποτελεῖται ὁ κόσμος, δὲν ἦτο δυνατόν νὰ ὑπάρχῃ αἰωνίως· διότι δὲν ἠδύνατο νὰ δώσῃ εἰς ἑαυτὴν τὴν ὑπαρξιν καὶ τὴν ζωὴν ἢ νεκρὰ καὶ ἄψυχος ὕλη. Ἄν ἡ ὕλη ὑπῆρχεν ἀφ' ἑαυτῆς, θὰ ἦτο αἰωνία καὶ ἄχρονος, θὰ ἦτο δηλαδὴ Θεός. Ἐν τῇ παντοδυναμίᾳ δὲ αὐτοῦ ὁ

<sup>1</sup>) Ματθ. κη' 19.

Θεὸς δὲν ἔχει χρεῖαν ὕλης καὶ ὀργάνων ὕλικῶν, ὥς ὁ ἄνθρωπος, ἵνα ποιήσῃ τι· ἐδημιούργησεν ἄρα τὸν κόσμον ἐκ τοῦ μηδενὸς διὰ μόνου τοῦ λόγου αὐτοῦ «Αὐτὸς εἶπε καὶ ἐγενήθησαν, αὐτὸς ἐνετείλατο καὶ ἐκτίσθησαν.»<sup>1</sup>

### § 12. Ὁ Θεὸς εἶνε ὁ συντηρητὴς καὶ κυβερνήτης τοῦ κόσμου.

Καθὼς τίποτε δὲν δύναται νὰ γείνη χωρὶς τοῦ Θεοῦ, οὕτω καὶ τίποτε δὲν δύναται νὰ συντηρηθῇ χωρὶς αὐτοῦ. Μόνος ὁ παντοδύναμος Θεός, ὁ ὁποῖος ἐδημιούργησε τὸν κόσμον, δύναται καὶ νὰ συντηρήσῃ αὐτόν. Ὁ Θεὸς δὲ ὄχι μόνον συντηρεῖ, ἀλλὰ καὶ κυβερνεῖ τὸν κόσμον καὶ προνοεῖ περὶ αὐτοῦ ὥς πατὴρ πανάγαθος. Δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ φαντασθῶμεν ὅτι ὁ Θεός, ὁ ὁποῖος μετὰ τόσης ἀγαθότητος ἐδημιούργησε τὸν κόσμον, ἀφῆκεν αὐτόν εἰς τὴν τύχην του· θὰ ἦτο τότε σκληρὸς καὶ ἄδικος. Ὁ Θεὸς ἐν τῇ πατρικῇ αὐτοῦ ἀγάπῃ διευθύνει πάντα, καὶ μικρὰ καὶ μεγάλα, καὶ ἄτομα καὶ λαούς. Ἡ πίστις εἰς τὴν θείαν πρόνοιαν καθιστᾷ τὸν ἄνθρωπον εὐγνώμονα εἰς τὸν Θεόν, καὶ ἐμπνέει εἰς αὐτὸν ὑπομονὴν καὶ ἐλπίδα εἰς τὰς θλίψεις καὶ στενοχωρίας τοῦ βίου.

### § 13. Ὁ Θεὸς εἶνε ὁ δημιουργὸς τοῦ ἀνθρώπου.

Ἡ ἀγία Γραφή μᾶς διδάσκει ὅτι ὁ Θεὸς διὰ μόνου τοῦ λόγου αὐτοῦ ἔκτισε τὸν κόσμον, ἦτοι τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, τὰ φυτὰ καὶ τὰ δένδρα, τὸν ἥλιον, τὴν σελήνην καὶ τοὺς ἀστέρας, τοὺς ἰχθῦς, τὰ πτηνὰ καὶ τὰ διάφορα ζῷα, τελευταῖον δὲ ἔπλασε τὸν ἄνθρωπον.

<sup>1</sup>) Ψαλμ. λγ' 9.



Ἄν τὰ λοιπὰ ὄντα δὲν δύνανται νὰ ἔχωσιν ἀφ' ἑαυτῶν τὴν ἀρχήν, πολὺ ὀλιγώτερον ὁ ἄνθρωπος, ὁ ὁποῖος εἶνε ἢ κορωνὶς τῆς δημιουργίας, ὁ ἄρχων πάσης τῆς φύσεως, ἢ εἰκὼν τοῦ Θεοῦ. «Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν ἄνθρωπον, κατ' εἰκόνα Θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν.»<sup>1</sup> Ὁ ἄνθρωπος δὲν συνίσταται, ὡς τὰ λοιπὰ ὄντα, ἐκ σώματος μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐκ ψυχῆς ἢ πνεύματος, διὰ τοῦ ὁποῦ δεικνύεται ἀνώτερος πάντων τῶν ὄντων· καὶ τὸ μὲν σῶμα αὐτοῦ ἐπλάσθη ἐκ τῆς γῆς, ἡ δὲ ψυχὴ ἐνεφυσήθη εἰς αὐτόν ὑπὸ τοῦ δημιουργοῦ. «Καὶ ἔπλασεν ὁ Θεὸς τὸν ἄνθρωπον χοῦν ἀπὸ τῆς γῆς, καὶ ἐνεφύτησε, εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ πνοὴν ζωῆς, καὶ ἐγένετο ὁ ἄνθρωπος εἰς ψυχὴν ζῶσαν.»<sup>2</sup> Ἐνεκα δὲ τῆς ἐξαιρετικῆς ταύτης φύσεως τοῦ ἀνθρώπου, ἔνεκα τῆς θείας εἰκόνης, ἡ ὁποία ὑπάρχει ἐν αὐτῷ, ὁ ἄνθρωπος δὲν ἀνήκει εἰς τὰ θνητά, ἀλλ' εἰς τὰ ἀθάνατα ὄντα. Ἀποθνήσκει μὲν τὸ σῶμα αὐτοῦ, ἀλλ' ἡ ψυχὴ μένει ἀθάνατος.<sup>3</sup>

#### § 14. Προορισμὸς τοῦ ἀνθρώπου.

Ὁ ἄνθρωπος συνίσταται, ὡς εἴπομεν, ἐκ σώματος καὶ ψυχῆς ἢ πνεύματος· προορισμὸς δ' αὐτοῦ εἶνε ν' ἀναπτύξῃ καὶ τελειοποιήσῃ καὶ τὰ δύο ταῦτα, ἤτοι καὶ τὸ σῶμα καὶ τὸ πνεῦμα αὐτοῦ. Τὸ σῶμα αὐτοῦ ὀφείλει νὰ περιποιητῇ ὁ ἄνθρωπος, διότι τὸ σῶμα εἶνε τὸ ὄργανον τοῦ πνεύματος καὶ χωρὶς τῆς ὑγιείας τοῦ σώματος ἡμῶν δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἀναπτύχθῃ τὸ πνεῦμα. Ἀλλὰ τὸ σῶμα ὀφείλομεν νὰ περιποιώμεθα μόνον, καθόσον χρησιμεύει εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ πνεύματος· ὅστις ἀποκλειστικῶς φροντίζει

<sup>1</sup>) Γεν. α' 27.—<sup>2</sup>) Γεν. 6' 7.—<sup>3</sup>) Περὶ τῆς ἀθανασίας τῆς ψυχῆς ἴδε κατωτέρω § 46.

περὶ τοῦ σώματος αὐτοῦ καταντᾷ εἰς τὸν ὕλισμόν, ὃ ὁποῖος διδάσκει, ὅτι προορισμὸς ἡμῶν εἶνε νὰ τρώωμεν καὶ νὰ πίνωμεν, διότι αὖριον ἀποθνήσκομεν. Ἀπείρως ἀνώτερον τοῦ σώματος εἶνε τὸ πνεῦμα ἡμῶν, εἰς τὸ ὁποῖον συνίσταται κυρίως ἡ ἀξία τοῦ ἀνθρώπου· καὶ διὰ τοῦτο τὸ πνεῦμα ἡμῶν ὀφείλομεν κατ' ἐξοχὴν ν' ἀναπτύσσωμεν καὶ τελειοποιῶμεν. Ἐπειδὴ δὲ τὸ πνεῦμα ἡμῶν περιλαμβάνει νοῦν καὶ θέλησιν ἢ καρδίαν, διὰ τοῦτο εἰς τὴν πνευματικὴν ἡμῶν τελειοποίησιν ἀπαιτεῖται ἡ ἀνάπτυξις καὶ τελειοποίησις καὶ τοῦ νοῦ καὶ τῆς θελήσεως. Καὶ τὸν μὲν νοῦν ὀφείλομεν ν' ἀναπτύσσωμεν διὰ τῆς μελέτης καὶ τῶν γραμμάτων, τὴν δὲ θέλησιν διὰ τῆς ἀσκήσεως αὐτῆς εἰς τὸ καλόν. Ἡ παιδεία καὶ τὰ γράμματα μόνον χωρὶς τῆς ἀρετῆς ὄχι μόνον δὲν ὠφελοῦσιν, ἀλλὰ καὶ βλάπτουσι· τοῦναντίον δὲ τότε φθάνομεν εἰς τὸν προορισμὸν ἡμῶν, ὅταν ἀγαπῶμεν καὶ πράττωμεν πᾶν καλὸν καὶ εὐγενὲς καὶ τελειοποιώμεθα πάντοτε ἡθικῶς. Ὁ ἀληθὴς λοιπὸν προορισμὸς τοῦ ἀνθρώπου συνίσταται εἰς τὴν πνευματικὴν καὶ πρὸ πάντων εἰς τὴν ἡθικὴν αὐτοῦ τελειοποίησιν· οὕτω δὲ μόνον δύναται ν' ἀποβῇ ὁ ἄνθρωπος ἀληθὴς εἰκὼν τοῦ Θεοῦ καὶ ὁμοίωσις, ἥτοι νὰ γείνη ὁμοιος τῷ Θεῷ κατὰ τὴν σοφίαν καὶ τὴν ἀγιότητα καὶ νὰ ἐνωθῇ μετ' αὐτοῦ διὰ τῆς ἀγάπης· « Ἔσεσθε οὖν ὑμεῖς τέλειοι, ὥσπερ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς τέλειός ἐστι. »<sup>1</sup>

### § 15. Πρωτοὶ τοῦ ἀνθρώπου.

Οἱ πρῶτοι ἄνθρωποι ἐπλάσθησαν ὑπὸ τοῦ δημιουργοῦ ἁθῶοι καὶ καθαροί· ἦσαν δὲ προωρισμένοι νὰ γίνωσιν ἅγιοι καὶ εὐτυχεῖς, ὑπακούοντες ἐλευθέρως

<sup>1</sup>) Ματθ. ε'. 48.

εἰς τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Ἐπλάσθησαν δὲ ἐλεύθεροι οἱ ἄνθρωποι, διότι τότε μόνον ἔχει ἀξίαν ἡ ἀρετή, ὅταν γίνεται ἐλευθέρως καὶ ἐξ ἀγάπης πρὸς τὸ καλόν. Ἀλλὰ τὸν προορισμὸν αὐτῶν δὲν ἐξεπλήρωσαν οἱ ἄνθρωποι. Ἡ ἀγία Γραφή μᾶς διδάσκει, ὅτι οἱ πρωτόπλαστοι Ἀδὰμ καὶ Εὕα, τεθέντες εἰς τὸν παρὰδεισον, παρέβησαν τὴν ἐντολὴν τοῦ Θεοῦ καὶ ἐξώσθησαν διὰ τοῦτο ἐκ τοῦ παραδείσου· τὸ κακὸν δὲ μετεδόθη καὶ εἰς τοὺς ἀπογόνους αὐτῶν, ἥτοι εἰς ὅλον τὸ ἀνθρώπινον γένος, καὶ τοῦτο ὠνομάσθη προπατορικὸν ἁμάρτημα. Καὶ ἡ ἱστορία δὲ καὶ ἡ καθημερινὴ πεῖρα μᾶς διδάσκουσιν, ὅτι οἱ ἄνθρωποι ῥέπρυσιν ἐκ φύσεως εἰς τὸ κακόν, ὅτι ἐλάτρευσαν τὰ εἰδῶλα καὶ διεφθάρησαν.<sup>1</sup>

### § 16. Ἀμαρτία καὶ ἀποτελέσματα αὐτῆς.

Ἀμαρτία εἶνε ἡ παράβασις τοῦ ἡθικοῦ νόμου, ὁ ὁποῖος ὑπάρχει ἐν τῇ ἀγίᾳ Γραφῇ καὶ ἐν τῇ συνειδήσει ἡμῶν. Ὁ ἁμαρτάνων δὲν πράττει, ὅτι ὁ ἡθικὸς νόμος καὶ ἡ συνείδησις ὑπαγορεύουσιν εἰς αὐτόν, ἀλλ' ὅτι ὁ ἐγωϊσμὸς καὶ αἱ κακαὶ αὐτοῦ ἐπιθυμίαι ἀπαιτοῦσιν. Ἡ ἀμαρτία χωρίζει ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ Θεοῦ, ἀφαιρεῖ τὴν γαλήνην τῆς συνειδήσεως, φέρει ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐξωτερικὴν, πάντοτε δὲ ἐσωτερικὴν δυστυχίαν, καθιστᾷ ἡμᾶς δούλους τῶν παθῶν καὶ ὁδηγεῖ ἐν τέλει εἰς τὸν θάνατον, καὶ τὸν σωματικὸν καὶ τὸν πνευματικόν, καὶ τὸν πρόσκαιρον καὶ τὸν αἰώνιον. «Τὰ ὀψώνια τῆς ἀμαρτίας θάνατος.»<sup>2</sup> Διὰ τῆς ἀμαρτίας ἡ εἰκὼν τοῦ Θεοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐπεσκοτίσθη, ἀλλὰ δὲν ἐξηφανίσθη. Ἄν ὁ ἄνθρωπος διεφθεί-

1) Ῥωμ. γ'. 13—18.— 2) Ῥωμ. ζ'. 23.

ρετο καθ' ὅλοκληρίαν ἡθικῶς, θὰ ἔπαυε νὰ εἶνε ἄνθρωπος. Ἐμεινεν εἰς αὐτὸν ἡ δύναμις πρὸς τὸ ἀγαθόν, ἡ συνκρίσθησις τῆς ἁμαρτίας, ὁ πόθος πρὸς τὴν ἐπιστροφὴν καὶ τὴν μετάνοιαν. Ὅτι δὲ ἡ δύναμις πρὸς τὸ ἀγαθὸν δὲν ἐξέλιπεν ἐκ τοῦ ἀνθρώπου, βεβαιοῖ καὶ ἡ ἁγία Γραφή, ἔνθα ὁ Σωτὴρ ἡμῶν λέγει· « Ὅστις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν, καὶ ἁράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθείτω μοι. »<sup>1</sup>

### § 17. Σωτηρία τοῦ ἀνθρώπου.

Ὁ ἄνθρωπος δὲν ἠδύνατο μόνος νὰ σωθῇ. Ἡ ἱστορία μαρτυρεῖ ὅτι ὅσον παρήρχετο ὁ χρόνος, τόσον τὸ κακὸν ἠϋξανε, τόσον ἀπεμακρύνετο ὁ ἄνθρωπος ἀπὸ τοῦ Θεοῦ. Ἀλλ' ὁ Θεὸς ἐν τῇ ἀγαθότητι αὐτοῦ καὶ τῇ εὐσπλαγχνίᾳ δὲν ἠδύνατο ν' ἀφήσῃ τὸ πλάσμα τῶν χειρῶν του ν' ἀπολεσθῇ ἐντελῶς. Ὁ Θεός, ὁ ὁποῖος θέλει, ἵνα πᾶς ἄνθρωπος ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον,<sup>2</sup> ᾧ κτεῖρε τὸν ἁμαρτωλὸν ἄνθρωπον καὶ ἐξαπέστειλε τὸν ἱατρὸν τῶν ψυχῶν, ὁ ὁποῖος σώζει τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας καὶ ἐμπνέει εἰς αὐτὸν νέας δυνάμεις καὶ νέαν ζωὴν. Ὁ θεῖος οὗτος τῶν ψυχῶν ἱατρός, ὁ σωτὴρ οὗτος καὶ λυτρωτὴς τῶν ἀνθρώπων εἶνε ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός. Ὁ Χριστὸς ἦλθεν εἰς τὸν κόσμον, ἵνα ζητήτῃ καὶ σώτῃ το ἀπολωλὸς καὶ ἀναγεννήσῃ τοὺς ἀνθρώπους καὶ συμφιλιώτῃ αὐτοὺς καὶ πάλιν πρὸς τὸν Θεόν, ἀπὸ τοῦ ὁποῖου εἶχον χωρισθῇ διὰ τῆς ἁμαρτίας.

1) Μάρκ. γ'. 34. — 2) Ἰωαν. γ'. 16.

## Β'. ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

§ 18. Τί λέγει τὸ σύμβολον τῆς πίστεως  
περὶ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ;

«Καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ τὸν μονογενῆ, τὸν ἐκ τοῦ Πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων τῶν αἰώνων, φῶς ἐκ φωτός, Θεὸν ἀληθινόν, ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ γεννηθέντα, οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ Πατρί, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο. Τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα ἐκ τῶν οὐρανῶν, καὶ σαρκωθέντα ἐκ Πνεύματος ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς παρθένου καὶ ἐνανθρωπήσαντα· σταυρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου, καὶ παθόντα καὶ ταφέντα καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς Γραφάς, καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρὸς, καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς, οὗ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος.»

## § 19. Ποία εἶνε ἡ ἔννοια τῶν λέξεων τούτων;

Αἱ λέξεις αὗται μᾶς διδάσκουσιν ὅτι καθὼς πιστεύομεν εἰς τὸν Θεὸν πατέρα, οὕτω ὀφείλομεν νὰ πιστεύωμεν καὶ εἰς τὸ δεύτερον πρόσωπον τῆς ἁγίας Τριάδος, τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, ὁ ὅποιος εἶνε ὁ μονογενὴς υἱὸς καὶ λόγος τοῦ Θεοῦ καὶ δὲν ἐποιήθη ἐκ τοῦ μηδενός, ὥς τὰ λοιπὰ κτίσματα, ἀλλ' ἐγεννήθη ἐκ τοῦ πατρὸς πρὸ πάντων τῶν αἰώνων· εἶνε φῶς ἐκ φωτός, Θεὸς ἀληθινὸς ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ, εἶνε τῆς αὐτῆς οὐσίας μὲ τὸν πατέρα, εἶνε δηλαδὴ καὶ αὐτός, ὥς ὁ πατήρ, Θεός, καὶ δι' αὐτοῦ ἐκτίσθη ὁ κόσμος. Ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ κατῆλθεν ἐκ τῶν οὐρανῶν καὶ ἔλαβε σῶμα ἐκ τῆς παρθένου Μαρίας διὰ τοῦ



ἀγίου Πνεύματος καὶ ἔγεινεν ἄνθρωπος τέλειος χωρὶς ἁμαρτίας, ἵνα διδάξῃ τοὺς ἀνθρώπους τὴν ἀλήθειαν καὶ ὁδηγήσῃ αὐτοὺς εἰς τὴν σωτηρίαν αὐτῶν. Κατὰ τὰς ἡμέρας τοῦ ἡγεμόνος τῆς Ἰουδαίας Ποντίου Πιλάτου ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός, καταδιωχθεὶς ὑπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ γραμματέων καὶ Φαρισαίων καὶ καταδικασθεὶς ἐσταυρώθη, καὶ ἔπαθε καὶ ἐτάφη καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀνέστη, τὴν δὲ τεσσαρακοστήν ἡμέραν ἀπὸ τῆς ἀναστασεως αὐτοῦ ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανοὺς, ὁπόθεν μέλλει καὶ πάλιν νὰ ἔλθῃ μετὰ τῆς θείας αὐτοῦ δόξης καὶ δυνάμεως, ἵνα κρίνῃ πάντας τοὺς ἀνθρώπους, καὶ ζῶντας καὶ νεκρούς. Ἡ βασιλεία δὲ τοῦ Ἰησοῦ δὲν θὰ ἔχῃ τέλος.

## § 20. Προπαρασκευὴ εἰς τὸν Ἰησοῦν Χριστόν.

Ὁ υἱὸς καὶ λόγος τοῦ Θεοῦ ἐνηνθρώπησεν ἐν τῷ Ἰησοῦ Χριστῷ, ὅτε ἦλθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, ἥτοι ὅτε ἡ κακία ἐκορυφώθη καὶ οἱ ἄνθρωποι ἠσθάνθησαν ἀφ' ἑαυτῶν τὴν ἀνάγκην τῆς σωτηρίας. Εἴχι δὲ κορυφωθῇ ἡ κακία ἐπὶ τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Ῥώμης Αὐγούστου Καίσαρος, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐγεννήθη ὁ Χριστός, τῷ 750 ἀπὸ κτίσεως Ῥώμης. Ἡ ἔλευσις τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς τὸν κόσμον προπαρασκευάσθη ἀπὸ πολλῶν αἰώνων. Καὶ τοὺς μὲν Ἰουδαίους προπαρασκεύασεν ὁ Θεὸς εἰς τὸν Ἰησοῦν Χριστόν διὰ τῶν πατριαρχῶν, τοῦ Μωϋσέως καὶ τῶν προφητῶν, οἱ ὅποιοι ἐκήρυξαν εἰς τοὺς Ἰουδαίους ἓνα μόνον Θεόν καὶ προεῖπον τὴν ἔλευσιν τοῦ Μεσσίου ἢ Σωτῆρος· τοὺς δὲ ἐθνικοὺς ἢ εἰδωλολάτρας προπαρασκεύασε διὰ πολλῶν λογίων καὶ σοφῶν ἀνδρῶν, καθὼς λ. χ. τοῦ Σωκράτους, τοῦ Πλάτωνος καὶ ἄλλων, οἱ ὅποιοι ἐνόησαν τὸ ψεῦδος τῆς πολυθεΐας καὶ ἀνυψώθησαν εἰς τὴν ιδέαν τοῦ ἐνὸς Θεοῦ.

## § 21. Πῶς ἐγένετο Σωτὴρ τοῦ κόσμου ὁ Ἰησοῦς Χριστός;

Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἔσωσε τοὺς ἀνθρώπους ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας, καὶ τῆς πλάνης τῆς πολυθείας. Ἐγένετο δὲ Σωτὴρ τῶν ἀνθρώπων ὁ Ἰησοῦς α') διότι ἐδίδαξε τὴν ἀληθῆ καὶ τελείαν θρησκείαν· β') διότι ἔζησε βίον τέλειον καὶ ἔδωκεν οὕτω ἄριστον παράδειγμα ἀρετῆς καὶ εὐσεβείας καὶ γ') διότι ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἀνθρώπων.

## § 22. α'. Διδασκαλία τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Αἱ κυριώτεραι ιδέαι τῆς διδασκαλίας τοῦ Ἰησοῦ εἶνε αἱ ἑξῆς: 1) Ὁ Θεὸς εἶνε δημιουργὸς καὶ πατὴρ ὅλων τῶν ἀνθρώπων καὶ οἱ ἄνθρωποι εἶνε τέκνα αὐτοῦ. «Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.»<sup>1</sup> 2) Οἱ ἄνθρωποι συνδέονται πρὸς τὸν Θεὸν διὰ τῆς ἀγάπης, ἐξ ἀγάπης δὲ καὶ ὅχι ἐκ φόβου πρέπει νὰ ἐκπληρώσι τὸ θεῖον θέλημα. «Ὁ Θεὸς ἀγάπη ἐστίν, καὶ ὁ μένων ἐν τῇ ἀγάπῃ ἐν τῷ Θεῷ μένει, καὶ ὁ Θεὸς ἐν αὐτῷ.»<sup>2</sup> Ὁ Θεὸς εἶνε πλήρης ἐλέους καὶ οἰκτιρμῶν καὶ συγχωρεῖ τὸν ἁμαρτωλὸν ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος μετανοεῖ εἰλικρινῶς καὶ δεικνύει τὴν μετάνοιαν αὐτοῦ δι' ἔργων. «Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ πατὴρ τῶν οἰκτιρμῶν καὶ Θεὸς πάσης παρακλήσεως.»<sup>3</sup> Οἱ μετανουῶντες εἰλικρινῶς ἀποτελοῦσι μίαν κοινωνίαν, τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τῆς γῆς, ἥτοι τὴν ἐκκλησίαν, τῆς ὁποίας τὰ μέλη ποιοῦσι τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, καὶ δὲν θέλουσι νὰ φαίνωνται μόνον, ἀλλὰ καὶ νὰ εἶνε ἀληθῶς δίκαιοι καὶ ἐνάρετοι. Διὰ τοῦτο ὁ Σωτὴρ ἡμῶν διδάσκει ἡμᾶς νὰ λέγωμεν προσευχόμενοι πρὸς τὸν Θεόν· «Ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου,

1) Ματθ. ζ' 9.— 2) Α'. Ἰωάν. ζ' 16— 3) Β'. Κορ. α' 3.

γενθῆτω τὸ θέλημά σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς.»<sup>1</sup>

### § 23. 6'. Βίος τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐγένετο δεύτερον Σωτὴρ τῶν ἀνθρώπων διὰ τοῦ βίου αὐτοῦ. Ἡ ἠθικὴ ἢ θρησκευτικὴ διδασκαλία τότε ἔχει μεγάλην ἀξίαν καὶ φέρει μεγάλη ἀποτελέσματα, ὅταν ὁ διδάσκων ἐφαρμόξῃ αὐτὴν εἰς τὸν βίον του. Τοῦτο δὲ βλέπομεν εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, ὁ ὁποῖος ἐξεπλήρωσε μέχρι κεραίας πᾶν ὅ,τι ἐδίδαξεν. Ὁ Κύριος ἡμῶν ὑπῆρξεν ὁ τέλειος τύπος τῆς εὐσεβείας καὶ ἀρετῆς. Ὅλην τὴν διδασκαλίαν του περιέλαβεν ὁ Ἰησοῦς εἰς δύο μεγάλας ἐντολάς, εἰς τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν Θεὸν καὶ εἰς τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν πλησίον.<sup>2</sup> Τὰς δύο δὲ ταύτας ἐντολάς ἐξεπλήρωσεν εἰς βαθμὸν τέλειον ὁ Ἰησοῦς. Ἐξῆς ὅλος ἐν Θεῷ, καὶ ὁ Θεὸς ἐν αὐτῷ.<sup>3</sup> Ὡς τροφήν αὐτοῦ ἐθεώρει νὰ πράττῃ πάντοτε τὸ θέλημα τοῦ οὐρανοῦ αὐτοῦ πατρός.<sup>4</sup> Ἐν τέλει δὲ καὶ ἀπέθανεν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, ἵνα ὑπακούσῃ εἰς τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ.<sup>5</sup> Ἀλλὰ καὶ τὸν πλησίον ἠγάπα ὁ Ἰησοῦς εἰς βαθμὸν τέλειον. Καθ' ὅλον τὸν βίον αὐτοῦ εἰργάζετο ὑπὲρ τῶν ἀνθρώπων, καὶ διὰ λόγου καὶ δι' ἔργων εὐηργέτει αὐτοὺς πάντοτε· ἐν τέλει δὲ ἔδωκε τὸ μεγαλείτερον δείγμα τῆς ἀγάπης, ἐθυσίασε δηλαδὴ καὶ τὴν ζωὴν αὐτοῦ ὑπὲρ τῶν ἀνθρώπων.<sup>6</sup> Ὁ Ἰησοῦς ἦτο ἀναμάρτητος.<sup>7</sup> Καὶ αὐτοὶ οἱ ἔχθροὶ τοῦ Ἰησοῦ ὀνομάζουσιν αὐτὸν ἀληθῆ καὶ δίκαιον.<sup>8</sup> Αὐτὸς δὲ ὁ Ἰησοῦς, ὁ ὁποῖος ὑπῆρξεν ὁ τύπος τῆς ταπεινοφροσύνης καὶ φιλαληθείας, εἶπε περὶ ἑαυτοῦ· «Τίς ἐξ ὑμῶν ἐλέγχει με περὶ ἁμαρτίας;»<sup>9</sup>

1) Ματθ. 5' 10.—2) Ματθ. 26' 37—39.—3) Ἰωάν. 1' 30.—4) Ἰωάν. 8' 24.—5) Ματθ. 26' 39, 42.—6) Ἰωάν. 15' 13.—7) Δ' Πέτρ. 6' 22.  
8) Ματθ. 26' 16.—9) Ἰωάν. 9' 46.

Ὁ Ἰησοῦς ἔζησεν οὕτω καὶ ἀπέθανεν, ἵνα ἀφήσῃ εἰς ἡμᾶς τὸν βίον αὐτοῦ παράδειγμα ἄριστον μιμήσεως καὶ διδάξῃ ἡμᾶς, πῶς πρέπει νὰ ζῶμεν, ἂν θέλωμεν νὰ ἡμεθα ἀληθεῖς χριστιανοί. «Χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ ὑμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων ὑπογραμμόν, ἵνα ἐπακολουθήσῃτε τοῖς ἵχνεσιν αὐτοῦ.»<sup>1</sup>

### § 24. γ'. Ὁ θάνατος τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐγένετο τρίτον Σωτὴρ τῶν ἀνθρώπων διὰ τοῦ θανάτου αὐτοῦ. Ὁ θάνατος τοῦ Ἰησοῦ δὲν ἐπεσφράγισε μόνον τὸν ἅγιον αὐτοῦ βίον, δὲν ἔδειξε μόνον τὴν ἄπειρον αὐτοῦ ἀγάπην πρὸς τοὺς ἀνθρώπους, ἀλλὰ καὶ ἐχρησίμευσεν ὡς θυσία πρὸς τὸν Θεόν. Οἱ ἄνθρωποι διὰ τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῶν παρώργισαν τὸν Θεόν καὶ ἐχωρίσθησαν ἀπ' αὐτοῦ. Εἰς μάτην δὲ ἐζήτουν νὰ ἐξιλεώσωσι τὸν Θεόν καὶ νὰ ἱκανοποιήσωσι τὴν θείαν δικαιοσύνην μεθυσίας ζώων καὶ ἀνθρώπων. Αἱ θυσίαι αὗται ἦσαν ὅλως ἐξωτερικάι, ἦσαν ἀπλῆ σκιά καὶ τύπος τῆς μόνης ἀληθοῦς θυσίας, τὴν ὁποίαν ὁ ἀναμάρτητος Ἰησοῦς προσέφερεν ἐκουσίως ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, καὶ διὰ τῆς ὁποίας ἠνώθημεν καὶ πάλιν καὶ συνεφιλιώθημεν πρὸς τὸν Θεόν. «Ἐχθροὶ ὄντες, κατηλλάγημεν τῷ Θεῷ διὰ τοῦ θανάτου τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ.»<sup>2</sup> Ἐπειδὴ δὲ ὁ Ἰησοῦς διὰ τοῦ θανάτου αὐτοῦ ἐμεσίτευσεν μεταξὺ Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων καὶ συνεφιλίωσεν αὐτούς, διὰ τοῦτο καλεῖται καὶ Μεσίτης.<sup>3</sup> Ὅσοι ἄρα πιστεύουσιν εἰς Χριστὸν πρέπει νὰ σταυρώσωσιν, ἤτοι νὰ νικήσωσι τὰ πάθη αὐτῶν καὶ τὰς κακὰς ἐπιθυμίας, νὰ εἶνε νεκροὶ διὰ τὴν ἀμαρτίαν, νὰ ζῶσι δὲ διὰ τὴν ἀρετὴν, διὰ τὸν Θεόν.

1) Α'. Πέτρ. 6' 21. — 2) Ῥωμ. ε' 10. — 3) Α'. Τιμ. 6' 51.

## Γ'. ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ.

§ 25. Τί λέγει τὸ σύμβολον τῆς πίστεως περὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος;

«Καὶ εἰς τὸν Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ κύριον, τὸ ζωοποιόν, τὸ ἐκ τοῦ Πατρὸς ἐκπορευόμενον, τὸ σὺν Πατρὶ καὶ Υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον, τὸ λαλῆσαν διὰ τῶν προφητῶν.»

§ 26. Τί μᾶς διδάσκουσιν αἱ λέξεις αὗται;

Μᾶς διδάσκουσιν, ὅτι καθὼς πιστεύομεν εἰς τὸν Πατέρα καὶ τὸν Υἱόν, οὕτω πρέπει νὰ πιστεύωμεν καὶ εἰς τὸ τρίτον πρόσωπον τῆς ἁγίας Τριᾶδος, τὸ ἅγιον Πνεῦμα. Ὁνομάζεται δὲ τὸ Πνεῦμα ἅγιον, διότι ὡς πηγὴ τῆς ἁγιότητος ἁγιάζει τοὺς πιστοὺς· κύριον, διότι δὲν εἶνε ὑπηρέτης τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ, ἀλλ' ἔχει τὴν αὐτὴν θεῖαν δύναμιν. Λέγεται ζωοποιόν τὸ Πνεῦμα, διότι δι' αὐτοῦ ὁ Θεὸς ζωογονεῖ ὅλα τὰ κτίσματα, μάλιστα δὲ τοὺς ἀνθρώπους. Δὲν ἐκτίσθη, ὡς τὰ λοιπὰ κτίσματα, ἀλλ' ἐκπορεύεται, ἥτοι πηγάζει ἐκ μόνου τοῦ Πατρὸς. Ὡς τοιοῦτο δὲ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον συμπροσκυνεῖται καὶ συνδοξάζεται μὲ τὸν Πατέρα καὶ τὸν Υἱόν. Ὑπὸ τοῦ ἁγίου Πνεύματος φωτιζόμενοι ἐλάλησαν οἱ προφῆται. Τὸ ἅγιον Πνεῦμα καλεῖται ἐν τῇ ἁγίᾳ Γραφῇ καὶ πνεῦμα Χριστοῦ,<sup>1</sup> μένει δὲ πάντοτε ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ.<sup>2</sup> Εἶνε τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας καὶ τοῦ ἁγιασμοῦ, τὸ ὁποῖον ὁδηγεῖ τοὺς χριστιανοὺς εἰς πᾶν ἔργον καλὸν καὶ θεάρεστον, ἀναδεικνύει αὐτοὺς τέκνα Θεοῦ καὶ παρέχει εἰς αὐτοὺς εἰρήνην καὶ εὐτυχίαν. «Ὁ δὲ καρπὸς τοῦ πνεύματος ἐστὶν ἀγάπη, χαρὰ,

<sup>1</sup>) Ῥωμ. η' 9. — <sup>2</sup>) Ματθ. κη' 20.



εἰρήνη, μακροθυμία, χρηστότης, ἀγαθωσύνη· πίστις, πραότης, ἐγκράτεια.» <sup>1</sup>

### § 27. Ἀναγέννησις καὶ δικαίωσις.

Τὸ ἅγιον Πνεῦμα πρέπει νὰ μεταδοθῇ εἰς ἡμᾶς· διὰ τῆς μεταδόσεως δὲ ταύτης ἐδηγούμεθα εἰς νέαν ἡθικὴν ζωὴν, καὶ τοῦτο καλεῖται ἀναγέννησις καὶ δικαίωσις. Ἡ νέα αὕτη ζωὴ ἄρχεται διὰ τῆς μετανοίας καὶ τῆς πίστεως εἰς τὸν Ἰησοῦν. <sup>2</sup> Διὰ τῆς μετανοίας ἀφίνομεν τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον, ἥτοι τὴν κακίαν, καὶ ἐνδύομεθα τὸν νέον, ἥτοι τὴν ἀρετὴν, γινόμεθα δὲ ἀπὸ ἀδίκων δίκαιοι. Ἡ ἀληθὴς δὲ μετάνοια συνίσταται εἰς τὸ ν' ἀναγνωρίσωμεν τὸ κακόν, νὰ λυπηθῶμεν δι' αὐτὸ καὶ ν' ἀποφασίσωμεν νὰ ἐμμείνωμεν εἰς τὸ καλόν. Τοιαύτην ἀληθῆ καὶ εἰλικρινῆ μετάνοιαν ἔδειξεν ὁ Δαυῖδ, ὁ Πέτρος, ὁ τελώνης, ὁ Ζακχαῖος καὶ ὁ ἄσωτος υἱός. Ἡ πίστις δὲ εἰς τὸν Ἰησοῦν συνίσταται εἰς τὸ νὰ πιστεύωμεν εἰς αὐτὸν ὥς τὸν Σωτῆρα ἡμῶν, ν' ἀγαπῶμεν αὐτὸν καὶ νὰ ἐκτελῶμεν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ. Ὅταν πιστεύωμεν ἀπλῶς εἰς αὐτὸν χωρὶς νὰ πράττωμεν τὰς ἐντολὰς του, ἡ πίστις ἡμῶν εἶνε νεκρά. «Ἡ πίστις χωρὶς τῶν ἔργων νεκρά ἐστίν.» <sup>3</sup>

### § 28. Ἀγιασμός.

Ὁ χριστιανὸς καθῆκον ἔχει ν' ἀγωνίζεται πάντοτε κατὰ τῆς κακίας καὶ νὰ προσπαθῇ νὰ νικήσῃ αὐτήν· οὕτω δὲ μόνον δύναται νὰ συμπληρώσῃ τὴν ἀναγέννησιν αὐτοῦ καὶ δικαίωσιν καὶ νὰ φθάσῃ εἰς τὸν ἀγιασμόν, ἥτοι εἰς τὴν ἡθικὴν αὐτοῦ τελειότητα. Ὁ ἔχων ζῶσαν πίστιν εἰς Χριστὸν ὑπερνικᾷ βαθμηδὸν τὸ κακόν καὶ πλησιάζει εἰς τὸν Θεόν. Ἀλλ' εἰς τὴν τε-

1) Γαλ. ε' 22, 23.— 2) Μάρκ. α' 15.— 3) Ἰακ. 6' 20.

λείαν ἀγιότητα δὲν δύναται νὰ φθάσῃ ὁ χριστιανός· διότι ὁ ἄνθρωπος εἶνε ἀτελής καὶ διὰ τοῦτο προσπαθεῖ μόνον καὶ ὀφείλει νὰ προσπαθῇ νὰ πράττῃ τὸ καλόν, οὐδέποτε ὁμῶς δύναται νὰ φθάσῃ εἰς τὸ τέλειον.

### Δ'. ΠΕΡΙ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

#### § 29. Τί λέγει τὸ σύμβολον τῆς πίστεως περὶ Ἐκκλησίας;

«Εἰς μίαν, ἀγίαν, καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν.» Ἡ Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ ὀνομάζεται ἐνταῦθα *μία*, διότι μία μόνη εἶνε ἡ κεφαλὴ αὐτῆς, ὁ Χριστός, καὶ μία μόνη εἶνε ἡ πίστις τῶν μελῶν αὐτῆς, ἥτοι ἡ πίστις εἰς Χριστόν<sup>1</sup>. ὀνομάζεται *ἀγία*, διότι ἡγιασθῇ ὑπὸ τοῦ Χριστοῦ καὶ ἐνεργεῖ τὸν ἁγιασμόν τῶν χριστιανῶν· ὀνομάζεται *καθολικὴ*, διότι εἶνε διαδεδομένη πανταχοῦ, διαφυλάττει πάντοτε τὴν αὐτὴν διδασκαλίαν καὶ εἶνε προωρισμένη νὰ περιλάβῃ πάντας τοὺς ἀνθρώπους· ὀνομάζεται *ἀποστολική*, διότι διὰ τῶν Ἀποστόλων ἐθεμελιώθη καὶ ἐξηπλώθη.

#### § 30. Τί εἶνε Ἐκκλησία;

Ἐκκλησία εἶνε ἡ κοινωνία ἀνθρώπων, οἱ ὅποιοι συνδέονται πρὸς ἀλλήλους διὰ τῆς αὐτῆς πίστεως εἰς τὸν Ἰησοῦν Χριστόν καὶ διὰ τῶν αὐτῶν μυστηρίων καὶ κυβερνῶνται ὑπὸ κανονικῶν ἐπισκόπων Ἰδρύθη δὲ ἡ Ἐκκλησία κατ' ἀρχὰς εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, ἐξηπλώθη δ' ἔπειτα βαθμηδὸν εἰς ὅλον τὸν κόσμον διὰ τοῦ κηρύγματος τῶν Ἀποστόλων καὶ τῶν διαδόχων αὐτῶν. Ὑπέμεινε πολλοὺς καὶ φοβεροὺς διωγμούς, ἀναρίθμητοι δὲ χριστιανοὶ ἔδασανίσθησαν σκληρῶς καὶ ἀπέθανον ὑπὲρ τῆς πίστεως αὐτῶν, καὶ οὗτοι ὀνομάσθησαν μάρτυρες. Ἡ Ἐκκλησία ἔτυχεν ἐπὶ τέλους τῆς ἐλευ-

<sup>1</sup>) Ἐφεσ. δ' 4.

θερίας αὐτῆς ἐπὶ τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου, τῷ 313. Ἀνεφάνησαν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ πολλοὶ αἵρετικοί, ἤτοι ἄνθρωποι, οἱ ὁποῖοι ἐδίδασκον ψευδῇ καὶ διεστραμμένα, ἀντίθετα πρὸς τὴν γνησίαν διδασκαλίαν τῆς Ἐκκλησίας. Κατὰ τῶν αἵρετικῶν δὲ τούτων συνεκροτήθησαν αἱ λεγόμεναι οἰκουμενικαὶ σύνοδοι, αἱ ὁποῖαι κατεδίκασαν τὰς αἵρέσεις καὶ ὥρισαν τὴν διδασκαλίαν τῆς Ἐκκλησίας (δόγματα)<sup>1</sup>. Καὶ σχίσματα δὲ ἔγειναν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ. Οὕτω κατὰ τὸν Θ'. αἰῶνα ἔγεινε τὸ σχίσμα μεταξὺ ἀνατολικῆς καὶ δυτικῆς Ἐκκλησίας, τὸ ὁποῖον προεκάλεσαν οἱ πάπαι, οἵτινες ἐν τῇ ἀλαζονείᾳ αὐτῶν ἤθελον νὰ γίνωσι κύριοι ὅλης τῆς Ἐκκλησίας· κατὰ δὲ τὸν 15'. αἰῶνα ἔγεινε τὸ σχίσμα μεταξὺ τῆς δυτικῆς καὶ τῆς διαμαρτυρομένης Ἐκκλησίας. Ἀλλ' ἡ ἀληθής, ἡ μία, ἁγία, καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ Ἐκκλησία, τὴν ὁποίαν ἐννοεῖ τὸ σύμβολον τῆς πίστεως, εἶνε ἡ ὀρθόδοξος ἡμῶν ἀνατολικὴ Ἐκκλησία· διότι ἐνῷ ἡ μὲν δυτικὴ καὶ ἡ διαμαρτυρομένη διέστρεψαν ἐν πολλοῖς τὴν χριστιανικὴν διδασκαλίαν, ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησία διετήρησεν αὐτὴν ἁγνὴν καὶ καθαρὰν, ὡς παρέδωκαν αὐτὴν οἱ Ἀπόστολοι.

Περιλαμβάνει δὲ ἡ ἀνατολικὴ ὀρθόδοξος Ἐκκλησία τρεῖς κυριωτέρας κατὰ τόπους Ἐκκλησίας, τὴν ἐν Τουρκίᾳ, τὴν ἐν Ἑλλάδι καὶ τὴν ἐν Ῥωσίᾳ. Καὶ τὴν μὲν ἐν Τουρκίᾳ κυβερνᾷ ὁ πατριάρχης τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ οἱ λοιποὶ τρεῖς πατριάρχαι τῆς Ἀλεξανδρείας, τῆς Ἀντιοχείας καὶ τῶν Ἱεροσολύμων, τὴν δὲ ἐν Ἑλλάδι κυβερνᾷ σύνοδος ἐπισκόπων, ἡ

1) Ἐπὶ εἶνε αἱ οἰκουμενικαὶ σύνοδοι, ἥτοι ἡ πρώτη ἐν Νικαίᾳ (325), ἡ δευτέρα ἐν Κωνσταντινουπόλει (381), ἡ τρίτη ἐν Ἐφέσῳ (431), ἡ τετάρτη ἐν Χαλκηδόνι (451), ἡ πέμπτη ἐν Κωνσταντινουπόλει (553), ἡ ἕκτη ἐν Κωνσταντινουπόλει (680), καὶ ἡ ἐβδόμη ἐν Νικαίᾳ (787).

ὅποια ἐδρεύει ἐν Ἀθήναις· καὶ τὴν ἐν Ῥωσσίᾳ κυβε-  
 νᾱ ἐπίσης σύνοδος ἐξ ἐπισκόπων καὶ πρεσβυτέρων,  
 ἡ ὅποια ἐδρεύει ἐν Πετροπόλει.

§ 31. Ἡ Ἐκκλησία ἐνεργεῖ τὸν ἁγιασμὸν  
 τῶν πιστῶν.

Ἡ Ἐκκλησία ιδρύθη, ἵνα ἐξακολουθήσῃ τὸ ἔργον  
 τῆς σωτηρίας, τὸ ὁποῖον ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐτέλεσεν,  
 ἵνα δηλαδὴ ἐδηγήσῃ βαθμηδὸν ὅλους τοὺς ἀνθρώπους  
 εἰς Χριστὸν καὶ διδάξῃ αὐτοὺς νὰ ζῶσι βίον σύμφω-  
 νον πρὸς τὴν διδασκαλίαν αὐτοῦ. Ἐπιδιώκει δὲ τὸν  
 σκοπὸν τοῦτον ἡ Ἐκκλησία διὰ τριῶν μέσων, ἧτοι  
 διὰ τῆς διδασκαλίας τοῦ Εὐαγγελίου, διὰ τῆς προ-  
 σευχῆς καὶ διὰ τῶν μυστηρίων.

§ 32. α'. Ἡ διδασκαλία τοῦ Εὐαγγελίου.

Ἡ Ἐκκλησία ἐνεργεῖ τὸν ἁγιασμὸν ἢ τὴν ἠθικο-  
 ποίησιν τῶν πιστῶν πρῶτον διὰ τοῦ κηρύγματος ἢ  
 τῆς διδασκαλίας τοῦ Εὐαγγελίου. Εἰς τὸ Εὐαγγέλιον  
 ὑπάρχουσιν ἀληθῶς λόγοι ζωῆς αἰωνίου<sup>1</sup>. Διὰ νὰ  
 πιστεύσῃ τις πρέπει καὶ νὰ ἀκούσῃ, καὶ διὰ νὰ ἀκούσῃ  
 πρέπει νὰ ὑπάρχῃ ὁ κηρύττων· «Ἡ πίστις ἐξ ἀκοῆς,  
 ἡ δὲ ἀκοή διὰ ῥήματος Θεοῦ». <sup>2</sup> Διὰ τοῦ κηρύγματος  
 διέδωκαν τὸ Εὐαγγέλιον οἱ Ἀπόστολοι καὶ οἱ διά-  
 δοχοι αὐτῶν, ἐξαπλοῦνται δὲ μέχρι τοῦδε εἰς τοὺς εἰ-  
 δωλολάτρας. Ὁ Ἰησοῦς παρήγγειλεν εἰς τοὺς μαθητὰς  
 αὐτοῦ νὰ κηρύξωσι τὸ εὐαγγέλιον εἰς πάντα τὰ ἔθνη<sup>3</sup>.  
 Εἰς τὴν ἀρχαίαν ἐκκλησίαν ἐγένετο πάντοτε ἡ διδα-  
 σκαλία τοῦ Εὐαγγελίου εἰς ἐκάστην λειτουργίαν. Διὰ  
 τῆς διδασκαλίας τοῦ Εὐαγγελίου εἰς τὴν ἐκκλησίαν,  
 εἰς τὸ σχολεῖον καὶ τὸν οἶκον προφυλάσσονται οἱ ἄν-

1) Ἰωάν. γ' 68.— 2) Ῥωμ. ι' 17.— 3) Ματθ. κη' 19.

θρωποι ἀπὸ τῆς ἀδιαφορίας καὶ ἔθχρας πρὸς τὴν ἁγιο-  
σκείαν καὶ ἀπὸ πολλῶν δεισιδαιμονιῶν καὶ προληψέων.

### § 33. 6'. Περὶ προσευχῆς.

Δεύτερον μέσον πρὸς ἀναγέννησιν ἡ ἡλικιοποιΐσιν  
τῶν χριστιανῶν ἔχει ἡ ἐκκλησία τὴν προσευχήν. Προσ-  
ευχή εἶνε ἡ ἀνύψωσις τῆς καρδίας εἰς τὸν ἡμικου-  
ρόν, ὁ διάλογος τῆς ψυχῆς πρὸς τὸν Θεόν. Ὁ εὐσεΐης  
αἰσθάνεται τὴν ἀνάγκην νὰ ἐκφράσῃ τὸ αἶσθημα  
αὐτοῦ πρὸς τὸν Θεόν, καθὼς αἰσθάνεται ὁ ἄνθρωπος  
ἐν γένει τὴν ἀνάγκην νὰ ἐκφράσῃ πᾶν αἶσθημα αὐτοῦ  
εἴτε χαρᾶς· εἴτε λύπης. Ἡ προσευχή ἐνισχύει τὸ ἁγιο-  
σκευτικὸν αἶσθημα, καθαρίζει τὴν ψυχὴν, ἀνυψοῖ αὐ-  
τὴν καὶ πλησιάζει πρὸς τὸν Θεόν. Προσεύχεται δὲ ὁ  
ἄνθρωπος ἢ διὰ νὰ ἐκφράσῃ τὴν μετάνοιαν αὐτοῦ εἰς  
τὸν Θεόν, ἢ διὰ νὰ εὐχαριστήσῃ τὸν Θεόν διὰ τὰς  
εὐεργεσίας του καὶ νὰ θαυμάσῃ τὸ μεγαλεῖον αὐτοῦ,  
ἢ διὰ νὰ ζητήσῃ τι παρὰ τοῦ Θεοῦ. Προσευχόμεθα  
καὶ πρέπει νὰ προσευχώμεθα κυρίως μόνον εἰς τὸν  
Θεόν· ἂν δὲ προσευχώμεθα καὶ εἰς τοὺς ἁγίους καὶ  
εἰς τὴν Θεοτόκον, τοῦτο πράττομεν ὅχι διότι θεοποιου-  
μεν αὐτούς, ἀλλ' ἵνα μεταχειρισθῶμεν αὐτούς ὡς με-  
σίτας παρὰ τῷ Θεῷ, τοῦ ὁποίου ἔγειναν φίλοι διὰ τοῦ  
ἁγίου αὐτῶν βίου. «Γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε.»<sup>1</sup>

### § 34. Πῶς πρέπει νὰ προσευχώμεθα;

Πρέπει δὲ νὰ προσευχώμεθα 1) μὲ καθαρὰν καρ-  
δίαν· διότι ὁ Θεὸς δὲν εἰσακούει τὴν προσευχὴν ἐκεί-  
νου, ὁ ὁποῖος τρέφει μίση καὶ ἔθχρας ἐναντίον τοῦ πλη-  
σίον αὐτοῦ.<sup>2</sup> Πρέπει νὰ προσευχώμεθα 2) μὲ στερεὰν  
πεποίθησιν ὅτι ὁ Θεὸς καὶ δύναται καὶ θέλει νὰ εἰ-  
σακούσῃ τὴν προσευχὴν ἡμῶν καὶ γινώσκει καλλι-

1) Μαθ. κς' 41.— 2) Μαθ. ε' 23, 24.



τερον ἀπὸ ἡμᾶς, τίνων ἔχομεν χρεῖαν· διὰ τοῦτο πρέπει νὰ προσευχώμεθα νὰ γίνεταί τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ καὶ ὄχι ἡμῶν. «Γενηθήτω τὸ θέλημά σου.»<sup>1</sup> Πρέπει νὰ προσευχώμεθα 3) εἰλικρινῶς καὶ ὄχι πρὸς ἐπίδειξιν, ὥς ἐποιοῦν οἱ Φαρισαῖοι.<sup>2</sup>

### § 35. Ποῦ καὶ πότε πρέπει νὰ προσευχώμεθα;

Δυνάμεθα μὲν πανταχοῦ νὰ προσευχώμεθα, διότι ὁ Θεὸς ὡς πνεῦμα εἶνε πανταχοῦ παρών.<sup>3</sup> Ἀλλὰ πλὴν τῆς κατ' ἰδίαν ἢ κατ' οἶκον προσευχῆς προσευχώμεθα καὶ ἀπὸ κοινοῦ εἰς ὠρισμένους ἱεροὺς τόπους, εἰς τοὺς ναοὺς· τοῦτο δὲ ὀνομάζεται κοινὴ προσευχή ἢ λα-  
τρεία. «Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν Θεόν.»<sup>4</sup> Ἡ κοινὴ προσευχή εἶνε πολὺ ὠφέλιμος. Πρῶτον διότι ἡ διακόσμησις τοῦ ναοῦ, αἱ εἰκόνες δηλαδὴ καὶ τὰ λοιπὰ ἱερὰ ἀντικείμενα, οἱ ψαλλόμενοι ὕμνοι καὶ αἱ προσευχαὶ διεγείρουσι τὸ θρησκευτικὸν αἶσθημα ἡμῶν καὶ ἐμπνέουσι περισσοτέραν προθυμίαν εἰς τὸ νὰ προσευχηθῶμεν. Δεύτερον διότι βλέποντες ὅτι οἱ ἄλλοι προσεύχονται προτρεπόμεθα καὶ ἡμεῖς ὑπὸ τοῦ παραδείγματος αὐτῶν νὰ προσευχώμεθα. Τρίτον διότι προσευχόμενοι εἰς τὸν αὐτὸν κοινὸν πατέρα ἐν οὐρανοῖς ἀναλογιζόμεθα ὅτι ὅλοι εἴμεθα τέκνα αὐτοῦ, ἄρα ἴσοι καὶ ἀδελφοὶ πρὸς ἀλλήλους καὶ πρέπει διὰ τοῦτο ν' ἀγαπῶμεν ἀλλήλους. Καὶ τέταρτον διότι ἐν τῷ ναῷ λαμβάνει εὐκαιρίαν ὁ ἱερεὺς νὰ ἀναπτύξῃ εἰς ἡμᾶς τὰς θείας ἀληθείας τοῦ Εὐαγγελίου. Δυνάμεθα ἐπίσης πάντοτε νὰ προσευχώμεθα, ὅσάκις αἰσθανόμεθα τὴν ἀνάγκην νὰ προσευχηθῶμεν· ἀλλὰ καλὸν καὶ ὠφέλιμον εἶνε νὰ προσευχώμεθα κατ' οἶκον μὲν εἰς ὠρισμένην ὥραν, εἰς τοὺς ναοὺς δὲ εἰς ὠρισμένην ἡμέραν,

<sup>1</sup>) Ματθ. ζ' 10. — <sup>2</sup>) Ματθ. ζ' 5—7. — <sup>3</sup>) Ἰωάν. δ' 24. — <sup>4</sup>) Ψαλμ. ξζ' 27.

διότι αἱ ὠρισμέναι ὥραι καὶ ἡμέραι τῆς προσευχῆς ὑπενθυμίζουσιν εἰς ἡμᾶς τὸ καθῆκον τῆς προσευχῆς, τὸ ὁποῖον χωρὶς τῆς συνηθείας ταύτης εὐκόλως ἡδυνάμεθα νὰ λησμονήσωμεν.

### § 36. Ἡ κυριακὴ προσευχή.

Ὁ Κύριος ἡμῶν, θέλων νὰ διδάξῃ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ πῶς πρέπει νὰ προσεύχωνται, ἔδωκεν εἰς αὐτοὺς ἄριστον τύπον προσευχῆς, τὸ *Πάτερ ἡμῶν*, τὸ ὁποῖον ὠνομάσθη διὰ τοῦτο κυριακὴ προσευχή. Εἶνε δὲ ἡ κυριακὴ προσευχή ἡ ἐξῆς· «Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου, ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου, γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον. Καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν. Καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.»—Ἐν τῇ κυριακῇ ταύτῃ προσευχῇ καλοῦμεν τὸν Θεὸν πατέρα ἡμῶν καὶ διδασκόμεθα οὕτω ὅτι ὀφείλομεν νὰ προσευχώμεθα ἔχοντες τὴν καρδίαν πλήρη ἀγάπης καὶ πρὸς τὸν Θεὸν ὡς πατέρα ἡμῶν, καὶ πρὸς τὸν πλησίον ὡς ἀδελφὸν ἡμῶν. Λέγεται δὲ ὅτι ὁ Θεὸς εἶνε ἐν τοῖς οὐρανοῖς ὅχι διότι περιορίζεται εἰς ὠρισμένον τόπον, ἀλλὰ διὰ νὰ δειχθῇ τὸ μεγαλεῖον καὶ ἡ δύναμις αὐτοῦ καὶ οὕτω νὰ προσευχώμεθα εἰς αὐτὸν ἔχοντες τὴν πεποίθησιν ὅτι δύναται νὰ εἰσακούσῃ τὴν προσευχὴν ἡμῶν. Διὰ τοῦ ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου διδασκόμεθα ὅτι ὀφείλομεν νὰ λατρεύωμεν τὸν Θεὸν ὡς ἅγιον μετὰ καρδίας καθαρᾶς καὶ δι' ἔργων ἀγαθῶν. Διὰ τοῦ ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου εὐχόμεθα νὰ ἐξαπλωθῇ πανταχοῦ καὶ κατισχύσῃ ἐν ταῖς καρδίαις τῶν ἀνθρώπων ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, ἥτοι τὸ εὐαγγέλιον, διὰ τοῦ ὁποῖου διδάσκονται οἱ

ἄνθρωποι νὰ ποιῶσι τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τῆς γῆς, ὡς ποιοῦσιν αὐτὸ οἱ ἄγγελοι ἐν οὐρανῷ· *Γενηθήτω τὸ θέλημά σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς*. Παρακαλοῦμεν ἔπειτα τὸν Θεὸν νὰ μᾶς βοηθῇ ν' ἀποκτῶμεν τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον, ἥτοι τὰ πρὸς τὸ ζῆν ἀναγκαῖα· νὰ συγχωρήσῃ τὰ ὀφειλήματα, ἥτοι τὰ ἁμαρτήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς συγχωροῦμεν τὰ ἁμαρτήματα τῶν ἄλλων· νὰ προφυλάττῃ ἡμᾶς ἀπὸ πάντα πειρασμόν, ἥτοι ἀπὸ πᾶσαν ἀφορμὴν εἰς τὸ κακόν, καὶ νὰ σώσῃ ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ, ἥτοι ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας.

### § 37. γ'. Περὶ μυστηρίων.

«Ὁμολογῶ ἐν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.» Καὶ διὰ τοῦ βαπτίσματος καὶ διὰ τῶν λοιπῶν μυστηρίων ἡ ἐκκλησία παρέχει τὴν θεῖαν χάριν καὶ ἐνεργεῖ τὴν ἀναγέννησιν καὶ τὸν ἁγιασμόν τῶν χριστιανῶν. Εἶνε δὲ τὰ μυστήρια ἱεραὶ τελεταί, αἱ ὁποῖαι ὠρίσθησαν ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τῶν Ἀποστόλων, καὶ κατὰ τὰς ὁποίας ὑπὸ ὁρατὰ σημεῖα μεταδίδεται εἰς τοὺς χριστιανούς ἡ ἀόρατος χάρις τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Χρησιμεύουσι δὲ τὰ μυστήρια καὶ ὡς ἐξωτερικὰ σημεῖα καὶ γνωρίσματα, διὰ τῶν ὁποίων διακρίνονται οἱ χριστιανοὶ ἀπὸ τῶν ἑτεροθρήσκων. Τὰ μυστήρια εἶνε ἑπτὰ, ἥτοι τὸ βάπτισμα, τὸ χρίσμα, ἡ εὐχαριστία, ἡ μετένοια, ἡ ἐξομολόγησις, ἡ ἱερωσύνη, ὁ γάμος καὶ τὸ εὐχέλαιον. Τὰ οὐσιωδέστερα ἐκ τῶν ἑπτὰ μυστηρίων εἶνε τὸ βάπτισμα καὶ ἡ εὐχαριστία, διότι διὰ μὲν τοῦ βαπτίσματος γινόμεθα μέλη τῆς Ἐκκλησίας, διὰ δὲ τῆς εὐχαριστίας ἐνούμεθα μετὰ τοῦ Χριστοῦ. Ἐκ δὲ τῶν λοιπῶν μυστηρίων τὸ μὲν χρίσμα καὶ ἡ ἐξομολόγησις εἶνε μυστήρια ὑποχρεωτικὰ εἰς πάντα χριστιανόν· ἡ δὲ ἱερωσύνη, ὁ γάμος καὶ τὸ εὐχέλαιον εἶνε προαιρετικά.

## § 38. Τὸ βάπτισμα.

Τὸ βάπτισμα εἶνε μυστήριον, κατὰ τὸ ὁποῖον πιστεύομεν ὅτι καθὼς τὸ σῶμα καθαρίζεται διὰ τοῦ ὕδατος, οὕτω καθαρίζεται καὶ ἡ ψυχὴ ἀπὸ τῆς προπατορικῆς ἀμαρτίας διὰ τῆς χάριτος τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Τὸ μυστήριον τοῦτο διέταξεν αὐτὸς ὁ Σωτὴρ ἡμῶν, ὅτε ἀποστέλλων τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἰς τὸ κήρυγμα εἶπε πρὸς αὐτούς· «Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος.»<sup>1</sup> Ὁ βαπτιζόμενος βυθίζεται τρίς εἰς τὸ ὕδωρ ὑπὸ τοῦ ἱερέως, σημαίνει δὲ ἡ τριττὴ αὕτη κατάδυσις τὴν τριήμερον ταφὴν καὶ ἀνάστασιν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν· σημαίνει δηλαδὴ ὅτι ὀφείλομεν ν' ἀποθάνωμεν μετὰ τοῦ Χριστοῦ διὰ τὴν ἀμαρτίαν, ν' ἀναστηθῶμεν δὲ μετ' αὐτοῦ εἰς ζωὴν νέαν χριστιανικὴν.<sup>2</sup> Ὁ βαπτιζόμενος πρέπει πρῶτον νὰ ὁμολογήσῃ τὴν πίστιν αὐτοῦ καὶ ἔπειτα νὰ βαπτισθῇ.<sup>3</sup> Διὰ τοῦτο κατὰ τοὺς πρώτους χρόνους τῆς Ἐκκλησίας οἱ μέλλοντες νὰ γείνωσι χριστιανοὶ ἐκατηχούντο πρότερον καὶ ἔπειτα ἐβαπτίζοντο. Ὅτε δὲ μετὰ ταῦτα ἐπεκράτησε συνήθεια νὰ βαπτίζωνται εἰς νηπιακὴν ἡλικίαν, ὥρίσθησαν ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας οἱ ἀνάδοχοι, οἱ ὁποῖοι ἀπαγγέλλουσιν ὡς ἐπίτροποι τῶν νηπίων τὸ σύμβολον τῆς πίστεως καὶ ἀναλαμβάνουσι τὴν ὑποχρέωσιν νὰ διδάξωσι καὶ κατηχήσωσιν ἐν ἀνάγκῃ τὰ βαπτιζόμενα νήπια, ὅταν φθάσωσιν εἰς ἡλικίαν νὰ ἐννοῶσι.

## § 39. Τὸ χρίσμα.

Τὸ χρίσμα ἢ ἄγιον μύρον εἶνε μυστήριον κατὰ τὸ ὁποῖον ὁ ἱερεὺς χρίων διὰ μύρου τὸν βαπτιζόμενον ἐπικαλεῖται ἐπ' αὐτὸν τὴν χάριν τοῦ ἁγίου Πνεύματος.

1) Ματθ. κη' 19.— 2) Ρωμ. ζ' 4.— 3) Μάρκ. ιη' 16.

Οἱ Ἀπόστολοι ἐπέθετον τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς βαπτιζομένους καὶ ἐπεκαλοῦντο ἐπ' αὐτοὺς τὴν χάριν τοῦ ἁγίου Πνεύματος· οἱ δὲ διάδοχοι αὐτῶν ὄχι μόνον ἐπιθέτουσι τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν βαπτιζόμενον, ἀλλὰ καὶ χρίουσιν αὐτὸν διὰ τοῦ μύρου. Ὁ χρίων ἱερεὺς ἐπιλέγει τὰς λέξεις· «Σφραγὶς δωρεᾶς Πνεύματος ἁγίου. Ἀμήν.» ἦτοι τὸ μυστήριον τοῦτο χρησιμεύει ὡς ἐπισφράγισις καὶ ἐπιβεβαιώσις εἰς τὴν χάριν τοῦ ἁγίου Πνεύματος, τὴν ὁποίαν ὁ χριόμενος ἔλαβεν εἰς τὸ βάπτισμα, ἵνα προκόπῃ εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθόν. Τὸ χρίσμα ἦτο ἀνέκαθεν ἡνωμένον μετὰ τοῦ βαπτίσματος καὶ ἐτελεῖτο εὐθὺς μετ' αὐτό.

#### § 40. Ἡ εὐχαριστία.

Ἡ εὐχαριστία εἶνε μυστήριον, κατὰ τὸ ὁποῖον μεταλαμβάνοντες τοῦ ἄρτου καὶ τοῦ οἴνου μεταλαμβάνομεν αὐτοῦ τοῦ σώματος καὶ αἵματος τοῦ Χριστοῦ. Τὸ μυστήριον τοῦτο συνέστησεν ὁ Κύριος ἡμῶν, ὅτε συνέφαγε τὸ τελευταῖον μὲ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἰς τὴν μυστικὸν δεῖπνον. Ἡ ἁγία Γραφή λέγει ὅτι τὴν νύκτα, κατὰ τὴν ὁποίαν παρεδίδετο ὁ Κύριος, ἔλαβεν ἄρτον καὶ εὐχαριστήσας ἔκοψε καὶ εἶπε· «Λάβετε, φάγετε· τοῦτό μου ἐστὶ τὸ σῶμα τὸ ὑπὲρ ὑμῶν κλόμενον· τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν.» Ὡσαύτως ἔλαβε καὶ τὸ ποτήριον καὶ εἶπε· «Τοῦτο τὸ ποτήριον ἡ καινὴ διαθήκη ἐστὶν ἐν τῷ ἐμῷ αἵματι· τοῦτο ποιεῖτε, ὡς ἂν πίνετε, εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν.» Διότι, «ὡς ἂν ἐσθίητε τὸν ἄρτον τοῦτον, καὶ τὸ ποτήριον τοῦτο πίνετε, τὸν θάνατον τοῦ Κυρίου καταγγέλλετε.»<sup>1</sup> Εἶνε μέγα τὸ μυστήριον τῆς εὐχαριστίας· διότι ἀναπαρίστα ὃν θάνατον καὶ τὴν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ θυσίαν τῷ Ἰησοῦ ὑπὲρ ἡμῶν, καὶ διότι δι' αὐτοῦ ἐνούμεθα μετὰ

<sup>1</sup>) Α. Κορ 23—26.



τοῦ Ἰησοῦ.<sup>1</sup> Πρὶν ἢ μεταλάβῃ ὁ χριστιανός, ὀφείλει νὰ ἐξετάσῃ πρῶτον τὴν συνείδησίν του· καὶ ἂν μὲν αἰσθάνθῃ ὅτι ἡ συνείδησίς του εἶνε καθαρὰ, τότε νὰ προσέλθῃ εἰς τὴν θείαν εὐχαριστίαν, εἰ δὲ μὴ, νὰ ἀπέχῃ ἀπ' αὐτῆς· διότι ὅστις μεταλαμβάνει ἀναξίως ἁμαρτάνει.<sup>2</sup> Διὰ τοῦτο ἡ Ἐκκλησία ὥρισε τὸ μυστήριον τῆς μετανοίας, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ προηγήται τῆς εὐχαριστίας.

#### § 41. Ἡ μετάνοια.

Ἡ μετάνοια ἢ ἐξομολόγησις εἶνε μυστήριον, κατὰ τὸ ὁποῖον ὁ χριστιανός ἐξομολογεῖται ἐνώπιον τοῦ πνευματικοῦ τὰς ἁμαρτίας του καὶ εἰλικρινῶς μετανοῶν λαμβάνει δι' αὐτοῦ παρὰ τοῦ Θεοῦ τὴν συγχώρησιν αὐτῶν. Ἡ ἐξομολόγησις διατάσσεται ἐν τῇ Κ. Διαθήκῃ «Ἐξομολογεῖσθε ἀλλήλοις τὰ παραπτώματα καὶ εὐχεσθε ὑπὲρ ἀλλήλων, ὅπως ἰαθῇτε.»<sup>3</sup> Ἵνα δὲ λάβῃ τὴν συγχώρησιν ὁ χριστιανός, πρέπει νὰ μετανοήσῃ εἰλικρινῶς, ἥτοι νὰ ἀναγνωρίσῃ τὰ ἁμαρτήματά του, νὰ λυπηθῇ ἀπὸ καρδίας δι' αὐτὰ καὶ ν' ἀποφασίσῃ νὰ μὴ ἐπανέλθῃ εἰς αὐτά. Ὁ πνευματικὸς ἐπιβάλλει ἐν ἀνάγκῃ πνευματικὰς ποινάς, ἂν τὰ ἁμαρτήματα εἶνε μεγάλα, ἢ συγχωρεῖ αὐτά, ὅταν εἶνε μικρὰ καὶ συμβουλεύει τὸν μετανοοῦντα καὶ παρηγορεῖ καὶ ἐνισχύει αὐτὸν εἰς τὸ καλόν.

#### § 42. Ἡ ἱερωσύνη.

Ἡ ἱερωσύνη εἶνε μυστήριον, κατὰ τὸ ὁποῖον ὁ ἐπίσκοπος ἐπιθέτει τὰς χεῖρας εἰς τὸν ἐκλεχθέντα, ἐπικαλεῖται ἐπ' αὐτὸν τὴν θείαν χάριν καὶ μεταδίδει εἰς αὐτὸν τὸ χάρισμα τῆς ἱερωσύνης. Ἡ ἱερωσύνη ἔχει τὴν ἀρχὴν ἀπὸ τῶν Ἀποστόλων, ἰδρυθεῖσα ὑπὸ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. Οἱ βαθμοὶ δὲ τῆς ἱερωσύνης εἶνε τρεῖς, ὁ τοῦ ἐπισκόπου, ὁ τοῦ πρεσβυτέρου καὶ ὁ τοῦ διακόνου. Καθήκοντα τοῦ ἱερέως εἶνε νὰ

1) Ἰωάν. ζ' 56.—2) Α' Κορ. ια' 28—29.—3) Ἰακ. ε' 16

κηρύττη τὸν θεῖον λόγον, νὰ τελῇ τὰ μυστήρια καὶ τὰς τελετὰς καὶ νὰ ποιμαίνῃ τὸ πνευματικὸν ποίμνιον αὐτοῦ. Ὅφείλει δὲ ὁ ἱερεὺς νὰ εἶνε πεπαιδευμένος διὰ νὰ δύναται νὰ διδάσκῃ τὸν θεῖον λόγον, καὶ ἐνάρετος διὰ νὰ φέρῃ ἀποτελέσματα ἢ διδασκαλία του.<sup>1</sup>

### § 43. Ὁ γάμος.

Ὁ γάμος εἶνε μυστήριον, κατὰ τὸ ὁποῖον ὁ ἱερεὺς ἐπικαλεῖται τὴν θεῖαν χάριν ἐπὶ δύο πρόσωπα, τὰ ὁποῖα συνέρχονται εἰς γάμου κοινωνίαν. Τὸν γάμον παριστᾷ ἡ ἁγία Γραφή ὡς δεσμὸν ἱερὸν καὶ θέλημα Θεοῦ. Διὰ τοῦτο ἡ Ἐκκλησία εὐλογεῖ πάντοτε τὸν γάμον. Διὰ τοῦ γάμου παρέχεται ἀμοιβαία βοήθεια εἰς τοὺς συζύγους, συντηρεῖται καὶ αὐξάνει τὸ ἀνθρώπινον γένος καὶ ἀναπτύσσεται ἡθικῶς καὶ τελειοποιεῖται· διότι, ἂν ὁ οἶκος δὲν ὑπῆρχεν, ἡ ἀνατροφή τῶν τέκνων θὰ ἦτο ἀδύνατος. Εἷς μόνος ἀνὴρ καὶ μία μόνη γυνὴ ἀποτελοῦσι τὸν νόμιμον γάμον. Οἱ σύζυγοι ὀφείλουσι νὰ ἔχωσι πρὸς ἀλλήλους ἀμοιβαίαν πίστιν καὶ ἀγάπην, νὰ φροντίζωσι δὲ περὶ τῆς καλῆς ἀνατροφῆς τῶν τέκνων αὐτῶν, ἐμπνέοντες ἐνωρὶς εἰς αὐτὰ καὶ διὰ τοῦ λόγου καὶ μάλιστα διὰ τοῦ παραδείγματος αὐτῶν τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν Θεὸν καὶ πρὸς τὸν πλησίον καὶ πρὸς πᾶν καλὸν καὶ εὐγενές.

### § 44. Τὸ εὐχέλαιον.

Τὸ εὐχέλαιον εἶνε μυστήριον, κατὰ τὸ ὁποῖον ὁ ἱερεὺς χρίων τὸν ἀσθενῆ με ἔλαιον ἐπικαλεῖται ἐπ' αὐτὸν τὴν θεῖαν χάριν πρὸς θεραπείαν καὶ τοῦ σώματος καὶ τῆς ψυχῆς. Τὸ μυστήριον τοῦτο ἐτέλουν οἱ Ἀπόστολοι, ἀλείφοντες με ἔλαιον τοὺς ἀσθενεῖς καὶ ἐν ὀνόματι τοῦ Κυρίου θεραπεύοντες αὐτούς. Περὶ τοῦ μυστηρίου τούτου λέγει ὁ Ἰάκωβος· «Ἀσθενεῖ τις ἐν

<sup>1</sup>) Δ' Τιμ. δ' 12.

ὕμῃν; προσκαλεσάσθω τοὺς πρεσβυτέρους τῆς Ἐκκλησίας καὶ προσευξάσθωσαν ἐπ' αὐτόν, ἀλείψαντες ἐλαίῳ ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Κυρίου· καὶ ἡ εὐχή τῆς πίστεως σώσει τὸν κάμνοντα καὶ ἐγερεῖ αὐτὸν ὁ Κύριος· κἂν ἁμαρτίας ἢ πεποιηκώς, ἀφεθήσεται αὐτῷ.»<sup>5</sup>

### Ε'. ΠΕΡΙ ΜΕΛΛΟΥΣΗΣ ΖΩΗΣ

#### § 45. Τί λέγει τὸ σύμβολον τῆς πίστεως περὶ μελλούσης ζωῆς;

«Προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος.» Διὰ τῶν τελευταίων τούτων λέξεων τοῦ συμβόλου τῆς πίστεως διδασκόμεθα ὅτι ὑπάρχει μέλλουσα ζωή, εἰς τὴν ὁποίαν οἱ νεκροὶ θ' ἀναστῶσιν, ἵνα καὶ αὐτοὶ ὡς οἱ ζῶντες δώσωσι λόγον τῶν πράξεων αὐτῶν. Ὁ Κύριος ἡμῶν εἶπεν· «Ἔρχεται ὥρα καὶ νῦν ἐστίν, ὅτε οἱ νεκροὶ ἀκούσονται τῆς φωνῆς τοῦ Θεοῦ . . . καὶ ἐκπορεύσονται οἱ τὰ ἀγαθὰ ποιήσαντες εἰς ἀνάστασιν ζωῆς, οἱ δὲ τὰ φαῦλα πράξαντες εἰς ἀνάστασιν κρίσεως.»<sup>2</sup> Ὁ δὲ Ἀπόστολος Παῦλος λέγει· «Εἰ γὰρ πιστεύομεν ὅτι Ἰησοῦς ἀπέθανε καὶ ἀνέστη, οὕτω καὶ ὁ Θεὸς τοὺς κοιμηθέντας διὰ τοῦ Ἰησοῦ ἄξει σὺν αὐτῷ.»<sup>3</sup> Ὁ αὐτὸς δὲ Ἀπόστολος λέγει ὅτι θὰ ἐγερθῇ σῶμα πνευματικόν.<sup>4</sup> Ὁ ἄνθρωπος ἐπλάσθη, ὡς εἶδομεν ἀλλαχοῦ, κατ' εἰκόνα καὶ ὁμοίωσιν Θεοῦ· δὲν συνίσταται μόνον ἐκ σώματος, τὸ ὁποῖον ἀποθνήσκει, ἀλλὰ καὶ ἐκ ψυχῆς, ἡ ὁποία μένει ἀθάνατος καὶ μεταβαίνει εἰς τὴν αἰώνιον ζωὴν. «Ὁ Θεὸς ἔκτισε τὸν ἄνθρωπον ἐπ' ἀφθαρσίᾳ.»<sup>5</sup> Ἐν τῇ μελλούσῃ ταύτῃ ζωῇ οἱ ἄνθρωποι θ' ἀνταμειφθῶσιν ἢ θὰ τιμωρηθῶσιν ἀναλόγως τῶν καλῶν ἢ κακῶν ἔργων, τὰ ὁποῖα ἔπραξαν· «Ἐκάστω ἀποδώσει ὁ Θεὸς κατὰ

1) Ἰακ. ε' 14—15. — 2) Ἰωάν. ε' 25, 28, 29. — 3) Α' Θεσσαλ. δ' 14. — 4) Α' Κορ. ιε' 41. — 5) Σοφ. Σολ. β' 23.

τὰ ἔργα αὐτοῦ.»<sup>1</sup> Τὴν μέλλουσαν ζωὴν περιγράφων ὁ Κύριος ἡμῶν λέγει ὅτι πάντες οἱ ἄνθρωποι θὰ συνα-  
χθῶσιν ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ, ὁ ὅποιος θὰ χωρίσῃ τοὺς δι-  
καίους ἀπὸ τῶν ἀδίκων, ὡς ὁ ποιμὴν χωρίζει τὰ πρό-  
βατα ἀπὸ τῶν ἐρίφων· καὶ τοὺς μὲν δικαίους θὰ στήσῃ  
ἐκ δεξιῶν, τοὺς δὲ ἀδίκους ἐξ ἀριστερῶν αὐτοῦ. Καὶ  
εἰς μὲν τοὺς δικαίους θὰ εἴπῃ· Δεῦτε οἱ εὐλογημένοι  
τοῦ πατρὸς μου κληρονομήσατε τὴν αἰώνιον ζωὴν,  
διότι ἐπείνασα καὶ μοι ἐδώκατε νὰ φάγω, ἐδίψησα  
καὶ μὲ ἐποτίσατε, γυμνὸς ἦμην καὶ μὲ ἐνεδύσατε,  
ξένος καὶ μὲ περιεποιήθητε, ἀσθενὴς καὶ ἐν φυλακῇ  
καὶ μὲ ἐπεσκέψασθε· ὅτι ἐπράξατε εἰς τοὺς πτωχοὺς,  
εἰς ἐμὲ τὸ ἐπράξατε.<sup>2</sup> Εἰς δὲ τοὺς ἀδίκους θὰ εἴπῃ·  
Πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ οἱ κατηραμένοι εἰς τὴν αἰώνιον  
κόλασιν· διότι ἐπείνασα καὶ δὲν μοι ἐδώκατε νὰ φάγω,  
ἐδίψησα καὶ δὲν μὲ ἐποτίσατε, ξένος ἦμην καὶ δὲν  
μὲ περιεποιήθητε, ἀσθενὴς καὶ ἐν φυλακῇ καὶ δὲν μὲ  
ἐπεσκέψασθε· «Καὶ ἀπελεύσονται οὗτοι (οἱ ἄδικοι) εἰς  
κόλασιν αἰώνιον, οἱ δὲ δίκαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον.»<sup>3</sup>

§ 46. Ἔχομεν ἀποδείξεις ὅτι ὑπάρχει  
μέλλουσα ζωὴ καὶ ἀθανασία ψυχῆς;

1) Πάντες οἱ ἄνθρωποι αἰσθανόμεθα, ὅτι ὑπάρχει  
ἐντὸς ἡμῶν μία δύναμις, ἡ ὁποία εἶνε διάφορος ἀπὸ τὸ  
σῶμα, ἡ ὁποία μένει ἀμετάδλητος, ἐνῶ τὸ σῶμα ἡμῶν  
διαρκῶς μεταβάλλεται, καὶ ἡ ὁποία σκέπτεται, νοεῖ  
καὶ πράττει ἐλευθέρως. Ἐπειδὴ δὲ — ἃ ὕλικά ὄντα οὐ-  
τε ἀμετάδλητα εἶνε, οὔτε νοῦν καὶ θέλησιν ἐλευθέραν  
ἔχουσι, δια τοῦτο ἡ δύναμις ἡ ὁποία ὑπάρχει ἐντὸς ἡμῶν,  
ἥτοι ἡ ψυχὴ, δὲν δύναται νὰ εἶνε σῶμα ἢ ὕλη, εἶνε ἐπο-  
μένως ἄυκλος καὶ διὰ τοῦτο ἄφθαρτος καὶ ἀθάνατος. 2)  
Πάντες οἱ ἄνθρωποι αἰσθανόμεθα, ὅτι τὸ μὲν καλὸν πρέ-

1) Ῥωμ. 6' 6.—2) Ματθ. κε' 40.—3) Ματθ. κε' 45—46.

πει ν' ανταμειφθῇ τὸ δὲ κακὸν πρέπει νὰ τιμωρηθῇ διὰ τοῦτο, ὅταν βλέπωμεν ὅτι μία καλὴ πράξις δὲν ανταμείβεται, ἢ μία κακὴ πράξις δὲν τιμωρεῖται, λυπούμεθα καὶ ἀγανακτοῦμεν. Καὶ ὁμῶς οὔτε οἱ καλοὶ ἄνθρωποι ἀνταμείβονται πάντοτε ἐπὶ τῆς γῆς καὶ εὐτυχοῦσιν οὔτε οἱ κακοὶ τιμωροῦνται καὶ δυστυχοῦσι· συμπεραίνομεν δὲ ἐκ τούτου ὅτι ὑπάρχει μέλλουσα ζωὴ, εἰς τὴν ὁποίαν τὸ καλὸν θ' ἀνταμειφθῇ, καὶ τὸ κακὸν θὰ τιμωρηθῇ. 3) Πάντες οἱ ἄνθρωποι ἐπλάσθημεν ὑπὸ τοῦ δημιουργοῦ τριούτου, ὥστε δὲν ἀρκούμεθα μόνον εἰς τὰ φθαρτὰ καὶ πρόσκαιρα, ἀλλὰ τείνομεν καὶ εἰς τὰ ἀφθαρτα καὶ αἰώνια καὶ ποθοῦμεν αὐτά· μόνοι δὲ ἡμεῖς οἱ ἄνθρωποι ἐξ ὅλων τῶν ὄντων γινώσκουμεν καὶ ἀγαπῶμεν τὸν Θεόν ὁποῖος εἶνε αἰώνιος. Ἀλλὰ θὰ ἦτο σκληρὸς καὶ ἄδικος ὁ Θεὸς νὰ ἐμπνεύσῃ εἰς ἡμᾶς τόσον εὐγενεῖς πόθους, ὁποῖοι μένουσι διὰ παντός ἀνεκπλήρωτοι, νὰ ἐμπνεύσῃ εἰς ἡμᾶς ἀγάπην πρὸς τὸν αἰώνιον Θεόν, χωρὶς νὰ ὑπάρχῃ αἰωνία ζωὴ. 4) Πάντες οἱ ἄνθρωποι καὶ οἱ λαοὶ ἐκπαισθέντες ἐποχὴν καὶ εἰς πάντα τόπον ἐπίστευσαν καὶ πιστεύουσιν ὅτι ὑπάρχει μέλλουσα ζωὴ, ὅτι ἡ ψυχὴ δὲ καταστρέφεται μετὰ τὸν θάνατον, ἀλλ' ἐξακκοινοῦται ὑπάρχει. Ἄν δὲ τὴν πίστιν ταύτην ἐπενόουν οἱ ἄνθρωποι, δὲν θὰ ἦτο αὕτη τόσον γενικὴ· διότι ὅ,τι ἐπινόει ἄνθρωπος ὑπάρχει εἰς ὀρισμένην ἐποχὴν καὶ εἰς ὀρισμένον τόπον, ὅχι δὲ πανταχοῦ καὶ πάντοτε. Ἄρα γεννᾶται ὁ ἄνθρωπος μὲ τὴν πίστιν εἰς τὴν ἀθανασίαν τῆς ψυχῆς, καὶ τοῦτο διότι ἡ ψυχὴ εἶνε ἀληθῶς ἀθάνατος.

## ΜΕΡΟΣ Β'.

Ἑθικόν

### § 47. Ὁ δεκάλογος.

Καθὼς εἰς τὸ σύμβολον τῆς πίστεως διδασκόμεθα



πρέπει νὰ πιστεύωμεν, οὕτω καὶ εἰς τὸν ἡθικὸν νόμον ἢ τὸν δεκάλογον διδασκόμεθα τί πρέπει νὰ πράττωμεν· διότι ἡ πίστις ἡμῶν τότε εἶνε ἀληθῆς καὶ ζῶσα, δταν ὅχι μόνον παραδεχώμεθα τὰς ἀληθείας, τὰς ὁποίας μᾶς διδάσκει, ἀλλὰ καὶ πράττωμεν ἔργα σύμφωνα πρὸς τὴν πίστιν ἡμῶν. «Ὡσπερ γὰρ τὸ σῶμα χωρὶς πνεύματος νεκρὸν ἐστίν, οὕτω καὶ ἡ πίστις χωρὶς τῶν ἔργων νεκρὰ ἐστίν.<sup>1</sup> «Ὁ δεκάλογος, ὁ ὁποῖος ὠνομάσθη οὕτω, διότι περιέχει δέκα ἐντολάς, ἐδόθη ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τὸν Μωϋσῆν ἐπὶ τοῦ ὄρους Σινᾶ, ἔχει δὲ ὡς ἑξῆς:

1. «Ἐγὼ εἶμαι Κύριος ὁ Θεός σου· μὴ ἔχεις ἄλλους θεοὺς πλὴν ἐμοῦ.

2. Μὴ ποιήσης εἰδωλα, μηδὲ προσκυνήσης, μηδὲ λατρεύσης αὐτά.

3. Μὴ μεταχειρίζεσαι ἀνευλαβῶς τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ.

4. Ἐνθυμοῦ νὰ ἀγιάζης τὴν ἡμέραν τῶν Σαββάτων.

5. Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου.

6. Μὴ φονεύσης.

7. Μὴ προσβάλῃς τὴν ἱερότητα τοῦ γάμου.

8. Μὴ κλέψῃς.

9. Μὴ ψευδομαρτυρήσης κατὰ τοῦ πλησίον σου μαρτυρίαν ψευδῇ.

10. Μὴ ἐπιθυμήσης ὅ,τι ἀνήκει εἰς τὸν πλησίον σου.»

Ὁ δεκάλογος διαιρεῖται εἰς δύο μέρη, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ μὲν πρῶτον περιλαμβάνει τὰς τέσσαρας πρώτας ἐντολάς καὶ διδάσκει τὰ καθήκοντα ἡμῶν πρὸς τὸν Θεόν, τὸ δὲ δεύτερον περιλαμβάνει τὰς ἑξ τελευταίας ἐντολάς καὶ διδάσκει τὰ καθήκοντα ἡμῶν πρὸς τὸν πλησίον. Τὸν δεκάλογον περιέλαβεν ὁ Ἰησοῦς εἰς δύο ἐντολάς, εἰς τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν Θεὸν καὶ εἰς τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν πλησίον.<sup>2</sup> Ἐτελειοποίησε δὲ αὐτὸν α') διότι ἐδίδαξεν ἡμᾶς ὅτι δὲν πρέπει νὰ τηρῶμεν τὰς

1) 1 Κορ. 13' 26 — 2) Ματθ. 23' 37—40.

έντολὰς ἐκ φόβου πρὸς τὴν τιμωρίαν ἢ ἐξ ἐλπίδος πρὸς τὴν ἀμοιβήν, ἀλλ' ἐξ ἀγάπης πρὸς τὸ καλὸν καὶ ἐξ ἀποστροφῆς πρὸς τὸ κακόν· β') διότι ἐδίδαξεν ὅτι τὸ καλὸν δὲν συνίσταται μόνον εἰς τὰ ἐξωτερικὰ καλὰ ἔργα, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰς ἀγαθὰς τῆς καρδίας διαθέσεις, ἐκ τῶν ὁποίων προέρχονται τὰ καλὰ ἔργα γ') διότι ἐδίδαξεν ὅτι αἱ ἐντολαὶ δὲν ἀπαγορεύουσι μόνον νὰ πράττωμεν τὸ κακόν, ἀλλὰ καὶ ἐπιβάλλουσι νὰ πράττωμεν τὸ καλόν.

§ 48. Ἡ ἀγάπη πρὸς τὸν Θεὸν καὶ πρὸς τὸν πλησίον ἢ ὁ ἠθικὸς νόμος εἶνε ἑμφυτος.

Τὸν δεκάλογον περιέλαθεν, ὡς εἶπομεν, ὁ Κύριος ἡμῶν εἰς δύο ἐντολάς, εἰς τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν Θεὸν καὶ εἰς τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν πλησίον· αἱ δύο δὲ αὗται ἐντολαὶ ἀποτελοῦσι τὸν λεγόμενον ἠθικὸν νόμον. Ὁ ἠθικὸς νόμος, ὡς συνεπλήρωσε καὶ ἐτελειοποίησεν αὐτὸν ὁ Σωτὴρ ἡμῶν, δὲν εἶνε ἐπινόημα ἀνθρώπινον, ἀλλ' ἐτέθη ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τὴν καρδίαν παντὸς ἀνθρώπου, συγγεννώμεθα μετ' αὐτοῦ, ἦτοι εἶνε ἑμφυτος εἰς ἡμᾶς. Ἐντὸς ἡμῶν ὑπάρχει μία δύναμις, ἡ ὁποία λέγεται συνείδησις, καὶ διὰ τῆς ὁποίας διακρίνομεν τὸ καλὸν ἀπὸ τοῦ κακοῦ, τὸ δίκαιον ἀπὸ τοῦ ἀδίκου, τὸ ἀληθές ἀπὸ τοῦ ψευδοῦς. Πάντες οἱ ἄνθρωποι καὶ οἱ λαοί, πανταχοῦ καὶ πάντοτε, τὸ καλὸν ἐθεώρησαν ὡς καλόν καὶ τὸ κακόν ὡς κακόν. Ὅ,τι ὁ ἠθικὸς νόμος ἐπιβάλλει ἢ ἀπαγορεύει, τοῦτο καὶ ἡ συνείδησις ἡμῶν ἐπιβάλλει ἢ ἀπαγορεύει. Καὶ ἡ συνείδησις ἡμῶν ὡς ὁ ἠθικὸς νόμος λέγει εἰς ἡμᾶς, ὅτι ὅχι μόνον δὲν πρέπει νὰ ἀδικῶμεν καὶ νὰ βλάπτωμεν, ἀλλὰ καὶ νὰ βοηθῶμεν καὶ νὰ εὐεργετῶμεν τὸν πλησίον ἡμῶν. Ὑπάρχει λοιπὸν ἐντὸς ἡμῶν ὁ ἠθικὸς νόμος· καὶ διὰ τοῦτο ὁ Ἀπόστολος Παῦλος λέγει, ὅτι ἔθνη τὰ μὴ νόμον ἔχοντα

φύσει τὰ τοῦ νόμου ποιεῖ, καὶ ὀνομάζει τὸν ἠθικὸν νόμον γραπτὸν ἐν ταῖς καρδίαις τῶν ἀνθρώπων.<sup>1</sup>

### § 49. Ἡ πρώτη ἐντολή.

«Ἐγὼ εἶμαι Κύριος ὁ Θεός σου, μὴ ἔχῃς ἄλλους θεοὺς πλὴν ἐμοῦ.»

Ἡ ἐντολή αὕτη μᾶς διδάσκει νὰ ὁμολογῶμεν καὶ νὰ τιμῶμεν ἓνα μόνον Θεὸν καὶ ὄχι πολλοὺς. Ἡ ἐντολή αὕτη εἶνε ἡ βᾶσις ὅλων τῶν ἐντολῶν· διότι ὅστις μὲν φοβεῖται καὶ ἀγαπᾷ τὸν Θεὸν δὲν δύναται νὰ μὴ τηρῇ καὶ τὰς λοιπὰς ἐντολάς, ὅστις δὲ δὲν φοβεῖται καὶ δὲν ἀγαπᾷ τὸν Θεὸν δὲν διστάζει νὰ παραβῇ καὶ τὰς λοιπὰς ἐντολάς. Ὁμολογοῦμεν δὲ καὶ τιμῶμεν τὸν Θεόν· 1) Ὅταν πιστεύωμεν εἰλικρινῶς καὶ ἀπὸ καρδίας ὅτι αὐτὸς μόνος ὑπάρχει καὶ οὐδεὶς ἄλλος· 2) Ὅταν φοβώμεθα αὐτὸν ὡς τιμωρὸν τοῦ κακοῦ· ὁ φόβος δμως οὗτος δὲν πρέπει νὰ εἶνε δουλικός, ἀλλὰ νὰ προέρχεται ἐκ σεβασμοῦ υἱικοῦ πρὸς τὸ ἅγιον θέλημα τοῦ Θεοῦ· 3) Ὅταν ἀγαπῶμεν αὐτὸν καὶ δι' ἔργων δεικνύωμεν τὴν ἀγάπην ἡμῶν πρὸς αὐτόν· 4) Ὅταν ἐλπίζωμεν εἰς αὐτόν καὶ ἔχωμεν πεποιθήσιν εἰς τὴν θείαν αὐτοῦ βοήθειαν καὶ πρόνοιαν. Παραβαίνουσι δὲ τὴν ἐντολήν ταύτην· α') οἱ ἄθεοι, ὅσοι δηλαδὴ ἀρνοῦνται τὸν Θεόν· β') οἱ πολυθεῖσται ἢ εἰδωλολάτραι, ὅσοι δηλαδὴ πιστεύουσιν εἰς πολλοὺς ψευδεῖς θεοὺς· γ') οἱ μάγοι, ὅσοι δηλαδὴ ἐλπίζουν ἢ ὑπόσχονται νὰ πράττωσιν ἔργα ἀδύνατα, ψιθυρίζοντες μυστηριώδεις τινὰς λέξεις ἢ ἐπικαλούμενοι τὴν βοήθειαν πονηρῶν πνευμάτων· δ') οἱ δεισιδαίμονες ἢ οἱ προληπτικοί, ὅσοι δηλαδὴ διαστρέφουσι τὴν ἰδέαν τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν θρησκείαν των καὶ ἐξαρτῶσι τὴν εὐτυχίαν ἢ δυστυχίαν αὐτῶν ἀπὸ τυχαῖα καὶ ἀσήμαντα πράγματα· καὶ ε') ὅσοι ἔχουσιν ἀφιερωμένας τὰς

1) Ῥωμ. 6' 14—15.

ἐλπίδας των ὄχι εἰς τὸν Θεόν, ἀλλ' εἰς ὑλικά πράγματα ἢ εἰς ἀνθρώπους. Δὲν παραβαίνομεν τὴν ἐντολὴν ταύτην τιμῶντες τοὺς ἁγίους· διότι δὲν θεοποιοῦμεν αὐτοὺς οὐδὲ λατρεύομεν ὡς θεούς, ἀλλὰ παρακαλοῦμεν αὐτοὺς ἀπλῶς νὰ μεσιτεύσωσιν ὑπὲρ ἡμῶν πρὸς τὸν Θεόν.

### § 50. Ἡ δευτέρα ἐντολή.

«Μὴ ποιήσης εἰδωλα, μηδὲ προσκυνήσης, μηδὲ λατρεύσης αὐτά.»

Ἡ ἐντολή αὕτη συμπληροῖ τὴν πρώτην ἐντολὴν καὶ ἀπαγορεύει τὴν εἰδωλολατρείαν. Συνίσταται δὲ ἡ εἰδωλολατρεία εἰς τὸ νὰ λατρεύῃ τις τὰ εἰδωλα, ἥτοι τὰ ἀγάλματα καὶ ὁμοιώματα τῶν ψευδῶν θεῶν. Τὴν ἐντολὴν ταύτην παραβαίνουσι· 1) οἱ ἐθνικοὶ ἢ εἰδωλολάτραι· πλὴν τῶν χριστιανῶν Ἰουδαίων καὶ μωαμεθανῶν, οἱ λοιποὶ ἄνθρωποι εἶνε εἰδωλολάτραι· 2) ὅσοι ἐκ τῶν χριστιανῶν λατρεύουσι καὶ θεοποιοῦσι τὰς εἰκόνας, αἱ ὁποῖαι χρησιμεύουσιν ἀπλῶς εἰς τὸ νὰ ἐνθυμίζωσιν εἰς ἡμᾶς ἱερὰ καὶ σεβαστὰ πρόσωπα, καὶ τὰς ὁποίας ὀφείλομεν διὰ τοῦτο νὰ τιμῶμεν καὶ νὰ προσκυνῶμεν, ὄχι δὲ νὰ λατρεύωμεν καὶ νὰ θεοποιῶμεν· 3) ὅσοι λατρεύουσιν ἑαυτούς, ἥτοι οἱ φιλόδοξοι, οἱ πλεονέκται καὶ οἱ λατρεύοντες ἐν γένει τὰ ὑλικά ἀγαθά, τὰ πάθη αὐτῶν καὶ τὰς κακὰς ἐπιθυμίας.

### § 51. Ἡ τρίτη ἐντολή.

«Μὴ μεταχειρίζεσαι ἀνευλαβῶς τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ.»

Ἡ ἐντολή αὕτη μᾶς ἀπαγορεύει νὰ κάμνωμεν κακὴν χρῆσιν τοῦ ὀνόματος τοῦ Θεοῦ. Κάμνομεν δὲ κακὴν χρῆσιν τοῦ ὀνόματος τοῦ Θεοῦ, 1) ὅταν χωρὶς ἀφορμῆς μεταχειριζώμεθα αὐτὸ εἰς τὰς καθημερινὰς ἡμῶν ὁμιλίας· 2) ὅταν βλασφημῶμεν ἢ ὑβρίζωμεν αὐτό· 3) ὅταν καταρῶμεθα, ἥτοι ὅταν εὐχώμεθα κακόν τι εἰς ἡμᾶς ἢ εἰς ἄλλους ἐπικαλούμενοι τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ· 4) ὅταν ψευδορκῶμεν ἢ ἐπιορκῶμεν, ἥτοι ὅταν ἐπι-

καλώμεθα τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ ὡς μάρτυρος καὶ κριτοῦ ὅτι θὰ εἴπωμεν τὴν ἀλήθειαν ἢ θὰ τηρήσωμεν τὴν ὑπόσχεσίν μας, καὶ ὁμῶς λέγωμεν τὸ ψεῦδος ἢ παραβαίνωμεν τὴν ὑπόσχεσιν ἡμῶν. Ὅστις ψευδορκεῖ ἢ ἐπιорκεῖ, ἀσεβεῖ πρὸς τὸν Θεόν· διότι δεικνύει ὅτι δὲν πιστεύει εἰς αὐτὸν οὐδὲ φοβεῖται αὐτόν· ἀδικεῖ δὲ καὶ τοὺς ἄλλους, διότι διὰ τῆς ψευδοῦς αὐτοῦ μαρτυρίας καταδικάζεται πολλάκις ὁ ἀθῶος καὶ ἀθωοῦται ὁ ἔνοχος· διὰ τοῦτο καὶ ἡ πολιτεία τιμωρεῖ τὴν ψευδορκίαν καὶ ἐπιорκίαν. Ἀλλ' ὑπάρχει καὶ ὅρκος ἐπιτετραμμένος καὶ ἱερός, ὁ ὅρκος, τὸν ὁποῖον δίδομεν ἐνώπιον τῆς πολιτείας πρὸς ἀνακάλυψιν καὶ βεβαίωσιν τοῦ δικαίου καὶ τῆς ἀληθείας. Ἡ ἐντολὴ αὕτη ἀπαγορεύουσα εἰς ἡμᾶς νὰ κάμνωμεν κακὴν χρῆσιν τοῦ ὀνόματος τοῦ Θεοῦ, ἐπιβάλλει τὸ καθήκον νὰ κάμνωμεν καλὴν χρῆσιν αὐτοῦ καὶ νὰ ἐπικαλώμεθα αὐτὸ εἰς τὰς θλίψεις τοῦ βίου καὶ εἰς τὰς προσευχὰς ἡμῶν.

#### § 52. Ἡ τετάρτη ἐντολή.

«Ἐνθυμοῦ νὰ ἀγιάζῃς τὴν ἡμέραν τῶν σαββάτων.»

Ἡ ἐντολὴ αὕτη μᾶς διδάσκει ὅτι χρεωστοῦμεν ν' ἀφιερῶμεν μίαν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος εἰς τὴν λατρείαν Ἐκείνου, ὁ ὁποῖος ἔδωκεν εἰς ἡμᾶς τὴν ὑπαρξιν καὶ τὴν ζωὴν καὶ πάντα τὰ ἀγαθὰ. Ἡμέραν ἀφιερωμένην εἰς τὴν λατρείαν τοῦ Θεοῦ εἶχον οἱ Ἰουδαῖοι τὸ σάββατον, τὸ ὁποῖον ἐσήμαινε τὴν κατάπαυσιν τοῦ Θεοῦ ἀπὸ τῆς δημιουργίας τοῦ κόσμου. Ἀντὶ δὲ τοῦ σαββάτου ἔχομεν ἡμεῖς οἱ χριστιανοὶ τὴν Κυριακὴν εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν. Πλὴν δὲ τῆς Κυριακῆς ἔχομεν καὶ ἄλλας ἑορτάς, αἱ ὁποῖαι ἀναφέρονται εἰς τὸν βίον τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν καὶ τῆς Θεοτόκου ἢ εἰς τοὺς ἀγίους καὶ μάρτυρας. Τὰ καθήκοντα, τὰ ὁποῖα ἔχομεν κατὰ τὰς ἑορτάς, εἶνε τὰ ἐξῆς· ὁφείλομεν νὰ πηγαίνωμεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ



μετὰ προσοχῆς καὶ εὐλαβείας νὰ ἀκούωμεν τὰς προσευχάς, τοὺς ὕμνους καὶ τὴν διδασκαλίαν τοῦ Εὐαγγελίου· ὀφείλομεν πρὸς τούτοις ὅσοι γνωρίζομεν γράμματα νὰ μελετῶμεν θρησκευτικόν τι ἢ ἡθικὸν βιβλίον καὶ νὰ πράττωμεν ὅ,τι δυνάμεθα πρὸς ὠφέλειαν τοῦ πλησίον. Ἄν ἀπέχωμεν ἀπὸ τὴν ἐργασίαν κατὰ τὰς ἑορτάς, τοῦτο πράττομεν ὅχι διότι ἡ ἐργασία εἶνε κακόν τι καὶ ἀπηγορευμένον, ἀλλὰ διὰ νὰ λαμβάνωμεν καιρὸν καὶ τὰ θρησκευτικὰ καθήκοντα ἡμῶν νὰ ἐκπληρῶμεν καὶ τὸ πνεῦμα καὶ τὸ σῶμα ἡμῶν νὰ μὴ ἐξαντλῶνται καὶ φθείρωνται διὰ τῆς ἀκαταπαύστου ἐργασίας. Διὰ τοῦτο, ὅταν εἶνε ἀνάγκη, ἢ χάριν φιλανθρωπικοῦ τινοῦ σκοποῦ, ἐπιτρέπεται νὰ ἐργασθῶμεν κατὰ τὰς ἑορτάς. Ὁ Κύριος ἡμῶν εἶπεν, ὅτι τὸ σάββατον ἔγεινε διὰ τὸν ἄνθρωπον καὶ ὅχι ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον καὶ ὅτι διὰ τῶν καλῶν ἔργων πρὸ πάντων ἁγιάζομεν τὰς ἑορτάς. «Ἐλεον θέλω καὶ οὐ θυσίαν.»<sup>1</sup> Παραβαίνουσι δὲ τὴν ἐντολὴν ταύτην ὅσοι ἄνευ λόγου δὲν πηγαίνουσιν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν κατὰ τὰς ἑορτάς, ὅσοι δὲν πράττουσιν ὅ,τι καλὸν δύνανται ὑπὲρ τοῦ πλησίον, ὅσοι χωρὶς ἀνάγκης ἢ ἐκ πλεονεξίας ἐργάζονται καὶ ὅσοι ἀντὶ νὰ διασκεδάσωσι μετὰ μέτρου καὶ κατὰ τρόπον ἡθικὸν παραδίδονται εἰς διασκεδάσεις καὶ τέρψεις ὑπερμέτρους καὶ ἀσέμνους.

### § 53. Ἡ πέμπτη ἐντολή.

«Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου.»

Ἡ ἐντολὴ αὕτη μᾶς παραγγέλλει νὰ τιμῶμεν τοὺς γονεῖς ἡμῶν. Τιμῶμεν δὲ τοὺς γονεῖς, ὅταν ὅχι μόνον δὲν περιφρονῶμεν καὶ δὲν παροργίζωμεν αὐτοὺς εἴτε διὰ τῶν λόγων εἴτε διὰ τῶν πράξεων ἡμῶν, ἀλλὰ καὶ ὅταν ὑπακούωμεν καὶ σεβώμεθα αὐτούς, ὅταν ἀγαπῶμεν καὶ βοηθῶμεν αὐτοὺς ἐν τῇ δυστυχίᾳ αὐτῶν,

<sup>1</sup>) Ματθ. ιβ' 7.

μάλιστα δε εἰς τὸ γῆρας. Ὅφειλομεν δὲ ταῦτα πρὸς τοὺς γονεῖς, διότι μετὰ τὸν Θεὸν οἱ μέγιστοι εὐεργέται ἡμῶν εἶνε οἱ γονεῖς. «Τὰ τέκνα ὑπακούετε τοῖς γονεῦσι κατὰ πάντα· τοῦτο γὰρ ἐστὶν εὐάρεστον τῷ Κυρίῳ.»<sup>1</sup> Σέβας καὶ ἀγάπην ὀφείλομεν ὡσαύτως εἰς τοὺς κηδεμόνας καὶ προστάτας καὶ διδασκάλους ἡμῶν, εἰς τοὺς κληρικοὺς καὶ εἰς τοὺς ἄρχοντας τῆς πολιτείας· διότι πάντες οὗτοι εὐεργετοῦσιν ἡμᾶς πολυτρόπως καὶ προστατεύουσιν. Οἱ κηδεμόνες καὶ προστάται ἀναπληροῦσι τοὺς γονεῖς ἡμῶν· οἱ διδάσκαλοι ἀναπτύσσουν καὶ τὸν νοῦν καὶ τὴν καρδίαν ἡμῶν· οἱ κληρικοὶ φροντίζουν περὶ τῆς θρησκευτικῆς καὶ ἠθικῆς μαρφώσεως ἡμῶν· οἱ δὲ ἄρχοντες τῆς πολιτείας ὑπερασπίζουσι καὶ ἐξασφαλίζουν διὰ τῶν νόμων τὴν ζωὴν, τὴν τιμὴν καὶ τὴν περιουσίαν ἡμῶν.

#### § 54. «II ἕκτη ἐντολή.

«Μὴ φονεύσης.»

Ἡ ἐντολή αὕτη παραγγέλλει νὰ μὴ ἀφαιρῶμεν τὴν ζωὴν τοῦ πλησίον. Ὁ φονεύων ἀσεβεῖ πρὸς τὸν Θεόν, διότι προσδᾶλλει τὴν εἰκόνα αὐτοῦ, ἡ ὁποία ὑπάρχει ἐν ἐκάστῳ ἀνθρώπῳ, καὶ διότι ἀφαιρεῖ πολυτιμότατον ἀγαθόν, τὴν ζωὴν, τὴν ὁποίαν ὁ Θεὸς ἔδωκε καὶ ὁ Θεὸς μόνος ἔχει δικαίωμα ν' ἀφαιρέσῃ. Διὰ τὸν αὐτὸν λόγον ἀσεβεῖ πρὸς τὸν Θεόν καὶ ὁ αὐτοκτονῶν, ἥτοι ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἀφαιρεῖ τὴν ζωὴν του εἴτε ἀμέσως διὰ τῆς βίας, εἴτε ἐμμέσως, παραμελῶν τὴν ὑγείαν του ἢ ζῶν βίον ἄσωτον. Ὁ φόνος εἶνε ἐπιτετραμμένος μόνον, ὅταν πολεμῶμεν διὰ νὰ ὑπερασπίσωμεν τὰ καταπατούμενα δίκαια τῆς πατρίδος ἡμῶν. Δὲν ἀπαγορεύει δὲ ἡ ἐντολή αὕτη μόνον τὸν φόνον, ἀλλὰ καὶ τὴν κακὴν διάθεσιν, ἡ ὁποία ὁδηγεῖ εἰς τὸν φόνον, ἥτοι τὴν ὀργὴν καὶ τὸ μῖσος. Ἀπα-

<sup>1</sup>) Κ λ. γ' 20.

γορεύει επίσης ἡ ἐντολὴ αὕτη καὶ τὸν ψυχικὸν φόνον, ὃ ὁποῖος συνίσταται εἰς τὸ νὰ ἀποπλανῶμεν καὶ νὰ βλάπτωμεν ἡθικῶς τὸν ἄλλον εἴτε διὰ τοῦ κακοῦ παραδείγματος ἡμῶν εἴτε διὰ τῆς κακολογίας. Ἡ ἐντολὴ αὕτη παραγγέλλει ἰδίως εἰς τὰ τέκνα νὰ μὴ λυπῶσι τοὺς γονεῖς αὐτῶν διὰ τῶν κακῶν αὐτῶν πράξεων, διότι τοιοῦτοτρόπως φθείρουσι βαθμηδὸν τὴν ζωὴν τῶν γονέων των. Ὁ χριστιανὸς δὲ ὀφείλει ὄχι μόνον νὰ μὴ φονεύῃ ἀλλὰ καὶ νὰ βοηθῇ τὸν πλησίον του καὶ νὰ προστατεύῃ αὐτὸν ἐν ἀνάγκῃ.

### § 55. Ἡ ἐβδόμη ἐντολή.

«Μὴ προσβάλῃς τὴν ἱερότητα τοῦ γάμου.»

Ὁ γάμος, ὡς εἶδομεν, εἶνε δεσμὸς ἱερὸς καὶ θέλημα Θεοῦ· ἐκ τοῦ γάμου ἐξαρτᾶται ἡ εὐτυχία καὶ τοῦ ἀνθρώπου καὶ τῆς κοινωνίας. Στηρίζεται δὲ ὁ γάμος ἐπὶ τῆς ἀμοιβαίας πίστεως καὶ ἀγάπης τοῦ ἀνδρὸς καὶ τῆς γυναικὸς. Διὰ τοῦτο ἡ ἐντολὴ αὕτη μᾶς παραγγέλλει νὰ σεβώμεθα τὸν γάμον ὡς ἱερὸν καὶ νὰ μὴ δίδωμεν καμμίαν ἀφορμὴν εἰς τὸ νὰ παύσῃ ἡ ἀμοιβαία πίστις καὶ ἀγάπη τοῦ ἀνδρὸς καὶ τῆς γυναικὸς· διότι τοιοῦτοτρόπως καταστρέφομεν τὴν οἰκογένειαν, ἄνευ τῆς ὁποίας δὲν εἶνε δυνατόν νὰ ὑπάρξῃ κοινωνία. Συνιστᾷ δὲ ἡ ἐντολὴ αὕτη ἐν γένει τὴν σωφροσύνην καὶ τὴν ἐγκράτειαν, ἀπαιτεῖ δὲ ἀπὸ τῆς ἀσωτείας καὶ τῆς ἀκολασίας. Πρέπει νὰ ἀγαπῶμεν τὴν ἐγκράτειαν καὶ τὴν σωφροσύνην, διότι διὰ τῶν ἀρετῶν τούτων διατηροῦμεν τὴν ὑγείαν καὶ τοῦ σώματος καὶ τοῦ πνεύματος, εὐτυχοῦμεν δὲ καὶ ἡθικῶς καὶ ὑλικῶς· πρέπει νὰ φεύγωμεν τὴν ἀσωτείαν καὶ τὴν ἀκολασίαν, διότι διὰ τῶν κακιῶν τούτων καὶ τὴν ὑγείαν ἡμῶν φθείρομεν καὶ τὴν τιμὴν καὶ τὴν ὑπόληψιν ἡμῶν καταστρέφομεν καὶ εἰς τὴν ἐσχάτην δυστυχίαν φθάνομεν, ὡς διδάσκει ὠραιότατα τὸ παράδειγμα τοῦ ἀσώτου υἱοῦ.

## § 56. Ἡ ὀγδόη ἐντολή.

«Μὴ κλέψῃς.»

Ἡ ἐντολή αὕτη παραγγέλλει νὰ μὴ ἀφαιρῶμεν τὴν περιουσίαν τοῦ ἄλλου· διότι ἡ περιουσία εἶνε πολυτιμὸν κτῆμα, ἄνευ τοῦ ὁποίου οὔτε νὰ ζήσῃ δύναται ὁ ἄνθρωπος οὔτε ν' ἀναπτυχθῇ. Παραβαίνουσι δὲ τὴν ἐντολὴν ταύτην ὅχι μόνον ὅσοι κρυφίως ἢ φανερώς καὶ διὰ τῆς βίας κλέπτουσι καὶ ληστεύουσι τὸν ἄλλον, ἀλλὰ καὶ ὅσοι γίνονται αἵτιοι ὑλικῆς ζημίας εἰς τοὺς ἄλλους δι' οἰουδήποτε τρόπου, εἴτε δι' ἀπάτης εἴτε διὰ ψευδῶν μέτρων καὶ σταθμῶν, εἴτε δι' ὑπερτιμῆσεως ἐμπορευμάτων, εἴτε διὰ ψευδῶν ὑποσχέσεων, εἴτε διὰ ψευδῶν χρεωκοπιῶν καὶ τῶν τοιούτων. Ἡ ἐντολή δ' αὕτη παραγγέλλει νὰ σεβώμεθα ὅχι μόνον τὴν περιουσίαν τῶν ἄλλων, ἀλλὰ καὶ τὴν περιουσίαν ἡμῶν, ν' ἀγαπῶμεν τὴν ἐργασίαν καὶ τὴν οἰκονομίαν, διὰ τῶν ὁποίων προφυλαττόμεθα ἀπὸ τῆς κλοπῆς, νὰ φεύγωμεν δὲ τὴν ἀργίαν, τὴν φιλαργυρίαν καὶ τὴν ἀσωτείαν, τὰ ὁποῖα ὁδηγοῦσιν εἰς τὴν κλοπὴν. Ὁ χριστιανὸς δὲν πρέπει νὰ φεύγῃ μόνον τὴν ἀδικίαν καὶ βλάβην τοῦ ἄλλου, ἀλλὰ καὶ νὰ βοηθῇ τὸν πτωχὸν καὶ δυστυχῆ, διότι τοῦτο ἀπαιτεῖ ἡ χριστιανικὴ ἀγάπη.

## § 57. Ἡ ἐνάτη ἐντολή.

«Μὴ ψευδομαρτυρήσῃς κατὰ τοῦ πλησίον σου μαρτυρίαν ψευδῇ.»

Καὶ ἡ τιμὴ καὶ τὸ καλὸν ὄνομα εἶνε πολυτιμότεον κτῆμα, τὸ ὁποῖον ἡ ἐντολή αὕτη παραγγέλλει νὰ σεβώμεθα καὶ νὰ μὴ προσβάλλωμεν. Ἀπαγορεύει ἡ ἐντολή αὕτη 1) νὰ λέγωμεν τὸ ψεῦδος ἐναντίον τῶν ἄλλων εἴτε ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου εἴτε ὅπου-δήποτε ἄλλαχοῦ. Διὰ τοῦ ψεύδους προσβάλλομεν τὸν Θεόν, ὁ ὁποῖος εἶνε αὐτὴ ἡ ἀλήθεια, δεικνύομεν δὲ δολίαν καὶ κακὴν πρόθεσιν πρὸς τὸν πλησίον, διότι

τὸ νὰ διαστρέφωμεν τὴν ἀλήθειαν σημαίνει ὅτι θέλωμεν νὰ βλάψωμεν τὸν πλησίον. Ἀπαγορεύει ἡ ἐντολὴ αὕτη 2) νὰ κατηγορῶμεν τὸν πλησίον, νὰ πιστεῦωμεν εὐκόλως τὰς κατηγορίας, νὰ διαδίδωμεν ἀπερισκέπτως ἢ ἐκ φθόνου κακὰς ὑπονοίας περὶ αὐτοῦ καὶ νὰ κρίνωμεν αὐστηρῶς καὶ ἀνεπιεικῶς τὰς ἐλλείψεις τῶν ἄλλων. Παραγγέλλει δὲ ἡ ἐντολὴ αὕτη νὰ ὑπερασπίζωμεν τὸ καλὸν ὄνομα τοῦ ἄλλου, νὰ λέγωμεν πάντοτε τὴν ἀλήθειαν, νὰ φεύγωμεν πᾶσαν κατηγορίαν καὶ νὰ κρίνωμεν ἐπιεικῶς τὰς ἐλλείψεις τῶν ἄλλων.

### § 58. Ἡ δεκάτη ἐντολή.

«Μὴ ἐπιθυμήσης ὅ,τι ἀνήκει εἰς τὸν πλησίον σου.»

Ἡ ἐντολὴ αὕτη ἀπαγορεύει πᾶσαν κακὴν ἐπιθυμίαν, διότι ἐκ τῆς κακῆς ἐπιθυμίας προέρχεται πᾶν κακόν. Ἡ αἰτία τοῦ κακοῦ ὑπάρχει ἐντὸς ἡμῶν. «Ἐκ τῆς καρδίας ἐξέρχονται διαλογισμοὶ πονηροί, φόνοι, κλοπαί, ψευδομαρτυρίαι, βλασφημίαι.»<sup>1</sup> Ὅταν αἱ κακαὶ ἐπιθυμίαι κατισχύσωσιν ἐντὸς ἡμῶν, τότε γινόμεθα δοῦλοι τῶν κακῶν ἐπιθυμιῶν καὶ πράττομεν ὅ,τι αὐταὶ ἐπιβάλλουσιν εἰς ἡμᾶς καὶ ὅχι ὅ,τι θέλει ἡ συνείδησις ἡμῶν καὶ ὁ ἠθικὸς νόμος. Διὰ τοῦτο ἡ τελευταία αὕτη ἐντολὴ θέλουσα νὰ προλάβῃ πᾶν κακὸν ζητεῖ ν' ἀποσπάσῃ ἀπὸ τῆς καρδίας ἡμῶν τὴν ῥίζαν τοῦ κακοῦ, ἥτοι τὰς κακὰς ἐπιθυμίας. Ὁφείλομεν λοιπὸν νὰ προσπαθῶμεν πάντοτε νὰ ὑπερνικῶμεν πᾶσαν κακὴν ἐπιθυμίαν, νὰ ἐπικαλῶμεθα δὲ πρὸς τοῦτο καὶ τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ διὰ τῆς θερμῆς πίστεως καὶ τῆς προσευχῆς. «Γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσέλθῃτε εἰς πειρασμόν· τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.»<sup>2</sup>

<sup>1</sup>) Ματθ. ιε' 19.— <sup>2</sup>) Ματθ. κς' 41.





# BAZILION THE EVANGEL

TO THE HONORABLE THE SECRETARY OF STATE  
FOR THE DOMINION OF THE COMMONS

1871

1871

1871

1871

1871

1871



## ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

### ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

Ἀριθ. πρωτ. 11476.

*Πρὸς τὸν κ. Ἰγν. Μοσχάκη*

Ἐχοντες ὑπ' ὄψιν τὸν ΑΜΒ' νόμον τῆς 22 Ἰουνίου 1882 καὶ τὸν ΑΧΙ' τῆς 20 Δεβρίου 1887 περὶ διδακτικῶν βιβλίων, τὰ Β. Διατάγματα τῆς 4 Σεπτεμβρίου 1882, 30 Μαΐου 1883 καὶ 4 Ἰουνίου 1884 καὶ τὴν κατὰ ταῦτα ὑποβληθεῖσαν ὑμῖν ἑκθεσιν τῆς Γ'. Ἐπιτροπείας τῶν κριτῶν τῶν διδακτικῶν βιβλίων τῆς Στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως γνωρίζομεν ὑμῖν ὅτι ἐγκρίνομεν τὴν γνώμην τῆς Ἐπιτροπείας ταύτης καθ' ἣν τὸ ὑμέτερον σύγγραμμα «Ὁρθόδοξος χριστιανικὴ Κατήχησις» τὸ κατὰ τὸν ΑΜΒ' νόμον ἐγκριθὲν ὡς μόνον διδακτικὸν βιβλίον πρὸς διδασκαλίαν τῶν μαθητῶν τῶν δημοτικῶν σχολείων τοῦ Κράτους τῶν δημοσίων, δημοσυντηρητῶν καὶ ἰδιωτικῶν ἐπὶ τετραετίαν ἀρχομένην ἀπὸ τοῦ παρόντος σχολικοῦ ἔτους 1888—1889 εἶναι καλῶς καὶ κατὰ νόμον ἐκτετυπωμένον. Συμφώνως δὲ τῇ γνώμῃ τῆς Ἐπιτροπείας ὀρίζομεν τιμὴν αὐτοῦ λεπτὰ εἴκοσι (20).

Ὁ Ὑπουργὸς  
Π. ΜΑΝΕΤΑΣ

Ὁ Διεκπεραιωτής  
ΣΤΕΦ. Μ. ΠΑΡΙΣΗΣ

ΙΕΡΑ ΙΣΤΟΡΙΑ  
ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ  
ΜΕΤΑ ΕΙΚΟΝΩΝ

# ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ

ΥΠ.

ΙΓΝΑΤΙΟΥ ΜΟΣΧΑΚΗ

Υφηγητοῦ τῆς Θεολογίας ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ  
καὶ Καθηγητοῦ τοῦ Διδασκαλείου.

Δοκιμασία καὶ συστάσει τῆς Ἱ. Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος  
Καὶ ἐγκρίσει τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς  
Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως

ΕΚΔΟΤΗΣ

ΑΝΕΣΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

ΕΚΔΟΣΙΣ Η΄



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ  
ΑΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ  
1892



УЧЕБНИК

212159-29

ΙΕΡΑ ΙΣΤΟΡΙΑ

ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

ΜΕΤΑ ΕΙΚΟΝΩΝ

# ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ

ΥΠΟ

ΙΓΝΑΤΙΟΥ ΜΟΣΧΑΚΗ

*Υφηγητοῦ τῆς Θεολογίας ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ  
καὶ Καθηγητοῦ τοῦ Διδασκαλείου.*

ΔΟΚΙΜΑΣΙΑΙ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ  
ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ  
ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ

ΑΝΕΣΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

ΕΚΔΟΣΙΣ Η'.



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΑΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

1892



Πᾶν γνήσιον ἀντίτυπον φέρει τὴν ὑπογραφὴν  
τοῦ συγγραφέως καὶ τὴν σφραγίδα τοῦ ἐκδότου.

*Μ. Χρυσή*



# Ο ΙΗΣΟΥΣ ΧΡΙΣΤΟΣ

---

## 1. Ζαχαρίας και Ἐλισάβετ.

Ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡρώδου, τοῦ βασιλέως τῆς Ἰουδαίας, ἔζη ἱερεὺς τις ὀνόματι Ζαχαρίας καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ Ἐλισάβετ. Ἦσαν καὶ οἱ δύο ἄνθρωποι εὐσεβεῖς καὶ δίκαιοι, φυλάττοντες τὰς ἐντολὰς καὶ τοὺς λόγους τοῦ Θεοῦ. Εἶχον ἤδη γηράσει, καὶ ὅμως ἦσαν ἄτεκνοι. Ὅτε ἡμέραν τινὰ ἱεροῦργει ὁ Ζαχαρίας εἰς τὸν ναόν, ἄγγελος Θεοῦ ἐμφανίζεται εἰς αὐτὸν καὶ ἵσταται δεξιὰ τοῦ θυσιαστηρίου. Ὁ Ζαχαρίας ἐταράχθη, φόβος δὲ μέγας ἐκυρίευσεν αὐτόν. Ἀλλ' ὁ ἄγγελος εἶπε πρὸς αὐτόν. Μὴ φοβοῦ, Ζαχαρία. Ὁ Θεὸς ἤκουσε τὴν προσευχὴν σου καὶ ἡ γυνή σου θὰ γεννήσῃ υἱὸν καὶ θὰ τὸν ὀνομάσῃς Ἰωάννην. Ὁ υἱὸς σου οὗτος θὰ εἶνε χαρὰ εἰς σέ καὶ εἰς πολλοὺς ἄλλους· διότι θ' ἀναδειχθῇ μέγας διὰ τῆς θείας βοηθείας καὶ πολλοὺς θὰ φέρῃ εἰς τὴν ὁδὸν τοῦ Θεοῦ. Ὁ Ζαχαρίας δὲν ἐπίστευσεν εἰς τοὺς λόγους τοῦ ἀγγέλου· διὰ τοῦτο ὁ ἄγγελος εἶπε πρὸς αὐτόν, ὅτι θὰ μένῃ ἄφωνος ἕως οὗ πληρωθῶσιν αἱ λόγοι σου. Καὶ τῷ ὄντι ὁ Ζαχαρίας ἀπῆλθεν εἰς τὸν ναόν αὐτοῦ καὶ δὲν ἠδύνατο καὶ λαλήσῃ· ἡ δὲ γυνὴ αὐτοῦ Ἐλισάβετ ἐμεινεν ἔγκυος, καθὼς εἶπεν ὁ ἄγγελος.

« Προσεύξασθε πρὸς με καὶ εἰσακούσομαι ὑμῶν »  
(Ἱερ. κθ' 12).

## 2. Ὁ Εὐαγγελισμός.

Εἰς Ναζαρέτ, πόλιν τῆς Γαλιλαίας, ὑπῆρχε παρθέ-  
νος ἐκ τοῦ γένους τοῦ Δαυὶδ ὀνόματι Μαριάμ, ἥτις  
ἦτο μεμνηστευμένη μὲ τὸν Ἰωσήφ ἐπίσης ἐκ τοῦ γέ-  
νους τοῦ Δαυίδ. Εἰς τὴν παρθένον ταύτην ἦλθεν ὁ ἄγ-  
γελος καὶ εἶπε· «Χαῖρε κεχαριτωμένη· ὁ Κύριος μετὰ  
σοῦ· εὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξίν.» Ἡ παρθένος ἐταράχ-  
θη ἐκ τῶν λόγων τούτων. Ἀλλ' ὁ ἄγγελος ἐπανέλαβε·  
Μὴ φοβοῦ Μαριάμ· διότι εὖρες χάριν ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ.  
Πνεῦμα ἅγιον θὰ ἔλθῃ ἐπὶ σέ καὶ δύναμις ὑψίστου θὰ  
σέ ἐπισκιάσῃ. Θὰ γεννήσῃς υἱὸν καὶ θὰ ὀνομάσῃς αὐτὸν  
Ἰησοῦν, τουτέστι Σωτῆρα. Θὰ γείνη μέγας καὶ θὰ ὀνο-  
μασθῇ υἱὸς Θεοῦ καὶ ἡ βασιλεία αὐτοῦ δὲν θὰ ἔχῃ τέ-  
λος. Οὐδὲν εἶνε ἀδύνατον εἰς τὸν Θεόν. Ἡ δὲ Μαριάμ  
εἶπεν· Ἴδού ἡ δούλη Κυρίου, ὥς γείνη, καθὼς εἶπας.  
Καὶ ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτῆς ὁ ἄγγελος.

Κατ' ἐκείνας δὲ τὰς ἡμέρας ἡ Μαριάμ. ὑπῆγεν εἰς  
τὸ ὄρος, εἰς τὴν πόλιν τῆς Ἰουδαίας, ὅπου ἔμενεν ὁ  
Ζαχαρίας· εἰσελθοῦσα δὲ εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ ἐχαίρε-  
τησε τὴν Ἑλισάβετ· καὶ ἡ Ἑλισάβετ πλήρης πνεύμα-  
τος ἁγίου εἶπε μεγαλοφώνως· Εὐλογημένη σὺ μεταξὺ  
τῶν γυναικῶν καὶ εὐλογημένος ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας  
σου. Καὶ πόθεν τοῦτο, ἵνα ἡ μήτηρ τοῦ Κυρίου μὲ ἐ-  
πισκεφθῇ; Μακαρία εἶσαι ὅτι ἐπίστευσας, διότι θὰ πλη-  
ρωθῶσιν ὅσα σοὶ εἶπεν ὁ Κύριος.

Καὶ εἶπεν ἡ Μαριάμ· Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου τὸν  
Κύριον καὶ ἠγαλλίασε τὸ πνεῦμά μου ἐπὶ τῷ Θεῷ τῷ  
Σωτῆρί μου· διότι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆς  
δούλης αὐτοῦ. Ἀπὸ τώρα θὰ με μακαρίζωσι πᾶσαι αἱ  
γενεαὶ τῶν ἀνθρώπων· διότι ὁ Θεὸς ἐποίησε μέγала

πράγματα εἰς ἐμέ. Ἐμεινε δὲ ἡ Μαριάμ περὶ τοὺς τρεῖς μῆνας πλησίον τῆς Ἑλισάβετ καὶ ἔπειτα ἐπέστρεψεν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς.

« Τὰ ἀδύνατα παρ' ἀνθρώποις δυνατὰ ἐστὶ παρὰ τοῦ Θεοῦ » (Λουκ. ιη' 27).

### 3. Γέννησις Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ.

Ἡ Ἑλισάβετ ἐγέννησεν υἱόν· οἱ δὲ γείτονες καὶ οἱ συγγενεῖς αὐτῆς ἐχάρησαν μεγάλως. Τὴν ὀγδόην ἡμέραν, ἀποῦ ἐτελέσθησαν τὰ νόμιμα, ἐκάλουν τὸ παιδίον μὲ τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς του Ζαχαρίαν. Ἄλλ' ἡ μήτηρ εἶπεν· ὄχι, δὲν θὰ ὀνομασθῇ Ζαχαρίας, ἀλλ' Ἰωάννης. Καὶ ὁ Ζαχαρίας ἐρωτηθεὶς, ἔλαβε πινακίδιον καὶ ἔγραψεν ἐπ' αὐτοῦ ὅτι θέλει νὰ ὀνομασθῇ Ἰωάννης. Εὐθὺς τότε ἤρχισε νὰ λαλῇ καὶ νὰ εὐλογῇ τὸν Θεόν. Καὶ πάντες ἐξεπλάγησαν λέγοντες, τί ἄρα θὰ γείνη τὸ παιδίον τοῦτο ;

Τότε ὁ Ζαχαρίας πλησθεὶς πνεύματος ἁγίου εἶπεν· Εὐλογητὸς ὁ Θεός, διότι ἐπεσκέψατο καὶ ἔσωσε τὸν λαὸν αὐτοῦ, ἵνα ἀφόβως καὶ ἀπὸ καρδίας λατρεύωμεν αὐτόν. Καὶ σύ, παιδίον, θὰ ὀνομασθῇς προφήτης τοῦ Ὑψίστου καὶ θὰ προετοιμάσῃς τὴν ὁδὸν τοῦ Κυρίου, ὅστις ἐφάνη, ἵνα φωτίσῃ τοὺς καθημένους ἐν σκότει καὶ σκιᾷ θανάτου καὶ ὁδηγήσῃ αὐτοὺς εἰς τὴν ὁδὸν τῆς εἰρήνης. Τὸ δὲ παιδίον ἠύξανε πνευματικῶς καὶ ἔμενεν εἰς τὴν ἔρημον, ἕως οὗ ἐφάνη εἰς τοὺς Ἰσραηλίτας διὰ νὰ διδάξῃ αὐτούς.

« Καὶ σύ, παιδίον, προφήτης ὑψίστου κληθήσῃ· πορεύσῃ γὰρ πρὸ προσώπου Κυρίου, ἐτοιμάσαι ὁδοὺς αὐτοῦ » (Λουκ. α' 76).



#### 4. Ἡ γέννησις τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Κατ' ἐκεῖνας τὰς ἡμέρας ἐξεδόθη ὑπὸ τοῦ Καίσαρος Αὐγούστου διάταγμα ν' ἀπογραφῶσιν ὅλοι οἱ ὑπήκοοί του, ἕκαστος εἰς τὴν ἰδίαν αὐτοῦ πόλιν. Ἦλθε δὲ καὶ ὁ Ἰωσήφ ἀπὸ Ναζαρέτ μετὰ τὴν παρθένον Μαρίαν ν' ἀπογραφῇ εἰς τὴν Βηθλεέμ, πόλιν τοῦ Δαυὶδ, διότι κατήγετο ἐκ τῆς γενεᾶς τοῦ Δαυὶδ. Ἐνῷ δὲ ἦσαν ἐνταῦθα, ἦλθεν ὁ καιρὸς νὰ γεννήσῃ ἡ Μαριάμ, καὶ ἐγέννησε τὸν υἱὸν αὐτῆς καὶ ἐσπαργάνωσε καὶ ἔθεσεν αὐτὸν εἰς τὴν φάτνην, διότι δὲν ὑπῆρχε τόπος εἰς τὸ ξενοδοχεῖον.

Εἰς τὴν αὐτὴν χώραν ὑπῆρχον ποιμένες, οἱ ὅποιοι ἐφύλαττον τὴν νύκτα τὰ ποίμνιά των. Καὶ ἰδοὺ, ἄγγελος Κυρίου ἐφάνη εἰς αὐτοὺς καὶ δόξα Κυρίου περιέλαμψεν αὐτοὺς καὶ ἐφοβήθησαν πολὺ. Καὶ ὁ ἄγγελος



εἶπε πρὸς αὐτούς. Μὴ φοβῆσθε· εὐαγγελίζομαι εἰς ὑμᾶς χαρὰν μεγάλην, ἣτις θὰ εἶνε χαρὰ εἰς ὅλον τὸν λαόν· διότι ἐν τῇ πόλει Δαυὶδ ἐγεννήθη εἰς ὑμᾶς σήμερον Σωτὴρ, ὁ Ἰησοῦς. Καὶ ἰδοὺ τὸ σημεῖον, διὰ τοῦ ὁποίου θὰ τὸν γνωρίσητε· θὰ εὔρητε βρέφος ἐσπαργανωμένον ἐντὸς τῆς φάτνης. Τότε δὲ πλῆθος στρατιᾶς οὐρανοῦ ἐψαλλε μὲ τὸν ἄγγελον καὶ ἔλεγε· « Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ, καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία. » Ἀφοῦ δὲ οἱ ἄγγελοι ἀνεχώρησαν, οἱ ποιμένες ἤλθον μετὰ σπουδῆς εἰς τὴν Βηθλεὲμ καὶ εὔρον τὴν Μαρίαν καὶ τὸν Ἰωσήφ καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῇ φάτνῃ. Διέδωκαν τότε τὸ συμβάν, καὶ πάντες οἱ ἄνθρωποι ἐθαύμασαν. Ἡ δὲ Μαριάμ διετήρει πάντα ταῦτα ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς.

« Οὕτω γὰρ ἠγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπολήται, ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον » (Ἰωάν. γ' 16).

### Δ. Ἡ Ῥπαπαντῆ.

Τὴν ὀγδόην ἡμέραν ἀπὸ τῆς γεννήσεως ὁ Χριστὸς ὠνομάσθη Ἰησοῦς, καθὼς εἶχεν εἶπει εἰς τὴν Θεοτόκον ὁ ἄγγελος, τὴν δε τεσσαρακοστὴν ἡμέραν ἡ Μαρία ἀνέβη εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα διὰ νὰ ἀφιερῶσθαι εἰς τὸν ναὸν τὸν πρωτότοκον αὐτῆς υἱὸν καὶ νὰ προσφέρῃ εἰς θυσίαν, καθὼς ὥριζεν ὁ νόμος διὰ τοὺς πτωχοὺς, ζευγὸς τρυγόνων ἢ δύο νεοσσούς περιστερῶν. Ἐξῆς τότε ἐν Ἱερουσαλὴμ ἄνθρωπος δίκαιος καὶ εὐσεβής, ὀνόματι Συμεών, εἰς τὸν ὁποῖον εἶχεν ἀποκαλύψει τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ὅτι δὲν θ' ἀποθάνῃ πρὶν ἰδῇ τὸν Σωτῆρα. Ὁ-

δηγούμενος λοιπὸν ὑπὸ τοῦ ἁγίου Πνεύματος ἦλθεν εἰς τὸν ναὸν καὶ ἔλαβεν εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ τὸ παιδίον καὶ εὐχαριστήσας τὸν Θεὸν εἶπε· « Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου, Δέσποτα, κατὰ τὸν λόγον σου ἐν εἰρήνῃ, διότι εἶδον οἱ ὀφθαλμοί μου τὴν σωτηρίαν, τὴν ὁποίαν ἡτοίμασας ἐνώπιον ὅλων τῶν λαῶν, τὸ φῶς, τὸ ὁποῖον θὰ φωτίσῃ τὰ ἔθνη καὶ θὰ δοξάσῃ τὸν λαόν σου Ἰσραήλ. » Οἱ γονεῖς τοῦ Ἰησοῦ ἐθαύμαζον διὰ τοὺς λόγους τούτους. Ὁ δὲ Συμεὼν ἠυλόγησεν αὐτοὺς καὶ εἶπε προφητικῶς πρὸς τὴν Μαριάμ· Τὸ παιδίον τοῦτο εἶνε προωρισμένον εἰς πτώσιν καὶ ἀνάστασιν πολλῶν ἐν τῷ Ἰσραήλ, καὶ θὰ χρησιμεύσῃ ὡς σημεῖον ἀντιλεγόμενον· θὰ διέλθῃ δὲ τὴν ψυχὴν σου ῥομφαία. Καὶ ἡ Ἄννα δὲ ἡ προφῆτις ὑπερογδοηκοντοῦτις ἦτο ἐκεῖ παρούσα καὶ ἐκήρυξεν εἰς ὅλους τὸ παιδίον Ἰησοῦν ὡς τὸν λυτρωτὴν καὶ Σωτῆρα τοῦ κόσμου. Οἱ γονεῖς τοῦ Ἰησοῦ μετὰ ταῦτα ἐπέστρεψαν εἰς τὴν πόλιν αὐτῶν Ναζαρέτ.

« Ὁ πιστεύσας καὶ βαπτισθεὶς σωθήσεται » ( Μάρκ. ις' 16 ).

## 6. Ἡ προσκύνησις τῶν Μάγων.

Σοφοὶ τινες ἄνδρες, μάγοι καλούμενοι, ἦλθον ἐκ τῆς Ἀνατολῆς εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα καὶ ἠρώτων, ποῦ εἶνε ὁ γεννηθεὶς βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων, διότι εἶδον τὸν ἀστέρα αὐτοῦ ἐν τῇ Ἀνατολῇ καὶ ἦλθον νὰ προσκυνήσωσιν αὐτόν. Ἡρώδης δὲ ὁ βασιλεὺς ἀκούσας τοὺς λόγους τούτους ἐταράχθη, καὶ μαθὼν παρὰ τῶν ἀρχιερέων ὅτι ἐμελλε νὰ γεννηθῇ ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας ἐκάλεσε κρυφίως τοὺς μάγους καὶ ἐξηκρίβωσε,



Προσκύνησις τῶν Μάγων.

πότε ἐφάνη εἰς αὐτοὺς ὁ ἀστήρ. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτούς· Ὑπάγετε, ἐξετάσατε καλῶς περὶ τοῦ παιδίου τούτου καὶ ὅταν τὸ εὑρητε, ἀναγγεῖλατέ μοι τοῦτο, διὰ νὰ ὑπάγω καὶ ἐγὼ νὰ προσκυνήσω αὐτό. Οἱ Μάγοι ἀνεχώρησαν, καὶ ὁ ἀστήρ τὸν ὁποῖον εἶδον ἐν τῇ Ἀνατολῇ, ὠδήγει αὐτοὺς καὶ ἐστάθη ὑπεράνω τοῦ τόπου, ἐνθα εὕρισκετο τὸ παιδίον. Εἰσελθόντες δὲ εἰς τὴν οἰκίαν εὗρον τὸ παιδίον μετὰ τὴν μητέρα του Μαρίαν καὶ γονυπετήσαντες προσεκύνησαν αὐτό· ἀνοίξαντες δ' ἔπειτα τοὺς θησαυροὺς αὐτῶν προσέφερον εἰς αὐτὸ δῶρα, χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ σμύρναν. Ἐπειτα δὲ ὀνείρου ὀδηγηθέντες νὰ μὴ ἐπιστρέψωσιν εἰς τὸν Ἡρώδη, ἀνεχώρησαν δι' ἄλλης ὁδοῦ εἰς τὴν χώραν αὐτῶν.

Ἀφ' οὗ οἱ μάγοι ἀνεχώρησαν, ἄγγελος Κυρίου φαι-

νεται κατ' ὄναρ εἰς τὸν Ἰωσήφ καὶ λέγει πρὸς αὐτὸν νὰ ἐγερθῇ, νὰ λάβῃ τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ νὰ φύγῃ εἰς τὴν Αἴγυπτον· διότι ὁ Ἡρώδης ἐμελλε νὰ ζητήσῃ νὰ φονεύσῃ τὸ παιδίον. Ὁ Ἰωσήφ ἐγερθεὶς παρέλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα ἐν καιρῷ νυκτὸς καὶ ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Αἴγυπτον καὶ ἔμεινεν ἐκεῖ ἕως οὗ ὁ ἄγγελος ἐκάλεσεν αὐτόν. Τότε ὁ Ἡρώδης, ἰδὼν ὅτι ἐνεπαίχθη ὑπὸ τῶν μάγων, ὠργίσθη καὶ διέταξε καὶ ἐσφάγησαν ὅλα τὰ βρέφη τῆς Βηθλεὲμ καὶ τῶν περὶ ἐκείνην πόλιν ἡλικίας καὶ κατωτέρω. Ἀποῦ δὲ ὁ Ἡρώδης ἀπέθανεν, ὁ Ἰωσήφ κατὰ διαταγὴν τοῦ ἀγγέλου παρέλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ ἐπέστρεψεν εἰς τὴν Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας.

«Ὁ Θεὸς πάντα ἀνθρώπους θέλει σωθῆναι καὶ εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν» (Α' Τιμ. 6' 4).—«Φυλάσσει Κύριος πάντα τοὺς ἀγαπῶντας αὐτόν» (Ψαλμ. ρμδ' 20.).

## Ζ. Ὁ Ἰησοῦς δωδεκαετὴς ἐν τῷ ναῷ.

Οἱ γονεῖς τοῦ Ἰησοῦ ἐπορεύοντο κατ' ἔτος εἰς Ἱερουσαλήμ διὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ Πάσχα· καὶ ὅτε ὁ Ἰησοῦς ἔγινε δώδεκα ἐτῶν, παρέλαβον καὶ αὐτόν οἱ γονεῖς αὐτοῦ καὶ ἀνέβησαν μετ' αὐτοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα. Μετὰ τὴν ἑορτὴν ἀνεχώρησαν νομίζοντες ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἦτο μετὰ τὴν λοιπὴν συνοδείαν. Ἀποῦ δὲ ἐζήτησαν καὶ δὲν εὑρον αὐτόν, ἐπέστρεψαν εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας εὑρον τὸν Ἰησοῦν ἐν τῷ ναῷ καθήμενον ἐν μέσῳ τῶν διδασκάλων καὶ ἀκούοντα καὶ ἐρωτῶντα αὐτούς. Οἱ δὲ ἀκούοντες ἐθαύμαζον διὰ τὴν φρόνησιν καὶ τὰς ἀποκρίσεις τοῦ δωδεκαετοῦς παιδίου. Τότε ἡ μήτηρ εἶπε πρὸς τὸν Ἰησοῦν· Τί ἐπραξας, τέ-

κνον μου; καὶ ὁ πατήρ σου καὶ ἐγὼ σὲ ἐζητοῦμεν με-  
λύπην μεγάλην. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη· Διατί με ἐ-  
ζητεῖτε; δὲν εἰξεύρετε ὅτι ἔπρεπε νὰ ἦμαι εἰς τὸν  
οἶκον τοῦ πατρός μου; Ἀλλ' αὐτοὶ δὲν ἐνόησαν τί ἐ-  
λεγεν εἰς αὐτούς· μόνη δὲ ἡ μήτηρ διετῆρει τοὺς λό-  
γους τούτους ἐν τῇ καρδίᾳ της. Ὑπέστρεψε δὲ ὁ Ἰη-  
σοῦς με τοὺς γονεῖς αὐτοῦ εἰς Ναζαρέτ.

« Κύριε, ἡγάπησα εὐπρέπειαν οἴκου σου » (Ψαλμ. κε'  
8). « Τὰ τέκνα ὑπακούετε τοῖς γονεῦσιν ὑμῶν ἐν Κυρίῳ »  
(Ἐφεσ. ζ' 1).

### 8. Ἡ βάπτισις τοῦ Χριστοῦ.

Κατὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας ἦλθεν ὁ Ἰωάννης ὁ βαπτί-  
στης καὶ ἐκήρυττεν ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς Ἰουδαίας. Εἶχε  
δὲ ὁ Ἰωάννης τὸ ἐνδυμα ἀπὸ τρίχας καμήλου, καὶ ἦτο  
ἐξωσμένος με ζώνην δερματίνην καὶ ἔτρωγε τροφήν  
ἀπλουστάτην. Πάντες ἤρχοντο πρὸς αὐτὸν καὶ ἐβαπτί-  
ζοντο ὑπ' αὐτοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ἐξομολογού-  
μενοι τὰς ἁμαρτίας των. Ἐκήρυττε δὲ ὁ Ἰωάννης καὶ  
ἔλεγεν εἰς τὸν λαόν. Μετανοεῖτε καὶ ποιήσατε καρποὺς  
ἀξίους τῆς μετανοίας. Ὁ λαὸς ἠρώτα αὐτὸν λέγων, τι  
νὰ πράξῃ. Ὁ δὲ Ἰωάννης εἶπεν· Ὅστις ἔχει δύο χι-  
τῶνας, ἅς δώσῃ τὸν ἓνα εἰς τὸν μὴ ἔχοντα, καὶ ὅστις  
ἔχει τροφὰς ἅς πράξῃ ὁμοίως. Τότε ὁ λαὸς διελογίζετο,  
μήπως ὁ Ἰωάννης ἦτο ὁ Χριστός. Ἀλλ' ὁ Ἰωάννης  
ἀπεκρίθη καὶ εἶπεν· Ἐγὼ μὲν σᾶς βαπτίζω με ὕδωρ·  
ἔρχεται δὲ μετ' ἐμὲ ἄλλος ἰσχυρότερός μου, τοῦ ὁποῖου  
δὲν εἶμαι ἱκανὸς νὰ λύσω τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων  
αὐτοῦ· θὰ σᾶς βαπτίσῃ με πνεῦμα ἅγιον.

Κατὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς



Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας εἰς τὸν Ἰωάννην, ἵνα βαπτισθῇ ὑπ' αὐτοῦ. Καὶ ὁ μὲν Ἰωάννης ἤρνεϊτο λέγων· Ἐγὼ ἔχω χρεῖαν νὰ βαπτισθῶ ὑπὸ σοῦ καὶ σὺ ἔρχεσαι πρὸς με; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· Ἄφες τώρα, διότι πρέπει νὰ πληρώσωμεν τὸν νόμον. Ἀφοῦ δὲ ἐβαπτίσθη ὁ Ἰησοῦς καὶ ἀνέβη ἀπὸ τοῦ ὕδατος, οἱ οὐρανοὶ ἠνοίχθησαν καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ κατέβη ὡς περιστέρα ἐπ' αὐτὸν καὶ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν ἠκούσθη λέγουσα· « Οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ ἠδόκησα. »

«Μετανοήσατε καὶ βαπτισθῆτω ἕκαστος ὑμῶν ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν» (Πρξ. β' 88)

### 9. Ὁ Ἰησοῦς πειράζεται ἐν τῇ ἐρήμῳ.

Μετὰ τὸ βάπτισμα ὁ Ἰησοῦς ὠδηγήθη ἀπὸ τὸ ἅγιον Πνεῦμα εἰς τὴν ἔρημον, ὅπου διέτριψε τεσσαράκοντα ἡμέρας χωρὶς νὰ φάγῃ ἢ νὰ πῖν τίποτε. Ἀλλὰ μετὰ τεσσαράκοντα ἡμέρας ἐπείνασε, καὶ ὁ διάβολος ἐλθὼν πρὸς αὐτὸν τῷ λέγει. Ἐὰν εἶσαι υἱὸς τοῦ Θεοῦ, εἰπέ εἰς τοὺς λίθους τούτους νὰ γείνωσιν ἄρτοι· ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπεν· Εἶνε γεγραμμένον ὅτι ὁ ἄνθρωπος δὲν ζῇ μόνον μὲ ἄρτον, ἀλλὰ καὶ μὲ πάντα λόγον Θεοῦ. Τότε ὁ διάβολος ἔφερε τὸν Ἰησοῦν εἰς ὄρος ὑψηλόν, καὶ δείξας εἰς αὐτὸν ἐν μιᾷ στιγμῇ ὅλα τὰ βασίλεια τοῦ κόσμου εἶπεν· Ὅλα ταῦτα θὰ δώσω εἰς σέ, ἐὰν πέσης νὰ με προσκυνήσῃς· ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, Ὑπαγε ἐπίσω μου, Σατανᾶ· διότι εἶνε γεγραμμένον, Κύριον τὸν Θεόν σου θὰ προσκυνήσῃς καὶ αὐτὸν μόνον θὰ λατρεύσῃς. Τότε ὁ Σατανᾶς τὸν ἔφερεν εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ καὶ στήσας αὐτὸν εἰς τὸ πτερύγιον τοῦ ναοῦ, εἶπεν· Ἐὰν εἶσαι ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, πέσε κάτω ἀπ' ἐδῶ, διότι

εἶνε γεγραμμένον, ὅτι θὰ παραγγείλῃ εἰς τοὺς ἀγγέλους νὰ σὲ φυλάξωσι καὶ θά σε στηλώσωσιν εἰς τὰς χεῖράς των διὰ νὰ μὴ κτυπήσῃς εἰς λίθον τὸν πόδα σου. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπε πρὸς αὐτόν, ὅτι ἐλέγθη καὶ τοῦτο· Δὲν θὰ πειράσῃς Κύριον τὸν Θεόν σου. Τότε ὁ διάβολος ἀφῆκε τὸν Ἰησοῦν καὶ ἄγγελοι ἦλθον καὶ ὑπηρέτουν αὐτόν.

« Γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ ἐμπίσητε εἰς πειρασμὸν » (Ματθ. κς' 41)

### ΙΟ. Οἱ πρῶτοι μαθηταὶ τοῦ Ἰησοῦ.

Μετὰ ταῦτα ἦλθε πάλιν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ πέραν τοῦ Ἰορδάνου μέρη, ὅπου ὁ Ἰωάννης ἐβάπτιζεν. Ὅτε δὲ ὁ Ἰωάννης εἶδε τὸν Ἰησοῦν ἐρχόμενον πρὸς αὐτόν εἶπε πρὸς τοὺς μαθητάς αὐτοῦ· Ἴδε ὁ ἄμνός τοῦ Θεοῦ ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου. Τότε δύο ἐκ τῶν μαθητῶν, ὁ Ἀνδρέας καὶ ὁ Ἰωάννης ἠκολούθησαν τὸν Ἰησοῦν. Ὁ Ἀνδρέας εὐρίσκει Σίμωνα τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ καὶ λέγει πρὸς αὐτόν· Εὐρήκαμεν τὸν Μεσσίαν, ἥτοι τὸν Χριστόν, καὶ τὸν ὠδήγησεν εἰς τὸν Ἰησοῦν. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἰδὼν τὸν Σίμωνα εἶπε· Σὺ εἶσαι Σίμων ὁ υἱὸς τοῦ Ἰωνᾶ, θὰ ὀνομάζῃσαι εἰς τὸ ἐξῆς Κηφᾶς, ἥτοι Πέτρος. Τὴν ἐπιούσαν εὐρίσκει ὁ Ἰησοῦς τὸν Φίλιππον καὶ λέγει πρὸς αὐτόν, Ἀκολούθει μοι. Ὁ δὲ Φίλιππος εὐρίσκει τὸν Ναθαναὴλ καὶ λέγει πρὸς αὐτόν· Εὐρήκαμεν ἐκεῖνον τὸν ὁποῖον ὁ Μωϋσῆς ἀνήγγειλεν ἐν τῷ Νόμῳ, ἥτοι Ἰησοῦν τὸν υἱὸν τοῦ Ἰωσήφ τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ. Ὁ Ἰησοῦς ἰδὼν τὸν Ναθαναὴλ ἐρχόμενον πρὸς αὐτόν εἶπε περὶ αὐτοῦ· Ἴδε ἀληθὴς Ἰσραηλίτης, ἐν τῷ ὁποίῳ δόλος δὲν ὑπάρχει. Ὁ Ναθαναὴλ θαυμάσας εἶπε πρὸς

τὸν Ἰησοῦν, Πόθεν μὲ γινώσκεις ; ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη· Πρὶν ὁ Φίλιππος σὲ καλέσῃ, σὲ εἶδον καθήμενον ὑποκάτω τῆς σукῆς. Τότε ὁ Ναθαναὴλ εἶπε· Διδάσκαλε, σὺ εἶσαι ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, σὺ εἶσαι ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ. Οὗτοι ἤσαν οἱ πρῶτοι μαθηταὶ τοῦ Ἰησοῦ.

«Ἐγὼ εἰμι τὸ φῶς τοῦ κόσμου· ὁ ἀκολουθῶν ἐμοὶ οὐ μὴ περιπατήσει ἐν τῇ σκοτίᾳ, ἀλλ' ἐξεῖ τὸ φῶς τῆς ζωῆς.»  
(Ἰωάν. η' 12)



### 11. Ὁ ἐν Κανᾷ γάμος.

Μετὰ τρεῖς ἡμέρας γάμος ἐγένετο ἐν Κανᾷ, πόλει τῆς Γαλιλαίας. Ἡ μήτηρ τοῦ Ἰησοῦ ἦτο ἐκεῖ, προσεκλήθη δὲ καὶ ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὸν γάμον. Ὅτε δὲ ὁ οἶνος ἐξέλιπεν, ὁ Ἰησοῦς διέταξε τοὺς ὑπηρέτας νὰ γεμίσουν ὕδατος ἐξ μεγάλων ὑδρίας λιθίνων.

Ἀντλήσαντες δὲ οἱ ὑπηρέται εἶδον ὅτι τὸ ὕδωρ εἶχε μεταβληθῇ εἰς οἶνον. Τεῦτο ὑπῆρξε τὸ πρῶτον θαῦμα, διὰ τοῦ ὁποίου ἐφανέρωσεν ὁ Ἰησοῦς τὴν δόξαν αὐτοῦ, καὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

«Χαίρειν μετὰ χαιρόντων καὶ κλαίειν μετὰ κλαιόντων» (Ῥωμ. ιβ' 15)

## 12. Ὁ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς πωλοῦντας καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ναῷ.

Κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ Πάσχα, πάντες οἱ Ἰουδαῖοι συνέρρεον εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἱερουσαλήμ. Ἀνέβη δὲ καὶ ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸν ναὸν εἶδεν ἐκεῖ πολλοὺς ἀνθρώπους, οἱ ὅποιοι ἐπώλουν βόας καὶ πρόβατα καὶ περιστερὰς, εὔρε δὲ καὶ πολλοὺς ἀργυραμοιβούς. Ὁ Ἰησοῦς ἀγανακτήσας διὰ τοῦτο ἔκαμε σφαγγέλιον ἐκ σχοινίων καὶ ἐξεδίωξεν ὅλους ἐκ τοῦ ναοῦ, εἰπὼν πρὸς αὐτούς· Μὴ ποιῆτε τὸν οἶκον τοῦ πατρός μου οἶκον ἐμπορίου.

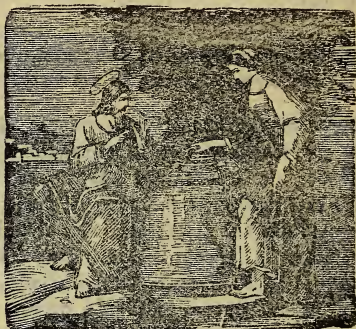
«Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς» (Ἰησ. νζ' 7).—Μὴ νομίζετε πορισμὸν τὴν εὐσέβειαν» (Α' Τιμ. ζ' 5).

## 13. Ἡ Σαμαρεῖτις.

Ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν διὰ τῆς Σαμαρείας. Ὅτε δὲ ἔφθασεν εἰς τὴν πόλιν τῆς Σαμαρείας Σιχάρ, ἐκάθησε πλησίον τῆς πηγῆς τοῦ Ἰακώβ, ἵνα ἀναπαυθῇ ἐκ τοῦ κόπου. Τότε ἦλθε γυνὴ ἐκ τῆς Σαμαρείας διὰ νὰ ἀντλήσῃ ὕδωρ, καὶ ὁ Ἰησοῦς ἐζήτησε παρ' αὐτῆς νὰ πίνῃ. Ἡ Σαμαρεῖτις λέγει πρὸς αὐτόν, πῶς σὺ ὁ Ἰουδαῖος ζητεῖς νὰ πίνῃς ὕδωρ παρὰ γυ-



ναικὸς Σαμαρείτιδος, ἀφοῦ οὐδεμία ὑπάρχει κοινωνία μεταξὺ Σαμαρειτῶν καὶ Ἰουδαίων; Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη· Ἐάν ἐγνώριζες, ποῖος εἶναι ὁ ζητῶν παρὰ σοῦ ὕδωρ, θὰ ἐζήτεις παρ' αὐτοῦ καὶ θὰ σοὶ ἐδίδεν ὕδωρ ζῶν. Λέγει πρὸς αὐτὸν ἡ γυνή· Κύριε, οὔτε ἀντλημα ἔχεις



Ἡ Σαμαρεῖτις

καὶ τὸ φρέαρ εἶνε βαθύ, πόθεν λοιπὸν ἔχεις τὸ ὕδωρ τὸ ζῶν; Ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς καὶ εἶπεν· Ὅστις πίνει ἐκ τοῦ ὕδατος τούτου θὰ διψήσῃ πάλιν, ἀλλ' ὅστις πίνει ἐκ τοῦ ὕδατος, τὸ ὁποῖον ἐγὼ θὰ δώσω εἰς αὐτόν, οὐδέποτε πλέον θὰ διψήσῃ. Ἡ γυνή εἶπε πρὸς αὐτόν· Δός μοι τοῦτο τὸ ὕδωρ, ἵνα μὴ διψῶ, μηδὲ ἔρχωμαι ἐδῶ νὰ ἀντλῶ. Ὁ Ἰησοῦς ἔλαβεν ἐντεῦθεν ἀφορμὴν νὰ ἐλέγξῃ τὸν ἁμαρτωλὸν αὐτῆς βίον, ἡ δὲ γυνή εἶπε τότε πρὸς αὐτόν· Κύριε, θεωρῶ ὅτι εἶσαι προφήτης· δίδαξόν με ποῦ πρέπει νὰ λατρεύηται ὁ Θεός· διότι ἡμεῖς μὲν οἱ Σαμα-



ρεῖται λέγομεν ὅτι πρέπει νὰ λατρεύηται εἰς τὸ ὄρος Γαρεζίν, οἱ δὲ Ἰουδαῖοι εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτήν· Γύναι, πιστεύσόν μοι ὅτι ἔρχεται ὥρα, καὶ ἔφθασεν ἤδη, ὅτε οἱ ἀληθινοὶ προσκυνηταὶ θὰ προσκυνήσωσι τὸν Θεὸν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ· διότι ὁ Θεὸς τοιοῦτους ζητεῖ τοὺς προσκυνοῦντας αὐτόν. Πνεῦμα εἶνε ὁ Θεὸς καὶ οἱ προσκυνοῦντες αὐτὸν πρέπει νὰ τὸν προσκυνῶσιν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ. Ἐν τῷ μεταξύ ἦλθον οἱ μαθηταὶ τοῦ Ἰησοῦ καὶ παρεκάλεσαν αὐτὸν νὰ φάγῃ· ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· Ἡ τροφή ἡ ἰδική μου εἶνε νὰ πράττω τὸ θέλημα ἐκείνου, ὁ ὁποῖος μὲ ἔπεμψε καὶ νὰ τελειώσω τὸ ἔργον του.

Πολλοὶ ἐκ τῶν Σαμαρειτῶν ἐπίστευσαν εἰς τὸν Ἰησοῦν, ἀφοῦ ἤκουσαν ὅσα ἡ Σαμαρεῖτις εἶπε περὶ αὐτοῦ· ἦλθον δὲ καὶ παρεκάλεσαν τὸν Ἰησοῦν νὰ μείνῃ εἰς τὴν πόλιν των καὶ ἔμεινεν ἐκεῖ δύο ἡμέρας. Διὰ τῶν λόγων δὲ αὐτοῦ ἐπίστευσαν πολλοὶ περισσότεροι εἰς αὐτὸν καὶ ἀνωμολόγησαν αὐτὸν ὡς σωτῆρα τοῦ κόσμου.

« Πνεῦμα ὁ Θεὸς καὶ τοὺς προσκυνοῦντας αὐτὸν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ δεῖ προσκυνεῖν » (Ἰωάν. δ' 24).

#### 14. Οἱ δώδεκα Ἀπόστολοι.

Ἦλθέ ποτε ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Καπερναοῦμ, πόλιν τῆς Γαλιλαίας, καὶ ἐδίδασκε· πάντες δ' ἔσπευσαν ν' ἀκούσωσιν αὐτὸν καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ. Καὶ εἶδε δύο πλοῖα εἰς τὴν λίμνην Γενησαρέτ καὶ ἐμβὰς εἰς ἓν τούτων, τὸ ὁποῖον ἦτο τοῦ Πέτρου, ἐδίδασκεν ἐξ αὐτοῦ τὸν ἐν τῇ ξηρᾷ λαόν. Ἀφοῦ δὲ ἔπαυσε νὰ λαλῇ, εἶπε πρὸς τὸν Πέτρον· Ἐπανάγαγε εἰς

τὸ βάθος τὸ πλοῖον καὶ ῥίψατε τὰ δίκτυά σας. Ὁ δὲ Πέτρος εἶπε· Κύριε, ὅλην τὴν νύκτα κοπιάσαντες οὐδὲν ἐπιάσαμεν, ἀλλ' ἀποῦ τὸ εἶπες, θὰ ῥίψω τὰ δίκτυα. Καὶ ἔρριψαν τὰ δίκτυα καὶ συνέλαβον πλῆθος ἰχθύων. Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς τὸν Πέτρον· Ἀπὸ τοῦδε θὰ ἦσαι ἀλιεὺς ἀνθρώπων. Καὶ ὁ Πέτρος δὲ καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ, Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης, ἀφήσαντες τὰ δίκτυα ἠκολούθησαν τὸν Ἰησοῦν.

Μετά τινας ἡμέρας ἦλθε πάλιν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἐδίδασκε τὸν λαόν. Ἰδὼν δὲ τελῶνην τινὰ ὀνομαζόμενον Λευὴν ἢ Ματθαῖον, καθήμενον εἰς τὸ τελῶνιον, εἶπε πρὸς αὐτόν· Ἀκολούθει μοι· καὶ ὁ Ματθαῖος ἀφῆκε πάντα καὶ ἠκολούθησεν αὐτόν. Ἐφιλοξένησε δὲ ὁ Ματθαῖος τὸν Ἰησοῦν ἐν τῇ οἰκίᾳ του, ὅπου ἦσαν καὶ πολλοὶ ἄλλοι τελῶναι. Ἐγόγγυζον δὲ οἱ Γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι, ὅτι ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τρώγουσι μετ' ἀνθρώπων ἁμαρτωλούς. Ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς εἶπε· Δὲν ἔχουσι χρεῖαν ἱατροῦ οἱ ὑγιεῖς, ἀλλ' οἱ ἀσθενεῖς. Δὲν ἦλθον νὰ καλέσω εἰς μέτανοιαν τοὺς δικαίους, ἀλλὰ τοὺς ἁμαρτωλούς. Οὕτω ὁ Ἰησοῦς ἐκάλεσε βαθμηδὸν πολλοὺς μαθητάς καὶ ἐξ αὐτῶν ἐξέλεξε δώδεκα κατὰ τὰς δώδεκα φυλάς τοῦ Ἰσραήλ, τοὺς ὁποίους ἔμελλε νὰ διδάξῃ καὶ ν' ἀποστείλῃ εἰς τὸ κήρυγμα· ὠνόμασε δὲ αὐτοὺς Ἀποστόλους, τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα εἶνε τὰ ἐπόμενα· Σίμων ὁ λεγόμενος Πέτρος καὶ Ἀνδρέας ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης, Φίλιππος καὶ Βαρθολομαῖος, Ματθαῖος καὶ Θωμᾶς, Ἰάκωβος ὁ υἱὸς τοῦ Ἀλφαίου καὶ Ἰούδας ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, Σίμων ὁ ζηλωτὴς καὶ Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης, ὁ ὁποῖος καὶ ἐγένετο προδότης τοῦ Ἰησοῦ.

«Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζον-

τες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος» (Ματθ. κη' 19).



### 18. Ἡ ἐπὶ τοῦ ὄρους ὁμιλία.

Τὸν Ἰησοῦν ἠκολούθησε λαὸς πολὺς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας καὶ τῶν Ἱεροσολύμων καὶ ὅλης τῆς Ἰουδαίας. Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς τὸ πλῆθος ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος, ὅπου ἦλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ πολλοὶ ἄλλοι, καὶ καθήσας ἐδίδασκεν αὐτοὺς λέγων· Εὐτυχεῖς εἶνε οἱ ταπεινόφρονες, οἱ μετανοοῦντες διὰ τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν, οἱ ὑπομένοντες ἀγογγύστως τὰς θλίψεις, οἱ ἀγαπῶντες τὴν ἀρετὴν, οἱ ἐλεήμονες, οἱ καθαροὶ τὴν καρδίαν, οἱ εἰρηνοποιοί, οἱ ἀδίκως διωκόμενοι, διότι θεὸς ἀνταμειφθῶσιν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τοὺς οὐρανοὺς. Εἶπεν ἔπειτα εἰς τοὺς μαθητάς του, ὅτι πρέπει νὰ γίνωνται εἰς τοὺς ἄλλους καλὸν παράδειγμα διὰ τῶν καλῶν

αὐτῶν ἔργων· ν' ἀποφεύγωσι τὸ κακόν, ὅχι διότι φοβοῦνται τὴν τιμωρίαν, ἀλλὰ διότι εἶνε κακόν, νὰ πράττωσι δὲ τὸ καλόν, ὅχι διότι θὰ ἀνταμειφῶσιν, ἀλλὰ διότι εἶνε καλόν· ν' ἀγαπῶσι καὶ αὐτοὺς τοὺς ἐχθρούς των καὶ νὰ εὐεργετῶσιν αὐτούς· νὰ κάμνωσι τὴν ἐλεημοσύνην ὅχι διὰ νὰ ἐπαινεθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, ἀλλὰ μὲ καλὴν διάθεσιν· νὰ προσεύχωνται δὲ εἰς τὸν Θεὸν ὅχι μηχανικῶς καὶ πρὸς ἐπίδειξιν, ἀλλὰ μὲ καρδίαν καθαρὰν· νὰ μὴ εἶνε προσηλωμένοι εἰς τὰ ὑλικά ἀγαθά, τὰ ὅποια εὐκόλως φθείρονται, ἀλλὰ νὰ ἐπιδιώκωσι πνευματικὰ ἀγαθά, νὰ πράττωσιν ἔργα καλὰ, τὰ ὅποια δὲν φθείρονται. Πρέπει νὰ ἐλπίζωσιν εἰς τὸν Θεόν, τὸν ἐν οὐρανοῖς πατέρα ἡμῶν· διότι ὁ Θεός, ὁ ὁποῖος φροντίζει διὰ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ διὰ τὰ κρῖνα τοῦ ἀγροῦ, δὲν εἶνε δυνατὸν ν' ἀφήσῃ εἰς τὴν τύχην του τὸ κάλλιστον τῶν πλασμάτων αὐτοῦ, τὸν ἄνθρωπον. Δὲν πρέπει νὰ κρίνωσιν αὐστηρῶς τοὺς ἄλλους διὰ νὰ μὴ κριθῶσι καὶ αὐτοὶ αὐστηρῶς ὑπὸ τοῦ Θεοῦ· δὲν πρέπει νὰ λησμονῶσι τὰς ἑλλείψεις των καὶ νὰ παρατηρῶσι τὰς ἑλλείψεις τῶν ἄλλων· ὅτι θέλουσι νὰ κάμουν οἱ ἄλλοι πρὸς αὐτούς, τοῦτο πρέπει καὶ αὐτοὶ νὰ κάμωσι πρὸς τοὺς ἄλλους· καὶ ἐκεῖνος πιστεύει ἀληθῶς εἰς τὸν Κύριον, ὅστις ἀκούει τοὺς λόγους αὐτοῦ καὶ ἐφαρμόζει αὐτοὺς εἰς τὸν βίον του.

«Μακάριοι οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ φυλάσσοντες αὐτόν» (Λουκ. ια' 18).

### 16. Ὁ Ἰησοῦς θεραπεύει τὸν δοῦλον τοῦ ἑκατοντάρχου.

Ὅτε ὁ Ἰησοῦς εὕρισκετο εἰς τὴν πόλιν Καπερναούμ, ἦλθε πρὸς αὐτὸν ἑκατόνταρχος καὶ εἶπε· Κύριε,



ὁ δοῦλός μου κεῖται παραλυτικός καὶ δεινῶς βασανίζεται. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτόν· Θὰ ἔλθω καὶ θὰ τὸν θεραπεύσω. Καὶ ὁ ἑκατόνταρχος ἀποκριθεὶς εἶπε· Κύριε, δὲν εἶμαι ἱκανὸς νὰ εἰσέλθῃς εἰς τὴν στέγην μου, ἀλλὰ μόνον εἰπὲ λόγον, καὶ θὰ θεραπευθῇ ὁ δοῦλός μου. Διότι καὶ ἐγὼ εἶμαι ἄνθρωπος, ὅστις ἔχω ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν μου στρατιώτας· καὶ λέγω εἰς τοῦτον Ὑπαγε, καὶ ὑπάγει· καὶ εἰς ἄλλον· Ἔρχου, καὶ ἔρχεται· καὶ εἰς τὸν δοῦλόν μου· Πρᾶξον τοῦτο, καὶ τὸ πράττει. Ὁ δὲ Ἰησοῦς θαυμάσας διὰ τὴν πίστιν τοῦ ἑκατοντάρχου, εἶπε πρὸς αὐτόν· Ὑπαγε, καὶ ἄς γείνη καθὼς ἐπίστευσας. Καὶ ἐθεραπεύθη ὁ δοῦλος αὐτοῦ τὴν ὥραν ἐκείνην.

«Ἐπικάλεσαί με ἐν ἡμέρᾳ θλίψεως καὶ ἐξελοῦμαί σε καὶ δοξάσεις με» (Ψαλμ. λβ' 4.)

## 17. Ὁ Ἰησοῦς θεραπεύει τὸν παραλυτικόν.

Ὁ Ἰησοῦς εὐρίσκετο εἰς τὴν αὐτὴν πόλιν Καπερναοὺμ ἐντὸς οἰκίας, εἰς τὴν ὁποίαν συνήχθησαν πολλοὶ καὶ ἤκουον τὴν διδασκαλίαν αὐτοῦ. Συγχρόνως δὲ ἔφερον ἐκεῖ παραλυτικόν, ὅστις ἐβαστάζετο ὑπὸ τεσσάρων, διὰ νὰ θεραπευθῇ. Ἐπειδὴ δὲ δὲν ἠδύναντο νὰ πλησιάσωσιν εἰς τὸν Ἰησοῦν ἕνεκα τοῦ πολλοῦ πλήθους, οἱ βαστάζοντες τὸν παραλυτικὸν ἀνέβησαν εἰς τὴν στέγην καὶ ἀνοίξαντες μέρος αὐτῆς, κατεβίβασαν τὸν κράββατον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου κατέκειτο ὁ παραλυτικός. Ὁ δὲ Ἰησοῦς θαυμάσας τὴν πίστιν τῶν ἀνθρώπων λέγει πρὸς τὸν παραλυτικόν· Ἐχε θάρρος, τέκνον μου, σοῦ ἐσυγχωρήθησαν αἱ ἁμαρτίαι. Ἐκάθηντο δὲ ἐκεῖ γραμματεῖς τινες, οἱ ὅποιοι ἠγανάκτησαν ἀκούσαντες τὸν λόγον



τοῦ Ἰησοῦ, διότι τὸν ἐθεώρησαν ὡς βλασφημίαν· καὶ ὁ Ἰησοῦς ἐννοήσας τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν λέγει· Τί εἶνε εὐκολώτερον νὰ εἶπω· Σοῦ ἐσυγχωρήθησαν αἱ ἁμαρτίαι, ἢ Σήκωσε τὸν κράββατόν σου καὶ περιπάτει· Διὰ νὰ γνωρίσετε δὲ ὅτι ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔχει ἐξουσίαν νὰ συγχωρῇ ἐπὶ τῆς γῆς ἁμαρτίας, ἴδου τί λέγω πρὸς τὸν παραλυτικόν· Σηκωθείς λάβε τὸν κράββατόν σου καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου. Καὶ ὁ παραλυτικὸς ἐγερθεὶς ἔλαβε τὸν κράββατόν του καὶ ἀνεχώρησε. Πάντες δὲ ἐθαύμασαν διὰ τὸ γενόμενον.

«Τὰ ἔργα ἃ ἐγὼ ποιῶ μαρτυρεῖ περὶ ἐμοῦ ὅτι ὁ πατήρ με ἀπέστειλε» (Ἰωαν. ε' 36).

### 18. Ὁ Ἰησοῦς ἐγείρει τὸν υἱὸν τῆς χήρας ἐν Ναΐν.

Ἐπορεύετό ποτε ὁ Ἰησοῦς εἰς πόλιν καλουμένην Ναΐν, καὶ ἐπορεύοντο μετ' αὐτοῦ πολλοὶ μαθηταὶ τοῦ καὶ λαὸς πολὺς. Ὅτε δὲ ἐπλησίασεν εἰς τὴν πύλιν τῆς πόλεως, ἐφέρετο ἐκτὸς αὐτῆς νεκρὸς υἱὸς μονογενῆς χήρας τινός, ἵνα ἐνταφιασθῇ. Ὁ Ἰησοῦς ἰδὼν τὴν χήραν κλαίουσαν εὐσπλαγχνίσθη καὶ εἶπε πρὸς αὐτήν· Μὴ κλαῖς· καὶ πλησιάσας εἰς τὴν νεκροθήκην εἶπε· Νεανίσκε, σὲ διατάσσω νὰ ἐγερθῇς. Καὶ ὁ νεκρὸς ἀνέστη καὶ ὁ Ἰησοῦς ἔδωκεν αὐτὸν εἰς τὴν μητέρα του. Πάντες δὲ ἐφοβήθησαν καὶ ἐδόξαζον τὸν Θεόν, ὅστις ἐπεσκέφθη τὸν λαὸν αὐτοῦ καὶ ἡγείρε μετὰξὺ αὐτῶν προφήτην μέγαν.

«Ἐδόθη μοι πᾶσα ἐξουσία ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς» (Ματθ. κη' 18)

**19. Ὁ Ἰησοῦς πολλαπλασιάζει τοὺς ἄρτους.**

Ὁ Ἰησοῦς ἀπῆλθέ ποτε πέραν τῆς θαλάσσης τῆς Γαλιλαίας, καὶ λαὸς πολὺς ἠκολούθει αὐτόν· ἀνέβη δὲ εἰς τὸ ὄρος καὶ ἐκεῖ ἐκάθητο μετὰ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ· ὅτε δὲ ὕψωσε τοὺς ὀφθαλμούς του καὶ εἶδεν ὅτι πολὺς λαὸς ἔρχεται πρὸς αὐτόν, λέγει πρὸς τὸν Φίλιππον· Πόθεν θὰ ἀγοράσωμεν ἄρτους διὰ νὰ φάγωσιν οὗτοι; Τοῦτο δὲ ἔλεγε διὰ νὰ τὸν πειράξῃ, διότι αὐτὸς ἐγνώριζε τί ἐμελλε νὰ πράξῃ. Ὁ δὲ Φίλιππος ἀπεκρίθη πρὸς αὐτόν· Διακοσίων δραχμῶν ἄρτοι δὲν ἀρκοῦσιν εἰς αὐτοὺς διὰ νὰ λάβῃ ἕκαστος ἐξ αὐτῶν καὶ ὀλίγον τι. Τότε λέγει πρὸς αὐτόν εἰς ἐκ τῶν μαθητῶν, ὁ Ἀνδρέας ὁ ἀδελφὸς τοῦ Πέτρου· Ὑπάρχει ἐν παιδάριον ἐδῶ, τὸ ὅποιον ἔχει πέντε ἄρτους κριθίνους καὶ δύο ὀψάρια· ἀλλὰ τί εἶνε ταῦτα πρὸς τόσον λαόν; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε· Διατάξατε τοὺς ἀνθρώπους νὰ καθίσωσιν. Ἐκάθησαν λοιπὸν οἱ ἄνδρες, οἱ ὅποιοι ἦσαν πέντε χιλιάδες· ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔλαβε τοὺς ἄρτους καὶ εὐχαριστήσας τὸν Θεὸν ἔδωκεν εἰς τοὺς μαθητὰς, οἱ δὲ μαθηταὶ εἰς τοὺς καθημένους, ὁμοίως δὲ ἔδωκαν καὶ ἐκ τῶν ὀψαρίων ὅσον ἤθελον. Ἀφοῦ δὲ ἔφαγον καὶ ἐχόρτασαν πάντες, λέγει ὁ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς μαθητὰς του· Συνάξατε τὰ περισσεύοντα κομμάτια· καὶ συνήγαγον αὐτὰ καὶ ἐγέμισαν ἐξ αὐτῶν 12 κοφίνους. Οἱ δὲ ἄνθρωποι ἰδόντες τὸ θαῦμα τοῦ Ἰησοῦ ἔλεγον· Οὗτος εἶνε ἀληθῶς ὁ προφήτης ὁ ἐρχόμενος εἰς τὸν κόσμον.

« Οἱ ὀφθαλμοὶ πάντων εἰς σὲ ἐλπίζουσι, καὶ σὺ δίδως τὴν τροφὴν αὐτῶν ἐν εὐκαιρίᾳ· ἀνοίγεις σὺ τὰς χεῖράς σου καὶ ἐμπιπλᾷς πᾶν ζῶον εὐδοκίας » (Ψαλμ. ρμδ' 15' 16).

## 20. Ὁ Ἰησοῦς θεραπεύει τὸν ἐκ γενετῆς τυφλόν.

Ὁ Ἰησοῦς περιπατῶν ποτε εἶδεν ἄνθρωπον τυφλὸν ἐκ γενετῆς· καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες· Διδάσκαλε, τίς ἡμαρτεν, οὗτος ἢ οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ἵνα τυφλὸς γεννηθῇ; Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη· Οὔτε οὗτος ἡμαρτεν οὔτε οἱ γονεῖς αὐτοῦ· ἀλλ' ἐγεννήθη τυφλὸς διὰ τὸ νὰ φανερωθῶσι τὰ ἔργα τοῦ Θεοῦ εἰς αὐτόν. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἔπτυσε χαμαί, καὶ ἔκαμε πηλὸν ἐκ τοῦ πτύσματος καὶ ἔχρισε τὸν πηλὸν ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς τοῦ τυφλοῦ καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν· Ὑπαγε, νίψαι εἰς τὴν κολυβήθραν τοῦ Σιλῳάμ· Καὶ ὁ τυφλὸς ἀπῆλθε καὶ ἐνίφθη καὶ ἦλθε βλέπων· οἱ δὲ γείτονες καὶ οἱ γνωρίζοντες αὐτὸν ἔλεγον· Δὲν εἶνε οὗτος ὁ πρότερον τυφλός; Ἐκεῖνος δὲ ἔλεγεν· Ἐγὼ εἶμαι. Ἠρώτων λοιπὸν αὐτόν, πῶς ἠνοίχθησαν οἱ ὀφθαλμοί σου, ἐκεῖνος δὲ ἀπεκρίθη, ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἐθεράπευσεν αὐτόν. Τὸν ἐκ γενετῆς τυφλὸν ἐθεράπευσεν ὁ Ἰησοῦς τὴν ἡμέραν τοῦ Σαββάτου. Οἱ δὲ Φαρισαῖοι εὐρόντες τὸν πρότερον τυφλὸν ἠρώτησαν αὐτόν πῶς ἀνέβλεψεν. Ἐκεῖνος δὲ ἐπανελάμβανεν ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἐθεράπευσεν αὐτόν. Τότε οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον· Ἡμεῖς γνωρίζομεν ὅτι ὁ ἄνθρωπος οὗτος εἶνε ἁμαρτωλός, διότι δὲν φυλάττει τὸ Σάββατον· καὶ ἠρώτων τὸν θεραπευθέντα· Σὺ τί λέγεις περὶ αὐτοῦ; Ἐκεῖνος δὲ ἀπεκρίθη· Ἡμεῖς γνωρίζομεν ὅτι ἁμαρτωλοὺς ἀνθρώπους ὁ Θεὸς δὲν ἀκούει· ἀλλ' ἐάν τις εἶνε θεοσεβής καὶ κάμνη τὸ θέλημα αὐτοῦ, τοῦτον ἀκούει. Τότε οἱ Φαρισαῖοι ἐξεδίωξαν αὐτόν.

« Πορευθέντες ἀναγγείλατε Ἰωάννῃ ἃ ἀκούετε καὶ βλέπετε τυφλοὶ ἀναβλέπουσι καὶ χωλοὶ περιπατοῦσι· λεπροὶ

καθαρίζονται καὶ κωφοὶ ἀκούουσι· νεκροὶ ἐγείρονται καὶ πτωχοὶ εὐαγγελίζονται» (Ματθ. ια' 5).

## 21. Θάνατος Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ.

Ὁ Ἡρώδης εἶχε ῥίψει εἰς τὴν φυλακὴν τὸν Ἰωάννην, διότι οὗτος ἤλεγχεν αὐτὸν διὰ τὰς κακὰς πράξεις του. Πλησίον τοῦ Ἡρώδου ἔζη ἡ σύζυγος τοῦ ἀδελφοῦ του ὀνόματι Ἡρωδιάς, ἡ ὁποία ἐμίσει πολὺ τὸν Ἰωάννην διὰ τὴν μεγάλην αὐτοῦ αὐστηρότητα. Ὅτε δέ ποτε ὁ Ἡρώδης ἐώρταζε τὰ γενέθλια αὐτοῦ, ἡ κόρη τῆς Ἡρωδιάδος ἐχόρευσε καὶ ἤρесе τόσον πολὺ εἰς τὸν Ἡρώδην, ὥστε οὗτος ὑπεσχέθη μεθ' ὅρκου νὰ δώσῃ εἰς αὐτὴν ὅ,τι ζητήσῃ. Αὕτη δὲ κατὰ συμβουλήν τῆς μητρὸς τῆς ἐζήτησεν ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν τοῦ Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ. Καὶ ἐλυπήθη μὲν ὁ Ἡρώδης, ἀλλ' ἔνεκα τοῦ ὅρκου δὲν ἠδυνήθη ν' ἀρνηθῇ, διὰ τοῦτο πέμψας ἀπεκεφάλισε τὸν Ἰωάννην ἐν τῇ φυλακῇ· καὶ ἔφερον τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἐπὶ πίνακι καὶ ἔδωκαν αὐτὴν εἰς τὸ κοράσιον, τὸ ὁποῖον τὴν ἔφερεν εἰς τὴν μητέρα του. Τοῦτο ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ τοῦ Ἰωάννου προσῆλθον καὶ ἔλαβον τὸ πτῶμα αὐτοῦ καὶ τὸ ἔθαψαν.

«Μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι ἔνεκεν δικαιοσύνης· ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν» (Ματθ. ε' 10).

## 22. Ὁ Ἰησοῦς καὶ τὰ παιδία.

Ἡρώτησάν ποτε τὸν Ἰησοῦν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, τίς ἐξ αὐτῶν θὰ εἶνε μεγαλείτερος εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. Ὁ δὲ Ἰησοῦς λαβὼν παιδίον καὶ στήσας αὐτὸ ἐν τῷ μέσῳ τῶν μαθητῶν του εἶπε πρὸς αὐτούς· Ἄν

δὲν γίνετε ὡς τὰ παιδιά, δὲν θὰ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. Ὅστις λοιπὸν ταπεινώσῃ ἑαυτὸν ὡς τὸ παιδίον τοῦτο, οὗτος εἶνε ὁ μεγαλείτερος εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

Ἄλλοτε ἔφερόν τινες εἰς τὸν Ἰησοῦν μικρὰ παιδιά διὰ νὰ τὰ εὐλογήσῃ· οἱ δὲ μαθηταὶ τοῦ ἐπέπληξαν αὐτοὺς καὶ ἐζήτουν νὰ τοὺς ἐμποδίσωσι. Τοῦτο ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς ἠγανάκτησε καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς· Ἄφετε τὰ παιδιά νὰ ἔρχωνται πρὸς με καὶ μὴ τὰ ἐμποδίζετε· διότι τῶν τοιούτων εἶνε ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. Ταῦτα δὲ εἰπὼν ἐνηγκαλίσθη τὰ παιδιά καὶ τὰ ὑλόγησε θέσας ἐπ' αὐτὰ τὴν χεῖρά του.

« Ἄφετε τὰ παιδιά ἔρχεσθαι πρὸς με καὶ μὴ κωλύετε αὐτά· τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ » (Μάρκ. ε' 14).

### 23. Ὁ Ἰησοῦς περὶ Σαββάτου.

Ἐπορεύετό ποτε ὁ Ἰησοῦς τὴν ἡμέραν τοῦ σαββάτου διὰ τῶν σπορίμων· οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπείνασαν καὶ ἤρχισαν νὰ κόπτωσι στάχυας καὶ νὰ τρώωσιν. Οἱ Φαρισαῖοι εἶπον εἰς τὸν Ἰησοῦν, ὅτι οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ πράττουσιν, ὅ,τι δὲν ἐπιτρέπει ὁ νόμος τὴν ἡμέραν τοῦ σαββάτου. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη· Δὲν ἀνέγνωτε τί ἔκαμεν ὁ Δαυὶδ, ὅτε ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ; Πῶς εἰσῆλθεν ἐν τῷ ναῷ καὶ ἔφαγε τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως, τοὺς ὁποίους μόνον οἱ ἱερεῖς ἠδύναντο νὰ φάγωσιν; Ὁ ἄνθρωπος εἶνε κύριος τοῦ σαββάτου. Τὸ σάββατον ἐγίνε διὰ τὸν ἄνθρωπον καὶ ὄχι ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον. Δὲν θὰ κατεδικάζετε τοὺς ἁθώους, ἂν ἐγνωρίζετε τί σημαίνει, ἔλεον θέλω καὶ ὄχι θυσίαν.



Ὁ Ἰησοῦς ἦλθεν ἔπειτα εἰς τὴν συναγωγὴν τῶν Ἰουδαίων, ἐκεῖ δὲ ὑπῆρχεν ἄνθρωπος ἔχων ξηράν τὴν χεῖρα. Οἱ Ἰουδαῖοι ἠρώτησαν αὐτόν, ἂν ἐπιτρέπεται νὰ θεραπεύωσι τὸ Σάββατον, ἵνα λάβωσιν ἀφορμὴν νὰ κατηγορήσωσιν αὐτόν. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτούς· Τίς ἀπὸ σᾶς ἔχων ἐν πρόβατον δὲν θὰ ἐγείρῃ αὐτό, ἐὰν τοῦτο πέσῃ εἰς λάκκον τὸ σάββατον; Πόσον δὲ ἀνώτερος τοῦ προβάτου εἶνε ὁ ἄνθρωπος; Πρέπει τις τὸ σάββατον νὰ πράττῃ καλὸν ἢ κακόν; νὰ σώζῃ ἢ νὰ φονεύῃ ἄνθρωπον; Ἐκεῖνοι ὁμῶς ἐσιώπων. Ἐρρίψε δὲ ἐπ' αὐτούς ὁ Ἰησοῦς βλέμμα ἀγανακτήσεως καὶ λύπης διὰ τὴν πεπωρωμένην αὐτῶν καρδίαν, καὶ ἰάτρευσε τὴν ἐξηραμμένην χεῖρα τοῦ ἀνθρώπου. Οἱ δὲ Φαρισαῖοι συνῆλθον εἰς συμβούλιον καὶ ἐσκέφθησαν πῶς νὰ φονεύσωσι τὸν Ἰησοῦν· ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς μαθὼν τοῦτο ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν μετὰ τῶν μαθητῶν του καὶ πλῆθος πολὺ ἠκολούθησεν αὐτόν.

«Ἐλεον θέλω καὶ οὐ θυσίαν» (Ματθ. ιβ' 7).

#### 24. Ἡ παραβολὴ τοῦ σπορέως.

Ἐκάθητό ποτε ὁ Ἰησοῦς πλησίον τῆς θαλάσσης, συνήχθησαν δὲ περίξ αὐτοῦ τόσον πολλοί, ὥστε ἤναγκάσθη νὰ ἀναβῇ εἰς τὸ πλοῖον καὶ ἐκεῖθεν ἐδίδασκεν ἐν παραβολαῖς τὸν λαόν, ὅστις ἴστατο ἐπὶ τῆς παραλίας. Εἶπε δὲ τὴν ἐξῆς παραβολήν. Ἄνθρωπός τις ἐξῆλθε νὰ σπεύρῃ. Καὶ μέρος μὲν τοῦ σπόρου ἔπεσεν εἰς τὴν ὁδὸν καὶ ἦλθον τὰ πετεινὰ καὶ κατέφαγον αὐτόν. Μέρος δὲ ἔπεσεν εἰς γῆν πετρώδη, ὅπου ἐβλάστησε μὲν, ἀλλ' ἅμα ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος ἐξηράνθη, διότι δὲν εἶχεν ἱκμάδα. Μέρος δὲ ἔπεσεν εἰς τὰς ἀκάνθας καὶ αἱ ἄκανθαι αὐξήθεισαι ἀπέπνιξαν αὐτόν. Μέρος δὲ ἔπεσεν εἰς γῆν

ἀγαθὴν καὶ ἔδωκε καρπὸν ἑκατονταπλασίονα. Οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἠρώτησαν αὐτόν, τί σημαίνει ἡ παραβολὴ αὕτη. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτούς· Ὁ σπόρος εἶνε ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ. Ἡ ὁδὸς εἶνε οἱ ἄνθρωποι, οἱ ὅποιοι ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ δὲν δέχονται αὐτόν, διότι δὲν τὸν ἐννοοῦσι καὶ διότι ἡ καρδιά αὐτῶν εἶνε πλήρης κακιῶν. Ἡ γῆ ἡ πετρώδης εἶνε οἱ ἄνθρωποι, οἱ ὅποιοι δέχονται μὲν τὸν θεῖον λόγον μετὰ χαρᾶς, ἀλλὰ λησμονοῦσιν αὐτὸν εὐκόλως, ὅταν ἐπέλθωσι κατ' αὐτῶν θλίψεις ἢ διωγμοί. Ἡ γῆ ἡ ἀκανθώδης εἶνε οἱ ἄνθρωποι, οἱ ὅποιοι δέχονται μὲν τὸν θεῖον λόγον, ἀλλ' αἱ μέριμναι τοῦ βίου καὶ αἱ φροντίδες συμπνίγουσι τὸν λόγον καὶ καθιστῶσιν αὐτὸν ἄκαρπον. Ἡ δὲ γῆ ἡ ἀγαθὴ εἶνε ἐκεῖνοι, οἵτινες δέχονται τὸν θεῖον λόγον καὶ φέρουσι καρπὸν πολύν.

«Μακάριοι οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ φυλάσσοντες αὐτόν» (Λουκ. ια' 18).

### 25. Ἡ παραβολὴ τῶν ζιζανίων.

Καὶ ἄλλην παραβολὴν εἶπε πρὸς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, τὴν ἀκόλουθον. Ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ εἶνε ὁμοία πρὸς ἄνθρωπον, ὅστις σπείρει σπέρμα καλὸν εἰς τὸν ἀγρὸν αὐτοῦ. Ἐνῷ δὲ οἱ ἄνθρωποι ἐκάθευδον, ἦλθεν ὁ ἐχθρὸς αὐτοῦ καὶ ἔσπειρε ζιζάνια ἀνὰ μέσον τοῦ σίτου καὶ ἀπῆλθεν. Ὅτε ἐβλάστησεν ὁ χόρτος καὶ ἀπέδωκε καρπὸν, τότε ἐφάνησαν καὶ τὰ ζιζάνια. Προσελθόντες δὲ οἱ δοῦλοι τοῦ οἰκοδεσπότου εἶπον πρὸς αὐτόν· Κύριε, δὲν ἔσπειρας καλὸν σπέρμα εἰς τὸν ἀγρὸν σου; πόθεν λοιπὸν προέρχονται τὰ ζιζάνια; Ὁ δὲ Κύριος εἶπεν· Ἐχθρὸς ἄνθρωπος ἔπραξε τοῦτο. Οἱ δοῦλοι εἶπον πρὸς αὐτόν· Θέλεις νὰ ὑπάγωμεν καὶ νὰ συλλέξωμεν αὐτά;

Ἐκεῖνος δὲ ἀπεκρίθη, Ὅχι· μήπως συλλέγοντες τὰ ζιζάνια ἐκριζώσητε μὲ αὐτὰ καὶ τὸν σῖτον. Ἀφήσατε αὐτὰ νὰ αὐξήσωσι μέχρι τοῦ θερισμοῦ. Καὶ τότε θὰ εἴπω εἰς τοὺς θεριστάς· Συλλέξατε πρῶτον τὰ ζιζάνια καὶ δέσατε αὐτά, ἵνα τὰ κατακαύσητε, τὸν δὲ σῖτον συνάξατε εἰς τὰς ἀποθήκας. Εἶπε δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν παραβολὴν ταύτην ἵνα δείξῃ ὅτι ἐν τῇ μελλούσῃ κρίσει τὰ ζιζάνια, ἦτοι οἱ κακοὶ ἄνθρωποι, θὰ χωρισθῶσιν ἀπὸ τῶν καλῶν, καὶ οἱ μὲν κακοὶ θὰ τιμωρηθῶσιν, οἱ δὲ καλοὶ θὰ ἀνταμειφθῶσιν.

«Οἱ δίκαιοι ἐκλάμπουσιν ὥς ὁ ἥλιος ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρὸς αὐτῶν» (Ματ. γ' 13). — Ὁ Θεὸς ἀποδώσει ἐκάστω κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ» (Ρωμ. γ' 6).

**26.** Αἱ παραβολαὶ τοῦ κόκκου τοῦ συνάπεως καὶ τῆς ζύμης.

Καὶ τὰς ἐξῆς δύο παραβολὰς εἶπεν ὁ Ἰησοῦς πρὸς τὸν λαόν. Ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν εἶνε ὁμοία πρὸς κόκκον συνάπεως, ὁ ὁποῖος ὅταν σπαρῇ, εἶνε μικρότερος ὅλων τῶν σπερμάτων, ἀλλ' ὅταν βλαστήσῃ, γίνεται δένδρον καὶ ὑπὸ τοὺς κλάδους αὐτοῦ κατοικοῦσι τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ.

Ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν εἶνε ὁμοία πρὸς ζύμην, τὴν ὅποιαν λαβοῦσα γυνὴ ἀνέμιξε μὲ ἄλευρον, ἕως οὗ ἐζυμώθη ὅλον.

Διὰ τῶν δύο τούτων παραβολῶν ἠθέλησε νὰ δείξῃ ὁ Ἰησοῦς ὅτι τὸ Εὐαγγέλιον ἐμελλε νὰ ἐξαπλωθῇ εἰς ὅλον τὸν κόσμον καὶ νὰ ἡθικοποιήσῃ τοὺς ἀνθρώπους.

«Πᾶς ὃς ἂν ἐπικαλέσῃται τὸ ὄνομα Κυρίου σωθήσεται» (Ρωμ. ι' 14).

## 27. Παραγγελίαι τοῦ Ἰησοῦ πρὸς τοὺς μαθητάς αὐτοῦ.

Ὁ Ἰησοῦς περιήρχετο τὰς πόλεις καὶ τὰς κώμας διδάσκων καὶ κηρύσσων τὸ Εὐαγγέλιον. Ἰδὼν δὲ τὰ πλήθη εὐσπλαγχνίσθη αὐτὰ ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα. Διὸ στραφεὶς πρὸς τοὺς μαθητάς αὐτοῦ εἶπεν· Ὁ μὲν θερισμὸς εἶνε πολὺς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι. Παρακαλέσατε λοιπὸν τὸν κύριον τοῦ θερισμοῦ νὰ ἐκβάλῃ ἐργάτας διὰ τὸν θερισμὸν αὐτοῦ. Καὶ προσκαλέσας τοὺς δώδεκα μαθητάς του εἶπε πρὸς αὐτούς· Πορεύεσθε καὶ κηρύσσετε τὸ Εὐαγγέλιον. Μὴ ἔχετε τίποτε μαζῇ σας, μήτε χρυσόν, μήτε ἄργυρον, μήτε χαλκόν, μήτε πῆραν, μήτε ῥάβδον, μήτε ὑποδήματα. Σᾶς ἀποστέλλω ὡς πρόβατα ἐν μέσῳ λύκων. Γίνεσθε λοιπὸν φρόνιμοι ὡς οἱ ὄρεις καὶ ἄκακοι ὡς αἱ περιστέραι. Προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων, διότι θὰ σᾶς παραδώσωσιν εἰς συνέδρια καὶ θὰ σᾶς μαστιγώσωσι καὶ θὰ σᾶς ὀδηγήσωσιν ἕνεκεν ἐμοῦ ἐνώπιον ἡγεμόνων καὶ βασιλέων. Ὅταν δὲ παραδίδεσθε, μὴ φροντίσετε πῶς ἢ τί θὰ λαλήσητε· διότι ὁ Θεὸς θὰ σᾶς φωτίσῃ κατ' ἐκείνην τὴν στιγμήν. Θὰ σᾶς μισήσωσι πάντες διὰ τὸ ὄνομά μου· ἀλλ' ὁ ὑπομείνας μέχρι τέλους θέλει σωθῆ. Μὴ φοβεῖσθε ἐκείνους, οἱ ὅποιοι φονεύουσι τὸ σῶμα, ἀλλὰ δὲν δύνανται νὰ φονεύσωσι καὶ τὴν ψυχὴν· φοβήθητε μᾶλλον ἐκεῖνον, ὅστις δύναται νὰ καταστρέφῃ καὶ τὸ σῶμα καὶ τὴν ψυχὴν. Ὅστις μὲ ὁμολογήσῃ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, θὰ ὁμολογήσω καὶ ἐγὼ αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. Ὅστις ἀγαπᾷ πατέρα ἢ μητέρα, υἱὸν ἢ θυγατέρα ὑπὲρ ἐμέ, δὲν εἶνε ἄξιος μαθητῆς μου· καὶ ὅστις

δὲν θέλει νὰ λάβῃ τὸν σταυρὸν καὶ νὰ μὲ ἀκολουθήσῃ, δὲν εἶνε ἄξιος ὁπαδὸς μου. Ὁ θυσιάζων πάντα πρὸς χάριν μου θὰ κερδήσῃ πάντα.

«Τί ὠφελεῖται ἄνθρωπος, ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ, τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ; ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ» (Ματθ. ΙΓ' 26).

## 28. Ὁ Πέτρος περὶ τοῦ Ἰησοῦ.

Ἠρώτησέ ποτε ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητάς του, τί λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι περὶ αὐτοῦ. Οἱ δὲ μαθηταὶ ἀπεκρίθησαν· Ἄλλοι μὲν λέγουσιν, ὅτι εἶσαι Ἰωάννης ὁ βαπτιστής, ἄλλοι δὲ ὅτι εἶσαι ὁ Ἡλίας, καὶ ἄλλοι ὁ Ἰερεμίας ἢ εἷς ἐκ τῶν προφητῶν. Λέγει πρὸς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς· Σεῖς δὲ τίς λέγετε ὅτι εἶμαι; Τότε ὁ Σίμων Πέτρος ἀπεκρίθη καὶ εἶπε· Σὺ εἶσαι ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος. Καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτόν· Ἀληθῶς εἶπας, Πέτρε, καὶ ἐπὶ τῆς ὁμολογίας σου ταύτης θὰ οἰκοδομήσω τὴν ἐκκλησίαν μου καὶ οὐδ' αὐταὶ αἱ πύλαι τοῦ Ἀδου θὰ ἰσχύσωσιν ἐναντίον αὐτῆς.

Ἀπὸ τότε ἤρχισεν ὁ Ἰησοῦς νὰ προλέγῃ εἰς τοὺς μαθητάς του, ὅτι πρέπει νὰ ὑπάγῃ εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα καὶ νὰ πάθῃ πολλὰ ἀπὸ τοὺς Ἰουδαίους καὶ ὅτι θὰ φονευθῇ καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας θὰ ἀναστηθῇ. Τότε ὁ Πέτρος εἶπε πρὸς τὸν Ἰησοῦν· Κύριε, λυπήθητι τὴν ζωὴν σου. Ὁ δὲ Ἰησοῦς στραφείς πρὸς αὐτὸν εἶπεν· Ὑπάγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ· σκάνδαλόν μου εἶσαι, διότι σκέπτεσαι ἀνθρωπίνως καὶ ὄχι ὡς ὁ Θεὸς θέλει. Εἶπε δὲ πρὸς τοὺς μαθητάς του ὁ Ἰησοῦς, ὅτι πρέπει νὰ φροντίζωσι πρὸ πάντων περὶ τῆς ψυχῆς αὐτῶν. Διότι τί ὠφελεῖται ὁ ἄνθρωπος, ἐὰν κερδήσῃ τὸν κό-



σμόν ὅλον καὶ ζημιωθῇ τὴν ψυχὴν του : ἢ τί ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς του δύναται νὰ δώσῃ ὁ ἄνθρωπος ; Μέλλει δὲ νὰ ἔλθῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ τότε θὰ ἀποδώσῃ εἰς ἕκαστον κατὰ τὰ ἔργα του.

« Καὶ ἡμεῖς πεπιστεύκαμεν καὶ ἐγνώκαμεν ὅτι σὺ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος » (Ἰωάν. ٤' 68, 69).

## 29. Ἡ μεταμόρφωσις τοῦ Ἰησοῦ.

Παρέλαβέ ποτε ὁ Ἰησοῦς τρεῖς ἐκ τῶν μαθητῶν του, τὸν Πέτρον, τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν Ἰωάννην καὶ ἀνέβη μὲ αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν διὰ νὰ προσευχηθῇ. Ἐκεῖ δὲ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ τὸ μὲν πρόσωπόν του ἔλαμψεν ὡς ὁ ἥλιος, τὰ δὲ φορέματά του ἔγιναν λευκὰ ὡς τὸ φῶς. Πάραυτα δὲ ἐνεφανίσθησαν δύο ἄνδρες συλλαλοῦντες μετ' αὐτοῦ, ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἡλίας. Τότε ὁ Πέτρος λέγει πρὸς τὸν Ἰησοῦν· Κύριε, καλὸν εἶνε νὰ μείνωμεν ἐδῶ. Ἄς κάμωμεν ἐδῶ τρεῖς σκηνάς, μίαν διὰ σέ, μίαν διὰ τὸν Μωϋσῆν καὶ μίαν διὰ τὸν Ἡλίαν. Ἐνῶ δὲ ὁ Πέτρος ἔλεγε ταῦτα, νεφέλη φωτεινὴ ἐπεσκίασεν αὐτούς, καὶ φωνὴ ἐξῆλθεν ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα· Οὗτος εἶνε ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, εἰς τὸν ὅποιον ἠυδόκησα· αὐτοῦ ἀκούετε. Οἱ μαθηταὶ ἀκούσαντες τὴν φωνὴν ταύτην ἐφοβήθησαν πολὺ καὶ ἔπεσαν πρηνεῖς εἰς τὴν γῆν. Ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς πλησιάσας τοὺς ἤγγισε καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς· Σηκωθῆτε καὶ μὴ φοβεῖσθε. Τότε ὕψωσαν τοὺς ὀφθαλμούς των καὶ κἀνένα ἄλλον δὲν εἶδον εἰμὴ μόνον τὸν Ἰησοῦν. Ὅτε δὲ κατέβαινον ἀπὸ τὸ ὄρος, ὁ Ἰησοῦς παρήγγειλεν εἰς αὐτοὺς νὰ μὴ εἰπωσιν εἰς κἀνένα

ἔτι εἶδον, ἕως οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἀναστηθῇ ἐκ νεκρῶν.

«Ἐθεάσασθε τὴν δόξαν αὐτοῦ (τοῦ Ἰησοῦ) δόξαν ὡς ἰουογενοὺς παρὰ πατρὸς» (Ἰωάν. α' 14).

### 30. Ἡ παραβολὴ τοῦ πονηροῦ δούλου.

Προσῆλθέ ποτε ὁ Πέτρος πρὸς τὸν Ἰησοῦν καὶ ἠρώτησεν αὐτόν· Κύριε, ποσάκις ἂν ἁμαρτήσῃ εἰς ἐμὲ ὁ ἀδελφός μου ὁφείλω νὰ τὸν συγχωρήσω; ἕως ἐπτάκις; Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, ὄχι μόνον ἕως ἐπτάκις, ἀλλ' ἕως ἐβδομηκοντάκις ἐπτά. Πρὸς τοῦτο δὲ εἶπε τὴν ἐξῆς παραβολήν· Ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν εἶνε ὡμοία πρὸς βασιλέα, ὅστις ἠθέλησε νὰ ἐξετάσῃ τοὺς λογαριασμοὺς τοῦ μὲ τοὺς δούλους του. Ὅτε δὲ ἤρρεσε νὰ ἐξετάζῃ, εἰς ἓκ τῶν δούλων τοῦ εὐρέθη ὅτι χρεώσται εἰς αὐτὸν δέκα χιλιάδας τάλαντα, καὶ ἐπει-  
 ῆ δὲν εἶχε νὰ τὰ πληρώσῃ, ὁ βασιλεὺς διέταξε νὰ πω-  
 ληθῇ καὶ αὐτὸς καὶ ἡ σύζυγός του καὶ τὰ τέκνα του καὶ ὅλα ὅσα εἶχε διὰ νὰ λάβῃ τὰ ὀφειλόμενα εἰς αὐτόν. Τότε ὁ δοῦλος ἔπεσεν εἰς τοὺς πόδας τοῦ βασιλέως καὶ τὸν παρεκάλει λέγων· Κύριε, λάβε ὑπομονὴν καὶ ἂν πληρώσω τὸ χρέος μου. Ὁ δὲ βασιλεὺς σπλαγχνι-  
 θείς καὶ αὐτὸν ἠλευθέρωσε, καὶ τὸ χρέος τοῦ τῷ ἐ-  
 ἄρισεν. Ἐξελθὼν δὲ ὁ δοῦλος εὗρεν ἓνα ἐκ τῶν συν-  
 ούλων του, ὁ ὁποῖος ἐχρεώσται εἰς αὐτὸν ἑκατὸν δραχ-  
 μὰς (δηνάρια), καὶ κρατήσας αὐτὸν ἐπνίγε λέγων· Πληρώσον μοι ὅτι μοι χρεωστεῖς. Τότε ὁ σύνδουλος  
 αὐτοῦ ἔπεσεν εἰς τοὺς πόδας τοῦ καὶ τὸν παρεκάλει νὰ  
 ἀβῇ ὑπομονὴν καὶ θὰ πληρώσῃ εἰς αὐτὸν τὸ χρέος  
 οὐ. Ἐκεῖνος ὅμως δὲν ἤθελε, ἀλλ' ἔρριψε τὸν σύν-  
 ούλόν του εἰς τὴν φυλακὴν, ἕως οὗ πληρώσῃ τὸ χρέος

του. Ταῦτα μαθὼν ὁ κύριος προσεκάλεσε τὸν δούλο  
ὁ ὁποῖος ἐχρεώσται εἰς αὐτὸν τὰς δέκα χιλιάδας τὰ  
λαντα, καὶ τῷ εἶπε· Δοῦλε πονηρέ, ὅλον σου τὸ χρέος  
σοὶ ἐχάρισα, ἐπειδὴ μὲ παρεκάλεσας. Δὲν ἔπρεπε λοι-  
πὸν καὶ σὺ νὰ σπλαγχνισθῇς τὸν σύνδουλόν σου καθὼς  
ἐγὼ σὲ ἐσπλαγχνίσθην; Ὁργισθεὶς δὲ ὁ κύριός τε  
παρέδωκεν αὐτὸν εἰς τοὺς βασανιστάς νὰ τὸν βασαν-  
σωσιν, ἕως οὗ πληρώσῃ ὅλον τὸ χρέος του. Οὕτω καὶ  
ὁ οὐράνιος πατήρ μου θὰ πράξῃ πρὸς σᾶς, ἐὰν ἕκα-  
στος δὲν συγχωρήσῃ ἀπὸ καρδίας τὰ σφάλματα τοῦ  
ἄλλου.

« Ἐὰν ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν  
ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος. Ἐὰν δὲ μὴ  
ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, οὐδὲ  
πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν  
(Ματθ. 5' 14, 15).

### 31. Αἱ πρоболаὶ τοῦ ἀπολωλότος προβάτου καὶ τῆς ἀπολεσθείσης δραχμῆς.

Πάντες οἱ τελῶναι καὶ οἱ ἁμαρτωλοὶ ἐπλησίαζον  
προθύμως τὸν Ἰησοῦν διὰ νὰ ἀκούωσι τὴν διδασκα-  
λίαν του. Οἱ δὲ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς κατηγε-  
ρουν τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐγόγγυζον, ὅτι συναναστρέφεται  
καὶ συντρώγει μετ' ἀνθρώπων ἁμαρτωλῶν καὶ διεφθα-  
μένων. Ὁ Ἰησοῦς θέλων νὰ δεῖξῃ ὅτι ἐξ ἀγάπης συ-  
ναναστρέφεται τοὺς τελῶνας καὶ ἁμαρτωλοὺς, ἵνα σω-  
σῇ αὐτοὺς ἀπὸ τῆς διαφθορᾶς, εἶπε τὰς ἐξῆς δύο πα-  
ροβολάς.

Ἀνθρωπὸς τις εἶχεν ἑκατὸν πρόβατα. Ἀπολέσας  
δὲ ἓν ἐξ αὐτῶν, ἀφῆκε τὰ ἐννενήκοντα ἐννέα ἐν  
ἐρήμῳ καὶ ὑπῆγε καὶ ἐζήτει τὸ ἀπολωλός, ἕως οὗ εὗ-  
ρεν αὐτό.

κυτό. Ὄταν δὲ εὗρεν αὐτό, τὸ ἐπέθεσεν εἰς τοὺς ὠ-  
λους του μετὰ χαρᾶς, καὶ ἐλθὼν εἰς τὴν οἰκίαν του  
συνεκάλεσε τοὺς φίλους καὶ τοὺς γείτονας, λέγων πρὸς  
αὐτούς· Συγχαρήτέ μοι, διότι εὗρον τὸ ἀπολωλὸς πρό-  
βατόν μου.

Γυνή τις εἶχε δέκα δραχμάς. Ἀπολέσασα δὲ τὴν  
αἰὶαν ἐξ αὐτῶν, ἤναψε τὸν λύχνον καὶ ἐσάρωσε τὴν οἰ-  
κίαν καὶ ἐζήτηι ἐπιμελῶς νὰ εὕρῃ τὴν ἀπολεσθεῖσαν  
δραχμήν. Ὄταν δὲ εὗρεν αὐτήν, συνεκάλεσε τὰς φίλας  
καὶ τοὺς γείτονας, λέγουσα· Συγχαρήτέ μοι, διότι εὗ-  
ρον τὴν δραχμήν, τὴν ὁποίαν ἀπώλεσα. Οὕτω καὶ ἐν  
τῷ οὐρανῷ γίνεται γὰρὰ μεγαλειτέρα δι' ἓνα ἁμαρτω-  
λὸν μετανοοῦντα ἢ δι' ἑννεήκοντα ἐννέα, οἱ ὅποιοι δὲν  
ἔχουσι χρεῖαν μετανοίας.

« Ὁ Θεὸς ἀγάπη ἐστίν. Ἐν τούτῳ ἐφανερώθη ἡ ἀγάπη  
τοῦ Θεοῦ ἐν ἡμῖν, ὅτι τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἀπέ-  
σταλκεν ὁ Θεὸς εἰς τὸν κόσμον, ἵνα ζήσωμεν δι' αὐτοῦ»  
(Α' Ἰωάν. δ' 9).

### 32. Ἡ παραβολὴ τοῦ ἀσώτου υἱοῦ.

Θέλων ὁ Ἰησοῦς νὰ δείξῃ τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ πρὸς  
τοὺς μετανοοῦντας ἁμαρτωλοὺς εἶπε τὴν ἐξῆς παρα-  
βολήν.

Ἀνθρωπὸς τις εἶχε δύο υἱούς, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ νεώ-  
τερος εἶπε πρὸς τὸν πατέρα του· Πάτερ, δός μοι τὴν  
ἐκτὸς ἀνάλογον μερίδα τῆς κληρονομίας μου. Ὁ δὲ πατὴρ  
διεμοίρασεν εἰς αὐτοὺς τὴν περιουσίαν του. Μετ' ὀλί-  
γας ἡμέρας ὁ νεώτερος υἱὸς λαβὼν τὴν κληρονομίαν του  
ἐκχώρησεν εἰς τόπον μακρυνόν, καὶ ἐκεῖ διεσκόρπισε

τὸν πλοῦτόν του εἰς ἄσωτίας. Ἀφοῦ δὲ ἐδαπάνησεν ὁ, τὸ εἶχε, συνέβη λιμὸς μέγας εἰς τὴν χώραν ἐκείνην, καὶ αὐτὸς ἤρχισε νὰ ὑστερῇται. Τότε προσεκολλήθη ὡς μισθωτὸς εἰς ἓνα ἐκ τῶν πολιτῶν, ὁ ὁποῖος τὸν ἐπεμψεν εἰς τοὺς ἀγρούς του νὰ βόσκη χοίρους. Ἐπεθύμει δὲ ὁ ἄσωτος νὰ γεμίσῃ τὴν κοιλίαν του ἀπὸ τὰ ξυλοκέρατα, τὰ ὁποῖα ἔτρωγον οἱ χοῖροι, ἀλλὰ κανεὶς δὲν ἐδίδεν εἰς αὐτόν. Τότε συνῆλθεν εἰς ἑαυτόν καὶ εἶπε· Πόσοι δοῦλοι τοῦ πατρός μου ἔχουσιν ἄφθονον ἄρτον, ἐγὼ δὲ ἀποθνήσκω τῆς πείνης! Ἀναστὰς λοιπὸν ἦλθε πρὸς τὸν πατέρα του, ὅστις ἰδὼν αὐτὸν ἐσπλαγχνίσθη καὶ δραμῶν ἔπεσεν εἰς τὸν λαιμόν του καὶ τὸν κατεφίλησεν. Εἶπε δὲ τότε ὁ ἄσωτος υἱός· Πάτερ, ἤμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου, καὶ δὲν εἶμαι ἄξιος νὰ ὀνομασθῶ υἱός σου. Καὶ ὁ πατὴρ εἶπε πρὸς τοὺς δούλους του· Ἐνδύσατε τὸν υἱόν μου τὴν πρώτην αὐτοῦ στολήν καὶ βάλετε εἰς τὴν χεῖρα δακτύλιον καὶ εἰς τοὺς πόδας ὑποδήματα καὶ θυσιάσατε τὸν μόσχον τὸν σιτευτὸν διὰ νὰ φάγωμεν καὶ εὐφρανθῶμεν, διότι ὁ υἱός μου οὗτος ἦτο νεκρὸς καὶ ἀνέζησε, χαμένος δὲ καὶ εὑρέθη. Ἐν τούτοις ὁ πρεσβύτερος υἱὸς ἐπιστρέφων ἀπὸ τὸν ἀγρὸν ἤκουσε μουσικὴν καὶ χορούς· μαθὼν δὲ τὴν αἰτίαν ὠργίσθη καὶ δὲν ἤθελε νὰ εἰσέλθῃ. Τότε ὁ πατὴρ ἐξελθὼν παρεκάλει αὐτὸν νὰ εἰσέλθῃ. Αὐτὸς δὲ ἀπεκρίθη· Τόσα ἔτη σὺ δουλεύω καὶ οὐδέποτε παρέβην τὰς ἐντολάς σου, καὶ ὅμως ποτὲ δὲν μοὶ ἔδωκες ἔριφον διὰ νὰ εὐφρανθῶ με τοὺς φίλους μου. Ὅτε δὲ ἦλθεν ὁ υἱός σου οὗτος, ὁ ὁποῖος κατησώτευσεν τὸν πλοῦτόν του, ἐθυσιάσας πρὸς χάριν του τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν. Ὁ δὲ πατὴρ εἶπε πρὸς αὐτόν· Τέκνον μου, σὺ εἶσαι πάντοτε μαζί μου, καὶ ὅλα ὅσα ἔχω εἶνε ἰδικά σου· ἔπρεπε δὲ νὰ



εὐφρανθῆς καὶ νὰ χαρῆς, διότι ὁ ἀδελφός σου ἦτο νε-  
κρὸς καὶ ἀνέζησε, καὶ χαμένος καὶ εὑρέθη.

«Μετανοεῖτε· ποιήσατε καρποὺς ἁγίους τῆς μετανοίας»  
(Ματθ. γ' 2 καὶ 8).

### 33. Ἡ παραβολὴ τοῦ φιλανθρώπου Σαμαρείτου.

Νομικός τις προσῆλθεν εἰς τὸν Ἰησοῦν καὶ ἠρώτη-  
σεν αὐτὸν λέγων· Διδάσκαλε, τί νὰ πράξω διὰ νὰ  
κληρονομήσω τὴν αἰώνιον ζωὴν; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε  
πρὸς αὐτόν· Τί εἶνε γεγραμμένον εἰς τὸν νόμον; Οὗ-  
τος δὲ ἀπεκρίθη· Νὰ ἀγαπήσῃς Κύριον τὸν Θεόν σου  
ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ τὸν πλησίον σου ὡς σε-  
αυτόν. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς· Ὅρθως ἀπεκρί-  
θης· τοῦτο πράττε καὶ θὰ κληρονομήσῃς τὴν αἰώνιον  
ζωὴν. Ἀλλ' ὁ νομικός θέλων νὰ δικαιώσῃ ἑαυτὸν ἠρώ-  
τησε τὸν Ἰησοῦν, τίς εἶνε ὁ πλησίον αὐτοῦ. Τότε ὁ  
Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπεν· Ἄνθρωπός τις κατέβαινεν  
ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλὴμ εἰς τὴν Ἱεριχὼ καὶ περιέπεσεν  
εἰς ληστὰς, οἱ ὅποιοι γυμνώσαντες καὶ δείραντες αὐτὸν  
ἄφῃκαν ἡμιθανῆ. Κατὰ τύχην δὲ ἱερεὺς τις διέβαινεν  
ἐκεῖθεν, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἀπῆλθεν. Ὁμοίως ἔπραξε καὶ  
ὁ Λευίτης. Σαμαρείτης δὲ διερχόμενος ἐκεῖθεν καὶ ἰδὼν  
αὐτὸν ἐσπλαγχνίσθη· καὶ πλησιάσας ἔδωσε τὰς πλη-  
γὰς αὐτοῦ, ἔβαλεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ κτῆνος αὐτοῦ καὶ  
ἔφερεν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον καὶ τὸν περιεποιήθη. Τὴν ἐ-  
πιούσαν δὲ ἀναχωρῶν ἔδωκε δύο δηνάρια εἰς τὸν ξε-  
νοδόχον καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν· Περιποιήσου τὸν ἄσθενῆ,  
καὶ ὅ,τι περιπλέον ἐξοδεύσῃς δι' αὐτὸν θὰ σοὶ τὸ πλη-  
ρώσω, ὅταν ἐπιστρέψω. Τίς ἐκ τῶν τριῶν τούτων σοὶ  
φαίνεται ὅτι εἶνε πλησίον τοῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς λη-

στάς ; Ὁ δὲ νομικὸς ἀπεκρίθη· Ἐκεῖνος ὅστις ἐσπλαγχνίσθη αὐτόν. Τότε εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς· Ὑπαγε καὶ πράττε καὶ σὺ ὁμοίως.

« Μακάριοι οἱ ἐλεήμονες· ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται »  
(Ματθ. ε' 7).

### Ἡ παραβολὴ τοῦ πλουσίου καὶ τοῦ Λαζάρου.

Ὁ Ἰησοῦς θέλων νὰ διδάξῃ ὅτι ὁ ἄνθρωπος δὲν πρέπει νὰ παραδίδεται ὅλος εἰς τὰς ὑλικὰς ἀπολαύσεις καὶ νὰ λησμονῇ τὰ καθήκοντα αὐτοῦ καὶ πρὸς τὸν Θεὸν καὶ πρὸς τὸν πλησίον εἶπε τὴν ἐξῆς παραβολήν· Ἐξῆ ποτὲ ἄνθρωπός τις πλούσιος, ὅστις ἐνεδύετο ἐν δύματα πολυτελεῖ καὶ ἠὺφραίνετο καθ' ἡμέραν λαμπρῶς. Ἐξῆ δὲ καὶ πτωχὸς τις ὀνομαζόμενος Λάζαρος, ὅστις ἔκειτο καταπληγώμενος εἰς τὴν θύραν τοῦ πλουσίου, ἐπιθυμῶν νὰ χορτασθῇ ἀπὸ τὰ ψυγία τὰ ὁποῖα ἐπιππον ἀπὸ τὴν τράπεζαν αὐτοῦ· ἀλλὰ κάνεις δὲν ἔδιδεν εἰς αὐτὸν τίποτε, καὶ οἱ κύνες δὲ ἐργόμενοι ἀπέλειχον τὰς πληγὰς αὐτοῦ. Καὶ ὁ μὲν πτωχὸς ἀπέθανε καὶ οἱ ἄγγελοι ἔφερον αὐτὸν εἰς τὸν κόλπον τοῦ Ἀβραάμ· ἀπέθανε δὲ καὶ ὁ πλούσιος καὶ ἐτάφη. Ἐν δὲ τῷ Ἀδῇ, ὅπου ὁ πλούσιος ἐβασανίζετο, ὑψώσας τοὺς ὀφθαλμοὺς βλέπει μακρόθεν τὸν Ἀβραάμ καὶ τὸν Λάζαρον εἰς τοὺς κόλπους του. Τότε ὁ πλούσιος ἐφώνησε· Πάτερ Ἀβραάμ, ἐλέησόν με καὶ πέμψον τὸν Λάζαρον νὰ βάψῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου του εἰς τὸ ὕδωρ καὶ νὰ δροσίσῃ τὴν γλῶσσάν μου, διότι βασανίζομαι εἰς τὴν φλόγα ταύτην. Ὁ δὲ Ἀβραάμ ἀπεκρίθη· Τέκνον, ἐνθυμήσου ὅτι ἀπήλαυσες σὺ τὰ ἀγαθὰ εἰς τὴν ζωὴν σου καὶ ὁ Λάζαρος τὰ κακὰ. Τώρα λοι-

πὸν ὁ μὲν Λάζαρος παρηγορεῖται ἐνταῦθα, σὺ δὲ βασανίζεσαι. Ἐκτὸς δὲ τούτου ὑπάρχει μετὰξὺ ἡμῶν χάσμα μέγα, ὥστε μήτε ἀπὸ ἡμᾶς πρὸς σᾶς μήτε ἀπὸ σᾶς πρὸς ἡμᾶς δύναται τις νὰ μεταβῇ. Ὁ πλούσιος εἶπε· Πάτερ, σὲ παρακαλῶ νὰ πέμψῃς τὸν Λάζαρον εἰς τὸν πατρικόν μου οἶκον, διότι ἔχω πέντε ἀδελφούς, διὰ νὰ βεβαιωθῶσιν ὅτι βασανίζομαι καὶ νὰ μὴ ἔλθωσι καὶ αὐτοὶ εἰς τὸν τόπον τοῦτον τῆς βασάνου. Ὁ δὲ Ἀβραάμ ἀπεκρίθη· Ἔχουσι τὸν Μωϋσῆν καὶ τοὺς προφῆτας, ἃς ἀκούσωσιν αὐτούς. Ὅχι, πάτερ Ἀβραάμ, λέγει ὁ πλούσιος· Ἀλλ' ἐάν τις ἐκ τῶν νεκρῶν ὑπάγῃ πρὸς αὐτούς, θὰ μετανοήσωσι. Καὶ ὁ Ἀβραάμ ἀποκρίνεται· Ἐὰν δὲν ἀκούωσι τὸν Μωϋσῆν καὶ τοὺς προφῆτας, οὐδὲ ἐκ τῶν νεκρῶν ἂν ἀναστηθῇ τις ὅα πεισθῶσιν.

«Οὐαὶ ὑμῖν, ὅτι ἐτρυφήσατε ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐσπαταλήσατε, ἐθρέψατε τὰς καρδίας ὑμῶν ὡς ἐν ἡμέρᾳ σφαγῆς» (Ἰακ. ε' 4). — «Μακάριοι πενθοῦντες· ὅτι αὐτοὶ παρακληθήσονται» (Ματθ. ε' 4).

### 35. Ἡ παραβολὴ τοῦ τελώνου καὶ Φαρισαίου.

Ἐπειδὴ οἱ Φαρισαῖοι νομίζοντες ὅτι ἦσαν δίκαιοι κατεφρόνουν τοὺς ἄλλους ὡς ἀδίκους καὶ ἁμαρτωλούς, ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτοὺς τὴν ἐξῆς παραβολήν. Ἄνθρωποι δύο ἀνέβαινον εἰς τὸ ἱερόν διὰ νὰ προσευχηθῶσιν· ὁ εἰς Φαρισαῖος καὶ ὁ ἄλλος τελώνης. Ὁ Φαρισαῖος σταθεὶς ὁρθὸς προσηύχετο λέγων· Εὐχαριστῶ σε, Θεέ μου, ὅτι δὲν εἶμαι καθὼς οἱ λοιποὶ ἄνθρωποι, ἄρπαγες, ἄδικοι, ἄσωτοι ἢ καὶ ὡς οὗτος ὁ τελώνης. Νηστεύω δις τῆς ἐβδομάδος καὶ δίδω ἐλεημοσύνην τὸ δέκατον ἐξ ὅσων ἀποκτῶ. Ὁ δὲ τελώνης σταθεὶς μακρόθεν

οὐδὲ τοὺς ὀφθαλμούς του ἤθελε νὰ ὑψώσῃ εἰς τὸν οὐρανόν· ἀλλ' ἔτυπτε τὸ στήθος του καὶ ἔλεγε· Θεέ μου· ἐλέησόν με τὸν ἁμαρτωλόν. Σᾶς λέγω, παρατήρησε τότε ὁ Ἰησοῦς, ὅτι ὁ τελώνης κατέβη δεδικαιωμένος εἰς τὸν οἶκόν του, ὅχι δὲ καὶ ὁ Φαρισαῖος, διότι ὁ μὲν ὑπερήφανος θὰ ταπεινωθῇ, ὁ δὲ ταπεινὸς θὰ ὑψωθῇ.

« Πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται » (Λουκ. ιη' 14).

### 36. Ὁ Ἰησοῦς περὶ ἀνεξιθρησκείας.

Μετέβαινέ ποτε ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα διὰ νὰ ἐορτάσῃ τὸ πάσχα. Διερχόμενος δὲ διὰ τῆς Σαμαρείας ἔστειλέ τινας ἐκ τῶν μαθητῶν του εἰς μίαν κώμην τῶν Σαμαρειτῶν διὰ νὰ εὑρωσι τόπον νὰ διανυκτερεύσουν. Ἀλλ' οἱ κάτοικοι τῆς κώμης ταύτης δὲν τοὺς ἐδέχθησαν, διότι ἦσαν Ἰουδαῖοι, τοὺς ὁποίους οἱ Σαμαρεῖται ἐμίσουν. Διὰ τοῦτο ἀγανακτήσαντες οἱ μαθηταὶ τοῦ Ἰησοῦ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης εἶπον πρὸς αὐτόν· Κύριε, θέλεις νὰ παρακαλέσωμεν τὸν Θεὸν νὰ ῥίψῃ πῦρ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ νὰ καταστρέψῃ αὐτούς; Ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς τοὺς ἐπέπληξε καὶ εἶπε. Δὲν ἐννοεῖτε τὴν διδασκαλίαν μου· δὲν γνωρίζετε ὅτι κύριον γνώρισμα τῶν μαθητῶν μου εἶνε ἡ ἀγάπη καὶ ἡ ἀνεξιθρησκεία. Δὲν ἤλθον νὰ καταστρέψω τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων, ἀλλὰ νὰ τὰς σώσω. Καὶ ἐπορεύθησαν εἰς ἄλλην κώμην.

« Μακάριοι οἱ πρᾶεῖς· ὅτι αὐτοὶ κληρονομήσουσι τὴν γῆν » (Ματθ. ε' 5).

### 37. Αἱ δύο μεγάλαι ἐντολαὶ καὶ τὰ δύο λεπτά τῆς χήρας.

Διδάσκαλός τις τοῦ μωσαϊκοῦ νόμου, θέλων νὰ πειράξῃ τὸν Ἰησοῦν, ἠρώτησεν αὐτόν· Ποία εἶνε ἐντολὴ μεγάλη ἐν τῷ νόμῳ. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτόν· « Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐν ὅλῃ τῇ καρδίᾳ σου, καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου, καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου ». Αὕτη εἶνε ἡ πρώτη καὶ μεγάλη ἐντολή· δευτέρα δὲ ὁμοία πρὸς αὐτὴν εἶνε· « Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν ». Εἰς ταύτας τὰς δύο ἐντολάς συνίσταται ὅλος ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται· ἦτοι ὁ ἐκπληρῶν τὰς δύο ταύτας ἐντολάς ἐκπληροῖ τὸν ἠθικὸν νόμον, εἶνε ἀληθὴς χριστιανός· διότι ὅστις ἀγαπᾷ τὸν Θεὸν καὶ τὸν πλησίον δὲν εἶνε δυνατὸν παρὰ νὰ ἐκπληροῖ πιστῶς ὅλα τὰ καθήκοντα αὐτοῦ καὶ πρὸς τὸν Θεὸν καὶ πρὸς τὸν πλησίον.

Εἰδὲ ποτε ὁ Ἰησοῦς πλουσίους τινάς, οἱ ὅποιοι ἔβαλλον πλούσια δῶρα εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ ναοῦ, συγχρόνως δὲ εἶδε καὶ πτωχὴν τινα χήραν, ἡ ὁποία ἔβαλλεν εἰς αὐτὸ δύο λεπτά, καὶ εἶπεν· Ἀληθῶς, ἡ πτωχὴ αὕτη χήρα ἔβαλε περισσότερα ἀπὸ τοὺς πλουσίους· διότι οὗτοι μὲν ἔβαλον ἐκ τοῦ περισσεύματος αὐτῶν, αὕτη δὲ ἐκ τοῦ ὑστερήματος αὐτῆς ἔδωκε πᾶν ὃ,τι εἶχεν.

« Ἡ ἀγάπη τῷ πλησίον κακὸν οὐκ ἐργάζεται· πλήρωμα νόμου ἡ ἀγάπη » (Ρωμ. ιγ' 10). « Ὁ ἄνθρωπος ὅψεται εἰς πρόσωπον, ὁ δὲ Θεὸς ὅψεται εἰς καρδίαν » (Α' Βασ. ιϚ' 7).

### 38. Ὁ Ἰησοῦς προλέγει τὰ πάθη αὐτοῦ.

Ὁ Ἰησοῦς ἀνέβαιnen εἰς Ἱεροσόλυμα διὰ νὰ ἐορτάσῃ



τὸ πάσχα· ἠκολούθουν δὲ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. Τότε παραλαβὼν ὁ Ἰησοῦς τοὺς δώδεκα μαθητάς του εἶπε πρὸς αὐτούς· Ἰδοὺ, ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ θὰ τελεσθῇ πᾶν ὅ,τι οἱ προφῆται ἔγραψαν περὶ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου. Διότι ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου θὰ παραδοθῇ εἰς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς καὶ θὰ καταδικάσωσιν αὐτὸν εἰς θάνατον· καὶ θὰ ἐμπαίξωσι καὶ θὰ ὑβρίσωσι καὶ ἐμπτύσωσιν αὐτὸν καὶ θὰ τὸν φονεύσωσι καὶ τὴν τρίτην ἡμέραν θὰ ἀναστηθῇ. Ἀλλ' αὐτοὶ τίποτε δὲν ἐνόησαν ἐξ ὧσιν εἶπε πρὸς αὐτούς ὁ Ἰησοῦς.

Τότε προσῆλθεν εἰς τὸν Ἰησοῦν ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου μὲ τοὺς υἱοὺς αὐτῆς Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον, καὶ προτεκύνησεν αὐτὸν καὶ ἐζήτηε τι παρ' αὐτοῦ. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτήν· Τί θέλεις; Θέλω, εἶπεν αὐτῇ, ἵνα οἱ δύο οὗτοι υἱοί μου καθήσωσιν ἐν τῇ βασιλείᾳ σου, εἷς ἐκ δεξιῶν καὶ εἷς ἐξ ἀριστερῶν. Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη· Δὲν εἰξεύρετε τί ζητεῖτε. Γνωρίζετε ὅτι οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν ἔχουσι δύναμιν καὶ ἐξουσίαν. Δὲν ἔχει ὁμοίως οὕτω τὸ πρᾶγμα μεταξὺ σας· ἀλλ' ὅστις ἀπὸ σᾶς θέλει νὰ γείνη μέγας, ἅς γείνη ὁ μικρότερος πάντων· καὶ ὅστις θέλει νὰ γείνη πρῶτος, ἅς γείνη ὁ τελευταῖος ἀπὸ ὅλων· διότι δὲν ἦλθον νὰ διακονηθῶ, ἀλλὰ νὰ διακονήσω καὶ νὰ δώσω τὴν ζωὴν μου ὑπὲρ τῶν ἀνθρώπων.

«Ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθε διακονηθῆναι, ἀλλὰ διακονῆσαι, καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν» (Ματθ. κ' 28).

### 39. Ἡ ἀνάστασις τοῦ Λαζάρου.

Ἐνῶ ὁ Ἰησοῦς εὕρισκετο εἰς τὴν πέραν τοῦ Ἰορδᾶ—

νου χώραν, ἡσθένησε βαρέως ἐν τῇ κώμῃ Βηθανίᾳ ὁ Λάζαρος, ὁ ἀδελφὸς τῆς Μαρίας καὶ Μάρθας, τὸν ὁποῖον ἠγάπα ὁ Ἰησοῦς. Αἱ ἀδελφαὶ τοῦ Λαζάρου ἀπέστειλαν πρὸς τὸν Ἰησοῦν λέγουσαι, Κύριε, ἐκεῖνος, τὸν ὁποῖον ἀγαπᾷς, ἀσθενεῖ. Ἀκούσας δὲ τοῦτο ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· Αὕτη ἡ ἀσθένεια δὲν εἶνε διὰ θάνατον, ἀλλὰ διὰ νὰ δοξασθῇ δι' αὐτῆς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ. Ἐμείνε δὲ ἀκόμῃ δύο ἡμέρας ἐκεῖ, καὶ ἔπειτα λέγει πρὸς τοὺς μαθητάς του. Λάζαρος ὁ φίλος μου ἐκοιμήθη καὶ ὑπάγω νὰ τὸν ἐξυπνήσω. Ἐπειδὴ δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐνόμισαν ὅτι περὶ ὕπνου λαλεῖ, εἶπε πρὸς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς παρρησίᾳ· Ὁ Λάζαρος ἀπέθανεν· ἅς ὑπάγωμεν πρὸς αὐτόν. Ὡς ἤκουσεν ἡ Μάρθα ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἐρχεται, ἔδραμεν εἰς προὔπαντησιν αὐτοῦ καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν· Κύριε, ἐὰν ᾔσῃ ἐδῶ, δὲν θὰ ἀπέθνησκεν ὁ ἀδελφός μου· ἀλλὰ καὶ τώρα εἰξεύρω, ὅτι ὅσα ζητήσης παρὰ τοῦ Θεοῦ θὰ σοὶ δώσῃ. Λέγει πρὸς αὐτὴν ὁ Ἰησοῦς· Ὁ ἀδελφός σου θὰ ἀναστηθῇ. Εἰξεύρω, λέγει ἡ Μάρθα, ὅτι θὰ ἀναστηθῇ εἰς τὴν κοινὴν τῶν νεκρῶν ἀνάστασιν. Τότε λέγει πρὸς αὐτὴν ὁ Ἰησοῦς· Ἐγὼ εἶμαι ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωὴ. Ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ, καὶ ἂν ἀποθάνῃ, θὰ ζήσῃ· καὶ πᾶς ὁ ζῶν καὶ πιστεύων εἰς ἐμέ δὲν θ' ἀποθάνῃ εἰς τὸν αἰῶνα· πιστεύεις τοῦτο; Ναί, Κύριε, λέγει ἡ Μάρθα, ἐγὼ πιστεύω ὅτι σὺ εἶσαι ὁ Χριστός, ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ ὁ ἐρχόμενος εἰς τὸν κόσμον. Ταῦτα δὲ εἰποῦσα ἀνεχώρησε καὶ καλέσασα κρυφίως τὴν ἀδελφὴν τῆς Μαρίας εἶπεν· Ὁ Διδάσκαλος ἤλθε καὶ σὲ κράζει. Ὡς ἤκουσε τοῦτο ἡ Μαρία, ἤλθε ταχέως πρὸς αὐτόν· διότι ὁ Ἰησοῦς δὲν εἶχεν ἔλθει ἀκόμῃ εἰς τὴν κώμην. Καὶ οἱ Ἰουδαῖοι, οἱ ὅποιοι ἦσαν εἰς τὴν οἰκίαν αὐτῆς καὶ τὴν ἐπαρηγόρουν, ἠκολούθησαν αὐτὴν νομίζοντες ὅτι ὑπάγει εἰς τὸν τά-

φον τοῦ Λαζάρου διὰ τὴν κλαύσῃ. Ἡ Μαρία ἰδοῦσα τὸν Ἰησοῦν ἔπεσεν εἰς τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ εἶπε· Κύριε, εἰάν ἦσο ἐδῶ, ὁ ἀδελφός μου δὲν θὰ ἀπέθνησκεν. Ὡς εἶδεν ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἡ Μαρία καὶ οἱ συνοδεύοντες αὐτὴν ἔκλαιον, συνεκινήθη καὶ ἠρώτησε, ποῦ ἐνταφίασαν τὸν Λάζαρον. Λέγουσι πρὸς αὐτόν. Κύριε, ἔρχου καὶ ἴδε. Ταῦτα ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς ἐδάκρυσεν. Ἐλεγον δὲ οἱ Ἰουδαῖοι· Ἴδε πῶς ἡγάπα αὐτόν· τινὲς δὲ εἶπον· Δὲν ἡδύνατο ὁ Ἰησοῦς, ὁ ὁποῖος ἐθεράπευσε πολλοὺς νὰ θεραπεύσῃ καὶ τὸν φίλον του Λάζαρον; Τότε ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸ μνημεῖον· ἦτο δὲ τὸ μνημεῖον σπήλαιον, τοῦ ὁποῦ ἡ ὁπὴ ἦτο κλεισμένη μὲ λίθον. Λέγει ὁ Ἰησοῦς· Σηκώσατε τὸν λίθον. Κύριε, ἀποκρίνεται ἡ Μάρθα, ὁ νεκρὸς ὅζει, διότι ἀπέθανε πρὸ τεσσάρων ἡμερῶν. Ἐν τούτοις ἐσήκωσαν τὸν λίθον. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ὑψώσας τότε τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ προσευχθεὶς εἰς τὸν οὐράνιον αὐτοῦ πατέρα ἔκραξε μεγαλοφώνως· Λάζαρε, δεῦρο ἔξω. Καὶ ὁ Λάζαρος ἀνέστη καὶ ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ τάφου.

«*Εγὼ εἰμι ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωὴ· Ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ, κἀν ἀποθάνῃ ζήσεται*» (Ἰωάν. ια' 25).

#### 40. Τὸ συνέδριον κατὰ τοῦ Ἰησοῦ.

Πολλοὶ ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἰδόντες τὴν ἀνάστασιν τοῦ Λαζάρου ἐπίστευσαν εἰς τὸν Ἰησοῦν, ἄλλοι δὲ ἦλθον καὶ ἀνήγγειλαν εἰς τοὺς Φαρισαίους τὸ θαῦμα. Τότε οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι συνεκάλεσαν συνέδριον λέγοντες. Τί νὰ πράξωμεν; διότι ὁ ἄνθρωπος οὗτος κάμνει πολλὰ θαύματα. Ἐὰν ἀφήσωμεν αὐτόν, ὅλοι θὰ πιστεύσωσιν εἰς αὐτόν, καὶ θὰ ἔλθωσιν οἱ Ῥωμαῖοι

καὶ θὰ κυριεύσωσι καὶ τὸν τόπον καὶ τὸ ἔθνος ἡμῶν. Ὡς δὲ ἐξ αὐτῶν, ὁ Καϊάφας, ὁ ἀρχιερεὺς τοῦ ἔτους ἐκείνου, εἶπε πρὸς αὐτούς· Δὲν σκέπτεσθε ὅτι συμφέρει ἡμῶν ἀποθάνῃ εἷς ἄνθρωπος ὑπὲρ τοῦ λαοῦ, διὰ νὰ μὴ γαθῇ ὅλον τὸ ἔθνος. Ἀπ' ἐκείνης λοιπὸν τῆς ἡμέρας ἐπεφάσιζαν νὰ θανατώσωσιν αὐτόν. Ὁ δὲ Ἰησοῦς δὲν ἔμεινε πλέον μετὰ τῶν Ἰουδαίων, ἀλλ' ἀπῆλθεν εἰς τὴν ἔρημον καὶ ἐκεῖ διέτριβε μετὰ τοὺς μαθητάς του. Ἐπειδὴ δὲ τὸ πάσχα ἐπλησίαζε, πολλοὶ ἀνέβησαν εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα. Ἰστάντο λοιπὸν εἰς τὸ ἱερὸν καὶ ἐξήτουν τὸν Ἰησοῦν. Ἐδῶκαν δὲ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἐντολήν, ἵνα, ἐάν τις τὸν γνωρίσῃ, συλλάβωσιν αὐτόν.

«Ὁπου ξήλος καὶ ἐρίθεια, ἐκεῖ ἀκαταστασία καὶ πᾶν φραῦλον πρᾶγμα» (Ἰακ. γ' 16). — «Μὴ χαίρε ἐπὶ κακοῖς, μηδὲ ξήλου ἁμαρτωλοῦς» (Παροιμ. κδ' 1).

#### 41. Ἐξοδος τοῦ Ἰησοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα.

Ἐξ ἡμέρας πρὸ τοῦ πάσχα ὁ Ἰησοῦς ἦλθεν εἰς τὴν Βηθανίαν, ἔπου ἦτο καὶ ὁ Λάζαρος, τὸν ὁποῖον ἀνέστησεν ἐκ τῶν νεκρῶν. Ἐγείνε δὲ γνωστὸν ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἦτο ἐκεῖ καὶ ἦλθον πολλοὶ διὰ νὰ ἴδωσι καὶ αὐτὸν καὶ τὸν Λάζαρον. Διὰ τοῦτο ὀργισθέντες οἱ ἀρχιερεῖς ἐσκέφθησαν νὰ φονεύσωσι καὶ τὸν Λάζαρον, διότι πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς τὸν Ἰησοῦν δι' αὐτόν. Τὴν ἐπιούσαν λαὸς πολὺς, ὁ ὁποῖος ἦλθε διὰ τὴν ἑορτήν, ἀκούσαντες ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἔρχεται ἐπὶ ὄνου καθηήμενος, ἔλαβον βαία φοινίκων καὶ ἐξῆλθον εἰς προὑπάντησιν αὐτοῦ. Καὶ ἄλλοι μὲν ἔστρωναν τὰ φορέματά των εἰς τὴν ὁδόν, διὰ τῆς ὁποίας ἔμελλε νὰ διέλθῃ, ἄλλοι

δὲ ἔκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων καὶ ἔστρωναν. Ὅλοι δὲ καὶ οἱ προπορευόμενοι καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες ἔκραζον λέγοντες, Δόξα εἰς τὸν Μεσσίαν, τὸν υἱὸν Δαυὶδ· εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου, ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ. Οὕτως εἰσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱερουσαλὴμ καὶ ἡ πόλις πᾶσα ἐσείσθη λέγουσα. Τίς



Εἰσοδος τοῦ Ἰησοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα

εἶνε οὗτος; Ὁ δὲ λαὸς ἀπεκρίνατο· Οὗτος εἶνε ὁ Ἰησοῦς ὁ προφήτης, ὁ ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας.

«Ὡσαννὰ τῷ υἱῷ Δαυὶδ, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου· ὡσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις» (Ματθ. κα' 9).

#### 42. Ἡ παραβολὴ τοῦ βασιλικοῦ γάμου.

Θέλων νὰ δείξῃ ὁ Ἰησοῦς ὅτι οἱ ἄνθρωποι παραδί-



δονται πολλάκις εἰς τὰς ὑλικὰς φροντίδας καὶ τὰ ὑλικά ἀγαθὰ καὶ παραμελοῦσι τὰ καθήκοντα αὐτῶν εἶπε τὴν ἐξῆς παραβολὴν.

Ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν εἶνε ὁμοία πρὸς βασιλέα, ὁ ὁποῖος ἐποίησε γάμους εἰς τὸν υἱόν του. Ἀπέστειλε τοὺς δούλους του νὰ καλέσῃ τοὺς κεκλημένους εἰς τοὺς γάμους, ἀλλὰ δὲν ᾔθελον νὰ ἔλθωσι. Πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους λέγων· Εἰπατε εἰς τοὺς κεκλημένους, ἰδοὺ, ἡτοίμασα τὸ γεῦμά μου, οἱ ταῦροί μου καὶ τὰ σιτευτά μου ἐσφάγησαν, καὶ πάντα εἶνε ἕτοιμα· ἔλθετε εἰς τοὺς γάμους. Ἀλλ' ἐκεῖνοι ἀμελήσαντες ἀπῆλθον, ἄλλοι μὲν εἰς τὸν ἴδιον ἀγρόν, ἄλλοι δὲ εἰς τὸ ἐμπόριον αὐτῶν· οἱ δὲ λοιποὶ κρατήσαντες τοὺς δούλους αὐτοῦ ὕβρισαν καὶ ἐφόνευσαν αὐτούς. Ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς ὠργίσθη, καὶ πέμψας τὰ στρατεύματά του ἀπώλεσε τοὺς φονεῖς ἐκείνους καὶ τὴν πόλιν των κατέκαυσε. Τότε λέγει πρὸς τοὺς δούλους του. Ὁ μὲν γάμος εἶνε ἕτοιμος, οἱ δὲ κεκλημένοι δὲν ἦσαν ἄξιοι. Ὑπάγετε λοιπὸν εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ ὅσους εὑρετε καλέσατε εἰς τοὺς γάμους. Καὶ ἐξελθόντες οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι εἰς τὰς ὁδοὺς, συνήγαγον ὅσους εὔρον κακοὺς καὶ καλοὺς· καὶ ἐπληρώθη ὁ γάμος ἀνακειμένων. Εἰσελθὼν δὲ ὁ βασιλεὺς νὰ ἰδῇ τοὺς ἀνακειμένους, εἶδεν ἐκεῖ ἄνθρωπον, ὁ ὁποῖος δὲν εἶχεν ἔνδυμα γάμου, καὶ λέγει πρὸς αὐτόν· Φίλε, πῶς εἰσῆλθες ἐδῶ, μὴ ἔχων ἔνδυμα γάμου; Ἀλλ' οὗτος ἐσιώπησε. Τότε ὁ βασιλεὺς εἶπε πρὸς τοὺς ὑπηρέτας· Δέσατε τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας αὐτοῦ, καὶ λαβόντες ρίψατε αὐτόν εἰς τὸν τόπον τῆς βασάνου.

Ἐνδύσασθε ὡς ἐκλεκτοὶ τοῦ Θεοῦ ἄγριοι καὶ ἡγαπημένοι, σπλάγχνα οἰκτιρῶν, χρηστότητα, ταπεινοφροσύ-

νην, προότητα, μακροθυμίαν, ἐπὶ πᾶσι δὲ τούτοις τὴν ἀγάπην, ἣτις ἐστὶ σύνδεσμος τῆς τελειότητος » (Κορ. γ' 12).

### 43. Ἡ παραβολὴ τῶν δέκα παρθένων.

Θέλων νὰ δείξῃ ὁ Ἰησοῦς ὅτι οἱ ἄνθρωποι πρέπει νὰ εἶνε πάντοτε ἔτοιμοι, διότι ἀβεβαία εἶνε ἡ στιγμή τοῦ θανάτου, μετὰ τὸν ὁποῖον θὰ δώσωσι λόγον τῶν πράξεων αὐτῶν εἰς τὸν Θεόν, εἶπε τὴν ἐξῆς παραβολήν.

Ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ὁμοιάζει πρὸς δέκα παρθένους, αἱ ὁποῖαι λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας των ἐξῆλθον εἰς προὔπαντήσιν τοῦ νυμφίου. Πέντε ἐξ αὐτῶν ἦσαν φρόνιμοι καὶ πέντε μωραί. Καὶ αἱ μὲν φρόνιμοι ἔλαβον ἔλαιον μὲ τὰς λαμπάδας των, αἱ δὲ μωραὶ δὲν ἔλαβον. Ἐπειδὴ δὲ ὁ νυμφίος ἐβράδυνε νὰ ἔλθῃ, ἐνύσταξαν ὅλαι καὶ ἐκοιμῶντο. Ἐν τῷ μέσῳ δὲ τῆς νυκτὸς ἠκούσθη φωνὴ λέγουσα· Ἴδου ὁ νυμφίος ἔρχεται· ἐξέρχεσθε εἰς προὔπαντήσιν αὐτοῦ. Τότε ἐσηκώθησαν ὅλαι αἱ παρθένοι ἐκεῖναι καὶ ἠτοίμασαν τὰς λαμπάδας των. Αἱ δὲ μωραὶ εἶπον εἰς τὰς φρονίμους· Δότε μας ἀπὸ τὸ ἔλαιόν σας, διότι αἱ λαμπάδες μας σβύνουν. Ἄλλ' αἱ φρόνιμοι ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπον. Ὅχι, δὲν σᾶς δίδομεν, μήπως δὲν ἀρκέσῃ τὸ ἔλεον οὔτε εἰς ἡμᾶς οὔτε εἰς σᾶς. Καλλίτερα εἶνε νὰ ὑπάγητε εἰς τοὺς πωλοῦντας καὶ νὰ ἀγοράσητε. Ἐνῷ δὲ αὐταὶ ἐπήγαινον ν' ἀγοράσωσιν ἔλαιον, ἔφθασεν ὁ νυμφίος, καὶ αἱ ἔτοιμοι παρθένοι εἰσῆλθον μὲ αὐτὸν εἰς τοὺς γάμους καὶ ἐκλείσθη ἡ θύρα. Ὑστερον δὲ ἦλθον καὶ αἱ λοιπαὶ παρθένοι λέγουσαι, Κύριε, Κύριε, ἄνοιξον εἰς ἡμᾶς. Ἐκεῖνος δὲ ἀπεκρίθη· Δὲν σᾶς γνωρίζω. Γρηγορεῖτε λοιπόν,

διότι δὲν γνωρίζετε οὔτε τὴν ἡμέραν οὔτε τὴν ὥραν, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.

«Γοηγοεῖτε, ὅτι οὐκ οἰδατε τὴν ἡμέραν οὐδὲ τὴν ὥραν, ἐν ᾗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.» (Ματθ. κε' 13).

#### 44. Ἡ παραβολὴ τῶν τάλαντων.

Ἵνα δείξῃ ὁ Ἰησοῦς ὅτι ὀφείλομεν νὰ καλλιεργῶμεν τὰ δῶρα, τὰ ὁποῖα ἐλάβόμεν παρὰ τοῦ Θεοῦ, διότι θὰ δώσωμεν περὶ αὐτοῦ λόγον ἐν τῇ μελλούσῃ κρίσει, εἶπε τὴν ἐξῆς παραβολήν.

Ἀνθρωπὸς τις ἀναχωρῶν εἰς ξένην γῆν ἐκάλεσε τοὺς δούλους του καὶ παρέδωκε εἰς αὐτοὺς τὰ ὑπάρχοντά του. Καὶ εἰς ἄλλον μὲν ἔδωκε πέντε τάλαντα, εἰς ἄλλον δὲ δύο καὶ εἰς ἄλλον ἓν καὶ ἔπειτα ἀνεχώρησε. Καὶ ὁ μὲν λαβὼν τὰ πέντε τάλαντα εἰργάσθη καὶ ἐκέρδησεν ἄλλα πέντε· ὡσαύτως δὲ καὶ ὁ λαβὼν τὰ δύο ἐκέρδησεν ἄλλα δύο. Ὁ δὲ λαβὼν τὸ ἓν ἔκρυψεν αὐτὸ εἰς τὴν γῆν. Μετὰ χρόνον πολὺν ἐπιστρέφει ὁ κύριος τῶν δούλων ἐκείνων, καὶ ζητεῖ παρ' αὐτῶν λογαριασμόν. Καὶ προσελθὼν ὁ λαβὼν τὰ πέντε τάλαντα εἶπε, Κύριε, πέντε τάλαντα μοι ἔδωκες, ἰδοὺ σοὶ δίδω ἄλλα πέντε, τὰ ὁποῖα ἐκέρδησα. Τότε λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ Κύριος· Εὖγε, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ, εἰς ὀλίγα ἐφάνης πιστός, θὰ σοὶ ἐμπιστευθῶ περισσότερα· εἰσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου. Ἦλθε καὶ ὁ λαβὼν τὰ δύο τάλαντα καὶ εἶπε, Κύριε, δύο τάλαντα μοι ἔδωκες, ἰδοὺ ἔχεις ἄλλα δύο, τὰ ὁποῖα ἐκέρδησα. Τότε λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ Κύριος· Εὖγε, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ, εἰς ὀλίγα ἐφάνης πιστός, θὰ σοὶ ἐμπιστευθῶ περισσότερα· εἰσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου.

Ἦλθεν ἔπειτα καὶ ὁ λαβὼν τὸ ἐν τάλαντον καὶ εἶπε, Κύριε, ἐγνώριζον ὅτι εἶσαι σκληρὸς καὶ ἄδικος ἄνθρωπος, καὶ φοβηθεὶς ἔκρυψα τὸ τάλαντόν σου εἰς τὴν γῆν. Ἀπεκρίθη δὲ ὁ κύριος καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν· Πονηρὲ δοῦλε καὶ ὀκνηρέ, ἀφοῦ ἐγνώριζες ὅτι εἶμαι σκληρὸς καὶ ἄδικος ἄνθρωπος, ἔπρεπε τοῦλάχιστον νὰ βάλῃς τὰ χρήματά μου εἰς τοὺς τραπεζίτας καὶ νὰ ἔλθω ἐγὼ νὰ τὰ λάβω μὲ τὸν τόκον των. Ἀφαιρέσατε λοιπὸν ἀπ' αὐτόν τὸ τάλαντον καὶ δότε αὐτὸ εἰς τὸν ἔχοντα δέκα· τὸν δὲ ἀχρεῖον δοῦλον ῥίψατε εἰς τὸν τόπον τῆς βασάνου νὰ τιμωρηθῇ.

αὐτῷ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ, ἐπὶ ὀλίγα ἡς πιστός, ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω· εἰσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου» (Ματθ. κε' 21).

#### 45. Ἡ παραβολὴ τῆς μελλούσης κρίσεως.

Ἵνα δείξῃ ὁ Ἰησοῦς ὅτι πάντες ἀνεξαιρέτως οἱ ἄνθρωποι θὰ δώσωσι λόγον τῶν πράξεων των ἐν τῇ μελλούσῃ κρίσει, εἶπε τὴν ἐξῆς παραβολὴν.

Ὅταν ἔλθῃ ὁ Κύριος μετὰ πάντων τῶν ἀγγέλων καὶ καθήσῃ εἰς τὸν θρόνον τῆς δόξης του, θὰ συναχθῶσιν ἔμπροσθέν του ὅλοι οἱ ἄνθρωποι καὶ θὰ χωρίσῃ τοὺς δικαίους ἀπὸ τῶν ἀδίκων, καθὼς ὁ ποιμὴν διαχωρίζει τὰ πρόβατα ἀπὸ τὰ ἐρίφια, καὶ τοὺς μὲν δικαίους θὰ στήσῃ ἐκ δεξιῶν, τοὺς δὲ ἀδίκους ἐξ ἀριστερῶν. Τότε ὁ βασιλεὺς θὰ εἴπῃ εἰς τοὺς ἐκ δεξιῶν· Ἐλθετε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρὸς μου, κληρονομήσατε τὴν βασιλείαν τὴν ἡτοιμασμένην εἰς σᾶς ἀπὸ καταβολῆς κόσμου· διότι ἐπείνασα καὶ μοὶ ἐδώκατε νὰ φά-

γω, ἐδίψησα καὶ μὲ ἐποτίσατε, ξένος ἤμην καὶ μὲ ἐφιλοξενήσατε, γυμνὸς καὶ μὲ ἐνεδύσατε, ἀσθενὴς καὶ ἐν φυλακῇ καὶ μὲ ἐπισκέφθητε. Τότε θὰ ἀποκριθῶσιν εἰς αὐτὸν οἱ δίκαιοι λέγοντες, Κύριε, πότε σὲ εἶδομεν πεινῶντα καὶ ἐθρέψαμεν, ἢ διψῶντα καὶ ἐποτίσαμεν, ἢ ξένον καὶ ἐφιλοξενήσαμεν, ἢ γυμνὸν καὶ ἐνεδύσαμεν, ἢ ἀσθενῆ καὶ ἐν φυλακῇ καὶ ἤλθομεν πρὸς σέ; Ὁ δὲ βασιλεὺς θὰ εἴπῃ πρὸς αὐτούς· Ὅτι ἐκάμετε εἰς τοὺς πτωχοὺς, εἰς ἐμὲ τὸ ἐκάμετε. Ἐπειτα θὰ εἴπῃ εἰς τοὺς ἐξ ἀριστερῶν. Πορεύεσθε μακρὰν ἀπ' ἐμοῦ εἰς τὴν αἰώνιον καταδίκην. Διότι ἐπείνασα καὶ δὲν μοι ἐδώκατε νὰ φάγω, ἐδίψησα καὶ δὲν μοι ἐδώκατε νὰ πῶ, ξένος ἤμην καὶ δὲν μὲ ἐφιλοξενήσατε, γυμνὸς καὶ δὲν μὲ ἐνεδύσατε, ἀσθενὴς καὶ ἐν φυλακῇ καὶ δὲν ἤλθετε πρὸς ἐμέ. Θὰ ἀποκριθῶσι δὲ καὶ αὐτοὶ λέγοντες, Κύριε, πότε σὲ εἶδομεν πεινῶντα, ἢ διψῶντα, ἢ ξένον ἢ ἀσθενῆ ἢ ἐν φυλακῇ καὶ δὲν σὲ ἐπεριποιήθημεν; Ὁ δὲ βασιλεὺς θὰ ἀποκριθῇ λέγων· Ὅτι δὲν ἐκάμετε εἰς τοὺς πτωχοὺς, οὐδὲ εἰς ἐμὲ τὸ ἐκάμετε. Καὶ τότε οἱ μὲν ἄδικοι θὰ ὑπάγωσιν εἰς τὴν αἰώνιον κόλασιν, οἱ δὲ δίκαιοι εἰς τὴν αἰώνιον ζωὴν.

α' ( ) Θεὸς ἀποδώσει ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ» (Ῥωμ. 6' 6) - «Μακάριοι οἱ ἐλεήμονες, ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται» (Ματθ. ε' 7).

#### 46. Ἰούδας ὁ προδότης.

Ἐπλησίασεν ἡ ἐορτὴ τῶν ἀζύμων, ἡ λεγομένη Πάσχα, ὅτε ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς τοὺς μαθητάς του· Εἰξεύρετε ὅτι μετὰ δύο ἡμέρας γίνεται τὸ πάσχα καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδεται διὰ νὰ σταυρωθῇ. Συνήχθη-



σαν δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως Καϊάφα καὶ ἀπεφάσισαν νὰ συλλάβωσι τὸν Ἰησοῦν διὰ δόλου καὶ νὰ τὸν φονεύσωσιν· ἀλλ' ἔλεγον ὅτι δὲν πρέπει νὰ τὸν συλλάβωσι κατὰ τὴν ἑορτὴν διὰ νὰ μὴ γείνη θόρυβος εἰς τὸν λαόν. Τότε εἰς ἐκ τῶν δώδεκα μαθητῶν, Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης, ἦλθε πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ εἶπε· Τί θέλετε νὰ μοι δώσετε, καὶ νὰ σᾶς τὸν παραδώσω; Ἐκεῖνοι δὲ τῷ ἔδωκαν τριάκοντα ἀργύρια· καὶ ἀπὸ τότε ὁ Ἰούδας ἐζήτει εὐκαιρίαν νὰ παραδώσῃ τὸν διδάσκαλον αὐτοῦ.

«*Ρίζα πάντων τῶν κακῶν ἐστὶν ἡ φιλαργυρία* » (Α' Τιμ. 5' 10).

#### 47. Ὁ Ἰησοῦς νίπτει τοὺς πόδας τῶν μαθητῶν αὐτοῦ.

Ἐφθασεν ἡ πρώτη ἡμέρα τοῦ πάσχα, ἦτοι ἡ πέμπτη τῆς ἑβδομάδος, καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀπέστειλε τὸν Πέτρον καὶ Ἰωάννην νὰ ἐτοιμάσωσιν αὐτὸ καὶ νὰ φάγωσιν. Οὗτοι δὲ ἀπελθόντες ἠτοίμασαν τὸ πάσχα εἰς ἀνώγειον μέρος ἐστρωμένον. Ὅτε δὲ ἤρχισαν νὰ τρώγωσιν, ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς τοὺς μαθητάς του· Πολὺ ἐπεθύμησα νὰ φάγω μαζύ σας τὸ πάσχα τοῦτο, πρὶν χωρισθῶ ἀπὸ σᾶς. Ἐπειδὴ δὲ μεταξὺ τῶν μαθητῶν του ἠγέρθη φιλονεικία περὶ πρωτείων, ὁ Ἰησοῦς θέλων νὰ διδάξῃ αὐτοὺς τὴν ταπεινοφροσύνην, ἐσηκώθη ἐκ τοῦ δείπνου καὶ ἐκδυθεὶς τὸ φόρεμά του ἐζώσθη μὲ λέντιον. Ἐπειτα ἔβαλεν ὕδωρ εἰς τὸν νιπτῆρα καὶ ἤρχισε νὰ νίπτῃ τοὺς πόδας τῶν μαθητῶν καὶ νὰ τοὺς σπογγίζῃ μὲ τὸ λέντιον. Μετὰ ταῦτα καθήσας καὶ πάλιν εἰς τὴν τράπε-



Ὁ Μυστικός δεῖπνος

ζαν εἶπε πρὸς τοὺς μαθητάς του. Γνωρίζετε διατί ἔκαμα τοῦτο ; Μὲ καλεῖτε διδάσκαλον καὶ κύριον, καὶ καλῶς λέγετε, διότι εἰμαι. Ἐὰν λοιπὸν ἐγὼ ὁ κύριος καὶ διδάσκαλός σας ἔνιψα τοὺς πόδας σας, καὶ σεῖς ὀφείλετε νὰ νίπτετε τοὺς πόδας ἀλλήλων. Ἡθέλησα νὰ σᾶς διδάξω τὴν ταπεινοφροσύνην.

«Μάθετε ἀπ' ἐμοῦ, ὅτι πραῖός εἰμι καὶ ταπεινὸς τῇ καρδίᾳ» (Ματθ. ια' 29).

#### 48. Ὁ Ἰησοῦς συνιστᾷ τὴν θεῖαν εὐχαριστίαν.

Ἐνῷ δὲ ἐξηκολούθουν νὰ τρώγωσι τὸ πάσχα, ὁ Ἰησοῦς εἶπε τεταραγμένος πρὸς τοὺς μαθητάς του. Εἰς ἀπὸ σᾶς θὰ μὲ προδώσῃ. Ἡπόρουν δὲ καὶ ἐλυποῦντο οἱ μαθηταὶ μὴ γνωρίζοντες περὶ τίνος λέγει. Τότε ὁ

Ἰωάννης ὁ ἡγαπημένος μαθητὴς τοῦ Ἰησοῦ ἐρωτᾷ αὐτόν, ποῖος εἶνε ὁ προδότης; Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη· Εἶνε ἐκεῖνος, εἰς τὸν ὁποῖον θὰ δώσω ψωμίον, ἀροῦ τὸ ἐμβάψω εἰς τὸ τρυβλίον. Καὶ ἐμβάψας ἔδωκεν αὐτὸ εἰς τὸν Ἰούδαν τὸν Ἰσκαριώτην καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν· Ὁ, τι θὰ κάμῃς κάμε το ταχέως. Κανεῖς δὲ δὲν ἐννόησε πρὸς τί ὁ Ἰησοῦς εἶπε ταῦτα. Τινὲς δὲ ἐνόμιζον ὅτι τὸν ἔστειλε ν' ἀγοράσῃ τὰ χρειώδη διὰ τὴν ἑορτήν, διότι ὁ Ἰούδας εἶχε τὸ παμεῖον. Ὁ Ἰούδας λαβὼν τὸ ψωμίον ἐξῆλθεν· ἦτο δὲ νύξ.

Τότε ὁ Ἰησοῦς λέγει πρὸς τοὺς μαθητάς του· Τώρα ἐδοξάσθη ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ὁ Θεὸς ἐδοξάσθη δι' αὐτοῦ. Τεκνία, ὀλίγον ἀκόμη θὰ μέινω μαζί σας. Ἀγαπᾶτε ἀλλήλους, καθὼς ἐγὼ σᾶς ἡγάπησα. Ἐκ τοῦτου θὰ γνωρίσωσιν ὅλοι ὅτι εἰσθε μαθηταὶ μου, ἐὰν ἔχετε ἀγάπην μεταξύ σας. Τότε δὲ λαβὼν τὸν ἄρτον ὑψόγησεν αὐτόν καὶ κόψας τὸν ἔδωκεν εἰς τοὺς μαθητάς του καὶ εἶπε· Λάβετε, φάγετε, τοῦτο εἶνε τὸ σῶμά μου. Ἐπειτα δὲ λαβὼν τὸ ποτήριον καὶ εὐχαριστήσας ἔδωκεν εἰς αὐτοὺς καὶ εἶπε· Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες, τοῦτο εἶνε τὸ αἷμά μου τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυνόμενον εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. Τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν.

Ὅλιγον ἀκόμη καὶ ὁ κόσμος δὲν θὰ μὲ βλέπῃ πλέον· ἀλλὰ σεῖς θὰ μὲ βλέπετε, διότι καὶ ἐγὼ ζῶ καὶ σεῖς θὰ ζῆτε. Μὴ λυπεῖσθε· δὲν θὰ σᾶς ἀφήσω ὀρφανούς. Ὑπάγω πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ θὰ παρακαλέσω αὐτόν καὶ θὰ σᾶς πέμψῃ ἄλλον παράκλητον, τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ ὁποῖον θὰ μέινῃ με σᾶς εἰς τὸν αἰῶνα καὶ θὰ σᾶς διδάξῃ πάντα καὶ θὰ σᾶς ὁδηγήσῃ εἰς ὅλην τὴν ἀλήθειαν. Ἐγὼ εἶμαι ἡ ἄμπελος, σεῖς τὰ κλήματα. Ἐὰν μένετε ἐν ἐμοί, θὰ φέρετε καρπὸν πολύν· διότι χω-

ρις ἐμοῦ δὲν δύνασθε νὰ πράξετε τίποτε. Καθὼς μὲ ἠγάπησεν ὁ πατήρ, οὕτω καὶ ἐγὼ σὰς ἠγάπησα. Θὰ μένετε ἐν τῇ ἀγάπῃ μου, ἐὰν φυλάττετε τὰς ἐντολάς μου.

«Ὁσάκις ἂν ἐσθίητε τὸν ἄρτον τοῦτον, καὶ τὸ ποτήριον τοῦτο πίνητε, τὸν θάνατον τοῦ Κυρίου καταγγέλλετε, ἄχρις οὗ ἂν ἔλθῃ» (Α' Κορ. ι' 26). — «Ἐν τούτῳ γινώσκοντες πάντες, ὅτι ἐμοὶ μαθηταὶ ἐστε, ἐὰν ἀγάπην ἔχητε ἐν ἀλλήλοις» (Ἰωάν. ιγ' 35).

#### 49. Ὁ Ἰησοῦς συλλαμβάνεται.

Μετὰ ταῦτα ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς μὲ τοὺς μαθητάς του πέραν τοῦ χειμάρρου τῶν κέδρων, εἰς τόπον λεγόμενον Γεθσημανῆ, ὅπου ἦτο κήπος. Τότε εἶπε πρὸς τοὺς μαθητάς του· Καθήσατε ἐδῶ, ἕως οὗ ὑπάγω νὰ προσευχηθῶ. Παραλαβὼν δὲ τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην ἤρχισε νὰ λυπῆται καὶ νὰ ἀδημονῇ. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτοὺς· Περὶλυπος εἶνε ἡ ψυχὴ μου μέχρι θανάτου. Μείνατε ἐδῶ καὶ ἀγρυπνεῖτε μὲ ἐμέ. Ἀπομακρυνθεὶς δὲ ὀλίγον ἔπεσε πρηνὴς καὶ προσηύχετο λέγων, Πάτερ μου, ἐὰν εἶνε δυνατόν, ἅς παρέλθῃ ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο. Πλὴν ἅς γείνη ὅχι ὡς ἐγὼ θέλω, ἀλλ' ὡς σύ. Ἦτο δὲ εἰς μεγάλην ἀγωνίαν καὶ ὁ ἰδρώς του ἔγινεν ὡς θρόμβοι αἵματος καὶ ἐπιπτεν εἰς τὴν γῆν. Ἐφάνη δὲ ἄγγελος καὶ ἐνίσχυσεν αὐτόν. Ἐρχεται ἔπειτα ὁ Ἰησοῦς εἰς τοὺς μαθητάς του καὶ εὐρίσκει αὐτοὺς κοιμωμένους καὶ λέγει πρὸς αὐτοὺς· Δὲν ἠδυνήθητε λοιπὸν ν' ἀγρυπνήσετε μὲ ἐμέ μίαν μόνην ὥραν; Ἀγρυπνεῖτε καὶ προσεύχεσθε διὰ νὰ μὴ πέσετε εἰς πειρασμόν. Τὸ μὲν πνεῦμα εἶνε πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. Ἀπῆλθε πάλιν ὁ Ἰησοῦς καὶ προσηύχετο.

λέγων, Πάτερ, ἐὰν δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ παρέλθῃ τὸ ποτήριον τοῦτο ἀπ' ἐμοῦ, ἄς γείνη τὸ θέλημά σου. Καὶ ἐλθὼν εὐρίσκει πάλιν τοὺς μαθητάς του κοιμωμένους. Ἀφῆσας δ' αὐτοὺς καὶ ἀπομακρυνθεὶς προσηυχήθη ἐκ τρίτου. Ἐπειτα ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητάς του καὶ λέγει πρὸς αὐτούς. Κοιμᾶσθε λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε· ἰδοὺ, ἐπλησίασεν ἡ ὥρα, καὶ παραδίδομαι εἰς χεῖρας τῶν ἐχθρῶν μου. Σηκωθῆτε νὰ ὑπάγωμεν, ἰδοὺ, ἔφθασεν ὁ προδότης.

Ἐνῷ δὲ ἔλεγε ταῦτα ἔρχεται ὁ Ἰούδας καὶ μετ' αὐτοῦ πολλοὶ στρατιῶται καὶ ὑπηρέται τῶν ἀρχιερέων φέροντες μαχαίρας καὶ ξύλα καὶ φανούς καὶ λαμπάδας. Εἶχε δὲ δώσει εἰς αὐτοὺς ὁ προδότης σημεῖον, ὅτι ὁ Ἰησοῦς εἶνε ἐκεῖνος, τὸν ὁποῖον θὰ ἐφίλει. Καὶ εὐθὺς πλησιάσας τὸν Ἰησοῦν καὶ εἰπὼν, Χαῖρε διδάσκαλε, ἐφίλησεν αὐτόν. Τότε ὁ Ἰησοῦς λέγει πρὸς αὐτόν· Φίλε, πρὸς τί ἤλθες; Μὲ φιλημα προδίδεις τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, Ἰούδα; Πρὸς δὲ τοὺς στρατιώτας λέγει, Ποῖον ζητεῖτε; Ἰησοῦν τὸν Ναζωραῖον, ἀπεκρίθησαν. Τότε οἱ περὶ τὸν Ἰούδαν συνέλαβον αὐτόν. Σίμων δὲ ὁ Πέτρος ἰδὼν τοῦτο ἔσυρε τὴν μάχαιραν καὶ ἔκοψε τὸ αὐτίον τοῦ δούλου τοῦ ἀρχιερέως Μάλχου. Ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς ἐπέπληξεν αὐτόν καὶ εἶπε· Πέτρε, βάλε τὴν μάχαιράν σου εἰς τὴν θήκην. Πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ πῶ τὸ ποτήριον, τὸ ὁποῖον ὁ πατὴρ μοι ἔδωκε νὰ πῶ; Πρὸς δὲ τοὺς συλλαβόντας αὐτόν εἶπε· Μὲ μαχαίρας καὶ ξύλα ἐξήλθετε νὰ μὲ συλλάβετε ὥς νὰ ἤμην ληστής. Καθ' ἡμέραν μὲ ἐβλέπετε εἰς τὸ ἱερὸν διδάσκοντα καὶ δὲν μὲ συνελαμβάνετε. Ἀλλὰ τοῦτο ἐγίνε διὰ νὰ πληρωθῶσιν αἱ γραφαί.

« Πάτερ μου, εἰ δυνατόν ἐστι, παρελθέτω ἀπ' ἐμοῦ τὸ



ποτήριον τοῦτο· πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω, ἀλλ' ὡς σύ » (Ματθ. κς' 39).— « Ἐταῖρε, ἐφ' ᾧ πάρεῖ φιλήματι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου παραδίδως » (Ματθ. κς' 50); — « Πάντες οἱ λαβόντες μάχαιραν ἐν μαχαίρᾳ ἀπολοῦνται » (Ματθ. κς' 52).

### 50. Ὁ Πέτρος ἀρνεῖται τὸν Ἰησοῦν.

Οἱ στρατιῶται ἔφεραν τὸν Ἰησοῦν εἰς τὸν ἀρχιερέα Ἀνναν, ὅπου συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ. Οἱ μαθηταὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀφήσαντες αὐτὸν ἔφυγον· μόνοι δὲ ὁ Πέτρος καὶ ὁ Ἰωάννης ἠκολούθουν μακρόθεν. Καὶ ὁ μὲν Ἰωάννης, ἐπειδὴ ἦτο γνωστὸς εἰς τὸν ἀρχιερέα, εἰσῆλθε μετὰ τοῦ Ἰησοῦ εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως, ὁ δὲ Πέτρος ἔστεκεν ἔξω, ἕως οὗ ὁ Ἰωάννης εἶπεν εἰς τὴν θυρωρὸν καὶ ἀφῆκε τὸν Πέτρον νὰ εἰσέλθῃ. Ἡ θυρωρὸς λέγει πρὸς τὸν Πέτρον, Μήπως εἶσαι καὶ σὺ μαθητὴς τοῦ ἀνθρώπου τούτου; Ἀλλ' ὁ Πέτρος ἠρνήθη εἰπὼν ὅτι δὲν εἶνε. Καὶ ἐκ δευτέρου ἠρωτήθη ὁ Πέτρος, μήπως εἶνε μαθητὴς τοῦ Ἰησοῦ· ἀλλὰ καὶ πάλιν ἠρνήθη ὁ Πέτρος, εἰπὼν ὅτι δὲν γνωρίζει τὸν ἄνθρωπον. Μετ' ὀλίγον δὲ ἐλθόντες τινὲς πρὸς τὸν Πέτρον εἶπον· Καὶ σὺ εἶσαι μαθητὴς τοῦ Ἰησοῦ· διότι ἡ προφορά σου δεικνύει ὅτι εἶσαι Γαλιλαῖος. Ὁ δὲ Πέτρος ἤρχισε νὰ διαμαρτύρεται καὶ νὰ βεβαιώνῃ μεθ' ὅρκου, ὅτι δὲν γνωρίζει τὸν ἄνθρωπον. Ἀμέσως δὲ ἔκραξεν ὁ ἀλέκτωρ. Τότε ὁ Πέτρος ἐνθυμηθεὶς, ὅτι ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτὸν ἐν τῷ δεῖπνῳ, ὅτι θὰ τὸν ἀρνηθῇ τρεῖς πρὶν ὁ ἀλέκτωρ κράξῃ, ἐξῆλθε καὶ ἔκλαυσε πικρῶς.

« Μετανοεῖτε, καὶ πιστεύετε, ἐν τῷ εὐαγγελίῳ » (Μαρκ.

α' 15).—«Τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής» (Ἰωάν. κς' 41).

### 51. Ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν ἀρχιερέων.

Ὁ ἀρχιερεὺς Ἀννας ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν ἠρώτησεν αὐτὸν περὶ τῶν μαθητῶν καὶ τῆς διδαχῆς του. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη· Ἐγὼ ἐλάλησα παρρησία εἰς τὸν κόσμον· ἐγὼ πάντοτε ἐδίδαξα εἰς τὴν συναγωγὴν καὶ εἰς το ἱερόν, ὅπου οἱ Ἰουδαῖοι συνέρχονται πανταχόθεν, καὶ τίποτε δὲν ἐλάλησα κρυφίως. Τί μὲ ἐρωτᾷς; Ἐρώτησον ἐκείνους, οἱ ὅποιοι μὲ ἤκουσαν. Οὗτοι γνωρίζουσι τί εἶπον. Τότε εἰς ἐκ τῶν ὑπηρετῶν ἐρράπισε τὸν Ἰησοῦν εἰπών· Οὕτως ἀποκρίνεσαι εἰς τὸν ἀρχιερέα; Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη· Ἄν κακῶς ἐλάλησα, μαρτύρησον περὶ τοῦ κακοῦ, ἂν δὲ καλῶς τί μὲ δέρεις;

Ὁ Ἀννας ἔστειλε τὸν Ἰησοῦν δεμένον εἰς τὸν ἀρχιερέα Καϊάφαν. Ἐκεῖ δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι καὶ τὸ συνέδριον ὅλον ἐζήτουν ψευδομαρτυρίαν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ διὰ νὰ τὸν φονεύσωσι. Καὶ ἦλθον μὲν πολλοὶ ψευδομάρτυρες, ἀλλὰ ψευδομαρτυρίαν δὲν εὗρον. Ἦλθον ἐπὶ τέλους δύο ψευδομάρτυρες καὶ εἶπον· Ἡμεῖς ἠκούσαμεν τὸν Ἰησοῦν λέγοντα, ὅτι δύναται νὰ κρημνίσῃ τὸν ναὸν καὶ εἰς τρεῖς ἡμέρας νὰ τὸν οἰκοδομήσῃ. Τότε σηκωθείς ὁ ἀρχιερεὺς εἶπε πρὸς τὸν Ἰησοῦν· Τί ἀποκρίνεσαι εἰς ὅσα οὗτοι μαρτυροῦσιν ἐναντίον σου; Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐσιώπα. Τότε ὁ ἀρχιερεὺς εἶπε· Σὲ ἐξορκίζω εἰς τὸν Θεὸν τὸν ζῶντα νὰ μᾶς εἴπῃς, ἂν σὺ ᾔῃαι ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ. Λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς· Ναί, ἐγὼ εἶμαι. Ταῦτα ἀκούσας ὁ ἀρχιερεὺς ἔσχισε τὰ φορέματά του λέγων, Ἐβλασφήμησε.

δὲν ἔχομον πλέον χρεῖαν μαρτύρων. Ἠκούσατε σεῖς αὐτοὶ τὴν βλασφημίαν του. Τί φρονεῖτε; Ἐκεῖνοι δὲ ἀπεκρίθησαν· Εἶνε ἔνοχος θανάτου. Τότε ἤρχισαν νὰ κτυπῶσι τὸν Ἰησοῦν εἰς τὸ πρόσωπον καὶ νὰ ῥαπίζωσι καὶ νὰ κολαφίζωσιν αὐτόν. Ὁ δὲ Ἰησοῦς τὰ ὑπέμενεν ἀγογγύστως καὶ ἐσιώπα.

«Ἐξήτουν ψευδομαρτυρίαν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ, καὶ οὐχ εὖρον» (Ματθ. κζ' 59).

## 52. Ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τοῦ Πιλάτου καὶ Ἡρώδου.

Τὴν πρώτην δέσαντες τὸν Ἰησοῦν ἔφερον αὐτὸν εἰς τὸν ἡγεμόνα Πόντιον Πιλάτον. Τότε ἰδὼν ὁ Ἰούδας ὅτι κατεδικάσθη ὁ Ἰησοῦς, μετενόησε καὶ ἐπέστρεψε τὰ τριάκοντα ἀργύρια εἰς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς πρεσβυτέρους λέγων· Ἡμαρτον ὅτι παρέδωκα αἷμα ἁθῶν. Οὗτοι δὲ εἶπον· Τί μᾶς μέλει; κάμε καλά. Ἀλλ' ὁ Ἰούδας ῥίψας τὰ ἀργύρια εἰς τὸν ναὸν ἀνεγώρησε καὶ ἐπῆγε καὶ ἀπηγγονίσθη. Ὁ Πιλάτος ἐξελθὼν ἤρώτησε τοὺς Ἰουδαίους λέγων· Ποίαν κατηγορίαν φέρετε κατὰ τοῦ ἀνθρώπου τούτου; Ἐκεῖνοι δὲ ἀποκριθέντες εἶπον, ὅτι ἐξεγείρει τὸν λαὸν εἰς στάσιν καὶ ὀνομάζει ἑαυτὸν Χριστὸν βασιλέα. Λέγει πρὸς αὐτοὺς ὁ Πιλάτος· Λάβετέ τον σεῖς καὶ κρίνατέ τον κατὰ τὸν νόμον σας. Οἱ δὲ Ἰουδαῖοι εἶπον· Δὲν ἔχομεν τὴν ἀδειαν νὰ φονεύσωμεν κανένα. Τότε ὁ Πιλάτος ἠρώτησε τὸν Ἰησοῦν· σὺ εἶσαι ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; Ἀπὸ τὸν ἑαυτὸν σου λέγεις τοῦτο, ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς, ἢ ἄλλοι σοὶ τὸ εἶπον; Ὁ δὲ Πιλάτος λέγει· Μήπως ἐγὼ εἶμαι Ἰουδαῖος; τὸ ἔθνος σου καὶ οἱ ἀρχιερεῖς σὲ πα-

ρέδωκαν εἰς ἐμέ· τί ἔκαμες; Ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς· Ἡ βασιλεία μου δὲν εἶνε ἐκ τοῦ κόσμου τούτου. Λοιπὸν εἶσαι βασιλεὺς, ἠρώτησεν ὁ Πιλάτος. Σὺ τὸ λέγεις, ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς. Ἐγὼ διὰ τοῦτο ἦλθον εἰς τὸν κόσμον διὰ νὰ κηρύξω τὴν ἀλήθειαν. Ὅστις εἶνε ἐκ τῆς ἀληθείας ἀκούει τὴν φωνὴν μου. Τότε ἠρώτησεν ὁ Πιλάτος τί εἶνε ἀλήθεια· χωρὶς δὲ νὰ περιμείνῃ, ἀπάντησιν στραφεὶς πρὸς τοὺς Ἰουδαίους, λέγει· Ἐγὼ δὲν εὐρίσκω καμμίαν ἐνοχὴν εἰς τὸν ἄνθρωπον τοῦτον. Ἀλλ' οἱ Ἰουδαῖοι ἐπέμενον λέγοντες ὅτι κινεῖ εἰς ἐπανάστασιν τὸν λαὸν ἀρχίσας ἀπὸ τὴν Γαλιλαίαν καὶ φθάσας μέχρι τῆς Ἰουδαίας. Ὁ Πιλάτος ἀκούσας Γαλιλαίαν, ἠρώτησεν ἂν ὁ Ἰησοῦς ἦτο Γαλιλαῖος. Μαθὼν δὲ ὅτι ἦτο πράγματι Γαλιλαῖος, ἐπεμψεν αὐτὸν εἰς τὸν τετράρχην Ἡρώδην, ὁ ὁποῖος διέτριβε τότε εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ εἰς τοῦ ὁποίου τὴν ἐξουσίαν ὑπῆγετο ὁ Ἰησοῦς. Ὁ Ἡρώδης ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν ἐχάρη πολὺ, διότι ἤκουε πολλὰ περὶ αὐτοῦ καὶ ἐπεθύμει πρὸ πολλοῦ νὰ τὸν ἴδῃ. Ἐκαμε λοιπὸν εἰς αὐτὸν πολλὰς ἐρωτήσεις, ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς δὲν ἀπεκρίθη τίποτε. Οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς κατηγοροῦν τὸν Ἰησοῦν σφοδρῶς. Ἐπὶ τέλους ὁ Ἡρώδης περιφρονήσας αὐτὸν καὶ ἐμπαίξας τὸν ἐνέδυσσε λαμπρὸν φόρεμα καὶ τὸν ἔστειλεν ὀπίσω εἰς τὸν Πιλάτον.

«Ἡμαρτον παραδοὺς αἷμα ἀθῶον» (Ματθ. κψ' 4). —  
«Ἐγὼ εἰς τοῦτο γεγέννημαι, καὶ εἰς τοῦτο ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσμον, ἵνα μαρτυρήσω τῇ ἀληθείᾳ» (Ἰωάν. ιη' 36).

### Β3. Ὁ Ἰησοῦς καταδικάζεται εἰς θάνατον.

Ἐνῷ δὲ ὁ Πιλάτος ἐκάθητο ἐπὶ τοῦ βήματος, ἔστειλε πρὸς αὐτὸν ἡ σύζυγός του καὶ εἶπε· Νὰ μὴ ἀ-

δικήσης τὸν δίκαιον τοῦτον, διότι πολλὰ ἔπαθον σήμερον εἰς τὸ δνειρόν μου δι' αὐτόν. Τότε ὁ Πιλάτος λέγει πρὸς τοὺς Ἰουδαίους· Ἐφέρατε εἰς ἐμὲ τὸν ἄνθρωπον τοῦτον ὡς στασιαστήν· ἐξετάσαντες ὅμως αὐτὸν ἐγὼ καὶ ὁ Ἡρώδης δὲν τὸν εὔρομεν ἄξιον θανάτου. Ἀλλ' ὑπάρχει συνήθεια κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ Πάσχα νὰ σᾶς ἀπολύω ἓνα ἀπὸ τοὺς καταδίκους. Ποῖον λοιπὸν θέλετε νὰ σᾶς ἀπολύσω, τὸν Ἰησοῦν ἢ τὸν φονέα Βαρραβᾶν; Τὸν Βαρραβᾶν, ἀπεκρίθη ὁ λαός. Τί δὲ νὰ κάμω τὸν Ἰησοῦν, ἠρώτησεν ὁ Πιλάτος. Ὅλοι ἀπεκρίθησαν· Νὰ σταυρωθῇ. Καὶ τί κακὸν ἔκαμεν, ἠρώτησε πάλιν ὁ Πιλάτος. Ἀλλ' ἐκεῖνοι ἐφώναζον ἔτι περισσότερο, νὰ σταυρωθῇ.

Τότε ἔλαβεν ὁ Πιλάτος τὸν Ἰησοῦν καὶ τὸν ἐμαστίγωσεν, οἱ δὲ στρατιῶται πλέξαντες ἀκάνθινον στέφανον τὸν ἔβαλον εἰς τὴν κεφαλὴν του καὶ τὸν ἐνέδυσαν χλαμύδα κοκκίνην καὶ τῷ ἔδωκαν κάλαμον εἰς τὴν δεξιὰν χεῖρα καὶ γονυπετήσαντες ἐνώπιόν του ἔλεγον, Χαῖρε ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων. Ἐμπτύσαντες δὲ αὐτὸν ἔλαβον τὸν κάλαμον καὶ ἐκτύπων τὴν κεφαλὴν του. Καὶ πάλιν εἶπεν ὁ Πιλάτος πρὸς τοὺς Ἰουδαίους· Βλέπετε ὅτι δὲν εὕρισκω εἰς αὐτὸν καμμίαν ἐνοχλήν. Ἐτιμώρησα αὐτὸν καὶ θὰ τὸν ἀπολύσω. Ἰδοὺ ὁ ἄνθρωπος! Ἀλλ' οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ ὑπηρέται ἐφώναζον· Σταύρωσον, σταύρωσον αὐτόν. Λέγει πρὸς αὐτοὺς ὁ Πιλάτος· Λάβετέ τον σεῖς καὶ σταυρώσατέ τον. Ἐγὼ δὲν εὕρισκω εἰς αὐτὸν καμμίαν ἐνοχλήν. Οἱ δὲ Ἰουδαῖοι ἀπεκρίθησαν· Ἡμεῖς ἔχομεν νόμον καὶ κατὰ τὸν νόμον μας πρέπει νὰ φονευθῇ, διότι ἔκαμε τὸν ἑαυτόν του υἱὸν Θεοῦ.

Ταῦτα ἀκούσας ὁ Πιλάτος ἐρωτᾷ τὸν Ἰησοῦν· Πό-

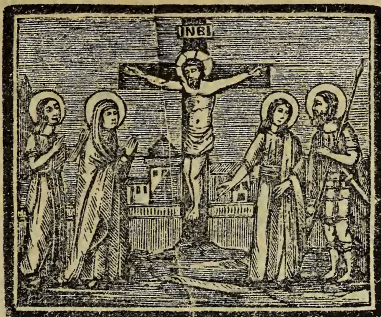


θεν εἶσαι σύ ; Ὁ δὲ Ἰησοῦς δὲν ἀπεκρίθη. Εἰς ἐμὲ δὲν ἀποκρίνεσαι ; λέγει ὁ Πιλάτος. Δὲν γνωρίζεις ὅτι ἔχω ἐξουσίαν νὰ σὲ σταυρώσω καὶ ἐξουσίαν νὰ σὲ ἀπολύσω ; Ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς· Δὲν θὰ εἶχες ἐξουσίαν κατ' ἐμοῦ, ἂν δὲν σοὶ ἦτο δεδομένον ἄνωθεν. Μετὰ ταῦτα ὁ Πιλάτος ἐζήτη· πάλιν νὰ ἀπολύσῃ τὸν Ἰησοῦν. Ἀλλ' οἱ Ἰουδαῖοι ἔκραζον λέγοντες· Ἐὰν τοῦτον ἀπολύσῃς, δὲν εἶσαι φίλος τοῦ Καίσαρος. Ὁ Πιλάτος ἀκούσας ταῦτα ἔλαβε τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐκάθισεν αὐτὸν ἐπὶ τοῦ βήματος εἰς τόπον καλούμενον λιθόστρωτον καὶ εἶπε πρὸς τοὺς Ἰουδαίους· Ἰδοὺ ὁ βασιλεὺς σας. Ἀλλ' οὗτοι ἔκραυγασαν· Ἄρον, ἄρον σταύρωσον αὐτόν. Λέγει πρὸς αὐτοὺς ὁ Πιλάτος· Τὸν βασιλέα σας νὰ σταυρώσω ; Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς ἀπεκρίθησαν· Δὲν ἔχομεν βασιλέα εἰμὴ τὴν Καίσαρα. Ἰδὼν τότε ὁ Πιλάτος, ὅτι δὲν κατορθώνει νὰ σώσῃ τὸν Ἰησοῦν, ἀλλὰ μᾶλλον γίνεται θόρυβος, ἔλαβεν ὕδωρ καὶ νίφας τὰς χειρὰς τοῦ ἐνώπιον τοῦ λαοῦ εἶπεν· Ἀθῶος εἶμαι ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ δικαίου τούτου· σεῖς ὤφεσθε. Καὶ ὅλος ὁ λαὸς ἀπεκρίθη· τὸ αἷμα αὐτοῦ ἅς πέσῃ εἰς ἡμᾶς καὶ εἰς τὰ τέκνα μας. Τότε ὁ Πιλάτος τὸν μὲν Βαρραβᾶν ἀπέλυσε, τὸν δὲ Ἰησοῦν παρέδωκε διὰ νὰ σταυρωθῇ.

« Ὁ Χριστὸς ἁμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὐρέθη δόλος ἐν τῷ σιόματι αὐτοῦ » (Α' Πέτρ. β' 22). — « Ἴδε ὁ ἁμνὸς τοῦ Θεοῦ ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου » (Ἰωάν. α' 29).

#### 54. Σταύρωσις τοῦ Ἰησοῦ.

Οἱ στρατιῶται τοῦ ἡγεμόνος παραλαβόντες τὸν Ἰησοῦν ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν πορφύραν, καὶ τὸν ἐνέδυ-



Ἡ σταύρωσις τοῦ Ἰησοῦ.

σαν τὰ φορέματά του, καὶ θέσαντες εἰς τοὺς ὤμους τοῦ τὸν σταυρόν, τὸν ὠδήγησαν ἔξω τῆς πόλεως εἰς τόπον λεγόμενον Γολγοθᾶν, διὰ νὰ σταυρώσωσιν αὐτόν. Καθ' ὁδὸν δὲ ἀπήντησαν Σίμωνά τινα Κυρηναῖον καὶ ἡγγάρευσαν αὐτόν νὰ σηκώσῃ τὸν σταυρόν. Ἡκολούθει δὲ λαὸς πολὺς καὶ γυναῖκες, αἱ ὁποῖαι ἔκλαιον καὶ ἐθρήνουν. Ὁ Ἰησοῦς στραφεὶς εἶπε· Θυγατέρες Ἱερουσαλὴμ, μὴ κλαίετε δι' ἐμέ, ἀλλὰ διὰ σᾶς καὶ διὰ τὰ τέκνα σας. Φθάσαντες δὲ οἱ στρατιῶται εἰς τὸν Γολγοθᾶν ἔδωκαν εἰς αὐτόν νὰ πίνῃ ὄξος μὲ χολὴν μεμιγμένον, ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς δοκιμάσας δὲν ἠθέλησε νὰ πίνῃ. Ἐσταύρωσαν δὲ μὲ αὐτόν καὶ δύο ἄλλους κακούργους, τὸν ἓνα ἐκ δεξιῶν καὶ τὸν ἄλλον ἐξ ἀριστερῶν. Ὁ Πιλάτος ἔγραψεν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ τοῦ Ἰησοῦ ἐπιγραφὴν γεγραμμένην ἐβραϊστί, ἑλληνιστί καὶ ῥωμαϊστί, τὴν ἐξῆς· «Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων.» Σταυρώσαντες δὲ αὐτόν οἱ

στρατιῶται ἔλαβον τὰ φορέματά του καὶ τὰ διειμοιράσθησαν. Οἱ δὲ διαβαίνοντες ἐκεῖθεν ὕβριζον τὸν Ἰησοῦν καὶ κινοῦντες τὰς κεφαλὰς των ἔλεγον· Σὺ, ὁ ὁποῖος κηρμνίζεις τὸν ναὸν καὶ εἰς τρεῖς ἡμέρας τὸν ἀνοικοδομεῖς, σῶσον τὸν ἑαυτὸν σου. "Αν ἦσαι υἱὸς τοῦ Θεοῦ, κατάβα ἀπὸ τὸν σταυρόν. Ὅμοίως δὲ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἐμπαίζοντες αὐτὸν ἔλεγον· "Αλλους ἔσωσε, τὸν ἑαυτὸν του δὲν δύναται νὰ σώσῃ. "Αν εἶναι βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ, ἄς καταβῇ τῶρα ἀπὸ τὸν σταυρόν, καὶ θὰ πιστεύσωμεν εἰς αὐτόν. "Αποῦ εἶνε υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ἄς τὸν σώσῃ ὁ Θεός. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔλεγε· Πάτερ, συγγώρησον αὐτούς, διότι δὲν γνωρίζουσι τί κάμνουσιν. Εἷς δὲ ἐκ τῶν κρεμασθέντων κακούργων ἐβλασφήμει τὸν Ἰησοῦν λέγων· "Αν ἦσαι ὁ Χριστός, σῶσον τὸν ἑαυτὸν σου καὶ ἡμᾶς. Ὁ δὲ ἄλλος ἐπέπληττεν αὐτόν καὶ ἔλεγε· Δὲν φοβεῖσαι τὸν Θεόν; Καὶ ἡμεῖς μὲν πάσχομεν δικαίως, διότι ἀπολαμβάνομεν ἅξια ὧτων ἐπράξαμεν, ἀλλ' οὗτος δὲν ἔπραξε κανέν ἄτοπον. Καὶ ἔλεγεν εἰς τὸν Ἰησοῦν· Ἐνθυμήσου με, Κύριε, ὅταν ἔλθῃς εἰς τὴν βασιλείαν σου. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν ὁ Ἰησοῦς· Ἀληθῶς σοὶ λέγω ὅτι σήμερον θὰ ἦσαι με ἐμὲ εἰς τὸν παράδεισον.

"Ἰσταντο δὲ πλησίον τοῦ σταυροῦ τοῦ Ἰησοῦ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρός του καὶ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἰδὼν τὴν μητέρα του καὶ τὸν ἠγαπημένον του μαθητὴν λέγει πρὸς τὴν μητέρα του· Γύναι, ἰδοὺ ὁ υἱός σου. Ἐπειτα λέγει πρὸς τὸν μαθητὴν· Ἴδου ἡ μήτηρ σου. Καὶ ἀπ' ἐκείνης τῆς ὥρας παρέλαβεν ὁ Ἰωάννης τὴν μητέρα τοῦ Ἰησοῦ εἰς τὴν οἰκίαν του.

« Μείζονα ταύτης ἀγάπην οὐδεὶς ἔχει, ἵνα τις τὴν ψυχὴν αὐτοῦ θῇ ὑπὲρ τῶν φίλων αὐτοῦ » (Ἰωάν. ιε' 13). — « Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς· οὐ γὰρ οἶδασι τί ποιοῦσι » (Λουκ. κγ' 34).

### ΒΒ. Ὁ Ἰησοῦς σταυροῦται.

Ἀπὸ τῆς μεσημβρίας μέχρι τῆς τρίτης ὥρας σκότος ἔγεινεν εἰς ὅλην τὴν γῆν. Τὴν δὲ τρίτην ὥραν ἔκραξεν ὁ Ἰησοῦς μεγαλοφώνως· Θεέ μου, Θεέ μου, διατί με ἐγκατέλιπες ; Μετὰ ταῦτα λέγει ὁ Ἰησοῦς· Διψῶ. Οἱ δὲ στρατιῶται γεμίσαντες σπόγγον ἀπὸ ὄξος ἔθεσαν αὐτὸν εἰς κάλαμον καὶ τὸν ἐπλησίασαν εἰς τὸ στόμα του. Λαβὼν ὁ Ἰησοῦς τὸ ὄξος λέγει· Τετέλεσται. Ἀφῆσας δὲ φωνὴν μεγάλην εἶπε· Πάτερ, εἰς χεῖράς σου παραδίδω τὸ πνεῦμά μου. Καὶ κλίνας τὴν κεφαλὴν, ἐξέπνευσεν.

Εὐθὺς δὲ μετὰ ταῦτα τὸ παραπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο ἀπὸ ἄνω ἕως κάτω· ἡ γῆ ἐσεισθη, αἱ πέτραι ἐσχίσθησαν, οἱ τάφοι ἠνοίχθησαν καὶ πολλὰ σώματα ἁγίων ἐξῆλθον ἐξ αὐτῶν. Τότε ὁ ἑκατόνταρχος καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ἰδόντες τὰ γενόμενα ἐφοβήθησαν πολὺ καὶ εἶπον· Ἀληθῶς Θεοῦ υἱὸς ἦτο οὗτος. Καὶ ὅλοι δὲ οἱ παρόντες ἐκτύπων τὰ στήθη των καὶ μετενόουν.

Διὰ τὴν μὴ μείνωσι δὲ τὰ σώματα ἐπὶ τοῦ σταυροῦ τὴν μεγάλην ἐκείνην ἡμέραν τοῦ σαββάτου, οἱ Ἰουδαῖοι παρεκάλεσαν τὸν Πιλάτον νὰ συντριφῶσι τὰ σκέλη των καὶ νὰ καταβιβάσθωσιν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ οἱ ἐσταυρωμένοι. Τότε ἦλθον οἱ στρατιῶται, καὶ τῶν μὲν δύο ληστῶν τὰ σκέλη συνέτριψαν, τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀφῆκαν, διότι εἶχεν ἀποθάνει. Ἀλλ' εἰς ἐκ τῶν στρα-

τιωτῶν ἐκέντησε μὲ τὴν λόγχην τὴν πλευράν του καὶ εὐθὺς ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὕδωρ.

« Ἀληθῶς Θεοῦ υἱὸς ἦν οὗτος » (Ματθ. κζ' 54). —  
« Χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ ὑμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων ὑπο-  
γραμμόν, ἵνα ἐπακολουθήσητε τοῖς ἔχουσιν αὐτοῦ » (Α' Πέτρ. β' 21).

### 36. Ταφὴ τοῦ Ἰησοῦ.

Τὴν ἐσπέραν ἦλθε πρὸς τὸν Πιλάτον ὁ Ἰωσήφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθείας, ἄνθρωπος πλούσιος καὶ δίκαιος, κε-  
κρυμμένος μαθητὴς τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἐζήτησε τὸ σῶμα  
αὐτοῦ. Λαβὼν δὲ αὐτὸ κατὰ διαταγὴν τοῦ Πιλάτου τὸ  
ἐτύλιξεν εἰς σινδόνα καθαρὰν καὶ τὸ ἤλειψε μὲ ἀρώ-  
ματα, τὰ ὅποια ἔφερεν ὁ Νικοδήμους. Ἦτο δὲ πλησίον  
τοῦ τόπου τῆς σταυρώσεως μνημεῖον λίθινον λαξευτόν,  
εἰς τὸ ὅποιον δὲν εἶχεν ἀκόμη ταφῇ ἄλλος· ἐνταῦθα  
ἔθαψαν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἔφραξαν τὴν θύραν  
τοῦ μνημείου μὲ λίθον. Ἠκολούθουν δὲ αἱ γυναῖκες, αἱ  
ὁποῖαι εἶχον ἔλθει μὲ τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ τὴν Γαλιλαίαν  
καὶ ἐθεώρουν ποῦ τίθεται τὸ σῶμα αὐτοῦ. Ἐπιστρέψα-  
σαι δὲ παρεσκεύασαν ἀρώματα καὶ μῦρα. Ἀλλὰ τὸ  
σάββατον ἡσύχασαν, καθὼς ὁ νόμος διέτασσε.

Τὴν ἐπιούσανσυν ἤχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φα-  
ρισαῖοι πρὸς τὸν Πιλάτον καὶ εἶπον· Κύριε, ἐνθυμή-  
θημεν ὅτι ἐκεῖνος ὁ πλάνος εἶπεν, ὅτε ἀκόμη ἔζη, ὅτι  
μετὰ τρεῖς ἡμέρας θὰ ἀναστηθῇ. Διάταξε λοιπὸν νὰ  
φυλαχθῇ ὁ τάφος του ἕως τῆς τρίτης ἡμέρας, μήπως  
οἱ μαθηταὶ του ἔλθωσι τὴν νύκτα καὶ κλέψωσι τὸ σῶ-  
μά του καὶ εἰπωσιν εἰς τὸν λαὸν ὅτι ἀνέστη ἐκ τῶν  
νεκρῶν. Ἡ ἐσχάτη αὕτη πλάνη θὰ εἶνε χειροτέρα ἀπὸ



τὴν πρώτην. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτοὺς ὁ Πιλάτος· Ἐχετε φρουράν, ὑπάγετε καὶ ἀσφαλίσαιτε τὸν τάφον, καθὼς ἤξεύρετε. Ἐκεῖνοι δὲ πορευθέντες ἐσφράγισαν τὸν λίθον ἀσφαλίσαντες τὸν τάφον μὲ φρουράν.

«Συνετάφημεν αὐτῷ διὰ τοῦ βαπτίσματος εἰς τὸν θάνατον, ἵνα ὥσπερ ἠγέρθη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν διὰ τῆς δόξης τοῦ Πατρὸς, οὕτω καὶ ἡμεῖς ἐν κενότητι ζωῆς περιπατήσωμεν» (Ρωμ. 5' 4).

### 57. Ἡ Ἀνάστασις τοῦ Ἰησοῦ.

Μετὰ τὸ σάββατον πολὺ πρῶτ' ἤρχοντο εἰς τὸν τάφον Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ μήτηρ τοῦ Ἰακώβου καὶ ἡ Σαλώμῃ φέρουσai ἄρώματα διὰ νὰ ἀλείψωσι τὸν Ἰησοῦν. Καὶ διελογίζοντο, ποῖος θὰ ἀποκυλίσῃ τὸν λίθον ἀπὸ τὴν θύραν τοῦ μνημείου, διότι ἦτο πολὺ μέγας. Ἀλλ' ἐνῷ διελογίζοντο ταῦτα, σεισμὸς μέγας ἐγένετο καὶ ἄγγελος Κυρίου καταβάς ἐξ οὐρανοῦ ἀπεκύλισε τὸν λίθον ἀπὸ τὴν θύραν τοῦ τάφου καὶ ἐκάθησεν ἐπάνω εἰς αὐτόν. Ἦτο τὸ πρόσωπόν του ὡς ἀστραπὴ καὶ τὰ ἐνδύματά του λευκὰ ὡς χιών. Οἱ δὲ φύλακες οἱ φυλάττοντες τὸν τάφον ἐφοβήθησαν πολὺ καὶ ἐγενῆσαν ὡς νεκροί.

Ἦλθον δὲ αἱ γυναῖκες εἰς τὸ μνημεῖον καὶ βλέπουσιν ὅτι ὁ λίθος εἶχεν ἀποκυλισθῇ ἀπὸ τὴν θύραν αὐτοῦ. Τρέχει λοιπὸν ἡ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἔρχεται πρὸς τὸν Σίμωνα Πέτρον καὶ τὸν Ἰωάννην καὶ λέγει πρὸς αὐτούς· Ἐσθήκωσαν τὸν Κύριον ἀπὸ τὸν τάφον καὶ δὲν γνωρίζομεν ποῦ ἔθεσαν αὐτόν.

Αἱ δὲ ἄλλαι γυναῖκες εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον εἶδον νεανίσκον καθήμενον εἰς τὰ δεξιὰ ἐνδεδυμένον

στολήν λευκήν καὶ ἐφοβήθησαν. Ὁ δὲ νεανίσκος εἶπε πρὸς αὐτάς· Μὴ φοβῆσθε. Ζητεῖτε Ἰησοῦν τὸν Ναζαρητὸν τὸν ἐσταυρωμένον; Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν; Ἠγέρθη, δὲν εἶνε ἐδῶ· Ἰδετε τὸν τόπον ὅπου ἔκειτο ὁ Κύριος. Ἀλλ' ὑπάγετε ταχέως καὶ εἰπετε εἰς τοὺς μαθητάς του ὅτι ἀνέστη ἐκ τῶν νεκρῶν. Καὶ ἐξῆλθον ταχέως ἀπὸ τοῦ μνημεῖον με φόβον καὶ χαρὰν μεγάλην καὶ ἔτρεξαν ν' ἀναγγείλωσιν εἰς τοὺς μαθητάς τὴν ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου.

Ὁ δὲ Πέτρος καὶ ὁ Ἰωάννης ἦλθον μετὰ σπουδῆς εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ ἰδόντες ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἀνέστη τῷ ὄντι ἐπίστευσαν. Ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ ἦλθε πάλιν εἰς τὸν τάφον καὶ ἔκλαιεν ἔξω. Κύψασα δὲ νὰ ἰδῇ εἰς τὸ μνημεῖον βλέπει δύο ἀγγέλους, οἱ ὅποιοι λέγουσι πρὸς αὐτήν· Γύναι, τί κλαίεις; Λέγει πρὸς αὐτοὺς ἡ Μαρία· Κλαίω, διότι ἐσῆκωσαν τὸν Κύριόν μου ἀπὸ τὸν τάφον καὶ δὲν γνωρίζω ποῦ ἔθεσαν αὐτόν. Καὶ ταῦτα εἰποῦσα ἐστράφη εἰς τὰ ὀπίσω καὶ βλέπει ἱστάμενον τὸν Ἰησοῦν, ὁ ὅποιος λέγει πρὸς αὐτήν· Γύναι, διατί κλαίεις; Ποῖον ζητεῖς; Ἐκείνη νομίζουσα ὅτι εἶνε ὁ κηπουρός, λέγει πρὸς αὐτόν· Κύριε, ἂν σὺ ἐσύκωσας αὐτόν, εἰπέ μοι ποῦ τὸν ἔθεσας διὰ νὰ τὸν σηκώσω. Λέγει πρὸς αὐτήν ὁ Ἰησοῦς· Μαρία. Στραφεῖσα ἐκείνη λέγει πρὸς αὐτόν· Διδάσκαλε. Μὴ μὲ ἐγγίξης, ἐπαναλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς· διότι δὲν ἀνέβην ἀκόμη εἰς τὸν πατέρα μου. Ὑπάγε δὲ πρὸς τοὺς ἀδελφούς μου καὶ εἰπέ πρὸς αὐτούς, ὅτι ἀναβαίνω πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ πατέρα σας, καὶ Θεὸν μου καὶ Θεὸν σας. Ἦλθεν ἡ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἀνήγγειλεν εἰς τοὺς μαθητάς, ὅτι εἶδε τὸν Κύριον καὶ τί εἶπε πρὸς αὐτήν.

Ἐν τῷ μεταξὺ στρατιῶται τινες ἐκ τῆς φρουρᾶς, ἡ ὁποία ἐφύλαττε τὸν τάφον τοῦ Ἰησοῦ, ἤλθον εἰς τὴν πόλιν καὶ ἀνήγγειλαν εἰς τοὺς ἀρχιερεῖς τὰ γενόμενα. Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς συνελθόντες εἰς συμβούλιον μὲ τούς πρεσβυτέρους, ἔδωκαν χρήματα πολλὰ εἰς τοὺς στρατιώτας καὶ εἶπον πρὸς αὐτοὺς νὰ διακηρύξωσιν ὅτι οἱ μαθηταὶ τοῦ Ἰησοῦ ἤλθον τὴν νύκτα καὶ τὸν ἐκλεψαν, ἐνῷ αὐτοὶ ἐκοιμῶντο. Προσέθηκαν δέ, ὅτι, ἂν ὁ ἡγεμὼν ἀκούσῃ τοῦτο, αὐτοὶ θὰ τὸν πείσωσι νὰ μὴ τοὺς τιμωρήσῃ. Οἱ στρατιῶται λαβόντες τὰ χρήματα ἔπραξαν ὡς ἐδιδάχθησαν καὶ ἔκτοτε ὁ λόγος οὗτος διεδόθη εἰς τοὺς Ἰουδαίους καὶ σῶζεται μέχρι σήμερον.

« Ἐγὼ εἰμι ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωὴ καὶ πᾶς ὁ ζῶν καὶ πιστεύων εἰς ἐμέ, κἂν ἀποθάνῃ ζήσεται καὶ πᾶς ὁ ζῶν καὶ πιστεύων εἰς ἐμέ οὐ μὴ ἀποθάνῃ εἰς τὸν αἰῶνα » (Ἰωάν. ια' 25, 26).

### 58. Ὁ Ἰησοῦς μετὰ τὴν ἀνάστασιν.

Μετὰ τὴν ἀνάστασιν αὐτοῦ ὁ Ἰησοῦς ἐφανερώθη πολλάκις εἰς τοὺς μαθητάς του. Ἐφανερώθη κατὰ πρῶτον εἰς δύο ἐκ τῶν μαθητῶν του, οἱ ὁποιοὶ μετέβαινον εἰς τὴν κώμην Ἐμμαούς. Ἐπειτα ἐφανερώθη εἰς τοὺς ἑνδεκα ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ, εἰπὼν πρὸς αὐτούς. Εἰρήνη εἰς σᾶς. Ἐπειδὴ δὲ εἰς ἐκ τῶν ἑνδεκα, ὁ Θωμᾶς, δὲν ἦτο παρών, ὅτε ἐφάνη ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἔλεγεν ὅτι δὲν ἀπιστεύσῃ, ἂν δὲν ἴδῃ αὐτόν, διὰ τοῦτο ὁ Ἰησοῦς φάνη καὶ πάλιν μετὰ ὀκτὼ ἡμέρας εἰς αὐτούς. Τότε ὁ Θωμᾶς, ὅστις ἦτο μὲ τοὺς λοιπούς, ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν, ἔπε· Κύριε καὶ Θεέ μου, πιστεύω. Ὑστερον δὲ ἐφανερώθη ὁ Ἰησοῦς εἰς τοὺς ἑνδεκα εἰς τὸ ὄρος τῆς Γαλι-

λαίας καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς· Μοὶ ἐδόθη πᾶσα ἐξουσία· εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ εἰς τὴν γῆν. Πορευθέντες λοιπὸν μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη βαπτίζοντες τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, διδάσκοντες αὐτοὺς νὰ φυλάττωσιν ὅλα ὅσα παρήγγειλα. Ἐγὼ δὲ θὰ ᾔμαι μὲ σᾶς ὅλας τὰς ἡμέρας μέχρι τῆς συντελείας τοῦ αἵωνος. Οὕτω ἐξηκολούθησεν ὁ Ἰησοῦς ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας μετὰ τὴν ἀνάστασιν αὐτοῦ νὰ φανερώνεται εἰς τοὺς μαθητάς του καὶ νὰ διδάσκη αὐτούς.

«Μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες καὶ πιστεύσαντες» (Ἰωάν. κ' 29)

### ΒΘ. Ἡ Ἀνάληψις τοῦ Ἰησοῦ.

Τὴν τεσσαρακοστὴν ἡμέραν ἀπὸ τῆς ἀναστάσεως, ὁ Ἰησοῦς ἐξήγαγε τοὺς μαθητάς του εἰς τὴν Βηθανίαν· ἐπὶ τοῦ ὄρους τοῦ Ἑλαιῶνος, καὶ παρήγγειλεν εἰς αὐτοὺς νὰ μὴ ἀπομακρυνθῶσιν ἀπὸ τὴν Ἱερουσαλήμ, ἀλλὰ νὰ περιμένωσιν ἐκεῖ, ἕως οὗ πληρωθῇ ὅ,τι ὑπέσχεθη εἰς αὐτοὺς ἐκ μέρους τοῦ πατρὸς του· διότι ὁ μὲν Ἰωάννης ἐβάπτισε μὲ ὕδωρ, ἀλλὰ σεῖς μετ' ὀλίγας ἡμέρας θὰ βαπτισθῆτε μὲ Πνεῦμα ἅγιον καὶ θὰ λάβητε δύναμιν ἐξ ὕψους, ἐπελθόντος εἰς σᾶς τοῦ ἁγίου Πνεύματος, καὶ θὰ γίνεσθε μάρτυρές μου εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ εἰς πᾶσαν τὴν γῆν. Ταῦτα εἰπὼν ὕψωσε τὰς χεῖρας καὶ ἠϋλόγησε τοὺς μαθητάς του. Ἐνῶ δὲ ἠϋλόγει αὐτούς, ἀνελήφθη ἐνώπιόν των εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ νεφέλη φωτεινὴ ἀπέκρυψεν αὐτὸν ἀπὸ τοὺς ὀφθαλμούς των.

Ἐνῶ δὲ οἱ μαθηταὶ ἔβλεπον εἰς τὸν οὐρανόν, δύο ἄνδρες μὲ ἐνδύματα λευκὰ ἐνεφανίσθησαν εἰς αὐτούς.

καὶ εἶπον· Ἄνδρες Γαλιλαῖοι, τί στέκετε καὶ βλέπετε εἰς τὸν οὐρανόν; Ὁ Ἰησοῦς οὗτος ὁ ἀναληφθεὶς ἀπὸ σᾶς εἰς τὸν οὐρανὸν θὰ ἔλθῃ πάλιν ὅπως τὸν εἶδετε ἀναλαμβανόμενον. Τότε εἰ μαθηταὶ προσκυνήσαντες ὑπέστρεψαν εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ μετὰ χαρᾶς μεγάλης. Καὶ ἦσαν διὰ παντὸς εἰς τὸ ἱερόν, αἰνοῦντες καὶ εὐλογοῦντες τὸν Θεόν.

«Καὶ ἰδοὺ, ἐγὼ μεθ' ὑμῶν εἰμι πάσας τὰς ἡμέρας, ἕως τῆς συντελείας τοῦ αἵωνος» (Ματθ. κή 20).

---



## ΟΙ ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ

---

### 60. Ἐπιφοίτησις τοῦ ἁγίου Πνεύματος.

Μετὰ τὴν ἀνάληψιν τοῦ Ἰησοῦ οἱ Ἀπόστολοι θέλοντες νὰ ἐκλέξωσιν ἄλλον Ἀπόστολον ἀντὶ τοῦ Ἰούδα, ἔστησαν εἰς τὸ μέσον δύο, Ἰωσὴφ τὸν καλούμενον Βαρσαβᾶν καὶ τὸν Ματθαῖον. Προσευχηθέντες δὲ εἶπον, Σὺ, κύριε, ὅστις γνωρίζεις τὰς καρδίας ὅλων, ἀνάδειξον ἐκ τούτων τῶν δύο ἓνα, τὸν ὁποῖον ἐξέλεξας νὰ λάβῃ τὴν διακονίαν ταύτην καὶ ἀποστολήν, τὴν ὁποίαν ὁ Ἰούδας παρέβη. Καὶ ἔλαβον κλήρους καὶ ἔπεσεν ὁ κληρὸς ἐπὶ τὸν Ματθαῖον καὶ συγκατηριθμήθη μὲ τοὺς ἑνδεκα Ἀποστόλους.

Τὴν πεντηχοστὴν δὲ ἡμέραν ἀπὸ τοῦ πάσχα, τὴν ὁποίαν οἱ Ἰουδαῖοι ἐώρταζον εἰς ἀνάμνησιν τοῦ μωσαϊκοῦ νόμου, ἦσαν ὅλοι οἱ Ἀπόστολοι συνηγμένοι εἰς τὸν ἴδιον τόπον. Αἶφνης ἤχος μέγας ἠκούσθη ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἐγέμισεν ὅλον τὸν οἶκον, ὅπου ἐκάθηντο. Καὶ ἐφάνησαν πύρινα γλῶσσαι καὶ ἐκάθησαν εἰς ἓνα ἕκαστον ἐξ αὐτῶν καὶ ἐπληρώθησαν ὅλοι ἀπὸ Πνεύματος ἁγίου καὶ ἤρχισαν νὰ κηρύττωσι τὰ μεγαλεῖα τοῦ Θεοῦ εἰς διαφόρους γλώσσας. Ἦσαν δὲ εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ διὰ τὴν ἑορτὴν πολλοὶ εὐλαβεῖς Ἰουδαῖοι ἀπὸ παν ἔθνους. Ἀκούσαντες δὲ τὸν ἤχον τοῦτον συνέρρευσαν καὶ ἤκουον ἕκαστον ἐκ τῶν Ἀποστόλων νὰ λαλῇ τὴν ἰδίαν αὐτῶν γλῶσσαν. Ἐθαύμαζον δὲ πάντες διὰ τοῦτο καὶ ἠπόρουν, καὶ τινες χλευάζοντες, ἔλεγον ὅτι εἶνε μεθυσμένοι.

Τότε σηκωθείς ὁ Πέτρος με τοὺς ἑνδεκα ὕψωσε τὴν φωνήν του καὶ ἐκήρυξε τὸν θάνατον καὶ τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἰησοῦ. Προέτρεψε δὲ αὐτοὺς νὰ μετανοήσωσι καὶ νὰ βαπτισθῶσιν εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Οἱ δὲ Ἰουδαῖοι προθύμως ἀποδεχθέντες τὸν λόγον τοῦ Πέτρου ἐβαπτίσθησαν τὴν ἡμέραν ἐκείνην τρισχίλιοι περίπου.

«Ὅταν δὲ ἔλθῃ ἐκεῖνος, τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας, ὁδηγήσει ὑμᾶς εἰς πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν» (Ἰωάν. ις' 13).

### 61. Ἡ πρώτη χριστιανικὴ Ἐκκλησία.

Μετὰ τὴν ἐπιφοίτησιν τοῦ ἁγίου Πνεύματος οἱ Ἀπόστολοι ἐκήρυττον μετὰ θάρρους τὸ Εὐαγγέλιον, πολλοὶ δὲ ἐπίστευον καθ' ἑκάστην εἰς Χριστὸν καὶ ἐβαπτίζοντο, καὶ οὕτω συνέστη ἡ πρώτη χριστιανικὴ Ἐκκλησία. Ὅλοι δὲ οἱ πιστεύοντες ἔζων ὁμοῦ καὶ εἶχον ὅλα κοινὰ καὶ κάνεις ἐξ αὐτῶν δὲν ἦτο ἐνδεής. Οἱ ἔχοντες κτήματα ἐπώλουν αὐτὰ καὶ ἔφερον τὰ χρήματα εἰς τοὺς Ἀποστόλους, οἱ ὅποιοι τὰ διεμοίραζον εἰς ἕκαστον κατὰ χρείαν αὐτοῦ. Καθ' ἡμέραν δὲ ἤρχοντο εἰς τὸ ἱερὸν καὶ ἤκουον τὴν διδαχὴν τῶν Ἀποστόλων καὶ ἐτέλουν τὴν θεῖαν εὐχαριστίαν εἰς ἀνάμνησιν τοῦ Ἰησοῦ καὶ προσήυχοντο. Ὅλων τῶν πιστευόντων ἦτο μία ἡ καρδία καὶ ἡ ψυχὴ. Διὰ τῆς θείας δὲ συνεργείας ἡ χριστιανικὴ Ἐκκλησία ηὔξανε καθ' ἑκάστην.

Ἐπειδὴ δὲ οἱ μαθηταὶ ἐπληθύνοντο, οἱ Ἀπόστολοι καλέσαντες τοὺς μαθητὰς εἶπον, ὅτι δὲν δύνανται νὰ ἀφήσωσι τὸ κήρυγμα τοῦ θεοῦ λόγου καὶ νὰ ὑπηρετῶσιν εἰς τραπέζας. Εἶνε λοιπὸν ἀνάγκη νὰ ἐκλεχθῶσιν ἑπτὰ ἄνδρες ἅγιοι καὶ εὐσεβεῖς, εἰς τοὺς ὁποίους

νά ἀνατεθῇ ἡ διαχείρισις τῶν χρημάτων καὶ ἡ διανομὴ τῶν ἐλεημοσυνῶν. Καὶ ἐξελέχθησαν ἑπτὰ ἄνδρες, ὁ Στέφανος καὶ ἄλλοι ἕξ μετ' αὐτοῦ, ἐπὶ τῶν ὁποίων οἱ Ἀπόστολοι προτευχθέντες ἔθεσαν τὰς χειράς των. Οἱ ἄνδρες δὲ οὗτοι ὠνομάσθησαν διάκονοι.

«Ἐν τούτῳ γινώσκονται πάντες ὅτι ἐμοὶ μαθηταί ἐστε, εἰν ἀγάπην ἔχητε ἐν ἀλλήλοις» (Ἰωάν. ιγ' 35).

## 62. Ὁ Πέτρος καὶ ὁ Ἰωάννης.

Ὀλίγω ὕστερον ὁ Πέτρος καὶ ὁ Ἰωάννης ἀναβαίνοντες εἰς τὸ ἱερὸν διὰ τὴν προσευχῇ αὐτῶν ἀπῆντησαν χωλὸν τινα, τὸν ὁποῖον ἐθεράπευσαν. Πάντες ἔμειναν ἐκθαμβοὶ διὰ τοῦτο· ὁ δὲ Πέτρος λαβὼν ἐντεῦθεν ἀφορμὴν ἐκήρυξε μετὰ θάρρους τὸ Εὐαγγέλιον. Ἐπίστευσαν δὲ πολλοὶ εἰς τὸ Εὐαγγέλιον καὶ βαπτισθέντες προσετέθησαν πέντε χιλιάδες εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τῶν Ἱεροσολύμων. Ἀλλ' οἱ ἀρχιερεῖς ὀργισθέντες συνέλαβον αὐτοὺς καὶ τοὺς ἐφυλάκισαν. Ἐπειτα συνήχθη τὸ συνέδριον καὶ ἀπηγόρευεν εἰς αὐτοὺς νὰ κηρύττωσι τὸ Εὐαγγέλιον. Ἀλλ' ὁ Πέτρος μετὰ παρρησίας ἐκήρυξεν ἐνώπιον πάντων τὸν Ἰησοῦν εἰπὼν ὅτι δὲν δύναται νὰ παύσῃ νὰ κηρύττῃ ὅσα εἶδε καὶ ἤκουσε. Πρέπει, λέγει, ν' ἀκούῃ τις τὸν Θεὸν μᾶλλον παρὰ τοὺς ἀνθρώπους. Οἱ Ἰουδαῖοι ἀπειλήσαντες τὸν Πέτρον καὶ Ἰωάννην ἀπέλυσαν αὐτούς, διότι δὲν εὔρον αἰτίαν νὰ τοὺς τιμωρήσωσιν. Ἐν τούτοις ἐκεῖνοι ἐλάλουν τὸν Θεὸν λόγον μετὰ θάρρους καὶ πολλοὶ ὁσημέραι προσετίθεντο εἰς τοὺς πιστεύοντας. Ταῦτα βλέποντες οἱ ἀρχιερεῖς συνεχάλεσαν συνέδριον καὶ ἐσκέπτοντο νὰ φυλακίσωσιν αὐτούς. Τότε Φαρισαῖός τις ὀνόματι Γαμαλιήλ, εἶπε.

πρὸς αὐτούς· Ἄνδρες Ἰσραηλῖται, προσέξατε τί μέλλετε νὰ κάμετε εἰς τοὺς ἀνθρώπους τούτους. Ἄν τὸ ἔργον των εἴνε ἐξ ἀνθρώπων, θὰ καταστραφῇ μόνον του, ἂν δὲ εἴνε ἐκ Θεοῦ, δὲν δύνασθε σεῖς νὰ τὸ καταστρέψητε. Καὶ οἱ μὲν Ἰουδαῖοι ἐπείσθησαν καὶ προσκαλέσαντες τοὺς Ἀποστόλους τοὺς ἔδειραν καὶ τοὺς ἀπέλυσαν, ἀφοῦ παρήγγειλαν εἰς αὐτοὺς νὰ μὴ κηρύττωσι τὸν Ἰησοῦν. Οἱ δὲ Ἀπόστολοι ἀπῆλθον χαίροντες ὅτι ἤξιώθησαν νὰ πάθωσι διὰ τὸ ὄνομα τοῦ Ἰησοῦ. Δὲν ἔπαυσαν δὲ νὰ διδάσκωσι καθ' ἑκάστην καὶ νὰ κηρύττωσι τὸν Ἰησοῦν Χριστόν.

«Φόβος οὐκ ἔστιν ἐν τῇ ἀγάπῃ, ἀλλ' ἡ τελεία ἀγάπη ἔξω βάλλει τὸν φόβον» (Α' Ἰωάν. δ' 28). — «Πειθαρχεῖν δεῖ Θεῷ μᾶλλον ἢ ἀνθρώποις» (Πράξ. ε' 29).

### 63. Ὁ πρωτομάρτυς Στέφανος.

Ὁ Στέφανος, εἷς ἐκ τῶν ἐπτὰ διακόνων, ἔκαμνεν ἔκτακτα ἔργα εἰς τὸν λαόν. Διὰ τοῦτο ἐκάλεσαν αὐτὸν ἐνώπιον τοῦ συνεδρίου καὶ παρουσίασαν κατ' αὐτοῦ ψευδομάρτυρας, οἱ ὅποιοι εἶπον ὅτι ἤκουσαν τὸν Στέφανον νὰ βλασφημῇ κατὰ τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ Μωϋσέως καὶ νὰ λέγῃ ὅτι ὁ Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος θὰ καταστρέψῃ τὸν τόπον τὸν ἅγιον καὶ θὰ μεταβάλῃ τὰ ἔθιμα, τὰ ὁποῖα παρέδωκεν ὁ Μωϋσῆς. Ὁ Στέφανος ἐμπνευσθεὶς ὑπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ἀπελογήθη λαμπρῶς ὑπὲρ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπιπλήξας τοὺς Ἰουδαίους, ὅτι καθὼς ἄλλοτε ἐφόνευσαν τοὺς προφῆτας, οὕτω τώρα ἀντιπράττουσιν εἰς τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Οἱ Ἰουδαῖοι ἀγανακτήσαντες ἤρπασαν τὸν Στέφανον καὶ τὸν ἔφερον ἔξω τῆς πόλεως καὶ τὸν ἐλιθοβόλουν. Ὁ δὲ Στέ-

φανος ἔλεγε· Κύριε Ἰησοῦ, δέξαι τὸ πνεῦμά μου. Γονυπετήσας δὲ ἔκραξε μεγαλοφώνως· Κύριε, συγχώρησον εἰς αὐτοὺς τὴν ἁμαρτίαν ταύτην. Καὶ ταῦτα εἰπὼν ἐξέπνευσε.

«Μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ σῶμα, τὴν δὲ ψυχὴν μὴ δυναμένων βλάψαι» (Ματθ. ι' 28). — «Κύριε, μὴ στήσῃς αὐτοῖς τὴν ἁμαρτίαν ταύτην » (Πρξ. ζ' 60).

#### 64. Ἐπιστροφὴ τοῦ Παύλου.

Εἰς τὴν λιθοβολίαν τοῦ πρωτομάρτυρος Στεφάνου ἦτο παρὼν νεανίας τις ὀνόματι Σαοῦλ ἢ Σαῦλος, γαίρων διὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ. Ὁ Σαῦλος οὗτος ἐδίωκε σφοδρότατα τὴν Ἐκκλησίαν. Εἰσῆρχετο εἰς τὰς οἰκίας τῶν χριστιανῶν καὶ ἔσυρεν ἄνδρας καὶ γυναῖκας καὶ τοὺς παρέδιδεν εἰς τὴν φυλακὴν. Τρέφων μῖσος ἄσπονδον κατὰ τῶν μαθητῶν τοῦ Ἰησοῦ προσῆλθεν εἰς τὸν ἀρχιερεᾶ καὶ ἔλαβε παρ' αὐτοῦ ἐπιστολὰς εἰς Δαμασκὸν πρὸς τὰς συναγωγὰς διὰ νὰ φέρῃ εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ δεσμίους ὅσους εὔρῃ ἐκεῖ χριστιανούς. Ὅτε ἐπλησίαζεν εἰς Δαμασκόν, αἴφνης περιήστραψεν αὐτὸν φῶς μέγα. Πесὼν δὲ κατὰ γῆς ἤκουσε φωνὴν λέγουσαν· Σαοῦλ, Σαοῦλ, τί με διώκεις; Λέγει ὁ Σαῦλος· Τίς εἶσαι, Κύριε; Ὁ δὲ Κύριος ἀπεκρίθη· Ἐγὼ εἶμαι ὁ Ἰησοῦς, τὸν ὅποιον σὺ καταδιώκεις. Εἶνε σκληρὸν νὰ λακτιζῇς εἰς κέντρα. Ἐγέρθητι καὶ εἰσελθε εἰς τὴν πόλιν καὶ ἐκεῖ θὰ σοὶ εἴπωσι τί πρέπει νὰ κάμῃς. Ὁ Σαῦλος ἐσηκώθη, ἀλλὰ τίποτε δὲν ἔβλεπεν, ἂν καὶ εἶχεν ἀνοικτοὺς τοὺς ὀφθαλμούς. Χειραγωγούμενος δὲ



ὕπὸ τῶν συνοδοιπόρων του εἰτῆλθεν εἰς Δαμασκόν. Ἐκεῖ δὲ εὗρε μαθητὴν τινα ὀνόματι Ἀνανίαν, ὁ ὁποῖος διετάχθη ἐν ὁράματι παρὰ τοῦ Κυρίου νὰ ἐπιθέσῃ τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν Σαῦλον· διότι εἶνε σκεῦος ἐκλογῆς καὶ θὰ κηρύξῃ τὸ Εὐαγγέλιον εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Ὁ Ἀνανίας εὐρών τὸν Σαῦλον ἔθεσεν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας του καὶ τὸν ἐβάπτισεν. Ὁ Σαῦλος ἔμεινεν ἡμέρας τινὰς ἐν Δαμασκῷ μὲ τοὺς μαθητάς καὶ ἐκήρυττεν εἰς τὰς συναγωγὰς τὸν Ἰησοῦν Χριστὸν ὡς υἱὸν Θεοῦ πρὸς μεγάλην ἐκπληξιν ὄλων. Ὁ Σαῦλος ἦλθεν ἔπειτα εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ καὶ παρουσιάσθη εἰς τοὺς μαθητάς καὶ συγκατηριθμήθη μεταξὺ αὐτῶν.

« Σκεῦος ἐκλογῆς μοι ἐστὶν οὗτος, τοῦ βασιτάσαι τὸ ὄνομά μου ἐνώπιον ἐθνῶν καὶ βασιλέων, νύῳν τε Ἰσραὴλ » (Πρ. θ' 15).

### 65. Σίμων ὁ μάγος.

Τὸ Εὐαγγέλιον εἶχε διαδοθῇ εἰς ὅλην τὴν Παλαιστίνην, διεδόθη δὲ καὶ εἰς τὴν Σαμάρειαν, ὅπου ὁ Φίλιππος ἐκήρυττε τὸν Χριστὸν καὶ πλῆθος πολὺ ἐπίστευσεν εἰς τὸν λόγον αὐτοῦ καὶ ἐβαπτίζετο. Μεταξὺ τῶν βαπτισθέντων ἦτο καὶ ἀνὴρ τις ὀνόματι Σίμων, μάγος διάσημος. Ἀκούσαντες δὲ οἱ ἐν Ἱεροσολύμοις Ἀπόστολοι ὅτι ἡ Σαμάρεια ἐδέχθη τὸν θεῖον λόγον, ἔστειλαν ἐκεῖ τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰωάννην, οἱ ὁποῖοι ἐπέθετον τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς πιστοὺς διὰ νὰ λάβωσι πνεῦμα ἅγιον. Ἰδὼν δὲ ὁ Σίμων ὅτι οἱ Ἀπόστολοι μετέδιδον τὸ ἅγιον Πνεῦμα διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν, προσέφερεν εἰς τοὺς Ἀποστόλους χρήματα, διὰ νὰ δώσωσιν εἰς

αὐτὸν ἐξουσίαν νὰ μεταδίδῃ τὸ ἅγιον Πνεῦμα εἰς ὅσους ἐπιθέτει τὰς χεῖρας. Ἀλλ' ὁ Πέτρος ἀγανακτῆσας εἶπε πρὸς αὐτόν· Μακρὰν ἀπ' ἐμοῦ καὶ σὺ καὶ τὸ ἀργύριόν σου, διότι ἐνόμισες ὅτι ἡ θεία χάρις ἀγοράζεται μὲ χρήματα.

«Τὸ ἀργύριόν σου σὺν σοὶ εἴη εἰς ἀπώλειαν, ὅτι τὴν δωρεὰν τοῦ Θεοῦ ἐνόμισας διὰ χρημάτων κτᾶσθαι» (Πρ. η' 20).

### 66. Θάνατος Ἰακώβου τοῦ πρεσβυτέρου.

Ὁ Πέτρος ἐν τῇ φυλακῇ.

Κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρὸν ὁ βασιλεὺς Ἡρώδης ὁ Ἀγρίππας ἤρχισε νὰ καταδιώκῃ τοὺς χριστιανούς. Ἐφόνευσε πολλοὺς ἐξ αὐτῶν, μεταξὺ δὲ ἄλλων καὶ Ἰακώβον τὸν ἀδελὸν τοῦ εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου. Ἰδὼν δὲ ὅτι ἤρρεσεν εἰς τοὺς Ἰουδαίους συνέλαβε καὶ τὸν Πέτρον καὶ τὸν ἔρριψεν εἰς τὴν φυλακὴν. Διέταξε δὲ στρατιώτας νὰ φυλάττωσιν αὐτὸν διὰ νὰ τὸν παραδώσῃ μετὰ τὸ Πάσχα εἰς τὸν λαὸν νὰ τὸν φονεύσωσι. Καὶ ὁ μὲν Πέτρος ἐφυλάττετο ἐν τῇ φυλακῇ, ἡ δὲ Ἐκκλησία προσηύχετο διηνεκῶς πρὸς τὸν Θεὸν ὑπὲρ αὐτοῦ. Κατὰ τὴν νύκτα δὲ ἐκείνην, μετὰ τὴν ὁποίαν ὁ Ἡρώδης ἔμελλε νὰ φονεύσῃ τὸν Πέτρον, ἄγγελος Κυρίου ἔθραυσε τὰς ἀλύσεις τοῦ Πέτρου καὶ τὸν ἐξήγαγεν ἐκ τῆς φυλακῆς. Ὁ Ἡρώδης ἀπέθανεν εὐθὺς μετ' ὀλίγον, ἡ δὲ Ἐκκλησία ἠύξανε καθ' ἐκάστην καὶ ἐπληθύνετο.

«Τοῖς ἀγαπῶσι τὸν Θεὸν πάντα συνεργεῖ εἰς ἀγαθόν» (Ρωμ. η' 28).

**67. Ἐνέργεια τοῦ Παύλου ὑπὲρ τοῦ  
Εὐαγγελίου.**

Μετὰ ταῦτα ὁ Παῦλος ἐστάλη μετὰ τοῦ Βαρνάβα νὰ κηρύξῃ τὸ Εὐαγγέλιον εἰς τὴν μικρὰν Ἀσίαν. Ἦλθον οὗτοι κατὰ πρῶτον εἰς τὴν Σελεύκειαν καὶ ἔπειτα εἰς τὴν Κύπρον, ὅπου ἐπέστρεψαν εἰς Χριστὸν τὸν Σέργιον Παῦλον. Ἐκτοτε ὁ Σαῦλος μετωνομάσθη Παῦλος. Ἐκ τῆς Κύπρου ἀπῆλθον εἰς πολλὰς ἄλλας πόλεις, ὅπου ἐκήρυττον τὸ Εὐαγγέλιον καὶ ἐπέστρεφον πολλοὺς εἰς Χριστόν. Ἦλθον καὶ εἰς τὴν Ἀντιόχειαν, ὅπου οἱ μαθηταὶ ὠνομάσθησαν κατὰ πρῶτον χριστιανοί. Εἰς τὸ Ἰκόνιον δὲ ἐλάλησαν τόσον καλῶς, ὥστε πολλοὶ Ἰουδαῖοι καὶ Ἕλληνες ἐγίναν χριστιανοί. Διὰ τοῦτο ἠθέλησαν νὰ λιθοβολήσωσιν αὐτοὺς οἱ ἄρχοντες. Ἀλλ' ἐξέφυγον καὶ ἐπῆγαν εἰς τὴν Λύστραν, ὅπου ὁ Παῦλος ἐνήργει ἔκτακτα διὰ τῆς θείας χάριτος. Ταῦτα δὲ ἰδὼν ὁ λαὸς ἔλεγεν· Οἱ θεοὶ ἐγείναν ἄνθρωποι καὶ κατέβησαν εἰς ἡμᾶς. Καὶ τὸν μὲν Βαρνάβαν ἐκάλουν Δία, τὸν δὲ Παῦλον Ἑρμῆν. Ὁ δὲ ἱερεὺς τοῦ Διὸς καὶ ὁ λαὸς ἤθελον νὰ προσφέρωσιν εἰς αὐτοὺς θυσίαν. Ἀλλ' ὅτε οἱ Ἀπόστολοι ἤκουσαν ταῦτα, ἐξέσχισαν τὰ φορέματά των καὶ εἶπον· Ἄνδρες, διατί κάμνετε ταῦτα; Καὶ ἡμεῖς εἴμεθα ἄνθρωποι ὡς σεῖς καὶ σᾶς κηρύττομεν τὸ Εὐαγγέλιον. Ἀφήσατε λοιπὸν τὰ εἰδῶλα καὶ τὸν διεφθαρμένον βίον καὶ πιστεύσατε εἰς τὸν ζῶντα καὶ ἀληθινὸν Θεόν, ὁ ὁποῖος ἐδημιούργησε τὰ πάντα, καὶ προνοεῖ ὡς πατὴρ περὶ πάντων.

« Ὁ Θεὸς οὐκ ἀμάρτυρον ἑαυτὸν ἀφῆκεν ἀγαθοποιῶν, οὐρανόθεν ἡμῖν ὑετοὺς διδοὺς καὶ καιροὺς καρποφόρους,

ἐμπιπλῶν τροφῆς καὶ εὐφροσύνης τὰς καρδίας ἡμῶν »  
(Πράξ. ιδ' 17).

### 68. Σύνοδος ἐν Ἱερουσαλήμ.

**Ὁ Παῦλος εἰς τὴν μικρὰν Ἀσίαν  
καὶ τὴν Μακεδονίαν.**

Ἐπειδὴ μετὰ τῶν πρώτων χριστιανῶν ἡγέρθη ζήτημα, ἂν πρέπη νὰ φυλάττωσι τὰ ἔθιμα τοῦ μωσαϊκοῦ νόμου συνῆλθον οἱ Ἀπόστολοι εἰς Ἱεροσόλυμα, ὅπου ἐκλήθησαν καὶ ὁ Παῦλος καὶ ὁ Βαρνάβας· ἐκεῖ δὲ μετὰ μακρὰν συζήτησιν ἀπεφάτισαν νὰ μὴ θεωρηταὶ ὑποχρεωτικὴ εἰς τοὺς χριστιανούς ἡ τήρησις τῶν τελετῶν τοῦ μωσαϊκοῦ νόμου. Αὕτη εἶνε ἡ πρώτη σύνοδος ἐν τῇ χριστιανικῇ ἐκκλησίᾳ γενομένη τὸ 50 ἔτος μ. Χ.

Ἐκ τῆς Ἱερουσαλήμ ἐπιστρέψας ὁ Παῦλος εἰς Ἀντιόχειαν παρέλαβεν ὡς βοηθὸν τὸν Σίλαν καὶ διήλθε μετ' αὐτοῦ τὴν Πισιδίαν καὶ Φρυγίαν, τὴν Μυσίαν καὶ Παμφυλίαν καὶ ἐπέστρεψε πολλοὺς εἰς τὸ Εὐαγγέλιον. Ἐπειτα ἦλθεν εἰς τὴν πρωτεύουσαν τῆς Μακεδονίας Φιλίππους. Ἐνταῦθα ἤγειραν στάσιν ἐναντίον αὐτῶν λέγοντες· Οὗτοι οἱ Ἰουδαῖοι ταραττοῦσι τὴν πόλιν μας καὶ κηρύττουσιν ἔθιμα, τὰ ὅποια ἡμεῖς οἱ Ῥωμαῖοι δὲν ἐπιτρέπεται νὰ παραδεχθῶμεν οὐδὲ νὰ πράττωμεν. Καὶ ἐραβδίσθησαν καὶ ἐρρίφθησαν εἰς τὰς φυλακάς. Ἀλλὰ κατὰ τὸ μεσονύκτιον ἔγεινε σεισμὸς μέγας καὶ αἱ θύραι τοῦ δεσμοτηρίου ἠνοίχθησαν καὶ τὰ δεσμὰ ὅλων ἐλύθησαν. Ὁ δεσμοφύλαξ ἐντρομος γενόμενος ἔβαπτίσθη καὶ αὐτὸς καὶ ὁ οἶκός του. Τὴν ἐπιού-

σαν δὲ οἱ στρατηγοὶ ἔστειλαν τοὺς ραβδούχους διὰ νὰ ἀπολύσωσι τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους. Ἀλλ' ὁ Παῦλος εἶπε πρὸς αὐτούς· Μᾶς ἐδείρατε δημοσίως καὶ ἀδίκως καὶ μᾶς ἐρρίψατε εἰς τὰς φυλακὰς ἀνεξετάστως, ἐνῶ εἰμεθα Ῥωμαῖοι, καὶ τώρα μᾶς ἀπολύετε κρυφίως; Ὅχι, ἄς ἔλθωσι τώρα αὐτοὶ νὰ μᾶς ἐκβάλωσιν. Οἱ ραβδούχοι ἀνήγγειλαν τοῦτο εἰς τοὺς στρατηγούς, οἱ ὅποιοι ἐφοβήθησαν ἀκούσαντες ὅτι εἶνε Ῥωμαῖοι. Ἐλθόντες δὲ παρεκίνουν αὐτοὺς καὶ τοὺς παρεκάλουν νὰ ἐξέλθωσιν ἐκ τῆς πόλεως. Αὐτοὶ δὲ ἐξελθόντες ἐκ τῆς φυλακῆς ὑπῆγαν εἰς τὴν Λυδίαν καὶ εἰς πολλὰς ἄλλας πόλεις καὶ ἐπὶ τέλους εἰς τὰς Ἀθήνας.

«Πίστευσον ἐπὶ τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν καὶ σωθήσῃ» (Πράξ. ις' 31).

## 69. Ὁ Παῦλος ἐν Ἀθήναις.

Ἐν Ἀθήναις ὁ Παῦλος ἐδίδασκε καθ' ἐκάστην ἐν τῇ σχολῇ καὶ ἐν τῇ ἀγορᾷ. Καὶ τινες μὲν τῶν φιλοσόφων ἤρχισαν νὰ συζητῶσι μετ' αὐτοῦ, ἄλλοι δὲ ἐλεγον. Τί θέλει νὰ εἴπῃ ὁ σπερμολόγος οὗτος; ἄλλοι δέ, ὅτι κηρύττει νέους θεούς. Λαβόντες δὲ αὐτὸν ἔφεραν εἰς τὸν Ἀρείον πάγον, λέγοντες· Δυνάμεθα νὰ γνωρίσωμεν, ποία εἶνε ἡ νέα διδασκαλία σου; Τότε ὁ Παῦλος σταθεὶς ἐν τῷ μέσῳ του Ἀρείου πάγου εἶπεν· Ἄνδρες Ἀθηναῖοι, βλέπω ὅτι εἰς ὅλα σέβεσθε καὶ φοβεῖσθε τοὺς θεούς. Διερχόμενος καὶ παρατηρῶν τοὺς ναοὺς σας, εὖρον καὶ βωμὸν μὲ τὴν ἐπιγραφὴν, εἰς τὸν ἄγνωστον Θεόν. Ἐγὼ λοιπὸν κηρύττω εἰς σᾶς τὸν



Θεὸν τοῦτον, τὸν ὁποῖον λατρεύετε χωρὶς νὰ γνωρίζετε. Ὁ Θεὸς ὁ ποιήσας τὸν κόσμον εἶνε κύριος ὅλης τῆς κτίσεως καὶ δὲν κατοικεῖ εἰς ναοὺς χειροποιήτους. Δὲν λατρεύεται ἀπὸ χειρὰς ἀνθρώπων ὡτὰν εἶχε χρεῖαν τινὸς αὐτός, ὁ ὁποῖος δίδει εἰς ὅλα τὴν ζωὴν καὶ τὴν πνοήν. Ἐκαμεν ὅλον τὸ ἀνθρώπινον γένος ἐξ ἑνὸς ζεύγους καὶ ὥρισε ποῦ καὶ πόσον θὰ κατοικῇ ἕκαστος ἄνθρωπος ἐπὶ τῆς γῆς. Πάντες οἱ ἄνθρωποι ζητοῦσι νὰ εὕρωσι τὸν Θεόν, καὶ ὅμως ὁ Θεὸς δὲν εἶνε μακρὰν ἀπὸ ἑνα ἕκαστον ἐξ ἡμῶν. Διότι ἐν αὐτῷ ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ὑπάρχομεν. Αὐτοῦ εἴμεθα γένος. Ἐπειδὴ δὲ εἴμεθα γένος τοῦ Θεοῦ, δὲν πρέπει νὰ νομίζωμεν ὅτι ὁ Θεὸς εἶνε ὅμοιος μὲ χρυσὸν ἢ ἄργυρον ἢ λίθον. Μετανοήσατε καὶ πιστεύσατε εἰς τὸν ἀληθινὸν Θεὸν καὶ εἰς τὸν Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν ὁποῖον ὁ Θεὸς ἀνέστησεν ἐκ νεκρῶν. Ἀκούσαντες δὲ ἀνάστασιν νεκρῶν ἄλλοι μὲν ἐχλεύαζον, ἄλλοι δὲ εἶπον, ὅτι θὰ ἀκούσωσι πάλιν τὸν Παῦλον περὶ τούτου· τινὲς δὲ ἐπίστευσαν εἰς τὸν Χριστόν, μετὰξὺ τῶν ὁποίων ἦτο καὶ ὁ Διονύσιος ὁ Ἀρεοπαγίτης.

« Ἐν αὐτῷ ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμεν (Πράξις 24—28).

## 20. Ὁ Παῦλος δέσμιος ἐν Ἱεροσολύμοις.

Ὁ Παῦλος ἰδρύσει καὶ πολλὰς ἄλλας Ἐκκλησίας εἰς τὴν Κόρινθον, εἰς τὴν Ἐφεσον καὶ ἀλλαχοῦ. Ἐπειτα ὑπῆγεν εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα καὶ διηγεῖτο εἰς τοὺς πιστοὺς ὅσα ὁ Θεὸς ἔκαμε δι' αὐτοῦ εἰς τὰ ἔθνη. Ταῦτα δὲ ἀκούσαντες οὗτοι ἐδόξασαν τὸν Θεόν. Ἀλλ' ὅτε

εἰσῆλθον εἰς τὸ ἱερόν, οἱ Ἰουδαῖοι ἰδόντες αὐτὸν ἐξήγειραν ὄλον τὸν λαὸν καὶ ἐπετέθησαν ἐναντίον αὐτοῦ κρᾶζοντες· Ἄνδρες Ἰσραηλῖται, βοηθεῖτε, οὗτος εἶνε ὁ ἄνθρωπος ὁ ὁποῖος διδάσκει πανταχοῦ τοὺς ἀνθρώπους ἐναντίον τοῦ λαοῦ, ἐναντίον τοῦ νόμου, ἐναντίον τοῦ ἁγίου τούτου τόπου. Ὅλη δὲ ἡ πόλις συνεκινήθη, καὶ μεγάλη συρροὴ τοῦ λαοῦ ἔγεινε· καὶ ἔλαβον τὸν Παῦλον καὶ τὸν ἐξεδίωξαν ἐκ τοῦ ἱεροῦ. Ἐπειδὴ δὲ ἐζήτουν νὰ τὸν φονεύσουν, ὅλη ἡ Ἱερουσαλὴμ ἐταράχθη. Τοῦτο ἀκούσας ὁ χιλιάρχος ἦλθε μὲ στρατιώτας, τοὺς ὁποῖους οἱ Ἰουδαῖοι ἰδόντες ἔπαυσαν νὰ κτυπῶσι τὸν Παῦλον. Τότε ὁ χιλιάρχος συνέλαβεν αὐτὸν καὶ διέταξε νὰ τὸν δέσωσι μὲ δύο ἀλύσεις· ἡρώτα δὲ αὐτόν, ποῖος ἦτο καὶ τί ἔπραξεν. Ἐπειδὴ δὲ διὰ τὸν θόρυβον δὲν ἤδύνατο νὰ γνωρίσῃ τι βέβαιον, διέταξε νὰ τὸν φέρωσιν εἰς τὸ φρούριον. Ἠκολούθουν δὲ πολλοὶ ἀπαιτοῦντες νὰ φονευθῇ ὁ Παῦλος.

Ὁ Παῦλος μέλλων νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὸ φρούριον ἔλαβε τὴν ἄδειαν καὶ ὠμίλησεν εἰς τὸν λαόν. Καὶ ἤκουε μὲν ὁ λαὸς μετὰ προσογῆς, ἀλλ' ὅτε ὁ Παῦλος εἶπεν ὅτι χριστιανὸς γενόμενος διετάχθη ὑπὸ τοῦ Θεοῦ νὰ κηρύττῃ τὸ Εὐαγγέλιον εἰς τὰ ἔθνη, ὁ λαὸς ἤρχισε νὰ κάμνῃ θόρυβον καὶ νὰ ζητῇ τὸν θάνατον τοῦ Παύλου. Τότε ὁ χιλιάρχος διέταξε νὰ τὸν φέρωσιν εἰς τὸ φρούριον καὶ νὰ τὸν μαστιγώσωσι διὰ νὰ μάθῃ τί ἔπραξεν. Ἀλλ' ὅτε ὁ χιλιάρχος ἤκουσεν ὅτι ὁ Παῦλος ἦτο Ρωμαῖος, ἐφοβήθη καὶ διέταξεν ἀμέσως νὰ παύσωσι νὰ ἀνακρίνωσι καὶ νὰ μαστίζωσιν αὐτόν. Τὴν ἐπιούσαν ὁ χιλιάρχος ὠδήγησε τὸν Παῦλον ἐνώπιον τῶν ἀρχιερέων καὶ ὄλου τοῦ συνεδρίου διὰ νὰ ἀνακριθῇ. Ἐνταῦθα ὁ Παῦλος ἐλάλησε τόσον καλῶς, ὥστε τὸ συνέδριον

διηρέθη καὶ πολλοὶ ἐξ αὐτῶν ἔλεγον ὅτι δὲν εὐρίσκουσι κανὲν κακὸν εἰς τὸν ἄνθρωπον τοῦτον. Τότε ἔφεραν πάλιν οἱ στρατιῶται τὸν Παῦλον εἰς τὸ φρούριον. Ἐνῷ δὲ ὁ Παῦλος ἐφυλάττετο ἐκεῖ, Ἰουδαῖοί τινες συνώμοσαν μεθ' ὅρκου νὰ μὴ φάγωσι καὶ νὰ μὴ πῖωσιν ἕως οὗ φονεύσωσιν αὐτόν. Συνεφώνησαν δὲ μετὰ τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς πρεσβυτέρους νὰ τὸν ἐξετάσωσι δῆθεν ἀκριβέστερον, αὐτοὶ δὲ νὰ τὸν φονεύσωσι πρὶν ἔλθῃ εἰς τὸ συνέδριον. Ἀλλ' ὁ Παῦλος μαθὼν τὴν συνωμοσίαν ἀνήγγειλε τοῦτο εἰς τὸν χιλιάρχον· ὁ δὲ χιλιάρχος διὰ νὰ σώσῃ τὸν Παῦλον τὸν ἔστειλε μετὰ φρουρὰν εἰς τὴν Καισάρειαν πρὸς τὸν ἡγεμόνα Φήλικα, πρὸς τὸν ὅποιον ἔγραψε καὶ ἐπιστολήν.

«Τίς ἡμᾶς χωρίσει ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ; θλίψις, ἢ στενοχωρία, ἢ διωγμός, ἢ λιμός, ἢ γυμνότης, ἢ κίνδυνος, ἢ μάχαιρα; Καθὼς γέγραπται, Ὅτι ἕνεκα σοῦ θανατούμεθα ὅλην τὴν ἡμέραν· ἐλογίσθημεν ὡς πρόβατα σφαγῆς» (Ρωμ. η' 35).

### **VI. Ὁ Παῦλος ἐνώπιον τοῦ Φήλικος καὶ τοῦ Φῆστο.**

Ὁ ἡγεμὼν ἀνέκρινε τὸν Παῦλον ἐνώπιον τῶν κατηγόρων του, ἀλλὰ καμμίαν ἐνοχὴν δὲν εὑρεν εἰς αὐτόν. Ὅτε ὁμοῦς μετὰ δύο ἔτη ὁ Φῆστος διεδέχθη τὸν Φήλικα, ὁ Φῆλιξ ἀφῆκε τὸν Παῦλον δεδεμένον διὰ νὰ εὐχαριστήσῃ τοὺς Ἰουδαίους, Ἀμα ὁ Φῆστος ἀνέλαβε τὴν ἀρχήν, οἱ πρῶτοι ἐκ τῶν Ἰουδαίων καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐνεφανίσθησαν εἰς αὐτόν καὶ κατηγόρουσιν τὸν Παῦλον. Ὁ δὲ Φῆστος θέλων νὰ χαρισθῇ εἰς τοὺς Ἰουδαίους

εἶπε πρὸς τὸν Παῦλον· θέλεις ν' ἀναβῇς εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα καὶ ἐκεῖ νὰ σὲ κρίνω; Ἀλλ' ὁ Παῦλος ἀπεκρίθη· Ἰσταμαι ἐπὶ τοῦ βήματος τοῦ Καίσαρος, ὅπου πρέπει νὰ κριθῶ. Τοὺς Ἰουδαίους δὲν ἠδίκησα, ὅπως καὶ σὺ κάλλιστα γνωρίζεις. Ἄν δὲ ἀδικῶ καὶ ἔπραξά τι ἄξιον θανάτου, εἴμαι ἕτοιμος νὰ ἀποθάνω. Ἀλλ' ἂν κατηγοροῦμαι ψευδῶς, κανεὶς δὲν ἡμπορεῖ νὰ μὲ παραδώσῃ εἰς αὐτούς. Ἐπικαλοῦμαι τὸν Καίσαρα. Τότε εἶπεν ὁ Φῆστος· Τὸν Καίσαρα ἐπικαλεῖσαι, εἰς τὸν Καίσαρα θὰ ὑπάγῃς. Μετ' ὀλίγας ἡμέρας ὁ Φῆστος ἀνέκρινε πάλιν τὸν Παῦλον, παρόντος καὶ τοῦ βασιλέως Ἀγρίππα, ὁ ὁποῖος ἦλθε τότε εἰς τὴν Καισάρειαν. Ὁ Ἀγρίππας ἐπέτρεphen εἰς τὸν Παῦλον νὰ ἀπολογηθῇ, ὁ δὲ Παῦλος ἐλάλησε τόσον καλῶς, ὥστε ὁ Ἀγρίππας εἶπε πρὸς αὐτόν· Ὀλίγον ἀκόμη καὶ μὲ πείθεις νὰ γείνω χριστιανός. Εὐχομαι εἰς τὸν Θεόν, ἀπεκριθῇ ὁ Παῦλος, καὶ σὺ καὶ ὅλοι οἱ ἀκούοντές με νὰ γείνωσι τοιοῦτοι, ὁποῖος ἐγὼ εἴμαι. Μετὰ ταῦτα ἀνεχώρησαν πάντες λέγοντες ὅτι ὁ ἄνθρωπος οὗτος δὲν πράττει τίποτε ἄξιον θανάτου ἢ δεσμῶν.

« Τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ δύναμις Θεοῦ ἐστὶ »  
(Ρωμ. α' 15).

**72. Ὁ Παῦλος πέμπεται εἰς τὴν Ρώμην.**

Ἀπεφασίσθη λοιπὸν νὰ σταλῇ ὁ Παῦλος καὶ ἄλλοι τινὲς δεσμῶται εἰς τὴν Ἰταλίαν. Παραδοθέντες δὲ εἰς ἑκατόνταρχον τινὰ ἐπεβιβάσθησαν εἰς πλοῖον καὶ ἀνεχώρησαν. Οἱ ἀνεμοὶ ἦσαν ἐναντίοι καὶ διὰ τοῦτο ἔμειναν πολλὰς ἡμέρας εἰς τὴν Κρήτην. Ὁ Παῦλος προέ-



τρεπε νὰ διαχειμάσωσιν ἐκεῖ, ἀλλὰ δὲν εἰσηκούσθη καὶ ἀνεχώρησαν. Μετ' ὀλίγον ἄνεμος σφοδρότατος ἠγέρθη· οὔτε ἥλιος οὔτε ἀστέρες ἐφαίνοντο ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας· πᾶσα ἐλπίς σωτηρίας ἀπωλέσθη, ἀπὸ πολλοῦ δὲ οὔτε ἔφαγον οὔτε ἔπιον. Τότε ὁ Παῦλος σηκωθείς προέτρεψεν αὐτοὺς νὰ μὴ λυπῶνται, διότι ἄγγελος τοῦ Θεοῦ εἶπε κατ' ὄναρ πρὸς αὐτόν, ὅτι κἀνεῖς ἐκ τῶν πλεόντων δὲν θὰ χαθῇ· θὰ ναυαγήσωσι δὲ εἰς νῆσόν τινα. Καὶ τῷ ὄντι μετὰ δεκατέσσαρας ἡμέρας τὸ πλοῖον ἐναυάγησεν εἰς τὴν νῆσον Μελίτην καὶ ὅλοι οἱ πλέοντες ἐσώθησαν. Μετὰ πολλοὺς δὲ ἄλλους κινδύνους ἔφθασαν εἰς τὴν Ῥώμην, ὅπου οἱ χριστιανοὶ ἐδέχθησαν τὸν Παῦλον μετὰ χαρᾶς. Ὁ ἐκατόνταρχος παρέδωκε τότε τοὺς δεσμίους εἰς τὸν στρατοπεδάρχην· εἰς δὲ τὸν Παῦλον ἐπετράπη νὰ μείνῃ ὅπου ἤθελε μὲ ἓνα στρατιώτην φυλάττοντα αὐτόν. Ἐμεινε δὲ δύο ἔτη ἐν ἰδίᾳ κατοικίᾳ κηρύττων μεθ' ὅλης τῆς παρρησίας καὶ ἀνεμποδίστως τὸν Ἰησοῦν Χριστόν.

Μετὰ ταῦτα ὁ Παῦλος ἐλευθερωθεὶς μετέβη εἰς πολλὰς ἄλλας πόλεις καὶ ἐκήρυξε τὸ Εὐαγγέλιον καὶ ἔκαμε πολλοὺς χριστιανούς καὶ ἔγεινε τῷ ὄντι σκευὸς ἐκλογῆς τοῦ Κυρίου. Διὰ τοῦτο ὁ Παῦλος ἠδύνατο νὰ εἴπῃ διὰ τὸν ἑαυτόν του· Ὡδοιπόρησα πολλάκις, ἐκινδύνευστα ἐν θαλάσσῃ, ἐκινδύνευστα μετὰ ληστών, ἐκινδύνευστα μετὰ Ἰουδαίων καὶ ἐθνικῶν, ἐκινδύνευστα ἐν πόλει, ἐν ἐρημίᾳ, μετὰ ψευδαδελφῶν. Ἐκοπίασα καὶ ἐμόχθησα, ἠγρύπνησα πολλάκις, ἐπείνασα καὶ ἐδίψησα, ὑπέμεινα ψυχὸς καὶ γυμνότητα. Ἀλλὰ χαίρω ὅτι ὑπέμεινα ταῦτα διὰ τὸν Ἰησοῦν Χριστόν τὸν Σωτῆρά μου.

Ὁ Παῦλος συλληφθεὶς καὶ πάλιν ἀπήχθη δέσμιος



εἰς τὴν Ῥώμην, ὅπου ἀπέθανε τὸν μαρτυρικὸν θάνατον κατὰ τὸν διωγμὸν, τὸν ὁποῖον ὁ αὐτοκράτωρ Νέρων ἤγειρε κατὰ τῶν χριστιανῶν τὸ 67 ἔτος.

« Τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἠγωνίσμαι, τὸν δρόμον τετέλεκα, τὴν πίστιν τετήρηκα· λοιπὸν ἀπόκειται μοι ὁ τοῦ δικαιосύνης στέφανος, ὃν ἀποδώσει μοι Κύριος ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὁ δίκαιος κριτὴς » (Β' Τιμ. δ' 7).

### 73. Οἱ λοιποὶ Ἀπόστολοι.

Ἐκ τῶν λοιπῶν ἀποστόλων ὁ Πέτρος ἐκήρυξεν ἐπὶ μακρὸν τὸ Εὐαγγέλιον εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, εἰς τὴν Ἀντιόχειαν καὶ εἰς τὰ ἐνδότερα τῆς Ἀσίας. Ἐλθὼν δὲ εἰς τὴν Ῥώμην ἐμαρτύρησε καὶ αὐτὸς ὡς ὁ Παῦλος ἐπὶ Νέρωνος. Ἐν Παλαιστίνῃ ἐλιθοβολήσαν τὸν συγγενῇ τοῦ Ἰησοῦ Ἰάκωβον τὸν νεώτερον, ὁ ὁποῖος λέγεται ὅτι ἀποθνήσκων εἶπεν ὡς ὁ θεὸς αὐτοῦ διδάσκαλος, Θεέ μου, συγχώρησέ τους, ὅτι δὲν ἤξεύρουσι τί κάμνουσιν. Οἱ λοιποὶ Ἀπόστολοι ἐκήρυξαν τὸ Εὐαγγέλιον εἰς τὰ ἔθνη καὶ ἀπέθανον ὅλοι σχεδὸν μαρτυρικὸν θάνατον. Κατὰ τὴν παράδοσιν ὁ Ἀνδρέας ἐκήρυξεν εἰς τὴν Σκυθίαν καὶ εἰς τὴν Ἀγαίαν· ὁ Φίλιππος εἰς τὴν Φρυγίαν· ὁ Ματθίας εἰς τὴν Καπαδοκίαν· Σίμων ὁ Καναίτης εἰς τὴν Μεσοποταμίαν· ὁ Βαρθολομαῖος εἰς τὴν μεγάλην Ἀρμενίαν· ὁ Θωμᾶς εἰς τὴν Περσίαν καὶ εἰς τὰς Ἰνδίας· ὁ Ματθαῖος ὁ Εὐαγγελιστὴς εἰς τὴν Αἰθιοπίαν· ὁ Ἰούδας ἡ Θαδδαῖος, ὁ ἀδελφὸς Ἰακώβου τοῦ νεωτέρου εἰς τὴν Ἀραβίαν. Εἷς μόνος Ἀπόστολος ἔζη ἀκόμη, ὁ εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης,

ὁ ὁποῖος ἀπέθανεν ἑκατοντούτης, κηρύττων μέχρι τῶν τελευταίων στιγμῶν τοῦ τὴν χριστιανικὴν ἀγάπην.

«Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν, καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς οἰκουμένης τὰ ῥήματα αὐτῶν» (Ρωμ. ι' 28).

## ΤΕΛΟΣ

THE JOURNAL OF THE  
SOCIETY OF THE HISTORY OF THE  
CITY OF NEW YORK

Vol. 10, No. 1, 1911  
Published by the Society of the History of the City of New York  
110 N. 4th St., New York City  
The Society of the History of the City of New York was organized in 1893  
for the purpose of promoting the study of the history of the city  
and its various branches of industry, commerce, and art  
and for the preservation of the historical landmarks and monuments  
of the city. The Society has since that time been actively engaged  
in the study of the history of the city and its various branches  
of industry, commerce, and art, and in the preservation of the  
historical landmarks and monuments of the city. The Society has  
published a number of books and pamphlets on the history of the city  
and its various branches of industry, commerce, and art, and has  
also been engaged in the preservation of the historical landmarks  
and monuments of the city. The Society has a number of members  
who are interested in the history of the city and its various  
branches of industry, commerce, and art, and who are engaged  
in the study of the history of the city and its various branches  
of industry, commerce, and art, and in the preservation of the  
historical landmarks and monuments of the city.

THE JOURNAL OF THE  
SOCIETY OF THE HISTORY OF THE  
CITY OF NEW YORK

Vol. 10, No. 1, 1911  
Published by the Society of the History of the City of New York  
110 N. 4th St., New York City

ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΣ

Ὁ Πλάτων καὶ οἱ θεοὶ τῆς πόλεως . . .	δρ.	1
Μελέται κατὰ τοῦ ὕλισμοῦ . . . . .	»	5
Μελέται περὶ τῶν χριστιανῶν Ἀπολογητῶν τοῦ β' καὶ γ' αἰῶνος . . . . .	»	5
Φιλοσοφία τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας .	»	5
Μελέται καὶ Λόγοι Ἐκκλησιαστικοί . . .	»	10
Λόγοι Ἐκκλησιαστικοὶ καὶ Μελέται . . .	»	5
Θρησκευτικαὶ Ὀμιλῖαι . . . . .	»	5
Ἑρμηνεῖα περικοπῶν τοῦ Εὐαγγελίου . .	»	2
Ἑρμηνεῖα περικοπῶν ἐκ τῶν πράξεων καὶ τῶν ἐπιστολῶν τῶν Ἀποστόλων . . .	»	3
Θρησκευτικὴ Φωνὴ ἀπὸ τοῦ 1880—1882.		-
Αἱ Περικοπαὶ τῶν Εὐαγγελίων αἱ κατὰ τὰς Κυριακὰς τοῦ ἔτους ἀναγινωσκόμεναι	»	1 50
Χριστιανικὴ Κατήχησις πρὸς χοῦσιν τῶν Ἑλληνικῶν σχο- λείων καὶ παρθεναγωγείων.		
Ἱερὰ Ἱστορία Καίνῃς Διαθήκῃς πρὸς χοῦσιν τῆς Β' τά- ξεως τῶν ἑλληνικῶν σχολείων.		
Ἱερὰ Ἱστορία Παλαιᾶς Διαθήκῃς πρὸς χοῦσιν τῆς Α' τάξεως τῶν ἑλληνικῶν σχολείων.		
Ἱερὰ Ἱστορία Π. καὶ Κ. Διαθήκῃς πρὸς χοῦσιν τῶν δημοτικῶν σχολείων.		
Ὁρθόδοξος χριστιανικὴ Κατήχησις πρὸς χοῦσιν τῶν δη- μοτικῶν σχολείων β ρ α β ε υ θ ε ῖ σ α.		

Τιμᾶται Δραχμῆς

# ΙΕΡΑ ΙΣΤΟΡΙΑ

ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

ΜΕΤΑ ΕΙΚΟΝΩΝ

## ΠΑΛΑΙΑ ΔΙΑΘΗΚΗ

ΥΠΟ

ΙΓΝΑΤΙΟΥ ΜΟΣΧΑΚΗ

Υφηγητοῦ τῆς Θεολογίας ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ  
καὶ Καθηγητοῦ τοῦ Διδασκαλείου.

Δοκιμασία καὶ συστάσις τῆς ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος  
καὶ ἐγκρίσις τοῦ Ὑπουργ. τῶν Ἐκκλησιᾶν καὶ τῆς Δ. ἐκπαιδείσεως.

---

« Ἐτι πολλὰ ἔχω λέγειν ὑμῖν  
» ἀλλ' οὐ δύνασθε βαστάζειν ἅρτι. »  
( Ἰωάν. ιγ'. 12. )

---

ΕΚΔΟΣΙΣ ἸΓ' ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΕΙΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ

ΑΝΕΣΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΑΝΕΤΗ ΚΩΝΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

1892



ΙΕΡΑ ΙΣΤΟΡΙΑ

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ



ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

# ΙΕΡΑ ΙΣΤΟΡΙΑ

ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

ΜΕΤΑ ΕΙΚΟΝΩΝ

## ΠΑΛΑΙΑ ΔΙΑΘΗΚΗ

ΥΠΟ

ΙΓΝΑΤΙΟΥ ΜΟΣΧΑΚΗ

Υφηγητοῦ τῆς Θεολογίας ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ  
καὶ Καθηγητοῦ τοῦ Λιδασκαλείου.

Δεκρίμασι καὶ συστάσει τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος  
καὶ ἐγκρίσει τοῦ Ὑπουργ. τῶν Ἐκκλησιῶν καὶ τῆς Δ. ἐκπαιδεύσεως.

---

« Ἐτι πολλὰ ἔγω λέγειν ὤμην  
» ἄλλ' οὐ δύνασθε βαστάζειν ἄρτι. »  
- ( Ἰωάν. ις'. 12. )

---

ΕΚΔΟΣΙΣ τῆς ΣΠΗΛΙΟΡΘΩΣΕΙΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ

ΑΝΕΣΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΑΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

1892

Πᾶν ἀντίτυπον μὴ φέρον τὴν ὑπογραφὴν τοῦ συγγρα-  
φέως καὶ τὴν σφραγίδα τῶν Καταστημάτων θεωρεῖται ὡς  
ἐκ τυποκλοπίας προερχόμενον.

*Μουχλίου*



# ΙΕΡΑ ΙΣΤΟΡΙΑ ΠΑΛΑΙΑΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ

---



## 1. Ἡ Δημιουργία τοῦ κόσμου.

Ὁ Θεὸς ἔκτισε τὸν κόσμον ἐκ τοῦ μηδενός. Διὰ μόνου τοῦ λόγου του ἔκαμε τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, τὰ φυτὰ καὶ τὰ δένδρα, τὸν ἥλιον, τὴν σελήνην καὶ τὰ ἄστρα, τοὺς ἰχθῦς, τὰ πτηνὰ καὶ τὰ διάφορα ζῶα. Τελευταῖον δὲ ἔπλασε τὸν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα καὶ ὁμοίωσιν αὐτοῦ καὶ ἐφύσησεν εἰς αὐτὸν ψυχὴν ἀθάνατον, καὶ ὠνόμασεν αὐτὸν Ἀδὰμ. Ἐπειδὴ δὲ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι δὲν εἶνε καλὸν νὰ μένη ὁ ἄνθρωπος μόνος, ἔστειλεν εἰς αὐτὸν ὕπνον καὶ

ἔλαβε μίαν ἀπὸ τὰς πλευράς του καὶ ἔπλασε τὴν πρώτην γυναῖκα, τὴν ὁποίαν ὠνόμασεν Εὕαν, καὶ ἔδωκεν εἰς τὸν Ἀδὰμ σύντροφον καὶ βοηθόν. Καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅλα ὅσα ἔκαμε καὶ ἦσαν πολὺ καλὰ. Ἀφοῦ δὲ ἐτελείωσε τὰ ἔργα του, ὁ Θεὸς ἀνεπαύθη τὴν ἐβδόμην ἡμέραν, τὴν ὁποίαν διὰ τοῦτο ἡυλόγησε καὶ ἡγίασεν.

«Ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου, Κύριε, πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας.» (Ψαλμ. ργ' 24).—«Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται δόξαν Θεοῦ, ποίησιν δὲ χειρῶν αὐτοῦ ἀναγγέλλει τὸ στερέωμα.» (Ψαλμ. ιθ' 1).

## 2. Ὁ παράδεισος.

Ὁ Θεὸς ἔθηκε τὸν Ἀδὰμ καὶ τὴν Εὕαν εἰς κήπον ὠραιότατον, ὀνομαζόμενον παράδεισον, διὰ νᾶ τὸν καλλιεργῶσι καὶ νὰ τὸν φυλάττωσι. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς πρὸς αὐτούς· Ὅλα τὰ φυτὰ καὶ τὰ δένδρα τοῦ παραδείσου εἶνε εἰς τὴν ἐξουσίαν σας· ἐν δὲ μόνον δένδρον σᾶς ἀπαγορεύω νὰ ἐγγίσητε, τὸ δένδρον τῆς γνώσεως τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ κακοῦ. Ἄν φάγητε ἀπ' αὐτοῦ, ἀμέσως θὰ ἀποθάνητε. Ἀλλ' ὁ ὄφης, ὅστις ἦτο τὸ φρονιμώτατον ἀπὸ ὅλα τὰ ζῶα, παρεκίνησε τὴν Εὕαν νὰ φάγῃ καὶ αὕτῃ καὶ ὁ Ἀδὰμ ἀπὸ τὸν καρπὸν τοῦ δένδρου τῆς γνώσεως τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ κακοῦ· διότι, ἂν φάγωσι, δὲν θὰ ἀποθάνωσιν, ὡς εἶπε πρὸς αὐτούς ὁ Θεός, ἀλλὰ θὰ γείνωσιν ὡς Θεοί, καὶ θὰ γνωρίζωσι τὸ καλὸν καὶ τὸ κακόν. Ἡ Εὕα λοιπὸν ἔφαγεν· ἔφερε δὲ καὶ εἰς τὸν Ἀδὰμ, ὅστις ἔφαγε καὶ αὐτός. Μόλις ὁμῶς ἔφαγον ἐνόησαν ὅτι ἔκαμαν ἁμαρτίαν. Τότε



ὁ Θεὸς ὀργισθεὶς ἐναντίον των κατηράσθη αὐτοὺς καὶ τοὺς ἐδίωξεν ἀπὸ τὸν παράδεισον.

«Ὡςπερ διὰ τῆς παρακοῆς τοῦ ἐνὸς ἀνθρώπου ἁμαρτωλοὶ κατεστάνθημεν οἱ πολλοί, οὕτω διὰ τῆς ὑπακοῆς τοῦ ἐνὸς δίκαιοι κατασταθήσονται οἱ πολλοί.» (Ῥωμ. ε' 19).

### 3. Κάϊν καὶ ᾽Αβελ.

Ὁ ᾽Αδὰμ καὶ ἡ Εὐὰ ἀπέκτησαν πολλὰ τέκνα, μετὰ τῶν ὁποίων δύο υἱούς, τὸν Κάϊν καὶ τὸν ᾽Αβελ. Ὁ Κάϊν ἔγεινε γεωργός, ὁ δὲ ᾽Αβελ ποιμὴν. Ἐπρόσφεραν καὶ οἱ δύο θυσίαν εἰς τὸν Θεόν· καὶ ὁ μὲν Κάϊν διαφόρους καρπούς, ὁ δὲ ᾽Αβελ τὸ ὠραιότατον ἐκ τῶν προβάτων του. Ἄλλ' ὁ μὲν Κάϊν ἦτο κακὸς καὶ ἄδικος, ὁ δὲ ᾽Αβελ καλὸς καὶ δίκαιος· καὶ διὰ τοῦτο ἡ θυσία τοῦ ᾽Αβελ ἤρρεσεν εἰς τὸν Θεόν, ὅχι ὅμως καὶ ἡ θυσία τοῦ Κάϊν. Ὁ Κάϊν ὀργισθεὶς διὰ τοῦτο εἶπε πρὸς τὸν ἀδελφόν του ᾽Αβελ· Ἄς ὑπάγωμεν ἔξω εἰς τὴν πεδιάδα. Ἐκεῖ δὲ ὥρμησεν ἐναντίον του καὶ τὸν ἐφόνευσεν. Ὁ Θεὸς ἠρώτησε τὸν Κάϊν λέγων· Κάϊν, ποῦ εἶνε ὁ ἀδελφός σου; Δὲν γνωρίζω, ἀπεκρίθη ὁ Κάϊν· μήπως ἐγὼ εἶμαι φύλαξ τοῦ ἀδελφοῦ μου; Ἄλλ' ὁ Κύριος λέγει πρὸς αὐτόν· τί ἔκαμες; Τὸ αἷμα τοῦ ἀδελφοῦ σου φωνάζει πρὸς ἐμέ ἐκ τῆς γῆς. Κατηραμένη νὰ εἶνε ἡ γῆ, τὴν ὁποίαν ἐπότισες μὲ τὸ αἷμα τοῦ ἀδελφοῦ σου· νὰ τὴν ἐργάζησαι καὶ καρπὸν νὰ μὴ σὲ δίδῃ, στενάζων δὲ καὶ τρέμων νὰ πλανᾶσαι ἐπὶ τῆς γῆς. Ὁ δὲ Κάϊν ἔφυγεν ἀπὸ τὸ πρόσωπον τοῦ Θεοῦ καὶ κατώκησεν εἰς χώραν μακρὰν ἀπὸ τοὺς γονεῖς του. Ὁ ᾽Αδὰμ

ἀντὶ τοῦ ᾧ Ἀβελ ἀπέκτευσεν ἄλλον υἱόν, ὀνόματι Σήθ. Μεταξὺ τῶν ἀπογόνων τοῦ Σήθ εἶνε ὁ Μαθουσάλας, ὁ ὁποῖος ἔζησε περισσότερον ἀπὸ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους.

« Πᾶς ὁ μισῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἀνθρωποκτόνος ἐστὶ. »  
(Α' Ἰωάν. γ' 15).

#### 4. Ὁ κατακλυσμός.

Οἱ ἄνθρωποι ἐπληθύνοντο καθ' ἐκάστην, ἀλλὰ συγχρόνως ἡῤῥξανον καὶ αἱ κακίαι τῶν ἐπὶ τῆς γῆς. Ὁ Θεὸς πο-



λὺν καιρὸν ἐπερίμενε νὰ διορθωθῶσιν, ἀλλ' οὗτοι ἐγίνοντο ἀκόμη χειρότεροι. Διὰ τοῦτο ὁ Θεὸς ἀπεφάσισε νὰ καταστρέψῃ αὐτοὺς διὰ κατακλυσμοῦ. Μόνος δὲ ὁ Νῶε ἦτο ἄνθρωπος δίκαιος καὶ εὐσεβής. Ὁ Θεὸς λοιπὸν, ὁ ὁποῖος ἀγαπᾷ τοὺς δικαίους, ἠθέλησε νὰ σώσῃ τὸν Νῶε καὶ διὰ

τοῦτο τὸν διέταξε νὰ κατασκευάσῃ κιβωτὸν μεγάλην, νὰ ἐφοδιασθῇ μὲ τὰ ἀναγκαῖα τρόφιμα καὶ νὰ ἔμβῃ εἰς αὐτὴν μὲ τὴν γυναῖκά του, μὲ τοὺς τρεῖς υἱοὺς του καὶ τὰς τρεῖς γυναῖκας τῶν υἱῶν του, νὰ παραλάβῃ δὲ καὶ ζεύγη ἀπὸ ὅλα τὰ ζῶα. Ὁ δὲ Νῶε ἐξετέλεσεν ὅλα ὅσα διέταξεν αὐτὸν ὁ Θεός. Τότε ἤρχισε νὰ πίπτῃ βροχὴ ἄφθονος καὶ ἀκατάπαυστος ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας. Τὰ ὕδατα ὑψώθησαν δεκαπέντε πηχεῖς ὑπεράνω τῶν ὑψηλοτέρων ὀρέων. Καὶ οἱ ἄνθρωποι καὶ τὰ ζῶα ἐπνίγησαν, ἔμεινε δὲ μόνος ὁ Νῶε μὲ τοὺς ἐντὸς τῆς κιβωτοῦ, ἡ ὁποία ἔπλεεν ἐπὶ τῶν ὑδάτων. Μετὰ ταῦτα τὸ ὕδωρ ἤρχισε νὰ ὀλιγοστεύῃ καὶ μετὰ πολλὰς ἡμέρας ἡ κιβωτὸς ἐστάθη ἐπάνω εἰς τὸ ὄρος Ἀραράτ. Μετὰ τεσσαράκοντα δὲ ἡμέρας ἔστειλεν ὁ Νῶε τὸν κόρακα, ὁ ὁποῖος ὅμως δὲν ἐπέστρεψεν. Ἐπειτα ἔστειλε τὴν περιστερὰν, ἡ ὁποία μὴ εὐροῦσα τόπον νὰ σταθῇ ἐπέστρεψεν εἰς τὴν κιβωτόν. Μετὰ ἑπτὰ ἡμέρας ἔστειλε πάλιν τὴν περιστερὰν, ἡ ὁποία ἐπέστρεψε τὸ ἐσπέρας φέρουσα εἰς τὸ ῥάμφος τῆς κλάδον ἐλαίας. Μετ' ἄλλας ἑπτὰ ἡμέρας ἔστειλε καὶ πάλιν τὴν περιστερὰν, ἡ ὁποία ὅμως δὲν ἐπέστρεψε. Τότε πλέον ἐνόησεν ὁ Νῶε ὅτι ἡ γῆ ἐξηράνθη καὶ ἐξῆλθεν ἀπὸ τὴν κιβωτὸν μὲ τὴν οἰκογένειάν του καὶ μὲ ὅλα τὰ ζῶα καὶ προσέφερε θυσίαν διὰ νὰ εὐχαριστήσῃ τὸν Θεόν. Ὁ Θεὸς ἐδέχθη τὴν θυσίαν καὶ ἐβεβαίωσεν ὅτι δὲν θὰ καταστρέψῃ πλέον διὰ κατακλυσμοῦ τὸ ἀνθρώπινον γένος. Ὁλόγησε δὲ τὸν Νῶε καὶ τοὺς υἱοὺς του Σὴμ, Χάμ καὶ Ἰάφεθ καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς

Αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε καὶ κυριεύσατε τὴν γῆν.

«Οἱ παράνομοι ἐξολοθρευθήσονται. Σωτηρία δὲ τῶν δικαίων παρὰ Κυρίου.» (Ψαλμ. λς' 38).

### Ἡ. Πύργος Βαβέλ.

Μετὰ τὸν κατακλυσμὸν οἱ ἀπόγονοι τοῦ Νῶε ἐπληθύνοντο πολὺ, ἐλάλουν δὲ ὅλοι μίαν καὶ τὴν αὐτὴν γλῶσσαν καὶ κατῴκουν εἰς τὸ αὐτὸ μέρος. Ἐλθόντες δὲ εἰς μίαν μεγάλην καὶ ὠραίαν πεδιάδα ἀπεφάσισαν, πρὶν διασκορπισθῶσι, νὰ κτίσωσιν ἐκεῖ πόλιν καὶ πύργον ὑψηλότατον, τοῦ ὁποίου ἡ κορυφὴ νὰ φθάνη ἕως εἰς τὸν οὐρανόν. Ἄλλ' ὁ Θεὸς διὰ νὰ τιμωρήσῃ τὴν ὑπερηφάνειάν των ἐσύγχχισε τὴν γλῶσσάν των καὶ δὲν ἐννόει πλέον ὁ εἷς τὸν ἄλλον. Τοιουτοτρόπως τὸ ἔργον των ἔμεινεν ἀτελείωτον καὶ ἐπωνομάσθη διὰ τοῦτο Βαβέλ, δηλαδὴ σύγχυσις γλωσσῶν. Τότε οἱ ἄνθρωποι ἐχωρίσθησαν καὶ διεσκορπίσθησαν εἰς ὅλην τὴν γῆν. Καὶ οἱ μὲν ἀπόγονοι τοῦ Σὴμ κατῴκησαν εἰς τὴν Ἀσίαν, οἱ δὲ ἀπόγονοι τοῦ Χάμ εἰς τὴν Ἀφρικὴν καὶ οἱ ἀπόγονοι τοῦ Ἰάφεθ εἰς τὴν Εὐρώπην.

«Κύριος ὑπερηφάνους ἀντιτάσσεται.» (Ιακ. δ' 6)

### 6. Ἀβραάμ. Σόδομα καὶ Γόμορρα.

Οἱ ἄνθρωποι διασκορπισθέντες ἐλησμόνησαν τὸν ἀληθινὸν Θεὸν καὶ ἐλάτρευσαν ὡς θεοὺς τὸν ἥλιον, τὴν σελήνην, τὰ ἄστρα καὶ αὐτὰ τὰ φυτὰ καὶ τὰ ζῶα. Ὁ Θεὸς ἠθέλησε νὰ ἐκλέξῃ ἓνα λαόν, ὁ ὁποῖος νὰ διατηρήσῃ τὴν ἀληθῆ θρησκείαν καὶ ἐκ τοῦ ὁποίου ἔμελλε νὰ ἐξέλθῃ ὁ

Σωτήρ τοῦ κόσμου. Ὑπῆρχε δὲ ἄνθρωπός τις δίκαιος καὶ εὐσεβής, ὁ ὁποῖος ὠνομάζετο Ἀβραάμ, εἰς Χαρράν τῆς Μεσοποταμίας. Τοῦτον ἐκάλεσεν ὁ Θεὸς καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν νὰ ἀφήσῃ τὴν πατρίδα του καὶ τοὺς συγγενεῖς του καὶ νὰ ἔλθῃ εἰς τὴν χώραν, τὴν ὁποίαν θὰ τοῦ δείξῃ. Ὑπεσχέθη δὲ εἰς αὐτὸν ὅτι θὰ τὸν κάμῃ πατέρα μεγάλου ἔθνους, πατριάρχην τῶν Ἰουδαίων, καὶ ὅτι ἕνεκα αὐτοῦ θὰ εὐλογηθῶσιν ὅλαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς. Ὁ Ἀβραάμ ὑπακούσας εἰς τὸν Θεὸν ἀνεχώρησεν εἰς τὴν πατρίδα του μὲ τὴν γυναῖκά του Σάρραν, μὲ τὸν ἀνεψιὸν του Λῶτ καὶ μὲ ὄλους τοὺς δούλους του καὶ τὰ ποίμνιά του καὶ ἦλθε καὶ κατῴκησεν εἰς τὴν Χαναάν. Ὁ δὲ Λῶτ κατῴκησεν εἰς Σόδομα καὶ Γόμορρα· ἀλλ' ἐκεῖ οἱ ἄνθρωποι ἦσαν τόσον ἄσεβεῖς καὶ διεφθαρμένοι, ὥστε ὁ Θεὸς διὰ νὰ τοὺς τιμωρήσῃ ἔρριψε πῦρ ἀπὸ τὸν οὐρανὸν καὶ τοὺς κατέκαυσε. Μόνος δὲ ὁ Λῶτ καὶ αἱ θυγατέρες του ἐσώθησαν, διότι ἦσαν δίκαιοι. Καὶ ὁ Ἀβραάμ καὶ ἡ Σάρρα ἦσαν πλέον γέροντες, καὶ ὅμως δὲν εἶχον τέκνα· καὶ διὰ τοῦτο παρεκάλουν τὸν Θεὸν νὰ δώσῃ εἰς αὐτοὺς τέκνον. Ὁ δὲ Θεός, ἐπειδὴ ἦσαν δίκαιοι καὶ εὐσεβεῖς, ἤκουσε τὴν παράκλησίν των, καὶ ἡ Σάρρα εἰς τὸ γῆράς της ἐγέννησεν υἱόν, τὸν ὁποῖον ὠνόμασεν Ἰσαάκ.

« Πίστευσον τῷ Θεῷ. καὶ ἀντιλήψεται σου. » (Σιρ. β' 6).  
 « Φλόξ κατέφλεξεν ἀμαρτωλοὺς. » (Ψαλμ. ιε' 18).

### Γ. Οὐσία τοῦ Ἰσαάκ.

Ὁ Θεὸς θέλων νὰ δοκιμάσῃ τὴν πίστιν τοῦ Ἀβραάμ,



εἶπε πρὸς αὐτόν· λάβε τὸν μονογενῆ καὶ ἀγαπητόν σου υἱὸν Ἰσαὰκ καὶ φέρε τον εἰς τὸ ὄρος, τὸ ὁποῖον θὰ σοῦ δείξω καὶ ἐκεῖ θυσιάσέ τον εἰς ἐμέ. Ὁ Ἀβραὰμ ἀνεχώρησε παραλαβὼν καὶ τὸν υἱὸν τοῦ Ἰσαὰκ· μετὰ τρεῖς δὲ ἡμέρας ἔφθασεν εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ ὄρους. Τότε ἐφόρτωσε τὸν Ἰσαὰκ μὲ τὰ ξύλα τῆς θυσίας, αὐτὸς δὲ ἔλαβε τὸ πῦρ καὶ τὴν μάχαιραν καὶ ἐπροχώρησαν. Καθ' ὁδὸν



ὁ Ἰσαὰκ εἶπε πρὸς τὸν πατέρα του· Πάτερ μου, ἰδοὺ τὸ πῦρ καὶ τὰ ξύλα· ἀλλὰ ποῦ εἶνε τὸ πρόβατον, τὸ ὁποῖον θὰ θυσιάσωμεν; Ὁ δὲ Ἀβραὰμ ἀπεκρίθη· Ὁ Θεός, τέκνον μου, θὰ φροντίσῃ δι' αὐτό. Ἐφθασαν ἐπὶ τέλους εἰς τὸν προσδιωρισμένον τόπον, καὶ ἐκεῖ ὁ Ἀβραὰμ ἔκτισε θυσιαστήριον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐσώρευσε ξύλα· δέσας δὲ τοὺς πόδας καὶ τὰς χεῖρας τοῦ Ἰσαὰκ τὸν ἔθεσεν ἐπάνω εἰς τὸ θυσιαστήριον. Ἦπλωσεν ἔπειτα τὴν χεῖρά του καὶ ἔλαβε

τὴν μάχαιραν διὰ τὴν σφάξῃ τὸν υἱόν του. Ἄλλ' ἄγγελος ἐκάλεισεν αὐτὸν ἀπὸ τὸν οὐρανὸν καὶ εἶπεν· Ἀβραάμ, μὴ βάλλῃς χεῖρα ἐπάνω εἰς τὸ παιδίον καὶ μὴ βλάβῃς αὐτό. Ἐγνώρισα τώρα ὅτι φοβεῖσαι τὸν Θεόν, διότι οὐδὲ τὸν ἀγαπητόν σου υἱὸν ἐλυπήθης δι' ἐμέ. Ὁ Ἀβραάμ στραφεὶς εἶδε πλησίον ἐκεῖ κριόν, τὸν ὁποῖον λαβὼν ἐθυσίασεν ἀντὶ τοῦ υἱοῦ του. Τότε ὁ Θεὸς ὑπεσχέθη καὶ πάλιν εἰς τὸν Ἀβραάμ ὅτι θὰ πληθύνῃ τὸ γένος του ὡς τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ καὶ ὡς τὴν ἄμμον τῆς θαλάσσης καὶ ὅτι ἐκ τοῦ γένους του θὰ εὐλογηθῶσι πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς.

«Τοῖς ἀγαπῶσι τὸν Θεὸν πάντα συννεργεῖ εἰς ἀγαθόν.» (Ρωμ. ἡ 25). — «Τὰ τέκνα ὑπακούετε τοῖς γονεῦσιν ὑμῶν» (Εφεσ. 5. 1).

### 8. Γάμος τοῦ Ἰσαάκ.

Μετὰ τὸν θάνατον τῆς Σάρρας ὁ Ἀβραάμ ἐπειδὴ ἦτο πολὺ γέρον ἐπεθύμησε νὰ εὕρῃ νύμφην διὰ τὸν Ἰσαάκ. Ἐκάλεισε λοιπὸν τὸν πιστὸν δοῦλόν του Ἐλιέζερ καὶ τὸν διέταξε νὰ ζητήσῃ ἐκ τῶν συγγενῶν του νύμφην διὰ τὸν Ἰσαάκ. Ὁ Ἐλιέζερ λαβὼν δέκα καμήλους καὶ πολλὰ ὄρα ἐπῆγεν εἰς τὴν Μεσοποταμίαν, εἰς τὴν πόλιν Ναχωρ, ὅπου κατῴκει ὁ Ναχωρ, ἀδελφὸς τοῦ Ἀβραάμ. Ἐγοῦν ᾤκτισε τὰς καμήλους τοῦ πλησίον τοῦ φρέατος, τὸ ὁποῖον ἦτο ἔξω τῆς πόλεως, καὶ προσευχήθη εἰς τὸν Θεὸν εἰπὼν· Κύριε, δός νὰ εἶνε ἡ νύμφη τοῦ Ἰσαάκ ἡ κόρη ἐκείνη, ἐπὶ τὴν ὁποίαν θὰ ζητήσω ὕδωρ καὶ θὰ μοῦ δώσῃ νὰ

πίω καὶ θὰ ποτίσῃ καὶ τὰς καμήλους μου. Μόλις εἶπε ταῦτα καὶ ἰδοὺ ἔρχεται ἡ Ῥεθέκκα, θυγάτηρ τοῦ Βαθουήλ, υἱοῦ τοῦ Ναχώρ, κόρη ὠραιότατη. Ἀφοῦ ἐγέμισε τὴν ὑδρίαν της, ὁ Ἐλιέξερ εἶπε πρὸς αὐτήν· Δός μοι, σὲ παρακαλῶ, νὰ πίω ὀλίγον ὕδωρ ἀπὸ τὴν ὑδρίαν σου. Ἡ δὲ Ῥεθέκκα ἀμέσως ἔδωκεν εἰς αὐτὸν νὰ πῇ καὶ ἐπότισε καὶ τὰς καμήλους του. Τότε ὁ Ἐλιέξερ ἐχάρισεν εἰς τὴν Ῥεθέκκαν πολύτιμα δῶρα καὶ τὴν ἠρώτησε τίνος εἶνε θυγάτηρ καὶ ἂν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ πατρός της ὑπάρχει τόπος διὰ νὰ μείνῃ. Ἡ δὲ κόρη ἀπεκρίθη· εἶμαι θυγάτηρ τοῦ Βαθουήλ, υἱοῦ τοῦ Ναχώρ. Εἰς τὴν οἰκίαν μας ἔχομεν τόπον διὰ νὰ μείνης, καὶ τροφὴν ἀρκετήν. Ταῦτα ἀκούσας ὁ Ἐλιέξερ εὐχαρίστησε τὸν Θεόν, ἡ δὲ Ῥεθέκκα ἔτρεξεν εἰς τὴν οἰκίαν της καὶ εἶπεν ὅσα συνέβησαν. Ὁ Λάβαν, ὁ ἀδελφὸς τῆς Ῥεθέκκας, ἔτρεξεν ἀμέσως εἰς προὑπάντησιν τοῦ Ἐλιέξερ, τὸν ὁποῖον ἔφερεν εἰς τὴν οἰκίαν του καὶ ἠτοίμασε τράπεζαν διὰ νὰ τὸν φιλοξενήσῃ. Ἀλλ' ὁ Ἐλιέξερ εἶπε· Δὲν θὰ φάγω, πρὶν σᾶς εἰπω διατί ἦλθον· καὶ διηγήθη τὸν σκοπὸν διὰ τὸν ὁποῖον τὸν ἔστειλαν. Οἱ γονεῖς τῆς Ῥεθέκκας εἶπον, ὅτι τὸ πρᾶγμα τοῦτο προέρχεται ἐκ τοῦ Θεοῦ, ὥστε ἡμεῖς δὲν δυνάμεθα νὰ πράξωμεν ἄλλως. Ἰδοὺ ἡ Ῥεθέκκα, λάβε τὴν εἰς γυναῖκα τοῦ Ἰσαάκ τοῦ Κυρίου σου. Τὴν δὲ ἐπιούσαν ἡμέραν ἀνεχώρησεν ἀμέσως ὁ Ἐλιέξερ εἰς Χαναάν, μετὰ τὴν Ῥεθέκκαν καὶ μετὰ τὰς δούλας της. Ὅτε ἐπλησίαζον εἰς Χαναάν, ὁ Ἰσαάκ τοὺς εἶδεν ἀπὸ μακρὰν καὶ ἦλθεν εἰς προὑπάντησιν αὐτῶν καὶ λαβὼν τὴν Ῥεθέκκαν

τὴν ἔφερεν εἰς τὴν σκηνὴν τῆς μητρὸς του καὶ ἐκεῖ τὴν ἐνυμφεύθη.

«Ὅς εὗρε γυναῖκα ἀγαθὴν, εὗρε χάριτας.» (Παροιμ. ιη' 22).  
«Κύριε, δίδαξον ἡμᾶς προσεύχεσθαι.» (Λουκ. ια' 1).

### Θ. Ἡσαῦ καὶ Ἰακώβ.

Ὁ Ἀβραάμ καὶ ἡ σύζυγός του Σάρρα εἶχον πλέον ἀποθάνει εἰς πολὺ γεροντικὴν ἡλικίαν, καὶ ἡ Ῥεβέκκα ἐγέννησε δύο υἱοὺς διδύμους, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ μὲν πρῶτος ὠνομάσθη Ἡσαῦ, ὁ δὲ δεύτερος Ἰακώβ. Ὁ Ἡσαῦ ἦτο δασύτριχος καὶ κυνηγὸς ἄριστος καὶ ἔμενε συνήθως εἰς τοὺς ἀγρούς· ὁ δὲ Ἰακώβ ἦτο λεῖος καὶ ἔμενεν εἰς τὴν οἰκίαν πλησίον τῆς μητρὸς του. Καὶ ὁ μὲν Ἰσαὰκ ἠγάπα περισσότερο τὸν Ἡσαῦ, ἡ δὲ Ῥεβέκκα ἠγάπα περισσότερο τὸν Ἰακώβ. Μίαν ἡμέραν ὁ Ἰακώβ ἐμαγεύρευσ φακὴν, ὅτε ὁ Ἡσαῦ ἐλθὼν ἀπὸ τὸν ἀγρὸν πεινασμένος εἶπε πρὸς αὐτόν· Δός μοι ἀπὸ τὸ φαγητὸν τοῦτο, διότι πεινῶ. Ὁ Ἰακώβ ἀπεκρίθη· τότε θὰ σοῦ δώσω, ἂν μοῦ πωλήσῃς τὰ πρωτοτόκιά σου. Ὁρκίζομαι ὅτι σοῦ τὰ δίδω, εἶπεν ὁ Ἡσαῦ. Καὶ τοιουτοτρόπως ὁ Ἰακώβ ἔλαβε τὰ πρωτοτόκια τοῦ Ἡσαῦ ἀντὶ ὀλίγου ἄρτου καὶ ὀλίγης φακῆς.

Ὁ Ἰσαὰκ ἐγήρασε καὶ δὲν ἔβλεπε πλέον. Ἐκάλεσε λοιπὸν μίαν ἡμέραν τὸν Ἡσαῦ καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν· Βλέπεις, τέκνον μου, ὅτι ἐγήρασα καὶ δὲν γνωρίζω τὴν ἡμέραν τοῦ θανάτου μου. Ὑπαγε νὰ κυνηγήσῃς καὶ ἐτοίμασε τὸ φαγητὸν, τὸ ὁποῖον ἀγαπῶ καὶ φέρε μού το νὰ

φάγω καὶ νὰ σὲ εὐλογήσω πρὶν ἀποθάνω. Ἡ Ῥεδέκκα ἤκουσε τοῦτο· καὶ λαβοῦσα φορέματα τοῦ Ἡσαῦ ἐνέδυσσε μὲ αὐτὰ τὸν Ἰακώβ, καὶ ἐσκέπατε τὰς χεῖρας καὶ τὸν λαιμόν του μὲ δέρμα ἐριφίου καὶ τὸν ἔστειλε νὰ φέρῃ εἰς τὸν πατέρα του τὰ φαγητὰ, τὰ ὅποια αὐτὴ εἶχεν ἐτοιμάσει. Ὁ Ἰσαὰκ τὸν ἠρώτησε, πῶς ἐπέστρεψε τόσον ὀγλήγῳρα· ψηλαφήσας δὲ αὐτὸν εἶπεν· Ἡ μὲν φωνὴ εἶνε φωνὴ τοῦ Ἰακώβ, αἱ δὲ χεῖρες εἶνε χεῖρες τοῦ Ἡσαῦ. Ἀφοῦ δὲ ἔφαγεν, ἠύλόγησε τὸν Ἰακώβ.

Μετ' ὀλίγον ἔφθασε καὶ ὁ Ἡσαῦ καὶ ἐζήτησε τὴν εὐλογίαν τοῦ πατρὸς του. Μαθὼν δὲ ὅτι ὁ Ἰακώβ ἔλαβε δι' ἀπάτης τὴν πατρικὴν εὐλογίαν ὠργίσθη καὶ κλαίων παρεκάλει τὸν πατέρα του νὰ εὐλογήσῃ καὶ αὐτόν. Ὁ Ἰσαὰκ συγκινηθεὶς ἠύλόγησε καὶ τὸν Ἡσαῦ, εἰπὼν ὅτι θὰ δουλεύσῃ εἰς τὸν ἀδελφόν του, ἀλλ' ὅτι μίαν ἡμέραν θὰ ἐλευθερωθῇ.

«Μὴ τις βέβηλος, ὥς Ἡσαῦ, ὅς ἀντὶ βρώσεως μιᾶς ἀπέδοτο τὰ πρωτοτόκια αὐτοῦ.» (Ἐβρ. ιβ' 16).

### ΙΟ. Φυγὴ καὶ ἐπιστροφὴ τοῦ Ἰακώβ.

Ὁ Ἡσαῦ ἐμίσει τὸν Ἰακώβ καὶ ἀπεφάσισε νὰ τὸν φονεύσῃ, ἀφοῦ ἀποθάνῃ ὁ πατήρ του. Τοῦτο μαθόντες ὁ Ἰσαὰκ καὶ ἡ Ῥεδέκκα, ἐσυμβούλευσαν τὸν Ἰακώβ νὰ φύγῃ κρυφίως καὶ νὰ ὑπάγῃ εἰς Χαρρὰν τῆς Μεσοποταμίας πρὸς τὸν ἀδελφὸν τῆς μητρὸς του Λάβαν καὶ ἐκεῖ νὰ λάβῃ γυναῖκα μίαν ἀπὸ τὰς θυγατέρας του. Ὁ Ἰακώβ ἀνεχώρησεν· ἐπειδὴ δὴ μὴ ἐνυκτώθη εἰς μίαν πεδιάδα,



ἤναγκάσθη νὰ κοιμηθῇ ἔξω, ἔχων ὡς προσκεφάλαιον λίθον. Εἰς τὸν ὕπνον του εἶδε κλίμακα μεγάλην, τῆς ὁποίας ἡ μὲν βάσις ἐστηρίζετο εἰς τὴν γῆν, ἡ δὲ κορυφή εἰς τὸν οὐρανόν, καὶ οἱ ἄγγελοι τοῦ Θεοῦ ἀνέβαινον καὶ κατέβαινον εἰς αὐτήν· ὁ δὲ Θεὸς ἱστάμενος ἐπάνω εἰς αὐτήν εἶπε πρὸς τὸν Ἰακώβ· Ἐγὼ εἶμαι ὁ Θεὸς Ἀβραάμ τοῦ πατρός σου καὶ ὁ Θεὸς Ἰσαάκ. Τὴν γῆν δπου κοιμᾶσαι, θὰ δώσω εἰς σέ καὶ εἰς τοὺς ἀπογόνους σου. Ἔνεκα σοῦ καὶ τῆς γενεᾶς σου θὰ εὐλογηθῶσιν ὅλα τὰ ἔθνη τῆς γῆς.

Ὁ Ἰακώβ ἔφθασεν εἰς Χαρράν τῆς Μεσοποταμίας πρὸς τὸν θεῖόν του Λάβαν. Εἶχε δὲ ὁ Λάβαν δύο θυγατέρας, ἐκ τῶν ὁποίων ἡ μεγαλητέρα ἐλέγετο Λεία καὶ ἔπασχον οἱ ὀφθαλμοί της, ἡ δὲ μικροτέρα ἐλέγετο Ῥαχήλ, καὶ ἦτο πολὺ ὠραία. Ὁ Ἰακώβ ἐζήτησε τὴν Ῥαχήλ εἰς γυναῖκα, ὑπηρετήσας δι' αὐτήν εἰς τὰ ποίμνια τοῦ Λάβαν ἑπτὰ ἔτη. Ἀλλὰ μετὰ ἑπτὰ ἔτη ὁ Λάβαν ἀντὶ νὰ δώσῃ εἰς αὐτὸν τὴν Ῥαχήλ ἔδωκε τὴν Λείαν. Καὶ διὰ τοῦτο ὁ Ἰακώβ ἤναγκάσθη νὰ ὑπηρετήσῃ ἄλλα ἑπτὰ ἔτη διὰ νὰ λάβῃ καὶ τὴν Ῥαχήλ.

Ὁ Ἰακώβ ἀπεφάσισε νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν πατρίδα του, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἔλειπεν εἴκοσιν ἔτη. Ἐπιστρέφων δὲ ἦτο εἰς ἀγωνίαν φοβούμενος τὴν ὀργὴν καὶ τὸ μῖσος τοῦ ἀδελφοῦ του Ἡσαῦ. Ἀλλ' ὁ Θεὸς ἔδωκε θάρρος εἰς τὸν Ἰακώβ φανερωθεὶς εἰς τὸν ὕπνον του. Θέλων ὁ Ἰακώβ νὰ καταπραΰνῃ τὸν Ἡσαῦ, ἔστειλε πρὸς αὐτὸν δῶρα πλούσια· ἀλλ' ὁ Ἡσαῦ δὲν τὰ ἐδέχθη. Ὅτε δὲ ὁ Ἰακώβ ἐπλησίασεν, ὁ Ἡσαῦ ἦλθεν εἰς προὑπάντησιν αὐτοῦ, τὸν

ἐνηγκαλίσθη, καὶ πεσὼν εἰς τὸν τράχηλον αὐτοῦ τὸν κατεφίλησε καὶ ἔκλαυσεν.

« Πάντα ὅσα ἂν θέλητε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι, οὕτω καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς. » (Ματθ. ζ' 12). — « Ἐὰν ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατήρ ὁ οὐράνιος. Ἐὰν δὲ μὴ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, οὐδὲ ὁ πατήρ ὑμῶν ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν. » (Ματθ. ζ' 14. 15).



## 11. Ἰωσήφ.

Ὁ Ἰακώβ, ὅστις ὀνομάζετο καὶ Ἰσραήλ, εἶχε δώδεκα υἱούς, ἐκ τῶν ὁποίων προῆλθεν αἱ δώδεκα φυλαὶ τοῦ Ἰσραήλ. Τὰ ὀνόματα δὲ τῶν υἱῶν τοῦ Ἰακώβ εἶνε τὰ ἑξῆς· Ῥουβὴν, Συμεὼν, Λευὶ, Ἰούδας, Ἰσάακ, Ζαβουλὼν, Δάν, Νεφθαλείμ, Γάδ, Ἀσήρ, Ἰωσήφ καὶ Βενιαμίν. Ἡγάπα

δὲ ὁ Ἰακώβ περισσότερον ἀπὸ ὅλους τὸν Ἰωσήφ, τὸν ὁποῖον καὶ ἐνέδουε φόρεμα ποικιλόχρουν. Διὰ τοῦτο ἐφθόνησαν αὐτὸν οἱ ἀδελφοί του. Ἀκόμη δὲ περισσότερον τὸν ἐφθόνησαν, ὅτε ὁ Ἰωσήφ διηγήθη εἰς αὐτοὺς δύο ὄνειρα, τὰ ὁποῖα εἶδε καὶ τὰ ὁποῖα προέλεγον ὅτι οἱ ἀδελφοί του ἔμελλόν ποτε νὰ τὸν προσκυνήσωσι.

Μίαν ἡμέραν οἱ ἀδελφοί τοῦ Ἰωσήφ ἔβοσκον τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς των εἰς τοὺς ἀγρούς καὶ ὁ Ἰακώβ ἐπεμψε τὸν Ἰωσήφ διὰ νὰ ἴδῃ τί γίνονται οἱ ἀδελφοί του. Οὗτοι δὲ ἰδόντες ἀπὸ μακρὰν ἐρχόμενον τὸν Ἰωσήφ εἶπον· Ἴδού ἔρχεται ὁ ἐνυπνιαστής· ἃς τὸν φονεύσωμεν, καὶ ἃς εἴπωμεν εἰς τὸν πατέρα μας ὅτι θηρίον ἄγριον τὸν ἔφαγε. Μὴ τὸν φονεύσετε, εἶπεν ὁ Ῥουβὴν· μὴ χύσετε τοῦλάχιστον τὸ αἷμά του. Ῥίψατε αὐτὸν καλλίτερον εἰς ἓνα λάκκον ἐν τῷ μέσῳ τῆς ἐρήμου, καὶ ἐκεῖ ἀφήσατέ τον. Ταῦτα δὲ εἶπε, διότι ἐσκόπευσεν ἔπειτα νὰ τὸν σώσῃ. Ἄμα ἔφθασεν ὁ Ἰωσήφ, οἱ ἀδελφοί του τὸν ἐξέδυσαν τὸ ποικιλόχρουν φόρεμα καὶ τὸν ἔρριψαν εἰς τὸν λάκκον. Ἐπειτα δὲ κατὰ προτροπὴν τοῦ Ἰούδα τὸν ἀνέσυραν καὶ τὸν ἐπώλησαν εἰς ἐμπόρους Ἰσμαηλίτας, οἱ ὁποῖοι διέδαινον ἐκεῖθεν καὶ ὑπήγαιναν εἰς τὴν Αἴγυπτον. Τότε οἱ ἀδελφοί του σχίσαντες τὸ ποικιλόχρουν αὐτοῦ φόρεμα καὶ κρίσαντες αὐτὸ μὲ αἷμα τοῦ ἐριφίου, τὸ ἔφεραν εἰς τὸν πατέρα του λέγοντες· Εὗρομεν τὸ φόρεμα τοῦτο· μήπως εἶνε τοῦ υἱοῦ σου; Ὁ πατὴρ τὸ ἀνεγνώρισε καὶ ἐφώνησεν· Εἶνε τὸ φόρεμα τοῦ υἱοῦ μου Ἰωσήφ· θηρίον ἄγριον ἔφαγε τὸν υἱόν μου. Ἐσχισε λοιπὸν τὰ φορέματά του καὶ ἐνεδύθη μὲ

πένθιμα φορέματα καὶ ἔκλαιε διὰ τὸν θάνατον τοῦ ἀγαπητοῦ υἱοῦ του καὶ ἔλεγε· Μὲ τὴν λύπην τοῦ υἱοῦ μοῦ θὰ καταβῶ εἰς τὸν τάφον.

«Ὅπου φθόνος καὶ ἐριδες, ἐκεῖ ἀκαταστασία καὶ πᾶν φᾶλον πρᾶγμα.» (Ἰακ. γ' 16).

## 12. Ἰωσήφ ἐν Αἰγύπτῳ.

Οἱ Ἰσμαηλῖται ἔμποροι φθάσαντες εἰς τὴν Αἴγυπτον ἐπώλησαν τὸν Ἰωσήφ εἰς ἄνθρωπὸν τινα ἐπίσημον ὀνόματι Πετεφρῆν. Ὁ Πετεφρῆς ἠγάπησε τὸν Ἰωσήφ καὶ τὸν ἔκαμεν οἰκονόμον τοῦ οἴκου του, διότι ἔβλεπεν ὅτι ἦτο εὐσεβὴς καὶ ἐνάρετος. Ἀλλ' ἡ σύζυγος τοῦ Πετεφρῆ ἦτο κακὴ καὶ ἐπειδὴ ὁ Ἰωσήφ δὲν τὴν ἤκουε, τὸν ἐκατηγόρησεν εἰς τὸν ἄνδρα της, ὁ ὁποῖος πιστεύσας εἰς αὐτήν, τὸν ἔρριψε εἰς τὴν φυλακὴν. Ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν φυλακὴν, ἐπειδὴ ὁ Ἰωσήφ ἦτο ἀγαθός, τόσον τὸν ἠγάπησεν ὁ δεσμοφύλαξ, ὥστε τὸν ἔκαμεν ἐπιστάτην τῶν ἄλλων φυλακισμένων. Εἰς τὴν ἰδίαν φυλακὴν ὑπῆρχον καὶ ὁ ἀρχιοινοχός καὶ ὁ ἀρχισιτοποιὸς τοῦ Φαραώ. Καὶ οἱ δύο οὗτοι εἶδον ὄνειρα, τὰ ὅποια ὁ Ἰωσήφ ἐξηγήσεν ὡς ἑξῆς· Εἰς μὲν τὸν ἀρχιοινοχόν εἶπεν ὅτι μετὰ τρεῖς ἡμέρας ὁ Φαραώ θὰ τὸν ἐπαναφέρῃ εἰς τὸ ἀξίωμα του, τὸν παρεκάλεσε δὲ νὰ μὴ λησμονήσῃ τότε τὸν Ἰωσήφ· εἰς δὲ τὸν ἀρχισιτοποιὸν ὅτι μετὰ τρεῖς ἡμέρας θὰ τὸν ἀποκεφαλίσῃ ὁ Φαραώ. Καὶ τῷ ὄντι μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἔγει-

εν δ,τι ὁ Ἰωσήφ προεῖπεν. Ἄλλ' ὁ ἀρχιοινοχόος ἐλησμόνησε τὸν Ἰωσήφ.

« Ἐποστηρίζει τοὺς δικαίους ὁ Κύριος. » (Ψαλμ. λς' 39).

### 13. Ἀνύψωσις τοῦ Ἰωσήφ.

Δύο ἔτη μετὰ ταῦτα ὁ Φαραὼ εἶδεν ὄνειρον. Εἶδεν δτι ἀνέβαινον ἀπὸ τὸν ποταμὸν ἑπτὰ παχεῖαι βόες, κατόπιν δὲ ἀνέβαινον ἄλλαι ἑπτὰ ἀδύνατοι, αἱ ὁποῖαι κατέφαγον τὰς παχείας. Εἶδεν ἀκόμη δτι ἐβλάστησαν ἑπτὰ στάχυς καλοὶ καὶ κατόπιν ἄλλοι ἑπτὰ στάχυς λεπτοὶ καὶ ξηροί, οἱ ὁποῖοι κατέπιον τοὺς καλούς. Ὁ Φαραὼ ταραχθεὶς προσεκάλεσεν ὄλους τοὺς σοφοὺς καὶ ὄνειροκρίτας τῆς Αἰγύπτου· ἀλλὰ κανεῖς δὲν ἠδυνήθη νὰ ἐξηγήσῃ τὰ ὄνειρά του. Τότε ὁ ἀρχιοινοχόος ἐνθυμήθη τὸν Ἰωσήφ, ὁ ὁποῖος προσκληθεὶς ἐξηγήσῃ τὰ ὄνειρα τοῦ Φαραώ. Καὶ τὰ δύο ὄνειρα, εἶπε, σημαίνουν ἐν καὶ τὸ αὐτὸ πρᾶγμα. Αἱ ἑπτὰ παχεῖαι βόες καὶ οἱ ἑπτὰ καλοὶ στάχυς εἶνε ἑπτὰ ἔτη εὐτυχίας, αἱ δὲ ἑπτὰ ἀδύνατοι βόες καὶ οἱ ἑπτὰ λεπτοὶ στάχυς εἶνε ἑπτὰ ἔτη δυστυχίας, τὰ ὁποῖα θὰ διαδεχθῶσι τὰ ἑπτὰ ἔτη τῆς εὐτυχίας. Συνεβούλευσε λοιπὸν τὸν Φαραὼ νὰ διορίσῃ ἄνδρα φρόνιμον καὶ ἱκανόν, ὁ ὁποῖος νὰ συνάξῃ εἰς ἀποθήκας ὅσα εἰσοδήματα περισσεύουν κατὰ τὰ ἑπτὰ ἔτη τῆς εὐτυχίας διὰ νὰ ἔχουν κατὰ τὰ ἑπτὰ ἔτη τῆς δυστυχίας. Ἡ ἐξηγήσις αὕτη ἤρесе τόσον πολὺ εἰς τὸν Φαραὼ, ὥστε ἀνέθεσεν εἰς τὸν Ἰωσήφ τὸ ἔργον τοῦτο καὶ τὸν διώρισε δεύτερον ἄρχοντα ὅλης τῆς Αἰγύπτου.

« Οὐκ ἀφελεῖ ὁ Θεὸς ἀπὸ δικαίων ὀφθαλμὸν αὐτῶν, καὶ καθιεῖ αὐτοὺς εἰς Νίκος καὶ ὑψωθήσονται. » (Ἰώβ λς' 7).



#### 14. Ὁ Ἰωσήφ καὶ οἱ ἀδελφοί του.

Τὰ ἐπτά ἔτη τῆς εὐτυχίας παρῆλθον, ἤρχισαν δὲ τὰ ἔτη τῆς δυστυχίας. Ἡ πεῖνα ἐξηπλώθη παντοῦ, καὶ ὁμοῦς εἰς ὅλην τὴν Αἴγυπτον ὑπῆρχε σῖτος, τὸν ὁποῖον ἐπώλει ὁ Ἰωσήφ ἀνοίξας τὰς ἀποθήκας. Ἡ πεῖνα ἔφθασε καὶ εἰς τὴν Χαναάν, ὅπου κατῴκει ὁ Ἰακώβ. Μαθὼν δὲ ὁ Ἰακώβ ὅτι πωλεῖται σῖτος εἰς τὴν Αἴγυπτον ἔπεμψεν ἐκεῖ τοὺς υἱοὺς του διὰ νὰ ἀγοράσωσιν, ἐκράτησε δὲ μόνον τὸν νεώτερον Βενιαμίν. Οἱ υἱοὶ τοῦ Ἰακώβ ἐλθόντες εἰς τὴν Αἴγυπτον ἐπροσκύνησαν τὸν Ἰωσήφ, ἀλλὰ δὲν τὸν ἐγνώρισαν. Ὁ Ἰωσήφ ὅμως τοὺς ἐγνώρισεν, ἀλλ' ἐπροσποιήθη ὅτι θεωρεῖ αὐτοὺς κατασκόπους. Οὔτοι δὲ εἶπον, ὅχι, Κύριε, δὲν εἴμεθα κατὰσκοποι, ἀλλ' ἦλθομεν νὰ ἀγοράσωμεν τροφάς. Οἱ δοῦλοί σου εἴμεθα δώδεκα ἀδελφοί, υἱοὶ ἐνὸς ἀνθρώπου ἀπὸ Χαναάν· ὁ μὲν νεώτερος ἔμεινε πλησίον τοῦ πατρὸς μας, ὁ δὲ ἄλλος δὲν ὑπάρχει. Εἴσθε κατὰσκοποι, ἀπεκρίθη ὁ Ἰωσήφ. Δὲν θὰ ἀναχωρήσητε ἀπ' ἐδῶ, πρὶν ἔλθῃ ὁ νεώτερος ἀδελφός σας. Πέμψατε ἓνα ἀπὸ σᾶς νὰ τὸν φέρῃ, διὰ νὰ ἴδω ἂν λέγητε τὴν ἀλήθειαν· οἱ δὲ ἄλλοι θὰ φυλακισθῇτε, ἕως ὅτου πεισθῶ ὅτι δὲν εἴσθε κατὰσκοποι. Οἱ ἀδελφοὶ ὡς ἤκουσαν ταῦτα εἶπον μεταξὺ των ἐδραῖστί· Δικαίως πάσχομεν ταῦτα, διότι ἐδείχθημεν πολὺ σκληροὶ πωλήσαντες τὸν ἀδελφόν μας Ἰωσήφ. Ὁ Ἰωσήφ ἀκούσας συνεκινήθη καὶ παραμερίσας ἔκλαυσεν. Ἐπειτα ἐπανῆλθε καὶ ἔδωκεν εἰς αὐτοὺς τὴν ἄδειαν νὰ ἀναχωρήσωσιν, ἐκράτησε δὲ μόνον τὸν Συμεὼν. Διέταξε

δὲ νὰ γεμίσωσι τοὺς σάκκους των σῖτον καὶ νὰ θέσωσι κρυφίως εἰς αὐτοὺς τὰ χρήματα, τὰ ὅποια εἶχον φέρει διὰ νὰ ἀγοράσωσι σῖτον. Ἐπιστρέψαντες εἰς Χαναὰν ἤνοιξαν τοὺς σάκκους καὶ εὗρον μὲ ἀπορίαν τὰ χρήματα. Διηγῆθησαν ἔπειτα τὰ γενόμενα εἰς τὸν Ἰακώβ, ὁ ὁποῖος μὲ λύπην μεγάλην εἶπε· Θέλετε νὰ μὲ στερήσητε ὅλα μου τὰ τέκνα. Ὁ Ἰωσήφ δὲν ὑπάρχει πλέον, ὁ Συμεὼν εἶνε δέσμιος, καὶ θέλετε νὰ μοῦ ἀφαιρέσητε καὶ τὸν Βενιαμίν; Ὁχι, ὁ υἱός μου δὲν θὰ ἔλθῃ μαζί σας.

Ὅταν ὅμως ὁ σῖτος ἐτελείωσεν, ὁ Ἰακώβ ἤναγκάσθη νὰ στείλῃ μὲ τοὺς λοιποὺς υἱοὺς του καὶ τὸν Βενιαμίν διὰ νὰ ἀγοράσωσι πάλιν σῖτον· ἀφοῦ δὲ ἔφθασαν εἰς τὴν Αἴγυπτον, παρουσιάσθησαν εἰς τὸν Ἰωσήφ, ὁ ὁποῖος τοὺς ἐδέχθη μὲ πολὺν καλὸν τρόπον. Ἐπειτα τοὺς ἠρώτησε περὶ τοῦ πατρὸς των, οὗτοι δὲ ἀπεκρίθησαν ὅτι ζῇ καὶ ὑγιαίνει. Ἰδὼν δὲ τὸν Βενιαμίν συνεκινήθη πολὺ καὶ εἰσελθὼν εἰς ἰδιαιτέρον δωμάτιον ἔκλαυσεν. Ἐπειτα ἐπέσ-σρεψε καὶ τοὺς ἐκάλεσεν εἰς τὴν τράπεζαν· καθίσας αὐτοὺς ἕκαστον κατὰ τὴν ἡλικίαν του· ἔδωκε δὲ εἰς τὸν Βενιαμίν μερίδα πενταπλασίαν. Τοῦτο ἔκαμε τοὺς ἀδελφούς του νὰ ἀπορήσωσιν.

«Ὁ ἐὰν σπείρῃ ἄνθρωπος, τοῦτο καὶ θερίσει.» (Γαλ. ῥ' 7).

### ΙΒ. Ὁ Ἰωσήφ φανερόνεται εἰς τοὺς ἀδελφούς του.

Μετὰ ταῦτα ὁ Ἰωσήφ διέταξε τὸν οἰκονόμον νὰ γε-μίσῃ τοὺς σάκκους τῶν ἀδελφῶν του σῖτον καὶ νὰ θέσῃ

πάλιν τὸ ἀργύριον εἰς ἑνὸς ἐκάστου τὸν σάκκον· εἰς δὲ τοῦ Βενιαμὴν τὸν σάκκον διέταξε νὰ θέσῃ τὸ ἀργυροῦν ποτήριον αὐτοῦ. Τὴν ἄλλην ἡμέραν τὸ πρῶν ἀνεχώρησαν· ἀλλὰ μόλις ἐξῆλθον τῆς πόλεως καὶ ὁ οἰκονόμος τοὺς κατεδίωξε κατὰ διαταγὴν τοῦ Ἰωσήφ καὶ τοὺς συνέλαβε λέγων, ὅτι ἔκλεψαν τὸ ἀργυροῦν ποτήριον τοῦ κυρίου του. Οἱ ἀδελφοὶ διεμαρτυρήθησαν καὶ εἶπον· ὅστις ἀπὸ ἡμᾶς εὗρεθῇ ὅτι ἔκλεψε τὸ ποτήριον, ἃς θανατωθῇ, οἱ δὲ ἄλλοι ἃς μείνωμεν δοῦλοι. Θέσαντες δὲ τοὺς σάκκους εἰς τὴν γῆν ἤνοιξαν αὐτοὺς καὶ τὸ ἀργυροῦν ποτήριον εὗρέθη εἰς τὸν σάκκον τοῦ Βενιαμίν. Τότε οἱ ἀδελφοὶ ἔσχισαν τὰ φορέματά των ἀπὸ τὴν λύπην των καὶ ἐπέστρεψαν εἰς τὴν πόλιν. Ὁ Ἰωσήφ τοὺς ἐπέπληξε σφοδρότατα· οὗτοι δὲ μὴ ἡξεύροντες τί ν' ἀποκριθῶσιν εἶπον· Ἰδοὺ ὅλοι εἴμεθα δοῦλοί σου. Ὁχι, ἀπεκρίθη ὁ Ἰωσήφ· δοῦλός μου θὰ μείνῃ μόνον ἐκεῖνος, εἰς τὸν ὅποιον εὗρέθη τὸ ποτήριον· οἱ ἄλλοι θ' ἀναχωρήσητε. Τότε λέγει ὁ Ἰούδας πρὸς τὸν Ἰωσήφ· Κύριε, ἐγὼ μένω δοῦλός σου· ἀλλ' ἄφες τὸν Βενιαμὴν νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸν πατέρα μας· διότι ἂν ἡμεῖς μόνοι ἐπιστρέψωμεν χωρὶς τὸν Βενιαμὴν, ὁ πατήρ μας θὰ ἀποθάνῃ ἀπὸ τὴν λύπην του. Ὁ Ἰωσήφ δὲν ἡδυνήθη πλέον νὰ κρατηθῇ. Διέταξε νὰ ἐξέλθωσιν ὅλοι οἱ παρόντες καὶ μὲ δάκρυα εἰς τοὺς ὀφθαλμοὺς εἶπε πρὸς τοὺς ἀδελφούς του· Ἐγὼ εἶμαι ὁ Ἰωσήφ· ἐγὼ εἶμαι ὁ ἀδελφός σας, τὸν ὅποιον ἐπώλησατε. Ζῇ ἀκόμη ὁ πατήρ μας; Πλησιάσατε· μὴ λυπεῖσθε, ὅτι μὲ ἐπώλησατε· διότι ὁ Θεὸς ἔφησε νὰ γείνη τοῦτο διὰ τὴν σωτηρίαν σας. Σπεύσατε νὰ

τὸ εἶπητε εἰς τὸν πατέρα μας καὶ νὰ τὸν παρακινήσητε νὰ ἔλθῃ ἐδῶ μὲ ὅλην τὴν οἰκογένειάν του, διότι ἡ πεῖνα θὰ ἐξακολουθήσῃ ἀκόμη. Ἐπειτα ἔπεσεν εἰς τὸν τράχηλον τοῦ Βενιαμὶν καὶ ἔκλαυσε, κατεφίλησεν δὲ κλαίων καὶ τοὺς λοιπούς ἀδελφούς του.

α' *Αγαπᾶτε τοὺς ἐχθρούς ὑμῶν.*» (Ματθ. ε' 44).

### 16. Ὁ Ἰακώβ ἐν Αἰγύπτῳ.

Οἱ ἀδελφοὶ τοῦ Ἰωσήφ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν πατρίδα των Χαναὰν φέροντες πλούσια δῶρα. Καὶ ὁ Φαραὼ μαθὼν τὰ γενόμενα, ἔπεμψε πολύτιμα δῶρα καὶ ἀμάξας διὰ νὰ μεταφέρωσι τὸν Ἰακώβ. Ὁ Ἰακώβ δὲν ἠδύνατο νὰ πιστεύσῃ ὅτι ζῇ ὁ Ἰωσήφ· ἀλλ' ἀφοῦ εἶδε τὰ δῶρα καὶ τὰς ἀμάξας ἐπίστευσε καὶ εἶπε· Θεέ μου, τίποτε πλέον δὲν ζητῶ· ὁ υἱός μου ὁ Ἰωσήφ ζῇ ἀκόμη· θὰ ὑπάγω νὰ τὸν ἴδω πρὶν νὰ ἀποθάνω, καὶ ἀμέσως ὁ Ἰακώβ ὑπῆγεν εἰς τὴν Αἴγυπτον μὲ τοὺς υἱούς του καὶ τοὺς ἐγγόνους του, οἱ ὅποιοι ἦσαν ἐξήκοντα ἕξ ἐκτὸς τῶν γυναικῶν. Ὁ Ἰωσήφ εἶχεν ἐξέλθει εἰς ἀπάντησιν τοῦ πατρός του· ἰδὼν δὲ αὐτὸν ἐρρίφθη εἰς τὰς ἀγκάλας του μὲ δάκρυα. Εἶπε δὲ ὁ Ἰακώβ πρὸς τὸν Ἰωσήφ· Θὰ ἀποθάνω εὐχαριστημένος, διότι ζῆς καὶ διότι σὲ εἶδα. Ὁ Ἰωσήφ ἐπαρουσίασε τὸν πατέρα του εἰς τὸν Φαραῶ, ὁ ὅποιος πολὺ τοὺς ἐπεριποιήθη καὶ τοὺς ἔδωκεν ὅλα τὰ ἀγαθὰ καὶ ἰδιαιτέραν γῆν διὰ νὰ κατοικήσωσι.

« Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου. » (Ἐξοδ. κ' 12).

### 17. Θάνατος τοῦ Ἰακώβ καὶ τοῦ Ἰωσήφ.

Ὁ Ἰακώβ ἔζησεν εἰς τὴν Αἴγυπτον δεκαεπτὰ ἔτη. Ὅτε δὲ ἐπλησίαζεν ἡ ἡμέρα τοῦ θανάτου, τοῦ ὁ Ἰωσήφ ἔφερε πρὸς αὐτὸν τοὺς υἱοὺς τοῦ Ἐφραΐμ καὶ Μανασσῆν διὰ νὰ τοὺς εὐλογήσῃ. Ὁ Ἰακώβ ἠϋλόγησε καὶ αὐτοὺς καὶ τὸν Ἰωσήφ καὶ τοὺς λοιποὺς υἱοὺς του. Τοὺς παρήγγειλε νὰ μείνωσι πιστοὶ εἰς τὴν λατρείαν τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ καὶ τοὺς ἐβεβαίωσεν ὅτι ὁ Θεὸς ἔμελλε νὰ τοὺς ἐπαναφέρῃ εἰς τὴν γῆν τῶν πατέρων των. Ταῦτα εἰπὼν ἀπέθανεν εἰς ἡλικίαν ἑκατὸν τεσσαράκοντα ἑπτὰ ἐτῶν.

Ὁ Ἰωσήφ ἔκλαυσε τὸν πατέρα του, τὸν ὁποῖον, καθὼς εἶχε προαγγεῖλει, μετέφερε καὶ ἔθαψεν εἰς τὴν Χαναάν, εἰς τὸν τάφον τῶν πατέρων του. Μετὰ ταῦτα ἐπέστρεψαν εἰς τὴν Αἴγυπτον. Καὶ ὁ Ἰωσήφ δὲ φθάσας εἰς βαθύτατον γῆρας ἀπέθανεν, ἀφοῦ ὥρκισε τοὺς ἀδελφούς του νὰ μεταφέρωσι τὰ ὀστά του εἰς Χαναάν, ὅταν ἐπανέλθωσιν εἰς αὐτήν.

« Εὐλογία πατρὸς στηρίζει οἴκους τέκνων. » (Σιρ. γ' 12).

### 18. Ὁ Μωϋσῆς.

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἰακώβ οἱ Ἰσραηλῖται ἐπλήθυναν τόσον πολὺ, ὥστε ἔγειναν ἐπίφοδοι εἰς τοὺς Αἰγυπτίους. Ὅθεν ὁ Φαραὼ ἀπεφάσισε νὰ ἐμποδίσῃ τὴν αὐξησιν τῶν Ἰσραηλιτῶν μὲ διαφόρους ἀγγαρείας καὶ βασανιστήρια. Ἀλλ' ὅσῳ περισσότερον ἐβασανίζοντο οἱ Ἰσραηλῖται τόσῳ περισσότερον ἐπληθύνοντο. Τότε ὁ Φα-



ραὼ διὰ τὰ κατορθώσῃ νὰ μὴ αὐξάνουν, διέταξεν αὐτοὺς νὰ ῥίπτωσιν εἰς τὸν Νεῖλον ὅλα τὰ ἀρσενικὰ βρέφη των. Μία γυνὴ ἑβραία ἐγέννησε παιδίον ἀρσενικόν, τὸ ὁποῖον ἔκρυπτε τρεῖς μῆνας. Ἀλλ' ἐπειδὴ δὲν ἠδύνατο νὰ τὸ κρύπτῃ περισσότερον, τὸ ἔβαλεν εἰς ἓν κιβώτιον πισσωμένον, τὸ ὁποῖον λαβοῦσα ἡ ἀδελφὴ τοῦ παιδίου ἄφησεν εἰς τὴν ὄχθην τοῦ ποταμοῦ καὶ ἐπερίμενεν ἐκεῖ πλησίον διὰ



νὰ ἴδῃ τί θὰ ἀπογείνῃ. Μετ' ὀλίγον ἡ θυγάτηρ τοῦ Φαραὼ ἦλθεν εἰς τὸν ποταμὸν διὰ νὰ λουσθῇ. Εἶδε τὸ κιβώτιον καὶ ἀνοίξασα αὐτὸ εὗρεν ἐντὸς αὐτοῦ παιδίον, τὸ ὁποῖον ἔκλαιε. Τὸ ἐλυπτήθη καὶ εἶπε· Θὰ εἶνε βεβαίως ἀπὸ τὰ παιδία τῶν Ἑβραίων. Τότε ἡ ἀδελφὴ τοῦ παιδίου ἐπλησίασε καὶ εἶπεν εἰς τὴν θυγατέρα τοῦ Φαραὼ· Θέλεις νὰ φέρω ἑβραίαν τροφὸν νὰ τὸ θηλάσῃ; Καὶ ἐπῆγε καὶ ἔφερε

τὴν μητέρα τοῦ παιδίου. Ἡ γυνὴ ἔλαβε τὸ παιδίον καὶ ἐθήλαζεν αὐτό. Ὅταν δὲ ἐμεγάλωσε, τὸ ἔφερεν εἰς τὴν θυγατέρα τοῦ Φαραώ, ἣ ὁποία τὸ υἱοθέτησε καὶ τὸ ὠνόμασε Μωϋσῆν, διότι ἐσώθη ἐκ τοῦ ὕδατος.

« Μικρὸν καὶ μέγαν ὁ Θεὸς ἐποίησεν, ὁμοίως δὲ προνοεῖ περὶ πάντων. » (Σοφ. Σολ. 5' 8).

### 19. Κλήσις τοῦ Μωϋσέως.

Ὅτε ὁ Μωϋσῆς ἔφθασεν εἰς ἀνδρικήν ἡλικίαν ἀφῆκε τὰ ἀνάκτορα καὶ ἐπῆγε πρὸς τοὺς ὁμοεθνεῖς του, τοὺς ὁποίους ἐβόλεπε νὰ βασανίζονται. Μίαν ἡμέραν ἰδὼν ὅτι εἰς Αἰγύπτios ἔδερν ἓνα Ἑβραῖον, ἐφόνευσεν τὸν Αἰγύπτιον. Τοῦτο ἀκούσας ὁ Φαραὼ ἐζήτην νὰ φονεύσῃ τὸν Μωϋσῆν· διὰ τοῦτο ὁ Μωϋσῆς ἔφυγε καὶ ἦλθεν εἰς τὴν γῆν Μαδιάμ, ὅπου ἐνυμφεύθη τὴν Σεπφώραν θυγατέρα τοῦ ἱερέως Ἰοθόρ.

Ἐν τούτοις οἱ Ἰσραηλιῖται βασανιζόμενοι ἐζήτουν βοήθειαν ἀπὸ τὸν Θεὸν καὶ ὁ Θεὸς ἤκουσεν ἐπὶ τέλους τὴν δέησίν των. Μίαν ἡμέραν ὁ Μωϋσῆς βόσκων τὰ πρόβατα τοῦ πενθεροῦ του εἶδε βάτον καιομένην, ἐκ τῆς ὁποίας ὁ Θεὸς ἐκάλεσεν αὐτὸν καὶ τὸν διέταξε νὰ ὑπάγῃ νὰ ἐλευθερώσῃ τοὺς ὁμοεθνεῖς του ἐκ τῆς δουλείας. Προεῖπεν εἰς αὐτὸν ὅτι ὁ Φαραὼ δὲν θὰ θελήσῃ νὰ τοὺς ἐλευθερώσῃ, ἀλλὰ τὸν ἐβεβαίωσεν ὁ Θεὸς ὅτι θὰ τὸν βοηθήσῃ. Ἔδωκε δὲ καὶ σύντροφον εἰς τὸν Μωϋσῆν τὸν ἀδελφόν του Ἀαρών.

« Εὐλογημένος ὁ ἄνθρωπος, ὃς πέποιθεν ἐπὶ τὸν Κύριον. » (Ἱερμ. 31' 7).

**20. Ἐξοδος τῶν Ἰσραηλιτῶν ἐκ τῆς Αἰγύπτου.**

Ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν ἦλθον εἰς τὴν Αἴγυπτον καὶ εἶπον εἰς τὸν Φαραῶ, ὅτι ὁ Θεὸς τὸν διατάσσει νὰ ἀφήσῃ τοὺς Ἰσραηλίτας νὰ φύγωσιν ἀπὸ τὴν Αἴγυπτον. Ἀλλ' ὁ Φαραῶ καὶ τὸν Θεὸν ὕβρισε καὶ αὐτοὺς σφοδρότατα ἐπέπληξε καὶ τοὺς Ἰσραηλίτας ἀκόμη περισσότερον νὰ βασανίζωσι διέταξε. Τότε ὁ Θεὸς ἔστειλε τιμωρίας τὴν μίαν κατόπιν τῆς ἄλλης εἰς τὸν Φαραῶ καὶ εἰς τὴν χώραν του· αἱ τιμωρίαι ἦσαν τόσον καταστρεπτικαί, ὥστε ὁ Φαραῶ ἠναγκάσθη ἐπὶ τέλους νὰ δώσῃ τὴν ἄδειαν εἰς τοὺς Ἰσραηλίτας ν' ἀναχωρήσωσι. Τοιουτοτρόπως οἱ Ἰσραηλιῖται, ἀφοῦ ἔμειναν εἰς τὴν Αἴγυπτον τετρακόσια ἔτη, ἀνεχώρησαν εἰς τὴν πατρίδα των ἦσαν δὲ ἑξακόσιαι χιλιάδες ἄνδρες χωρὶς τὰς γυναῖκας καὶ τὰ παιδιά. Ὁ Θεὸς ὠδήγει τοὺς Ἰσραηλίτας εἰς τὸν δρόμον των. Ὅταν δὲ ὁ Φαραῶ ἔμαθεν ὅτι ἀνεχώρησαν, μετενόησε καὶ ἤρχισε νὰ τοὺς διώκῃ μὲ ἑξακοσίας πολεμικὰς ἀμάξας ἐκλεκτὰς καὶ μὲ ἵππους καὶ μὲ στρατὸν πολυάριθμον. Οἱ Ἰσραηλιῖται εἶχον φθάσει εἰς τὴν ἐρυθρὰν θάλασσαν, ὅτε οἱ Αἰγύπτιοι τοὺς ἐπλησίασαν. Καὶ οἱ μὲν Ἰσραηλιῖται διὰ τῆς θείας βοηθείας ἐπέρασαν αὐτὴν ἀβλαβῶς χωρὶς νὰ βραχοῦν οἱ πόδες των. Οἱ δὲ Αἰγύπτιοι, οἱ ὅποιοι κατεδίωκον τοὺς Ἰσραηλίτας κατεποντίσθησαν εἰς τὰ ὕδατα τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης καὶ κανεὶς ἀπὸ αὐτοὺς δὲν ἐσώθη. Τότε οἱ Ἰσραηλιῖται ἐδόξασαν ἀπὸ καρδίας τὸν Θεόν, ὁ ὅποιος τοὺς ἔσωσεν.

Ἄ Ἡ δεξιὰ σου χεῖρ, Κύριε, ἐθράυσεν ἐχθρούς. » (Ἐξ. ιε' 10).

## 21. Οἱ Ἰσραηλῖται ἐν τῇ ἐρήμῳ.

Ὁ Μωϋσῆς ὠδήγησεν ἔπειτα τοὺς Ἰσραηλίτας εἰς τὴν ἔρημον τοῦ Σινᾶ. Ἐπειδὴ δὲ ὑπέφερον πολλὰς στενοχωρίας, διότι δὲν εἶχον ὅ,τι ἐχρειάζοντο, ἤρχισαν νὰ γογγύζωσι κατὰ τοῦ Μωϋσέως καὶ νὰ λέγωσιν ὅτι τοὺς ἐστέρησε τὰ ἀγαθὰ τῆς Αἰγύπτου. Ἀλλ' ὁ Θεὸς ἀκούσας τὰς δεήσεις τοῦ Μωϋσέως ἔτρεφε τοὺς Ἰσραηλίτας με ὄρτυγας καὶ με ἄρτον ὥραϊον, μάννα καλούμενον, τὸν ὁποῖον εὕρισκον εἰς τὴν γῆν ἀνά πᾶσαν πρωΐαν. Ἐγόγγυζον καὶ πάλιν οἱ Ἰσραηλῖται, διότι δὲν εἶχον ὕδωρ, ἀλλὰ καὶ ὕδωρ ἄφθονον εὐρέθη διὰ τῆς θείας βοηθείας. Ἐπειτα οἱ Ἀμαληκῖται ἐπετέθησαν κατὰ τῶν Ἰσραηλιτῶν, ἀλλ' ὁ Μωϋσῆς ἐνίκησεν αὐτούς.

« Οἶδεν ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος ὅτι χορήξετε τούτων ἀπάντων. » *Ματθ. 5' 22).*

## 22. Ὁ Νόμος τοῦ Μωϋσέως.

Τὸν τρίτον μῆνα μετὰ τὴν ἀναχώρησίν των ἔφθασαν οἱ Ἰσραηλῖται εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ ὄρους Σινᾶ. Ἀναβὰς δὲ ὁ Μωϋσῆς εἰς τὸ ὄρος, ἔμεινεν ἐκεῖ τεσσαράκοντα ἡμέρας· ὁ δὲ Θεὸς ἔδωκεν εἰς αὐτὸν γεγραμμένους εἰς δύο πλάκας τὰς δέκα ἐντολάς, ἧτοι τὸν δεκάλογον ὁ ὁποῖος ἔχει ὡς ἑξῆς. 1) Δάτρευε ἓνα μόνον Θεόν. 2) Μὴ προσκυνῆς πολλοὺς θεοὺς. 3) Μὴ μεταχειρίζεσαι τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ ἄσεβῶς. 4) Ἐόρταζε τὴν ἐδδόμην ἡμέραν τῆς ἐδόδομάδος. 5) Τίμα τοὺς γονεῖς σου. 6) Μὴ φονεύσῃς. 7) Μὴ

προσβάλλης τὴν τιμὴν τοῦ ἄλλου. 8) Μὴ ἀρπάξης τὴν ξένην περιουσίαν. 9). Μὴ ψευδομαρτυρῆς ἐναντίον τοῦ ἄλλου. 10) Μὴ ἐπιθυμῆς πᾶν ὅ,τι ἀνήκει εἰς ἄλλον.

Ἐκτὸς τοῦ νόμου ὁ Μωϋσῆς ὥρισε καὶ διαφόρους ἐορτάς, διὰ τῶν ὁποίων ὁ Ἰσραηλιτικὸς λαὸς ἐφύλαττε ζωη-



ρὰν τὴν λατρείαν τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ. Χάριν δὲ τῶν θυσιῶν καὶ τῆς λατρείας κατεσκευάσθη πολύτιμος σκηνή, ἡ λεγομένη «σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου», ἡ ὁποία ἐχρησίμευεν ὡς κινητὸς ναός. Εἰς τὴν σκηνὴν ταύτην ἐφυλάττετο ἡ κιβωτός, ἡ ὁποία περιεῖχε τὰς δύο πλάκας τοῦ νόμου.

«Ὁ τηρῶν τὰς ἐντολάς τοῦ Θεοῦ, ἐν τῷ Θεῷ μένει καὶ ὁ Θεὸς ἐν αὐτῷ.» (Α' Ἰωάν. γ' 21).



### 23. Ὁ χρυσοῦς μόσχος.

Ἐπειδὴ ὁ Μωϋσῆς ἔμεινεν ἐπὶ τοῦ ὄρους Σινᾶ πολλὰς ἡμέρας, ὁ λαὸς ἐνόμισεν ὅτι δὲν θὰ ἐπιστρέψῃ πλέον καὶ διὰ τοῦτο ἐζήτησεν ἀπὸ τὸν Ἀαρὼν θεοὺς, οἱ ὅποιοι νὰ τὸν ὁδηγοῦν. Ὁ Ἀαρὼν ἠναγκάσθη τότε νὰ συνάξῃ ὅλας τὰ χρυσοῦς κοσμήματα τοῦ λαοῦ καὶ ἔκαμε χρυσοῦν μόσχον, εἰς τὸν ὅποιον ὁ λαὸς ἐπρόσφερε θυσίαν. Ὄταν ὁ Μωϋσῆς κατέβη ἀπὸ τὸ ὄρος ἔχων εἰς τὰς χειράς του τὰς δύο πλάκας τοῦ νόμου, καὶ εἶδε τὸν χρυσοῦν μόσχον, ἔρριψε κατὰ γῆς τὰς πλάκας τοῦ νόμου καὶ τὰς ἔσπασε· τὸν δὲ χρυσοῦν μόσχον κατέστρεψεν. Ἐπειτα ἐτιμώρησεν αὐστηρότατα τὸν λαόν, ὁ δὲ λαὸς ἐνόησε τὸ σφάλμα του, μετενόησε διὰ τὴν ἀσέβειάν του καὶ ἐλάτρευσε πάλιν τὸν ἀληθινὸν Θεόν. Ὁ δὲ Θεὸς ἐν τῇ ἀγαθότητί του ἐδέχθη τὴν μετάνοιαν τοῦ λαοῦ καὶ τὸν ἐσυγχώρησε. Τότε ὁ Μωϋσῆς ἀνέβη ἐκ νέου εἰς τὸ ὄρος καὶ ἔγραψε πάλιν ἐπάνω εἰς δύο ἄλλας πλάκας τὰς δέκα ἐντολὰς καὶ τὰς ἔδωκεν εἰς τὸν λαόν διὰ νὰ τὰς φυλάττῃ.

« Οἰκτίρων καὶ ἐλεήμων ὁ Κύριος. » (Ψαλμ. ρδ' 7).

### 24. Κατασκοπευσις τῆς Χαναάν.

Οἱ Ἰσραηλῖται ἀφοῦ ἔμειναν ἐν ἔτος εἰς τὴν ἔρημον, ἀνεχώρησαν ἐκεῖθεν καὶ ἔφθασαν εἰς τὰ σύνορα τῆς γῆς Χαναάν. Ὁ Μωϋσῆς ἐκλέξας δώδεκα ἄνδρας ἕνα ἀπὸ ἑκάστην φυλὴν, τοὺς ἔστειλε νὰ κατασκοπεύσωσι τὴν γῆν Χαναάν. Οἱ ἄνδρες οὗτοι ἐπέστρεψαν μετὰ τεσσαρά-

κοντα ἡμέρας καὶ ὥς δεῖγμα τῆς εὐφορίας τοῦ τόπου ἔφε-  
ρον διαφόρους καρπούς, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ σταφυλὴν,  
ἡ ὁποία ἦτο τόσον μεγάλη, ὥστε ἐβάσταζον αὐτὴν δύο ἄν-  
δρες ἐπάνω εἰς ξύλον. Εἶπον δὲ ὅτι εἶνε γῆ ῥέουσα μέλι  
καὶ γάλα, ἀλλ' ὅτι ἔχει κατοίκους ῥωμαλαίους καὶ πόλεις  
μεγάλας καὶ ἰσχυράς, ὅτι δὲ κατοικοῦσιν ἐκεῖ καὶ γίγαν-  
τες, ἀπέναντι τῶν ὁποίων αὐτοὶ φαίνονται ὥς ἀκρίδες.  
Ταῦτα ἀκούσαντες οἱ Ἰσραηλῖται ἐτρόμαξαν καὶ ἤρχι-  
ταν πάλιν νὰ γογγύξωσι κατὰ τοῦ Μωϋσέως καὶ τοῦ  
Ααρὼν καὶ ἐφώναζον ὅτι θέλουν νὰ ἐπιστρέψωσιν εἰς τὴν  
Αἴγυπτον. Ὁ Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ καὶ ὁ Χάλεβ, οἱ ὁποῖοι  
ἐζήτουν νὰ τοὺς ἡσυχάσωσι, παρ' ὀλίγον νὰ λιθοβοληθῶσιν.  
Ὁ Μωϋσῆς παρεκάλεσε τὸν Θεὸν νὰ τοὺς συγχωρήσῃ·  
καὶ ὁ Θεὸς ἤκουσε τὴν παράκλησιν τοῦ Μωϋσέως καὶ  
ἡσυχώρησε τὸν ἀχάριστον καὶ ἀσεβῆ λαόν. Κατεδικά-  
σθησαν ὅμως ὅλοι οἱ ἄλλοι ἐκτὸς τοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ  
καὶ τοῦ Χάλεβ ν' ἀποθάνωσιν εἰς τὴν ἔρημον πρὶν ἰδῶσι  
τὴν γῆν Χαναάν. Καὶ αὐτὸς δὲ ὁ Μωϋσῆς κατεδικάσθη  
νὰ μὴ εἰσέλθῃ εἰς τὴν ἀγίαν γῆν, διότι ἐν τῇ ἀγανα-  
τήσει του ἔδειξέ ποτε ὀλιγοπιστίαν εἰς τὸν Θεόν.

«Εἰ ὁ Θεὸς ὑπὲρ ὑμῶν, τίς καθ' ὑμῶν.» (Ῥωμ. η' 31).

## 25. Νίκαι τῶν Ἑβραίων. Θάνατος τοῦ Μωϋσέως.

Τεσσαράκοντα ὄγδοι ἔτη ἔμειναν οἱ Ἰσραηλῖται εἰς τὴν  
ἔρημον. Εἰς ὅλον δὲ τὸ μακρὸν τοῦτο διάστημα ἀδιακό-  
πως ἐγόγγυζον ἐναντίον τοῦ Μωϋσέως καὶ ἠνώχλουν αὐτὸν

καὶ ἐπανεστάτουν. Ἐπὶ τέλους ἔφθασαν ἐκ νέου εἰς τὰ σύνορα τῆς Παλαιστίνης. Τότε δύο βασιλεῖς τῶν χωρῶν ἐκείνων ἐξεστράτευσαν ἐναντίον τῶν Ἰσραηλιτῶν, ἀλλ' οἱ Ἰσραηλιῖται τοὺς ἐνίκησαν. Καὶ οἱ Μαδιανῖται ἀντεστάθησαν, ἀλλὰ καὶ τοὺτους ἐνίκησαν οἱ Ἰσραηλιῖται. Εἶχον ἤδη καταλάβει οἱ Ἰσραηλιῖται τὴν ἀριστερὰν ὄχθην τοῦ Ἰορδάνου, καὶ τίποτε πλέον δὲν ἐμπόδιζεν αὐτοὺς νὰ εἰσέλθωσιν εἰς τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας, δηλαδὴ εἰς τὴν γῆν, τὴν ὁποίαν εἶχεν ὑποσχεθῇ εἰς αὐτοὺς ὁ Θεός. Τότε ὁ Μωϋσῆς ἀπηρίθμησεν εἰς τοὺς Ἰουδαίους τὰς εὐεργεσίας τοῦ Θεοῦ πρὸς αὐτοὺς, καὶ τοὺς προέτρεψε νὰ μείνωσι πιστοὶ εἰς τὸν ἀληθινὸν Θεόν. Διώρισε δὲ διὰδοχόν του τὸν Ἰησοῦν τὸν υἱὸν τοῦ Ναυῆ καὶ ἠυλόγησεν αὐτοὺς διὰ τελευταίαν φορὰν. Ἐπειτα δὲ ἀναβὰς εἰς τὸ ὄρος εἶδεν ἀπὸ μακρὰν τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας καὶ ἀπέθανεν ἐκεῖ εἰς ἡλικίαν ἑκατὸν εἴκοσιν ἐτῶν.

«Πᾶσα ψυχὴ ἐξουσίαις ὑπερεχούσαις ὑποτασσέσθω.» (Ρωμ. ιγ' 1).

## 26. Ὁ Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ.

Τὴν τρίτην ἡμέραν μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Μωϋσέως οἱ Ἰσραηλιῖται ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν τοῦ Ἰησοῦ διέδωσαν τὸν Ἰορδάνην ποταμόν. Πολιορκίσαντες δὲ ἑπτὰ ἡμέρας τὴν πόλιν Ἰεριχώ, ἐκυρίευσαν αὐτὴν μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν κατέστρεψαν. Τότε οἱ βασιλεῖς τῆς Χαναὰν φοβηθέντες συνηνώθησαν διὰ νὰ ἐπιπέσωσι κατὰ τῶν Ἰσραηλιτῶν. Μόνοι δὲ οἱ Γαδωνῖται συνεμάχησαν

μὲ τοὺς Ἰσραηλίτας. Ὁργισθέντες διὰ τοῦτο οἱ λοιποὶ βασιλεῖς τῆς Χαναάν ἤλθον καὶ ἐπολιόρκησαν τὴν πόλιν Γαθαών. Ἄλλ' ὁ Ἰησοῦς προσέβαλεν αὐτοὺς αἰφνιδίως καὶ τοὺς ἔτρεψεν εἰς φυγὴν. Ὁ δὲ Θεὸς θέλων νὰ βοηθήσῃ τοὺς Ἰσραηλίτας ἔκαμε νὰ διαρκέσῃ ἡ ἡμέρα περισσό-  
τερον, ἕως ὅτου ὁ Ἰησοῦς κατέστρεψεν ἐντελῶς τοὺς ἐχ-  
θρούς του. Μετὰ τινὰς ἄλλους πολέμους ὁ Ἰησοῦς ἐκυ-  
ρίευσε τὴν γῆν Χαναάν, τὴν ὁποίαν ἐμοίρασεν εἰς τὰς  
διαφόρους φυλάς τοῦ Ἰσραήλ. Μόνη ἡ φυλὴ τοῦ Λευὶ δὲν  
ἔλαβε μερίδιον, διότι ἐκ τῆς φυλῆς ταύτης ἐγίνοντο οἱ  
ἱερεῖς τῶν Ἰουδαίων καὶ ἔπρεπε διὰ τοῦτο νὰ ᾔνε διε-  
σπαρμένη μεταξὺ τοῦ λαοῦ. Ἐδόθησαν δὲ εἰς αὐτὴν τεσ-  
σaráκοντα ὀκτὼ πόλεις διεσπαρμέναι εἰς τὰς χώρας τῶν  
λοιπῶν φυλῶν διὰ τὰ ποίμνιά των καὶ αἱ δεκάται τῶν  
θυσιῶν. Ὁ Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ φθάσας εἰς βαθύτατον γῆρας  
καὶ βλέπων πλησιάζοντα τὸν θάνατον ἐκάλεσε τοὺς Ἰσ-  
ραηλίτας, τοὺς ὑπενθύμισε τὰς εὐεργεσίας τοῦ Θεοῦ πρὸς  
αὐτούς, τοὺς συνεβούλευσε νὰ μείνωσι πιστοὶ εἰς τὸν ἀλη-  
θινὸν Θεόν, καὶ ἀπέθανεν εἰς ἡλικίαν ἑκατὸν δέκα ἔτων.

« Φοβερὸς Κύριος καὶ σφόδρα μέγας καὶ θαυμαστὴ ἡ δύ-  
ναμις αὐτοῦ. » (Σιρ. μγ' 29).

## 27. Ἰώβ.

Κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ Μωϋσέως ἔζη ἐν τῇ Αὐσήτητιδι,  
χώρα τῆς Ἀραβίας, ἄνθρωπος δίκαιος καὶ εὐσεβὴς ὀνο-  
μαζόμενος Ἰώβ. Ἦτο πλουσιώτατος καὶ εἶχεν ἑπτὰ υἱοὺς  
καὶ τρεῖς θυγατέρας. Αἰφνης ὁμως συμφοραὶ μεγάλαι καὶ

ἡ μία κατόπιν τῆς ἄλλης ἐπῆλθον εἰς αὐτόν. Τὰ ποίμνια του κατεστράφησαν, οἱ δοῦλοί του ἐφονεύθησαν, ἡ οἰκία του ἐκρημνίσθη καὶ ἐντὸς αὐτῆς ἐφονεύθησαν ὅλα τὰ τέκνα του. Μαθὼν ταῦτα ὁ Ἰώβ ἔπεσε κατὰ γῆς καὶ προσκυνήσας τὸν Θεὸν εἶπε· γυμνὸς ἐγεννήθην, γυμνὸς καὶ θὰ ἀποθάνω. Ὁ Κύριος τὰ ἔδωκεν, ὁ Κύριος τὰ ἐπῆρεν. Ἔγινεν ὡς ἠθέλησεν ὁ Κύριος. Εὐλογημένον ᾧς ἦνε τὸ ὄνομά του. Ἀλλὰ νέα συμφορὰ ἐπῆλθεν εἰς τὸν Ἰώβ· πληγαὶ δηλαδὴ ἐκάλυψαν ὅλον τὸ σῶμά του ἀπὸ κεφαλῆς μέχρι ποδῶν. Ἡ σύζυγός του τὸν προέτρεπε νὰ βλασφημήσῃ κατὰ τοῦ Θεοῦ καὶ ν' ἀποθάνῃ, ἀλλ' ὁ Ἰώβ ἀπεκρίθη· Ἀφοῦ ἐδέχθημεν παρὰ τοῦ Θεοῦ τὰ καλὰ, διατὶ νὰ μὴ δεχθῶμεν τὰ κακὰ; Τρεῖς φίλοι τοῦ Ἰώβ ἦλθον νὰ τὸν παρηγορήσωσιν, ἀλλ' ἰδόντες αὐτόν εἰς τοιαύτην ἐλεεινὴν κατάστασιν τόσον ἐλυπήθησαν, ὥστε ἔμειναν ἄφωνοι ἑπτὰ ἡμέρας καὶ δὲν ἠδύναντο νὰ λαλήσωσι πρὸς αὐτόν. Ἐπὶ τέλους ὁ Ἰώβ συγκινηθεὶς ἐλάλησε καὶ κατηράσθη τὴν ἡμέραν τῆς γεννήσεώς του. Τότε οἱ φίλοι του ἐλάλησαν λέγοντες πρὸς αὐτόν, ὅτι ὁ ἄνθρωπος πάσχει ἕνεκα ἁμαρτιῶν. Ἀλλ' ὁ Ἰώβ διεμαρτύρετο λέγων ὅτι εἶνε ἀθῶος. Αἶφνης ἀκούεται ἀπὸ τὸν οὐρανὸν φωνὴ ἐλέγχουσα καὶ τὸν Ἰώβ καὶ τοὺς φίλους του, ὅτι εἶνε αὐθάδεια, νὰ θέλωσι νὰ ἐννοήσωσι τὰς σκέψεις τοῦ Θεοῦ. Μετὰ ταῦτα ὁ Ἰώβ ἐθεραπεύθη καὶ ἀπέκτησεν ἄγαθὰ περισσότερον ἀπὸ ὅσα εἶχε καὶ ἐγέννησεν ἑπτὰ υἱοὺς καὶ τρεῖς θυγατέρας.

« Ὁ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται. » (Ἰώβ σ' 21).



**28. Κριταί.**

Μετὰ τὸν θάνατον Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ οἱ Ἰσραηλῖται ἐλησπόνουν πολλάκις τὸν ἀληθινὸν Θεὸν καὶ ἐλάτρευον τοὺς θεοὺς ἐθνικῶν λαῶν, οἱ ὅποιοι κατῴκουν ἀκόμη εἰς τὴν Χαναάν ἢ πέριξ αὐτῆς. Ἀλλὰ διὰ τοῦτο ἐτιμῶρει ὁ Θεὸς καὶ τοὺς παρέδιδεν εἰς τὰς χεῖρας τῶν λαῶν τούτων. Τότε μετενόουν καὶ κλαίοντες ἐπεκαλοῦντο τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ, ὁ δὲ Θεὸς ἔστελλεν εἰς αὐτοὺς ἄνδρας εὐσεβεῖς καὶ ἰσχυροὺς, οἱ ὅποιοι ὠδήγουν τοὺς Ἰσραηλῖτας εἰς πόλεμον ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν των, τοὺς ἡλευθέρωναν ἀπὸ τῆς δουλείας καὶ τοὺς ἐπανέφερον εἰς τὴν λατρείαν τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ. Οἱ ἄνδρες οὗτοι ὠνομάζοντο *Κριταί*, καὶ εἶχον τὴν ἐξουσίαν καὶ ὅταν ἦτο πόλεμος καὶ ὅταν ἦτο εἰρήνη. Ἐκ τῶν κριτῶν τούτων οἱ ἐπισημότεροι εἶνε ὁ Γεδεὼν, ὁ Ἰεφθάε, ὁ Σαμψών, ὁ Ἡλὲι καὶ ὁ Σαμουήλ.

«Δικαιοσύνη ὑποῖ ἔθνος, ἐλασσονοῦσι δὲ φυλὰς ἁμαρτίαι.»  
(Παροιμ. ιδ' 34).

**29. Γεδεὼν καὶ Ἰεφθάε.**

Οἱ Ἰσραηλῖται ἀφήσαντες τὴν λατρείαν τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ παρεδόθησαν εἰς τὴν εἰδωλολατρείαν διὰ τοῦτο ἔπεσαν ὑπὸ τὸν ζυγὸν τῶν Μαδιανιτῶν καὶ Ἀμαληκιτῶν. Μετανοήσαντες ἐζήτησαν τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ, ὁ δὲ Θεὸς ἀκούσας τὴν δέησίν των ἔστειλεν εἰς αὐτοὺς τὸν κριτὴν Γεδεὼν. Ἐνῷ ὁ Γεδεὼν ἐκοπάνιζε σῖτον εἰς

τὸν ἀγρόν του, ἄγγελος Κυρίου ἦλθε πρὸς αὐτὸν καὶ εἶπεν· Ὑπαγε νὰ σώσῃς τὸν Ἰσραὴλ ἀπὸ τὰς χεῖρας τῶν Μαδιανιτῶν. Πῶς νὰ σώσω τὸν Ἰσραὴλ; ἀπεκρίθη ὁ Γεδεὼν. Ἡ οἰκογένειά μου εἶναι ἡ πλεον ταπεινὴ ἐκ τῆς φυλῆς Μανασσῆ καὶ ἐγὼ εἶμαι ὁ ἔσχατος ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρός μου. Καὶ εἶπεν ὁ ἄγγελος πρὸς αὐτόν· Ὁ Κύριος θὰ εἶναι μαζὶ σου καὶ θὰ νικήσῃς τοὺς Μαδιανίτας ὥς ἓνα μόνον ἄνδρα. Ὁ Γεδεὼν τὴν ἄλλην ἡμέραν συνήθροισε περὶ τὰς τριάκοντα δύο χιλιάδας ἀνδρῶν, ἐκ τῶν ὁποίων ἐκράτησε μόνον τριακοσίους τοὺς γενναιοτέρους. Τούτους διέταξε καὶ ἔλαθεν ἕκαστος εἰς τὴν μίαν χεῖρα ὑδρίαν, εἰς τὴν ὁποίαν ἔβαλε λαμπάδα ἀναμμένην, καὶ εἰς τὴν ἄλλην χεῖρα ἔλαβε σάλπιγγα. Ἐλθόντες δὲ προσέβαλον τὴν νύκτα τοὺς ἐχθροὺς ἀπὸ τὰ τρία μέρη ἠχοῦντες τὰς σάλπιγγάς των, θραύοντες τὰς ὑδρίας των καὶ κραυγάζοντες· Ἡ νίκη εἰς τὸν Κύριον καὶ εἰς τὸν Γεδεὼν. Τοὺς Μαδιανίτας κατέλαβε φόβος καὶ τρόμος καὶ ἐτράπησαν εἰς φυγὴν σφάζοντες ὁ εἰς τὸν ἄλλον. Οἱ δὲ Ἰσραηλῖται ἐπιπεσόντες κατ' αὐτῶν τοὺς κατέστρεψαν.

Οἱ Ἰσραηλῖται καὶ πάλιν ἀφήσαντες τὴν λατρείαν τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ ὑπεδουλώθησαν ὑπὸ τῶν Ἀμμωνιτῶν, ἀλλ' ἔπειτα μετενόησαν καὶ ἐπέστρεψαν εἰς τὸν ἀληθινὸν Θεόν. Διὰ τοῦτο ὁ Θεὸς ἔστειλεν εἰς αὐτοὺς τὸν Ἰεφθάε. Ὁ Ἰεφθάε ἐξεστράτευσεν ἐναντίον τῶν Ἀμμωνιτῶν, τοὺς ὁποίους μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ ἐνίκησεν.

«*Ἡ βοήθειά μου παρὰ Κυρίου τοῦ ποιήσαντος τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν.*» (Ψαλμ. ρκα' 2).

## 30. Σαμψών.

Ἄλλ' οἱ Ἰσραηλῖται καὶ πάλιν ἐλησμόνησαν τὸν ἀληθινὸν Θεὸν καὶ περιέπεσαν εἰς τὴν εἰδωλολατρείαν καὶ διὰ τοῦτο ὑπεδουλώθησαν ὑπὸ τῶν Φιλισταίων. Ἐπειτα ὁμοῦς μετενόησαν καὶ ὁ Θεὸς ἔστειλεν εἰς αὐτοὺς τὸν Σαμ-



ψών, τοῦ ὁποίου ἡ ἀνδρεία καὶ ἡ δύναμις ἦτο ἑκτακτος. Μίαν ἡμέραν ἐνῶ ὁ Σαμψών ἐπήγαινε εἰς τὸν ἀγρόν, ἀπῆντησε λέοντα μέγαν καὶ φοβερόν. Χωρὶς νὰ φοβηθῇ διόλου ὥρμησε κατ' αὐτοῦ, τὸν συνέλαβεν ἀπὸ τὸν λαιμόν καὶ τὸν ἐπνιξεν. Ὁ Σαμψών ἐκδικούμενος τοὺς τυράννους τοῦ ἔθνους του ἔδραπτεν αὐτοὺς παντοιοτρόπως. Μίαν

φορὰν ἐφόνευσε τριάκοντα Φιλιισταίους. Ἄλλοτε πάλιν συλλαβὼν τριακοσίας ἀλώπεκας καὶ δέσας εἰς τὰς οὐράς των λαμπάδα ἀναμμένην ἀφῆκεν αὐτὰς εἰς τοὺς ἀγροὺς τῶν Φιλιισταίων ἐν καιρῷ θερισμοῦ καὶ κατέστρεψεν αὐτούς. Ἐκρατεῖτό ποτε ὁ Σαμφὼν δέσμιος ἀπὸ τοὺς ἐχθροὺς του· ἀλλ' αἰφνης θραύσας τὰ δεσμὰ καὶ λαβὼν σιαγὸνα ὄνου, ἐφόνευσε πολλοὺς Φιλιισταίους. Ἀλλ' ἐπὶ τέλους ὁ Σαμφὼν παρεδόθη εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἐχθρῶν του, προδοθεὶς ἀπὸ κακὴν τινα γυναῖκα, Δαλιδὰ ὀνομαζομένην, εἰς τὸν οἶκον τῆς ὁποίας κατῴκει. Διὰ τῆς γυναικὸς ταύτης οἱ Φιλιισταῖοι συνέλαβον τὸν Σαμφῶν, ἐνῷ ἐκοιμᾶτο. Ἐξορύσαντες δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς του τὸν ἔφερον εἰς τὴν πόλιν Γάζαν, τὸν ἔρριψαν εἰς τὴν φυλακὴν καὶ τὸν ἠνάγκασαν νὰ γυρίξῃ μύλον. Μετ' ὀλίγον οἱ Φιλιισταῖοι ἐορτάζοντες τὴν ἐορτὴν τοῦ θεοῦ αὐτῶν Δαγῶν, ἔφερον ἐκεῖ καὶ τὸν Σαμφῶν διὰ νὰ τὸν ἐμπαίξωσι καὶ ἔστησαν αὐτὸν ἐν τῷ μέσῳ δύο στύλων, οἱ ὁποῖοι ἐστήριζον τὴν οἰκίαν. Τότε ὁ Σαμφὼν ἐπικαλεσθεὶς τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ καὶ ἐναγκαλισθεὶς τοὺς δύο στύλους εἶπεν· Ἄς ἀποθάνω μαζὴ μὲ τοὺς ἀλλοφύλους. Καὶ ἔσεισε τοὺς δύο στύλους, οἱ ὁποῖοι ἀμέσως ἔπεσαν, καὶ ἡ οἰκία ἐκρημνίσθη καὶ ὅλοι ὅσοι ἦσαν ἐντὸς αὐτῆς ἐφονεύθησαν.

« Ἐνδυναμοῦσθε ἐν Κυρίῳ, καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος αὐτοῦ. » (Ἐφεσ. 5' 10).

### 31. Ρούθ.

Ἐν ταῖς ἡμέραις τῶν κριτῶν συνέβη πεῖνα εἰς τὴν

Παλαιστίνην. Διὰ τοῦτο ἄνθρωπός τις ἐκ τῆς πόλεως Βηθλεέμ, ὀνόματι Ἑλιμέλεχ ἔφυγε καὶ ἦλθε καὶ κατῴκησεν εἰς τὴν χώραν τῶν Μωαβιτῶν μετὰ τὴν γυναῖκά του Νωεμὶν καὶ μετὰ τοὺς δύο υἱούς του. Μετὰ τινα καιρὸν ὁ Ἑλιμέλεχ ἀπέθανε καὶ μετ' ὀλίγον ἀπέθανον καὶ οἱ υἱοὶ του, οἱ ὅποιοι εἶχον νυμφευθῇ γυναῖκας Μωαβίτιδας. Ἡ Νωεμὶν ἀπεφάσισε νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν πατρίδα της· ἠθέλησε δὲ πρὶν ἀναχωρήσῃ νὰ στείλῃ εἰς τοὺς γονεῖς των τὰς δύο νύμφας της, διότι αὕτη ἦτο πτωχὴ καὶ δυστυχὴς. Καὶ ἡ μὲν μία, Ὁρφα καλουμένη, ἀσπασθεῖσα μετὰ δακρύων τὴν Νωεμὶν ἐπέστρεψεν εἰς τοὺς γονεῖς της· ἀλλ' ἡ ἄλλη, ἡ Ῥοὺθ δὲν ἠθέλησε μετὰ κανένα τρόπον νὰ ἀποχωρισθῇ ἀπὸ τὴν πενθεράν της καὶ ἦλθε μετ' αὐτῆς εἰς τὴν Βηθλεέμ. Ἦτο ἡ ἐποχὴ τοῦ θερισμοῦ, καὶ ἡ Ῥοὺθ ἐπῆγε νὰ συνάξῃ στάχυν εἰς τὸν ἀγρὸν τοῦ συγγενοῦς των Βοὸζ. Ὁ Βοὸζ τὴν εἶδε καὶ ἐπειδὴ εἶχε μάθει πόσον καλὰ ἐφάρθη πρὸς τὴν πενθεράν της, εἶπε πρὸς αὐτὴν νὰ ἔρχεται πάντοτε εἰς τὸν ἀγρὸν του νὰ συνάξῃ στάχυν. Κατὰ τὴν τότε συνήθειαν, ἂν τις ἀπέθνησκεν ἄτεκνος, ὁ πλησιέστερος συγγενὴς ὑπεχρεοῦτο νὰ λάβῃ εἰς γυναῖκα τὴν χήραν. Διὰ τοῦτο ὁ Βοὸζ ἐνυμφεύθη τὴν Ῥοὺθ καὶ ἐγέννησεν ἐξ αὐτῆς υἱὸν ὀνόματι Ὠθήμερ, ὅστις ἐγέννησεν τὸν Ἰεσσαὶ· ὁ δὲ Ἰεσσαὶ ἐγέννησε τὸν Δαυΐδ, ἐκ τῆς γενεᾶς τοῦ ὁποίου ἐγεννήθη ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός.

« Ἀγαθαὶ γυναῖκες ᾠκοδόμησαν οἴκους. » (Παροιμ. ιδ' 1).

« Εὐλογία Κυρίου ἐπὶ κεφαλὴν δικαίου ». (Παροιμ. ι' 6).



## 32. Ἡλεὶ καὶ Σαμουήλ.

Μεταξὺ τῶν τελευταίων κριτῶν ἦτο καὶ ὁ ἀρχιερεὺς Ἡλεὶ. Οὗτος εἶχε δύο υἱούς, οἱ ὅποιοι ἦσαν ἀσεβέστατοι καὶ διεφθαρμένοι. Ἀλλ' ὁ πατὴρ των ἦτο μὲν εὐσεβής, δὲν ἐτιμῶρει ὅμως αὐστηρῶς τοὺς υἱούς του, ἀλλὰ περιωρίζετο νὰ τοὺς συμβουλευῇ ἀπλῶς. Διὰ τοῦτο ὁ Θεὸς ἐτιμῶρησε τὸν Ἡλεὶ. Ἐν τῷ πολέμῳ τῶν Ἰσραηλιτῶν κατὰ τῶν Φιλισταίων, οἱ υἱοὶ τοῦ Ἡλεὶ ἐφονεύθησαν, οἱ Ἰσραηλιταὶ ἐνίκηθησαν καὶ ἡ κιβωτὸς τῆς διαθήκης ἔπεσεν εἰς χεῖρας τῶν Φιλισταίων. Ταῦτα ἀκούσας ὁ Ἡλεὶ ἔπεσεν ἀπὸ τὴν καθέδραν του, συνέτριψε τὴν κεφαλὴν του καὶ ἀπέθανε.

Τὸν Ἡλεὶ διεδέχθη ὁ Σαμουήλ, ὁ τελευταῖος τῶν κριτῶν. Ὡδήγησε τὸν λαὸν εἰς μετάνοιαν, ἐνίκησε τοὺς Φιλισταίους καὶ ἔλαβε παρ' αὐτῶν ὀπίσω τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης. Ἐπειτα ἔκρινε τοὺς Ἰσραηλίτας ἐν εἰρήνῃ διόλῳ του τῆς ζωῆς. Ὁ Σαμουήλ γηράσας διώρισε τοὺς υἱούς του κριτὰς τῶν Ἰσραηλιτῶν, ἀλλ' οἱ υἱοὶ του δὲν ἐμimήθησαν τὸν πατέρα των, ἀλλ' ἔκριναν ἀδίκως. Διὰ τοῦτο ὁ λαὸς ἐζήτησε παρὰ τοῦ Σαμουήλ βασιλέα. Ὁ δὲ Σαμουήλ ἤκουσε τὴν παράκλησιν τοῦ λαοῦ καὶ κατὰ διαταγὴν τοῦ Θεοῦ ἔδωκεν εἰς αὐτὸν βασιλέα τὸν Σαούλ, ἄνθρωπον ὡραιότατον καὶ ἀνδρεῖον, ἐκ τῆς φυλῆς τοῦ Βενιαμίν.

« Τίς ἀνθρώπος ἐν ἀπωλείᾳ ἔσται. » (Παροιμ. ιε' 20).

**33. Σαούλ.**

Ὁ Σαούλ ἐκυβέρνηα κατ' ἀρχὰς καλῶς ἀκολουθῶν τὰς συμβουλὰς τοῦ Σαμουήλ. Ἐνίκησε πολλοὺς ἐχθροὺς τῶν Ἰσραηλιτῶν· ἀλλ' αἱ νίκαι αὗται τὸν ἔκαμαν ὑπερήφανον καὶ ἤρχισε νὰ παραβαίνει τὰς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ. Διὰ τοῦτο παρώργισε τὸν Θεὸν ἐναντίον του καὶ ὁ Σαμουήλ τὸν ἐπέπληξε σφοδρότατα διὰ τὰς παρεκτροπὰς του καὶ προεῖπεν εἰς αὐτὸν ὅτι ὁ Θεὸς θὰ τὸν τιμωρήσῃ καὶ θὰ καταστρέψῃ τὴν βασιλείαν του. Ἐκτοτε ὁ Σαούλ ἤρχισε νὰ εἶναι ἀνήσυχος καὶ νὰ μελαγχολῇ. Τότε συνεβούλευσαν αὐτὸν νὰ προσκαλέσῃ πλησίον του μευσικόν, ὁ ὁποῖος νὰ τὸν καθησυχάζῃ ὥς τοιοῦτον λοιπὸν προσεκάλεσε τὸν Δαυῖδ, ὅστις ἦτο ἄριστος κιθαριστής.

«Κύριος ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται.» (Α' Πέτρ. ε' 5).

**34. Δαυῖδ καὶ Γολιάθ.**

Οἱ Φιλισταῖοι εἰσέβαλον καὶ πάλιν εἰς τὴν χώραν τῶν Ἰσραηλιτῶν, οἱ δὲ Ἰσραηλῖται ἐξῆλθον ἐναντίον των. Τὰ στρατόπεδα τῶν Ἰσραηλιτῶν καὶ τῶν Φιλισταίων ἦσαν παρατεταγμένα, ὅτε γίγας τις ἐκ τῶν Φιλισταίων, ὀνόματι Γολιάθ, καλῶς ὀπλισμένος ἐξήρχετο ἐκ τοῦ στρατοπέδου καὶ ἐπροσκάλει οἰονδήποτε ἐκ τῶν Ἰσραηλιτῶν εἰς μονομαχίαν. Τεσσαράκοντα ὄλας ἡμέρας ἐξηκολούθει ἡ πρόσκλησις αὕτη. Τότε ὁ Σαούλ ὑπεσχέθη νὰ δώσῃ εἰς γυναῖκα τὴν θυγατέρα του εἰς ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος θὰ ἐπάλαιε μὲ τὸν Γολιάθ καὶ θὰ τὸν ἐνίκη. Ἀλλὰ κανεὶς

δὲν ἐτόλμα νὰ δεχθῇ τὴν μονομαχίαν. Ἡμέραν τινὰ ἤλθεν εἰς τὸ στρατόπεδον τῶν Ἰσραηλιτῶν διὰ νὰ φέρῃ τροφὰς εἰς τοὺς ἀδελφούς του νέος τις ποιμήν, μικρὸς τὸ ἀνάστημα, ἀλλὰ γενναιότατος, ὀνόματι Δαυῖδ. Ἀκούσας δὲ τὴν πρόσκλησιν τοῦ Γολιάθ ἐδέχθη νὰ παλαίσῃ



πρὸς αὐτόν. Ὁ Σαούλ ἐζήτησε νὰ τὸν ἐμποδίσῃ, ἀλλ' ἐπειδὴ τὸν ἔβλεπε νὰ ἐπιμένῃ ἤναγκάσθη νὰ συγκατανεύσῃ. Τότε ἐφόρεσεν ὁ Δαυῖδ τὴν πανοπλίαν τοῦ Σαούλ, ἀλλὰ μὴ δυνάμενος νὰ φέρῃ αὐτὴν καὶ νὰ κινῆται ἐλευθέρως τὴν ἐξεδύθη. Λαβὼν δὲ τὴν ῥάβδον καὶ τὴν σφενδόνην του καὶ πέντε λίθους ἐξῆλθεν ἐναντίον τοῦ Γολιάθ. Ὁ Γολιάθ ἰδὼν τὸν Δαυῖδ εἶπε πρὸς αὐτόν· Μήπως μὲ

ἐνόμισες σκύλον καὶ ἔρχεσαι ἐναντίον μου μὲ ῥάβδον καὶ μὲ λίθους; Πλησίασε καὶ θὰ δώσω τὰς σάρκας σου νὰ τὰς φάγωσι τὰ ὄρνεα τοῦ οὐρανοῦ καὶ τὰ θηρία τῆς γῆς. Ὁ δὲ Δαυῖδ ἀπεκρίθη· Σὺ ἔρχεσαι ἐναντίον μου μὲ ῥομφαίαν καὶ δόρυ καὶ ἀσπίδα, ἐγὼ δὲ ἐν ὀνόματι τοῦ Θεοῦ μου Σαβαώθ, τὸν ὅποιον ὕβρισες. Ταῦτα εἶπεν ὁ Δαυῖδ καὶ λαβὼν λίθον ἀπὸ τὸ θυλάκιόν του ἐσφενδόνισε καὶ ἐκτύπησε τὸν Γολιάθ εἰς τὸ μέτωπον καὶ τὸν ἔρριψε κατὰ γῆς νεκρόν. Τότε ἐπλησίασεν αὐτὸν ὁ Δαυῖδ, ἔσυρε τὸ ξίφος τοῦ Γολιάθ καὶ ἔκοψε τὴν κεφαλὴν του. Οἱ Φιλιισταῖοι ἰδόντες τοῦτο ἐτράπησαν εἰς φυγὴν, οἱ δὲ Ἰσραηλῖται κατεδίωξαν αὐτοὺς μετὰ χαρᾶς καὶ τοὺς διεσχόρπισαν.

« Ἰσθι πεποιθὼς ἐν ὅλῃ καρδίᾳ ἐπὶ Θεῷ. » (Παροιμ. γ' 5).

### 35. Σαοὺλ καὶ Δαυῖδ.

Ὅτε οἱ Ἰσραηλῖται ἐπέστρεφον ἀπὸ τὴν μάχην, αἱ γυναῖκες ἐξεληθοῦσαι εἰς προὑπάντησιν αὐτῶν μὲ τύμπανα καὶ ἄλλα μουσικὰ ὄργανα ἔψαλλον· Ὁ Σαοὺλ ἐφόνευσε χιλιάδας καὶ ὁ Δαυῖδ μυριάδας. Τοῦτο δὲν ἤρесе εἰς τὸν Σαοὺλ καὶ ἀπὸ τὴν στιγμὴν ἐκείνην τόσον ἐμίσησε τὸν Δαυῖδ, ὥστε πολλάκις ἐζήτησε νὰ τὸν φονεύσῃ. Μίαν ἡμέραν, ἐνῶ ὁ Δαυῖδ ἔπαιζεν εἰς τὸν Σαοὺλ τὴν κιθάραν, ὁ Σαοὺλ ἠθέλησε νὰ τὸν τρυπήσῃ μὲ τὸ δόρυ· ὁ Δαυῖδ ὅμως κατάρθωσε νὰ διαφύγῃ τὸν κίνδυνον. Ἐκ φθόνου κινούμενος δὲν ἠθέλησε νὰ δώσῃ εἰς τὸν Δαυῖδ τὴν θυγατέρα του, τὴν ὁποίαν εἶχεν ὑποσχεθῇ νὰ δώσῃ εἰς

ἔκεινον, ὅστις νικήσῃ τὸν Γολιάθ. Ὑπεσχέθη δὲ νὰ τοῦ τὴν δώσῃ ὡς βραδεῖον διὰ νέας μάχας, ὅπου ἤλπιζεν ὅτι ἀφεύκτως θὰ ἐφονεύετο ὁ Δαυῖδ. Καὶ πάλιν ἐδοκίμασεν ὁ Σαοὺλ νὰ φονεύσῃ τὸν Δαυῖδ εἰς τὴν οἰκίαν του, ἀλλ' ὁ Δαυῖδ ἐσώθη διὰ τῆς βοηθείας τῆς γυναικὸς του, ἣ ὁποία τὸν ἐφυγάδευσε διὰ τοῦ παραθύρου τῆς οἰκίας. Ἄλλοτε πάλιν ὁ Σαοὺλ περιέμενε τὸν Δαυῖδ εἰς συμπόσιον διὰ νὰ τὸν φονεύσῃ, ἀλλ' ὁ υἱὸς του Ἰωνάθαν, ὁ ὁποῖος πολὺ ἠγάπα τὸν Δαυῖδ, τὸν εἰδοποίησε κρυφίως νὰ μὴ ἔλθῃ εἰς τὸ συμπόσιον καὶ τοιουτοτρόπως ἐσώθη. Ὁ Δαυῖδ λοιπὸν ἤναγκάσθη νὰ φύγῃ διὰ νὰ σωθῇ. Ἀλλ' ὁ Σαοὺλ τὸν κατεδίωκε καὶ μὴ δυνάμενος νὰ τὸν συλλάβῃ ἐτιμώρει ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι τὸν ἐβοήθουν. Ἐν τούτοις ὁ Δαυῖδ εὗρεν εὐκαιρίαν νὰ φονεύσῃ τὸν Σαοὺλ, καὶ δὲν τὸν ἐφόνευσε. Μίαν ἡμέραν ὁ Σαοὺλ ἦλθε διὰ ν' ἀναπαυθῇ εἰς ἓν σπήλαιον, ὅπου ἦτο ὁ Δαυῖδ μετὰ τοὺς συντρόφους του. Ὁ Θεὸς τέλος πάντων παρέδωκεν εἰς χεῖράς μας τὸν ἐχθρόν σου, εἶπον οἱ σύντροφοί του εἰς τὸν Δαυῖδ. Ἀλλ' ὁ Δαυῖδ ἀποκριθεὶς εἶπε: Ποτὲ νὰ μὴ με ἀξιώσῃ ὁ Θεὸς νὰ φονεύσω τὸν βασιλέα. Ἄλλοτε πάλιν ἦλθεν ὁ Δαυῖδ ἐν καιρῷ νυκτὸς εἰς τὸ στρατόπεδον, ὅπου ὁ Σαοὺλ ἐκοιμᾶτο μετὰ τὸν στρατηγόν του Ἀβεννήρ καὶ μετὰ τὴν φρουράν, καὶ ἀφῆρσεν ἀπὸ τὸν Σαοὺλ τὸ δόρυ καὶ τὸ ποτήριόν του. Ἐμπόδισε δὲ τὸν σύντροφόν του ἀπὸ τοῦ νὰ φονεύσῃ τὸν Σαοὺλ καὶ ἔπειτα ἀπομακρυνθεὶς ἐκάλεσε τὸν Ἀβεννήρ καὶ τοῦ εἶπεν, ὅτι πρέπει νὰ φροντίζῃ περισσότερον διὰ τὴν ζωὴν τοῦ βασιλέως. Ὁ Σαοὺλ τότε μετανοήσας εἶπε πρὸς τὸν Δαυῖδ·



Ἠμάρτησα, τέκνον μου· ἐπίστρεψε καὶ δὲν θὰ σὲ κακοποιήσω πλέον. Ἀλλ' ὁ Δαυῖδ δὲν ἐπίστευσεν εἰς αὐτὸν καὶ ὑπῆγεν εἰς τὴν χώραν τῶν Φιλισταίων. Ἐν τούτοις οἱ Φιλισταῖοι εἰσέβαλον ἐκ νέου εἰς τὴν χώραν τῶν Ἰσραηλιτῶν. Μάχη φεβερά συνήφθη καὶ οἱ Ἰσραηλῖται ἐνίκηθησαν. Ὁ Σαοὺλ καταπληγωμένος ἔπεσεν ἐπὶ τοῦ ξίφους του καὶ ἐφονεύθη διὰ νὰ μὴ πέσῃ εἰς χεῖρας τῶν ἐχθρῶν του. Καὶ ὁ Ἰωνάθαν δὲ καὶ δύο ἄλλοι υἱοὶ τοῦ Σαοὺλ ἐφονεύθησαν εἰς τὴν μάχην.

« Ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν, εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμᾶς, καλῶς ποιεῖτε τοὺς μισοῦντας ὑμᾶς καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶς καὶ διωκόντων ὑμᾶς. » (Ματθ. ε' 44).

### 36. Ὁ Δαυῖδ ἀνακηρύσσεται βασιλεὺς.

Ὁ Δαυῖδ μαθὼν τὸν θάνατον τοῦ Σαοὺλ καὶ τοῦ Ἰωνάθαν ἐλυπήθη πολὺ καὶ ἐθρήνησε καὶ τοὺς δύο. Ἐπειτα ἦλθεν εἰς Χεβρών, ὅπου ἡ φυλὴ τοῦ Ἰούδα ἔχρισεν αὐτὸν βασιλέα. Ἀλλ' αἱ ἄλλαι φυλαὶ τοῦ Ἰσραὴλ ἀνεκήρυξαν βασιλέα τὸν Ἰεβοσθέ, υἱὸν τοῦ Σαοὺλ. Ἐνεκα τούτου προῆλθεν ἐμφύλιος πόλεμος, ὁ ὁποῖος διήρκεσεν ἑπτὰ ἔτη. Ἐπὶ τέλους ὁ Ἰεβοσθέ ἐδολοφονήθη εἰς τὸν οἶκόν του, οἱ δὲ δολοφόνοι ἀποκόψαντες τὴν κεφαλὴν του, ἔφεραν αὐτὴν πρὸς τὸν Δαυῖδ. Ἀλλ' ὁ Δαυῖδ ἀντὶ νὰ τοὺς ἀνταμείψῃ διέταξε καὶ τοὺς ἐφόνευσαν διὰ τὴν σκληρὰν αὐτῶν πρᾶξιν. Τότε ὅλαι αἱ φυλαὶ ἀνεκήρυξαν βασιλέα τὸν Δαυῖδ. Ὁ Δαυῖδ ἐκυρίευσεν ἀπὸ τοὺς Ἰεβοσθαίους τὴν ὀχυρὰν πόλιν

των Ἱερουσαλήμ καὶ ὥρισεν αὐτὴν πρωτεύουσαν τοῦ Ἰσραηλιτικοῦ κράτους. Ἐκεῖ δὲ μετέφερε πανηγυρικῶς τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης καὶ τὴν ἔθεσεν ἐντὸς σκηνῆς. Ἡθέλησε δὲ νὰ κτίσῃ ναὸν μεγαλσπερεπῇ ἐν Ἱερουσαλήμ, ἀλλ' ἐμποδίσθη, διότι δὲν ἔπρεπε νὰ κτίσῃ ναὸν ἄνθρωπος, ὁ ὁποῖος ἔκαμε πολλοὺς πολέμους καὶ ἔχυσε πολὺ αἷμα. Ὁ Δαυῖδ συμμαχήσας μὲ τοὺς Φόινικας ἀπήλλαξε τὸν λαὸν του ἀπὸ τὸν φόρον, τὸν ὁποῖον ἐπλήρωνεν εἰς τοὺς Φιλισταίους. Ἐνίκησε δὲ καὶ πολλοὺς ἄλλους ἐχθροὺς τοῦ Ἰσραήλ.

«Οἱ σπείροντες ἐν δάκρυσιν ἐν ἀγαλλιᾷσει θεριοῦσι.» (Ψαλμ. ρκ' 5).

### 37. Ἀποστασία Ἀβεσσαλώμ.

Ὁ Δαυῖδ ἦτο πολὺ εὐσεβὴς καὶ ἐνάρετος. Καὶ τὰς ἐντολάς τοῦ Θεοῦ ἐφύλαττε καὶ τὴν θείαν λατρείαν ἐκόσμησε καὶ ὕμνους καὶ ψαλμοὺς ὡραίους ἔκαμεν εἰς τὸν Θεόν. Παρέβη ὅμως καὶ αὐτὸς τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Καὶ μετενόητε μὲν ἀμέσως εἰλικρινῶς· ἀλλὰ τὸ ἀμάρτημά του ἦτο πολὺ βαρὺ, ὥστε ὁ Θεὸς τὸν ἐτιμώρησεν. Ἀβεσσαλώμ ὁ υἱὸς τοῦ Δαυῖδ ἐκίνησε τὸν λαὸν εἰς ἐπανάστασιν κατὰ τοῦ πατρὸς του θέλων νὰ καταλάβῃ τὴν βασιλείαν. Ὁ Δαυῖδ ἠναγκάσθη νὰ φύγῃ πέραν τοῦ Ἰορδάνου, ἀφήσας τὴν Ἱερουσαλήμ εἰς τὸν ἀποστάτην υἱόν του. Ὅτε δὲ ὁ Ἀβεσσαλώμ ἦλθε νὰ προσδάλῃ τὸν πατέρα του, οὗτος εἶχε συναθροίσει ἄρκετὸν στρατὸν διὰ νὰ ἀντισταθῇ. Ὁ Ἀβεσσαλώμ ἐνίκηθῃ καὶ ἐτράπη εἰς φυγὴν. Ἐνῶ δὲ ἔφευγε

καθήμενος ἐπὶ ἡμιόνου, περιεπλέχθη ἡ κόμη του εἰς ἓν δένδρον καὶ ἔμεινε κρεμάμενος ἀπὸ τοὺς κλάδους του. Ἄν καὶ ὁ Δαυῖδ εἶχε διατάξει νὰ μὴ φονεύσῃ τὸν υἱὸν του ἂν τὸν συνελάμβανον, ὁ στρατηγὸς ὅμως Ἰωάβ ἦλθε καὶ



ἐφόνευσεν αὐτὸν κρεμάμενον ἀπὸ τὸ δένδρον. Ὁ Δαυῖδ μαθὼν τὸν θάνατον τοῦ υἱοῦ του ἐλυπήθη ἀπὸ καρδίας, καὶ κλαίων ἔλεγεν: Ἀδессαλώμ υἱέ μου, υἱέ μου Ἀδессαλώμ. Εἶθε νὰ ἀπέθνησκον ἐγὼ ἀντὶ σοῦ, Ἀδессαλώμ, υἱέ μου, υἱέ μου, υἱέ μου.

« Τὰ ὀψώνια τῆς ἁμαρτίας θάνατος » (Ρωμ. 5' 23).

### 38. Ἐπιστροφή τοῦ Δαυῖδ εἰς Ἱερουσαλήμ. Θάνατος αὐτοῦ.

Μόλις ὁ Δαυῖδ ἐπέστρεψεν εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ νέα ἀποστασία ἐγείρεται ἐναντίον του. Αἱ λοιπαὶ φυλαὶ ἐξηλοτύπησαν πρὸς τὴν φυλὴν τοῦ Ἰούδα, ἡ ὁποία ὑπεδέχθη μετὰ χαρᾶς τὸν Δαυῖδ ἐπιστρέφοντα εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ. Τὴν ζηλοτυπίαν ταύτην ἐπωφελούμενος ὁ Σαβεὲς ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ Σαοὺλ ἐκίνησεν εἰς ἐπανάστασιν τὰς φυλάς ἐναντίον τοῦ Δαυῖδ. Ἀλλὰ καὶ τὴν νέαν ταύτην ἐπανάστασιν ὁ Δαυῖδ κατέδαλεν, ὁ δὲ Σαβεὲς ἐφονεύθη. Νέας θλίψεις ἐδοκίμασεν ὁ Δαυῖδ εἰς τὸ γῆρας του. Οἱ υἱοὶ του Σολομῶν καὶ Ἀδωνίας ἐφιλονείκουν περὶ τῆς διαδοχῆς τοῦ πατρικοῦ θρόνου. Ὁ Ἀδωνίας προσεῖλκυσε εἰς τὸ μέρος του τὸν στρατηγὸν τοῦ Δαυῖδ Ἰωᾶβ καὶ ἦτο ἕτοιμος ν' ἀναβῇ εἰς τὸν θρόνον, εὐθὺς ὡς ὁ πατὴρ του ἀποθάνῃ. Ταῦτα μαθὼν ὁ Δαυῖδ ἔχρισε καὶ ἀνεκήρυξεν ἐπισήμως βασιλέα τὸν Σολομῶντα, τὸν ὁποῖον ὁ Θεὸς εἶχεν ὑποδείξει διάδοχον τοῦ Δαυῖδ. Ὁ δὲ Ἀδωνίας ἰδὼν ὅτι ὁ λαὸς ἐδέχθη τὸν Σολομῶντα μετ' ἐνθουσιασμοῦ ἐφοβήθη καὶ κατέφυγεν εἰς τὸ θυσιαστήριον διὰ νὰ σωθῇ. Μετ' ὀλίγον δὲ ἀπέθανεν ὁ Δαυῖδ εἰς ἡλικίαν ἐβδομήκοντα ἔτων, βασιλεύσας τεσσαράκοντα ἔτη.

«Τμεῖς ἐβουλεύσασθε κατ' ἐμοῦ πονηρά, ὁ δὲ Θεὸς ἐβουλεύσατο περὶ ὑμῶν εἰς ἀγαθόν.» (Γεν. ν' 20).

### 39. Σολομῶν.

Ὅτε ὁ Σολομῶν ἀνέβη εἰς τὸν θρόνον, τὸ βασίλειον τοῦ

Ἰσραὴλ ἦτο μέγα καὶ ἰσχυρόν. Ὁ Σολομὼν διεκρίνετο πρὸ πάντων διὰ τὴν σοφίαν αὐτοῦ, τὴν ὁποίαν ἔλαβε δῶρον ἀπὸ τὸν Θεόν. Εὐθύς ἐν ἀρχῇ τῆς βασιλείας του ἔδειξεν ὁ Σολομὼν τὴν σοφίαν αὐτοῦ καὶ τὴν σύνεσιν ὡς ἐξῆς: Δύο γυναῖκες ἦσαν σύνοικοι καὶ ἐγέννησαν καὶ αἱ δύο υἱούς. Ἡ μία ἐξ αὐτῶν ἐπίεσε τὸ τέκνον τῆς κοιμωμένη καὶ ἐφόνευσεν αὐτό. Ἐξυπνήσασα δὲ τὸ ἔφερε κρυφίως πλησίον τῆς συνοίκου τῆς καὶ ἀφῆρεσε τὸ ἰδικόν της. Τὸ πρῶτον ἀνεκάλυψεν αὕτη τὴν ἀπάτην καὶ ἐζήτει ἀπὸ τὴν σύνοικον αὐτῆς τὸ τέκνον τῆς· ἀλλ' αὕτη ἠρνεῖτο λέγουσα ὅτι τὸ ζῶν παιδίον εἶνε ἰδικόν της. Διὰ τοῦτο ἦλθον καὶ αἱ δύο ἐνώπιον τοῦ Σολομῶντος καὶ ἐζήτει ἐκάστη τὸ ζῶν παιδίον ὡς ἰδικόν της. Ὁ Σολομὼν διέταξε καὶ ἔφεραν μάχαιραν διὰ νὰ σχισθῇ εἰς τὸ μέσον τὸ παιδίον καὶ νὰ λάβῃ ἐκάστη ἐκ τῶν γυναικῶν τὸ ἥμισυ. Καὶ ἡ μὲν μία ἐδέχθη νὰ σχισθῇ τὸ παιδίον εἰς τὸ μέσον· ἀλλ' ἡ ἄλλη πλήρης τρόμου εἶπε πρὸς τὸν Σολομῶντα· Κύριε, μὴ θανατώσῃς τὸ παιδίον, δός το εἰς αὐτὴν ζῶν. Τότε ὁ Σολομὼν εἶπεν· Αὕτη εἶνε ἡ ἀληθὴς μήτηρ· μὴ φονεύσῃς τὸ παῖδίον, ἀλλὰ δότε το εἰς αὐτήν.

Ὁ Σολομὼν ἔκαμε πολλὰ καὶ λαμπρὰ ἔργα, ἐν δὲ ἐκ τῶν σημαντικωτέρων ἦτο ἡ οἰκοδομὴ τοῦ ναοῦ ἐν Ἱερουσαλήμ. Ἡ οἰκοδομὴ αὐτοῦ διήρκεσεν ἐπτὰ ὀλόκληρα ἔτη· χιλιάδες δὲ ἀνθρώπων εἰργάσθησαν καὶ χρήματα ἄπειρα ἔδαπανήθησαν δι' αὐτήν. Ὁ ναὸς οὗτος ὠνομάσθη Ναὸς τοῦ Σολομῶντος· καὶ τὰ ἐγκαίνια αὐτοῦ ἔγειναν μεγαλοπρεπέστατα.



«Τοὺς ἀγαπῶντας σοφίαν ἀγαπᾷ ὁ Θεός.» (Σιρ. δ' 11).  
 «Κύριε, ἠγάπησα εὐπρέπειαν οἴκου σου.» (Ψαλμ. κε' 5).

#### 40. Δόξα, ἀμάρτημα καὶ θάνατος Σολομῶντος.

Κατὰ τὴν μακρὰν καὶ εἰρηνικὴν αὐτοῦ βασιλείαν ὁ Σολομὼν ἐλάμπρυνε καὶ ἐδόξασε τὸ Ἰσραηλιτικὸν ἔθνος. Καὶ στρατὸν εἶχε πολυάριθμον καὶ πλοῖα διὰ τὸ ἐμπόριον τῆς χώρας του. Ὁ πλοῦτος ἐν Ἱερουσαλὴμ ἦτο ἄφθονος, ἡμεγαλοπρέπεια δ' ἔκτακτος. Πλὴν τοῦ ναοῦ ἐκόσμησεν ὁ Σολομὼν τὴν πόλιν καὶ διὰ πολλῶν ἄλλων προϊόντων τέχνης, μεταξὺ τῶν ὁποίων διεκρίνετο καὶ ἀνάκτορον μεγαλοπρεπέστατον. Ἡ σοφία τοῦ Σολομῶντος δὲν ἦτο κατωτέρα ἀπὸ τὴν δόξαν του. Σύνεθεσε τρεῖς χιλιάδας παροιμίας καὶ ὑπὲρ τὰς χιλίας ᾠδὰς. Ἡ φήμη τῆς μεγαλοπρεπειᾶς καὶ τῆς σοφίας του ἔφθασε παντοῦ, καὶ πλῆθος ἀνθρώπων ἤρχοντο εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ διὰ νὰ ἀκούσῃσι καὶ θαυμάσῃσι τὸν Σολομῶντα. Πρὸς τοῦτο ἦλθε καὶ ἡ βασίλισσα Σαβὰ φέρουσα εἰς τὸν Σολομῶντα πολύτιμα δῶρα. Ἀπῆλθε δὲ πλήρης θαυμασμοῦ διὰ τὴν σοφίαν καὶ μεγαλοπρέπειαν αὐτοῦ.

Ἄλλ' ὅτε ὁ Σολομὼν ἐγήρασεν ἔγεινεν ὑπερήφανος διὰ τὴν δόξαν καὶ σοφίαν του καὶ ἐλησμόνησε τὸν ἀληθινὸν Θεὸν καὶ ἡμάρτησεν. Ἔλαβεν ἐναντίον τοῦ θείου νόμου γυναῖκας ἄλλοφύλους καὶ ἐλάτρευσε τὰ εἰδῶλα. Διὰ τοῦτο ὁ Θεὸς ὠργίσθη ἐναντίον του. Ὁ Σολομὼν ἀπέθανεν, ἀφοῦ ἐδασίλευσε τεσσαράκοντα ἔτη. Λέγεται ὅτι περὶ τὰ τέλη τῆς ζωῆς του μετενόησε καὶ ἔγραψεν ἓν βιβλίον καλού-

μενον « Ἐκκλησιαστήν, » ἐν τῷ ὁποίῳ ἐκθέτει τὴν ματαιότητα τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων.

« Μὴ καυχᾶσθω ὁ σοφὸς ἐν τῇ σοφίᾳ αὐτοῦ· ἀλλ' ἢ ἐν τούτῳ καυχᾶσθω ὁ καυχώμενος, συνιεῖν καὶ γινώσκειν, ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος, ὁ ποιῶν ἔλεος καὶ κῆρυμα καὶ δικαιοσύνην, ἐπὶ τῆς γῆς. » (Ἱερ. θ' 23).

#### 41. Διαίρεσις τοῦ βασιλείου τῶν Ἰσραηλιτῶν. Ῥοβοᾶμ καὶ Ἱεροβοᾶμ.

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Σολομῶντος ὁ υἱὸς τοῦ Ῥοβοᾶμ ἦλθεν εἰς τὴν πόλιν Συχέμ διὰ νὰ ἀνακηρυχθῇ βασιλεύς. Οἱ Ἰσραηλῖται, ἔχοντες ἀρχηγὸν τὸν Ἱεροβοᾶμ, παρεκάλεσαν τὸν Ῥοβοᾶμ νὰ ἐλαφρύνῃ τοὺς φόρους τοὺς ὁποίους ὁ Σολομὼν περὶ τὰ τέλη τῆς ζωῆς του εἶχεν ἐπιβάλλει εἰς αὐτούς. Ὁ Ῥοβοᾶμ εἶπε πρὸς αὐτούς νὰ ἐπανέλθωσι μετὰ τρεῖς ἡμέρας. Καὶ οἱ μὲν πρεσβύτεροι ἐκ τῶν συμβούλων τοῦ τὸν ἐσυμβούλευσαν νὰ ἐνδύσῃ· ἀλλ' οἱ νεώτεροι τὸν προέτρεψαν ν' ἀντισταθῇ. Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ὁ λαὸς ἐπανῆλθε, καὶ ὁ Ῥοβοᾶμ ἀπεκρίθη· ὁ πατήρ μου ἐδάρυνε τὸν ζυγὸν σας, ἀλλ' ἐγὼ θὰ τὸν βαρύνω ἔτι περὶ σφόδρην. Ὁ πατήρ μου σᾶς ἐτιμῶρει μὲ μάστιγας, ἐγὼ δὲ θὰ σᾶς τιμωρῶ μὲ σκορπίους. Ταῦτα ἀκούσας ὁ λαὸς ἐπαναστάτησε. Δέκα φυλαὶ ἐξέλεξαν βασιλέα αὐτῶν τὸν Ἱεροβοᾶμ. Εἰς τὸν Ῥοβοᾶμ ἔμειναν μόνον δύο φυλαὶ, τοῦ Ἰούδα καὶ τοῦ Βενιαμίν. Τοιοῦτοτρόπως τὸ βασίλειον διηρέθη εἰς δύο, εἰς τὸ βασίλειον τοῦ Ἰσραὴλ μὲ βασιλέα τὸν Ἱεροβοᾶμ καὶ πρωτεύουσαν τὴν Σαμά-

ρειαν καὶ εἰς τὸ βασίλειον τοῦ Ἰούδα μὲ βασιλέα τὸν Ῥοδοάμ καὶ πρωτεύουσαν τὴν Ἱερουσαλήμ. Ὁ Ἱεροδοάμ βασιλεὺς γενόμενος δὲν ἔμεινε πιστὸς εἰς τὸν Θεόν. Ὁ νόμος τοῦ Μωϋσέως ὑπεχρέωνε τοὺς Ἰσραηλίτας νὰ πηγαίνωσιν ἅπαξ τοῦ ἔτους εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ νὰ προσκυνῶσι τὸν ναόν. Ἀλλὰ τοῦτο δὲν ἐσύμφερεν εἰς τὸν Ἱεροδοάμ· διότι ἡ Ἱερουσαλήμ ἦτο ἡ πρωτεύουσα τοῦ βασιλείου τοῦ Ἰούδα. Διὰ τοῦτο κατεσκεύασε δύο χρυσοὺς μόσχους καὶ τοὺς ἔστησεν εἰς τὰ δύο ἄκρα τοῦ βασιλείου του καὶ εἶπε πρὸς τοὺς Ἰσραηλίτας· Μὴ πηγαίνετε πλέον εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ. Οὗτοι εἶνε οἱ θεοί, οἱ ὅποιοι σᾶς ἡλευθέρωσαν ἀπὸ τὴν Αἴγυπτον· τούτους λατρεύετε. Ὡρίσε δὲ καὶ ἱερεῖς τῶν θεῶν τούτων καὶ ἐορτάς. Ἀλλὰ προφήτης ἐλθὼν ἐκ τῆς Ἰουδαίας προεῖπεν εἰς τὸν Ἱεροδοάμ, ὅτι θὰ καταστραφῇ ποτε τὸ βασίλειόν του διὰ τὴν ἀσεβειάν του ταύτην.

« Πᾶσα βασιλεία μερισθεῖσα καθ' ἑαυτῆς ἐρημοῦται, καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία μερισθεῖσα καθ' ἑαυτῆς οὐ σταθήσεται. » (Ματθ. ιβ' 25).

#### 42. Οἱ διάδοχοι τοῦ Ἱεροδοάμ.

##### Ἐκτάλυσις τοῦ βασιλείου τοῦ Ἰσραήλ.

Οἱ διάδοχοι τοῦ Ἱεροδοάμ ὑπῆρξαν ὅλοι σχεδὸν ἀσεβεῖς. Καὶ ὁ λαὸς δὲ μιμούμενος αὐτοὺς ἠρνήθη τὸν ἀληθινὸν Θεόν, ἐλάτρευσε τὰ εἰδῶλα καὶ διεφθάρη. Πάντας ὁμοῦ τοὺς βασιλεῖς ὑπερέβη κατὰ τὴν ἀσεβειαν καὶ τὴν διαφθοράν ὁ Ἀχαάβ. Ὁ βασιλεὺς οὗτος νυμφευθεὶς τὴν Ἰεζάβελ, θυγατέρα τοῦ ἄλλοφύλου βασιλέως τῶν Σιδωνίων,

ἐλάτρευσε μὲ αὐτὴν θεοὺς ξένους. Τότε ὁ Θεὸς ἔστειλε τὸν προφήτην Ἑλίου, ὁ ὁποῖος ἐπέπληξε καὶ ἐτιμώρησε τὸν Ἀχαάβ. Ἀλλ' εἰς μάτην· διότι ὁ Ἀχαάβ καὶ ἡ Ἰεζάβελ ἐπέμενον εἰς τὴν ἀσέβειαν καὶ τὰς παρανομίας αὐτῶν. Μόλις δὲ ἐσώθη ἀπὸ τὰς χειρὰς των καὶ ὁ Ἑλίου, καὶ ἔφυγεν εἰς τὴν ἔρημον. Μετὰ τινα καιρὸν ἐπανῆλθε διὰ νὰ ἐπιπλήξῃ καὶ πάλιν τὸν Ἀχαάβ διὰ τὴν ἀσέβειαν καὶ τὰς νέας παρανομίας του. Προεῖπε δὲ καὶ εἰς αὐτὸν καὶ εἰς τὴν Ἰεζάβελ, ὅτι ἀφεύκτως θὰ τοὺς τιμωρήσῃ ὁ Θεός. Ἡ προφητεία τοῦ Ἑλίου ἐξεπληρώθη. Ὁ μὲν Ἀχαάβ ἐκστρατεύσας μετ' ὀλίγον εἰς τὴν Συρίαν ἐφονεύθη, ἡ δὲ Ἰεζάβελ ῥιφθεῖσα ἀπὸ τὸ παράθυρον τῶν ἀνακτόρων ἀπέθανεν οἰκτρὸν θάνατον. Ἀλλὰ καὶ οἱ μετὰ ταῦτα βασιλεῖς τοῦ Ἰσραὴλ ἐμιμήθησαν ὅλοι σχεδὸν τὸν Ἱεροβοάμ. Τοιουτοτρόπως λοιπὸν ἡ ἀσέβεια καὶ ἡ διαφθορὰ τοῦ λαοῦ ἐκορυφώθησαν. Ἐπὶ τέλους ἐμφύλιοι ἔριδες καὶ πόλεμοι συνέβησαν εἰς τὸ βασίλειον. Ἐξ αὐτῶν δὲ ἐπωφελούμενος ὁ βασιλεὺς τῶν Ἀσσυρίων Φουά ἐκυρίευσεν τοὺς Ἰσραηλίτας καὶ τοὺς ἔκαμε φόρου ὑποτελεῖς. Ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ Ὡσηὲ ἐπροσπάθησε νὰ ἀποτινάξῃ τὸν ζυγὸν τῶν Ἀσσυρίων, ἀλλ' εἰς μάτην. Σαλμανάσσαρ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἀσσυρίων ἐκυρίευσεν τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Ἰσραὴλ Σαμάρειαν, κατέλυσεν ὀριστικῶς τὸ βασίλειον τοῦ Ἰσραὴλ καὶ ἔφερε τοὺς κατοίκους αἰχμαλώτους εἰς τὴν Ἀσσυρίαν.

«Ὁ σπείρων φαῦλα θερίσει κακά.» (Παροιμ. κβ' 8).—«Βασιλεὺς ἀπαίδευτος ἀπωλεῖ τὸν λαὸν αὐτοῦ.» (Σιρ. ι' 2).

### 43. Βασιλεῖς τοῦ Ἰούδα μετὰ τὸν Ῥοδοάμ.

Καὶ οἱ βασιλεῖς τοῦ Ἰούδα ἐξέκλιναν ἀπὸ τὴν εὐθεϊαν ὁδόν· ἀλλὰ καὶ πολλοὶ ἐξ αὐτῶν ὑπῆρξαν εὐσεβεῖς. Εἷς ἐκ τῶν εὐσεβῶν τούτων βασιλέων εἶνε καὶ ὁ Ἰωσαφάτ. Οὗτος καὶ τὴν λατρείαν τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ ὑπερήσπισε καὶ πολλὰ καλὰ ἔκαμεν εἰς τὸ κράτος του. Ἀλλ' ὑπέπεσε καὶ αὐτὸς εἰς μέγα σφάλμα. Ἐνύμφευσε τὸν υἱόν του Ἰωράμ μετὰ τὴν ἀσεβῆ Γοθολίαν, θυγατέρα τοῦ Ἀχαάβ. Διὰ τοῦτο ὁ Θεὸς ὠργίσθη ἐναντίον του. Τοῦτον μετ' ὀλίγον ἀποθανόντα διεδέχθη ὁ ἀσεβὴς υἱὸς του Ἰωράμ, ὁ ὅποιος μόλις ἀναβὰς εἰς τὸν θρόνον ἐφόνευσε τοὺς ἀδελφούς του καὶ ἀφῆκε τὸ βασίλειόν του εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἀλλοφύλων. Τὸν Ἰωράμ διεδέχθη ὁ υἱὸς του Ὁχοζίας ὁ ὅποιος ἐμιμήθη πιστῶς τὸν πατέρα του. Οὗτος βασιλεύσας ἐν μόνον ἔτος ἀπέθανεν οἰκτρῶς. Μετὰ τὸν θάνατόν του ἡ Γοθολία κατέλαβε τὸν θρόνον, ἀφοῦ ἐφόνευσεν ὅλους τοὺς ἐκ τοῦ βασιλικοῦ αἵματος. Ἀλλὰ ἓνα ἐξ αὐτῶν, τὸν Ἰωᾶς, διέσωσεν ἡ γυνὴ τοῦ ἀρχιερέως καὶ τὸν ἔκρυψεν ἐξ ἔτη εἰς τὸν ναόν. Μετὰ ταῦτα ὁ ἀρχιερεύς, ἀφοῦ παρσκεύασε καλῶς τὰ πράγματα, ἐπαρουσίασε τὸν Ἰωᾶς εἰς τὸν λαόν ὁ δὲ λαὸς ἀνεκήρυξεν αὐτὸν βασιλέα. Ἡ Γοθολία ἠθέλησε νὰ ἀντισταθῇ, ἀλλ' ἐφονεύθη ὑπὸ τοῦ λαοῦ. Μετ' αὐτῆς δὲ κατεστράφη καὶ ἡ λατρεία τῶν εἰδώλων. Ὁ Ἰωᾶς ἐβάδιζε κατ' ἀρχὰς καλῶς. Ἐπειτα ὅμως ἐξέκλινε καὶ αὐτὸς εἰς τὴν εἰδωλολατρείαν καὶ διεφθάρη. Ἀλλ' ἐτιμωρήθη διὰ τοῦτο ἀπὸ τὸν Θεὸν γενόμενος φόρου ὑποτελεῆς



εἰς ξένον βασιλέα. Ἐπὶ τέλους δὲ ἐφονεύθη ἐπὶ τῆς κλί-  
νης του ἀπὸ δούλους του.

« Ἴδὸν οἱ μακρύνοντες ἑαυτοὺς ἀπὸ τοῦ Θεοῦ ἀπολοῦνται. »  
(Ψαλμ. οβ' 27).

#### 44. Τελευταῖοι βασιλεῖς τοῦ Ἰούδα.

##### Κατάλυσις τοῦ βασιλείου.

Εἷς ἐκ τῶν ἀσεβεστάτων βασιλέων τοῦ Ἰούδα ὑπῆρ-  
ξεν ὁ Ἀχαζ. Ἐπ' αὐτοῦ ὁ ναὸς τοῦ Θεοῦ ἐβεβηλώθη μὲ  
θυσίας ἐθνικὰς καὶ ἡ εἰδωλολατρεία κατέστη γενικὴ.  
Ἐγίνε δὲ καὶ τὸ βασίλειόν του φόρου ὑποτελὲς εἰς τοὺς  
Ἀσσυρίους. Τὸν Ἀχαζ διεδέχθη ὁ υἱὸς του Ἐζεκίας, ὁ  
ὁποῖος ἐπανεφέρει τὴν λατρείαν τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ. Ἀλλ'  
ἐπειδὴ ἡρνήθη νὰ πληρώσῃ τὸν φόρον εἰς τοὺς Ἀσσυρίους,  
ὁ βασιλεὺς αὐτῶν Σενναχηρίμ ἦλθε καὶ προσέβαλεν αὐ-  
τόν. Ὁ Ἐζεκίας ἐξεδιώξεν ἀπὸ τὴν χώραν του τὸν Σεννα-  
χηρίμ, ἀφοῦ ἐπεκαλέσθη μετὰ τοῦ προφήτου Ἡσαΐου τὴν  
θείαν βοήθειαν. Μετὰ τὸν Ἐζεκίαν ἐβασίλευσεν ὁ υἱὸς  
του Μανασσῆς. Δὲν ἐμιμήθη τὸν πατέρα του, ἀλλὰ τὸν  
Ἀχαζ. Εἰσῆγαγεν εἰς τὸ βασίλειόν του τὴν εἰδωλολα-  
τρείαν καὶ ἐφόνευσεν τὸν προφήτην Ἡσαΐαν, διότι οὗτος  
τὸν ἐπέπληττε διὰ τὰς παρανομίας του. Ἀλλ' ὁ Θεὸς  
ἐτιμώρησεν αὐτόν. Οἱ Ἀσσύριοι κυριεύσαντες τὴν Ἱερου-  
σαλὴμ ἔφερον τὸν Μανασσῆν αἰχμάλωτον εἰς Βαβυλῶνα.  
Μετανοήσας δὲ ὁ Μανασσῆς ἔλαβε καὶ πάλιν τὴν βασιλείαν.  
Τοῦτον διεδέχθη ὁ ἀσεβὴς υἱὸς του Ἀμώς, τὸν δὲ Ἀμὼς  
ὁ εὐσεβὴς υἱὸς του Ἰωσίας. Ἀλλ' αἱ προσπάθειαι τοῦ εὐ-

σεβοῦς τούτου βασιλέως δὲν ἐπέτυχον· διότι ἡ ἀσεβεία καὶ ἡ διαφθορὰ εἶχον ἤδη κορυφωθῆ. Μετὰ τὸν Ἰωσίαν ἀνέβη εἰς τὸν θρόνον ὁ υἱὸς τοῦ Ἰωακεὶμ. Τότε ἐπληρώθη ἡ πρόρρησις τοῦ προφήτου Ἰερεμίου περὶ τῆς καταστροφῆς τοῦ βασιλείου. Ναβουχοδονόσορ ὁ βασιλεὺς τῶν Βαβυλωνίων ἐκυρίευσεν τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ ἔφερεν εἰς τὴν Βαβυλῶνα αἰχμαλώτους τὸν Ἰωακεὶμ καὶ πολλοὺς ἄλλους. Μετ' ὀλίγον ὁ Ἰωακεὶμ ἀναβάς ἐκ νέου εἰς τὸν θρόνον ἀπεστάτησεν. Ὁ Ναβουχοδονόσορ εἰσέβαλε καὶ πάλιν εἰς τὴν Ἰουδαίαν, ἐκυρίευσεν τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ ἐφόνευσεν τὸν Ἰωακεὶμ. Τὸν Ἰωακεὶμ διεδέχθη ὁ υἱὸς τοῦ Ἰεχονίας· ἀλλὰ καὶ οὗτος μετὰ τρεῖς μῆνας φέρεται αἰχμάλωτος εἰς τὴν Βαβυλῶνα. Μετὰ τὸν Ἰεχονίαν βασιλεύει ὁ Σεδεκίας, ὁ ὁποῖος ἀπεστάτησεν κατὰ τῶν Βαβυλωνίων. Διὰ τοῦτο ὁ Ναβουχοδονόσορ ἐπολιόρκησεν ἐκ τρίτου τὴν Ἱερουσαλήμ, τὴν ὁποίαν ἐπὶ τέλους ἐκυρίευσεν καὶ κατηγήμωσεν. Ὁ Σεδεκίας φεύγων συλλαμβάνεται. Τυφλωθεὶς δὲ φέρεται αἰχμάλωτος εἰς τὴν Βαβυλῶνα μὲ ὄλον τὸν λαόν· τοιοῦτοτρόπως κατελύθη καὶ τὸ βασίλειον τοῦ Ἰούδα ἕνεκα τῆς ἀσεβείας καὶ τῶν παρανομιῶν τῶν βασιλέων.

« Ἀσεβῶν πόλις εἰς τὸν αἰῶνα οὐ μὴ οἰκοδομηθῇ. » (Παροιμ. β' 7) — « Δικαιοσύνη ὑποῖ ἔθνος, ἐλασσονοῦσι δὲ φυλὰς ἀμαρτίαι. » (Παροιμ. ιδ' 34).

#### 44. Προφῆται,

Προφῆται ἐλέγοντο οἱ ἱεροὶ καὶ ἅγιοι ἑκεῖνοι ἄνθρωποι, οἱ ὁποῖοι ἐμπνεόμενοι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ προεφήτευον,

δηλαδή προέλεγον τὰ μέλλοντα νὰ συμβῶσιν. Οἱ προφηται προέλεγον εἰς τοὺς βασιλεῖς καὶ εἰς τὸν λαὸν ὅτι θὰ τοὺς τιμωρήσῃ μὲν ἀφεύκτως ὁ Θεός, ἐὰν ἐξηκολογύθουν νὰ μένουν εἰς τὴν ἀσέβειαν καὶ τὴν διαφθοράν, θὰ τοὺς σώσῃ δὲ καὶ θὰ τοὺς ἀνταμείψῃ, ἐὰν μετενόουν καὶ ἐπέστρεφον εἰς τὸν ἀληθινὸν Θεόν. Οἱ προφηται προεῖπον ὡσαύτως ὅτι ἔμελλε νὰ ἔλθῃ ὁ Μεσσίας, δηλαδή ὁ Χριστός, ὁ ὁποῖος θὰ σώσῃ τοὺς ἀνθρώπους ἀπὸ τὴν εἰδωλολατρείαν καὶ τὴν ἁμαρτίαν καὶ θὰ ὁδηγήσῃ αὐτοὺς εἰς τὴν λατρείαν τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ καὶ εἰς τὴν ἀρετὴν. Τοὺς προφήτας ἐσέβετο καὶ ἐτίμα πολὺ ὁ λαός· μὲ τόσον δὲ θάρρος ἔλεγον τὴν ἀλήθειαν, ὥστε δὲν ἐφοβοῦντο νὰ ἐπιπλήττωσι καὶ αὐτοὺς τοὺς βασιλεῖς διὰ τὰς παρεκτροπὰς των. Διὰ τοῦτο κατεδιώκοντο καὶ ἐβασανίζοντο καὶ ὑπέμενον καὶ αὐτὸν τὸν θάνατον. Ἐκ τῶν προφητῶν οἱ ἐπισημότεροι ἦσαν ὁ Ἡσαΐας, ὁ Ἱερεμίας, ὁ Ἰεζεκιήλ καὶ ὁ Δανιήλ.

«Μακάριοι οἱ δεδωγμένοι ἔνεκεν δικαιοσύνης, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. Οὕτω γὰρ ἐδίωξαν τοὺς προφήτας.» (Ματθ. ε' 11).

#### 46. Ἰουδίθ.

Ὅτε ὁ Ναβουχοδονόσορ ἐπολέμει κατὰ τῆς Ἰουδαίας, ὁ στρατηγὸς αὐτοῦ Ὁλοφέρνης ἐπολιόρκησε στενῶς τὴν πόλιν τῆς Ἰουδαίας Βετυλούαν. Οἱ κάτοικοι τῆς πόλεως ἀπελπισθέντες ἐσκέπτοντο νὰ παραδοθῶσιν. Ἀλλὰ γυνὴ τις ἐκ τῆς Βετυλούας, ὠραιότατη, εὐσεβὴς καὶ πλουσία ὀνόμαζομένη Ἰουδίθ, μαθοῦσα ὅτι ἐσκέπτοντο νὰ παραδο-

Θῶσιν ἐνεθάρρυνε τοὺς συμπολίτας τῆς καὶ τοὺς προέτρεψε νὰ ἐλπίζωσιν εἰς τὸν Θεόν. Ἀφοῦ δὲ προσευχήθη εἰς τὸν Θεόν, ἐνεδύθη λαμπρὰ ἐνδύματα καὶ ὑπῆγε μὲ τὴν δούλην τῆς εἰς τὸ στρατόπεδον τοῦ Ὀλοφέρνης. Ὁ Ὀλοφέρνης θαυμάσας τὴν ὠραιότητά τῆς τὴν ἐδέχθη καὶ ἔδωκεν εἰς αὐτὴν ἰδιαιτέραν σκηνὴν νὰ κατοικῇ, διέταξε δὲ καὶ τοὺς στρατιώτας νὰ τὴν ἀφίνωσιν ἐλευθέρως νὰ ἐξέρχεται πρωτὶ καὶ ἐσπέρας ἐκ τοῦ στρατοπέδου καὶ νὰ προσεύχεται εἰς τὸν Θεόν τῆς. Μετὰ τινος ἡμέρας ὁ Ὀλοφέρνης εἶχε συμπόσιον καὶ ἔπινε τόσον πολὺν οἶνον, ὥστε ἐκοιμᾶτο ἀναίσθητος. Τότε ἡ Ἰουδίθ εἰσελθοῦσα εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ ἔλαβε τὸ ξίφος του καὶ ἀποκόψασα τὴν κεφαλὴν του τὴν ἔθεσεν ἐντὸς σάκκου καὶ ἐξελθοῦσα ἐκ τοῦ στρατοπέδου ἔφερεν αὐτὴν εἰς τὴν Βετυλούαν. Οἱ Ἰουδαῖοι ἰδόντες τοῦτο ὥρμησαν κατὰ τῶν Ἀσσυρίων, οἱ ὅποιοι μείναντες χωρὶς στρατηγὸν ἐνικλήθησαν καὶ ἐτράπησαν εἰς φυγὴν.

«Ἡ εὐσέβεια πρὸς πάντα ὠφέλιμος ἐστὶ.» (Α' Τιμ. δ' 8).

#### 47. Τωθίτ.

Μεταξὺ τῶν Ἰσραηλιτῶν, τοὺς ὁποίους ὁ βασιλεὺς τῶν Ἀσσυρίων Σαλμανάσσαρ ἔφερεν αἰχμαλώτους εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ βασιλείου τῆς Νινευῖ, ὑπῆρχε καὶ ἄνθρωπός τις εὐσεβής, πλούσιος καὶ φιλόανθρωπος, ὀνομαζόμενος Τωθίτ. Εἰς τὸν ἄνθρωπον τοῦτον συνέβη μέγα δυστύχημα. Ἐνεκα τῶν πολλῶν κόπων, τοὺς ὁποίους κατέβαλλε διὰ τοὺς ὁμοεθνεῖς του, ἡσθένησαν οἱ ὀφθαλμοὶ του καὶ ἐτυφλώθη. Διὰ τοῦτο μὴ δυνάμενος νὰ ἐργάζεταιται

περιέπεσεν εἰς μεγάλην πενίαν. Ἀλλὰ τὴν δυστυχίαν ταύτην ὑπέμενεν ὁ εὐσεβὴς Τωβίτ γενναίως καὶ ἀγογγύστως. Ὁ Τωβίτ βλέπων πλησιάζοντα τὸν θάνατον ἐκάλεσε τὸν υἱὸν τοῦ Τωβίαν καὶ τοῦ ἔδωκε τὰς τελευταίας του παραγγελίας εἰπὼν· Τέκνον μου, νὰ φοβῇσαι τὸν Θεὸν καὶ νὰ φυλάττης τὰς ἐντολάς του. Νὰ τιμᾷς τὴν μητέρα σου. Νὰ εἶσαι δίκαιος, ταπεινὸς καὶ φιλόανθρωπος. Νὰ μὴ κάμνης εἰς κανένα ὅ,τι σὺ μισεῖς. Εὐλόγει καὶ δόξαζε πάντοτε τὸν Θεόν. Μετὰ ταῦτα ὁ Τωβίτ εἶπε πρὸς τὸν υἱὸν του, ὅτι εἶχε δανείσει ἄρκετὰ χρήματα εἰς τὸν Γαθαήλ, ὁ ὁποῖος καταικεῖ εἰς Ῥάγους τῆς Μηδείας. Τὸν συνεβούλευσε δὲ νὰ ὑπάγῃ νὰ ζητήσῃ αὐτά. Ὁ Θεὸς θέλων ν' ἀνταμείψῃ τὴν εὐσέβειαν καὶ τὴν ἀρετὴν τοῦ Τωβίτ, ἔστειλεν εἰς τὸν υἱὸν τοῦ συνοδοιπόρου ἄριστον· ὁ ὁποῖος ὠδήγησε τὸν Τωβίαν εἰς Ῥάγους. Ἄμα ἔφθασεν ἐκεῖ ὁ Τωβίας, ἦλθεν εἰς τὸν Γαθαήλ καὶ ἔλαβε παρ' αὐτοῦ τὰ χρήματα, τὰ ὁποῖα τοῦ εἶχε δανείσει ὁ πατήρ του, ἐνυμφεύθη δὲ καὶ τὴν Σάρραν θυγατέρα τοῦ συγγενοῦς του Ῥαγουήλ· ὁ Τωβίας πλήρης χαρᾶς ἀνεχώρησε μὲ τὴν γυναῖκά του καὶ μὲ τὸν συνοδοιπόρον του. Οἱ γονεῖς του μαθόντες τὴν ἔλευσίν του ἐξῆλθον εἰς προὑπάντησιν τοῦ υἱοῦ των καὶ ἡσπάσθησαν αὐτὸν καὶ τὴν γυναῖκά του μὲ δάκρυα. Συγχρόνως δὲ ὁ συνοδοιπόρος τοῦ Τωβίου ἐθεράπευσε τὸν Τωβίτ διὰ τῆς θείας βοήθειας. Τότε ηὐχαρίστησαν ὅλοι ἀπὸ καρδίας τὸν Θεὸν καὶ ἔζησαν τὸ ὑπολοιπὸν τῆς ζωῆς των ἐν εὐσεβείᾳ καὶ ἀρετῇ.

«Ὁ πεποιθὼς ἐπὶ Κύριον σωθήσεται.» (Ἰώβ. κζ' 8).



## 48. Δανιήλ·

Ὅτε ὁ Ναβουχοδονόσορ ἔφερε τοὺς Ἰουδαίους αἰχμαλώτους εἰς τὴν Βαβυλῶνα, διέταξε νὰ ἐκλέξωσιν ἐκ τοῦ βασιλικοῦ αἵματος νέους Ἰουδαίους διὰ νὰ ἀνατραφῶσιν εἰς τὰ ἀνάκτορά του καὶ νὰ διδαχθῶσι τὴν σοφίαν τῶν Βαβυλωνίων. Ἐξελέχθησαν δὲ ὁ Δανιήλ καὶ ἄλλοι τρεῖς παῖδες ὁ Ἀνανίας, ὁ Ἀζαρίας καὶ ὁ Μισαήλ. Ὁ Δανιήλ καὶ οἱ τρεῖς παῖδες ἐξεπαιδεύθησαν τρία ἔτη καὶ μετὰ ταῦτα παρουσιάσθησαν ἐνώπιον τοῦ Ναβουχοδονόσορος, ὁ ὁποῖος ἐθαύμασε διὰ τὰς προόδους αὐτῶν καὶ τοὺς ἀνεβίβασεν εἰς μεγάλα ἀξιώματα. Ἀλλὰ μεταξὺ αὐτῶν διεκρίνετο ὁ Δανιήλ, ὁ ὁποῖος ἐκτὸς τῆς σοφίας ἔλαβεν ἀπὸ τὸν Θεὸν καὶ τὸ προφητικὸν χάρισμα. Τὴν σοφίαν δὲ καὶ τὴν σύνεσιν του ἔδειξεν ἐνωρὶς ὁ Δανιήλ, ἐνῷ ἦτο ἀκόμῃ νέος, εἰς τὴν ἐξῆς περίστασιν. Εἰς τὴν Βαβυλῶνα ἔζη γυνὴ τις ὠραιότατη καὶ εὐσεβής, ὀνομαζομένη Σωσάννα. Ταύτην φθονήσαντες δύο ἄνθρωποι τὴν ἐσυκοφάντησαν καὶ ψευδομαρτυρήσαντες ἐναντίον αὐτῆς ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου κατῴρθωσαν νὰ καταδικασθῇ εἰς θάνατον. Ἀλλ' ἐνῷ ἡ Σωσάννα ἐφέρετο εἰς τὸν τόπον τῆς καταδίκης, ὁ Δανιήλ ἐφώναζεν ἐκ τοῦ μέσου τοῦ πλήθους. Εἶνε ἀθῶα ἡ γυνὴ αὕτη. Τότε ἐπέστρεψαν εἰς τὸ δικαστήριον καὶ ὁ Δανιήλ κατῴρθωσε ν' ἀποδείξῃ τὴν ἀθωότητα αὐτῆς. Ἐξετάσας χωριστὰ τοὺς κατηγοροὺς εὗρεν ὅτι αἱ μαρτυρίαι των δὲν ἦσαν σύμφωνοι καὶ τοιοῦτοτρόπως ἡ μὲν Σωσάννα ἐσώθη, οἱ δὲ ψευδομάρτυρες κα-

τεδικάσθησαν κατὰ τὸν νόμον εἰς θάνατον. Ὁ Δανιὴλ ἔδειξεν ὡσαύτως τὴν σοφίαν του, ἐξηγήσας ἐνύπνια τινὰ τοῦ Ναβουχοδονόσορος, τὰ ὅποια κανεῖς ἐκ τῶν σοφῶν Χαλδαίων δὲν ἠδυνήθη νὰ ἐξηγήσῃ. Διὰ τοῦτο ὁ βασιλεὺς τὸν ἀνύψωσεν εἰς μέγιστον ἀξίωμα, διορίσας αὐτὸν ἄρχοντα δλης τῆς Βαβυλώνος.

« Λάκκον ὥρυξε καὶ ἐνέσκαψεν αὐτόν, καὶ ἐμπεσεῖται εἰς βόθρον ὃν εἰργάσατο.» (Ψαλ. ζ' 15).

#### 49. Οἱ τρεῖς παῖδες ἐν τῇ καμίνῳ.

Ὁ Ναβουχοδονόσορ ἐπιστρέφων νικητῆς ἔκ τινος πολέμου διέταξε νὰ στήσωσι ἐν τῷ μέσῳ τῆς πεδιάδος με-



γάλην τινὰ καὶ χρυσῆν εἰκόνα του καὶ νὰ ἔλθωσιν οἱ ἄρχοντες καὶ ὁ λαὸς καὶ νὰ πέσωσι νὰ τὴν προσκυνήσωσιν,

δοστις δὲ παρακούσῃ νὰ ριφθῇ ἀμέσως εἰς κάμινον ἀναμμένην. Καὶ ὅλοι μὲν οἱ ἄλλοι πεσόντες προσεκύνησαν τὴν εἰκόνα, οἱ δὲ τρεῖς παῖδες Ἀνανίας, Ἀζαρίας καὶ Μισαήλ δὲν ὑπήκουσαν εἰς τὴν διαταγὴν τοῦ βασιλέως, διότι δὲν ἤθελον νὰ παραβῶσι τὸν θεῖον νόμον καὶ νὰ προσκυνήσωσιν εἰδωλὸν ὁ Δανιήλ ἦτο ἀπὼν. Τοῦτο μαθὼς ὁ βασιλεὺς διέταξε καὶ τοὺς ἔρριψαν εἰς τὴν ἀναμμένην κάμινον. Τὸ πῦρ ἦτο τόσον σφοδρὸν, ὥστε ὅλοι οἱ πέριξ τῆς καμίνου ἐκάησαν. Ἄγγελος δὲ Κυρίου καταβάς εἰς τὸ μέσον τῆς καμίνου ἐφύλαττεν ἀβλαβεῖς τοὺς τρεῖς παῖδας, οἱ ὁποῖοι περιπατοῦντες ἐν τῇ καμίνῳ ἔψαλλον καὶ ἐδόξαζον καὶ ἠυλόγουν τὸν Θεόν. Ὁ Ναβουχοδονόσορ πλησιάσας εἰς τὴν κάμινον καὶ ἰδὼν τοῦτο κατελήφθη ἀπὸ θαυμασμόν καὶ τρόμον καὶ ἠλευθέρωσεν ἀμέσως τοὺς τρεῖς παῖδας. Ἐξέδωκε δὲ διάταγμα, διὰ τοῦ ὁποίου ἐπέβαλλε θάνατον εἰς ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος ἤθελε βλασφημῆσῃ τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ τῶν τριῶν παίδων.

«*Εἰ ὁ Θεὸς μεθ' ἡμῶν, τίς καθ' ἡμῶν;*» (Ῥωμ. η' 31).

**ΞΘ. Ὁ Δανιήλ ἐν τῷ λάκκῳ τῶν λεόντων.**

Τὸν Ναβουχοδονόσορα διεδέχθη ὁ διεφθαρμένος υἱὸς του Βαλτάσαρ. Ὅτε οὗτος ἐβασίλευεν, ὁ βασιλεὺς τῶν Μήδων Δαρεῖος ἐκυρίευσεν τὴν Βαβυλῶνα. Ὁ Δαρεῖος ἐτίμησε μέγਾਲος τὸν Δανιήλ καὶ τὸν διώρισεν ἓνα ἐκ τῶν τριῶν ἀρχόντων τοῦ ἀπεράντου βασιλείου του. Διὰ τοῦτο οἱ αὐλικοὶ ἐφθόνησαν τὸν Δανιήλ. Θέλοντες δὲ νὰ κατηγερήσωσιν αὐτὸν ἔπεισαν τὸν Δαρεῖον νὰ διαταξῇ ἐπὶ

τριάκοντα ἡμέρας νὰ μὴ ζητήσῃ τις τίποτε ἀπὸ κανένα ἄλλον, οὔτε ἀπὸ Θεὸν οὔτε ἀπὸ ἄνθρωπον παρὰ μόνον ἀπὸ τὸν βασιλέα, ὅστις δὲ παρακούσῃ νὰ ῥίπτεται εἰς τὸν λάκκον τῶν λεόντων. Ἐπειδὴ δὲ προσηύχετο τρὶς τῆς ἡμέρας εἰς τὸν Θεόν, ἐκατηγορήθη εἰς τὸν βασιλέα ὅτι παρέβη τὴν διαταγὴν του καὶ ἐρρίφθη εἰς τὸν λάκκον



τῶν λεόντων πρὸς μεγάλην λύπην τοῦ βασιλέως, διότι ὁ βασιλεὺς ἡγάπα ἐξαιρετικῶς τὸν Δανιήλ. Ἄλλ' ὁ Θεὸς ἔφραξε τὰ στόματα τῶν λεόντων καὶ ὁ Δανιήλ ἔμεινεν ἀβλαβής. Ὁ βασιλεὺς ἐλθὼν τὴν ἄλλην ἡμέραν εἰς τὸν λάκκον, εὔρε μετὰ μεγάλης χαρᾶς ζῶντα τὸν Δανιήλ. Ἐλευθερώσας δὲ αὐτὸν ἔρριψεν εἰς τὸν λάκκον τοὺς ἐχθρούς του, τοὺς ὁποίους ἀμέσως κατεσπάραξαν οἱ λέοντες. Ἐπειτα δὲ ὁ βασιλεὺς διέταξε νὰ λατρεύωσιν εἰς δλον

τὸ κράτος του τὸν Θεὸν τοῦ Δανιήλ, διότι αὐτὸς εἶνε ὁ μόνος ἀληθινὸς Θεός.

«Ἐπὶ τῷ Θεῷ ἠλπισα, οὐ φοβήσομαι, τί ποιήσει μοι ἄνθρωπος;» (Ψαλμ. νε' 11).

### §1. Ἐπιστροφὴ τῶν Ἰουδαίων εἰς τὴν πατρίδα των.

Κύρος ὁ βασιλεὺς τῶν Περσῶν γενόμενος κύριος τῆς Βαβυλῶνος ἐξέδωκε διάταγμα, διὰ τοῦ ὁποίου ἐδίδετο εἰς τοὺς Ἰουδαίους ἡ ἄδεια νὰ ἐπιστρέψωσιν εἰς τὴν πατρίδα των καὶ ν' ἀνοικοδομήσωσι τὸν ναὸν αὐτῶν, ὁ ὁποῖος εἶχε καταστραφῇ ὑπὸ τοῦ Ναβουχοδονόσσου. Πεντήκοντα χιλιάδες Ἰουδαῖοι ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν τοῦ Ζοροβάβελ ἐπανῆλθον εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ καὶ ἤρχισαν νὰ ἀνοικοδομῶσι τὸν ναόν. Οἱ Σαμαρεῖται οἱ ἐχθροὶ τῶν Ἰουδαίων ἠθέλησαν νὰ λάβωσι καὶ αὐτοὶ μέρος εἰς τὴν ἀνοικοδόμησιν τοῦ ναοῦ. Ἀλλ' οἱ Ἰουδαῖοι δὲν ἐδέχθησαν διὰ τοῦτο κατηγόρησαν αὐτοὺς οἱ Σαμαρεῖται εἰς τὸν βασιλέα ὡς ἐπαναστάτας καὶ τοιουτοτρόπως τὸ ἔργον ἐμποδίσθη. Βραδύτερον ὁμοῦς ἐδόθη καὶ πάλιν ἡ ἄδεια καὶ ὁ ναὸς ἀνωκοδομήθη. Τὰ ἐγκαίνια δὲ τοῦ ναοῦ ἐωρτάσθησαν μεγαλοπρεπῶς. Ἀπὸ τότε οἱ Ἰουδαῖοι ἠδύναντο νὰ λατρεύωσιν ἐλευθέρως τὸν Θεὸν αὐτῶν, ἔμενον δὲ πιστοὶ εἰς αὐτὸν καὶ δὲν περιέπεσαν πλέον εἰς τὴν εἰδωλολατρείαν.

«Ἐξεζήτησα τὸν Κύριον καὶ ἐπήκουσέ μου, καὶ ἐκ πασῶν τῶν θλίψεών μου ἐρρύσατό με.» (Ψαλμ. λγ' 5).



## 82. Ἑσθήρ.

Πολλοὶ ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἔμειναν εἰς τὴν Περσίαν αἰχμάλωτοι. Οἱ Ἰουδαῖοι οὗτοι ἔζων καλῶς· ἀλλ' ἐπὶ τοῦ βασιλέως Ἀρταξέρξου διέτρεξαν μέγαν κίνδυνον.

Ὁ βασιλεὺς οὗτος ἀπέβαλε τὴν γυναῖκά του Ἀστὶν ἕνεκα τῆς ὑπερηφανείας της. Ἐξέλεξε δὲ ὡς γυναῖκα τὴν ὠραιοτάτην Ἰουδαίαν Ἑσθήρ, ἀνεψιὰν τοῦ Μαρδοχαίου. Ὁ Μαρδοχαῖος ἀνεκάλυψε ποτε συνωμοσίαν δύο αὐλικῶν ἐναντίον τοῦ βασιλέως. Οἱ συνωμότες ἐτιμωρήθησαν, ἐσημειώθη δὲ εἰς τὰ χρονικὰ βιβλία τοῦ βασιλέως τὸ ὄνομα ἐκείνου, ὁ ὁποῖος ἀνεκάλυψε τὴν συνωμοσίαν. Ὁ Ἀρταξέρξης εἶχεν ὑψώσει ὑπεράνω ὅλων τῶν αὐλικῶν τοὺς Ἰουδαίους. Ὁ Ἀμάν ἐζήτει νὰ τὸν προσκυνῶσιν ὅλοι, ἀλλ' ὁ Μαρδοχαῖος πιστὸς μένων εἰς τὸν νόμον τοῦ Θεοῦ δὲν ἤθελε νὰ προσκυνῇ ἄνθρωπον. Διὰ τοῦτο ὁ Ἀμάν ὀργισθεὶς, ὠρκίσθη νὰ καταστρέψῃ ὅλους τοὺς Ἰουδαίους. Εἶπεν εἰς τὸν βασιλέα ὅτι οἱ Ἰουδαῖοι ἐπιβουλεύονται τὴν ζωὴν του καὶ τοιοῦτοτρόπως ὁ βασιλεὺς ἐξέδωκε διάταγμα, διὰ τοῦ ὁποίου διέτασσε νὰ σφαγῶσιν οἱ Ἰουδαῖοι εἰς ὠρισμένην ἡμέραν. Ὁ Μαρδοχαῖος μαθὼν τοῦτο ἔρχεται εἰς τὴν Ἑσθήρ καὶ μετὰ δακρύων ἀναγγέλλει εἰς αὐτὴν τὰ συμβαίνοντα. Τότε ἡ Ἑσθήρ παρεκάλει τὸν βασιλέα νὰ σώσῃ τὸν θεῖόν της Μαρδοχαῖον καὶ τοὺς ὁμοφύλους της, οἱ ὁποῖοι κινδυνεύουν νὰ καταστραφοῦν ἕνεκα τῆς ὑπερηφανείας τοῦ Ἀμάν. Ὁ βασιλεὺς εἶχε κατὰ τύχην ἀναγνώσει τὰς ἡμέρας ἐκεῖνας εἰς τὰ χρο-

νικά του τὴν εὐεργεσίαν, τὴν ὁποίαν ὁ Μαρδοχαῖος ἔκαμε πρὸς αὐτὸν ἀνακαλύψας τὴν συνωμοσίαν τῶν δύο αὐλικῶν. Ἐπειδὴ δὲ ὁ Μαρδοχαῖος δὲν εἶχεν ἀνταμειφθῇ, ὁ βασιλεὺς ἐξετέλεσε μετὰ χαρᾶς τὴν παράκλησιν τῆς Ἑσθῆρ. Διέταξε λοιπὸν ὁ βασιλεὺς νὰ μὴ ἐκτελεσθῇ τὸ διάταγμά του ἀλλὰ νὰ φονευθῇ ὁ Ἀμάν καὶ νὰ κρεμασθῇ ἐπὶ τοῦ σταυροῦ ἐκείνου, τὸν ὁποῖον οὗτος εἶχεν ἐτοιμάσει διὰ τὸν Μαρδοχαῖον.

«Κύριον τὸν Θεόν σου προσκυνήσεις, καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.» (Ματθ. δ' 10).

**53. Οἱ Ἰουδαῖοι ὑπὸ τὸν μέγαν Ἀλέξανδρον καὶ τοὺς διαδόχους του.**

Ὁ μέγας Ἀλέξανδρος κυριεύσας τὸ περσικὸν κράτος ἐγένετο κύριος καὶ τῆς Ἰουδαίας. Ἐν Ἱερουσαλήμ ὑπεδέχθη τὸν μέγαν Ἀλέξανδρον ὁ ἀρχιερεὺς φέρων τὴν ἱερατικὴν στολὴν καὶ συνοδευόμενος ὑπὸ πολλῶν ἱερέων καὶ λαϊκῶν. Ἐδειξε δὲ ὁ μέγας Ἀλέξανδρος μέγα σέβας πρὸς τὸν ἀρχιερέα καὶ τὴν Ἰουδαϊκὴν θρησκείαν. Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἀλεξάνδρου οἱ Ἰουδαῖοι ὑπεδουλώθησαν κατ' ἀρχὰς μὲν εἰς τοὺς Πτολεμαίους βασιλεῖς τῆς Αἰγύπτου, ἔπειτα δὲ εἰς τοὺς Σελευκίδας βασιλεῖς τῆς Συρίας. Ὑπὸ τοὺς Πτολεμαίους οἱ Ἰουδαῖοι ἔζων εὐτυχεῖς λατρεύοντες ἐλευθέρως τὸν Θεὸν αὐτῶν. Μόνον δὲ ἐπὶ Πτολεμαίου τοῦ Φιλοπάτορος κατεδιώχθησαν. Ἀλλ' οἱ Σελευκίδαι κατεδίωξαν σκληρῶς τοὺς Ἰουδαίους. Σέλευκος ὁ Φιλοπάτωρ ἀπέστειλε τὸν Ἡλιόδωρον εἰς Ἱερουσαλήμ

διὰ τὴν ἀρπάσῃ ὅσα ὑπῆρχον εἰς τὸν ναόν. Ἄλλ' ὁ Θεὸς ἐτιμώρησε τὸν Ἡλιόδωρον καὶ τοιοῦτοτρόπως ἀνεχώρησεν οὗτος ἄπρακτος. Τὸν φοβερώτατον δὲ διωγμὸν ὑπέμειναν οἱ Ἰουδαῖοι ἐπὶ Ἀντιόχου τοῦ Ἐπιφανοῦς. Ὁ ἄσεβης οὗτος βασιλεὺς ἦλθεν εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ κατέσφαξε πολλοὺς Ἰουδαίους. Ἦρπασε δὲ ὅσα ὑπῆρχον εἰς τὸν ναόν, καὶ ἀφιέρωσεν αὐτὰ εἰς τὰ εἰδωλα. Ἐξέδωκε δὲ διάταγμα, διὰ τοῦ ὁποίου διετάσσοντο οἱ Ἰουδαῖοι ν' ἀρνηθῶσι τὴν θρησκείαν των καὶ τὴν λατρεύωσι τὰ εἰδωλα· ὅστις δὲ παρήκουε κατεδικάζετο εἰς θάνατον. Ἔως οὗτου δὲ ἐκτελεσθῇ τὸ διάταγμα τοῦ, ὠχύρωσε τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ ἔθεσε φρουράν εἰς τὸ μέσον αὐτῆς.

«Καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.»  
(Ματθ. ι' 22).

#### 54. Ἑλεάζαρος.

Πολλοὶ ἐκ φόβου ὑπήκουσαν εἰς τὴν διαταγὴν τοῦ βασιλέως· ἀλλὰ καὶ πολλοὶ ἀντεστάθησαν γενναίως. Μεταξὺ δὲ τούτων ἦτο καὶ ὁ ἐννενηκοντούτης Ἑλεάζαρος. Εἰς δεῖγμα ὅτι οἱ Ἰουδαῖοι ἠρνοῦντο τὴν θρησκείαν των καὶ ἐλάτρευον τὰ εἰδωλα ὑπεχρεοῦντο νὰ τρώγωσι χοίρινον κρέας, τὸ ὁποῖον ἀπηγόρευεν ὁ μωσαϊκὸς νόμος. Ἄλλ' ὁ εὐσεβὴς γέρον Ἑλεάζαρος δὲν ἠθέλησε νὰ πράξῃ τοῦτο, προτιμήσας νὰ ἀποθάνῃ τιμίως παρὰ νὰ ζῇ παρανόμως. Ὅτε δὲ ἔμελλε νὰ βασανισθῇ καὶ ν' ἀποθάνῃ, οἱ φίλοι του ἐσυμβούλευσαν αὐτὸν νὰ φάγῃ ἄλλο κρέας ἐνώπιον τοῦ ἄρχοντος καὶ νὰ προσπειθῇ ὅτι ἔφαγε χοίρινον διὰ τὴν

σωθῇ. Ἀλλ' ὁ Ἐλεάζαρος δὲν τὸ ἐδέχθη καὶ εἶπε μὲ ἀγανάκτησιν· Ἡ προσποίησις δὲν ἀρμόζει εἰς τὴν ἡλικίαν μου. Τί μὲ ὠφελεῖ νὰ κερδήσω ὀλίγας ἐλεεινάς ἡμέρας ζωῆς. νὰ ἀτιμάσω δὲ διὰ παντός τὸ ὄνομά μου καὶ νὰ δώσω κακὸν παράδειγμα εἰς πολλοὺς νέους; Ἀλλὰ καὶ ἂν ἀποφύγω τὴν τιμωρίαν τῶν ἀνθρώπων, πῶς θὰ ἀποφύγω τὴν τιμωρίαν τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος, ὁ ὁποῖος τιμωρεῖ τὸ κακὸν καὶ ἐν τῇ παρούσῃ καὶ ἐν τῇ μελλούσῃ ζωῇ; Διὰ τοῦτο ἀποθνήσκων γενναίως, καὶ ἄξια τοῦ γήρατός μου πράττω καὶ τοὺς νέους διὰ τοῦ παραδείγματός μου διδάσκω, ὅτι πρέπει μετὰ χαρᾶς καὶ μετὰ θάρρους νὰ ἀποθνήσκωσιν ὑπὲρ τοῦ θείου νόμου. Ταῦτα εἰπὼν παρεδόθη εἰς τοὺς τυράννους καὶ σκληρῶς βασανισθεὶς ἀπέθανεν.

«Μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποκτηνόντων τὸ σῶμα, τὴν δὲ ψυχὴν μὴ δυναμένων βλάψαι.» (Ματθ ε' 28).

### **ᾠδὴ. Ἡ Ἰουδαία μήτηρ καὶ οἱ ἑπτὰ υἱοὶ τῆς.**

Ἐπίσης γενναίως ὑπέμεινε θάνατον καὶ ἡ εὐσεβὴς Ἰουδαία μὲ τοὺς ἑπτὰ υἱοὺς τῆς. Ἐν τῷ μέσῳ τῶν βασάνων ὁ μεγαλείτερος υἱὸς εἶπε πρὸς τὸν βασιλέα· Τί ζητεῖς; Τί θέλεις νὰ μάθῃς ἀπὸ ἡμᾶς; Εἴμεθα ἑτοιμοὶ νὰ ἀποθάνωμεν παρὰ νὰ παραβῶμεν τὸν θεῖον νόμον. Τότε ὁ βασιλεὺς ὀργισθεὶς διέταξε καὶ τοῦ ἔκοψαν τὰ ἄκρα τῶν χειρῶν καὶ τῶν ποδῶν καὶ τὸν ἔρριψαν αἱματόφυρτον εἰς λέβητα πεφυρακτωμένον. Τὰς φοβεράς ταύτας βασάνους βλέποντες ἡ μήτηρ καὶ οἱ λοιποὶ ἀδελφοὶ ἐνεθάρρυναν ὁ εἰς τὸν ἄλλον νὰ ἀποθάνῃ γενναίως. Ὁ βασιλεὺς διέταξε

καὶ ἔκοψαν καὶ τοῦ δευτέρου υἱοῦ τὰ ἄκρα τῶν χειρῶν καὶ τῶν ποδῶν, ἀλλὰ καὶ οὗτος εἶπε πρὶν ἀποθάνῃ· Βασιλεῦ κάκιστε, μᾶς φονεύεις εἰς τὸν κόσμον τοῦτον, ἀλλ' ὁ βασιλεὺς τοῦ παντός θὰ μᾶς ἀναστήσῃ εἰς τὴν αἰώνιον ζωὴν. Τὴν αὐτὴν γενναιότητα ἔδειξαν καὶ οἱ ἄλλοι υἱοί, ὥστε ὁ βασιλεὺς καὶ οἱ περὶ αὐτὸν ἔμειναν ἔκθαμβοι. Εἶχον φονευθῇ οἱ ἕξ μεγαλείτεροι ἀδελφοί, ὅτε ἦλθε ἡ σειρὰ τοῦ ἐδδόμου, ὁ ὁποῖος ἦτο νεώτατος. Τοῦτον ἐζήτησεν ὁ βασιλεὺς νὰ πείσῃ ὑποσχόμενος πλοῦτον καὶ τιμὰς.

Ἐπειδὴ δὲ δὲν ὑπήκουσε, παρεκάλεσεν ὁ βασιλεὺς τὴν μητέρα του νὰ πείσῃ τὸν υἱὸν της καὶ νὰ τὸν σώσῃ. Ἀλλ' ἡ μήτηρ κλίναςα πρὸς τὸν υἱὸν της, εἶπε πρὸς αὐτὸν εἰς τὴν πάτριον γλῶσσαν· Τέκνον μου, ἂν ἀγαπᾷς τὴν μητέρα σου, ἡ ὁποία σέ ἐγέννησε, σέ ἐθήλασε καὶ σέ ἔθρεψεν ἕως εἰς αὐτὴν τὴν ἡλικίαν, ἄκουσόν μου. Ἴδε τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὰ λοιπὰ κτίσματα· συλλογίσου ὅτι ὁ Θεὸς τὰ ἔκαμεν ἐκ τοῦ μηδενὸς καὶ τότε δὲν θὰ φοβηθῇς τὸν δῆμιον. Φανοῦ ἄξιος τῶν ἀδελφῶν σου καὶ ὑπόμεινον τὸν θάνατον διὰ νὰ σέ δεχθῶ μὲ τοὺς ἀδελφούς σου ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ. Ταῦτα εἶπεν ἡ μήτηρ· τὸ δὲ παιδίον ἀνεφώνησε· Δὲν ὑπακούω εἰς τὸ πρόσταγμα τοῦ βασιλέως· ὑπακούω εἰς τὸν νόμον. Ἀλλὰ σύ, ἄδικε καὶ παράνομε βασιλεῦ, φοβήθητι τὴν θεῖαν τιμωρίαν. Οἱ ἀδελφοί μου καὶ ἐγὼ βασανισθέντες ὀλίγον μεταβαίνομεν εἰς τὴν αἰώνιον ζωὴν· σὺ ὅμως θὰ τιμωρηθῇς ἀπὸ τὸν δίκαιον Θεόν. Τότε ὀργισθεὶς ὁ βασιλεὺς, διέταξε καὶ τὸν ἐβασάνισαν περισσότερον ἀπὸ τοὺς ἄλλους. Καὶ ἡ εὐσεβής δὲ



μήτηρ βασανισθεῖσα καὶ αὐτὴ ἀπέθανεν, ἀφ' οὗ εἶδεν ὅλους τοὺς υἱοὺς τῆς ἀποθνήσκοντας.

« Γρηγορεῖτε, στήκετε ἐν τῇ πίστει, ἀνδρίζεσθε, κραταιοῦσθε. » (Α' Κορ. ις' 13).

### 36. Οἱ Μακκαδαῖοι.

Ἰερεὺς τις ὀνόματι Ματταθίας, μὴ δυνάμενος νὰ βλέπῃ τὰ δεινὰ, τὰ ὁποῖα οἱ ὁμοεθνεῖς του ἔπασχον, ἔφυγεν εἰς τὸ ὄρος μὲ τοὺς πέντε υἱοὺς του. Ἐκεῖ δὲ ἦλθον καὶ πολλοὶ ἄλλοι εὐσεβεῖς καὶ φιλοπάτριδες Ἰουδαῖοι φεύγοντες τὴν τυραννίαν. Ὁ Ματταθίας καὶ οἱ περὶ αὐτὸν περιερχόμενοι τὴν χώραν κατέστρεφον τοὺς βωμοὺς τῶν εἰδώλων καὶ ὑπερήσπιζον τὸν νόμον τοῦ Θεοῦ. Γηράσας δὲ ὁ Ματταθίας ἐκάλεσε τοὺς υἱοὺς του καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς· Τέκνα μου, βλέπετε ὅτι τυραννοῦμεθα καὶ διωκόμεθα. Ὑπερασπίσατε λοιπὸν γενναίως τὴν πίστιν καὶ τὴν πατρίδα μας. Ἐνθυμήθητε τί ἔπραξαν οἱ πατέρες μας καὶ πῶς ἐδοξάσθησαν. Ὅσοι ἔχουν πεποιθήσιν εἰς τὸν Θεὸν σώζονται. Ἐχετε λοιπὸν θάρρος καὶ μὴ φοβεῖσθε τοὺς ἄσεβεῖς, διότι οἱ ἄσεβεῖς σήμερον ὑπάρχουν καὶ αὐριον ἀφανίζονται. Ὁ ἀδελφός σας Σίμων εἶνε συνετὸς καὶ ὑπακούετε εἰς αὐτὸν ὡς εἰς πατέρα. Ἰούδας δὲ ὁ Μακκαδαῖος εἶνε ἀνδρεῖος καὶ αὐτὸς θὰ εἶνε ἀρχηγός σας. Ἐπειτα εὐλόγησεν αὐτούς καὶ μετ' ὀλίγον ἀπέθανεν.

« Τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἡγώνισμαι, τὸν δρόμον τετέλεκα, τὴν πίστιν τετήρηκα, λοιπὸν ἀπόκειται μοι, ὁ τῆς δικαιοσύνης στέφανος, ὃν ἀποδώσει ὁ Κύριος ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὁ δίκαιος κριτής. » (Β' Τιμ. δ' 7, 8).

### ΔΨ. Ἰούδας ὁ Μακκαβαῖος.

Ὁ Ἰούδας ἐξεπλήρωσεν ἐπιτυχῶς τὸ ἔργον του. ἔχων ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν του ἕξ χιλιάδας ἀνδρῶν, περιήρχετο τὴν Ἰουδαίαν κρημνίζων τοὺς βωμοὺς τῶν εἰδώλων καὶ καταδιώκων τοὺς ἐχθροὺς του. Ταῦτα μαθὼν ὁ Ἀντίοχος ἔπεμψε κατὰ τοῦ Ἰούδα τὸν Λυσίαν μὲ στρατὸν πολυάριθμον. Ἀλλὰ ὁ Ἰούδας τὸν ἐνίκησε διὰ τῆς θείας βοηθείας. Μετὰ τινὰς ἄλλας νίκας ὁ Ἰούδας εἰσῆλθε νικητῆς εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ. Καθαρίσας δὲ τὸν ἐρημωμένον ναὸν τοῦ Θεοῦ, ἐτέλεσε τὰ ἐγκαίνια αὐτοῦ μὲ θυσίας ὀκταμήρους καὶ ἑορτὰς μεγαλοπρεπεῖς. Τὴν καταστροφὴν τοῦ στρατηγοῦ του μὴ δυνάμενος νὰ ὑποφέρῃ ὁ Ἀντίοχος ἔσπευσε μὲ στρατὸν μέγαν νὰ ἐξοντώσῃ τοὺς Ἰουδαίους καὶ νὰ καταστρέψῃ τὴν Ἱερουσαλήμ. Ἀλλ' ἐτιμωρήθη ἀπὸ τὸν Θεὸν διότι ἔπεσεν ἀπὸ τὴν ἄμαξάν τοῦ καὶ πληγῶθεις βαρέως ἀπέθανεν. Ὁ διάδοχος δὲ αὐτοῦ Ἀντίοχος ὁ Εὐπάτωρ ἦλθε μὲ φοβεράς δυνάμεις ἐναντίον του Ἰούδα. Ἀλλὰ μὴ δυνηθεὶς νὰ νικήσῃ αὐτὸν ἔκαμε μετ' αὐτοῦ εἰρήνην. Δημήτριος ὁ Σωτὴρ ὁ διαδεχθεὶς τὸν Ἀντίοχον ἔστειλε κατὰ τοῦ Ἰούδα τὸν στρατηγόν τοῦ Βακχίδην μὲ στρατὸν πολύν. Οἱ περὶ τὸν Ἰούδαν δειλιάσαντες διέσκορπίσθησαν, ὀλίγοι δὲ μόνον ἔμειναν πιστοὶ εἰς αὐτόν. Ἀλλ' ὁ γενναῖος Ἰούδας πολεμεῖ μὲ τοὺς ὀλίγους του καὶ πίπτει ἐν τῇ μάχῃ νεκρός.

«Ἔτοιμοι ἀποθνήσκειν ἐσμὲν ἢ πατρώους νόμους παραβαίνειν.» (Β' Μακκαβ. ζ' 2).

### 38. Ἰωανᾶθαν. Σίμων. Ὑρκανός.

Τὸν Ἰούδαν διεδέχθη ὁ ἄξιος αὐτοῦ ἀδελφὸς Ἰωανᾶθαν. Οὗτος νικῆσας τὸν Βακχίδην, τὸν ἠνάγκασε νὰ κάμῃ μετ' αὐτοῦ εἰρήνην καὶ νὰ ἀφήσῃ ἐλευθέραν τὴν Ἰουδαίαν. Ἀλλ' ἐπὶ τέλους ἐδολοφονήθη ὁ Ἰωανᾶθαν ἀπὸ τὸν στρατηγὸν Τρύφωνα. Μετὰ τὸν Ἰωανᾶθαν ἀρχηγὸς τῶν Ἰουδαίων ἐγένεν ὁ τελευταῖος υἱὸς τοῦ Ματταθία Σίμων. Ἀλλ' ὀλίγον καιρὸν μόνον ἔμεινεν εἰς τὴν ἀρχὴν ὁ Σίμων καὶ ἀπέθανε δολοφονηθεὶς καὶ αὐτὸς καὶ τὰ τέκνα του. Ἐν μόνον ἐκ τῶν τέκνων του διεσώθη, ὁ Ἰωάννης ὁ ἐπονομασθεὶς Ὑρκανός, ὁ ὁποῖος καὶ διεδέχθη τὸν πατέρα του. Ὁ Ὑρκανὸς ἐξεδίωξε καθ' ὀλοκληρίαν τοὺς Σύρους ἐκ τῆς Ἰουδαίας, καὶ τοιουτοτρόπως τὸ Ἰουδαϊκὸν ἔθνος ἔγινε πάλιν μέγα καὶ ἰσχυρόν. Ἀλλὰ μετὰ τὸν Ὑρκανὸν ἐσωτερικαὶ ταραχαὶ κατέστησαν ἀδυνάτους τοὺς Ἰουδαίους. Αἱ θρησκευτικαὶ δὲ αἵρέσεις τῶν Φαρισαίων καὶ τῶν Σαδδουκαίων κατέστρεψαν τὴν ἀληθῆ εὐσέβειαν καὶ τὸν θρησκευτικὸν ζῆλον τῶν Ἰουδαίων. Ἐπὶ τέλους οἱ Ῥωμαῖοι ὑποδουλώσαντες τοὺς Ἰουδαίους ἀνεκήρυξαν βασιλέα τὸν Ἡρώδην ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐγεννήθη ὁ Σωτὴρ ἡμῶν καθὼς προεῖπον οἱ προφῆται.

α Οὐκ ἐκλείπει ἄρχων ἐξ Ἰούδα, καὶ ἡγούμενος ἐκ τῶν μερῶν αὐτοῦ, ἕως ἂν ἔλθῃ ᾧ ἀπόκειται· καὶ αὐτὸς προσδοκία ἐθνῶν. » (Γεν. μθ' 10).

ΑΤΑΝΤΑΤΑ  
 ΑΝΕΣΤΕ ΑΝΕΣΤΕ  
 ΕΝ ΑΝΤΩΝ

ΕΝΑ ΤΟΥ ΑΛΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

1	α	Ο ΠΑΝ
2	β	ΜΟΝΟΣ
3	γ	ΜΟΝΟΣ
4	δ	ΤΟΥ
5	ε	ΕΝ
6	ς	ΑΝΤΩΝ
7	ζ	ΕΝ
8	η	ΕΝ
9	θ	ΕΝ
10	ι	ΕΝ
11	κ	ΕΝ
12	λ	ΕΝ
13	μ	ΕΝ
14	ν	ΕΝ
15	ξ	ΕΝ
16	ο	ΕΝ
17	π	ΕΝ
18	ρ	ΕΝ
19	σ	ΕΝ
20	τ	ΕΝ
21	υ	ΕΝ
22	φ	ΕΝ
23	χ	ΕΝ
24	ψ	ΕΝ
25	ω	ΕΝ

ΕΝΑ ΤΟΥ ΑΛΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΕΝΑ ΤΟΥ ΑΛΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ  
ΑΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ  
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΣ

Ὁ Πλάτων καὶ οἱ θεοὶ τῆς πόλεως . . . . .	δρ.	1
Μελέται κατὰ τοῦ ὕλισμοῦ . . . . .	»	5
Μελέται περὶ τῶν χριστιανῶν Ἀπολογητῶν τοῦ δ' καὶ γ' αἰῶνος . . . . .	»	5
Φιλοσοφία τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας .	»	5
Μελέται καὶ Λόγοι Ἐκκλησιαστικοὶ . . . . .	»	10
Λόγοι Ἐκκλησιαστικοὶ καὶ Μελέται . . . .	»	5
Ἑρμηνεία περικοπῶν τοῦ Εὐαγγελίου ..	»	2
Ἑρμηνεία περικοπῶν ἐκ τῶν πράξεων καὶ τῶν ἐπιστολῶν τῶν Ἀποστόλων	»	2
Θρησκευτικὴ Φωνὴ ἀπὸ τοῦ 1880—1882.		
Χριστιανικὴ Κατήχσις πρὸς χρῆσιν τῶν ἑλληνικῶν σχολείων καὶ παρθεναγωγείων.		
Ἱερὰ Ἱστορία Καινῆς Διαθήκης πρὸς χρῆσιν τῆς Β' τάξεως τῶν ἑλληνικῶν σχολείων.		
Ἱερὰ Ἱστορία Παλαιᾶς Διαθήκης πρὸς χρῆσιν τῆς Α' τάξεως τῶν ἑλληνικῶν σχολείων.		
Ἱερὰ Ἱστορία Π. καὶ Κ. Διαθήκης πρὸς χρῆσιν τῶν δημοτικῶν σχολείων		
Ὁρθόδοξος χριστιανικὴ Κατήχσις πρὸς χρῆσιν τῶν δημοτικῶν σχολείων β ρ α β ε υ θ ε ῖ σ α.		

**Τιμᾶται λεπτῶν 80.**



ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ

# ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ

ΥΠΟ

Ι. Ε. ΜΕΣΟΔΩΡΑ

Δ. Φ. ΚΑΙ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΤΗΣ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ ΕΝ ΤΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ  
ΡΙΖΑΡΕΙΩ ΣΧΟΛΗ

ΕΓΚΡΙΣΕΙ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ

---

ΕΚΔΟΣΙΣ Γ΄.



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΣΣΑΡΗ ΚΑΙ ΒΕΡΓΙΑΝΙΤΟΥ

1891



ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ

# ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ

ΥΠΟ

Ι. Ε. ΜΕΣΟΛΩΡΑ

Δ. Φ. ὑφηγ. τοῦ Πανεπιστημίου καὶ καθηγητοῦ τῆς Θεολογίας  
ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ Ῥιζαρείῳ Σχολῇ.

---

ΕΓΚΡΙΣΕΙ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΤΡΙΤΗ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΠΑΣΣΑΡΗ ΚΑΙ ΒΕΡΓΙΑΝΙΤΟΥ

—  
1891



ΤΑΙΣ  
ΜΑΚΑΡΙΑΙΣ ΨΥΧΑΙΣ  
ΜΑΝΘΟΥ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΤΩΝ ΚΤΙΤΟΡΩΝ ΤΗΣ  
ΡΙΖΑΡΕΙΟΥ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ

ΕΛΑΧΙΣΤΟΝ ΤΟΔΕ ΑΝΤΙ ΠΟΛΛΩΝ  
ΕΥΓΝΩΜΟΝΩΣ ΠΑΝΥ ΑΝΑΤΙΘΗΜΙ

Ι. Ε. ΜΕΣΟΛΩΡΑΣ.





\*Αριθ.  $\frac{\text{Πρωτ. 1454.}}{\text{Διεκ. 842.}}$

## ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

*Πρὸς τὸν κύριον Ἰωάννην Μεσολωρᾶν,*

*ὕφηγητὴν τῆς θεολογίας ἐν τῷ ἐθνικῷ πανεπιστημίῳ καὶ καθηγητὴν  
τῆς Ῥιζαρείου ἐκκλησιαστικῆς σχολῆς.*

Ἡ Ἱερὰ Σύνοδος, διεξελθοῦσα τὴν ὑφ' ὑμῶν ὑπο-  
βληθεῖσαν **Ἱερὰν Κατήχησιν** καὶ μὴ εὐροῦσα ἐν αὐ-  
τῇ μηδὲν τὸ ἀπαῖδον πρὸς τὰ δόγματα τῆς Ὁρθοδό-  
ξου ἡμῶν Ἐκκλησίας, ἐγκρίνει αὐτήν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 28 Ἰουλίου 1888.

† Ὁ Ἀθηῶν ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ, πρόεδρος,

† Ὁ Χαλκίδος ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ,

† Ὁ Σύρου καὶ Τήρου ΜΕΘΟΔΙΟΣ,

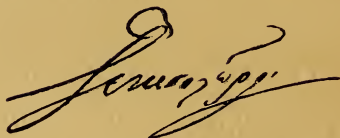
† Ὁ Θήρας ΝΙΚΟΛΗΜΟΣ,

† Ὁ Ἰδρας καὶ Σπετσῶν ΑΡΣΕΝΙΟΣ

Ὁ Γραμματεὺς

Ἀρχιμκνδρίτης ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

Πᾶν γνήσιον ἀντίτυπον φέρει τὴν ὑπογραφὴν τοῦ συγ-  
γραφέως.

A handwritten signature in Greek, which appears to be "Δημήτριος" (Demetrius), written in a cursive script. The signature is written in dark ink on a light-colored, aged paper.

## ΤΟΙΣ ΕΝΤΕΥΘΟΜΕΝΟΙΣ

Διδάσκων ἀπὸ δεκαετίας τὸ μάθημα τῆς ἱερᾶς Κατηχήσεως ἐν τισι σχολείοις καὶ παρθεναγωγείοις, καὶ δὴ κατ' ἔκτασιν ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ Ῥιζαρείῳ σχολῇ ἀπὸ ἐπταετίας, συνέταξα χάριν τῶν μαθητῶν μου τὸ παρὸν ἐγγχειρίδιον, ὅπερ ἤδη εἰς φῶς παραδίδωμι, πεποιθώς, ὅτι θέλει συμβάλει πῶς εἰς τὴν συστηματικὴν διδασκαλίαν τοῦ μαθήματος τῆς ὀρθοδόξου χριστιανικῆς Κατηχήσεως.

Πηγὰς κατὰ τὴν σύνταξιν αὐτῆς ἔσχον τὴν ἀγίαν Γραφήν, τὴν ἱερὰν Παράδοσιν, τὰ ἐπίσημα συμβολικὰ βιβλία τῆς ἡμετέρας ἐκκλησίας, τὰς δογματικὰς τοῦ Μακαρίου καὶ τοῦ Ἀντωνίου (κατὰ μετὰφρασιν τοῦ Βαλλιάνου), καὶ τὴν Κατήχησιν τοῦ Πλάτωνος. Ἐκ τούτων ἠρυσάμην τὴν ὕλην, ἣν, κατ' ἐμὲ κριτὴν, οὕτω συστηματικῶς διεθέμην καὶ γλῶσσει τοιαύτῃ ἐχρησάμην, ὥστε τὸ βιβλίον νὰ γένηται οὐ μόνον τοῖς μαθηταῖς, τοῖς τὸ μάθημα τῆς Κατηχήσεως διδασκομένοις, *χρήσιμον*, ἀλλὰ καὶ παντὶ ὀρθοδόξῳ χριστιανῷ *προσιτὸν καὶ ὠφέλιμον*.

Τὴν Κατήχησιν ἡμῶν διηρέσαμεν εἰς μέρη τρία· τὸ *δογματικόν*, τὸ *ἠθικόν* καὶ τὸ *τελετουργικόν*. Καὶ ἐν μὲν τῷ πρώτῳ μέρει ἐξετάζομεν τὰ *δόγματα* τῆς ἡμετέρας ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἐρμηνεύοντες τὸ σύμβολον τῆς Πίστεως· ἐν δὲ τῷ δευτέρῳ τὰ *καθήκοντα* τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν Θεόν, πρὸς τὸν πλησίον καὶ πρὸς ἑαυτόν, ἐξηγούμενοι τὸν Δεκάλογον τῆς παλαιᾶς Διαθήκης καὶ τὴν ἠθικὴν διδασκαλίαν τοῦ Σωτῆρος, τὴν περιεχομένην ἐν τῇ καινῇ Διαθήκῃ· ἐν δὲ τῷ τρίτῳ ἐκτιθέμεθα τὰ *μυστήρια* τῆς ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας οὐ μόνον δογματικῶς, ἀλλὰ καὶ λειτουργικῶς, ἵνα ὁ ἀναγινώσκων ἢ ὁ διδασκόμενος τὴν ὀρθόδοξον Κατήχησιν μάθῃ οὐ μόνον ὁποῖα καὶ ὁπόσα τὰ μυστήρια τῆς Ἐκκλησίας αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ πῶς ταῦτα τελοῦνται.

Πρὸς ἀσφαλῆ δὲ γινῶσιν τῶν δογματικῶν καὶ λειτουργικῶν διαφορῶν τῶν χριστιανικῶν Ἐκκλησιῶν καὶ τοῦ ὀρθοῦ ἢ μὴ αὐτῶν συντόμως ἐν σημειώσειςι πραγματευόμεθα τὰ δέοντα, ἵνα ὁ διδάσκων τὴν Κατήχησιν, ὡς καὶ ὁ ἀνα-

γινώσκων αὐτήν, ἀφορμὴν ἐντεῦθεν λαμβάνη πλείω νὰ ζητῇ καὶ εὐρίσκη, καὶ συμπεράσματα δογματικά, ἠθικά καὶ λειτουργικά νὰ ἐξάγῃ.

Τῶν τριῶν κυρίων μερῶν τῆς Κατηχήσεως, τοῦ δογματικοῦ, τοῦ ἠθικοῦ καὶ τοῦ λειτουργικοῦ, προετάξαμεν τὴν δέουσιν εἰσαγωγὴν, ἐν ἣ ἐξετάζομεν τὰς πηγὰς τῆς Κατηχήσεως, καὶ δι' ἧς καταληπτὸν τὸ μάθημα τοῦτο καθίσταται. Ἐν τέλει δέ, ἐν ἐπιλόγῳ, συνοψίζομεν τὰ ἐν τῷ βιβλίῳ ἐκτεθέντα, ὅπως ὁ μαθητὴς ἐν ὀλίγοις δύνηται νὰ κατέχῃ τὸ ὅλον τοῦ μαθήματος.

Τοιαύτη ἐν συντόμῳ ἡ τῆς ὅλης ὕλης διάθεσις καὶ ἡ ταύτης διαίρεσις, ἣν κανονικὴν νομίζομεν, καθιστᾷσα τὸ βιβλίον ἡμῶν διδασκικόν. Διὰ ταῦτα, ὡς καὶ ἀνωτέρω εἵπομεν, φρονοῦμεν ὅτι, ἡ Κατήχησις ἡμῶν αὕτη ἀναπληρῶσει πῶς τὴν ἑλλειψιν συστηματικῆς ὀρθοδόξου Κατηχήσεως.

Τὴν Κατήχησιν ἡμῶν ταύτην ἀφιερῶμεν εὐγνωμόνως καὶ εὐσεβῶς καὶ κατὰ λόγον δίκαιον **Μάνθῳ** καὶ **Γεωργίῳ**, τοῖς ἀδελφοῖς **Ῥιζάραις**, τοῖς μεγάλοις τοῦ ἔθνους ἡμῶν εὐεργέταις, τοῖς ἰδρυταῖς τῆς **Ῥιζαρείου ἐκκλησιαστικῆς σχολῆς**, διότι οὐ μόνον ἐν αὐτῇ ἐπὶ πενταετίαν ἐμαθητεύσαμεν, ἐν ἣ τὸ εὖ ζῆν ἐλάβομεν καὶ πολλῶν ἀγαθῶν ἐτύχομεν, ἀλλὰ καὶ διότι νῦν ἐν αὐτῇ τὰ ἱερὰ γράμματα διδάσκομεν. *Οἱ Ῥιζάραι πνευματικοὶ ἡμῖν πατέρες ἐγένοντο.*<sup>1</sup>

Ἐλπίζομεν, ὅτι καὶ τὸ νέον τοῦτο διδασκικὸν ἡμῶν βιβλίον, ἡ ὀρθόδοξος αὕτη Κατήχησις, θέλει τῷχει παρὰ τοῖς φίλοις συναδέλφοις καὶ τοῖς ἀναγνώσταις τῆς αὐτῆς εὐμενοῦς κρίσεως καὶ ὑποδοχῆς, ἧς ἔχουσι τύχει καὶ τὰ ἄλλα ἡμῶν διδασκικὰ βιβλία. Ὁ χρόνος καὶ οἱ τῷ μικρῷ τούτῳ ἔργῳ ἐντευξόμενοι κριταὶ ἡμῖν δίκαιοι ἔσονται, ὧν τὴν δικαίαν καὶ ἐπιεικῆ ἄμα κρίσιν εὐγνωμόνως ἀπεκδεχόμεθα, ἐν ᾧ πάντοτε ἔχοντες τό : *στέργε μὲν τὰ παρόντα, ζῆτει δὲ τὰ βελτίω.*

## I. Ε. ΜΕΣΟΔΩΡΑΣ

<sup>1</sup> Σημειωτέον, ὅτι οἱ μακάριοι οὗτοι ἄνδρες τοσοῦτον περὶ πολλοῦ ἐποιοῦντο τὴν ἀκριβῆ καὶ ὀρθὴν διδασκαλίαν τοῦ μαθήματος τῆς Κατηχήσεως, σπουδαιοτάτου ὄντος, ὥστε ἐντόνως ἐν τῇ ἱερᾷ αὐτῶν διαθήκῃ τοῦτο συνιστᾷσι.



# ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ

---

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

### ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΤΗΧΗΣΙΝ

---

#### § 1. Ἐννοια καὶ ὁρισμὸς τῆς Κατηχήσεως.

Κατήχησις λέγεται ἡ διὰ ζώσης φωνῆς συνοπτικὴ διδασκαλία τῆς θρησκείας<sup>1</sup>.

Χριστιανικὴ δὲ Κατήχησις καλεῖται ἡ προφορικὴ, ἢ γραπτὴ, σύντομος διδασκαλία τῆς χριστιανικῆς πίστεως.

Ἡ δὲ ὀρθόδοξος χριστιανικὴ Κατήχησις ἐκτίθησι συνοπτικῶς τὰς θρησκευτικὰς ἀληθείας τῆς ὀρθοδόξου ἡμῶν πίστεως. Δι' αὐτῆς διδασκόμεθα τὰ δόγματα, τὰς ἐντολὰς καὶ τὰ μυστήρια τῆς ὀρθοδόξου ἡμῶν θρησκείας.

<sup>1</sup> Κατήχησις λέγεται καὶ τὸ βιβλίον τὸ περιέχον ἐν συνόψει τὴν διδασκαλίαν ταύτην

Ἡ λέξις κατήχησις παράγεται ἐκ τοῦ ῥήματος κατηχεῖν, κατηχεῖσθαι, καὶ σημαίνει κυρίως πληροῦν τι ἤχου. Ἐν δὲ τῇ Κ. Δ. σημαίνει διδάσκειν τὰς ἀληθείας, τὰ μυστήρια τῆς χριστιανικῆς πίστεως, τοὺς νεωστὶ προσερχομένους εἰς τὴν πίστιν καὶ ἐπιθυμοῦντας νὰ μάθωσιν ἀκριβῶς τὰ κατ' αὐτήν, ὅπως ἔπειτα βαπτισθῶσι (Λουκ. α'. 4. Πραξ. ιη'. 25. Α' Κοριν. ιδ'. 19). Οἱ διδασκόμενοι τὰ τῆς χριστιανικῆς θρησκείας, πρὶν βαπτισθῶσιν, ἐκαλοῦντο κατηχοῦμενοι, οἱ δὲ διδάσκοντες αὐτοὺς κατηχηταί. Οἱ δὲ τότε οἱ, ὅπου ἐγένετο ἡ Κατήχησις, ὠνομάζοντο σχολαὶ κατηχητικαί. (Ἴδε Κατηχήσεις Κυρίλλου Ἱεροσολύμων).

## § 2. Ἐννοια καὶ ὁρισμὸς τῆς θρησκείας.

Θρησκεία ἐν γένει εἶνε ἡ πίστις τοῦ ἀνθρώπου, ὅτι ἐξαρτᾶται ἔκ τινος ἀνωτέρας Δυνάμεως, ὅτι ἐδημιουργήθη ὑπὸ τινος ἀνωτέρου ὄντος<sup>1</sup>.—Μερικώτερον δὲ θρησκεία εἶνε ἡ σχέσις καὶ ἡ κοινωνία τοῦ ἀνθρώπου μετὰ τοῦ Θεοῦ<sup>2</sup>.

Ἡ θρησκεία εἶνε ἕμψυτος εἰς πάντα ἄνθρωπον.

Χριστιανικὴν δὲ Θρησκείαν λέγοντες, ἐννοοῦμεν τὰς θείας ἐκείνας ἀληθείας, τὰς ὁποίας ἐδίδαξεν ὁ Χριστὸς ἐν τῷ κόσμῳ περὶ τοῦ Θεοῦ, περὶ τοῦ ἀνθρώπου, καὶ περὶ τοῦ κόσμου ἐν γένει, καὶ τὰς ὁποίας οἱ ὁπαδοὶ αὐτοῦ παραδέχονται καὶ πιστεύουσι.

Τὰς θρησκευτικὰς ταύτας ἀληθείας ἐδίδαξε μὲν ὁ Σωτὴρ διὰ τοῦ Εὐαγγελίου, ἀνέπτυξαν δὲ ἔπειτα οἱ Ἀπόστολοι εἰς τὰς Ἐπιστολάς αὐτῶν.

Οἱ δὲ θεῖοι ἡμῶν Πατέρες, συνελθόντες ἐν οἰκουμένικαῖς συνόδοις, διετύπωσαν καὶ ὥρισαν εἰς δόγματα καὶ ἐντολάς τὰς ἱεράς τῆς πίστεως ἡμῶν ἀληθείας.

Ὁρθόδοξος λοιπὸν χριστιανικὴ θρησκεία εἶνε ἡ ὀρθὴ πίστις (δόξα) καὶ ἡ παραδοχὴ τῶν θείων ἐκείνων ἀληθειῶν, τὰς ὁποίας διδάσκει ἡ ὀρθόδοξος ἀνατολικὴ Ἐκκλησία<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Ἡ θρησκεία εἶνε καθολικόν φαινόμενον, ἐπομένως καὶ ἀληθές. Ἡ θρησκεία εἶνε ἕμψυτος εἰς πάντα ἄνθρωπον. Οὐδὲν ἔθνος ὑπάρχει, μὴ ἔχον εἰδὸς τι θρησκείας. Φύσει ὁ ἄνθρωπος εἶνε θρησκευτικός. Διὰ διαφόρων δὲ αἰσθημάτων (φόβου, πίστεως, ἀγάπης κτλ.) δηλοῖ, ὅτι ἐξαρτᾶται ἔκ τινος ἀνωτέρου ὄντος, ὅτι ἔχει συναίσθησιν, γινώσκει καὶ πιστεύει, ὅτι ἐδημιουργήθη ἔκ τινος ἀνωτέρας δημιουργικῆς αἰτίας.

<sup>2</sup> Καὶ τὸ σύνολον δὲ τῶν θρησκευτικῶν ἀληθειῶν καὶ ἰδεῶν, τὰς ὁποίας ἔχει ἕκαστος ἄνθρωπος, ἅμα δὲ καὶ ἡ πίστις αὐτοῦ εἰς αὐτάς, δύναται νὰ ὀνομασθῇ θρησκεία.

<sup>3</sup> Ὁ Ὁρθόδοξος χριστιανὸς ὀφείλει νὰ παραδέχεται καὶ

Αἱ ἀλήθειαι δὲ αὗται ἀπεκαλύφθησαν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τοὺς ἀνθρώπους δι' ἐκλεκτῶν καὶ ἀγίων ἀνδρῶν, οἵτινες ἐφωτίζοντο ὑπὸ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος.

### § 3. Περὶ ἀποκαλύψεως

Ὁ ἄνθρωπος ἔνεκεν τῆς ἁμαρτίας δὲν ἠδύνατο οὔτε διὰ τοῦ ἰδίου νοός, οὔτε διὰ τῆς ἰδίας ἐνεργείας, οὔτε διὰ τῆς ἐξωτερικῆς φύσεως νὰ γνωρίσῃ ἐντελῶς καὶ ἀκριβῶς τὸν Θεόν<sup>1</sup>, καὶ νὰ εὕρῃ μόνος τὰ πρὸς σωτηρίαν αὐτοῦ μέσα. Διὰ τοῦτο αὐτὸς ὁ Θεὸς ἀπεκάλυψεν (= ἐφανέρωσεν) εἰς αὐτὸν δι' ἐκλεκτῶν καὶ εὐσεβῶν καὶ θεοπνεύστων πρωσώπων τὰς θείας ἐκεῖνας ἀληθείας, τὰς ὁποίας ὀφείλει νὰ πιστεύῃ καὶ νὰ ἐκτελῇ, ἐὰν θέλῃ νὰ σωθῇ.

Ἡ φανέρωσις λοιπὸν αὕτη τῶν ἱερῶν καὶ ὑψηλῶν ἀληθειῶν λέγεται ἱερὰ Ἀποκάλυψις.

Αἱ ὑπερφυσικαὶ καὶ ἡθικαὶ αὗται ἀλήθειαι ἐφανερώθησαν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τὸν ἄνθρωπον πρῶτον διὰ τῆς Ἀγίας Γραφῆς, καὶ δεύτερον διὰ τῆς Ἱερᾶς Παράδοσεως.

νὰ ἐκτελῇ πρῶτον, ὅσα ὁ ἐν Τριάδι Θεὸς διέταξε πρὸς σωτηρίαν τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ Παλαιᾷ καὶ Καινῇ Διαθήκῃ, καὶ δεύτερον, ὅσα οἱ Ἀπόστολοι καὶ οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας φωτιζόμενοι ὑπὸ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, ὁμοφώνως παρήγγειλαν καὶ ἐν συνόδοις ὠρισαν ὡς δόγματα καὶ ἐντολὰς καὶ μυστήρια τῆς ὀρθοδόξου ἀνατολικῆς ἐκκλησίας.

<sup>1</sup> Θεογνωσία λέγεται ἡ γνῶσις τοῦ Θεοῦ.—Ἐξωτερικὴ ἡ φυσικὴ θεογνωσία λέγεται ἡ ἐπὶ μέρους γνῶσις τοῦ Θεοῦ διὰ τῆς συνειδήσεως καὶ τῆς ἐξωτερικῆς φύσεως, ἥτις εἶνε ἀποτέλεσμα, καὶ ὁμολογεῖ ἐφ' αὐτῆς τὴν ὑπαρξίν προσωπικῆς αἰτίας, ἐνὸς Δημιουργοῦ. Ἐξ Ἀποκαλύψεως θεογνωσία λέγεται ἡ γνῶσις τοῦ Θεοῦ ἐξ Ἀποκαλύψεως, δηλ. ἐκ φανερώσεως ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Θεοῦ τῶν κεκρυμμένων θείων ἀληθειῶν, αἵτινες περιέχονται ἐν τῇ Ἀγίᾳ Γραφῇ καὶ τῇ ἱερᾷ Παραδόσει.

### § 4. Περὶ τῆς ἁγίας Γραφῆς.

Ἄγία Γραφή ἢ Ἀγίαι Γραφαὶ ἡ Γραφή εἶνε τὸ ἱερὸν καὶ θεῖον ἐκεῖνο βιβλίον, τὸ ὁποῖον περιέχει τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ. Ἐξ αὐτῆς μανθάνομεν ὁποῖος εἶνε ὁ Θεὸς καὶ ποῖον τὸ θέλημα αὐτοῦ.

Τὸ βιβλίον τοῦτο ἐγράφη ὑπὸ ἁγίων καὶ ἱερῶν ἀνδρῶν κατ' ἔμπνευσιν τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, διὸ καὶ θεόπνευστον εἶνε καὶ λέγεται.

Ἡ Ἀγία Γραφή διαίρεται εἰς Παλαιὰν καὶ Καινὴν Διαθήκην.<sup>1</sup>

Καὶ ἡ μὲν Παλαιὰ Διαθήκη ἐγράφη ἐν τῇ Ἑβραϊκῇ γλώσσῃ, καὶ μετεφράσθη εἴτα ἐν Ἀλεξανδρείᾳ (270 π.Χ.) εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ὑπὸ 70 (Ο΄) ἢ 72 Ἰουδαίων, οἵτινες ἐγνώριζον καὶ τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν, ἔπειτα δὲ καὶ εἰς ἄλλας ἀρχαίας καὶ νεωτέρας γλώσσας.

Ἡ δὲ Καινὴ Διαθήκη ἐγράφη εἰς γλῶσσαν Ἑλληνικὴν, διότι καθ' οὗς χρόνους ἀνεφάνη ὁ χριστιανισμὸς ἡ Ἑλληνικὴ γλῶσσα ἦτο ἡ κοινῶς λαλουμένη καὶ ἐν χρήσει μεγίστη.

### § 5. Περὶ τῆς παλαιᾶς Διαθήκης.

Ἡ Παλαιὰ Διαθήκη περιέχει πρῶτον τὴν ἱστορίαν τῶν πρώτων ἀνθρώπων καὶ τῶν πατριαρχῶν, ἅμα δὲ καὶ τὰς ἐπαγγελίας (θείας ὑποσχέσεις), αἵτινες ἐδόθησαν εἰς αὐτούς, — δεῦτερον τὸν Νόμον, τὸν δοθέντα ὑπὸ τοῦ Θεοῦ διὰ τοῦ Μωϋσέως, — τρίτον τὴν ἱστορίαν τῶν ἀρχόντων

<sup>1</sup> Ὀνομάζεται Διαθήκη, διότι ὁ Θεὸς διέθετο, δηλ. ἐποίησε διαθήκην, συμφωνίαν, μετὰ τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἐπηγγείλατο εἰς αὐτὸν τὴν χάριν αὐτοῦ καὶ τὴν σωτηρίαν διὰ τοῦ μογενοῦς αὐτοῦ Υἱοῦ.

καὶ ἄλλων ἱερῶν προσώπων τοῦ Ἰσραήλ, — καὶ τέταρτον τὰς προφητείας τῶν Προφητῶν.

Τὰ βιβλία τῆς ἀγίας Γραφῆς διαιροῦνται εἰς νομικά, ἱστορικά, διδακτικὰ ἢ ἠθικά καὶ προφητικά.

Καὶ νομικά μὲν λέγονται τὰ βιβλία ἐκεῖνα, τὰ ὅποια περιέχουσι κυρίως διατάξεις, παραγγελίας (νόμους). Ἱστορικά δὲ ἐκεῖνα, τὰ ὅποια ἱστοροῦσι διάφορα ἰερὰ γεγονότα· διδακτικὰ δὲ ἢ ἠθικά εἶνε ἐκεῖνα, τὰ ὅποια διηγοῦνται διδακτικὰς καὶ ἠθικὰς ἱστορίας· προφητικά δὲ βιβλία εἶνε τὰ περιέχοντα τὰς προφητείας.

Τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης νομικά μὲν εἶνε τὰ πέντε βιβλία τοῦ Μωϋσέως, ἅτινα καὶ Πεντάτευχος καλοῦνται, ἥτοι ἡ Γένεσις<sup>1</sup>, ἡ Ἑξοδος<sup>2</sup>, τὸ Λευϊτικόν<sup>3</sup>, οἱ Ἀριθμοί<sup>4</sup>, καὶ τὸ Δευτερονόμιον<sup>5</sup>. Ἱστορικά δὲ ὁ Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ<sup>6</sup>, οἱ Κριταί<sup>7</sup>, ἡ Ρούθ<sup>8</sup>, αἱ 4 βίβλοι τῶν Βασιλειῶν,<sup>9</sup> τὰ δύο

<sup>1</sup> Ἡ Γένεσις διηγεῖται τὴν δημιουργίαν τοῦ κόσμου, τὴν ἀρχαιοτάτην ἱστορίαν τοῦ ἀνθρωπίνου γένους καὶ τὴν ἱστορίαν τῶν Πατριάρχων, Ἀβραάμ, Ἰσαάκ, Ἰακώβ καὶ Ἰωσήφ.

<sup>2</sup> Ἡ Ἑξοδος περιέχει τὴν ἔξοδον τῶν Ἰσραηλιτῶν ἐκ τῆς Αἰγύπτου ὑπὸ τοῦ Μωϋσέως καὶ τὸν ὑπ' αὐτοῦ δοθέντα νόμον.

<sup>3</sup> Τὸ Λευϊτικὸν περιέχει τοὺς νόμους τῶν Λευϊτῶν καὶ ἄλλας πολιτικὰς καὶ θρησκευτικὰς διατάξεις.

<sup>4</sup> Οἱ Ἀριθμοὶ ἀναφέρουσι τὴν ἀρίθμησιν τοῦ λαοῦ Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐρήμῳ.

<sup>5</sup> Τὸ Δευτερονόμιον περιέχει δευτέρωσιν, ἥτοι ἐπανάληψιν καὶ συμβουλευτικὴν ἀνάπτυξιν τοῦ Μωσαϊκοῦ Νόμου.

<sup>6</sup> Τὸ βιβλίον τοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ περιέχει τὴν ἱστορίαν τῆς κατακτήσεως τῆς Χαναάν ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ.

<sup>7</sup> Τὸ βιβλίον τῶν Κριτῶν περιέχει τὰ τῶν Κριτῶν, Γεδεὼν, Σαμψών, Σαμουὴλ κτλ.

<sup>8</sup> Τὸ βιβλίον τῆς Ρούθ περιέχει τὴν ἱστορίαν τῆς προμήτορος τοῦ Δαβὶδ Ρούθ.

<sup>9</sup> Αἱ τέσσαρες βίβλοι τῶν Βασιλειῶν διηγοῦνται τὴν ἱστορίαν τῶν βασιλέων τοῦ Ἰσραὴλ (Σαούλ, Δαβὶδ, Σολομῶντος κτλ.).



βιβλία τῶν Παραλειπομένων<sup>1</sup>, ὁ Ἑσδρας<sup>2</sup> ὁ Νεεμίας<sup>3</sup> καὶ ἡ Ἑσθήρ.<sup>4</sup> Διδακτικὰ δὲ ὁ Ἰώβ<sup>5</sup>, οἱ Ψαλμοί<sup>6</sup>, αἱ Παροιμίαι τοῦ Σολομῶντος<sup>7</sup>, ὁ Ἐκκλησιαστής<sup>8</sup>, τὸ Ἄσμα τῶν Ἀσμάτων.<sup>9</sup> Προφητικὰ δὲ εἶνε οἱ τέσσαρες μείζονες προφῆται, ὁ Ἡσαΐας, ὁ Ἱερεμίας, ὁ Ἰεζεκιήλ καὶ ὁ Δανιήλ καὶ οἱ 12 ἐλάσσονες καλούμενοι (ἢ τὸ Δωδεκαπρόφητον), ἦτοι Ὡσηέ, Ἀμώς, Μιχαίας, Ἰωήλ, Ὀβδιού, Ἰωνᾶς, Ναούμ, Ἀββακούμ, Σοφονίας, Ἀγγαῖος, Ζαχαρίας καὶ Μαλαχίας<sup>10</sup>.

<sup>1</sup> Τὰ δύο βιβλία τῶν Παραλειπομένων περιέχουσιν ὅσα παρέλιπον τὰ πρότερα βιβλία περὶ τῶν βασιλέων.

<sup>2</sup> Τὸ βιβλίον τοῦ Ἑσδρα διηγεῖται τὴν ἐκ τῆς αἰχμαλωσίας ἐπιστροφήν τοῦ Ἑσδρα μετὰ τῶν Ἰουδαίων.

<sup>3</sup> Τὸ βιβλίον τοῦ Νεεμίου ἱστορεῖ τὰ περὶ Νεεμίου, ὅστις ὀλίγον μετὰ τὸν Ἑσδρα ἦλθε καὶ αὐτὸς ἐκ τῆς αἰχμαλωσίας εἰς Ἱεροσόλυμα.

<sup>4</sup> Το βιβλίον τῆς Ἑσθήρ ἀναφέρει τὴν διὰ τῆς Ἑσθήρ σωτηρίαν τῶν Ἰσραηλιτῶν ἐν Περσίᾳ.

<sup>5</sup> Τὸ τοῦ Ἰώβ βιβλίον εἶναι ποίημα, ὡς ὑπόθεσιν ἔχον τὰ παθήματα τοῦ δικαίου Ἰώβ.

<sup>6</sup> Οἱ Ψαλμοὶ εἶνε διάφοροι ὕμνοι πρὸς τὸν Θεόν, οἱ πλεῖστοι ὑπὸ τοῦ Δαβὶδ πεποιημένοι.

<sup>7</sup> Αἱ Παροιμίαι τοῦ Σολομῶντος περιέχουσι διάφορα ἡθικὰ γνωμικά, τὰ πλεῖστα ἔργα τοῦ Σολομῶντος.

<sup>8</sup> Ὁ Ἐκκλησιαστής ἔχει ὑπόθεσιν τὴν ματαιότητα τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων.

<sup>9</sup> Τὸ Ἄσμα τῶν Ἀσμάτων περιγράφει τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν λαόν του ὑπὸ τὸν τύπον τῆς ἀγάπης δύο προσώπων.

<sup>10</sup> Προφητῶν βιβλία. Τὰ βιβλία τῶν προφητῶν περιέχουσιν τὴν ἱστορίαν καὶ τὰς προφητείας τῶν προφητῶν. Οἱ προφῆται ἦσαν ἄνδρες ἱεροὶ καὶ ἐνεπνέοντο ὑπὸ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος· ἀνίσταντο δὲ ἐν τῷ λαῷ τοῦ Ἰσραὴλ καὶ ἤλεγχον μὲν αὐτὸν καὶ τοὺς βασιλεῖς αὐτοῦ, ὡσάκως παρεξέτρεποντο ἀπὸ τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ, παρηγόρουν δὲ καὶ ἐνίσχυνον αὐτοὺς ἐν ταῖς συμφοραῖς, ὑπισχνόμενοι καὶ βεβαιῶντες, ὅτι ἐὰν ᾔθελον μετανοήσει καὶ ἐπιστρέψει εἰς τὸν Θεόν, ἔ-

Τὰ βιβλία ταῦτα συνελέγησαν ὑπὸ τοῦ Ἑσδρα καὶ ἀπετέλεσαν τὸν πρῶτον Κανόνα, δι' ὃ καὶ Πρωτοκανονικά λέγονται<sup>1</sup>.

Ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω βιβλίων ὑπάρχουσι καὶ ἄλλα τινά, ἅτινα καλοῦνται Δευτεροκανονικά, ὡς ἐγκριθέντα κατὰ τὴν σύνταξιν τοῦ δευτέρου κανόνος, γενομένου ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. Ταῦτα δὲ εἶνε τὰ ἐξῆς 5· Τωβίτ, Ἰουδίθ, <sup>2</sup> τὰ τρία βιβλία τῶν Μακκαβαίων<sup>3</sup>, ἡ Σοφία Σειράχ καὶ ἡ Σοφία Σολομώντος<sup>4</sup>. Ταῦτα, ἀποδεξαμένη ἡ Ἐκκλησία, ὥρισε νὰ ἀναγιγνώσκωνται ὡς ὠφέλιμα καὶ ψυχωτήρια, ἐξ οὗ καὶ ἀναγιγνώσκόμενα καλοῦνται, καὶ νὰ θεωρῶνται ισότιμα πρὸς τὰ πρωτοκανονικά.

## § 6. Περὶ τῆς Καινῆς Διαθήκης.

Ἡ Καινὴ Διαθήκη, ἣτις λέγεται καὶ Εὐαγγέλιον, περιέχει τὴν χαροποιὰν ἀγγελίαν περὶ τῆς σωτηρίας τοῦ ἀνθρώπου διὰ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.—Τὸ Εὐαγγέλιον κηρύττει τὴν μεγάλην τοῦ Θεοῦ εὐσπλαγχνίαν, τῆς ὁποίας

μελλεν οὗτος νὰ λυτρώσῃ αὐτοὺς πέμπων τὸν Μεσσίαν, ὅστις ἤθελε δοξάσει τὸν Ἰσραὴλ καὶ ὁδηγήσει τὰ ἔθνη εἰς τὴν τοῦ ἁληθινοῦ Θεοῦ λατρείαν.

<sup>1</sup> Εἰς τοῦ Ἑσδρα τὸν πρῶτον Κανόνα προτετέθη καὶ ὁ πρῶτος Ἑσδρας, ὁ καὶ ἱερεὺς λεγόμενος.—Ἐν τισι δὲ βιβλίοις πρωτοκανονικοῖς ἐγένοντο προσθήκαι τινες.

<sup>2</sup> Ὁ Τωβίτ καὶ ἡ Ἰουδίθ εἶνε ἡθικά διηγήματα. Τὸ μὲν πρῶτον διηγεῖται περὶ Ἰσραηλιτικῆς τινος οἰκογενείας ἐπὶ τῆς αἰχμαλωσίας τῶν Ἀσσυρίων ἐν Νινευὶ ζώσης· τὸ δὲ δεῦτερον περὶ τῆς διὰ τῆς Ἰουδίθ γενομένης σωτηρίας τῆς πόλεως Βετυλούας, πολιορκουμένης ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ τῶν Ἀσσυρίων Ὀλοφέρνηος.

<sup>3</sup> Τὰ τρία βιβλία τῶν Μακκαβαίων διηγοῦνται τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Παλαιστίνης ἀπὸ τῶν Σύρων διὰ τῶν γενναίων Μακκαδαίων.

<sup>4</sup> Ἡ Σοφία Σειράχ καὶ ἡ Σοφία Σολομώντος εἶνε δύο διδακτικά καὶ ἡθικά βιβλία, ὡς αἱ παροιμίαι τοῦ Σολομώντος.

ἤξιώθημεν διὰ τοῦ θανάτου τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Τῆς Καινῆς Διαθήκης νομικὰ μὲν βιβλία εἶνε τὰ 4 Εὐαγγέλια, τοῦ Ματθαίου, τοῦ Μάρκου, τοῦ Λουκᾶ καὶ τοῦ Ἰωάννου<sup>1</sup>. ἱστορικὰ δὲ αἱ Πράξεις τῶν Ἀποστόλων<sup>2</sup>. διδασκτικὰ δὲ αἱ 14 ἐπιστολαὶ τοῦ ἀποστόλου Παύλου· ἦτοι ἡ πρὸς Ῥωμαίους, αἱ πρὸς Κορινθίους δύο, ἡ πρὸς Γαλάτας, ἡ πρὸς Ἐφεσίους, ἡ πρὸς Φιλιππησίους, ἡ πρὸς Κολασσαεῖς, αἱ πρὸς Θεσσαλονικεῖς δύο, αἱ πρὸς Τιμόθεον δύο, ἡ πρὸς Τίτον, ἡ πρὸς Φιλήμονα καὶ ἡ πρὸς Ἑβραίους<sup>3</sup>. προσέτι αἱ 7 Καθολικαὶ λεγόμεναι ἐπιστολαί, ἦτοι ἡ τοῦ Ἰακώβου, αἱ δύο τοῦ Πέτρου, αἱ τρεῖς τοῦ Ἰωάννου καὶ ἡ τοῦ Ἰούδα<sup>4</sup>. Προφητικὸν δὲ βιβλίον τῆς Καινῆς Διαθήκης εἶνε ἡ Ἀποκάλυψις Ἰωάννου (τοῦ Εὐαγγελιστοῦ)<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Τὰ Εὐαγγέλια περιέχουσι τὸν βίον καὶ τὴν διδασκαλίαν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

<sup>2</sup> Αἱ Πράξεις τῶν Ἀποστόλων περιγράφουσι τὴν ἐνέργειαν τῶν Ἀποστόλων, δι' ἧς ἐξήπλωσαν τὸ Εὐαγγέλιον εἰς τὸν κόσμον.

<sup>3</sup> Αἱ 14 ἐπιστολαὶ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου, ὧν ἄλλαι μὲν ἀπευθύνονται πρὸς Ἐκκλησίας, ἄλλαι δὲ πρὸς ἄτομα, περιέχουσιν ὁδηγίας, συμβουλὰς καὶ λύσεις διαφόρων δογματικῶν καὶ ἠθικῶν ζητημάτων, ἅτινα ἀνεφύοντο μεταξὺ τῶν χριστιανῶν τῶν πρώτων Ἐκκλησιῶν.

<sup>4</sup> Καθολικαὶ ἐπιστολαὶ λέγονται, διότι ἀπευθύνονται πρὸς ὅλας καθόλου τὰς Ἐκκλησίας, καὶ περιέχουσιν ὁδηγίας καὶ συμβουλὰς γενικὰς.

<sup>5</sup> Ἡ ἀποκάλυψις τοῦ Ἰωάννου προλέγει τὸν θρίαμβον τοῦ Χριστιανισμοῦ καὶ τὴν πτώσιν τοῦ Ἰουδαϊσμοῦ καὶ τῆς ἐθνικῆς θρησκείας.

ΣΗΜ. Ἐπεξετείναμεν τὰς σημειώσεις περὶ τῶν βιβλίων τῆς Ἀγίας Γραφῆς, ὅπως ἀναπολήσωσιν οἱ μαθηταὶ τὰ τῆς ἱερᾶς Ἱστορίας, τῆς διδασχέσης ἐν τῇ Α' καὶ Β' τάξει, καὶ ἀναπληρώσωμέν πως τὸ μάθημα τῆς Εἰσαγωγῆς εἰς τὰς Ἀγίας Γραφάς, ὅπερ δὲν διδάσκεται ἐν τοῖς σχολείοις.

## § 7. Περὶ τῆς θειότητος καὶ θεοπνευστίας τῆς Ἀγίας Γραφῆς.

Ἡ ἁγία Γραφή εἶνε βιβλίον θεῖον, ἱερὸν καὶ θεόπνευστον. Ἐγράφη δὲ ὑπὸ ἁγίων ἀνδρῶν κατ' ἔμπνευσιν τοῦ Ἀγίου Πνεύματος.

Τοῦτο δὲ ἀποδεικνύεται ἐκ τῶν ἐξῆς :

Πρῶτον· διότι πᾶσαι αἱ ἐπαγγελίαι καὶ αἱ προφητεῖαι τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης ἐξεπληρώθησαν ἐπὶ τοῦ προσώπου τοῦ Σωτῆρος. Ἐπομένως τοιοῦτον βιβλίον, τὸ ὁποῖον περιέχει τοιαύτας καὶ τοσαύτας προφητείας, αἵτινες ἐξεπληρώθησαν, ἀδύνατον εἶνε νὰ ἐγράφη ὑπὸ ἀνθρώπων ἄνευ θείας ἐμπνεύσεως.—Μόνον τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ δύναται τὰ γνωρίζῃ τὸ μέλλον.—Ἄρα κατ' ἔμπνευσιν Αὐτοῦ ἔγραψαν οἱ ἱεροὶ ἄνδρες τὴν ἁγίαν Γραφήν<sup>1</sup>.

Δεύτερον· ἡ ἁγία Γραφή εἶνε βιβλίον θεῖον, διότι περιέχει τοιαύτας καὶ τοσαύτας ὑψηλὰς καὶ ὑπερφυσικάς ἀληθείας περὶ θεοῦ, περὶ δημιουργίας τοῦ κόσμου, περὶ προνοίας, περὶ προορισμοῦ τοῦ ἀνθρώπου, περὶ ἀθανασίας τῆς ψυχῆς, περὶ μελλούσης ζωῆς, περὶ τοῦ Σωτῆρος, περὶ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, τὰς ὁποίας νοῦς ἀνθρώπινος δὲν ἠδύνατο νὰ εὔρη.—Ἄρα τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ ἀπεκάλυψεν αὐτάς.—Ἐπομένως καὶ τὸ βιβλίον, τὸ ὁποῖον περιέχει αὐτάς, εἶνε θεῖον, καὶ ἐγράφη κατ' ἔμπνευσιν τοῦ Ἀγίου Πνεύματος.

Τρίτον· ἡ ἁγία Γραφή εἶνε βιβλίον θεῖον, διότι αἱ

<sup>1</sup> Λέγοντες, ὅτι ἡ ἁγία Γραφή ἐγράφη κατὰ θεῖαν ἔμπνευσιν, ἐννοοῦμεν, ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον ἐφώτιζε καὶ ὠδήγει τὸν νοῦν τῶν ἱερῶν συγγραφέων, ἵνα μὴ περιπέσωσιν εἰς σφάλμα τι ὡς πρὸς τὰ δόγματα καὶ τὰς ἠθικὰς θρησκευτικὰς ἀληθείας.

ἡθικαὶ ἀλήθειαι καὶ αἱ ἐντολαί, αἵτινες περιέχονται ἐν αὐτῇ, μάλιστα δὲ ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ, καθὼς τὸ ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς κτλ.» (ἴδε Ματθ. ε', ς' καὶ ζ' κεφ.), δὲν εὐρίσκονται τόσον σαφῶς καὶ τόσον τελείως ἐν ἄλλῳ τινὶ ἡθικῷ ἢ φιλοσοφικῷ βιβλίῳ. Ἄρα τὸ βιβλίον, τὸ ὁποῖον περιέχει τοιαύτας ἀληθείας, εἶνε θεῖον, καὶ ἐγράφη κατ' ἔμπνευσιν τοῦ Ἀγίου Πνεύματος.

Τέταρτον ἡ θειότης τῆς ἁγίας Γραφῆς ἀποδεικνύεται ἐκ τῆς θαυμασίας δυνάμεως τοῦ εὐαγγελικοῦ κηρύγματος.—Τὸ κήρυγμα τοῦ Εὐαγγελίου διεδόθη τοσοῦτον ταχέως εἰς ὅλον τὸν κόσμον ἄνευ βίας, ἄνευ κόπου, ἄνευ ὑλικῶν μέσων, καὶ ὑπὸ ἀπλῶν ἀνθρώπων, ἐνῶ καὶ φιλόσοφοι καὶ αὐτοκράτορες καὶ ἄλλοι πολλοὶ ἐπολέμησαν αὐτό, ὥστε ἀνάγκη νὰ παραδεχθῶμεν, ὅτι αἱ ἀλήθειαι τῆς Ἀγίας Γραφῆς δὲν εἶνε λόγος ἢ σκέψις ἀνθρώπου, ἀλλὰ λόγος Θεοῦ, διότι οἱ μὲν λόγοι τῶν ἀνθρώπων εἶνε ἐφήμεροι, οἱ δὲ τοῦ Θεοῦ αἰώνιοι.

Πέμπτον ἡ ἁγία Γραφή εἶνε θεῖον βιβλίον, διότι περιέχει καὶ διηγεῖται τοιαῦτα ὑπερφυσικά καὶ θαυμαστά ἔργα (θαύματα), ἃτινα δὲν δύναται ἄνθρωπος νὰ πράξῃ.—Λοιπὸν βιβλίον τοιοῦτον, τὸ ὁποῖον περιέχει τοιαῦτα θαύματα εἶνε θεῖον, καὶ ἐγράφη κατ' ἔμπνευσιν τοῦ Ἀγίου Πνεύματος.

Καὶ ἕκτον ἡ ἁγία Γραφή εἶνε βιβλίον θεῖον, διότι πάντες οἱ θεῖοι πατέρες τῆς Ἐκκλησίας ὁμοφώνως ἀνομολογοῦσι τὴν θειότητα καὶ τὴν θεοπνευστίαν αὐτῆς<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Ἡ γενικὴ αὕτη ὁμοφωνία τῶν πατέρων τῆς Ἐκκλησίας περὶ τῆς θειότητος καὶ τῆς θεοπνευστίας τῆς ἁγίας Γραφῆς δηλοῖ, ὅτι τὸ γενικῶς ἀνομολογούμενον καὶ πιστευόμενον εἶνε καὶ ἀληθές.



## § 8. Ὑπόθεσις τῆς ἁγίας Γραφῆς.

Τὸ κέντρον καὶ ἡ ὑπόθεσις τῆς ἁγίας Γραφῆς εἶνε ὁ Ἰησοῦς Χριστός, ὡς λυτρωτῆς τοῦ κόσμου.

Ὁ Σωτὴρ ἐπηγγέλθη πρῶτον εἰς αὐτοὺς τοὺς πρωτοπλαστοὺς διὰ τοῦ πρωτευαγγελίου ἐκείνου, «ὅτι ἐκ τῆς γυναικὸς ἐμελλε νὰ γεννηθῇ τὸ πρόσωπον ἐκεῖνο, ὃπερ θὰ κατέστρεφε τὴν δύναμιν τοῦ Πονηροῦ» (Γεν. γ'. 15), καὶ δεύτερον εἰς τοὺς πατριάρχας, εἰς τοὺς ὁποίους πολλάκις ὁ Θεὸς εἶπεν, ὅτι θὰ στείλῃ ἓνα Μεσσίαν. Ἐπειτα προεκηρύχθη ὁ Σωτὴρ κατὰ πολλοὺς καὶ διαφόρους τρόπους ὑπὸ τῶν Προφητῶν τῆς παλαιᾶς Διαθήκης<sup>1</sup>,—προεικονίσθη δὲ διὰ διαφόρων θυσιῶν καὶ τύπων<sup>2</sup>, οἵτινες ἦσαν προεικονίσματα τῆς τελειοτάτης θυσίας τοῦ Ἰησοῦ, ἣτις μόνη δύναται νὰ σώσῃ τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας. Τέλος δὲ ἐκηρύχθη διὰ τοῦ Εὐαγγελίου ὑπὸ τῶν Ἀποστόλων εἰς ὅλον τὸν κόσμον.

Τὸ αὐτὸ κέντρον καὶ τὴν αὐτὴν ὑπόθεσιν ἔχει καὶ ἡ ἱερὰ Παράδοσις.

## § 9. Περὶ τῆς ἱερᾶς Παραδόσεως.

Ἡ ὀρθόδοξος Ἐκκλησία, ἐκτὸς τῆς ἁγίας Γραφῆς, παραδέχεται προσέτι τὴν ἱερὰν Παράδοσιν, ὡς δευτέραν πηγὴν τῶν θρησκευτικῶν αὐτῆς ἀληθειῶν.

<sup>1</sup> Ἦσ. β', ια', νγ', ξ'.—Ἱερ. κγ', 6, λα', 31. Ἱεζ. λδ', 24. Δανιήλ. θ', 25. Ὡσ. β', 18. Ἰωήλ, 6', 28, Ἀμώς, θ', 11 κτλ. κτλ. κτλ.

<sup>2</sup> Τύποι ἦσαν ἡ περιτομὴ τῶν Ἑβραίων, τύπος τοῦ παρ' ἡμῖν βαπτίσματος· αἱ θυσίαι μόσχων, τράγων, ἁμνῶν· ἡ θυσία τοῦ ἁμνοῦ τοῦ Πάσχα, ὅστις ἦτο τύπος τοῦ ἁμώμου ἁμνοῦ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ· ὁ χαλκοῦς ὄφις ἐν τῇ ἐρήμῳ, τύπος τοῦ σταυρικοῦ θανάτου τοῦ Σωτῆρος.

Λέγοντες δὲ ἰεράν Παράδοσιν, ἐννοοῦμεν τὰς δογματικὰς, λειτουργικὰς καὶ ἱστορικὰς ἐκείνας ἀληθείας, αἵτινες δὲν περιέχονται μὲν ἐν γένει κατὰ γράμμα ἐν τῇ ἀγίᾳ Γραφῇ, ἀλλ' εἶνε ἐντελῶς σύμφωνοι πρὸς τὸ πνεῦμα καθόλου αὐτῆς. Παρελήφθησαν δὲ ἀπὸ στόματος ἢ ἀμέσως παρ' αὐτοῦ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἢ ἐμέσως παρὰ τῶν Ἀποστόλων διὰ τῶν διαδόχων αὐτῶν, καὶ διατηροῦνται ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἀδιαλείπτως ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων μέχρι σήμερον.

Ὅτι δὲ ἡ ἱερὰ Παράδοσις εἶχε καὶ ἔχει μέγα καὶ θεῖον κύρος ἀποδεικνύεται ἐκ τῶν ἐξῆς·

Πρῶτον ἐκ τῆς ἀγίας Γραφῆς, ἐνθα ἀναφέρεται τὸ «στήκετε καὶ κρατεῖτε τὰς παραδόσεις, ἃς εἴτε διὰ τοῦ λόγου εἴτε δι' ἐπιστολῆς ἡμῶν ἐδιδάχθητε» (Β', Θεσσαλ. β', 15).—καὶ ἀλλαχοῦ πάλιν λέγει ὁ ἀπόστολος Παῦλος· «τὰς παραδόσεις κατέχετε (Α' Κορ. ια', 2).

Δεύτερον ἐκ τῶν ἀρχαίων παραδειγμάτων τῆς Ἐκκλησίας τῆς τε Παλαιᾶς καὶ τῆς Καινῆς Διαθήκης. Πρὶν ἢ γραφῇ ἡ ἀγία Γραφή, ἡ Ἐκκλησία τοῦ Θεοῦ ὑπῆρχε καὶ ἐκυβερνᾶτο διὰ τῆς ἀπὸ στόματος διδασκαλίας, δηλαδὴ διὰ τῆς ἱερᾶς παραδόσεως.

Καὶ τρίτον, διότι οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας (ὁ Ἀθανάσιος, ὁ Βασίλειος, ὁ Χρυσόστομος, ὁ Γρηγόριος κτλ.) ὁμοφώνως ἐδίδαξαν, ὅτι ἡ ἱερὰ Παράδοσις εἶνε ἡ δευτέρα πηγὴ τῆς χριστιανικῆς διδασκαλίας.

Ἡ ἱερὰ Παράδοσις χρησιμεύει μεγάλως πρὸς κατανόησιν καὶ ἐξήγησιν τῆς ἀγίας Γραφῆς καὶ τῶν ἱερῶν ἐθίμων καὶ πράξεων τῆς Ἐκκλησίας<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Ἡ ἱερὰ Παράδοσις ὥρισε τὸ κατ' ἀνατολὰς προσεύχεσθαι, τὸ ση-

Ἡ ἱερὰ Παράδοσις περιέχεται κυρίως εἰς τοὺς ἀποστολικοὺς ἐν γένει ἑκανόνας καὶ τὰς διατάξεις αὐτῶν, καὶ εἰς τὰς ἀποφάσεις τῶν ἐπὶ οἰκουμενικῶν Συνόδων, αἵτινες ὁδηγούμεναι καὶ φωτιζόμεναι ὑπὸ τοῦ ἁγίου Πνεύματος ἐδογματίζον περὶ τῆς πίστεως<sup>1</sup>.

Λοιπὸν ὁ ὀρθόδοξος χριστιανὸς παραδέχεται, ὅτι ἡ ἁγία Γραφή καὶ ἡ ἱερὰ Παράδοσις περιλαμβάνουσιν ὅλας τὰς ἀληθείας τῆς χριστιανικῆς θρησκείας.

Αἱ οὐσιωδέστεραι δὲ καὶ αἱ κυριώτεραι τῶν ἀληθειῶν τούτων περιέχονται ἐν περιλήψει εἰς τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως.

### § 10. Περὶ τοῦ Συμβόλου τῆς Πίστεως.

Ἐκαστος χριστιανὸς ὀφείλει νὰ γνωρίζῃ τί παραδέχεται ἡ ἐκκλησία του, καὶ τί πρέπει νὰ πιστεύῃ διὰ νὰ σωθῇ.

Ἐπειδὴ δὲ εἶνε ἀδύνατον πᾶς χριστιανὸς νὰ μάθῃ τοῦτο, μελετῶν μόνος τὴν ἁγίαν Γραφὴν καὶ τὴν ἱερὰν Παράδοσιν, ἔνθα περιέχονται αἱ ἀλήθειαι αὗται, — καὶ ἐπειδὴ δύναται νὰ ἀποπλανηθῇ, διότι καὶ πολλὰ εἶνε τὰ βιβλία τῆς ἁγίας Γραφῆς καὶ τῆς ἱερᾶς Παραδόσεως, καὶ ἐγκατεσπαρμέναι αἱ ἀλήθειαι αὗται, καὶ δύσκολοι εἰς τὴν κατανόησιν ὑπὸ παντὸς χριστιανοῦ, διὰ ταῦτα οἱ Πατέρες καὶ οἱ Διδάσκαλοι τῆς ὀρθοδόξου ἡμῶν Ἐκκλησίας, ἀφ' οὗ ἐμελέτησαν καλῶς τὴν ἁγίαν Γραφὴν καὶ τὴν ἱερὰν Παράδοσιν, συνῆλθον ὁμοῦ ἐν οἰκουμενικαῖς συνόδοις, καὶ ὁμοφώνως ἀπεφάσισαν νὰ

μεῖον τοῦ σταυροῦ, τὸν τρόπον τῆς τελέσεως τῶν μυστηρίων, τὰ ἐγκαίρια τῶν Ἐκκλησιῶν, τὸν τοῦ ὕδατος καὶ τοῦ μύρου ἁγιασμόν, τὰ μνημόσυνα, τὰς εἰκόνας καὶ ἄλλα λαμπρὰ καὶ ἱερὰ ἔθιμα τῆς ἡμετέρας ἐκκλησίας.

<sup>1</sup> Ἱερὰ Παράδοσις εἶνε καὶ αἱ ἀποφάσεις τῶν τοπικῶν Συνόδων.

συντάξωσι σύντομον ἔκθεσιν τῆς Χριστιανικῆς Πίστεως, ἣτις νὰ περιέχῃ σαφῶς, ἀκριβῶς καὶ συντόμως ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα ἕκαστος ὀρθόδοξος Χριστιανὸς ὀφείλει νὰ πιστεύῃ.

Λέγεται δὲ ἡ ἔκθεσις αὕτη τῆς πίστεως καὶ Σύμβολον, διότι διὰ τούτου διακρίνονται οἱ ὀρθόδοξοι τῶν ἀλλοδόξων, καὶ χρησιμεύει ὡς διακριτικὸν γνῶρισμα, σημεῖον (σύνθημα), τῶν πιστῶν ἀπὸ τοὺς ἀπίστους.

Τὸ κείμενον τοῦ Συμβόλου τῆς Πίστεως σύγκειται ἐκ 12 ἄρθρων, τῶν ἐξῆς·

1. Πιστεύω εἰς ἓνα Θεόν, Πατέρα παντοκράτορα, ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων.
- 2 Καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ τὸν μονογεῆ, τὸν ἐκ τοῦ Πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων τῶν αἰώνων. Φῶς ἐκ Φωτός, Θεὸν ἀληθινὸν ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ, γεννηθέντα, οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ Πατρί, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο.
3. Τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους, καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα ἐκ τῶν οὐρανῶν, καὶ σαρκωθέντα ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς παρθένου καὶ ἐνανθροπισάμενον.
- 4 Σταυρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Σταυροῦ Πιλάτου καὶ παθόντα καὶ ταφέντα.
5. Καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς γραφάς.

1 Σύμβολον λέγεται καὶ τὸ σύνθημα τὸ στρατιωτικόν. Ὡς ἐν στρατοπέδῳ καὶ πολέμῳ οἱ στρατιῶται ἔθνους τινὲς διακρίνονται τῶν στρατιωτῶν τοῦ ἄλλου ἔθνους, τῶν ἐχθρῶν, διὰ συνθημάτων (σημείων κτλ.), οὕτως οἱ Χριστιανοὶ διὰ τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως διακρίνονται τῶν ἐθνικῶν. Καὶ σήμερον οἱ ὀρθόδοξοι Χριστιανοὶ διακρίνονται τῶν λοιπῶν Χριστιανῶν διὰ τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως.

6. Καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρὸς.
7. Καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης, κρῖναι ζῶντας καὶ νεκροὺς ὃ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος.
8. Καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, τὸ Κύριον, τὸ ζωοποιόν, τὸ ἐκ τοῦ Πατρὸς ἐκπορευόμενον, τὸ σὺν Πατρὶ καὶ Υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον, τὸ λαλῆσαν διὰ τῶν προφητῶν.
9. Εἰς μίαν ἀγίαν, καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν.
10. Ὁμολογῶ ἓν Βάπτισμα, εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.
11. Προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν.
12. Καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. Ἀμήν.

Τοῦ Συμβόλου τούτου τὰ μὲν πρῶτα ἑπτὰ ἄρθρα συνέταξεν ἡ ἐν Νικαίᾳ τῆς Βιθυνίας συνελθοῦσα πρώτη οἰκουμ. Σύνοδος τῷ 325, συγκειμένη ἐκ 318 Πατέρων, οἵτινες κατεδίκασαν τὴν αἵρεσιν τοῦ Ἀρείου, ὅστις δὲν παρεδέχετο τὸν Ἰησοῦν Χριστὸν ὡς Θεὸν τέλειον, ἀλλὰ δημιουργήμα ἢ κτίσμα τοῦ Θεοῦ. Τὰ δὲ λοιπὰ πέντε ἄρθρα συνέταξεν ἡ ἐν Κωνσταντινουπόλει συνελθοῦσα τῷ 381 δευτέρα οἰκουμ. Σύνοδος, ἀποτελουμένη ἐξ 150 Πατέρων, οἵτινες κατεδίκασαν τὴν αἵρεσιν τοῦ Μακεδονίου, ὅστις ἔλεγεν, ὅτι τὸ Ἅγιον Πνεῦμα εἶνε κτίσμα καὶ ὄχι Θεός. Ἡ αὐτὴ Σύνοδος ἀνεθεώρησε καὶ τὸ Σύμβολον τῆς πρώτης Συνόδου, καὶ συνεπλήρωσεν αὐτό. Ὁρίσε δέ, ὅτι οὐδεὶς δύναται νὰ προσθήσῃ ἢ ἀφαιρέσῃ τι ἐξ αὐτοῦ, καὶ ὅτι πᾶς Χριστιανὸς ὀφείλει νὰ γνωρίζῃ καὶ παραδέχῃται καὶ ὁμολογῇ αὐτό, ἂν θέλῃ νὰ σωθῇ<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Ἐκτὸς τῶν δύο τούτων οἰκουμ. Συνόδων, καθ' ἃς συνῆλθον οἱ πατέρες τῆς Ἐκκλησίας ἐξ ὅλων τῶν μερῶν τοῦ τότε Χριστιανικοῦ



## § Ι Ι. Περὶ τῶν Δέκα Ἐντολῶν.

Ἐπειδὴ ἕκαστος ἄνθρωπος δὲν εἶνε δυνατόν νὰ γνωρίζῃ ἅπασαν τὴν Ἀγίαν Γραφήν, οὐδὲ νὰ ἐννοῇ αὐτὴν ἀκριβῶς, ὥστε νὰ μάθῃ ὅποια τὰ καθήκοντα αὐτοῦ πρὸς τὸν Θεόν, τὸν πλησίον καὶ ἑαυτόν, διὰ τοῦτο αὐτὸς ὁ Θεὸς ἔδωκεν εἰς αὐτὸν ἐντολὰς τινὰς συντόμους, κατὰ τὰς ὁποίας δύναται καὶ ὀφείλει νὰ διάγῃ ὀρθῶς καὶ εὐσεβῶς τὸν ἐπὶ γῆς βίον του.

Αἱ ἐντολαὶ αὗται εἶνε δέκα, δι' ὃ καὶ δεκάλογος λέγονται, αἵτινες ἐδόθησαν ἐπὶ τοῦ ὄρους Σινᾶ εἰς τὸν Μωϋσέα, ὅστις, ὡς γνωστὸν ἐκ τῆς ἱερᾶς Ἱστορίας τῆς Π. Δ., ἐχάραξεν αὐτὰς ἐπὶ δύο λιθίνων πλακῶν καὶ τὰς ἔδωκεν εἰς τὸν Ἰσραηλικὸν λαόν. Οὗτος δὲ μέχρι σήμερον φυλάττει αὐτάς, ὡς τὸν μόνον ἐκ Θεοῦ Νόμον. — Τὰς δέκα ταύτας ἐντολὰς συνεπλήρωσε καὶ ἐτελειοποίησεν ὁ Σωτὴρ διὰ τῆς ἐπὶ τοῦ ὄρους ὁμιλίας, ὡς γνωστὸν ἐκ τῆς ἱερᾶς Ἱστορίας τῆς Κ. Δ. (ἴδε Ματθ. ε', ς' καὶ ζ' κεφαλ.).

κόσμου (δι' ὃ καὶ οἰκουμενικαὶ λέγονται), ἔχομεν καὶ ἄλλας πέντε οἰκουμενικὰς Συνόδους, τὰς ἐξῆς:

Τὴν Τρίτην, ἣτις ἐγένετο ἐν Ἐφέσῳ τῷ 431.

Τὴν Τετάρτην, ἣτις ἐγένετο ἐν Χαλκιδόνι τῷ 451.

Τὴν Πέμπτην, ἣτις ἐγένετο ἐν Κωνσταντινουπόλει τῷ 553.

Τὴν Ἑκτὴν, ἣτις ἐγένετο ἐν Κωνσταντινουπόλει τῷ 681.

Καὶ τὴν Ἑβδόμην, ἣτις ἐγένετο ἐν Νικαίᾳ τῷ 787.

Πλὴν τῶν 7 τούτων οἰκοῦμ. Συνόδων ἔχομεν καὶ ἄλλας τοπικὰς καλουμένας συνόδους, αἵτινες ἐγένοντο ἐν διαφόροις πόλεσι, καὶ ἀπετελοῦντο ἐξ ἐπισκόπων ὠρισμένων ἐπαρχιῶν, τόπων, (δι' ὃ καὶ τοπικαὶ λέγονται). Καὶ αὗται δὲ ὥρισαν διατάξεις, αἵτινες ἀφορῶσι καθόλου εἰς τὴν διοίκησιν τῆς Ἐκκλησίας καὶ εἰς διάφορα θρησκευτικὰ ἔθιμα αὐτῆς.

Αἱ δέκα ἐντολαὶ εἶνε αὗται·

- α) Ἐγὼ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σου, οὐκ ἔσονται σοι Θεοὶ ἕτεροι πλὴν ἐμοῦ.
- β) Οὐ ποιήσεις σεαυτῷ εἰδωλὸν οὐδὲ παρὶς ὁμοίωμα, ὅσα ἐν τῷ οὐρανῷ ἄνω καὶ ὅσα ἐν τῇ γῇ κάτω, καὶ ὅσα ἐν τοῖς ὕδασι ὑποκάτω τῆς γῆς οὐ προσκυνήσεις αὐτοῖς· οὐδὲ μὴ λατρεύσεις αὐτοῖς·
- γ) Οὐ λήψῃ τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐπὶ ματαίῳ· οὐ γὰρ μὴ καθάρσιον Κύριος ὁ Θεός σου τὸν λαμβάνοντα τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ ματαίῳ·
- δ) Μνήσθητι τὴν ἡμέραν τοῦ Σαββάτου, ἀγιάζειν αὐτήν· ἕξ ἡμέρας ἐργᾷ καὶ ποιήσεις πάντα τὰ ἔργα σου, τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἐβδόμῃ σάββατα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου·
- ε) Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου, ἵνα εὖ σοι γένηται, καὶ ἵνα μακροχρόνιος γένη ἐπὶ τῆς γῆς·
- ς) Οὐ φονεύσεις·
- ζ) Οὐ μοιχεύσεις·
- η) Οὐ κλέψεις·
- θ) Οὐ ψευδομαρτυρήσεις κατὰ τοῦ πλησίον σου μαρτυρίαν ψ· υδῆ·
- ι) Οὐκ ἐπιθυμήσεις ὅσα τῷ πλησίον σου ἐστὶν (Ἐξόδ. κ', 2—17).

Τούτων τῶν δέκα ἐντολῶν αἱ μὲν πρῶται τέσσαρες ἀναφέρονται πρὸς τὸν Θεόν, καὶ περιέχουσι τὰ καθήκοντα ἡμῶν πρὸς Αὐτόν, αἱ δὲ λοιπαὶ ἕξ ἀναφέρονται πρὸς τὸν πλησίον καὶ περιέχουσι τὰ πρὸς αὐτὸν καθήκοντα ἡμῶν.

Τὰς δέκα ταύτας ἐντολάς συνώψισεν ὁ Σωτὴρ ἡμῶν εἰς δύο μεγάλας ἐντολάς, τὰς ἐξῆς· πρῶτον «Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου», καὶ

δεύτερον· «Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτὸν». Εἶπε δέ, ὅτι ἐν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ Νόμος καὶ οἱ Προφῆται κρέμονται.

## § 12. Διαίσεις καὶ ὠφέλεια τῆς Κατήχησεως.

α) Διαίσεις. Ἡ Κατήχησις διαιρεῖται εἰς μέρη τρία, τὸ δογματικόν, τὸ ἠθικόν καὶ τὸ τελετουργικόν. Πρῶτον λοιπὸν θὰ μάθωμεν τί ὀφείλομεν, ὡς ὀρθόδοξοι Χριστιανοί, νὰ πιστεύωμεν περὶ τοῦ Θεοῦ, περὶ τῆς δημιουργίας τοῦ κόσμου, περὶ προνοίας, περὶ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ περὶ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, — τί ὀφείλομεν νὰ δοξάζωμεν περὶ τῆς Ἐκκλησίας, περὶ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν καὶ περὶ τῆς μελλούσης ζωῆς.

Τὸ μέρος τοῦτο λέγεται δογματικόν, διότι πραγματεύεται περὶ τῶν δογμάτων. Πηγάζει δὲ ἐκ τῆς ἀγίας Γραφῆς ἐν γένει καὶ ἐκ τῆς διδασκαλίας τῆς Ἐκκλησίας (δηλ. τῆς ἱερᾶς Παραδόσεως), καὶ περιέχεται συντόμως ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς Πίστεως.

Δεύτερον θὰ μάθωμεν ὅποια καθήκοντα ἔχομεν νὰ ἐκπληρώσωμεν πρὸς τὸν Θεόν, πρὸς τὸν πλησίον καὶ πρὸς ἡμᾶς αὐτούς. Τὸ μέρος τοῦτο λέγεται ἠθικόν, διότι πραγματεύεται περὶ τοῦ ἥθους (δηλ. ὁποῖον πρέπει νὰ ᾔη το ἥθος ἡμῶν). Πηγάζει δὲ ἐκ τοῦ Δεκαλόγου καὶ τῆς ἠθικῆς διδασκαλίας τοῦ Σωτῆρος.

Τρίτον θὰ μάθωμεν διὰ ποίων μέσων μεταδίδεται εἰς τὸν ἄνθρωπον ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ καὶ ὁ ἁγιασμός τῆς Ἐκκλησίας. Τὸ μέρος τοῦτο λέγεται τελετουργικόν ἢ τὸ περὶ Μυστηρίων μέρος, διότι πραγμα-

τεύεται ποῖαι εἶνε αἱ τελεταί, τὰ Μυστήρια τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας.

β') Ὡφέλεια. Τὸ μάθημα τῆς Ἱερᾶς Κατηχήσεως εἶνε λίαν ὠφέλιμον εἰς τὸν Χριστιανόν, διότι δι' αὐτοῦ θὰ μάθῃ οὗτος πρῶτον ποῖα εἶνε τὰ δόγματα τῆς Ἐκκλησίας του· δηλ. τί πρέπει νὰ πιστεύῃ.—δεύτερον ποῖα καθ' ἡκοντα ἔχει νὰ ἐκπληρώσῃ πρὸς τὸν Θεόν, τὸν πλησίον καὶ ἑαυτόν· καὶ τρίτον πῶς δύναται ν' ἀποκτήσῃ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ καὶ τὸν ἁγιασμόν τῆς Ἐκκλησίας διὰ τῶν ἐπὶ τὰ Μυστηρίων.

Ὁ θέλων λοιπὸν νὰ λέγῃται καὶ νὰ ᾔνῃ ὀρθόδοξος Χριστιανὸς πρέπει καὶ ὀφείλει νὰ γνωρίζῃ τὰ δόγματα, τὰς ἐντολάς καὶ τὰ μυστήρια τῆς ὀρθοδόξου ἀνατολικῆς ἐλληνικῆς Ἐκκλησίας.

<sup>1</sup> Ἡδυνάμεθα νὰ διαιρέσωμεν τὴν Κατήχησιν καὶ εἰς μέρη δύο, τὸ δογματικόν καὶ τὸ ἠθικόν, ἐν τῷ πρώτῳ ἀναπτυσσομένων καὶ τῶν Μυστηρίων, ἅτινα εἶνε δόγματα τῆς ἡμετέρας ἐκκλησίας. Ἀλλ' ἐπειδὴ ἐν τῇ Κατηχήσει δεόν νὰ ἐξετάζωνται ταῦτα καὶ ὑπὸ τελεουργικὴν ἔποψιν. διὰ τοῦτο πραγματευόμεθα αὐτὰ ἐν ἰδίῳ τμήματι, τελεουργικῶς καλουμένῳ. Ἡ διαίρεσις αὕτη συστηματικωτέρα καὶ διδακτικωτέρα ἡμῖν φαίνεται.



# ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

---

## ΔΟΓΜΑΤΙΚΟΝ

---

### § 13. Περιεχόμενον τοῦ πρώτου μέρους.

Ἐν τῷ πρώτῳ μέρει τῆς Κατηχήσεως, τῷ Δογματικῷ, θὰ ἐξετάσωμεν ὁποῖα εἶνε τὰ δόγματα<sup>1</sup> τῆς ἡμετέρας ἐκκλησίας. Θὰ μάθωμεν δηλ. ἐν τῷ μέρει τούτῳ·

Πρῶτον, τίς ἐστὶν ὁ Θεὸς ἡμῶν, τὸ πρῶτον Πρόσωπον τῆς ἁγίας Τριάδος, καὶ θὰ ἀποδείξωμεν, ὅτι ὑπάρχει Θεὸς Δημιουργὸς τοῦ κόσμου καὶ τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ὅτι προνοεῖ περὶ αὐτοῦ.

Δεύτερον, τίς ὁ Λόγος, ὁ μονογενὴς Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ Σωτὴρ, τὸ δεύτερον Πρόσωπον τῆς ἁγίας Τριάδος, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένοντο, καὶ δι' οὗ κατεδείχθη ἡ ἐξαίρετος τοῦ Θεοῦ πρόνοια.

Τρίτον, τί τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, τὸ τρίτον Πρόσωπον τῆς ἁγίας Τριάδος, τὸ φωτίζον καὶ ἁγιάζον τὰ σύμπαντα.

Τέταρτον, τί ἐστὶν Ἐκκλησία, δι' ἧς μεταδίδεται

<sup>1</sup> Δόγμα (ἐκ τοῦ δέδογμαi) δηλοῖ τὸ ἐπισήμως ἀποφασισμένον. Δόγματα εἶνε αἱ ἀλήθειαι τῆς θρησκείας, αἱ ἀποφάσεις τῆς ἐκκλησίας περὶ τῶν θρησκευτικῶν ἀληθειῶν. Τὸ δόγμα εἶνε τὸ κύριον σῶμα, ὁ πυρὴν τῆς θρησκείας, ὅπερ περιβάλλει ἡ ἡθική.



εἰς ἡμᾶς ἡ χάρις, καὶ δι' ἧς διοικούμεθα καὶ παιδαγωγούμεθα πνευματικῶς.—καὶ

Πέμπτον, τί ὀφείλομεν νὰ γνωρίζωμεν περὶ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν καὶ τῆς μελλούσης ζωῆς.

Πᾶσαι αἱ ἀλήθειαι αὗται (δόγματα) τῆς Χριστιανικῆς πίστεως περιέχονται ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς Πίστεως. Διὰ τοῦτο τὸ παρὸν μέρος ἔσται σύντομος τοῦτου ἐρμηνεία.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α΄.

### ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.

Ἄρθρον α' τοῦ Συμβόλου τῆς Πίστεως·

*«Πιστεύω εἰς ἓνα Θεόν, πατέρα παντοκράτορα, ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων.*

Διὰ τοῦ πρώτου ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τῆς Πίστεως ὁμολογοῦμεν καὶ πιστεύομεν ἀδιστακτως, ὅτι ὑπάρχει εἷς Θεός, Πατὴρ ἡμῶν, πλήρης ἀγάπης, παντοδύναμος, πανταχοῦ παρὼν, δημιουργός, ποιητὴς τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, πάντων, ὅσα βλέπομεν καὶ ὅσα δὲν βλέπομεν (δηλ. τῶν ἀγγέλων, τῆς ψυχῆς κ.τ.λ.).

#### §. 14. Περὶ τῆς ὑπάρξεως τοῦ Θεοῦ.

Πιστεύομεν, ὁμολογοῦμεν, παραδεχόμεθα ἀδιστακτως, ὅτι ὑπάρχει Θεός. Τοῦτο εἶνε ἀλήθεια καθολική,

εἶνε δόγμα πίστεως.— Ἡ ἰδέα τοῦ Θεοῦ εἶνε ἔμφυτος ἐν τῷ ἀνθρώπῳ. Πάντες οἱ ἄνθρωποι παραδέχονται Θεόν.

Δὲν εἶνε βεβαίως δυνατὸν τὸ πεπερασμένον καὶ περὶωρισμένον πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου νὰ ἐννοήσῃ ἀκριβῶς, καὶ νὰ ἀποδείξῃ τελείως τὴν ὑπαρξιν τοῦ ἀπείρου, τοῦ αὐτοῦ, τοῦ Πνεύματος, τοῦ Θεοῦ.

Ἐὰν ὁμῶς ἐξετάσωμεν μετὰ προσοχῆς πρῶτον τὴν δημιουργίαν τοῦ κόσμου καὶ τοῦ ἀνθρώπου (κοσμολογικὴ καὶ ἀνθρωπολογικὴ ἀπόδειξις).—δεύτερον τὴν σκοπιμότητα καὶ τὴν ἀρμονίαν αὐτοῦ (τελεολογικὴ ἀπόδειξις).—τρίτον τὴν ἱστορίαν τοῦ κόσμου (ἱστορικὴ ἀπόδειξις).—τέταρτον τὴν συνείδησιν τοῦ ἀνθρώπου. — καὶ πέμπτον τὴν ἐν ἐκάστῳ ἀνθρώπῳ ὑπάρχουσαν ἐπιθυμίαν τοῦ ἄκρου ἀγαθοῦ (ἀποδείξεις ἠθικαί), δυνάμεθα νὰ ἐξαγάγωμεν σχετικὰ τινα περὶ τῆς ὑπάρξεως τοῦ Θεοῦ, ἅτινα δύνανται νὰ πείσωσι τὸν θέλοντα πεισθῆναι. Ἐν μέρει δηλ. δυνάμεθα νὰ ἀποδείξωμεν τὴν ὑπαρξιν τοῦ Θεοῦ. Πρὸς τοῦτο ὁμῶς ἀπαιτεῖται Πίστις, δηλ. ἀδίστακτος πεποιθήσις, δι' ὃ καὶ προτάσσεται τοῦ Συμβόλου τῆς Πίστεως ἡ λέξις «Πιστεύω».

#### Α'. ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΚΟΣΜΟΛΟΓΙΚΗ.

Παρατηρῶν ὁ ἄνθρωπος τὸν περίξ αὐτοῦ κόσμον, οἷον τὸν οὐρανόν, τὴν γῆν, τὴν θάλασσαν καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς, καὶ λογικῶς σκεπτόμενος, πάντως ἀναγκάζεται νὰ ὁμολογήσῃ, ὅτι ὑπάρχει τις, ὅστις ἐδημιούργησε ταῦτα πάντα. Μὴ δυνάμενος δὲ νὰ παραδεχθῇ, σώας ἔχων τὰς φρένας, ὅτι ταῦτα ἐγένοντο ἐκ τύχης, ἢ ἄνευ τινὸς αἰτίας, (διότι οὐδὲν ἀποτέλεσμα ὑπάρχει ἄνευ αἰτίας), εὕρισκει, ὅτι Ὅν τι ὑψηλότερον, πάνσοφον, ἀνώ-

τερον τῶν δημιουργημάτων, ἐποίησε ταῦτα. Τοῦτο δὲ εἶνε ὁ Θεός. — Μόνον ὁ ἄφρων δύναται νὰ εἴπῃ, ὅτι οὐκ ἔστι Θεός.

#### Β' ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΑΝΘΡΩΠΟΛΟΓΙΚΗ.

Ἵ ἄνθρωπος, ἐξετάζων ἑαυτόν, πάντως ἐξάγει τὸ συμπέρασμα, ὅτι εἶνε ἀποτέλεσμα μιᾶς ἀνωτέρας αἰτίας. Αὐτὸς δὲν εἶνε ἡ αἰτία αὐτοῦ. Οὐδὲ ἐκ τύχης δύναται νὰ εἴπῃ, ὅτι ἐγένετο, διότι τύχη καὶ αὐτόματον οὐδὲν σημαίνουν, οὐδὲν σκόπιμον καὶ κανονικὸν καὶ τακτικὸν ἀπεργάζονται. Ὁ ἄνθρωπος εἶνε δημιούργημα λογικὸν καὶ ἐξαίρετον, ἄρα θὰ ἔχῃ αἰτίαν τινὰ λογικὴν καὶ ἐξαίρετον. Οὐδὲ δύναται τις νὰ εἴπῃ, ὅτι ἐκ μὴ ὄντος τινὸς ὁ ἄνθρωπος ἐποιήθη. — Ἄρα ὑπάρχει αἰτία αὐτοῦ, ὑπάρχει δημιουργός, ὅστις ἐπλασεν αὐτόν. Οὗτος εἶνε ὁ Θεός, δι' ὃ καὶ καλοῦμεν αὐτόν Πατέρα ἡμῶν οὐράνιον, Δημιουργὸν ἡμῶν.

#### Γ' ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΤΕΛΕΟΛΟΓΙΚΗ.

(ἡ τῆς σκοπιμότητος καὶ τῆς ἁρμονίας τοῦ κόσμου).

Ὁ ἄνθρωπος ἐξετάζων τὰ ὄντα, τὰ δημιουργήματα ἐν γένει, οὐδὲν εὐρίσκει ἄνευ σκοποῦ (τέλους), οὐδὲν εἶνε τυχαῖον. Τὰ πάντα ἔχουσι τάξιν καὶ σκοπόν.<sup>1</sup> Ὅσω δὲ

<sup>1</sup> Αἱ ραινόμεναι ἀταξίαι ἐν τῷ κόσμῳ καὶ ἡ ἀπορία τῆς εὐρέσεως τοῦ σκοποῦ ἐκάστου δημιουργήματος, καὶ αὐτοῦ τοῦ καθ' ἡμᾶς ἀχρήστου ἢ ἐπιζημίου θεωρουμένου, προέρχονται ἢ ἐκ τῆς ἀδυναμίας τοῦ ἀνθρώπου νὰ ἐννοήσῃ τὸν σκοπόν, μὴ ὢν πάνσοφος, ἢ ἐκ τῆς ἕνεκεν τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ διαφθορᾶς καὶ ἐξαγριώσεως καὶ αὐτῆς τῆς φύσεως, π. χ. τῶν ζῶων καθόλου, ἢ ἐκ τῆς πληρώσεως τῶν ἀναγκῶν τοῦ ἀνθρώπου, ὅστις διὰ νὰ τραφῇ καὶ νὰ ἐνδύθῃ ἐφρόνους καὶ ἐπομένως ἐξηγρίωνται τὰ ζῷα.

προσεκτικώτερον παρατηρεῖ τις αὐτά, τοσούτῳ περισσό-  
τερον ἀνευρίσκει ἐν αὐτοῖς ἁρμονίαν, σκοπὸν καὶ τάξιν.  
Ἐπομένως ἐννοεῖ καὶ παραδέχεται, ὅτι ὑπάρχει σοφώ-  
τερόν τι ὢν τοῦ ἀνθρώπου, ὅτι Νοῦς πάνσοφος  
πάντα ταῦτα διατάξατο. Ἡ ἁρμονία, ἡ τάξις καὶ ἡ σκο-  
πιμότης τοῦ κόσμου δὲν ἐννοοῦνται ἄνευ νοὸς πανσό-  
φου, ὅστις τὰ δημιουργήματα τοσοῦτον ἁρμονικῶς καὶ  
σκοπίμως ἐδημιούργησε<sup>1</sup>. Τοῦτο τὸ ὄν, οὗτος ὁ πάνσο-  
φος Νοῦς, εἶνε ὁ Θεός. Ἄρα ὑπάρχει Θεός.

#### Δ. ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΗΘΙΚΗ

(ἡ ἐκ τῆς συνειδήσεως).

Ὁ ἄνθρωπος ἐν τῇ ἑαυτοῦ ψυχῇ φέρει ἔμφυτον τὴν  
ιδεάν τῆς ὑπάρξεως τοῦ Θεοῦ. Ἐν τῇ συνειδήσει τοῦ ἀν-  
θρώπου ἡ περὶ τῆς τοῦ Θεοῦ ὑπάρξεως ιδέα εἶνε ἐπίσης  
ἐμπεφυτευμένη καὶ ἐρριζωμένη, ὥς καὶ αἱ ιδέαι τοῦ ἀγα-  
θοῦ, τοῦ δικαίου καὶ τοῦ ἀληθοῦς, καὶ πάντα ἐν γένει  
τὰ ἠθικὰ συναισθήματα. Δὲν θὰ ἡδυνάμεθα νὰ ἐννοήσω-  
μεν τὴν ὑπαρξιν τοῦ Θεοῦ ἐκ τοῦ περασμένου καὶ φθαρ-  
τοῦ κόσμου, ἐὰν δὲν ἦτο ἔμφυτος ἐν ἡμῖν ἡ ιδέα αὕτη.

Προσέτι ἡ συνειδήσις τοῦ ἀνθρώπου μαρτυρεῖ τὴν τοῦ  
Θεοῦ ὑπαρξιν διὰ τῆς χαρᾶς, ἣν αἰσθανόμεθα διὰ τὸ κα-  
λὸν καὶ τὴν ἀνταμοιβὴν δι' αὐτό, καὶ τάνάπαλιν διὰ τῆς  
θλίψεως, ἣν αἰσθανόμεθα διὰ τὸ κακὸν καὶ τὴν ἐκ τούτου  
τιμωρίαν εἴτε ἐν τῷ παρόντι εἴτε ἐν τῷ μέλλοντι βίῳ.  
Ἄρα παραδέχεται ὁ ἄνθρωπος, ὅτι ὑπάρχει ὄν, τὸ ὁποῖον  
μέλλει νὰ ἀνταμείψῃ αὐτὸν διὰ τὸ ἀγαθόν, καὶ νὰ τιμω-

<sup>1</sup> Λάβε παραδείγματα ἐκ τῆς ἐν τῷ οἴκῳ, τῷ σχολείῳ, τῷ κράτει κτλ.  
τάξεως καὶ διατάξεως. Ὅπου τάξις καὶ ἁρμονία ἐκεῖ καὶ νοῦς καὶ λόγος.

ρήση αὐτὸν διὰ τὸ κακόν. Αὐτὴ ἡ δικαιοσύνη καθόλου ἀπαιτεῖ τὴν ὑπαρξιν Θεοῦ αἰωνίου, δικαιοκρίτου. Ἄρα ὑπάρχει Θεός.

#### Ε'. ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΙΣΤΟΡΙΚΗ.

Ἐκ τῆς ἱστορίας καθόλου γνωρίζομεν καὶ μανθάνομεν<sup>1</sup> ὅτι οὐδὲν ἔθνος ὑπῆρξεν, ἢ ὑπάρχει ἄθεον. Οἱ ἄνθρωποι, ἐν ὁποιοδῇποτε βαθμῷ ἀναπτύξεως καὶ ἂν ᾧσι, πάντως ἔχουσιν εἰδὸς τι θρησκείας, Θεόν τινα. Προϋτίμησαν δὲ νὰ θεοποιῶσιν ἄψυχα ἀντικείμενα (κτισματολατρεία), ζῶα (ζωολατρεία), ἀστέρας (αστρολατρεία), ἀνθρώπους (ἀνθρωπολατρεία), ἢ νὰ ἀρνηθῶσι τὴν ὑπαρξιν ἀνωτέρας δυνάμεως<sup>1</sup>. Τοῦτο δὲ οὐδὲν ἄλλο σημαίνει, ἢ ὅτι ἡ ἰδέα περὶ τῆς ὑπάρξεως τοῦ Θεοῦ δὲν εἶνε ἐπινόησις, δὲν εἶνε ἐφεύρεσις τῶν ἀνθρώπων, δὲν εἶνε ἐπίκτητόν τι, διότι ἀνθρωπίνη ἐπινόησις δὲν δύναται νὰ ἀναφαίνεται καὶ ἐπικρατῇ πανταχοῦ καὶ παντοτε, ἀλλ' ὅτι εἶνε ἰδέα, ἥτις ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Πλάστου ἐν τῇ ἀνθρωπίνῃ καρδίᾳ ἐνεφυτεύθη, εἶνε δόξα καὶ φαινόμενον καθολικόν, ἐπομένως ἀληθὴς καὶ ἔμφυτος. Ἄρα ὑπάρχει Θεός.

#### ς'. ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ ΤΟΥ ΤΕΛΕΙΟΥ ΑΓΑΘΟΥ

Ὅσον εὐδαίμων καὶ ἂν ᾗν ὁ ἄνθρωπος ἐπὶ τῆς γῆς, ὅσην ἀφθονίαν καὶ ἐὰν ἔχῃ ὅλων τῶν ἐπιγείων ἀγαθῶν, δὲν δύναται νὰ εὐχαριστηθῇ, νὰ μὴ ἐπιθυμήσῃ ἄλλο τι ἀγαθόν, τελειότερον, τὸ ἄκρον ἀγαθόν. Ἐπειδὴ δὲ τοιαύτη τις ἱερὰ ἐπιθυμία δὲν εἶνε δυνατόν νὰ ἐδόθῃ

<sup>1</sup> Ὁ διδάσκων ἄς εἴπῃ τινὰ περὶ τῆς θρησκείας τῶν Περσῶν, τῶν Αἰγυπτίων, τῶν Ἑλλήνων κτλ., δηλ. περὶ πολυθεϊσμοῦ, μονοθεϊσμοῦ κτλ.



εἰς τὸν ἄνθρωπον ματαίως καὶ ἀσκόπως, ἔπεται, ὅτι θὰ πληρωθῇ ἡμέραν τινὰ διὰ τῆς ἀπολαύσεως τοῦ ἄκρου ἀγαθοῦ, ὅπερ εἶνε αὐτὸς ὁ Θεός. Ὁ Δαβὶδ λέγει· «Χορτασθήσομαι ἐν τῷ ὀφθῆναί μοι τὴν δόξαν σου». Ἄρα ὑπάρχει Θεός, ἄκρον ἀγαθόν<sup>1</sup>.

### § 55. Ὁνόματι τοῦ Θεοῦ.

Πᾶν ὅ,τι δὲν ὑποπίπτει εἰς τὰς αἰσθήσεις ἡμῶν, δὲν δύναται νὰ ὀρισθῇ καὶ νὰ ὀνομασθῇ ἀκριβῶς. Καὶ τὸν Θεόν, ἐπειδὴ εἶνε πνεῦμα καθαρόν, καὶ δὲν ὑποπίπτει ἐπομένως εἰς τὰς αἰσθήσεις μας, δὲν δυνάμεθα καὶ νὰ ὀνομάσωμεν καὶ ὀρίσωμεν κατ' ἀκρίβειαν. Διὰ τοῦτο ἀναφέρομεν μόνον ἐνταῦθα τί λέγει ἡ ἁγία Γραφή περὶ Αὐτοῦ, ἢ μᾶλλον πῶς αὐτὸς ὁ Θεὸς καλεῖ ἑαυτόν.

Ὁ Θεὸς ἐν τῇ Π. Δ. ὀνομάζεται ὁ Ὡν, τὸ ὄντως Ὁν. Ἐχει δηλαδὴ ἐν ἑαυτῷ καὶ ἐξ ἑαυτοῦ τὸ εἶναι, τὴν ὑπαρξιν· δὲν ἐγένετο παρ' ἄλλου τινός. Ἐν δὲ τῇ Κ. Δ. ὁ Θεὸς καλεῖται Πνεῦμα, ὡς εἶπεν ὁ Σωτὴρ εἰς τὴν Σαμαρείτιδα· «Πνεῦμα ὁ Θεός, καὶ τοὺς προσκυνοῦντας αὐτὸν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ δεῖ προσκυνεῖν» (Ἰωάν. δ', 24).

Ὁ Θεὸς εἶνε τὸ πρῶτον Πρόσωπον τῆς ἁγίας Τριᾶδος. Ὡς πρόσωπον δὲ ἔχει νοῦν καὶ ἐλευθέραν θέλησιν. Ὁ Θεὸς δὲν ἔλαβε τὴν ὑπαρξιν παρ' ἄλλου, ἔχει ἀφ' ἑαυτοῦ τὴν ὑπόστασιν (= ὑπαρξιν). Ὁ

<sup>1</sup> Τὴν ὀντολογικὴν ἀπόδειξιν, τ.ε. περὶ τῆς ἀνάγκης τῆς ὑπάρξεως τοῦ ἀπολύτου ὄντος, ὡς καὶ ἄλλας μερικωτέρας ἀποδείξεις παραλείπομεν ὡς ὑπερβαίνουσας τὸν διδασκτικὸν σκοπὸν τοῦ βιβλίου.

Θεὸς εἶνε Δημιουργός, ὁ Πατὴρ καὶ ἡ προσω-  
πικὴ Αἰτία ἡμῶν αὐτῶν καὶ τοῦ κόσμου.

## § 16. Ἰδιότητες τοῦ Θεοῦ.

Ἀφοῦ ὁ Θεὸς εἶνε ὁ ὦν, ὁ μὴ ἐξαρτώμενος παρ'  
ἄλλου τινός, Πνεῦμα, ἔπεται, ὅτι ἔχει καὶ τὰς ἐξῆς  
ιδιότητας.

1ον Εἶνε ἄυλος, ἐπειδὴ εἶνε πνεῦμα· 2ον ἀόρα-  
τος, ἐπειδὴ εἶνε ἄυλος, ὡς πνεῦμα· 3ον αἰώνιος,  
διότι δὲν ἔχει οὔτε ἀρχήν, οὔτε τέλος· 4ον ἀθάνα-  
τος, ἐπειδὴ εἶνε ἄυλος, αἰώνιος καὶ πνεῦμα· 5ον παν-  
τογνώστης, ἐπειδὴ εἶνε πνεῦμα ἄπειρον, πανταχοῦ  
ὑπάρχον, τὰ πάντα γνωρίζον 6ον ἐλεύθερος, διότι  
παρ' οὐδενὸς ἐξαρτᾶται, διότι δὲν ἔχει οὔτε ἀρχήν,  
οὔτε τέλος, οὔτε τι ὑλικόν, τὸ ὁποῖον νὰ περιορίζῃ  
τὴν ἐλευθερίαν αὐτοῦ· 7ον ἅγιος, διότι εἰς αὐτὸν οὐ-  
δεμία εὐρίσκεται ἀμαρτία, δὲν ἔχει ὕλην, εἶνε καθαρῶς  
πνεῦμα· 8ον εἶνε παντοδύναμος· «οἶδα, ὅτι πάντα  
δύνασαι, ἀδυνατεῖ δέ σοι οὐδέν» (Ἰωβ β', 2)· 9ον ἀγα-  
θός, ὡς λέγει ἡ Γραφή· «οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰμὴ εἰς ὁ  
Θεός» (Λουκ. ιη', 19)· καὶ 10ον δίκαιος, διότι δι-  
καιосύνην ἀγαπᾷ καὶ εὐθύτητας ὁρᾷ τὸ πρόσωπον  
αὐτοῦ.

## § 17. Ὁ Θεὸς εἶνε εἷς.

Πιστεύομεν καὶ ὁμολογοῦμεν, ὅτι ὁ Θεὸς εἶνε εἷς·  
«ἡμῖν εἷς Θεὸς ὁ Πατήρ» (Α' Κορινθ. η', 6). Δηλαδή  
οὐδεὶς ἄλλος Θεὸς πλὴν αὐτοῦ ὑπάρχει. Εἷς ἐστὶν ὁ  
μόνος Θεός.

Ὅτι δὲ ὁ Θεὸς εἶνε εἷς ἀποδεικνύεται οὐ μόνον ἐκ

τῆς ἀγίας Γραφῆς, ἣτις εἰς πλεῖστα χωρία λέγει, ὅτι ὁ Θεὸς εἶνε εἷς (Ἐφεσ. δ', 6, Α'. Τιμόθ. β', κτλ.), ἀλλὰ καὶ ἐκ τοῦ ὀρθοῦ λόγου<sup>1</sup>.

Ἐὰν ἐν τῷ κόσμῳ ὑπῆρχον δύο πνεύματα, δύο δημιουργοί, δύο Θεοί, πάντως θὰ ὑπῆρχεν ἀντίθεσίς τις ἐν τῇ δημιουργίᾳ καὶ τῇ προνοίᾳ καὶ τῇ διοικήσει τοῦ κόσμου. Δύο ἢ πλείονες Θεοὶ θὰ περιέπιπτον εἰς ἀντιθετικοὺς νόμους, εἰς ἀντιφάσεις<sup>2</sup>. Ἀλλ' ἡμεῖς τούναντίον παρατηροῦμεν ἐν τῷ σύμπαντι τὴν αὐτὴν σκοπιμότητα, τὴν αὐτὴν ἁρμονίαν, τὴν αὐτὴν τάξιν. Παρατηροῦμεν ἐνότητα ἐν τῷ ὅλῳ· ἐπομένως ἀνάγκη νὰ παραδεχθῶμεν, ὅτι εἷς εἶνε ὁ δημιουργός, ὁ Θεός. Δύο ὁμοία ἀδύνατον νὰ συνυπάρχωσι καὶ συμβασιλεύωσιν ἐν τε τῷ πνευματικῷ καὶ τῷ ὕλικῷ (φυσικῷ) κόσμῳ. Ἄρα ὁ Θεὸς εἶνε εἷς.

## § 18. Ὁ Θεὸς δημιουργὸς τοῦ κόσμου.

Ὁ Θεὸς ἔκτισε τὸν κόσμον εἰς ἕξ ἡμέρας ἐκ τοῦ μηδενός, διὰ μόνου τοῦ λόγου αὐτοῦ. Ἐν ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν. Ἡ δὲ γῆ ἦτο ἀόρατος καὶ ἀκατασκεύαστος. Καὶ τὴν μὲν πρώτην ἡμέραν ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸ φῶς (φωτεινὴν οὐσίαν).—Τὴν δὲ δευτέραν τὸ στερέωμα, ἦτοι τὸ διάστημα, τὸ

<sup>1</sup> Ὅρθον λόγον ἐννοοῦμεν τὸ λογικὸν ἡμῶν, σωφρονούντων. Λογικῶς καὶ ἄνευ προκαταλήψεως σκεπτόμενοι καὶ ὑγιᾶ συνείδησιν ἔχοντες, δυνάμεθα νὰ εὐρωμεν κατὰ μέρος πολλὰς ὑπερφυσικὰς ἀληθείας.

<sup>2</sup> Οἱ θεοὶ τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων περιέπιπτον εἰς διαμάχας καὶ διαφοράς, πολλοὶ ὄντες. Ἡ πολυθεΐα εἶνε προσωποποιήσις καὶ παραμόρφωσις τῶν δυνάμεων καὶ τῶν νόμων, οὓς ὁ Θεὸς διετάξατο ἐν τῇ φύσει. Καὶ αὕτη ἡ πολυθεΐα ἀνεγνώρισε κατ' ἀνάγκην, διὰ τὴν ἐνότητα τῆς ἐνεργείας, ἓνα θεὸν πρῶτον, προϊστάμενον τῶν λοιπῶν (τὸν Δία).

ἐκτεινόμενον ἀπὸ τῆς γῆς μέχρι τῶν τελευταίων τοῦ κόσμου ὁρίων· ἔπειτα ἐχώρισε τὰ ἐπάνω τοῦ στερεώματος, τὰ ὕδατα (δηλ. τὰς νεφέλας), καὶ οὕτω διεκρίθη ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ.—Τὴν δὲ τρίτην ἐχώρισε τὰ ὕδατα ἀπὸ τῆς γῆς, ἅτινα συνηθροίσθησαν εἰς ἴδιον μέρος, ὅπερ ὠκεανὸν καλοῦμεν, καὶ οὕτω διεκρίθη κάλλιον ἡ γῆ καὶ ἤρξατο νὰ βλαστήνῃ.—Τὴν δὲ τετάρτην ἡμέραν ἐδημιούργησεν ὁ Θεὸς τοὺς φωστῆρας ἐν τῷ στερεώματι τοῦ οὐρανοῦ, ἥτοι τὸν ἥλιον, τὴν σελήνην καὶ τοὺς ἀστέρας<sup>1</sup>. — Τὴν πέμπτην ἐγένοντο τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ οἱ ἰχθῦς τῆς θαλάσσης.— Τὴν δὲ ἕκτην ἐδημιούργησεν ὁ Θεὸς πάντα τὰ τετράποδα καὶ τὰ ἐρπετά. Τελευταῖον δέ, τὴν αὐτὴν ἡμέραν, ἔπλασεν ἐκ τοῦ χοῦ τοῦ ἀνθρώπου, ἄρσεν καὶ θῆλυ.

Ἡ τάξις αὕτη τῆς δημιουργίας εἶνε φυσικῶ-τάτη καὶ λογικωτάτη. Πρῶτον ἐδημιουργήθη τὸ φῶς, τὸ ζωογονοῦν καὶ θερμαῖνον τὸ σύμπαν, καὶ δι' οὗ ὁ κόσμος ἔλαβε τὴν κανονικὴν αὐτοῦ μορφήν, εἴτα ἐβλάστησαν φυσικῶς τὰ φυτά, ὅπως χρησιμεύσωσιν ὡς τροφή τῶν ζώων ἐν γένει. Ἐκ τούτων δὲ πάλιν πρῶτον ἐδημιουργήθησαν τὰ λεπτότερα, τὰ πετεινὰ καὶ οἱ ἰχθῦς, ἔπειτα δὲ τὰ ἰσχυρότερα κατὰ φυσικὴν τάξιν. Τέλος δὲ ἐδημιουργήθη ὁ ἄνθρωπος, ἡ κορωνὶς τῆς κτίσεως, ὅστις εἶχεν ἀνάγκην διὰ τὴν συντήρησιν καὶ ὑπαρξίν αὐτοῦ τοῦ φωτός, τῶν φυτῶν καὶ τῶν ζώων.

Πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησεν ὁ Θεός!

Ὁ Θεὸς δὲν ἐδημιούργησε τὸν κόσμον, διότι εἶχεν

<sup>1</sup> Ἡ κατὰ τὴν πρώτην ἡμέραν διακεχυμένη φωτεινὴ οὐσία (τὸ φῶς) βαθυεδὸν καὶ κατ' ὀλίγον συνεσσωματώθη εἰς τὸν ἥλιον καὶ τοὺς φωτεινοὺς ἀστέρας, τ. ἐ. τὰ δοχεῖα τοῦ πυρός.

ανάγκην αὐτοῦ. Ὁ Θεός, ὡς πνεῦμα τέλειον, δύναται νὰ ὑπάρχῃ καὶ ἄνευ τοῦ κόσμου, ὡς ὑπῆρχε καὶ πρὸ τῆς δημιουργίας αὐτοῦ. Ὁ Θεὸς ἐδημιούργησε τὸν κόσμον, διότι ἤθελε νὰ καταστήσῃ καὶ ἄλλα ὄντα, καὶ μάλιστα τὸν ἄνθρωπον, μέτοχα τῆς ἀγαθότητος αὐτοῦ. Ἐπειδὴ δὲ ὁ Θεὸς εἶνε ἀγαθός, διὰ τοῦτο ἐδημιούργησε τὸν κόσμον καὶ τὸν ἄνθρωπον ἀγαθόν.

Ὁ Θεὸς τὰ πάντα ἐδημιούργησε «καλὰ λίαν» (Γενέσ. κεφ. α').

Ὁ κόσμος λοιπὸν εἶνε ἀποτέλεσμα. Ἀλλ' οὐδὲν ἀποτέλεσμα εἶνε ἄνευ αἰτίας, ἄρα καὶ ὁ κόσμος ἔχει τὴν δημιουργὸν αὐτοῦ αἰτίαν. Ἡ αἰτία αὕτη εἶνε ὁ Θεός· ἐπομένως ὁ Θεὸς εἶνε δημιουργὸς τοῦ κόσμου.

## § 19. Ὁ Θεὸς δημιουργὸς τοῦ ἀνθρώπου.

Ὁ ἄνθρωπος ἐπλάσθη ὑπὸ τοῦ Θεοῦ κατ' εἰκόνα καὶ ὁμοίωσιν αὐτοῦ. Σύγκειται δὲ ἐκ σώματος ὑλικοῦ καὶ ψυχῆς λογικῆς καὶ ἀθανάτου, ὡς λέγει ἡ Γραφή (Γεν. 6'. 7). «ὁ Θεὸς ἐπλάσε τὸν ἄνθρωπον χοῦν λαβὼν ἀπὸ τῆς γῆς καὶ ἐνεφύσησεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ πνοὴν ζωῆς» (=τὸ Πνεῦμα).

Ὁ ἄνθρωπος δὲν εἶνε μόνον ὕλη. Ἡ ὕλη οὔτε νοεῖ, οὔτε θέλει· ἀλλ' ὁ ἄνθρωπος καὶ νοεῖ καὶ θέλει, ἄρα δὲν εἶνε μόνον ὕλη.—Ὁ ἄνθρωπος εἶνε ὁ ἐνωτικὸς σύνδεσμος μεταξὺ Θεοῦ καὶ κόσμου, εἶνε τὸ κατ' εἰκόνα καὶ τὸ καθ' ὁμοίωσιν τοῦ πλάστου πλά-

<sup>1</sup> Τὸ σῶμα εἶνε ὕλη, χοῦς, δι' ὃ καὶ μετὰ θάνατον πάλιν μεταβάλλεται εἰς ὕλην (=χῶμα). Ὑλὴ δὲ εἶνε οὐσία, ἣτις δὲν ἔχει οὔτε νοῦν οὔτε θέλησιν.



σ.α.—Καὶ τὸ μὲν κατ' εἰκόνα δηλοῖ τὰς τελειότητας, τὰς ὁποίας ἔλαβεν ὁ ἄνθρωπος κατὰ τὴν δημιουργίαν παρὰ τοῦ Θεοῦ, δηλ. τὸ λογικόν, τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὸ ἀγαθόν. Τὸ δὲ καθ' ὁμοίωσιν δηλοῖ, ὅτι διὰ τῶν θείων τελειότητων καὶ δυνάμεων, τὰς ὁποίας ἔλαβεν ὁ ἄνθρωπος κατὰ τὴν δημιουργίαν, δύναται νὰ ἐξομοιωθῇ τῷ Θεῷ, δηλ. νὰ γείνη τέλειος<sup>1</sup>.

Πᾶν ἀποτέλεσμα ἔχει τὴν αἰτίαν του· ὁ ἄνθρωπος εἶνε ἀποτέλεσμα· ἄρα ὁ ἄνθρωπος ἔχει τὴν αἰτίαν του. Ἡ αἰτία αὕτη εἶνε ὁ Θεός, ἐπομένως ὁ Θεὸς εἶνε δημιουργὸς τοῦ ἀνθρώπου. — Ἐπειδὴ δὲ ὁ Θεὸς εἶνε τέλειος, ἐδημιούργησε καὶ τὸ πλάσμα αὐτοῦ τοιοῦτον, ὥστε νὰ δύναται δηλ., νὰ γείνη τέλειον<sup>2</sup>.

## § 20. Ὁ Θεὸς δημιουργὸς τῶν ἀοράτων.

Ἄόρατα εἶνε πάντα ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα δὲν βλέπομεν, δηλ. δὲν αἰσθανόμεθα αὐτὰ διὰ τῶν αἰσθήσεων ὕλικῶς, ἀλλ' ὅμως διὰ τοῦ ὑγιοῦς ἡμῶν νοός, διὰ τῆς πείρας, καὶ ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων δυνάμεθα νὰ ἐννοήσωμεν τὴν

<sup>1</sup> Τὸ καθ' ὁμοίωσιν εἶνε τὸ τελικὸν ὄριον τοῦ κατ' εἰκόνα, δηλ. εἶνε ὁ ὕψιστος βαθμὸς, εἰς τὸν ὅποτον δύναται νὰ φθάσῃ ὁ ἄνθρωπος, πιστεύων εἰς τὸν Θεὸν καὶ ἐργαζόμενος τὸ ἀγαθόν. Τὸ μὲν κατ' εἰκόνα εἶνε ἐκ Θεοῦ, τὸ δὲ καθ' ὁμοίωσιν ἐξ ἀνθρώπου, ἐκ τῆς ἡμετέρας προαιρέσεως· δηλ. ὁ ἄνθρωπος ἔλαβε τὴν δύναμιν νὰ ἐργάζεται, νὰ σπεύδῃ, ὥστε νὰ γείνη ὅμοιος τῷ Θεῷ, τέλειος, ὡς παρήγγειλεν ὁ Σωτὴρ, εἰπών· «Γίνεσθε τέλειοι».

<sup>2</sup> Ὁ πρῶτος ἄνθρωπος ὠνομάζετο Ἀδάμ (=χοϊκός) καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ Εὔα (=ζωή). Ἐξ αὐτῶν δὲ κατάγεται ὅλον τὸ ἀνθρώπινον γένος (Πράξ. ιγ'. 26)· «Ἐποίησεν ἐξ ἑνὸς αἵματος πᾶν γένος ἀνθρώπων κατοικεῖν ἐπὶ πᾶν τὸ πρόσωπον τῆς γῆς».

Ἡ Εὔα καλεῖται καὶ ἄνδρις, ὅτι ἐκ τοῦ ἀνδρὸς ἐλήφθη.

ὑπαρξιν καὶ τὴν δύναμιν αὐτῶν. Ἄόρατα εἶνε οἱ ἄγγελοι καὶ ἡ ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου<sup>1</sup>.

α') Ἄγγελοι.

Οἱ ἄγγελοι εἶνε πνεύματα, αὔλα ὄντα, ἀνώτερα τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὴν ἀγιότητα, δημιουργηθέντα πρὸ τῆς δημιουργίας τοῦ ἀνθρώπου. Ὡς πνεύματα δὲ ἔχουσι νοῦν καὶ θέλησιν ἐλευθέραν. Λέγονται δὲ ἄγγελοι, διότι τὸ κύριον αὐτῶν ἔργον εἶνε νὰ ἀγγέλλωσιν εἰς τὸν κόσμον τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ (Ἰωβ λή', 7, καὶ Κολ. α', 16).

Εἶνε δὲ δύο εἴδη ἀγγέλων, ἀγαθοὶ καὶ πονηροί. Καὶ οἱ μὲν ἀγαθοὶ ποιοῦσι τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, καὶ εἶνε λειτουργικὰ πνεύματα «εἰς διακονίαν ἀποστελλόμενα διὰ τοὺς μέλλοντας κληρονομεῖν σωτηρίας» (Ἐβρ. α', 16).—Οἱ δὲ πονηροὶ ἦσαν καὶ αὐτοὶ πρότερον πνεύματα ἀγαθὰ, ἀλλὰ μετὰ ταῦτα, ἐπειδὴ ἐποίησαν κακὴν χρῆσιν τῆς ἐλευθέρας αὐτῶν θελήσεως, ἐπομένως δὲν ἔπραττον τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ἐξεδιώχθησαν τοῦ οὐρανοῦ.—Ἐργάζονται δέ, πῶς νὰ παρασύρῳσι τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὸ κακόν, πῶς νὰ φέρωσιν αὐτοὺς εἰς πειρασμὸν νὰ πράξωσι τὸ κακόν, δι' ὃ καὶ πειρασμοὶ λέγονται.

β') Ψυχὴ.

Ἡ ψυχὴ εἶνε τὸ θεῖον καὶ ἀόρατον ἐκεῖνο ἐμφύσημα, ὃπερ ἔλαβεν ὁ ἄνθρωπος παρὰ τοῦ Θεοῦ κατὰ τὴν δημιουργίαν, καὶ διὰ τοῦ ὁποίου ἔχει συνείδησιν ἑαυτοῦ.—Ψυχὴ εἶνε ἡ ἀόρατος ἐκείνη ἐν τῷ ἀνθρώπῳ οὐσία, ἡ δύναμις καὶ ἡ ἐνέργεια ἐκείνη, διὰ τῆς ὁποίας ὁ ἄνθρω-

<sup>1</sup> Αἱ δυνάμεις καὶ οἱ νόμοι τῆς φύσεως κ.τ.λ. εἶνε ἐπίσης ἀόρατα δημιουργήματα.

πος νοεῖ, αἰσθάνεται καὶ ὀρέγεται. Εἶνε τὸ ὄν ἐκεῖνο, ὅπερ διακρίνει ἑαυτὸ τῆς ὕλης<sup>1</sup>.—Ψυχὴ εἶνε τὸ πνευματικὸν καὶ ἠθικὸν Ἐγὼ τοῦ ἀνθρώπου, ὅπερ ἐννοεῖ καὶ γνωρίζει καὶ διακρίνει αὐτὸ ἑαυτὸ καὶ ἄλλα ἐκτὸς ἑαυτοῦ.—Κατὰ ταύτην τὴν λογικὴν καὶ ἀθάνατον ψυχὴν κυρίως διαφέρομεν τῶν ἀλόγων ζώων.

## § 21. Ἀθανασία τῆς ψυχῆς.

Τὸ θεῖον ἐκεῖνο ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐμφύσημα, δηλ: ἡ ψυχὴ, δὲν δύναται νὰ ᾔνέ τι ὕλικόν, οὐδὲ αἰσθητόν, διότι ἡ ὕλη οὔτε νοεῖ, οὔτε θέλει, οὐδὲ ἔχει συνείδησιν ἑαυτῆς, ὁ δὲ Θεός, ἐξ οὗ ἡ ψυχὴ ἔχει τὴν ἀρχήν, εἶνε ὅλως πνεῦμα. Ἡ ψυχὴ ὁμως τοῦ ἀνθρώπου καὶ νοεῖ καὶ θέλει καὶ συνείδησιν ἑαυτῆς ἔχει. Ἀρα δὲν δύναται νὰ ᾔνῃ ἄλλο τι ἢ πνεῦμα. Ὡς πνεῦμα δὲ δὲν δύναται νὰ ᾔνῃ θνητὴ, ἀλλὰ ἀθάνατος. Λοιπὸν ἡ ψυχὴ ἡμῶν εἶνε ἀθάνατος.

Ἡ ἀθανασία τῆς ψυχῆς εἶνε ἰδέα καθολικὴ καὶ ἔμφυτος παντὶ ἀνθρώπῳ. Πάντα δηλ. τὰ ἔθνη, πάντες οἱ ἄνθρωποι, φέρουσιν ἐν ἑαυτοῖς τὴν ἰδέαν ταύτην. Ἐὰν δὲ ἡ ἰδέα αὕτη ἦτο ἐπίκτητος ἢ μονομερὴς, ἡ δύνατο καὶ νὰ μὴ ᾔνῃ ἀληθὴς· ἐπειδὴ ὁμως εἶνε καθολικὴ, ἄρα εἶνε ἀληθὴς καὶ ἔμφυτος καὶ πραγματικὴ.

Τὸ δόγμα τῆς ἀθανασίας τῆς ψυχῆς καὶ ἡ πίστις εἰς τοῦτο εἶνε καὶ ἡ κυριωτάτη βάσις τῆς ἠθικῆς τοῦ ἀν-

<sup>1</sup> Ψυχὴ λέγεται κυρίως, ἐφ' ὅσον αὕτη ὑπάρχει ἐν τῷ σώματι, σχέσιν μετ' αὐτοῦ ἔχουσα· πνεῦμα δέ, ὅταν ᾔνῃ ἀποκεχωρισμένη αὐτοῦ, ᾔτοι μετὰ τὸν θάνατον.—Ἀλλὰ καὶ ὅταν ἡ ψυχὴ ἐξετάζεται ἀσχέτως πρὸς τὸ σῶμα, καθ' ἑαυτήν, δύναται νὰ ὀνομασθῇ καὶ πνεῦμα.—Ὁμοίως καὶ μετὰ θάνατον δύναται νὰ ὀνομασθῇ καὶ ψυχὴ.

θρώπου. Διότι ἂν ἡ ἰδέα αὕτη δὲν ὑπῆρχεν, ἡ κοινωνία θὰ ἦτο πλήρης κακούργων καὶ ἁμαρτωλῶν, καθόσον οἱ ἄνθρωποι, πράττοντες ἐν χρυπτῷ τὸ κακόν, δὲν θὰ εἶχον νὰ δώσωσι λόγον εἰς τινα ἐν τῷ μέλλοντι διὰ τὰς πράξεις αὐτῶν.<sup>1</sup>

## § 22. Περὶ τῆς προνοίας τοῦ Θεοῦ περὶ τοῦ κόσμου.

Πρόνοιαν τοῦ Θεοῦ ὀνομάζομεν τὴν θείαν ἐκείνην ἐνέργειαν, διὰ τῆς ὁποίας ὁ Θεὸς συντηρεῖ καὶ διευθύνει πάντα τὰ κτίσματα αὐτοῦ πανσόφως. — Ὁ Θεός, ἀφοῦ ἔκτισε τὸν κόσμον, δὲν ἐγκατέλιπεν αὐτόν, ἀλλὰ πάντοτε προνοεῖ περὶ αὐτοῦ. Ὁ μέγας καὶ πάνσοφος Δημιουργὸς δὲν ἦτο δυνατόν, οὐδὲ λογικόν, νὰ ἀφήσῃ εἰς τὴν τύχην του τὸ μέγα καὶ πάνσοπον δημιουργημά του.

Ἡ ἀθανασία καὶ τὸ αἶνιον τῆς ψυχῆς ἀποδεικνύεται καὶ ἐκ τῆς ἀναμνήσεως καὶ τῆς αὐτοσυνειδησίας. Ὁ ἄνθρωπος μεταβάλλεται φυσικῶς (κατὰ ἐπταετίαν) καθ' ὕλην. Ἄν λοιπὸν ὁ ἄνθρωπος ἦτο μόνον ὕλη, θὰ ἐχάνοντο αἱ ἰδέαι καὶ αἱ ἀναμνήσεις, ὥς ἔχει ἀποκτήσει πρὸ πολλοῦ, πολλάκις ἐν τῇ νηπιῳδῇ καταστάσει. Ἀλλὰ τοῦτο δὲν συμβαίνει. Αἱ ἰδέαι, αἱ ἀναμνήσεις, διαμένουσιν, ἐνῶ τὸ σῶμα ἀλλοιοῦται. — Τούτου ἕνεκεν ὁ ἄνθρωπος λογίζεται ἑαυτὸν ἡθικῶς ὑπεύθυνον διὰ τὰς πράξεις του, ἔχει συνείδησιν τῶν πράξεων αὐτοῦ, ἔχει γνῶσιν καὶ διάκρισιν ἑαυτοῦ.

Ἄν ὁ ἄνθρωπος ἦτο μόνον ὕλη, ἢ ἂν ἡ ψυχὴ τῶν ἀνθρώπων ἦτο ὡς ἡ ψυχὴ τῶν ἀλόγων ζώων (ψυχὴ ἄλογος = φυσικαὶ ὁρμαί, ὁρμέμφυτα, δυνάμεις ζωϊκαί), τότε δὲν θὰ ἐσκέπτετο τόσον λογικῶς, δὲν θὰ ἤσθαινετο τὰ μεγάλα καὶ ἱερὰ ἐκεῖνα αἰσθήματα (θρησκείας, πατριωτισμοῦ, αὐτοπαρνήσεως, θυσίας, φιλίας κτλ), καὶ δὲν θὰ ἐμεγαλοῦργετο. Ὅθεν ἀποδεικνύεται ὅτι ὑπάρχει ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ὃν, ὅπερ σκέπτεται ὀρθῶς καὶ λογικῶς, ὅπερ αἰσθάνεται καὶ σύννοιδεν ἑαυτό. Τοῦτο τὸ ἡθικὸν καὶ λογικὸν ὃν ἀδύνατον νὰ ᾔνε θνητόν, φθαρτόν. Ἄρα ἡ ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου εἶνε ἀίγιχτος, ἄφθαρτος.

Ἐὰν ἡ τοῦ Θεοῦ πρόνοια ἐπὶ τῶν κτισμάτων ἔπαυε πρὸς στιγμήν, ταῦτα ἤθελον μετατραπῇ εὐθὺς εἰς τὸ μηδέν, ἤθελον ἀπολεσθῇ, ὡς λέγει ὁ Ψαλμωδός· «ἀντανελεῖς τὸ πνεῦμά σου καὶ ἐκλείψουσι καὶ εἰς τὸν χοῦν αὐτῶν ἐπιστρέψουσι» (Ψαλμ. ργ', 29).

Ἡ ἁγία Γραφή λέγει περὶ τῆς προνοίας τοῦ Θεοῦ· «ἐν αὐτῷ (τῷ Θεῷ) ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμέν» (Πραξ. ζ'. 28). Ὁ δὲ Σωτὴρ εἶπεν· «ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, ὅτι οὐ σπεύρουσιν, οὐδὲ θερίζουσιν, οὐδὲ συνάγουσιν εἰς ἀποθήκας, καὶ ὁ πατὴρ ἡμῶν ὁ οὐράνιος τρέφει αὐτά· οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν;» (Ματθ. ζ', 28).

Ἡ πρόνοια τοῦ Θεοῦ περὶ τοῦ κόσμου δύναται νὰ ὀνομασθῇ καὶ συνεχῆς δημιουργία, ὡς εἶπεν ὁ Σωτὴρ· «ὁ Πατὴρ μου ἕως ἄρτι ἐργάζεται».

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἔπεται, ὅτι ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ οὔτε τυφλὴ τύχη βασιλεύει καὶ κυβερνᾷ τὸν κόσμον,—οὐδὲ συμβαίνει τι ἐξ αὐτομάτου, δηλ. ἄνευ τῆς θείας θελήσεως, ἄνευ σκοποῦ τινος. Ὑπάρχει λοιπὸν θεία πρόνοια.

### § 23. Περὶ τῆς προνοίας τοῦ Θεοῦ περὶ τοῦ ἀνθρώπου.

Ὁ ἄνθρωπος, ὡς τὸ εὐγενέστατον τῶν λοιπῶν ἐπὶ γῆς κτισμάτων, ἀπολαμβάνει καὶ ἐξαιρέτου παρὰ τοῦ Θεοῦ προνοίας. Ἡ δὲ ἐξαίρετος τοῦ Θεοῦ πρόνοια περὶ τοῦ ἀνθρώπου ἀποδεικνύεται καὶ καταφαίνεται ἐκ τῶν ἑξῆς·

α') Διότι ὁ Θεὸς ἐχάρισεν εἰς τὸν ἄνθρωπον λογικὸν καὶ ἐλευθερίαν, διὰ τῶν ὁποίων αἰσθάνεται καὶ εὕρισκει



τὸ ἀγαθόν, καὶ σκέπτεται πάντοτε νὰ πράττῃ μὲν πᾶν ὅ,τι ὠφελεῖ αὐτόν, νὰ ἀποφεύγῃ δὲ πᾶν ὅ,τι εἶνε ἐπιβλαβές<sup>1</sup>.

β') Διότι κατέστησεν αὐτὸν κύριον πάντων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς κτισμάτων, ὥστε ταῦτα νὰ παρέχωσιν εἰς αὐτὸν πᾶν ὅ,τι ἀπαιτεῖται πρὸς συντήρησιν αὐτοῦ.—Ἐποίησε δὲ ὁ Θεὸς πάντα τὰ κτίσματα ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἐξ ἀγάπης πρὸς αὐτόν.

γ') Διότι ἐν ἐκτάκτοις καὶ μεγάλαις περιστάσεσιν, ἐν ἀπελπισίᾳ, ἐν λύπῃ, ὁ Θεὸς φωτίζει τὸν ἄνθρωπον δι' ὑπερφυσικῆς τινος δυνάμεως νὰ εὕρῃ μέσον σωτηρίας, παρηγορεῖ αὐτόν, τὸν ἐνθαρρύνει καὶ τὸν ὁδηγεῖ εἰς τὸ ἀγαθόν. Διὰ τοῦτο ἡ πίστις εἰς τὴν πρόνοιαν τοῦ Θεοῦ σώζει τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ πολλοὺς ἐν τῷ κόσμῳ κινδύνους.

καὶ δ') Διότι εὐθὺς μετὰ τὴν ἁμαρτίαν τοῦ ἀνθρώπου, ὁ Θεὸς προϋνόησε νὰ μὴ ἀπολεσθῇ καὶ διαφθαρῇ τὸ πλάσμα τοῦ ὀλοσχερῶς· διὰ τοῦτο ἔδωκεν εἰς αὐτόν ἐπαγγελίας καὶ προφητείας, ὅπως ὁδηγῇται εἰς τὸ ἀγαθόν.—Ἰνα δὲ σώσῃ αὐτόν ἐντελῶς ἐκ τοῦ αἰωνίου θανάτου, ἀπέστειλεν εἰς τὸν κόσμον πρῶτον τὸν μονογενῆ αὐτοῦ Υἱόν, ὅπως σταυρωθῇ καὶ θυσιάσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς καὶ σωτηρίας. Ἐπειτα δὲ ἀπέστειλε καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ ὁποῖον φωτίζει τὸν ἄνθρωπον εἰς τὸ ἀγαθόν, καὶ τὸ ὁποῖον μᾶς χορηγεῖ δύναμιν καὶ χάριν διὰ τῶν μυστηρίων.

<sup>1</sup> Τὰ δυστυχήματα ἐν τῷ κόσμῳ προέρχονται συνήθως ἐκ τῆς ἀπρονοησίας τοῦ ἀνθρώπου, ὡσάκις οὗτος οὔτε τοῦ λογικοῦ, οὔτε τῆς νενομισμένης ἐλευθερίας χρῆσιν ἀγαθὴν ποιεῖται. Πολλάκις ταῦτα εἶνε καὶ τιμωρία διὰ τὴν κακίαν ἡμῶν, ἄλλοτε δὲ δοκιμαὶ ἐπ' ἀγαθῷ ἡμῶν.

Ἐν συνόλῳ δὲ καὶ τὰ τρία Πρόσωπα τῆς ἁγίας Τριάδος προνοοῦσι περὶ τοῦ ἀνθρώπου.

## § 24. Τὸ δόγμα τῆς Ἐκκλησίας περὶ τῆς Ἀγίας Τριάδος.

Ἡ Χριστιανικὴ θρησκεία διδάσκει, καὶ ἡμεῖς πιστεύομεν καὶ ὁμολογοῦμεν, ὅτι ὁ Θεὸς εἶναι εἷς μὲν κατ' οὐσίαν, ἐν τρισὶ δὲ προσώποις ἡ ὑποστάσει, Πατὴρ, Υἱὸς καὶ ἅγιον Πνεῦμα· — ὅτι ὁ μὲν Πατὴρ εἶνε ἀγέννητος, — ὁ δὲ Υἱὸς ἐγεννήθη πρὸ αἰώνων ἀρρήτως ἐκ τοῦ Πατρὸς, — τὸ δὲ Ἅγιον Πνεῦμα ἐκπορεύεται ἐξ αἰδίου ἐκ τοῦ Πατρὸς. Τὰ τρία δὲ ταῦτα Πρόσωπα λατρεύονται καὶ προσκυνοῦνται μετὰ τῆς αὐτῆς ἀμερίστου προσκυνήσεως καὶ λατρείας. Εἶνε Τριάς ἁγία, ὁμοούσιος καὶ ἀδιαίρετος.

Ἐχομεν δὲ καὶ μαρτυρίας σαφεῖς ἐκ τῆς ἁγίας Γραφῆς περὶ τῆς ἁγίας Τριάδος. — Ὁ Σωτὴρ, στέλλων τοὺς μαθητάς του εἰς τὸ κήρυγμα, παρήγγειλεν εἰς αὐτοὺς νὰ βαπτίζωσιν εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος (Ματθ. γ', 16, 19 καὶ Ἰωάν. ιε', 26). Ὅμιλῶν δὲ περὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος εἶπεν· «Ὅταν ἔλθῃ ὁ Παράκλητος, ὃν ἐγὼ πέμψω ὑμῖν παρὰ τοῦ Πατρὸς, τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας, ὃ παρὰ τοῦ Πατρὸς ἐκπορεύεται, ἐκεῖνος μαρτυρήσει περὶ ἐμοῦ». Καὶ κατὰ τὴν βάπτισιν τοῦ Σωτῆρος παρουσιάσθησαν ὁ μὲν Πατὴρ λέγων· «οὗτός ἐστιν ὁ Υἱός μου ὁ ἀγαπητός», ὁ δὲ Υἱὸς βαπτιζόμενος·

τὸ δὲ Πνεῦμα τὸ ἅγιον κατερχόμενον ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ Υἱοῦ<sup>1</sup>.

Πιστεύομεν δέ, ὅτι καὶ τὰ τρία Πρόσωπα εἶνε ὁμοούσια (=ὁμοῦ καὶ οὐσία), εἶνε μία οὐσία, ὁμοῦ ἀποτελοῦσιν ἓν, ἓνα Θεόν<sup>2</sup>.

## § 23. Ὁ ἐκκλησιαστικὸς ὅρος περὶ τῆς Ἀγίας Τριάδος.

«Πίστις αὕτη ἐστίν, ἵνα ἓνα Θεὸν ἐν Τριάδι καὶ Τριάδα ἐν μονάδι σεβώμεθα, μήτε συγχέοντες τὰς ὑποστάσεις, μήτε τὴν οὐσίαν μερίζοντες. Ἄλλη γάρ ἐστιν ἡ τοῦ Πατρὸς ὑπόστασις, ἄλλη ἡ τοῦ Υἱοῦ καὶ ἄλλη ἡ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος. Μία ἐστὶν ἡ θεότης, ἴση ἡ δόξα, συναίδιος ἡ μεγαλειότης. Οἷος ὁ Πατήρ, τοιοῦτος ὁ Υἱός, τοιοῦτον καὶ τὸ Ἅγιον Πνεῦμα. Οὕτω, Θεὸς ὁ Πατήρ, Θεὸς ὁ Υἱός, Θεὸς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, πλὴν οὐ τρεῖς θεοί, ἀλλ' εἷς Θεός. Ὡσαύτως Κύριος ὁ Πατήρ, Κύριος ὁ Υἱός, Κύριον τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, ἀλλ' οὐ τρεῖς Κύριοι, ἀλλ' εἷς ἐστι Κύριος. Ὁ Πατήρ ἀπ' οὐδενός ἐστι πεποιημένος, οὔτε δεδημιουργημένος, οὐδὲ γεγεννημένος· ὁ Υἱὸς ἀπὸ μόνου τοῦ Πατρὸς ἐστιν

<sup>1</sup> Ἐκ τούτου καὶ τὸ τῆς ἑορτῆς τῶν Θεοφανείων ἀπολυτίκιον. «Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου, Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερῶθη προσκύνησις κ.τ.λ.

<sup>2</sup> Ἐσφαλлон οἱ Ἡμιαρειανοί, οἵτινες, θέλοντες νὰ συμβιδάσῃσι τοὺς Ἀρειανούς μὲ τοὺς Ὀρθοδόξους, ἔλεγον, ὅτι ὁ Υἱὸς εἶνε ὁμοούσιος τῷ Πατρί (=ὁμοία οὐσία). Ἀλλὰ τότε δεόν νὰ παραδεχθῶμεν τρεῖς θεοὺς ὁμοίους, ὅπερ εἶνε κατὰπτωσις εἰς τὴν εἰδωλολατρείαν. λογικῶς δὲ τοῦτο ἀδύνατον, διότι τρία ὁμοία (ὡς ἀνωτέρω εἴπομεν) δὲν δύνανται νὰ συνυπάρχωσιν.

οὐ πεπονημένος, οὐδὲ δεδημιουργημένος, ἀλλὰ γεγεννη-  
 μένος· τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἀπὸ τοῦ Πατρὸς οὐ πεπονη-  
 μένον, οὔτε δεδημιουργημένον, ἀλλὰ ἐκπορευτόν. Καὶ  
 ἐν ταύτῃ τῇ Τριάδι οὐδέν πρῶτον ἢ ὕστερον· οὐδέν μεῖ-  
 ζον ἢ ἔλαττον, ἀλλὰ καὶ αἱ τρεῖς ὑποστάσεις συνδια-  
 ωνίζουσαι ἑαυταῖς εἰσι καὶ ἴσαι. Ὁ θέλων οὖν σωθῆναι  
 οὕτω περὶ τῆς ἁγίας Τριάδος φρονεῖτω<sup>1</sup>.»

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ ΑΓ. ΤΡΙΑΔΟΣ,  
 ΤΟΥ ΥΙΟΥ

§ 26. Ἄρθρα Β', Γ', Δ', Ε', Σ', καὶ Ζ'  
 τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως.

Β'. «Καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν Υἱὸν  
 τοῦ Θεοῦ τὸν μονογενῆ, τὸν ἐκ τοῦ πατρὸς γεννηθέντα

<sup>1</sup> Τὸ δόγμα περὶ τῆς Ἀγίας Τριάδος εἶνε βεβαίως μυστήριον τῶν  
 μυστηρίων, ἐπομένως δὲν δύναται νὰ ᾔνη ἐντελῶς καταληπτὸν εἰς τὸν  
 ἄνθρωπον. Μικρά τις ἀναλογία ὑπάρχει πρὸς τὸ πνεῦμα (ψυχὴν) τοῦ  
 ἀνθρώπου. Καθὼς δηλ. ἐν τῇ μιᾷ ψυχῇ τοῦ ἀνθρώπου ἐστὶ νοῦς καὶ  
 λόγος νοητός, καὶ θέλησις νοητή,—καὶ καθὼς τὰ τρία ταῦτα εἶνε  
 τρεῖς διάφοροι ιδιότητες καὶ δυνάμεις τοῦ πνεύματος τοῦ ἀνθρώ-  
 που, ἀποτελοῦσι δὲ ἐν πνεῦμα, μίαν ψυχὴν κατ'οὐσίαν, τοιουτοτρό-  
 πως καὶ παρὰ τῷ Θεῷ ὑπάρχουσι μὲν τρεῖς ὑποστάσεις, τρία πρό-  
 σωπα, ἀλλ' εἶνε εἷς Θεὸς κατ' οὐσίαν. Ἐπίσης καθὼς λέγομεν, ὅτι  
 ὁ λόγος τοῦ ἀνθρώπου εἶνε σύγχρονον γέννημα τοῦ νεο αὐτοῦ δηλ.  
 ἅμα νοῦς εὐθύς καὶ θέλησις εὐθύς καὶ λόγος, οὕτω κατὰ σχετικὴν ἀνα-  
 λογίαν δυνάμεθ' νὰ εἴπωμεν, ὅτι ἅμα Θεὸς ἅμα καὶ Υἱός, ἅμα καὶ  
 Πνεῦμα ἅγιον.—Παρατηροῦμεν δέ, ὅτι ὁ νοῦς καὶ ἡ θέλησις εἶνε δυ-  
 νάμεις τοῦ ἀνθρώπου, ἐνῷ ἐν τῷ Θεῷ ὁ Λόγος καὶ τὸ Πνεῦμα εἶνε  
 πρόσωπα.

πρὸ πάντων τῶν αἰώνων, φῶς ἐκ φωτός, Θεὸν ἀληθινόν, ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ, γεννηθέντα οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ Πατρί, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο.

Γ'. Τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους, καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα ἐκ τῶν οὐρανῶν καὶ σαρκωθέντα ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου καὶ ἐνανθρωπήσαντα.

Δ'. Σταυρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου, καὶ παθόντα καὶ ταφέντα.

Ε'. Καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς Γραφάς.

ς'. Καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρὸς.

Ζ'. Καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς, οὗ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος».

Τὰ ἐξ ταῦτα ἄρθρα τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως ἀναφέρονται εἰς τὸ δεύτερον πρόσωπον τῆς Ἁγ. Τριάδος.

Πιστεύομεν καὶ ὁμολογοῦμεν, ὅτι ὁ Σωτὴρ εἶνε εἷς, Κύριος (= ἀνεξάρτητος), ὡς ὁ Πατήρ, πρόσωπον ἴδιον· Ἰησοῦς (= Σωτὴρ)· Χριστός (= κεκρισμένος ὑπὸ τοῦ Ἁγ. Πνεύματος)· υἱὸς τοῦ Θεοῦ μονογενής, διότι ἐγεννήθη αὐτὸς καὶ μόνος ἐκ τοῦ Πατρὸς πρὸ πάντων τῶν αἰώνων· φῶς, προελθὼν ἐκ φωτός. Ἐτι πιστεύομεν, ὅτι εἶνε Θεὸς ἀληθινὸς ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ, οὐχὶ κτίσμα, ἀλλὰ ὁμοούσιος τῷ Πατρί, διὰ τοῦ ὁποίου τὰ πάντα ἐγένοντο.

Ἐπίσης διδασκόμεθα, ὅτι χάριν ἡμῶν κατῆλθεν ἐξ οὐρανοῦ, ἐσαρκώθη ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου, ἐγένετο ἄνθρωπος, ἐδίδαξεν, ἐποίησε θαύματα, ἔπαθεν, ἐσταυρώθη, ἐτάφη καὶ ἀνέστη. Ἐπίσης μανθάνομεν, ὅτι ἀνῆλθεν εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ



ἐκάθισεν ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρός, ὅθεν θὰ ἔλθῃ πάλιν, ἵνα κρίνῃ ζῶντας καὶ νεκρούς, ἡ δὲ βασιλεία αὐτοῦ δὲν ἔχει τέλος.

## § 27. Ἀνάγκη τῆς ἐλεύσεως τοῦ Σωτῆρος.

Ὁ πρῶτος ἄνθρωπος ἡμάρτησε, παρέβη τὴν ἐντολὴν τοῦ Θεοῦ, καὶ ἀπώλεσεν οὕτω τὴν προτέραν αὐτοῦ μακαριότητα καὶ ἀθωότητα.

Ἡ ἁμαρτία αὕτη τῶν πρωτοπλάστων, ἥτις λέγεται προπατορικὸν ἁμάρτημα, μετεδόθη εἰς ὅλον τὸ ἀνθρώπινον γένος, καὶ οὕτω πάντες οἱ ἄνθρωποι ἡμαρτον, ἐξέκλιναν τῆς εὐθείας ὁδοῦ. Ἐπομένως εἶχον ἀνάγκην ὁδηγοῦ καὶ Σωτῆρος. Ὁ Θεὸς λοιπόν, ὅστις δὲν θέλει τὸν θάνατον καὶ τὴν καταστροφὴν τοῦ δημιουργήματος αὐτοῦ, ὑπεσχέθη εὐθὺς εἰς τοὺς ἁμαρτήσαντας πρωτοπλάστους, ὅτι θὰ ἔλθῃ ὁ Σωτήρ, ὅστις θὰ σώσῃ τὸν κόσμον ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας.

Τοῦτο ἐπηγγέλθη ἔπειτα εἰς τοὺς Πατριάρχας τοῦ Ἰουδαϊκοῦ λαοῦ. Προεφήτευσαν δὲ τὴν ἔλευσιν τοῦ Σωτῆρος καὶ οἱ Προφῆται.

Ἀλλὰ καὶ οἱ ἐθνικοὶ προπαρεσκευάσθησαν διὰ τῶν φιλοσόφων (κυρίως τοῦ Σωκράτους καὶ τοῦ Πλάτωνος), καὶ κατενόησαν τὴν ἀπόλυτον ἀνάγκην τῆς ἐλεύσεως ἐνὸς λυτρωτοῦ. Οὗτοι συνεζήτουν μὲν τὰ ὑψηλὰ ζητήματα περὶ Θεοῦ καὶ περὶ ἀθανασίας ψυχῆς, καὶ ἐπεθύμουν νὰ εὕρωσι τὴν λύσιν ὅλων τῶν ζητημάτων ἐκείνων, τὰ ὅποια φωτίζουν τὸν νοῦν τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ἐπαναπαύουσι τὴν συνείδησιν αὐτοῦ, ἀλλὰ δὲν ἠδύναντο νὰ εὕρωσι τὰ σωτήρια μέσα. Μόνον ἐκ Θεοῦ ἀνεμένετο ἡ σωτηρία.

Ἐν γένει ἡ θρησκευτικὴ καὶ ἡ ἠθικὴ κατάστασις ἀπάσης τῆς ἀνθρωπότητος πρὸ τῆς ἐλεύσεως τοῦ Σωτῆρος εὐρίσκετο ἐν ἀθλιωτάτῃ καταστάσει. Ὁ κόσμος εἶχεν ἀνάγκην λυτρωτοῦ καὶ ἀναμορφωτοῦ, ὅστις νὰ δυνηθῇ καὶ τὴν θεϊαν δικαιοσύνην νὰ ικανοποιήσῃ, καὶ τὴν ἄπειρον εὐσπλαγχνίαν νὰ συμβιβάσῃ.

Ὁ Σωτὴρ τῆς ἀνθρωπότητος ἐγένετο ὁ μονογενὴς Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ Θεάνθρωπος Ἰησοῦς Χριστός.

## § 28. Περὶ τοῦ Θεανθρώπου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Τὸ δεύτερον πρόσωπον τῆς Ἀγίας Τριάδος εἶνε ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός, ὅστις εἶνε τέλειος Θεὸς καὶ τέλειος ἄνθρωπος, δηλαδὴ Θεάνθρωπος.

### Α'. Ο ΙΗΣΟΥΣ ΧΡΙΣΤΟΣ ΕΙΝΕ ΤΕΛΕΙΟΣ ΘΕΟΣ.

Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς εἶνε Θεὸς ἀληθινός, εἶνε ὁ ἐπηγγελημένος Μεσσίας. Τοῦτο ἀποδεικνύεται ἐκ τῶν ἐξῆς·

α') Ἐκ τῶν προφητειῶν τῆς Π. Δ. περὶ τοῦ προσώπου αὐτοῦ, αἵτινες πᾶσαι θαυμασίως ἐξεπληρώθησαν καὶ ἀληθεῖς ἀπεδείχθησαν. Ἄρα αὐτὸς ἦτο ὁ περιμενόμενος Μεσσίας.

β') Ἐκ τῶν πολλῶν μαρτυριῶν τῆς Κ. Δ. — Ὁ Θεὸς ἐν τῷ βαπτίσματι καὶ κατὰ τὴν μεταμόρφωσιν τοῦ Σωτῆρος καλεῖ αὐτὸν «υἱὸν ἀγαπητόν». — Αὐτὸς ὁ Σωτὴρ λέγει· «ἐγὼ καὶ ὁ Πατὴρ ἐν ἐσμέν», δηλ. ἀποκαλεῖ ἑαυτὸν ἴσον καὶ ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ (Ἰωάν. α', 29). Ἐπίσης πάντες οἱ Ἀπόστολοι καλοῦσι τὸν Σωτῆρα

ἐν ταῖς ἐπιστολαῖς αὐτῶν Θεόν.—Ὡς Θεὸς δὲ ὁ Σωτὴρ ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, καὶ ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ ἀνέλαβε τὴν προτέραν αὐτοῦ δόξαν. Ὡς Θεὸς δὲ ἐλεύσεται πάλιν, ἵνα κρίνῃ τὸν κόσμον·

γ') Ἐκ τῆς μαρτυρίας τῶν πατέρων τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς καθόλου ἱερᾶς παραδόσεως. — Πάντες οἱ θεῖοι ἡμῶν πατέρες καὶ αἱ ἐπτὰ οἰκουμενικαὶ σύνοδοι παρεδέξαντο, ἐδογματίσαν καὶ ὡμολόγησαν, ὅτι ὁ Σωτὴρ εἶνε τέλειος Θεὸς καὶ τέλειος ἄνθρωπος, δηλ. ἐν πρόσωπον ἐν δυσὶ φύσεσιν ἀσυγχύτως καὶ ἀδιαιρέτως·

δ') Ἀποδεικνύεται, ὅτι ὁ Σωτὴρ εἶνε Θεός, διότι μόνον πρόσωπον θεῖον, ἀναμάρτητον, ἡδύνατο οὐ μόνον νὰ ἱκανοποιήσῃ τὴν θεῖαν δικαιοσύνην, ἥτις δικαίως ἀπῆται τὴν τιμωρίαν τοῦ ἁμαρτήσαντος ἀνθρώπου, ἀλλὰ καὶ τὴν θεῖαν εὐσπλαγχνίαν νὰ συμβιβάσῃ, ἥτις δὲν ἤθελε νὰ ἀπολεσθῇ διὰ παντὸς τὸ δημιουργημα αὐτῆς. Διὰ τοῦτο καὶ ὁ Ἰωάννης λέγει (γ', 16)· «οὕτως ἠγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκε»<sup>1</sup>. Διὰ τοῦτο ὁ θάνατος τοῦ Σωτῆρος ἦτο καὶ εἶνε ἡ μόνη ἀληθὴς καὶ ἐξιλαστικὴ θυσία·

καὶ ε') Ὁ Σωτὴρ εἶνε Θεός, διότι ἀπεκάλυψε τὴν οὐσίαν καὶ τὸ θέλημα τοῦ οὐρανίου Πατρός, καὶ ἐδίδαξε τὴν τελειοτέραν καὶ καθαρωτέραν θρησκείαν, τὰς ὑψίστας ἀρχὰς τῆς τελειοτάτης ἠθικῆς, τὰς ὁποίας οὐδεὶς ἄλλος πρὸ αὐτοῦ εἶχε διδάξει<sup>2</sup>.

Οὐ μόνον δὲ ἐδίδαξεν ὁ Σωτὴρ τὴν ὑψίστην ἠθικὴν,

<sup>1</sup> Ἰδὲ Β' Κορ. ε', 14 καὶ Ἑβρ. Θ', 11 καὶ 14.

<sup>2</sup> Ὁ Ἄρειος κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς δ' ἑκατονταετηρίδος ἠρνεῖτο τὴν θεότητα τοῦ Σωτῆρος. Τὴν δόξαν ταύτην κατεδίκασεν ἡ Ἐκκλησία ἐν τῇ Α' οἰκουμ. Συνόδῳ ἐν Νικαίᾳ τῷ 325.

ἀλλὰ καὶ ἐφήρμοσε ταύτην εἰς τὸν βίον αὐτοῦ. Ἠγάπα, ἐδίδασκε τοὺς πάντας; ἐθυσίασεν ἑαυτὸν οὐ μόνον ὑπὲρ τῶν φίλων, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ αὐτῶν τῶν ἐχθρῶν, τοὺς ὁποίους συνεχώρει, ἐπὶ τοῦ σταυροῦ εὐρισχόμενος. Οὐδεὶς δ' εὐρέθη οὔτε κατ' ἐκείνην τὴν ἐποχὴν, οὔτε μετὰ ταῦτα νὰ ἐλέγξῃ αὐτόν, ὡς ἁμαρτήσαντά ποτε, καθὼς καὶ ὁ ἴδιος εἶπεν ἐνώπιον αὐτῶν τῶν ἐχθρῶν του· «Τίς ἐξ ὑμῶν ἐλέγχει με περὶ ἁμαρτίας;»

Κατὰ ταῦτα ὁ Χριστὸς εἶνε Θεός, ὁμοούσιος τῷ Πατρὶ, Λόγος καὶ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος (Ματθ. ις'. 16. Ἰωαν. ια'. 27).

#### Β' Ο ΙΗΣΟΥΣ ΧΡΙΣΤΟΣ ΕΙΝΕ ΚΑΙ ΤΕΛΕΙΟΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ

Πιστεύομεν καὶ ὁμολογοῦμεν, ὅτι ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς εἶνε οὐ μόνον τέλειος Θεός, ἀλλὰ καὶ τέλειος ἄνθρωπος.

Τοῦτο γνωρίζομεν α') ἐκ τῆς παλαιᾶς Διαθήκης, ἐν τῇ ὁποία πολλάκις ἀναφέρεται, ὅτι ὁ Μεσσίας ἐμελλε νὰ ᾗνε ἀπόγονος τοῦ Ἀβραάμ, τοῦ Ἰσαὰκ καὶ τοῦ Ἰακώβ, υἱὸς τοῦ Δαβὶδ κτλ. Οἱ δὲ Προφῆται προεφήτευσαν, ὅτι θὰ γεννηθῇ ἐκ γυναικός· «Ἰδοὺ ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἔξει καὶ τέξεται υἱόν, καὶ καλέσουσι τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐμμανουήλ, ὃ ἐστι μεθερμηνευόμενον μεθ' ἡμῶν ὁ Θεός» (Ἠσ. ζ', 14· ἴδε καὶ Ματθ. α', 13)·

β') διότι ἔλαβε σάρκα ἐκ τῆς ἀθώας καὶ ταπεινῆς καὶ ἀγίας Παρθένου Μαρίας· δηλαδὴ ἐγεννήθη ἐκ γυναικός (Γαλατ. δ', 14)·

γ') ἐκ τῆς καὶ νῆς Διαθήκης, ἐκ τῆς ὁποίας μανθάνομεν τὸν χρόνον, τὸν τόπον, τὰς διαφορὰς πε-

ριστάσεις τῆς γεννήσεως αὐτοῦ, τῆς βαπτίσεως, τῶν συμβεβηκότων αὐτῷ, τῶν ἔργων καὶ τῆς διδασκαλίας του. Ἐξ αὐτῆς μανθάνομεν, ὅτι ὁ Σωτὴρ, ὡς ἄνθρωπος, ἐπείνασεν, ἐδίψησεν, ἐκοπίασεν, ἐλυπήθη, ἐκλαυσεν, ἐσταυρώθη, ἀπέθανε (Ματθ. κς', 38. Λουκ. κβ', 42).

δ') ἐκ τῆς ὁμοφώνου παραδόσεως τῆς Ἐκκλησίας, ἣτις ἐν ἀπάσαις ταῖς οἰκουμενικαῖς Συνόδοις ἐδογματίσεν, ὅτι ὁ Σωτὴρ ἦτο καὶ τέλειος ἄνθρωπος<sup>1</sup>.

Ἦτο δὲ ἀπολύτως ἀναγκαῖον νὰ ᾔνε καὶ ἄνθρωπος ὁ Μεσσίας, ὅπως προσφέρῃ ἑαυτὸν θυσίαν ὑπὲρ τῆς ἀνθρωπότητος πρὸς ἱκανοποίησιν τῆς θείας δικαιοσύνης. Μόνον διὰ τῆς ἐνανθρωπήσεως καὶ διὰ τῆς ἀναστροφῆς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἄλλων ἀνθρώπων ἡδύνατο ὁ Σωτὴρ νὰ μεταδώσῃ εἰς τὸν κόσμον τὴν θείαν αὐτοῦ διδασκαλίαν καὶ νὰ σώσῃ οὕτω τὸν ἄνθρωπον<sup>2</sup>.

Ὁ Σωτὴρ εἶνε μὲν τέλειος ἄνθρωπος, ἀλλὰ ἀναμάρτητος, πρῶτον, διότι ἐγεννήθη ἐκ Πνεύματος ἁγίου, ἐκ Θεοῦ (Λουκ. α', 35), ὡς ὁ πρῶτος ἄνθρωπος<sup>3</sup>· καὶ δεύτερον, διότι ἀνομίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδ'

<sup>1</sup> Ἡ Ἐκκλησία κατεδίκασε τὴν αἵρεσιν τοῦ αἰρετικοῦ Εὐτυχοῦς (ε' αἰῶνα), ὅστις ἠρνεῖτο τὴν ἀνθρωπότητα ἐν Χριστῷ. Ἐπίσης κατεδίκασε καὶ τὴν πλάνην τῶν δοκητῶν, οἵτινες ἔλεγον, ὅτι ὁ Σωτὴρ ἦτο μόνον Θεός, καὶ ὅτι τὸ σῶμα αὐτοῦ δὲν ἦτο ἀληθές, ἀλλὰ μόνον κατὰ δόκησιν, δηλ. ὅτι κατὰ τὸ φαινόμενον μόνον ὁ Σωτὴρ ἦτο ἄνθρωπος.

<sup>2</sup> Ὁ Σωτὴρ λέγεται καὶ βασιλεὺς, διότι κυβερνᾷ τὴν Ἐκκλησίαν διὰ τῆς παντοδυνάμου αὐτοῦ ἰσχύος, — Προφήτης, διότι προσεφήτηυσε τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ καὶ τὰ μέλλοντα νὰ συμβῶσιν ἐν αὐτῷ, — καὶ Ἱερεὺς (κατὰ τὴν τάξιν τοῦ ἀγενεαλογήτου Μελχισεδέκ), διότι κατήλλαξεν ἡμᾶς μετὰ τοῦ Θεοῦ προσενεγκὼν ἑαυτὸν ἐκουσίως θυσίαν τῷ Θεῷ ὑπὲρ τῆς ἁμαρτωλοῦ ἀνθρωπότητος.

<sup>3</sup> Ὁρθῶς καλεῖται ὁ Σωτὴρ καὶ δεύτερος Ἀδάμ. Ὡς ὁ πρῶτος ἄνθρωπος ἐγεννήθη ἄνευ θελήματος ἀνδρός, οὕτω καὶ ὁ Σωτὴρ ἐγεννήθη ἐκ τῆς Παρθένου ἐκ Πνεύματος ἁγίου ἄνευ θελήματος ἀνδρός. Τῷ Θεῷ πάντα δυνατά ἐστιν. Ὁ εὐσεβῶς λογιζόμενος καὶ αἰσθανόμενος κατανοεῖ καὶ πιστεύει τὴν ὑπερφυσικὴν γέννησιν τοῦ Σωτῆρος.



εὑρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ (Ἑσαίου νγ', 4).

## § 29. Πορίσματα τοῦ ὅλου κεφαλαίου.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω (§ 25, 26, 27 καὶ 28) λεχθέντων ἐξάγομεν, ὅτι ὁ Σωτὴρ εἶνε Θεάνθρωπος. Ἐπομένως πιστεύομεν καὶ ὁμολογοῦμεν, ὅτι ὁ Σωτὴρ εἶνε τέλειος ἐν θεότητι καὶ τέλειος ἐν ἀνθρωπότητι, καὶ ὅτι ἐγεννήθη μὲν πρὸ αἰώνων ἐκ τοῦ Πατρὸς κατὰ τὴν θεότητα, ἀλλὰ, ὅτε ἦλθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, ἐγεννήθη ἐκ τῆς Παρθένου ἐν χρόνῳ κατὰ τὴν ἀνθρωπότητα. Αἱ δύο δὲ αὗται φύσεις, ἡ θεία καὶ ἡ ἀνθρώπινος, εἶνε τοσοῦτον στενῶς, ἀσυγχύτως, ἀδιαιρέτως καὶ ἀτρέπτως ἡνωμέναι, ὥστε ἀποτελοῦσιν ἐν Πρόσωπον, μίαν Ὑπόστασιν.

Διὰ τοῦ σταυρικοῦ δὲ θανάτου τοῦ Σωτῆρος συνεφιλώθημεν καὶ ἐσώθημεν· ἐπομένως ἐγένετο οὗτος ὁ Μεσίτης μεταξὺ Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων<sup>1</sup>.

Τὸ αἷμα δὲ τοῦ Ἰησοῦ, τὸ ἐκχυθὲν ἐκ τῆς ἀγίας αὐτοῦ πλευρᾶς, ἐπὶ τοῦ σταυροῦ εὐρισκομένου, ἀποτελεῖ τὴν νέαν Διαθήκην (« τοῦτό ἐστι τὸ αἷμά μου τὸ τῆς Καινῆς Διαθήκης »), τὴν ὁποίαν διέθετο ὁ οὐράνιος Πατὴρ εἰς τοὺς ἀνθρώπους διὰ τῆς θυσίας τοῦ μονογενοῦς αὐτοῦ Υἱοῦ. Ὁ δὲ εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης λέγει· « οὕτως ἠγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν

<sup>1</sup> Δικαίως ὁ Παῦλος, γράφων περὶ τοῦ σταυρικοῦ θανάτου τοῦ Σωτῆρος, ἀνεφώνησεν· « ὦ βάθος πλούτου καὶ σοφίας καὶ γνώσεως Θεοῦ » (Ῥωμ. ια', 33)· καὶ ἄλλαχού « ὁ Λόγος ὁ τοῦ Σταυροῦ ἐστι Θεοῦ δύναμις καὶ Θεοῦ Σοφία » (Α' Κορ. α', 23, 24)· καὶ ἄλλαχού· « ἐμεῖ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰμὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ».

αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται, ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον» (Ἰωάν. γ', 16).

Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς εἶνε καὶ ὁ ἰδρυτὴς τῆς τελειοτάτης θρησκείας. Σαφῶς ἐδίδαξεν, ὅτι ὁ Θεὸς εἶνε Πνεῦμα· ὥρισε τὰ περὶ τοῦ μυστηρίου τῆς ἁγίας Τριάδος, καὶ κατέδειξε ποῦ ἔγκειται ἡ ἀληθὴς τοῦ ἀνθρώπου μακαριότης, (δηλ. ἐν τῇ πρὸς τὸν Θεὸν καὶ τὸν πλησίον ἀγάπῃ, ἐν τῇ πίστει καὶ τοῖς ἀγαθοῖς ἔργοις). Ταύτην δὲ τὴν διδασκαλίαν ἐπεκύρωσεν ὁ Σωτὴρ διὰ τῶν θαυμάτων καὶ διὰ τοῦ βίου αὐτοῦ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΤΡΙΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ,  
ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ

Ἄρθρον Η'. τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως·

*«Καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, τὸ Κύριον, τὸ ζωοποιόν, τὸ ἐκ τοῦ Πατρὸς ἐκπορευόμενον, τὸ σὺν Πατρὶ καὶ Υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον, τὸ λαλῆσαν διὰ τῶν Προφητῶν.*

**§ 30. Περὶ τοῦ τρίτου Προσώπου τῆς Ἁγίας Τριάδος, τοῦ Ἁγίου Πνεύματος.**

Τὸ τρίτον πρόσωπον τῆς ἁγίας Τριάδος εἶνε τὸ ἅγιον Πνεῦμα. Πιστεύομεν δὲ καὶ ὁμολογοῦμεν, ὅτι τοῦτο εἶνε ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ καὶ

<sup>2</sup> Ἴδε τὴν ἐπὶ τοῦ ὅρους ὁμιλίαν (Ματθ. κεφ. ε', στ' καὶ ζ'), τὰς παραβολὰς καὶ τοὺς τελευταίους λόγους τοῦ Σωτῆρος (τὴν διαθήκην) οὓς διέσωσεν ἡμῖν ὁ Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης (Ἰωάν. κεφ. ιγ'.—ιη').

τῷ Υἱῷ, ὡς διδάσκει ἡ Γραφή, καὶ ἡ οἰκουμενικὴ Ἐκκλησία ἐδογματίσει.

Παραδεχόμεθα δέ, ὅτι τὸ Πνεῦμα -ὁ ἅγιον, ὡς Πνεῦμα (μὴ μετέχον δηλ. ὕλης), εἶνε καθαρὸν, ἄγνόν, ἅγιον — ὅτι εἶνε Θεός, Κύριος, δηλ. πρόσωπον ἴδιον, ἔχον νοῦν καὶ ἐλευθέραν θέλησιν — ὅτι ἔχει τὰς αὐτὰς θείας ιδιότητας, ἃς ἔχει ὁ Πατήρ καὶ ὁ Υἱός (δηλ. τὴν παντογνωσίαν, τὴν παντοδυναμίαν κτλ. Α΄ Κορ. β΄, 10 Ματθ ιβ΄, 37). — ὅτι ἔχει θείας ἐνεργείας, καὶ κυρίως ὅτι παρέχει ζωὴν εἰς τὰ κτίσματα. Μεταδιδόμενον δὲ εἰς τὸν ἄνθρωπον, ἐνεργεῖ ἐν αὐτῷ τὴν πνευματικὴν ἀναγέννησιν (=ζωοποιόν. Γενέσ. β΄, 2. Ἰωάν. γ΄, 5).

Προσέτι πιστεύομεν, ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐκπορεύεται ἐκ μόνοῦ τοῦ Πατρός, ὡς ῥητῶς καὶ ὠρισμένως ὁ Σωτὴρ εἶπεν· «ὅταν δὲ ἔλθῃ ὁ παράκλητος, ὃν ἐγὼ πέμψω ὑμῖν παρὰ τοῦ Πατρὸς, τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας, ὃ παρὰ τοῦ Πατρὸς ἐκπορεύεται<sup>1</sup>,

<sup>1</sup> Ἄπαξ ἡ λέξις αὕτη εὑρεται ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ.

Σφάλλεται δὲ ἡ δυτικὴ Ἐκκλησία, προσθεῖσα εἰς τὸ σύμβολον τῆς πίστεως, εἰς τὸ περὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος ἄρθρον, τὴν λέξιν filioque (=δηλ. ἐκπορεύεται καὶ ἐκ τοῦ υἱοῦ), ἐνῷ οὔτε ἡ ἁγ. Γραφή οὔτε ἡ ἱερὰ Παράδοσις, οὔτε αἱ οἰκουμ. Σύνοδοι ὥρισαν οὕτω τὸ περὶ τοῦ Ἁγ. Πνεύματος δόγμα.

Ἡ λέξις filioque εἶνε προσθήκη μεταγενεστέρα, ἀναρνεῖσα μὲν κατὰ τὸν 5' αἰῶνα, ἀλλὰ γενικευθεῖσα καὶ ἐπισήμως ἀναγνωρισθεῖσα μετὰ τὸν 6' αἰῶνα, διότι ἐκ τῆς ἱστορίας γνωρίζομεν, ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 809 μ. Χ. ὁ πάπας Λέων ὁ Γ'. ἀπέρριψε τὴν ὑπὸ τινος συνόδου (ἐν Ἀκυσγράνῃ) πρότασιν περὶ προσθήκης τοῦ filioque. Καὶ οἱ δυτικοὶ προῆλθον εἰς τοῦτο, διότι ἐποίησαντο σύγχυσις τῆς προαιωνίου ἐκπορεύσεως τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἐκ τοῦ Πατρὸς μὲ τὴν ἐν χρόνῳ ἀποστολὴν τοῦτου (ὃν ἐγὼ πέμψω) ὑπὸ τοῦ Υἱοῦ. Τοῦτο δὲ δυστυχῶς καὶ ἡ διαμαρτυρομένη Ἐκκλησία παραδέχεται ἕνατιόν τοῦ πνεύματος καὶ τοῦ γράμματος τῆς Γραφῆς καὶ τῆς Παραδόσεως.

ἐκεῖνος μαρτυρήσει περὶ ἐμοῦ» (Ἰωάν. ιε'. 26.). Οὕτω δὲ ἐδογματίσε καὶ ἡ Ἐκκλησία ἐν τῇ β'. οἰκουμενικῇ συνόδῳ (381 μ. Χ), καθ' ἣν κατεκρίθη ὁ αἰρετικὸς Μακεδόνιος. ὅστις ἔλεγεν, ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον εἶνε κτίσμα.

Ἐπειδὴ δὲ τὸ ἅγιον Πνεῦμα εἶνε Θεός, διὰ τοῦτο τυγχάνει τῆς αὐτῆς τιμῆς, προσκυνήσεως καὶ δόξης, οἷας ἀπολαύει ὁ Πατήρ καὶ ὁ Υἱὸς (=τὸ σὺν Πατρὶ καὶ Υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον). Διὰ τοῦτο καὶ βαπτίζομεθα ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος (Ματθ. κη', 19). Ὁ δὲ εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης ῥητῶς λέγει· «τρεῖς εἰσιν οἱ μαρτυροῦντες ἐν τῷ οὐρανῷ, ὁ Πατήρ, ὁ Λόγος καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον· καὶ οὗτοι οἱ τρεῖς ἐν εἰσι».

Τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐφώτισε τοὺς προφῆτας καὶ ἐλάλησε δι' αὐτῶν τὰ θεῖα ῥήματα καὶ τὰς ἱερὰς προφητείας (=τὸ λαλήσαν διὰ τῶν προφητῶν). Ἐπίσης κατῆλθεν ἐν εἵδει πυρῆνων γλωσσῶν ἐπὶ τοὺς ἀποστόλους καὶ ἐφώτισεν αὐτούς, ὥστε νὰ κηρύξωσιν εἰς ὅλον τὸν κόσμον τὸ Εὐαγγέλιον.

Τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον μεταδίδεται εἰς τοὺς πιστοὺς διὰ τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῶν μυστηρίων αὐτῆς.

### § 31. Περὶ τῆς χάριτος καὶ τῆς ἐνεργείας τοῦ Ἀγίου Πνεύματος.

Πιστεύομεν, ὅτι τὸ ἅγιον Πνεῦμα μεταδίδεται εἰς τὸν μετὰ πίστεως καὶ εἰλικρινείας μετανοοῦντα ἄνθρωπον, καὶ μεταβάλλει αὐτὸν ἠθικῶς (δηλαδὴ τὸν ἀναγεννᾷ). Ἐντεῦθεν προέρχεται ἡ πνευματικὴ τοῦ ἀν-

θρώπου ἀναγέννησις.—Ὁ παλαιὸς ἄνθρωπος, ὁ ἀμαρτωλὸς ἀποθνήσκει καὶ ἀνίσταται ὁ νέος, ὁ πνευματικός.

Ἡ ἡθικὴ αὕτη ἀναγέννησις τοῦ ἀνθρώπου, ἣτις τελεῖται διὰ τῆς χάριτος καὶ τῆς ἐνεργείας τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, γίνεται αἰτία νὰ λογισθῇ ὁ ἄνθρωπος παρὰ τῷ Θεῷ δίκαιος. Ἐντεῦθεν ἐπέρχεται ἡ δικαίωσις τοῦ ἀνθρώπου.

Ἀλλὰ διὰ νὰ δικαιωθῇ ὁ ἄνθρωπος ἐντελῶς παρὰ τῷ Θεῷ, ἀνάγκη καὶ νὰ θέλῃ νὰ λάβῃ τὴν χάριν ταύτην, τὴν δωρεάν τοῦ Ἀγ. Πνεύματος. Ἀνάγκη νὰ πιστεύσῃ ὁ ἄνθρωπος εἰς τὸν Θεόν, καὶ νὰ ἐκδηλώσῃ δι' ἔργων ἀγαθῶν τὴν ζῶσαν αὐτοῦ πίστιν.

Διὰ τῆς ἐνεργείας λοιπὸν τοῦ Ἀγίου Πνεύματος καὶ διὰ τῶν ἀγαθῶν ἔργων (Θεὸς πρῶτον καὶ εἶτα ἄνθρωπος) κατορθοῦται ὁ ἁγιασμός, ἡ σωτηρία τοῦ ἀνθρώπου.

Κατὰ ταῦτα μόνη ἡ δι' ἀγάπης ἐνεργουμένη πίστις δικαιοῖ τὸν ἄνθρωπον παρὰ τῷ Θεῷ καὶ σώζει αὐτόν<sup>1</sup>.

Ἡ δὲ ἱερὰ Κιβωτός, ἐν τῇ ὁποία διαφυλάττεται, καὶ διὰ τῆς ὁποίας μεταδίδεται εἰς τοὺς πιστοὺς ἡ χάρις καὶ ἡ ἐνέργεια τοῦ Ἀγίου Πνεύματος εἶνε ἡ Ἐκκλησία.

<sup>1</sup> Σπουδαίως σφάλλεται ἡ διαμαρτυρομένη ἐκκλησία, δοξάζουσα, ὅτι ἡ δικαίωσις τοῦ ἀνθρώπου γίνεται μόνον διὰ τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς εἰς αὐτὸν ἀπλῆς πίστεως, τῶν ἀγαθῶν ἔργων οὐκ ὄντων ἀναγκαίων πρὸς σωτηρίαν. Ἡ γνώμη αὕτη προέκυψε κυρίως ἐκ τῆς πρὸς τὴν Δυτικὴν ἐκκλησίαν ἀντιθέσεως, ἣτις κατήντησε νὰ δογματίζῃ τὸ ἀντίθετον, ὅτι μόνον διὰ τῶν ἀγαθῶν ἔργων δύναται νὰ δικαιωθῇ ὁ ἄνθρωπος, ὅπερ ἐμοῦ καὶ κατέρριπτε τὴν ἀξιολογίαν καὶ τὸ ἔργον τοῦ Σωτῆρος.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'.

## ΠΕΡΙ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Ἄρθρ. Θ'. τοῦ Συμβόλου τῆς Πίστεως.

»Εἰς μίαν· Ἀγίαν, Καθολικὴν καὶ Ἀποστολικήν Ἐκκλησίαν»<sup>1</sup>.

§ 32. Περὶ τῆς ὀρθοδόξου Χριστιανικῆς  
Ἐκκλησίας.

Χριστιανικὴ Ἐκκλησία εἶνε τὸ σύνολον τῶν εἰς Χριστόν, ὡς Σωτῆρα τοῦ Κόσμου, πιστευόντων<sup>2</sup>. Οὗτοι δὲ δέον νὰ ᾔνε συνηνωμένοι διὰ τῆς αὐτῆς πίστεως καὶ διὰ τῶν αὐτῶν μυστηρίων, καὶ νὰ διατελῶσιν ὑπὸ τὴν πνευματικὴν διοίκησιν τῶν κανονικῶς χειροτονημένων ἐπισκόπων, τῶν διαδόχων τῶν Ἀποστόλων.

Ἡ Ἐκκλησία εἶνε τὸ θεόδητον ἐκεῖνο σῶμα, οὗτινος κεφαλὴ μὲν εἶνε ὁ Χριστός, μέλη δὲ πάντες οἱ εἰς Χριστὸν πιστεύοντες, καὶ τὰς διατάξεις αὐτῆς ἐκτελοῦντες.

Ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν πιστεύομεν, ὅτι εἶνε Μία, διότι εἷς ἐστὶν ὁ θεμελιωτὴς καὶ ἰδρυτὴς αὐτῆς, μία ἡ πίστις, μία ἡ κεφαλὴ αὐτῆς, ὁ Χριστός, μία ἡ πρὸς σωτηρίαν ὁδός. Τοῦτο σαφῶς ὁ Παῦλος λέγει· «Ἐν σῶμα καὶ ἐν πνεύμα, καθὼς καὶ ἐκλήθητε, ἐν μιᾷ ἐλπίδι τῆς κλή-

<sup>1</sup> Ἐννοεῖται ἡ λέξις πιστεύω ἐκ τῶν ἀνωτέρω.

<sup>2</sup> Ἡ λέξις Ἐκκλησία ἐστὶν ἀρχαία ἑλληνικὴ, σημαίνουσα τὸ περιέχον καὶ τὸ περιεχόμενον, καὶ τὸν τόπον δηλ. τῆς συναθροίσεως καὶ τοὺς ἐν αὐτῇ συνηθροισμένους.

σεως ὑμῶν· εἷς Κύριος, μία πίστις» (Ἐφεσ. δ', 3, 4, 6). Μία δὲ ἦτο ἡ ἐκκλησία καὶ ὅτε συνετάχθη τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως<sup>1</sup>.

Ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν εἶνε Ἀγία, διότι οἱ ἀποτελοῦντες αὐτὴν ἡγιάσθησαν διὰ τοῦ αἵματος τοῦ Σωτῆρος, καὶ ὀφείλουσι νὰ ἀγωνίζωνται μετὰ τῆς βοηθείας τῆς θείας χάριτος, ὅπως καταστῶσιν ἐκλεκτοί, καθαροὶ καὶ ἡγιασμένοι<sup>2</sup>.—Προσέτι ἡ Ἐκκλησία εἶνε Ἀγία, διότι καὶ τὰ δόγματα καὶ τὰ μυστήρια καὶ αἱ ἐντολαὶ αὐτῆς εἶνε ἅγιοι καὶ θεῖαι διατάξεις.

<sup>1</sup> Μέχρι τοῦ ἐνάτου αἰῶνος (860) ἐπὶ Φωτίου, πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, ἡ Ἐκκλησία ἦτο μία, δι' ὃ καὶ αἱ ἕως τότε γενόμεναι ἐπτὰ Σύνοδοι Οἰκουμενικαὶ καλοῦνται. Ἀπὸ δὲ τοῦ 860 ἡ μία ἐκκλησία διηρέθη εἰς Ἀνατολικὴν καὶ Δυτικὴν. Τὸ σχίσμα δὲ τοῦτο προῆλθεν ἐκ τῆς ἀλαζονίας τῶν παπῶν, οἵτινες ἤθελον νὰ γίνωσιν ἀνώτατοι ἄρχοντες καὶ δεσπόται ἀπάσης τῆς Ἐκκλησίας. — Ἀπὸ δὲ τοῦ 15<sup>ου</sup> αἰῶνος μέγα μέρος τῆς Δύσεως ἀπεσπάσθη τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας ἕνεκα καταχρήσεων τῶν δυτικῶν κληρικῶν καὶ διαμαρτυρήθη κατὰ τούτων, καὶ οὕτως ἀπετελέσθη ἡ διαμαρτυρομένη ἐν γένει Ἐκκλησία, ἥς ἀρχηγοὶ ἐγένοντο πρῶτον ὁ Λούθηρος ἐν Γερμανίᾳ, εἶτα δὲ ὁ Σβίγγλιος καὶ ὁ Καλβῖνος ἐν Ἑλβετίᾳ (1517 καὶ 1560).

Τὸ ἀληθὲς εἶνε, ὅπερ καὶ ἡ ἱστορία μαρτυρεῖ, ὅτι ἀμφότεραι αἱ ἐκκλησίαι αὗται ἀπεσπάσθησαν καὶ ἐξῆλθον τῆς ἀληθείας καὶ τῆς ἐνότητος μετὰ τῆς ἀρχαίας ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας, διότι ἡ μὲν Δυτικὴ πολλὰ αὐτοδοῦλως προσέθετο, μὴ συμφωνοῦντα οὔτε τῇ Γραφῇ οὔτε τῇ ἀρχαίᾳ παραδόσει (τὰ ἄζυμα, τὸ διὰ βραντίσματος βᾶπτισμα κ.τ.λ.), ἡ δὲ Διαμαρτυρομένη πολλὰ ἀφῆρεσε καὶ κατέρριψεν, ἅτινα καὶ πρὸς τὸ πνεῦμα καθόλου τῆς Γραφῆς συμφωνοῦσιν, καὶ ὑπὸ τῆς ἀρχαιοτάτης ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας δεκτὰ ἐγένοντο, καὶ ἐν οἰκουμένικαῖς Συνόδοις ἐπισήμως ὡς δόγματα ἢ ἱερὰ ἔθιμα ἐκανονίσθησαν καὶ ὠρίσθησαν.

<sup>2</sup> Ἡ μὲν ἐπὶ γῆς Ἐκκλησία, ὡς ἀγωνιζομένη τὸν ἀγῶνα τὸν καλόν, λέγεται στρατευομένη, ἡ δὲ ἐν οὐρανοῖς Ἐκκλησία, ὡς ἀποτελουμένη ἐκ τῶν ἐκλεκτῶν, οἵτινες ἦσαν τὸν θρίαμβον, θριαμβεῦσα.

Ὀνομάζεται δὲ Κ α θ ο λ ι κ ή, διότι ἦτο καὶ εἶνε ἐξηπλωμένη σχεδὸν εἰς ὅλον τὸν γνωστὸν κόσμον. Προορισμὸν δὲ ἔχει νὰ περιλάβῃ εἰς τοὺς κόλπους αὐτῆς πάντα τὰ ἔθνη, ὥστε νὰ ἐκπληρωθῇ ὁ τοῦ Σωτῆρος λόγος, καὶ ἡ προφητεία ἅμα, ὅτι «γενήσεται μία ποίμνη, εἷς ποιμήν».

Λέγεται δὲ Ἀποστολική, διότι ἰδρύθη μὲν ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος, ἐξηπλώθη ὅμως ὑπὸ τῶν Ἀποστόλων καὶ διαφυλάττει σώαν τὴν διδασκαλίαν αὐτῶν. Ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν εἶνε ὠκοδομημένη, ὡς ὁ Παῦλος λέγει, «ἐπὶ τῷ θεμελίῳ τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν προφητῶν, ὄντος ἀκρογωνιαίου αὐτοῦ τοῦ Ἰησοῦ» (Ἐφεσ. 6', 20).

Ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν λέγεται καὶ εἶνε ὁ ρ θ ὁ ο ξ ο ς, διότι φυλάττει σώαν τὴν διδασκαλίαν τοῦ Σωτῆρος καὶ τῶν Ἀποστόλων, ὡς ταύτην ὁ ρ θ ὡ ς διετύπωσαν οἱ θεῖοι Πατέρες ἐν ταῖς οἰκουμενικαῖς συνόδοις.

Τέλος παραδεχόμεθα, ὅτι ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν εἶνε ἀ λ ά θ η τ ο ς<sup>1</sup> ἐν συνόλῳ, ὅταν συνέρχεται καὶ δογματίζει ἐν οἰκουμενικῇ Συνόδῳ<sup>2</sup>.

### § 33. Μέλη τῆς Ἐκκλησίας.

Κεφαλὴ τῆς χριστιανικῆς Ἐκκλησίας εἶνε ὁ Χριστός. Ἀντιπρόσωποι δὲ καὶ ὄργανα αὐτοῦ εἶνε οἱ κληρικοί, οἱ κανονικῶς χειροτονημένοι πνευματικοὶ ποιμένες καὶ διδάσκαλοι, οἱ διάδοχοι τῶν Ἀποστόλων. Μέλη δὲ τῆς ἐκκλησίας εἶνε οἱ τὰς δια-

<sup>1</sup> Κακῶς φρονεῖ ἡ Δυτικὴ ἐκκλησία, ὅτι, ὅταν καὶ μόνος ὁ Πάπας δογματίζει ἐν ἰδίῳ καιρῷ ἐκ τῆς ἐπισκοπικῆς αὐτοῦ ἑδρας, εἶνε καὶ αὐτὸς ἀλάθης.

<sup>2</sup> Τοιαύτας οἰκουμενικὰς Συνόδους παραδέχεται ἡ ἡμετέρα ἐκκλησία ἐπτά, ἅς ὅρα ἐν τῇ εἰσαγωγῇ.

τάξεις αὐτῆς παραδεχόμενοι, καὶ πίστιν εἰς αὐτὴν ὁμολογοῦντες, δηλαδὴ οἱ πιστοί, οἱ λαϊκοί.

Οἱ κληρικοὶ ἔχουσι τὰ ἐξῆς καθήκοντα· α') νὰ διδάσκωσι πάντοτε τοὺς πιστοὺς τὸν λόγον τῆς ἀληθείας· β') νὰ τηρῶσι τὴν ἐνότητα μετὰ τῆς ἀρχαίας Ἐκκλησίας, ἀποκρούοντες τὰς καινοτομίας καὶ τὰς αἵρέσεις· γ') νὰ ἱεουργῶσι τὰ μυστήρια ἐν τάξει καὶ ἀκριβείᾳ· καὶ δ') νὰ ἐξομολογῶσι τοὺς πιστοὺς, συγχωροῦντες ἢ μὴ τὰς ἀμαρτίας αὐτῶν, διότι οὗτοι ἔλαβον καὶ ἔχουσι τὴν ἐξουσίαν τοῦ δεσμεῖν καὶ λύειν. Ἀνάγκη λοιπὸν νὰ ᾔνε οἱ κληρικοὶ ἢ θικοὶ καὶ λόγιοι, τύπος τῶν πιστῶν ἐν λόγῳ ἐν ἔργῳ, ἐν ἀναστροφῇ, ἐν ἀγάπῃ, ἐν πίστει, ἐν ἀγνείᾳ (Α' Τιμ. δ', 12).

Οἱ δὲ πιστοί, οἱ λαϊκοί, ὀφείλουσι νὰ ἔχωσι σέβας καὶ ὑπακοὴν εἰς τὰς διατάξεις τῆς ἐκκλησίας, νὰ πείθωνται εἰς τοὺς ἡγουμένους (ἄρχοντας, κληρικούς) αὐτῆς, καὶ τιμῶσιν αὐτούς, διότι οὗτοι δέονται τοῦ Θεοῦ καὶ ἀγρυπνοῦσιν ὑπὲρ τῆς σωτηρίας αὐτῶν, — καὶ τέλος νὰ βοηθῶσιν αὐτοὺς ὑλικῶς, ὅπως δύνωνται εὐπρεπῶς νὰ ζῶσι.

## Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο Ν Ε'.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΝΕΚΡΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ  
ΜΕΛΛΟΥΣΗΣ ΖΩΗΣ

Ἀρθ. ΙΑ' καὶ ΙΒ' 1.

«Προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν, καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. Ἀμήν».

Διὰ τῶν δύο τούτων ἄρθρων τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως ὁμολογοῦμεν τὴν ἐλπίδα ἡμῶν, ὅτι οἱ νεκροὶ θὰ

1 Τὸ Ι' ἄρθρ. ἴδε ἐν τῷ περὶ μυστηρίων, περὶ τοῦ Βαπτίσματος.

ἀναστῶσι,—καὶ ὅτι ὑπάρχει μέλλουσα καὶ αἰώνιος ζωή<sup>1</sup>.

### § 34. Ἀνάστασις νεκρῶν καὶ δευτέρα παρουσία.

Ἀνάστασις τῶν νεκρῶν εἶνε ἡ διὰ τῆς ὑπερφυσικῆς ἐνεργείας τοῦ παντοδυνάμου Θεοῦ κατὰ τὴν ἐσχάτην ἡμέραν ἔγερσις τῶν σωμάτων πάντων τῶν ἀπ' αἰῶνος κεκοιμημένων, καὶ ἡ ἔνωσις αὐτῶν μετὰ τῶν ψυχῶν.

Ὁ θάνατος εἶνε χωρισμὸς τῆς ψυχῆς ἀπὸ τοῦ σώματος. Μετὰ τὸν θάνατον ἡ μὲν ψυχὴ (τὸ πνεῦμα) ἐπιστρέφει εἰς τὸν Θεόν, ὅστις ἔδωκεν αὐτήν, τὸ δὲ σῶμα ἐπιστρέφει εἰς τὴν γῆν, ἐκ τῆς ὁποίας ἐλήφθη. Τοῦτο δὲ βεβαίον καὶ ἡ ἀγία Γραφὴ ἐν πλείστοις χωρίοις<sup>2</sup>. Ὁ θάνατος εἶνε κοινὸς εἰς πάντας.—Αἴτιον δὲ τοῦ θανάτου εἶνε τὸ προπατορικὸν ἁμάρτημα<sup>3</sup>.

Εἰ καὶ τὸ σῶμα μετὰ θάνατον ἐπιστρέφει εἰς τὴν γῆν, ἡ ψυχὴ ὅμως διαμένει σῶα καὶ ἀθάνατος (ὡς εἴδομεν ἐν τῇ περὶ ἀθανασίας τῆς ψυχῆς παραγράφῳ). Ἀναμένει δὲ τὴν τελευταίαν κρίσιν κατὰ τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ Σωτῆρος, τοῦ ὁποίου πρώτη πρᾶξις θὰ ᾔηνε ἡ ἀνάστασις τῶν νεκρῶν<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Τὰ δύο ταῦτα ἄρθρα τοῦ συμβόλου τῆς πίστεως, δόγματα εἰσὶν ἀπὸ τῆς Χριστιανικῆς ἐκκλησίας, ἀναπτύσσομεν ὀλίγον ἐκτενῶς χάριν τοῦ διδάσκοντος καὶ τοῦ ἀναγνώστου. Τῷ μαθητῇ δοθήτω περίληψις τις.

<sup>2</sup> Ἰδε Σοφ. Σολομ. β', 23. Ἐκκλ. ιβ', 7. Ἰωάν. ια' 24).

<sup>3</sup> Ὁ θάνατος, ἂν καὶ πρὸς τιμωρίαν ἐδόθη, εἶνε ὅμως εὐεργεσία καὶ ἀγαθόν, διότι τίθεται τέρμα εἰς τὴν παράτασιν καὶ ἐξακολούθησιν τοῦ κακοῦ.

<sup>4</sup> Ὁ θάνατος δὲν καταστρέφει τὸν πρὸς ἄλληλα σύνδεσμον τῶν μελῶν τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ. Ὁ Θεὸς ἡμῶν εἶνε Θεὸς ζώντων καὶ νεκρῶν. Ἐπὶ τῆς ἀληθείας ταύτης στηρίζεται καὶ ἡ τιμὴ πρὸς τοὺς προαπελθόντας ἀγίους, ἡ τιμὴ τῶν λειψάνων καὶ τῶν εἰκόνων αὐτῶν, τὰ μνημόσυνα, αἱ λειτουργίαι κτλ. ὑπὲρ τῶν κεκοιμημένων ἀδελφῶν ἡμῶν.



Ἡ Ἀνάστασις τῶν νεκρῶν εἶνε ἡ βεβαιότερα ἀπόδειξις τῆς δικαιοσύνης τοῦ Θεοῦ. Ἄνευ τῆς ἀναστάσεως ὧν νεκρῶν, ὧν προτότοκος ἐγένετο ὁ ἀναστὰς Σωτὴρ, οὔτε τὸ δίκαιον καὶ τὸ ἀγαθὸν θὰ ἀντημείβετο, οὔτε τὸ ἄδικον καὶ τὸ κακὸν θὰ ἐτιμωρεῖτο, ὅταν μάλιστα ταῦτα μένωσι κεκρυμμένα ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν τοῦ ἀνθρώπου.

Πιστεύομεν λοιπὸν, ὅτι ὁ Σωτὴρ θὰ ἔλθῃ πάλιν ἐν δόξῃ, οὐχὶ ἐν ταπεινότητι, ὥς ἦλθε κατὰ τὴν πρώτην ἐπιφάνειαν (τὴν γέννησιν αὐτοῦ) διὰ νὰ κρίνῃ ζῶντας καὶ νεκρούς.

Θέλει δὲ ἀναστήσει πάντας τοὺς νεκρούς, δικαίους καὶ ἀδίκους (Πραξ. κδ', 15). Θὰ δώσῃ δὲ εἰς αὐτοὺς σῶμα πνευματικόν (ἐλαφρόν, φωτεινὸν, κατάλληλον εἰς τὸ πνεῦμα, μὴ ἔχον ἀνάγκην τροφῆς, ποτοῦ καὶ ἐνδυμασίας).—Καὶ οἱ μὲν δίκαιοι καὶ οἱ ἀγαθοὶ θὰ ἀπολαύσωσι τῆς ἐν τῷ Θεῷ μακαριότητος, οἱ δὲ ἄδικοι καὶ οἱ κακοὶ θὰ τιμωρηθῶσι διὰ στερήσεως πάσης θείας χάριτος. «Ἐκαστος κομίζεται τὰ διὰ τοῦ σώματος, πρὸς ὃ ἔπραξεν, εἴτε ἀγαθὸν εἴτε φαῦλον» (Β' Κορ. ε', 20). Καὶ οἱ ζῶντες κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς δευτέρας παρουσίας θέλουσι μεταβληθῇ διὰ τῆς ἀλλαγῆς τοῦ ψυχικοῦ σώματος εἰς πνευματικόν, ὥς λέγει ἡ Γραφή, ὅτι «πάντες μὲν οὐ κοιμηθησόμεθα, πάντες δὲ ἀλλαγησόμεθα» (Α' Κορ. ιε', 49. 51).

Τὸ δόγμα περὶ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν καὶ ἡ πίστις εἰς αὐτὸ στηρίζεται ἐπὶ τῆς ἁγίας Γραφῆς<sup>1</sup>. Ὁ Σωτὴρ ῥητῶς εἶπεν· «Ἀμήν, ἀμήν, λέγω ὑμῖν, ὅτι ἔρ-

<sup>1</sup> Ἴδε Ἐξόδ. γ', 6. Ματθ. κβ' 32. Α' Θεσσαλ. δ', 12 — 18. Κολ. α', 18 καὶ ἀλλαχοῦ.

χεται ὥρα καὶ νῦν ἐστίν, ὅτε οἱ νεκροὶ ἀκούσονται τῆς φωνῆς τοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ οἱ ἀκούσαντες ζήσονται» (Ἰωάν. Ε', 25).

Ἄ γ ν ω σ ῖ τ ο ν δὲ εἶνε εἰς ἡ μ ᾱ ς π ό π ε γενήσεται ἡ ἀνάστασις τῶν νεκρῶν, πότε θὰ ἔλθῃ ἡ δευτέρα παρουσία. Ὁ Σωτὴρ εἶπεν· «οὐκ οἴδατε τὴν ὥραν οὐδὲ τὴν στιγμήν, ἐν ἣ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται». Τοῦτο δὲ δὲν ἐδηλώθη εἰς ἡ μ ᾱ ς, διὰ νὰ ἡμεθα πάντοτε ἑτοιμοί, γρηγοροῦντες καὶ προσέχοντες καὶ προσευχόμενοι (Ματθ. κδ', 37—51 κ.τ.λ.).

Τὶ δὲ θὰ π ρ ά ξ η ὁ Σωτὴρ κατὰ τὴν δευτέραν αὐτοῦ ἐπιφάνειαν, καὶ τὶ θὰ εἴπῃ εἰς τοὺς δικαίους καὶ τὶ εἰς τοὺς ἁμαρτωλοὺς, καὶ τὶ οὗτοι θὰ ἀπολαύσωσιν, ὥρισεν ὁ ἴδιος ἐν τῇ ὠραιοτάτῃ ὁμιλίᾳ, ἐν εἶδει παραβολῆς, περὶ τῆς ἐσχάτης κρίσεως, ἣτις ἔχει οὕτως·

«Ὅταν ἔλθῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου, ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ, καὶ πάντες οἱ ἅγιοι ἄγγελοι μετ' αὐτοῦ, τότε καθίσει ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καὶ συναχθήσεται ἔμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη καὶ ἀφοριεῖ αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήλων, ὥσπερ ὁ ποιμὴν ἀφορίζει τὰ πρόβατα ἀπὸ τῶν ἐρίφων, καὶ στήσῃ τὰ μὲν πρόβατα ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ, τὰ δὲ ἐρίφια ἐξ εὐωνύμων.

Τότε ἐρεῖ ὁ βασιλεὺς τοῖς ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ· Δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρός μου, κληρονομήσατε τὴν ἡτοιμασμένην ὑμῖν βασιλείαν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου. Ἐπει-  
 νασα γὰρ καὶ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν· ἐδίψησα καὶ ἐποτί-  
 σατέ με· ξένος ἦμην, καὶ συνηγάγετέ με· γυμνός, καὶ  
 περιβάλετέ με· ἡσθένησα καὶ ἐπεσκέψασθέ με· ἐν φυ-  
 λακῇ ἦμην, καὶ ἤλθετε πρὸς με. Τότε ἀποκριθήσονται  
 αὐτῷ οἱ δίκαιοι λέγοντες· Κύριε, πότε σε εἶδομεν πει-  
 νῶντα καὶ ἐθρέψαμεν; ἢ διψῶντα καὶ ἐποτίσαμεν; Πότε

δέ σε εἶδομεν ξένον καὶ συνηγάγομεν; ἢ γυμνόν, καὶ περιεβάλομεν; Πότε δέ σε εἶδομεν ἀσθενῇ ἢ ἐν φυλακῇ καὶ ἤλθομεν πρὸς σέ; Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ βασιλεὺς ἐρεῖ αὐτοῖς· Ἀμὴν λέγω ὑμῖν· ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, ἐμοὶ ἐποιήσατε.

Τότε ἐρεῖ καὶ τοῖς ἐξ εὐωνύμων· πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ οἱ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον, τὸ ἡτοιμασμένον τῷ διαβόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ. Ἐπείνασα γὰρ καὶ οὐκ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν· ἐδίψησα καὶ οὐκ ἐποτίσατέ με· ξένος ἤμην καὶ οὐ συνηγάγετέ με· γυμνὸς καὶ οὐ περιεβάλετέ με· ἀσθενὴς καὶ ἐν φυλακῇ καὶ οὐκ ἐπεσκέψασθέ με. Τότε ἀποκριθήσονται αὐτῷ καὶ οὗτοι λέγοντες· Κύριε, πότε σε εἶδομεν πεινῶντα, ἢ διψῶντα, ἢ ξένον, ἢ γυμνόν, ἢ ἀσθενῇ, ἢ ἐν φυλακῇ καὶ οὐ διηκονήσαμεν σοι; Τότε ἀποκριθήσεται αὐτοῖς λέγων· Ἀμὴν λέγω ὑμῖν· ἐφ' ὅσον οὐκ ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, οὐδὲ ἐμοὶ ἐποιήσατε. Καὶ ἀπελεύσονται οὗτοι εἰς κόλασιν αἰώνιον· οἱ δὲ δίκαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον» (Ματθ. κε', 31).

### § 35. Ἡ ζωὴ τοῦ μέλλοντος αἰῶνος.

Ἡ ἐπὶ τῆς γῆς βασιλεία τοῦ Σωτῆρος, δηλαδὴ ἡ Ἐκκλησία, σκοπὸν ἔχει νὰ παιδαγωγήσῃ τὸν ἄνθρωπον εἰς τὴν βασιλείαν τῆς δόξης, τὴν οὐράνιον, τὴν μόνιμον. Ἐν ταύτῃ θὰ βασιλεύσῃ ἡ συχία καὶ αἰώνιος μακαριότης· θὰ βλέπωμεν δὲ τὸν Θεὸν πρόσωπον πρὸς πρόσωπον.

Ἀρχεται δὲ ἡ μέλλουσα αὕτη ζωὴ συγχρόνως μετὰ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν. Κατὰ ταύτην καὶ ὁ κόσμος θὰ λάβῃ νέαν μορφήν, ὡς ὁ Ψαλμωδὸς λέγει· «ὁ οὐρα-

νός καὶ ἡ γῆ ἀλλαγῇσονται» (Ψαλ. ρα', 27). Ὁ δὲ προφήτης Ἑσαΐας κηρύττει· «ἔσται ὁ οὐρανὸς καινὸς καὶ ἡ γῆ καινὴ» (Ἑσ. ξε', 17· ξε', 22). Ὁ δὲ ἀπόστολος Πέτρος σαφῶς ὀρίζει, ὅτι «καινοὺς οὐρανοὺς καὶ καινὴν γῆν κατὰ τὰ Εὐαγγέλια αὐτοῦ προσδοκῶμεν, ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ» (Β'. Περτ. γ'. 13).

Πότε δὲ ἐλεύσεται ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, καὶ πότε ὁ κόσμος θὰ γείνη καινός, τοῦτο εἶνε μυστήριον, καὶ οὐδεὶς οἶδεν, οὐδὲ οἱ ἄγγελοι τῶν οὐρανῶν, εἰμὴ ὁ Θεὸς καὶ Πατὴρ ἡμῶν, ὅστις ἔθετο ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐξουσίᾳ χρόνους καὶ καιροὺς (Ματθ. κδ', 36. Πράξ. α', 7). Γνώρισμα ὅμως μικρὸν τῆς ἐλεύσεως τοῦ Σωτῆρος καὶ τῆς μελλούσης ζωῆς καὶ τοῦ ἀνακαινισμού τοῦ κόσμου ἔδωκεν ἡμῖν ὁ Σωτὴρ καὶ ἡ ἀγία Γραφή ἐν γένει. Ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ τοῦ Λουκᾶ ἀναγινώσκομεν, ὅτι κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας τοῦ κόσμου θὰ θριαμβεύσῃ τὸ κακόν, θὰ συμβῶσιν ἐν τοῖς ἔθνεσι ταραχαὶ καὶ πόλεμοι, καὶ ἐν τῷ φυσικῷ κόσμῳ θὰ ἀναφανῶσιν ἀήθη τινὰ σημεῖα καὶ αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται (Λουκ. κα', 25, 26).

Ἐν τῇ μελλούσῃ ζωῇ θὰ ἀποκαλυφθῇ πρῶτον ἡ θεότης τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἣτις ἐν τῇ παρουσίᾳ ζωῇ δὲν γινώσκεται ὑφ' ὅλων ἀκριβῶς· καὶ δεύτερον ἡ δικαιοσύνη τοῦ Θεοῦ.—Κατ' αὐτὴν οἱ δίκαιοι καὶ οἱ ἀγαθοὶ θὰ ἀπολαύσωσι τῶν αἰώνιων ἀγαθῶν, δι' ὃ καὶ ἡ κατοικία αὐτῶν λέγεται παράδεισος, αἰώνιος ζωὴ, κατὰ παύσεις, οἰκία τοῦ οὐρανόιου Πατρὸς<sup>1</sup>,

<sup>1</sup> Κατὰ τὰς δικαίας καὶ ἀγαθὰς πράξεις ἐκάστου δοθήσεται καὶ ἰδία ἀμοιβή, δι' ὃ καὶ ὁ Σωτὴρ εἶπεν, ὅτι ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ πολλὰί μοναὶ ὑπάρχουσιν.

κληρονομία ἄφθαρτος, ἔνθα ἡ χαρὰ αὐτῶν ἔσεται ἀναφαίρετος καὶ πλήρης, τὴν ὁποίαν οὐδεὶς αἶρει<sup>1</sup>. Ὁ δὲ ἀπόστολος Ἰωάννης ἀποκαλύπτει ἐν τῇ Ἀποκαλύψει αὐτοῦ, ὅτι οἱ δίκαιοι βουλεύσουσιν εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων (κεφ. κβ'. 5.).— Οἱ δὲ ἄδικοι καὶ οἱ ἁμαρτωλοὶ θὰ ᾔνε μακρὰν τοῦ θεοῦ φωτός, βασανιζόμενοι αἰωνίως καὶ ἐλεγχόμενοι διὰ τὰς κακὰς αὐτῶν πράξεις, δι' ὃ καὶ ἡ κατοικία αὐτῶν λέγεται κόλασις, σκότος ἐξώτερον κ.τ.λ. Θὰ αἰσθάνωνται δὲ θλίψιν διὰ τὴν κακὴν αὐτῶν διαγωγὴν καὶ βασάνους διὰ τὰς ἁμαρτίας των, ἡ δὲ ὀργὴ τοῦ Θεοῦ θὰ ᾔνε ἐπ' αὐτοὺς (Ἰωάν. γ', 36).

Θὰ ἀξιωθῶμεν δὲ τῆς ἐπουρανίου βασιλείας τοῦ Θεοῦ, ἐὰν ἔχωμεν πίστιν καὶ ἀγάπην πρὸς τὸν Θεόν, ἀγάπην πρὸς τὸν πλησίον, καὶ ἀγιάζωμεν ἡμᾶς αὐτοὺς διὰ τῶν μυστηρίων.

<sup>1</sup> Ἰωάν. ις', 22, 24. Α'. Πέτρ. α', 4. Ἑβρ. δ', 7, 10. Ἰωάν. γ', 15.



# ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

## ΗΘΙΚΟΝ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α΄.

ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟΝ.

#### § 36. Πρώτη Ἑντολή.

«Εγώ εἰμι, Κύριος ὁ Θεός σου, οὐκ ἔσονται σοι θεοὶ ἕτεροι πλὴν ἐμοῦ».

Διὰ τῆς πρώτης ἐντολῆς διδασκόμεθα, ὅτι ὑπάρχει Θεός, δημιουργὸς τοῦ κόσμου, πρὸς ὃν ὁ ἄνθρωπος ὀφείλει τὴν ὑπαρξίν του, τὰ ἀγαθὰ του,—καὶ ὅτι αὐτὸς εἶνε ὁ Κύριος, καὶ πλὴν αὐτοῦ δὲν ὑπάρχουσιν ἄλλοι θεοί.

Πρὸς τὸν Θεὸν ἡμῶν ὀφείλομεν νὰ ἔχωμεν πρῶτον Πίστιν, δεύτερον Ἐλπίδα, καὶ τρίτον Ἀγάπην.

#### Α΄. ΠΙΣΤΙΣ

Πρῶτον καθήκον τοῦ ἀνθρώπου, ὡς δημιουργήματος λογικοῦ καὶ ἐλευθέρου, εἶνε νὰ ἔχῃ πρὸς τὸν δημιουργόν, τὸν προνοητὴν καὶ πατέρα αὐτοῦ, τὸν Θεόν, Πίστιν.

Πίστις εἶνε ἡ ὀρθὴ καὶ ἀδίστακτος πεποίθησις ἡμῶν πρὸς τὸν Θεόν καὶ ἡ ἐγκάρδιος παραδοχὴ πασῶν τῶν ὑπερφυσικῶν ἀληθειῶν, ἃς διδάσκει ἡμᾶς περὶ Αὐτοῦ ἡ ἁγία Γραφή καὶ ἡ ἱερὰ Παράδοσις.—Ὁ ἀπόστολος Παῦλος λέγει ὀρθῶς, ὅτι «Πίστις ἐστὶν ἐλπίζομένων ὑπόστασις, πραγμάτων ἔλεγχος οὐ βλεπομένων»· τοῦτέστιν, ὅτι πρέπει νὰ πιστεύωμεν εἰς τὰ ἐλπιζόμενα, τὴν μέλλουσαν ζωὴν καὶ κρίσιν, καὶ νὰ παραδεχώμεθα

τὰ μὴ ὁρώμενα (δηλ: τὸν Θεόν, τοὺς ἀγγέλους, τὴν ψυχὴν κ.τ.λ.).

Τοῦτο καὶ ἡ πρώτη ἐντολὴ τοῦ δεκαλόγου ἐντέλλεται· δηλ: ὁφείλομεν νὰ πιστεῦωμεν, ὅτι αὐτὸς εἶνε Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὅστις ἐδημιούργησε τὰ πάντα, καὶ ὅστις ἐξήγαγε τὸν Ἰσραὴλ ἐκ τῆς δουλείας τῶν Αἰγυπτίων, τὸν δὲ κόσμον ἐκ τῆς δουλείας τῆς ἁμαρτίας, καὶ ὅτι πλὴν αὐτοῦ οὐδεὶς ἕτερος Θεὸς ὑπάρχει.

Ὁ δὲ Σωτὴρ διδάσκει, ὅτι «χωρὶς πίστεως ἀδύνατον εὐαρεστῆσαι τῷ Θεῷ», καὶ ὅτι μόνῃ ἡ πίστις σώζει, ὡς πολλάκις εἶπεν· «ἡ πίστις σου σέσωκέ σε».

Ἡ πίστις δὲ αὕτη τῶν Χριστιανῶν πρὸς τὸν Θεὸν πρέπει νὰ ᾔη 1) Λογική, δηλ: νὰ μὴ πιστεῦωμεν περὶ τοῦ Θεοῦ ἄλογα πράγματα, νὰ μὴ ἡμεθα δεισιδαίμονες καὶ φανατικοί· 2) Ὁρθή, σύμφωνος μὲ τὴν ἀγίαν Γραφὴν καὶ τὴν ἱερὰν παράδοσιν· 3) Πλήρης, δηλ: νὰ πιστεῦωμεν καὶ παραδεχώμεθα ἀδιστάκτως πάντα, ὅσα ἡ θρησκεία ἡμῶν διδάσκει· 4) Ἀδίστακτος, δηλ: νὰ μὴ κλονιζώμεθα εἰς τὰς θρησκευτικὰς ἡμῶν πεποιθήσεις, ἀλλὰ πάντοτε νὰ ἡμεθα στερεοὶ καὶ ἐδραῖοι εἰς τὰς ἐντολὰς καὶ τὰ δόγματα τῆς Ἐκκλησίας· καὶ 5) Ζῶσα καὶ ἐνεργός, δηλ: νὰ δεικνύωμεν τὴν πίστιν ἡμῶν καὶ δι' ἔργων ἀγαθῶν, ὡς λέγει ὁ ἀπόστολος Ἰάκωβος· «τί τὸ ὄφελος, ἀδελφοί μου, ἐὰν πίστιν λέγῃ τις ἔχειν, ἔργον δὲ μὴ ἔχῃ; μὴ δύναται ἡ πίστις σῶσαι αὐτόν; ἡ πίστις χωρὶς τῶν ἔργων νεκρά ἐστι» (Ἰάκωβ. 6', 14, 20).

Καθῆκον δὲ τοῦ ἀληθοῦς χριστιανοῦ πρὸς τὸν Θεὸν εἶνε καὶ νὰ μεταδίδῃ μετὰ ζήλου ὀρθοῦ καὶ εἰς ἄλλους τὴν ἀληθῆ αὐτοῦ πίστιν καὶ νὰ ὁμολογῇ αὐτὴν παρρησίᾳ, ὡς ὁ Σωτὴρ διδάσκει<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Ἰδε Ματθ. Ι'. 32. Μάρκ. λ', 38. Ματθ. ε'. 16.

Ἄμαρτάνουσι δὲ εἰς τὴν πρώτην ἐντολὴν τοῦ δεκαλόγου, καὶ παραβαίνουνσι τὸ πρῶτον αὐτῶν καθήκον πρὸς τὸν Θεὸν οἱ ἄπιστοι, οἱ ἄρνησίθρηκοι, οἱ δεισιδαίμονες, οἱ ὑπερήφανοι καὶ οἱ ἐγωῖσταί. Τοιοῦτοι εἶνε καὶ οἱ ὕλισταί, τῶν ὁποίων Θεὸς εἶνε ἡ ὕλη, τὸ «φάγωμεν καὶ πίωμεν».

### Β'. ΕΛΠΙΣ

Δεύτερον καθήκον τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν Θεὸν εἶνε ἡ ἐλπίς.

Ἡ ἐλπίς εἶνε ἡ προσδοκία τῶν ἐπηγγελημένων μελλόντων ἀγαθῶν, καὶ ἡ πεποίθησις ἡμῶν πρὸς τὸν Θεόν, ὡς προνοητοῦ, κριτοῦ καὶ ἀνταποδότου.

Ὁ μὴ ἔχων ἐλπίδα εἰς τὸν Θεόν, οὐδὲ πίστιν πρὸς αὐτὸν ἔχει. Ὁ μὴ ἐλπίζων εἰς τὰ μέλλοντα ἀγαθὰ, εἰς τὴν ἀνάστασιν τῶν νεκρῶν καὶ εἰς τὴν μέλλουσαν ζωὴν, οὐδὲ πίστιν ἔχει εἰς τὸν Θεὸν καὶ τὸν Σωτῆρα. (Α' Κορινθ. ιε', 13, 14).

Ἄνευ τῆς πρὸς τὸν Θεὸν ἐλπίδος ὁ ἄνθρωπος προβαίνει εἰς πολλὰ κακά, ἀπελπίζεται, καὶ ὁ βίος του καθίσταται ἀβίωτος, κόλασις ἐπὶ γῆς.

Ὁ ἐλπίζων εἰς τὸν Θεὸν καὶ πιστεύων, ὅτι παρ' αὐτοῦ ἔχει πάντα τὰ ἀγαθὰ, καὶ ἐν τῇ εὐτυχίᾳ δὲν ὑπερχαίρει καὶ ἐν τῇ δυστυχίᾳ ἔχει ὑπομονήν, θάρρος καὶ ἐλπίδα.

Καὶ ἡ ἐλπίς ἡμῶν πρὸς τὸν Θεὸν πρέπει νὰ ᾔνη λογικὴ, ὀρθή, πλήρης, ἀδίστακτος, καθὼς καὶ ἡ πίστις, διότι ἐλπίς καὶ πίστις εἶνε ἀρεταὶ καὶ καθήκοντα ἀχώριστα.

## Γ'. ΑΓΑΠΗ

Τρίτον καθήκον τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν Θεὸν εἶνε ἡ ἀγάπη<sup>1</sup>.

Ἡ ἀγάπη πρὸς τὸν Θεὸν εἶνε ἡ τελεία ἡμῶν ἀφοσίωσις πρὸς τὸν οὐράνιον καὶ πανάγαθον Πατέρα. Ἡ πίστις καὶ ἡ ἐλπίς τελειοῦνται ἐν τῇ ἀγάπῃ. Ἐν αὐτῇ συγκεφαλαιοῦνται πάντα τὰ πρὸς τὸν Θεὸν καθήκοντα, ὡς διδάσκει ἡ Γραφή· «Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου». Ὁ δὲ Παῦλος λέγει· «ἐὰν ἔχω πᾶσαν τὴν πίστιν, ὥστε ὄρη μεθιστάναι, ἀγάπην δὲ μὴ ἔχω, οὐδὲν εἰμι» (Α' Κορινθ. ιγ', 2). Ὅπου ὑπάρχει ἀγάπη πρὸς τὸν Θεόν, ἐκεῖ οὐδεὶς φόβος πρὸς αὐτόν, διότι κατὰ τὸν Ἀπόστολον Ἰωάννην· «ἡ τελεία ἀγάπη ἔξω βάλλει τὸν φόβον».

Ἡ ἀγάπη αὕτη πρὸς τὸν Θεὸν πρέπει νὰ ᾔνη πρῶτον εἰλικρινῆς καὶ ἀνυπόκριτος, ὡς λέγει ὁ εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης· «Μὴ ἀγαπῶμεν λόγῳ μὴδὲ γλώσσῃ, ἀλλ' ἔργῳ καὶ ἀληθείᾳ (Ἰωάν. Α', γ', 18)», δηλ. νὰ μὴ ἀγαπῶμεν τὸν Θεόν, διότι ἀναμένομεν παρ' αὐτοῦ ἀγαθὰ, ἀλλὰ διότι αὐτὸς εἶνε τὸ ἄκρον Ἀγαθόν, ὁ Δίκαιος, ὁ Πατήρ, ὁ Δημιουργὸς ἡμῶν, ἡμεῖς δὲ τέχνα αὐτοῦ. — Δεύτερον ἡ ἀγάπη πρὸς τὸν Θεὸν πρέπει νὰ ᾔνη πλὴ-

<sup>1</sup> Ὅπου ὑπάρχει ἡ πρὸς τὸν Θεὸν ἀγάπη, ἐκεῖ πᾶσαι αἱ βιωτικαὶ δυστυχίαι καὶ τὰ βιωτικὰ κωλύματα ὑπερνικῶνται, ὡς λαμπρῶς τοῦτο λέγει ὁ Παῦλος· «τίς ἡμᾶς χωρίσει ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ; Θλίψις ἢ στενοχωρία, ἢ διωγμός, ἢ λιμός, ἢ γυμνότης, ἢ κίνδυνος, ἢ μάχαιρα, ἢ ὅτι ἐν τούτοις πᾶσιν ὑπερνικῶμεν διὰ τοῦ ἀγαπήσαντος ἡμᾶς. Πέπεισμαι γὰρ ὅτι οὔτε θάνατος, οὔτε ζωὴ, οὔτε ἄγγελοι, οὔτε ἀρχαί, οὔτε δυνάμεις, οὔτε ἐνεστῶτα, οὔτε μέλλοντα, οὔτε ὑψωμα, οὔτε βῆθος, οὔτε τις κτίσις ἐτέρα δυνήσεται ἡμᾶς χωρίσαι ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν» (Ῥωμ. η', 35—39).

ρης, δηλ : νὰ ἀγαπῶμεν τὸν Θεὸν ἐξ ὅλης καρδίας, ἐξ ὅλης τῆς διανοίας καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος ἡμῶν, ἐκπληροῦντες τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ, διότι ὅστις δὲν ἐκπληροῖ τὰς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ, δὲν δύναται νὰ εἴπῃ, ὅτι ἀγαπᾷ τὸν Θεόν.

Ὁ ἀγαπῶν τὸν Θεὸν τιμᾷ, σέβεται Αὐτόν, καὶ ὑπακούει εἰς τὸ θέλημά Του. Ὁ τοιοῦτος δὲν εἶνε ἐγωϊστής, δὲν ὑπερηφανεύεται ἐν τῇ εὐτυχίᾳ, δὲν πράττει τὸ κακόν, δὲν ἀδικεῖ, ἀλλὰ, κατὰ τὸν ἀπόστολον Παῦλον, «πάντα στέργει, πάντα πιστεύει, πάντα ἐλπίζει, πάντα ὑπομένει» (Α' Κορ. ιγ', 4-7.).

Ὅθεν διὰ τῆς πρὸς τὸν Θεὸν πίστεως, ἐλπίδος καὶ ἀγάπης γίνεται ὁ ἄνθρωπος τέκνον τοῦ οὐρανίου Πατρός, καὶ ἐκπληροῖ τὸν ἀληθῆ αὐτοῦ προορισμόν, ὅστις εἶνε ἡ μετὰ τοῦ Θεοῦ ἔνωσις.

### § 37. Ἐντολὴ Δευτέρα.

«Οὐ ποιήσεις σεαυτῷ εἰδωλον, οὐδὲ παντὸς ὁμῖωμα, ὅσα ἐν τῷ οὐρανῷ ἄνω καὶ ὅσα ἐν τῇ γῇ κάτω, καὶ ὅσα ἐν τοῖς ὕδασι ὑποκάτω τῆς γῆς· οὐ προσκυνήσεις αὐτοῖς, οὐδὲ μὴ λατρεύσῃς αὐτοῖς».

Διὰ τῆς δευτέρας ἐντολῆς διδασκόμεθα, ὅτι πρὸς τὸν Θεόν, ὅστις εἶνε δημιουργὸς καὶ πατὴρ ἡμῶν, ὀφείλομεν τιμὴν, προσκύνῃσιν καὶ λατρείαν. Τοῦτο

1 Ὁ Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης λέγει· «Καὶ ἐν τούτῳ γινώσκομεν, ὅτι ἐγνώκαμεν αὐτόν, ἐὰν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηρῶμεν. Ὁ λέγων· ἔγνων αὐτόν καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ μὴ τηρῶν, ψεύστης ἐστί, καὶ ἐν τούτῳ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν. Ὁς δ' ἂν τηρῇ αὐτοῦ τὸν λόγον, ἀληθῶς ἐν τούτῳ ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ τετελείωται. (Ἰωάν. Α' β', 3—5 καὶ ε', 3). Ὁ δὲ ἀγαπῶν τὸν Θεὸν ἀγαπᾷ καὶ τὸν ἀδελφόν αὐτοῦ, τὸν πλησίον· αὐτὸς ἀγαπῶν τὸν Θεὸν ἀγαπᾷ καὶ τὸν ἀδελφόν αὐτοῦ» (Α' Ἰωάν. δ', 20, 21)



καὶ ὁ Σωτὴρ ἐδίδαξεν, εἰπών· «Κύριον τὸν Θεόν σου προσκυνήσεις καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις».

Τὰ ἐν τῷ κόσμῳ, ὁ ἥλιος, ἡ σελήνη, ἡ γῆ καὶ τὰ λοιπὰ φαινόμενα εἶνε δημιουργήματα αὐτοῦ· ἐπομένως δὲν πρέπει νὰ θεοποιῶμεν αὐτά, ἀλλὰ νὰ δοξάζωμεν καὶ λατρεύωμεν τὸν Θεόν, ὅστις ἐξ ἀγάπης πρὸς ἡμᾶς ἐδημιούργησε τὰ ἔργα ταῦτα.

Τὴν σχέσιν δὲ ἡμῶν πρὸς τὸν Θεόν καὶ τὴν ἀπ' αὐτοῦ ἐξάρτησιν (δηλ. τὴν θεοσέβειαν) δεικνύομεν πρὸς Αὐτὸν πρῶτον διὰ τῆς ἐξωτερικῆς λατρείας<sup>1</sup> καὶ δεύτερον διὰ τῆς προσευχῆς.

#### Α'. ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΛΑΤΡΕΙΑΣ

Ἐξωτερικὴ Λατρεία ἐν γένει εἶνε ἡ δι' ἐξωτερικῶν σημείων καὶ λόγων, δι' ἐξωτερικῶν ἔργων καὶ λατρευτικῶν πράξεων, ἐκδήλωσις τῆς πίστεως, τῆς ἐλπίδος καὶ τῆς ἀγάπης ἡμῶν πρὸς τὸν Θεόν. Δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν, ὅτι πάντα τὰ κτίσματα λατρεύουσι τὸν Θεόν, ἐπειδὴ κανονικῶς καὶ ἁρμονικῶς ἐκτελοῦσι τὸν προορισμὸν αὐτῶν ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ ἀνθρώπου, ἀναγγέλλουσι δὲ τὸν ποιητὴν καὶ διηγοῦνται τὴν δόξαν αὐτοῦ. Τοῦτο δηλοῖ καὶ ὁ Ψαλμωδός, λέγων· «Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται δόξαν Θεοῦ, ποίησιν δὲ χειρῶν αὐτοῦ ἀναγγέλλει τὸ στερέωμα».

Ἐπειδὴ ὅμως ἡ ἀληθὴς λατρεία ἀπαιτεῖ λογικὸν καὶ ἐλευθερίαν, διὰ τοῦτο μόνον ὁ ἄνθρωπος, ὅστις εἶνε λογικὸς καὶ ἐλεύθερος, δύναται νὰ λατρεύῃ τὸν Θεόν<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Συνήθως ἐν ταῖς κατηχήσεσι γίνεται λόγος ἴδιος περὶ λατρείας ἐξωτερικῆς καὶ ἐσωτερικῆς. Ἡμεῖς πραγματευόμεθα ἐνταῦθα περὶ τῆς ἐξωτερικῆς λατρείας, διότι τὴν ἐσωτερικὴν λατρείαν ἀποτελοῦσιν ἡ πίστις, ἡ ἐλπίς καὶ ἡ ἀγάπη πρὸς τὸν Θεόν, περὶ ὧν ὅρα τὴν προηγουμένην §.

<sup>2</sup> Ἡ προσκύνησις τῶν εἰκόνων τῶν ἁγίων δὲν ἀντιβαίνει εἰς τὴν

ὁ ρ θ ῶ ς ἐ κ κ α ρ δ ί α ς καὶ δι' ἐ ξ ω τ ε ρ ι κ ῶ ν σ η -  
μ ε ί ω ν .

Εἶνε δὲ ἀναγκαία ἡ ἐξωτερικὴ λατρεία, διότι τὰ ἐσωτερικὰ συναισθήματα ἀδύνατον νὰ μὴ ἐκδηλωθῶσι καὶ ἐξωτερικῶς, ὅταν ταῦτα ᾔνε ἀληθῆ.

Ἡ λατρεία αὕτη τοῦ Θεοῦ συνίσταται εἰς τὴν παρρησίαν ὁμολογίαν τῆς πίστεως ἡμῶν, εἰς τὴν ἀνάγνωσιν τῆς ἁγίας Γραφῆς καὶ τῶν ἱερῶν βιβλίων ἐν γένει ἐν τε τῷ οἴκῳ καὶ τῇ Ἐκκλησίᾳ, εἰς τὴν εὐπρέπειαν καὶ ἐπίσκεψιν τῶν ναῶν, εἰς τὴν ἐξομολόγησιν τῶν ἁμαρτιῶν, εἰς τὴν μετάληψιν τῶν θείων μυστηρίων καὶ εἰς τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων ἀγαθῶν. Ἡ λατρεία αὕτη, γινομένη μόνον ἐξωτερικῶς, ἄνευ ἐσωτερικῆς θεοσεβείας, εἶνε ὑπόκρισις, τὴν ὁποίαν ὁ Θεὸς βδελύσσεται.

Διὰ τῆς ἀληθοῦς λατρείας ἐνούμεθα μετὰ τοῦ Θεοῦ, καὶ δεικνύομεν καὶ ἐξωτερικῶς τὴν ὑποταγὴν ἡμῶν πρὸς αὐτόν. Ὁ δὲ Θεός, βλέπων τὴν πρὸς αὐτὸν ἀφοσίωσιν ἡμῶν ταύτην, θέλει μᾶς ἀνταμείψει, διότι ἡ ἀληθῆς λατρεία οὐδέποτε μένει ἄνευ ἀμοιβῆς.

Εἰς στενοτάτην δὲ κοινωνίαν μετὰ τοῦ Θεοῦ ἐρχόμεθα κυρίως διὰ τῆς Προσευχῆς.

#### Β'. ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ

Προσευχὴ εἶνε ἡ διὰ λόγου ἐκθεσις τῶν πρὸς τὸν Θεὸν εὐσεβῶν συναισθημάτων καὶ των λογικῶν ἀναγκῶν

λατρείαν τοῦ Θεοῦ, διότι τοὺς ἁγίους ὡς πρόσωπα ἱερὰ καὶ θεῖα τιμῶμεν καὶ προσκυνοῦμεν, καὶ ὡς μεσίτας αὐτοὺς μεταξὺ ἡμῶν καὶ Θεοῦ μεταχειρίζομεθα. Ἄλλως τε ἡ ἐν Νικαίᾳ ἐβδόμη οἰκουμ. Σύνοδος (787) διὰ κανόνος αὐτῆς διέκρινε μεταξὺ τιμητικῆς προσκυνήσεως, ταῖς εἰκόσιν ὀφειλομένης καὶ δι' αὐτῶν εἰς τὰ πρόσωπα τῶν ἁγίων διαβαινούσης, καὶ λατρείας, μόνῃ τῇ Θεῷ προσηκούσης.

τοῦ ἀνθρώπου.— Ἡ προσευχή εἶνε ἱερὰ συνομιλία τοῦ ἀνθρώπου, ὡς δημιουργήματος, μετὰ τοῦ Θεοῦ, ὡς δημιουργοῦ. — Ἡ προσευχή εἶνε ἡ κυριωτάτη θρησκευτική πράξις τοῦ ἀνθρώπου, δι' ἧς ἐκδηλοῖ τὸν θρησκευτικὸν αὐτοῦ σύνδεσμον μετὰ τοῦ Θεοῦ.

Καθὼς δὲ ἡ θρησκεία εἶνε τὸ ἐξαίρετον, τὸ θεῖον καὶ ἔμφυτον δῶρον τοῦ ἀνθρώπου, οὕτω καὶ ἡ προσευχή εἶνε ἴδιον δῶρον αὐτοῦ. Διὰ τοῦτο ἡ προσευχή ἀνυψοῖ τὸ πνεῦμα τοῦ θνητοῦ πρὸς τὸν Ἀθάνατον, καὶ καθίστησι τὸν ἄνθρωπον τέκνον τοῦ οὐρανίου Πατρός.

### § 38. Εἶδη καὶ τρόπος προσευχῆς.

α') Εἶδη τῆς προσευχῆς εἶνε τρία· Πρῶτον ἡ Δοξολογία, δι' ἧς ὁ ἄνθρωπος δοξολογεῖ τὸν Θεὸν διὰ τὰς μεγάλας αὐτοῦ τελειότητας, ἐξυμνεῖ αὐτὸν καὶ διηγεῖται τὰ μεγάλα καὶ θαυμαστὰ ἔργα του.—δεύτερον ἡ Εὐχαριστία, δι' ἧς ὁ ἄνθρωπος εὐχαριστεῖ τὸν Θεὸν διὰ τὰς ἀπείρους αὐτοῦ εὐεργεσίας, ἃς καθ' ἑκάστην παρέχει εἰς αὐτόν.—τρίτον ἡ Δέησις, δι' ἧς παρακαλοῦμεν τὸν Θεὸν νὰ μᾶς φωτίσῃ εἰς τὸ ἀγαθόν, καὶ νὰ χαρίσῃ εἰς ἡμᾶς πρῶτον τὰ οὐράνια ἀγαθὰ, καὶ ἔπειτα τὰ ἀναγκαιοῦντα διὰ τὴν συντήρησιν ἡμῶν. Τοῦτο δὲ παρήγγειλε καὶ ὁ Σωτὴρ εἰπών· «Ζητεῖτε πρῶτον τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, καὶ ταῦτα πάντα (τὰ ἐπίγεια ἀγαθὰ) προστεθήσεται ὑμῖν» (Ματθ. ς', 23).

β') Πῶς δὲ πρέπει νὰ προσευχώμεθα, παραγγέλλει ὁ Κύριος, λέγων· ὅτι πρέπει νὰ ἰστάμεθα πρὸ τοῦ Θεοῦ μετὰ συγκινήσεως, ἐννοοῦντες καὶ αἰσθανόμενοι τὰ λεγόμενα, οὐχὶ βαττολογοῦντες (φλυαροῦντες καὶ παρακαλοῦντες περὶ μηδαμινῶν καὶ παραλόγων

πραγμάτων), καθὼς ἔπραττον οἱ ὑποκριταί, ὅπως δείξω-  
σιν εἰς τοὺς ἀνθρώπους, ὅτι πολλὰ προσήχοντο.—Πρέ-  
πει δὲ νὰ προσέχωμεν εἰς τοὺς ὕμνους καὶ τοὺς ψαλ-  
μούς, τοὺς ἀναγινωσκομένους ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ.

Ὁ δὲ Σωτὴρ ἔδωκεν ἡμῖν τὸν τελειότερον καὶ συν-  
τομώτερον τύπον τῆς προσευχῆς, τὸ «πάτερ ἡμῶν»,  
διὰ τῆς ὁποίας δοξολογοῦμεν καὶ δεόμεθα τοῦ  
Θεοῦ περὶ πάντων, ὧν ἔχομεν χρεῖαν.

Ἡ προσευχὴ αὕτη λέγεται Κυριακὴ προσευ-  
χή, διότι ἐδίδαξεν αὐτὴν ὁ Κύριος<sup>1</sup>.

### § 39. Σύντομος Ἑρμηνεία τῆς Κυριακῆς προσευχῆς.

Τὸ χείμενον τῆς Κυριακῆς προσευχῆς ἔχει οὕτω·

«Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς· ἁγιασθήτω τὸ ὄ-  
νομά σου, ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου, γενηθήτω τὸ θέλημά  
σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, τὸν ἄρτον ἡμῶν  
τὸν ἐποιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον, καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφει-  
λήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις  
ἡμῶν, καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ  
ῥύσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ. Ἀμήν.

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Προσφω-  
νοῦμεν τὸν Θεὸν Πατέρα ἡμῶν, διότι εἴμεθα δημιουρ-  
γήματα, τέκνα αὐτοῦ κατὰ χάριν, καὶ ἐσώθημεν διὰ  
τοῦ θανάτου τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ. Λέγομεν δὲ ὁ ἐν τοῖς  
οὐρανοῖς, διότι εἶνε μὲν ὁ Θεὸς πανταχοῦ παρὼν  
καὶ τὰ πάντα πληρῶν, ἀλλὰ κυρίως κατοικεῖ ἐν οὐρα-

<sup>1</sup>. Ἐκτὸς τῆς κυριακῆς προσευχῆς ἔχομεν καὶ ἄλλας προσευχάς,  
ὕμνους καὶ ᾠδὰς πνευματικὰς διαφόρων θεοπνεύστων ἀνδρῶν τῆς τε  
Π. καὶ Ν. Διαθήκης καὶ τῆς χριστιανικῆς Ἐκκλησίας, αἵτινες εἶνε  
πνευματικαὶ ἰδεήσεις ἀναγκαῖαι καὶ χρησιμώταται κατὰ διαφόρους  
ἱερὰς ἀκολουθίας τῆς Ἐκκλησίας.

νοῖς, ὅπου φῶς καὶ δικαιοσύνη κατοικεῖ, ὅπου διαμένουσι τὰ λειτουργικὰ πνεύματα.

Μετὰ τὴν προσφώνησιν ταύτην ἄρχεται ἡ πρώτη αἰτήσις· Ἄγιασθήτω τὸ ὄνομά σου.

Διὰ τῆς αἰτήσεως ταύτης εὐχόμεθα νὰ ᾔνη πάντοτε ἅγιον καὶ ἑνδοξον τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ, νὰ δοξάζεται ὁ Θεὸς διὰ τῶν ἀγαθῶν ἔργων τῶν ἀνθρώπων.

Διὰ τῆς δευτέρας αἰτήσεως «ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου» παρακαλοῦμεν τὸν Θεὸν νὰ ἔλθῃ ἡ βασιλεία του, ἣτις εἶνε πλήρης δικαιοσύνης καὶ ἀρετῆς, νὰ παύσῃ δὲ νὰ βασιλεύῃ τὸ κακὸν καὶ ἡ ἁμαρτία.

Διὰ τῆς τρίτης αἰτήσεως «γενηθήτω τὸ θέλημα σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς» παρακαλοῦμεν τὸν Θεὸν νὰ γείνῃ τὸ θέλημα αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, ὡς γίνεται καὶ ἐν τῷ οὐρανῷ ὑπὸ τῶν ἀγγέλων, καὶ οὕτω νὰ βασιλεύῃ παντοῦ ἡ ἀρετὴ καὶ ἡ δικαιοσύνη, ἅτινα εἶνε τὸ θέλημα αὐτοῦ.

Διὰ τῆς τετάρτης αἰτήσεως «τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον» παρακαλοῦμεν τὸν Θεὸν νὰ δώσῃ εἰς ἡμᾶς τὸν ἄρτον τὸν ἀναγκαῖον διὰ τὴν ὑπαρξιν καὶ τὴν συντήρησιν τῆς ζωῆς ἡμῶν<sup>1</sup>.

Διὰ τῆς πέμπτης αἰτήσεως «καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν» αἰτοῦμεν τὸν Θεὸν νὰ συγχωρήσῃ τὰ σφάλματα ἡμῶν, ὅπως, καθαροὶ ὄντες πνευματικῶς, δυνάμεθα νὰ τηρῶμεν ἀσφαλῆ καὶ ἀμετάπτωτον τὴν σχέσιν ἡμῶν μετὰ τοῦ Θεοῦ. Ὅρος δὲ πρὸς τοῦτο ἀπαραίτητος εἶνε νὰ συγχωρῶμεν καὶ ἡμεῖς

<sup>1</sup>. Ἡ λέξις ἐπιούσιος εἶνε σύνθετος ἐκ τῆς προθ. ἐπὶ καὶ τοῦ οὐσιαστικοῦ οὐσία.



τὰ σφάλματα τοῦ πλησίον (Ματθ. ιη', 23—35. Παραβολὴ ἀνηλεοῦς δούλου).

Διὰ δὲ τῆς ἑκτῆς αἰτήσεως «καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ» παρακαλοῦμεν τὸν Θεὸν νὰ προφύλαττῃ ἡμᾶς νὰ μὴ περιπίπτωμεν, ὡς ἄνθρωποι, εἰς τὴν ἁμαρτίαν, εἰς πειρασμόν, ὥστε νὰ γινώμεθα δούλοι τοῦ διαβόλου.

Διὰ τοῦ ἐπιλόγου τῆς Κυριακῆς προσευχῆς «ὅτι σοῦ ἐστὶν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγ. Πνεύματος κ.τ.λ.» ὁμολογοῦμεν, ὅτι ὁ Θεὸς ταῦτα πάντα δύναται νὰ χαρίσῃ εἰς ἡμᾶς, διότι αὐτός ἐστιν ὁ βασιλεὺς τοῦ κόσμου, αὐτὸς εἶνε ὁ μόνος δυνατός, αὐτὸς εἶνε ὁ δεδοξασμένος. — Ἐπιφωνοῦντες δὲ τὸ Ἀμήν<sup>1</sup>, εὐχόμεθα ἐκ καρδίας, ἵνα αἱ αἰτήσεις ἡμῶν ἐκπληρωθῶσι.

Κατὰ ταῦτα ὀφείλομεν οὐ μόνον ἐσωτερικῶς νὰ πιστεύωμεν καὶ ἐλπίζωμεν εἰς τὸν Θεὸν καὶ νὰ ἀγαπῶμεν αὐτόν, ἀλλὰ καὶ ἐξωτερικῶς νὰ δεικνύωμεν τὴν πρὸς αὐτὸν σχέσιν καὶ κοινωνίαν ἡμῶν, λατρεύοντες αὐτὸν καὶ εὐλογοῦντες τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐν ἐκκλησίαις καὶ ἐν τοῖς οἴκοις ἡμῶν δι' ὕμνων καὶ προσευχῶν.

### § 40. Ἡ τρίτη Ἐντολή.

«Οὐ λήψῃ τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐπὶ ματαίῳ».

Διὰ τῆς τρίτης ἐντολῆς διατάσσει ἡμᾶς ὁ Θεὸς νὰ μὴ μεταχειρίζωμεθα τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ ἐπὶ ματαίῳ, δηλαδὴ ἄνευ λόγου, ἄνευ εὐσεβείας, ἄνευ σπουδαίας καὶ ἱερᾶς ἀφορμῆς. Ὁ προφέρων τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ ἄνευ

<sup>1</sup>. Ἀμήν εἶνε λέξις ἐβραϊκὴ δηλοῦσα εἴθε, γένοιτο. — Ἐν ἀρχῇ δὲ εὐρισκομένη σημαίνει βέβαια.

λόγου δηλοῖ, ὅτι δὲν ἐννοεῖ τὴν σημασίαν, τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ ἀποδίδῃ τὸ πλάσμα εἰς τὸν μέγαν αὐτοῦ Δημιουργόν.

Κατὰ τῆς ἐντολῆς ταύτης ἀμαρτάνουσιν· α') οἱ βλάσφημοι, οἵτινες λέγουσι λόγους ἀσεβεῖς ἐναντίον τοῦ Θεοῦ καὶ τῶν ἐκλεκτῶν αὐτοῦ· καὶ β') οἱ ὀρκιζόμενοι ἄνευ σπουδαίου λόγου.

Ὁρκος εἶνε ἡ ἐπιβεβαίωσις λόγου τινὸς ὡς ἀληθοῦς διὰ τῆς ἐπικλήσεως τοῦ ὀνόματος τοῦ Θεοῦ (ἢ καὶ τῶν ἁγίων) ὡς μάρτυρος, κριτοῦ καὶ ἀνταποδότου. Ὁ Χριστιανισμὸς ῥητῶς ἀπαγορεύει τὸν ὅρκον· δὲν παρέχει δηλ. εἰς τὸν ἄνθρωπον τὸ δικαίωμα νὰ προσκαλῇ εἰς πᾶσαν περίστασιν ὡς μάρτυρα αὐτοῦ τὸν Θεὸν ἢ ἅγιόν τινα ἢ καὶ ἀντικείμενόν τι (ὀφθαλμούς, ψυχὴν κ.τ.λ.), ἅτινα δὲν ἀνήκουσιν εἰς τὴν ἐξουσίαν αὐτοῦ.— Μόνον χάριν τῆς ἀνθρωπίνου ἀδυναμίας, πρὸς πέρας πάσης ἀντιλογίας, ὥρισαν μετὰ ταῦτα οἱ Ἀπόστολοι νὰ γίνηται χρῆσις τοῦ ὅρκου. Τοῦτο δὲ παρέλαβεν εἴτα ἡ πολιτεία, ἣτις ἔχει ἐν χρήσει ἐν τοῖς δικαστηρίοις τὸν ὅρκον ἐν ἀνάγκῃ, πρὸς ἀνακάλυψιν τῆς ἀληθείας.

Ὁ ἀληθὴς ὁμῶς Χριστιανὸς δέον σπανίως, ἐν μεγίστῃ ἀνάγκῃ, νὰ δίδῃ ὅρκον ἐν τῷ δικαστηρίῳ, ὁμολογῶν πᾶσαν καὶ μόνην τὴν ἀλήθειαν.

Ἐπιτρέπεται δὲ νὰ μεταχειριζώμεθα τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ ἐν ταῖς δοξολογίαις καὶ ταῖς θρησκευτικαῖς ἡμῶν τελεταῖς.

### § 41. Ἡ τετάρτη ἐντολή.

«Μνήσθητι τὴν ἡμέραν τοῦ Σαββάτου ἁγιάζειν αὐτήν. Ἐξ ἡμέρας ἔργῳ καὶ ποιήσεις πάντα τὰ ἔργα σου, τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἐβδόμῃ σάββατα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου».

Διὰ τῆς ἐντολῆς ταύτης διδασκόμεθα, ὅτι ἐξ ἡμέρας

πρέπει νὰ ἐργαζώμεθα εἰς τὰ ἔργα ἐκεῖνα τὰ πνευματικὰ ἢ τὰ ὑλικά, διὰ τῶν ὁποίων δυνάμεθα νὰ συντηρήσωμεν ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ τὴν οἰκογένειαν ἡμῶν. Μίαν ὁμῶς ἡμέραν ὀφείλομεν νὰ ἀφιερῶμεν εἰς λατρείαν καὶ δοξολογίαν τοῦ Θεοῦ, διότι οὗτος παρέχει εἰς ἡμᾶς τὴν ὑγίαν καὶ πάντα τὰ μέσα ἐκεῖνα, διὰ τῶν ὁποίων δυνάμεθα, ὅταν ἐργαζώμεθα, νὰ ζῶμεν.

Ὁ κόσμος οὗτος εἶνε κόπος καὶ ἀνάπαυσις. Μετὰ τὸν κόπον ἔρχεται φυσικῶς ἡ ἀνάπαυσις. Εἶνε ἀδύνατον τὸ σῶμα καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου νὰ ἐργάζηται συνεχῶς. Εἶνε ἀνάγκη νὰ ἀναπαυθῇ τὸ σῶμα καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου, διὰ νὰ ἀνακτήσῃ νέας δυνάμεις. Διὰ τοῦτο πανσόφως ὁ Θεὸς πρὸς διατήρησιν τῶν σωματικῶν καὶ πνευματικῶν δυνάμεων τοῦ ἀνθρώπου διέταξεν, ἵνα ἐπὶ ἑξ ἡμέρας ἀσχολώμεθα εἰς τὰς τοῦ βίου μερίμνας, μίαν δὲ ἡμέραν νὰ ἀναπαυώμεθα ἐκ τῶν κόπων καὶ νὰ ἀφιερῶμεν τὸ πνεῦμα ἡμῶν πρὸς τὸν Θεόν.

Ἀλλὰ καὶ καθ' ἐκάστην ὀφείλομεν, καὶ τῆς κλίνης ἐγειρόμενοι καὶ ἐπ' αὐτῆς ἀναπαυόμενοι καὶ τροφῆς μεταλαμβάνοντες, νὰ προσευχώμεθα εἰς τὸν Θεόν, ἔστω καὶ συντόμως, ἀλλὰ ἐκ καρδίας καὶ μετὰ εὐλαβείας.

Οἱ Ἑβραῖοι ὡς ἡμέραν ἀναπαύσεως εἶχον τὴν ἐβδόμην ἡμέραν, καθ' ἣν καὶ ὁ Θεὸς κατέπαυσεν ἀπὸ τῆς δημιουργίας τοῦ κόσμου. Ὡνόμαζον δὲ ταύτην Σάββατον (=ἀνάπαυσις). Οἱ δὲ Χριστιανοὶ ὡς ἡμέραν ἀναπαύσεως αὐτῶν καὶ δοξολογίας τοῦ Θεοῦ ἔχουσι τὴν Κυριακὴν, διότι κατ' αὐτὴν τὴν ἡμέραν ἐγένετο ἡ ἀπελευθέρωσις τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας, καὶ ἤρξατο νέα πνευματικὴ δημιουργία. Ὡνομάσθη δὲ Κυ-

ριακή ὡς ἡμέρα ἀφιερωμένη εἰς τὸν Κύριον, καὶ εἶνε ἡ πρώτη ἡμέρα τῆς ἐβδομάδος.

Ἀγιάζομεν δὲ τὰς ἐορτάς, — 1ον) ἀφίνοντες τὰς ὑλικὰς ἐργασίας καὶ ἡσυχάζοντες ἀπὸ τὰς βιωτικὰς μερίμνας. Οὐ μόνον δὲ οἱ κύριοι, ἀλλὰ καὶ οἱ δοῦλοι πρέπει νὰ ἀπολαμβάνωσιν ἡσυχίας τινός, ὅπως καὶ οὗτοι δοξοδογῶσι τὸν Θεόν. 2ον) πορευόμενοι εἰς τὸν ναὸν καὶ συμπροσευχόμενοι μετὰ τῶν ἄλλων ἀδελφῶν ἡμῶν, δοξολογοῦντες τὸν Θεὸν καὶ παρακαλοῦντες αὐτόν, ἵνα παρέχῃ ἡμῖν ὅσα εἶνε ὀρθὰ καὶ δίκαια. — 3ον) Ἀγιάζομεν τὰς ἐορτάς, ἀναγινώσκοντες ἐν τοῖς οἴκοις ἡμῶν βιβλία θρησκευτικὰ καὶ ὠφέλιμα, καὶ δὴ τὴν Ἀγίαν Γραφήν. — 4ον) Ἀγιάζομεν τὰς ἐορτάς, ἐλεοῦντες τοὺς πτωχοὺς καὶ τοὺς δυστυχεῖς καὶ ἀσχολούμενοι εἰς ἔργα φιλανθρωπίας. — Μόνον ἐν μεγίστῃ ἀνάγκῃ, ἐν ἀσθενείᾳ συγγενοῦς ἢ φίλου, ἐν πυρκαϊαῖς, δυνάμεθα νὰ ἐργασθῶμεν καὶ κατὰ τὰς ἐορτάς, ἔχοντες ἐν νῷ τὸ τοῦ Σωτῆρος λόγιον. «Τὸ Σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο, οὐχ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ Σάββατον» (Μαρκ. 6', 27).

## Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο Ν Β'.

ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΛΗΣΙΟΝ

### § 42. Ἡ πέμπτη ἐντολή.

*«Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου, ἵνα εὖ σοι γένηται καὶ ἵνα μακροχρόνιος γένη ἐπὶ τῆς γῆς».*

Μετὰ τὰς τέσσαρας ἐντολάς, τὰς ἀναφερομένας εἰς τὸν Θεόν, αἵτινες συγκεφαλαιοῦνται εἰς τὴν ἐντολήν «ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου», ἔπονται αἱ

λοιπαὶ ἐξ ἐντολαί, αἵτινες ἀναφέρονται εἰς τὴν πρὸς τὸν πλησίον ἀγάπην, καὶ συγκεφαλαιοῦνται εἰς τὴν ἐντολὴν «ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν». Ἐπειδὴ δὲ πρῶτος καὶ ἄμεσος πλησίον εἶνε οἱ γονεῖς, διὰ τοῦτο καὶ πρῶτον καθήκον τοῦ ἀνθρώπου μετὰ τὰ πρὸς τὸν Θεὸν καθήκοντα εἶνε ἡ πρὸς τοὺς γονεῖς τιμή.

Οἱ γονεῖς, ὁ πατὴρ καὶ ἡ μήτηρ, ἀποτελοῦσι τὴν κορωνίδα τῆς οἰκογενείας, ἣτις εἶνε ἡ βάσις τῆς κοινωνίας.

Ὁ πατὴρ εἶνε ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τῆς γῆς, εἶνε ἡ κεφαλὴ τῆς οἰκογενείας. ὅστις ὀφείλει νὰ φροντίζῃ διὰ τῆς ἐργασίας του περὶ συντηρήσεως τῆς συζύγου καὶ τῶν τέκνων αὐτοῦ.—Ὁ πατὴρ εἶνε ὁ κύριος τοῦ οἴκου, ὁ νοῦς τῆς οἰκογενείας, ὅστις ὀφείλει νὰ διδάξῃ ἐν ἀγάπῃ, οὐχὶ ὀργίλως, τὸν οἶκον αὐτοῦ τὸ καθήκον, τὸ δίκαιον, τὸ ἀγαθόν.—Ὁ πατὴρ εἶνε ὁ ἐπίγειος Θεὸς ἐν τῷ οἴκῳ, ὅστις ὀφείλει νὰ παιδαγωγήσῃ τὰ τέκνα αὐτοῦ ἐν εὐσεβείᾳ καὶ νουθεσίᾳ Κυρίου, συμπαθῶς καὶ δικαίως συγχρόνως φερόμενος.

Ἡ μήτηρ εἶνε ἡ σύντροφος καὶ ὁ βοηθὸς τοῦ ἀνδρός, εἶνε ὁ πρῶτος τροφεὺς καὶ ἡ πρώτη διδάσκαλος τοῦ παιδὸς ἐν τῷ οἴκῳ. Ἡ μήτηρ εἶνε ἡ καρδία τῆς ὅλης οἰκογενείας, ἣτις ὀφείλει διὰ τῆς ἐν οἴκῳ ἐργασίας, τῆς τάξεως, τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς φιλοστοργίας νὰ μαλαξῇ τὴν καρδίαν τοῦ ἀνδρός καὶ νὰ διαπλάσῃ τὴν τρυφερὰν καρδίαν τῶν τέκνων<sup>1</sup>.

Διὰ ταῦτα καὶ ὁ Θεὸς ὡς πρώτην ἐντολὴν μετὰ τὰς πρὸς ἑαυτὸν ἐντολάς τίθησι τὴν πρὸς τοὺς γονεῖς

<sup>1</sup>. Τὶ εἶνε πατὴρ, τὶ εἶνε μήτηρ, καὶ τὶ οὗτοι αἰσθάνονται διὰ τὰ τέκνα των εἶνε ἀδύνατον νὰ περιγράψῃ τις.



τιμήν, διότι οἱ γονεῖς εἶνε οἱ πρῶτοι ἡμῶν εὐεργέται, οἱ ὑπὲρ πάντα ἄλλον ἐπὶ γῆς ἀγαπῶντες ἡμᾶς μετὰ εὐ-  
λικρινείας καὶ αὐταπαρνήσεως, ἣτις προβαίνει μέχρι  
θυσίας τῆς περιουσίας καὶ τῆς ζωῆς αὐτῆς πολλάκις.

### § 43. Καθήκοντα τῶν τέκνων πρὸς τοὺς γονεῖς.

Τὰ τέκνα ὀφείλουσι πρὸς τοὺς γονεῖς  
των εὐσέβειαν, μέχρι λατρείας προβαίνουσιν. Ἡ  
εὐσέβεια δὲ αὕτη τῶν τέκνων εἶνε ἡ κυρία ἀνταπόδοσις  
τῆς πρὸς αὐτὰ ἀφάτου ἀγάπης τῶν γονέων. Ἡ πρὸς  
τοὺς γονεῖς εὐσέβεια εἶνε ἡ πρώτη ἀρετὴ τῶν τέκνων,  
ἣτις καὶ παρὰ τοῖς ἀρχαίοις μεγάλη ἐθεωρεῖτο· δι' ὃ  
καὶ τιμῆς μεγίστης ἀπολαύουσι τὰ εὐσεβῆ τέκνα<sup>1</sup>.

Ἡ εὐσέβεια δὲ αὕτη ἐνέχει τὴν εὐπείθειαν, τὴν  
ὑποταγὴν καὶ τὴν ἀφοσίωσιν τῶν τέκνων πρὸς  
τοὺς γονεῖς.

Διὰ τῆς εὐσεβείας τῶν τέκνων συγκρατεῖται, προο-  
δεύει καὶ τιμᾶται ὁ οἶκος, δι' ὃ καὶ ὁ προφητάναξ Δα-  
βὶδ λέγει· «Ἰδοὺ τί καλὸν ἢ τί τερπνόν, ἀλλ' ἢ τὸ κα-  
τοικεῖν ἀδελφούς ἐπὶ τὸ αὐτό» (Ψαλ. 132. 1). Τὴν  
πρὸς τοὺς γονεῖς εὐσέβειαν ἐδίδαξε καὶ αὐτὸς ὁ Σωτὴρ,  
ὅστις ἦν ὑποτασσόμενος τοῖς γονεῦσιν αὐτοῦ (Λουκ.  
6'. 51).

Ἐπειδὴ δὲ οἱ γονεῖς εἶνε οἱ πρῶτοι καὶ κύριοι  
εὐεργέται τῶν τέκνων, διὰ τοῦτο ὀφείλουσι καὶ  
ταῦτα νὰ ᾔνε εὐγνώμονα πρὸς αὐτούς. Τὴν εὐγνω-  
μοσύνην δὲ αὐτῶν δεικνύουσι τὰ τέκνα (ὅταν μάλιστα  
ἀνδρωθῶσι), περιθάλλοντα ἐν ἀγάπῃ καὶ ὑπομονῇ τοὺς  
πάσχοντας γονεῖς, τοὺς ἀνικάνους πλέον νὰ ἐργασθῶ-

<sup>1</sup> Ἐν τῇ παλαιᾷ Διαθήκῃ (Λευϊτ. κ', 9) ὁ πολιτικὸς νόμος θανά-  
τῳ ἐτιμῶρει τοὺς κακολογοῦντας μόνον τὸν πατέρα ἢ τὴν μητέρα.

σι, καθὼς οὗτοι τρυφερῶς περιέθαλπον καὶ ἔτρεφον τὰ τέκνα, ἀνήλικα ὄντα, καὶ ὑπέμενον τὰς ἀσθενείας καὶ τὰς ἰδιοτροπίας αὐτῶν.

Ἡ διὰ λόγου καὶ ἔργου εὐγνωμοσύνη τῶν τέκνων πρὸς τοὺς γονεῖς εἶνε ἐλαχίστη ἀνταπόδοσις τῶν μεγίστων αὐτῶν εὐεργεσιῶν πρὸς αὐτά. Λαμπρὸν δὲ καὶ θεῖον εἶνε τὸ συναίσθημα τῶν εὐσεβῶν τέκνων καὶ μεγίστη ἡ ἠθικὴ αὐτῶν εὐχαρίστησις, ὅταν δυνηθῶσιν ἐν εὐχαριστήσῃ καὶ ὑπομονῇ νὰ βοηθῶσι τοὺς γονεῖς, καὶ ἐν γένει τὸν οἶκον αὐτῶν (ἀδελφὰς καὶ μικροτέρους ἀδελφούς) <sup>1</sup>.

Διὰ ταῦτα ὁ Θεὸς ὑπόσχεται εἰς τὰ εὐσεβῆ τέκνα ἐν τε τῷ παρόντι καὶ ἐν τῷ μέλλοντι βίῳ πολλὰ ἀγαθὰ, βίον εὐδαίμονα καὶ μακροχρόνιον. — Εὐχαὶ δὲ γονέων στηρίζουσιν ὄντως θεμέλια οἴκων.

#### § 44. Πνευματικαὶ γονεῖς.

Θέσιν γονέων, πνευματικῶν πατέρων, κατέχουσι καὶ οἱ κληρικοί, οἱ ποιμένες καὶ οἱ διδάσκαλοι τῆς ἐκκλησίας. Οὗτοι ἀγρυπνοῦσιν ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν, προσεύχονται εἰς τὸν Θεὸν ὑπὲρ τῆς ὑγείας καὶ εὐημερίας ἡμῶν, ὑπὲρ τῆς εἰρήνης τοῦ σύμπαντος κόσμου, ὑπὲρ εὐκρασίας ἀέρων καὶ εὐφορίας τῆς γῆς. Ἐπομένως ὀφείλομεν καὶ πρὸς αὐτοὺς πρῶτον σέβας καὶ τιμὴν καὶ ὑποταγὴν εἰς τὰς συμβουλὰς αὐτῶν, καὶ δεῦτερον νὰ συντηρῶμεν καὶ βοηθῶμεν αὐτούς, ὅπως δύνωνται ἐν ἀξιοπρεπείᾳ νὰ ζῶσι καὶ εὐχαρίστως νὰ δοξολογῶσι τὸν Θεόν.

<sup>1</sup> Ὁ Σωτὴρ, ἐπὶ τοῦ σταυροῦ εὐρισκόμενος, κυριώτατα ἐφρόντισε περὶ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, εἰπὼν πρὸς τὸν ἡγαπημένον μαθητὴν Ἰωάννην· «Ἴδοὺ ἡ μήτηρ σου» (Ἰωάν. κ').

Ἐπίσης θέσιν γονέων κατέχουσι καὶ οἱ κοσμικοὶ ἄρχοντες, οἱ βασιλεῖς, οἱ ὑπουργοὶ καὶ οἱ δικασταί. Οὗτοι φροντίζουν νὰ διοικῶσιν ἡμᾶς πατρικῶς, νὰ δίδωσι νόμους δικαίους καὶ νὰ παρέχωσι τὸ δίκαιον εἰς τὸν ἀδικούμενον. Ἐπίσης σκέπτονται καὶ ἐργάζονται νὰ ἀσφαλίσωσι τὴν ζωὴν καὶ τὴν περιουσίαν ἡμῶν, ὅπως ζῶμεν ἡσυχῶς καὶ ἐν εἰρήνῃ καὶ ἐν τιμῇ. Διὰ ταῦτα ὀφείλομεν πρὸς αὐτοὺς πρῶτον σέβας καὶ τιμὴν, καὶ δεύτερον ὑπακοὴν εἰς τοὺς νόμους καὶ εἰς τὰς διατάξεις αὐτῶν, διότι πᾶσα ἐξουσία ἐκ Θεοῦ ἐστίν. Ἄνευ τῆς πρὸς τοὺς νόμους καὶ τοὺς ἄρχοντας τῆς πατρίδος ὑπακοῆς δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ὑπάρξῃ Πατρίς, ἧς οὐδὲν ἐν τῷ κόσμῳ τιμιώτερον. Ὁ Σωτὴρ ῥητῶς διέταξεν· «ἀπόδοτε τὰ τοῦ Καίσαρος Καίσαρι, καὶ τὰ τοῦ Θεοῦ τῷ Θεῷ (Ματθ. κβ' 22).

### § 45. Ἡ Ἑκτὴ ἐντολή.

«Οὐ φονεύσεις».

Διὰ τῆς ἑκτῆς ἐντολῆς ὁ Θεὸς παραγγέλλει νὰ μὴ φονεύωμεν τὸν πλησίον.

Φόνος εἶνε ἡ ἀφαίρεσις τῆς ζωῆς τοῦ πλησίον, τοῦ πολυτιμοτάτου δῆλα δὴ πράγματος τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ πρᾶξις αὕτη τοῦ φόνου εἶνε μέγα ἀμαρτημα· α') διότι ὁ φονεύων προσκρούει εἰς δικαίωμα τοῦ Θεοῦ, ὅστις μόνος εἶνε κύριος τῆς ζωῆς· β') ὁ φονεύων προσβάλλει καὶ βλάπτει αὐτὴν τὴν πολιτείαν, τῆς ὁποίας ἕκαστος πολίτης ἀποτελεῖ μέλος οὐσιῶδες καὶ χρήσιμον. Τούτου ἕνεκα καὶ ὁ νόμος ὥρισεν, ἵνα ἡ πολιτεία δικάζῃ καὶ τιμωρῇ αὐτεπαγγέλτως τοὺς φονεῖς· γ') ὁ φονεύων τὸν πλησίον αὐτοῦ βλάπτει σπουδαίως καὶ λυπεῖ

τὸν οἰκογενειακὸν κύκλον, εἰς ὃν ἀνήκει ὁ φονευθεὶς.

Φονεῖς ἑμμεσοὶ εἶνε ἐν γένει καὶ ἐκεῖνοι, οἵτινες παρέχουσιν ἀφορμὴν εἴτε διὰ λόγου εἴτε δι' ἔργου, εἴτε ὡς ἐκ τῆς θέσεως αὐτῶν ἢ νὰ παρακινήσωσιν ἄλλους νὰ πράξωσι τὸν φόνον, ἢ νὰ φέρωσι τὸν πλησίον εἰς θέσιν τοιαύτην, ὥστε νὰ αὐτοκτονήσῃ. Τοιοῦτοι εἶνε οἱ ἄδικοι χριταί, οἱ ἄπειροὶ ἱατροὶ καὶ ἄλλοι. Φονεῖς δύνανται νὰ ὀνομασθῶσι καὶ ἐκεῖνοι, οἵτινες ἕνεκα τοῦ ἀτάκτου αὐτῶν βίου βαθμηδὸν καὶ κατ' ὀλίγον φθείρουν ἑαυτούς, καὶ γίνονται αὐτοὶ οὗτοι αἵτιοι τοῦ προώρου αὐτῶν θανάτου.

Μόνον ὁ ὑπὲρ πίστεως καὶ πατρίδος φόνος τοῦ ἀντιπάλου ἐπιτρέπεται κατ' ἀνάγκην, διότι ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει πρόκειται περὶ τῆς σωτηρίας τῆς πατρίδος καὶ περὶ τῆς ὑπάρξεως τῆς τιμῆς τῶν ὑφίστων καὶ τιμαλφεστάτων, δηλ. τῆς πίστεως καὶ τῆς πατρίδος, τὰ ὅποια ὁ ἐχθρὸς θέλει νὰ προσβάλῃ<sup>1</sup>.

Φόνος εἶνε καὶ ἡ αὐτοκτονία, διότι ἀφαιρεῖ τις μόνος τὴν ζωὴν τοῦ Ὁ αὐτοκτονῶν προσκρούει εἰς τὰ δικαιώματα τοῦ Θεοῦ, τῆς πολιτείας καὶ τῆς οἰκογενείας. Εἰς τὴν αὐτοκτονίαν ὀδηγεῖ τὸν ἄνθρωπον ἡ ἀπελπισία, ὁ ἄτακτος βίος, ἡ ἀσέβεια, ἡ ἀκολασία, ἅμα δὲ καὶ ἡ δειλία ἀπέναντι τῶν θλίψεων καὶ τῶν καθηκόντων, τὰ ὅποια ἡ κοινωνία καὶ ἡ οἰκογένεια ἐπιβάλλουσιν εἰς τὸν ἄνθρωπον.

<sup>1</sup> Ὑπὸ αὐστηράν ἠθικὴν ἔποψιν ἐν πάσῃ περιπτώσει ὁ φόνος δὲν ἐπιτρέπεται, διότι πάντοτε δι' αὐτοῦ ἀφαιρεῖται ἡ ὑπαρξὶς τοῦ πλησίον. Ἀλλ' ἐπειδὴ ὁ ἄνθρωπος εὐρίσκεται πλειστάκις εἰς σύγκρουσιν δύο καθηκόντων, δηλὰ δὴ ἢ τὴν πατρίδα τοῦ νὰ σώσῃ, ἢ νὰ φονεύσῃ, τούτου ἕνεκα ἐκλέγει τὸ μείζον ἀγαθόν, τὴν πατρίδα, τὸ δίκαιον καὶ τὸ ἀνῆχον εἰς αὐτόν, καὶ παραλείπει τὸ ἔλαττον. Σχετικὸν καὶ τὸ γνωμικόν: Δύο κακῶν προκειμένων, τὸ μὴ χεῖρον βέλτιστον.

## § 46. Ἡ ἐβδόμη Ἐντολή.

«Οὐ μοιχεύσεις».

Μετὰ τὴν ζωὴν τοῦ ἀνθρώπου πολυτιμότερον κτῆμα εἶνε ἡ τιμὴ τοῦ ἀνθρώπου. Διὰ τοῦτο ὁ Θεὸς εὐθὺς μετὰ τὴν ἕκτην ἐντολὴν διέταξε νὰ μὴ προσβάλωμεν τὴν τιμὴν τοῦ πλησίον. — Παραγγέλλει λοιπὸν νὰ ζῶμεν ἀγνῶς καὶ σωφρόνως, καὶ νὰ ἡμεθα κύριοι τῶν ἐπιθυμιῶν καὶ τῶν παθῶν ἡμῶν.

Ὁ προσβάλλων τὴν τιμὴν τοῦ πλησίον ζημιοῖ ἠθικῶς καὶ ἑαυτὸν καὶ τὸν πλησίον. Ἄμα προσβληθῇ ἡ τιμὴ τοῦ οἴκου, τοῦ οἰκογενειακοῦ ἀσύλου, εὐθὺς ὑπείσערχεται ἡ διχόνοια, ἡ ἀποσύνθεσις τοῦ οἴκου. Ἐντεῦθεν δὲ πηγάζουσι πολλὰ κακά, καὶ κυρίως τὰ διαζύγια. Ἡ εὐδαιμονία καὶ ἡ ἀξία τοῦ οἰκογενειακοῦ βίου στηρίζεται ἐπὶ τῆς τιμῆς καὶ τῆς καλῆς συμπεριφορᾶς τῶν συζύγων.

Ἄμα κλονισθῇ, ἔστω καὶ ἐπ' ἐλάχιστον, ἡ πεποίθις περὶ τῆς ἀμοιβαίας τιμιότητος τῶν συζύγων, εὐθὺς ψυχραίνεται ἡ συζυγικὴ ἀγάπη· δυστυχῆς δὲ καὶ ἀβιώτος καθίσταται ὁ συζυγικὸς βίος. — Ἐν τῷ νῶ καὶ τῇ καρδίᾳ ἡμῶν πρέπει νὰ ἔχωμεν πάντοτε τὸ τοῦ Ἀποστόλου λόγιον, ὅτι «τὸ σῶμα ἡμῶν ναὸς τοῦ ἐν ἡμῖν ἁγίου Πνεύματος ἐστι» (Α' Κορινθ. ς', 18). Καὶ ὁ σοφὸς Σολομὼν λέγει· ἀκρεῖσσον ὄνομα χρηστὸν ὑπὲρ πλοῦτον πολύν».

## § 47. Ἡ ὀγδόη Ἐντολή.

«Οὐ κλέψεις».

Μετὰ τὴν ζωὴν καὶ τὴν τιμὴν τοῦ ἀνθρώπου πολυτιμὸν πράγμα εἶνε ἡ ἰδιοκτησία.

Ἰδιοκτησία εἶνε πᾶν ὅ τι ἕκαστος διὰ τῆς ἰδίας



ἐργασίας ἢ ἐκ δωρεᾶς νομίμως ἀπέκτησε καὶ κατέχει, καὶ διὰ τοῦ ὁποίου οὐ μόνον συντηρεῖ ἑαυτόν, ἀλλὰ καὶ ἐκπληροῖ τὰς λοιπὰς οἰκογενειακὰς καὶ κοινωνικὰς ὑποχρεώσεις του. Ἰδιοκτησία εἶνε ὁ μισθός, τὰ χρήματα, τὰ κτήματα κτλ.

Τούτου ἕνεκα ἐνετείλατο ὁ Θεὸς τό· «Οὐ κλέψεις», δηλ. νὰ μὴ ἀφαιρέσης τὴν ἰδιοκτησίαν τοῦ ἄλλου.

Οἱ κλέπτοντες εἶνε πολλοὶ καὶ διάφοροι· εἶνε φανεροί, κρυφοὶ καὶ ἀπατηλοὶ κλέπται.

Ἵπ' ὅψιν πρέπει νὰ ἔχωμεν πάντοτε τὰ ἐξῆς· μὴ ἀφαίρει τι, τὸ ὅποιον δὲν ἀνήκει εἰς σέ—ἡ ἐργασία εἶνε τιμὴ καὶ ἠθικὴ—ἡ ἀργία εἶνε ὄνειδος καὶ μῆτηρ πολλῶν κακῶν.

### § 48. Ἡ ἐνάτη Ἑντολή.

«Οὐ ψευδομαρτυρήσεις κατὰ τοῦ πλησίον σου μαρτυρίαν ψευδῇ».

Μετὰ τὴν ζωὴν, τὴν τιμὴν καὶ τὴν ἰδιοκτησίαν τοῦ ἄλλου παραγγέλλει ὁ Θεὸς διὰ τῆς ἐνάτης ἐντολῆς νὰ μὴ βλάπτωμεν τὸν πλησίον διὰ τῆς γλώσσης, διὰ ψευδοῦς μαρτυρίας, ἐξ οὗ πλεῖστα κακὰ συμβαίνουσιν.— Ἡ γλῶσσα ἐδόθη ἡμῖν, ἵνα δοξολογῶμεν τὸν Θεόν.— Ὁ δυνάμενος νὰ χαλιναγωγῇ τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ, οὗτος δυνατός ἐστι χαλιναγωγῆσαι καὶ ὅλον τὸ σῶμα, λέγει ὁ ἀπόστολος Ἰάκωβος (κεφ. γ' 3).

Ἡ ἐντολὴ αὕτη παραγγέλλει νὰ μὴ βλάπτωμεν τὸν πλησίον, κατηγοροῦντες αὐτὸν ψευδῶς ἐνώπιον τῶν ἄλλων, καὶ κυρίως ἐν τῷ δικαστηρίῳ,—νὰ μὴ κατακρίνωμεν αὐτὸν διὰ τὰ φυσικὰ ἢ πνευματικὰ αὐτοῦ σφάλματα, νὰ μὴ ζητῶμεν νὰ ἐλαττώσωμεν τὴν ἀξίαν καὶ τὴν σημασίαν τῶν προτερημάτων του, πλάττοντες

καὶ διαδίδοντες ἀναληθῇ πράγματα, δηλ. νὰ μὴ συκοφαντῶμεν. Ἡ τοιαύτη συμπεριφορὰ προδίδει ἢ κακίαν, ἢ μοχθηρίαν, ἢ κουφότητα.

Ἵπ' ὅφιν πρέπει νὰ ἔχωμεν τὰς ἐξῆς συμβουλὰς· — Σέβου τὸ ὄνομα καὶ τὴν θέσιν τοῦ πλησίον· — Ἀνέχου τὰ φυσικὰ ἢ πνευματικὰ ἐλαττώματα αὐτοῦ καὶ λυποῦ δι' αὐτά· — Ὁ σὺ μισεῖς ἐτέρῳ μὴ ποιήσης· — Μὴ κρίνητε, ἵνα μὴ κριθῆτε.

### § 49. Ἡ δεκάτη Ἐντολή.

«Οὐκ ἐπιθυμήσεις ὅσα τῷ πλησίον σου ἐστί».

Διὰ τῆς δεκάτης ἐντολῆς παραγγέλλει ὁ Θεὸς ὅχι μόνον νὰ μὴ βλάπτωμεν τὸν πλησίον ἔργῳ ἢ λόγῳ, ἀλλ' οὐδὲ καὶ νὰ ἐπιθυμῶμεν, οὐδὲ νὰ συλλογίζώμεθα, οὐδὲ νὰ φανταζώμεθα νὰ ἀφαιρέσωμεν πρᾶγμα τι, τὸ ὅποῖον ἀνήκει εἰς τὸν πλησίον μας. Διὰ τῆς δεκάτης ἐντολῆς ἐπισφραγίζει ὁ Θεὸς τὰς προηγουμένας ἐννέα ἐντολὰς, καὶ παραγγέλλει νὰ τηρῶμεν ἡμᾶς αὐτοὺς μακρὰν πάσης κακῆς ἐπιθυμίας, διότι ἐκ τῆς ἐκπληρώσεως αὐτῆς οὐ μόνον ὁ πλησίον, ἀλλὰ καὶ ὁ πρᾶτ-των τὸ κακὸν βλάπτεται.

Ἡ ἐπιθυμία εἶνε ἡ ρίζα τοῦ κακοῦ, διότι ἐξ αὐτῆς προέρχονται διαλογισμοὶ κακοί, καὶ ἐκ τῶν διαλογισμῶν γεννῶνται οἱ λόγοι καὶ αἱ πράξεις.

Αἱ ἐπιθυμίαι, αἱ ἀναγκαῖαι διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ ἀνθρώπου ἐν γένει, ἐδόθησαν σοφῶς καὶ σκοπίμως ὑπὸ τοῦ Θεοῦ. Ἀλλὰ ἡ κατάχρησις τῆς ἐπιθυμίας καὶ ἡ παράλογος καὶ ἡ παράνομος ἐκπλήρωσις αὐτῆς φέρουσι κακὰ ἀποτελέσματα. Αἱ κακαὶ ἐπιθυμίαι εἶνε ἁμαρτίαι,

αἵτινες εὐθύνουσιν αὐτὸν τὸν ἄνθρωπον, ὅστις δὲν χαλιναγωγεῖ τὰ πάθη καὶ τὰς ὁρμὰς αὐτοῦ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

### ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ἈΝΘΡΩΠΟΥ ΠΡΟΣ ΕΑΥΤΟΝ.

Διὰ μὲν τῆς πρὸς τὸν Θεὸν ἀγάπης ἐμάθομεν, ὅτι εἷς ἐστὶν ὁ Θεὸς ἡμῶν, πρὸς ὃν ὀφείλομεν πίστιν, ἐλπίδα καὶ ἀγάπην (λατρείαν). διὰ δὲ τῆς πρὸς τὸν πλησίον ἀγάπης ἐδιδάχθημεν, ὅτι πᾶς ἄνθρωπος εἶνε πλησίον ἡμῶν, ἀδελφός, ὅμοιος ἡμῖν, πεπρωτισμένος διὰ τῶν αὐτῶν χαρισμάτων. Διὰ τοῦτο καὶ ὀφείλομεν πρὸς αὐτὸν ἀγάπην ὁμοίαν ἐκείνης, ἣν ὀφείλομεν νὰ ἔχωμεν πρὸς ἡμᾶς αὐτούς.

Διὰ νὰ ἐκτελέσωμεν ὅμως τὰ δύο ταῦτα μέγιστα ἡμῶν καθήκοντα ὀφείλομεν νὰ ἀγαπῶμεν ἡμᾶς αὐτούς, δηλ. τὴν ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα ἡμῶν, διότι διὰ τῆς μορφώσεως τοῦ νοῦ καὶ τῆς καρδίας καὶ διὰ τῆς πρὸς τὸ σῶμα ἡμῶν ἀγάπης κατορθοῦται εὐκολώτερον καὶ ἢ πρὸς τὸν Θεὸν καὶ τὸν πλησίον ἀγάπη.

Διὰ τῆς πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς λογικῆς καὶ δικαίας ἀγάπης γίνεται ὁ ἄνθρωπος ὄντως ἠθικός, εἰκὼν τοῦ Θεοῦ.

### § 30. Καθήκοντα τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὴν ψυχὴν αὐτοῦ.

Ἡ ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου εἶνε τὸ θεῖον ἐκεῖνο ἐκ Θεοῦ ἐμφύσημα, δι' οὗ ὁ ἐκ χορὸς πλασθεὶς ἄνθρωπος ἐγένετο ψυχὴ ζῶσα, δηλ. ἄνθρωπος λογικὸς καὶ ἐλεύθερος. Ἡ ψυχὴ εἶνε τὸ τιμιώτερον τοῦ ἀνθρώπου κτῆμα, δι' ὃ

καὶ ὁ Σωτὴρ λέγει· «τί γὰρ ὠφεληθήσεται ἄνθρωπος ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδίσῃ, τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ;» ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ; (Ματθ. ις', 26, ἴδε καὶ § 21). Διὰ τοῦτο ὀφείλομεν ὑπὲρ πάν ἄλλο νὰ ἀγαπῶμεν τὴν ψυχὴν ἡμῶν, τηροῦντες αὐτὴν καθαράν πάσης ἀμαρτίας. Ἐν τούτῳ ἔγκειται ἡ μακαριότης ἡμῶν, ὡς εἶπεν ὁ Σωτὴρ· «Μακάριοι οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ, ὅτι αὐτοὶ τὸν Θεὸν ὁψονται» (Ματθ. ε', 8).

Τοῦτο δὲ κατορθοῦται, ἐὰν ἡμεθα πρῶτον ταπεινόνες, ὡς ὁ Σωτὴρ εἶπεν· «Μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν» (Ματθ. ε', 3). Ἡ ταπεινοφροσύνη πρέπει νὰ ᾔνῃ ἡ πρώτη ἀρετὴ τοῦ ἀνθρώπου. Ἐπ' αὐτῆς στηρίζεται ἡ πρόοδος καὶ τὸ μεγαλεῖον τῆς ἀνθρωπότητος.—Δεύτερον, ἐὰν ἡμεθα δίκαιοι, πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὡς εἶπεν ὁ Σωτὴρ· «Μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται» (Ματθ. ε', 6). Ἐν τῇ δικαιοσύνῃ περιέχεται συλλήβδην πᾶσα ἀρετὴ. Ὁ δίκαιος ἄνθρωπος ἀποδίδωσι καὶ τῷ Θεῷ καὶ τῷ πλησίον καὶ ἑαυτῷ τὸ δίκαιον, τὸ ἀρμόζον, τὸ ἀνῆκον.

Αἱ δύο αὗται ἀρεταί, ἡ ταπεινοφροσύνη καὶ ἡ δικαιοσύνη, δύνανται νὰ συμπεριληφθῶσιν ἐν τῇ ἀρετῇ τῆς αὐταπαρνήσεως. Δι' αὐτῆς τὰ μεγάλα καὶ βαρέα καθήκοντα γίνονται μικρὰ καὶ ἐλαφρά· ὁ βαρὺς τοῦ Σωτῆρος ζυγὸς καθίσταται φορτίον ἐλαφρόν, καὶ ὁ χριστιανὸς δύναται εὐκόλως νὰ ἀκολουθήσῃ τὸν Χριστόν. Διὰ τοῦτο καὶ ὁ Σωτὴρ εἶπεν· «ὅστις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν ἀπαρνησάσθω ἑαυτόν, καὶ ἀράτω τὸ σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθείτω μοι» (Μαρκ. η', 34).

## § 51. Ἡ μόρφωσις τοῦ νοῦ καὶ τῆς καρδίας.

α') Νοῦς. Τὴν πρὸς τὴν ψυχὴν ἡμῶν ἐν γένει ἀγάπην δεικνύομεν καὶ ἐκτελοῦμεν, ὅταν φροντίζωμεν νὰ μορφώσωμεν τὸν νοῦν ἡμῶν. Τοῦτο δὲ κατορθοῦται διὰ διδασκαλίας εὐσεβοῦς καὶ ὑγιοῦς. Αὕτη δὲ δέον νὰ ἀρχηται πρῶτον ἐν τῷ οἴκῳ διὰ τῶν εὐσεβῶν γονέων, δεύτερον νὰ αὐξάνη καὶ βελτιῶται ἐν τῷ σχολείῳ ὑπὸ διδασκάλων ἀγαθῶν, καὶ τρίτον νὰ τελειῶται ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ διὰ τῶν ποιμένων αὐτῆς, καὶ ἐν τῇ πολιτείᾳ διὰ τῶν δικαίων νόμων καὶ τῶν πιστῶν λειτουργῶν αὐτῆς.

Ὅταν ὁ νοῦς ἡμῶν μορφωθῇ καλῶς καὶ εὐσεβῶς, τότε δυνάμεθα νὰ γνωρίσωμεν τὴν ἀλήθειαν καὶ κατανοήσωμεν τὸν ἀληθῆ ἡμῶν προορισμόν, ὅστις εἶνε ἡ ἐκτέλεσις τοῦ ἀγαθοῦ καὶ ἡ σπουδὴ, ὅπως ἐνωθῶμεν μετὰ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν.—Ὅταν δὲ ἡ μόρφωσις τοῦ νοῦ συνοδεύηται καὶ μετὰ τῆς εὐσεβείας, τότε φωτίζεται ἅμα ὁ ἄνθρωπος καὶ ὑπὸ τοῦ φωτὸς τῆς πίστεως, καὶ γίνεται ἀληθὴς σοφός.

β') Καρδία.—Προσέτι καθῆκον ἔχομεν νὰ μορφώσωμεν τὴν καρδίαν ἡμῶν, δηλ. τὸ αἶσθημα καὶ τὴν ἐλευθέραν θέλησιν. Ἐκ τῆς καρδίας ἡμῶν ἐξέρχονται γενναῖα αἰσθήματα, τὸ αἶσθημα τῆς ἀληθείας, τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τοῦ καλοῦ. Διὰ τῆς καρδίας ἀναχαιτίζονται πολλάκις αἱ παρεκτροπαὶ τοῦ νοῦ<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Νοῦς καὶ καρδία ἀποτελοῦσι τὴν ψυχὴν τοῦ ἀνθρώπου. Ὁ νοῦς εἶνε τὸ πνευματικώτερον τῆς ψυχῆς μέρος, δι' οὗ ὁ ἄνθρωπος γινώσκει, νοεῖ, κρίνει κ.τ.λ. Ἡ δὲ καρδία εἶνε ἡ κίβωτος τῶν αἰσθημάτων. Διὰ τοῦ νοῦ σκεπτόμεθα, διὰ τῆς καρδίας αἰσθανόμεθα.



Ἐπομένως ἐκ παιδικῆς ἡλικίας ὀφείλουσι καὶ οἱ γονεῖς καὶ οἱ διδάσκαλοι καὶ οἱ κληρικοὶ νὰ διαπλάττωσι τὴν εὐπλαστον τοῦ παιδὸς καρδίαν ἐν εὐσεβείᾳ καὶ νοθεσίᾳ Κυρίου διὰ παραινέσεων, δι' ἀναγνώσεως θρησκευτικῶν καὶ ἡθικῶν βιβλίων, δι' ἐπισκέψεως τῆς ἐκκλησίας, δι' ἔργων φιλανθρωπῶν, διὰ τῆς καλλιτεχνίας, διὰ τῆς ἐξωτερικῆς εὐπρεπείας καὶ δι' εὐγενοῦς συμπεριφορᾶς.

Ἡ δὲ θέλησις ἡμῶν πρέπει νὰ ἀσκηθῇ εἰς τὸ ἀγαθόν, διότι πολλάκις μὲν σκεπτόμεθα καὶ αἰσθανόμεθα τὸ ἀγαθόν, ἀλλ' ἡ θέλησις ἡμῶν δὲν τὸ ἐκτελεῖ, διότι ὑπάρχει ἐν ἡμῖν ἕτερος νόμος, ὁ νόμος τῆς σαρκός, ὅστις ἀντιστρατεύεται τῷ νόμῳ τοῦ νοός, καὶ αἰχμαλωτίζει τὸν ἄνθρωπον διὰ τοῦ νόμου τῆς ἀμαρτίας (Ῥωμ. ιγ', 18).

Ὅταν λοιπὸν ὁ νοῦς καὶ ἡ καρδία καὶ ἡ θέλησις (ἐν γένει ἡ ψυχὴ) τοῦ ἀνθρώπου μορφωθῶσι καλῶς, τότε ὄντως ὁ ἄνθρωπος εἶνε εἰκὼν τοῦ Θεοῦ καὶ γίνεται ὁμοιος αὐτῷ.

## § 25. Καθόκοντα τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸ σῶμα αὐτοῦ.

Τὸ σῶμα τοῦ ἀνθρώπου εἶνε, ὡς λέγει ὁ ἀπόστολος Παῦλος, ναὸς τοῦ ἐν ἡμῖν ἁγίου Πνεύματος (Κορ. Α', γ', 16 καὶ 19-20),—εἶνε τὸ ὄργανον τῆς ψυχῆς,—εἶνε τὸ περικαλλέστατον δημιούργημα τοῦ Θεοῦ. Καὶ ὄντως σοφωτάτη καὶ μεγαλοπρεπεστάτη εἶνε ἡ κατασκευὴ τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος, ὅπερ ἐξαγγέλλει τὴν πανσοφίαν τοῦ Θεοῦ, καὶ διδάσκει τὸν ἄνθρωπον τὴν ὑψηλὴν αὐτοῦ καταγωγὴν<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Ἡ κατασκευὴ τοῦ ὀστέλου, τῆς γλώσσης, κ.τ.λ., ἰδίᾳ δὲ τῆς

Διὰ ταῦτα καθήκον σπουδαῖον ἔχομεν νὰ μὴ φθείρωμεν τὸ σῶμα ἡμῶν δι' ἀτάκτου βίου, διὰ πολυφαγίας καὶ πολυποσίας, διὰ τῆς ὑπερμέτρου ἐργασίας καὶ ἐν γένει διὰ παντὸς κακῶ, ὅπερ δύναται νὰ βλάψῃ τὴν ὑγείαν ἡμῶν. Ὅταν τὸ σῶμα ᾔη ὑγιές, τότε καὶ ὁ νοῦς εἶνε ὑγιής. Σοφὸν δὲ τὸ γνωμικὸν ἀνοῦς ὑγιής ἐν σώματι ὑγιεῖ<sup>1</sup>.

Ἀνάγκη λοιπὸν νὰ χαλιναγωγῶμεν τὰ ἀνόητα ἡμῶν πάθη, τὰς ἀλόγους ὁρμὰς, τὴν πολυφαγίαν, τὴν πολυποσίαν, καὶ νὰ μὴ ἐκτιθέμεθα εἰς κινδύνους ἄνευ λόγου, διότι ὅταν τὸ σῶμα πάσχῃ καὶ ἀσθενῇ, τότε ἀσθενεῖ καὶ ἡ ψυχὴ, καὶ δὲν δύναται νὰ ἐκτελέσῃ τὰ μεγάλα αὐτῆς καθήκοντα πρὸς τὸν Θεόν, πρὸς τὴν πατρίδα, πρὸς τὸν πλησίον καὶ πρὸς ἑαυτήν.

Ἡ μεμετρημένη καὶ κανονικὴ ἐργασία, ἡ καθαριότης, ἡ γυμναστικὴ, οἱ μέτριοι περίπατοι, καὶ πᾶν ὅ,τι ὑπαγορεύει ἡ ὑγιεινὴ, δύνανται νὰ προφυλάξωσι τὸ σῶμα ἀπὸ ἀσθενείας καὶ ἀπὸ πρόωρον θάνατον.

Ὁ ἀμελῶν τῆς θεραπείας τοῦ σώματος φθείρει ἑαυτὸν βαθμηδὸν καὶ κατ' ὀλίγον, καὶ καταστρέφει οὕτω τὸ πολύτιμον καὶ ἱερὸν καὶ ἀνεκτίμητον ἅμα ἀγαθόν, τὴν ζωὴν αὐτοῦ.

Ἀνθρώπος ἀσθενὴς καὶ καχεκτικὸς οὐδὲν ἱερὸν καθήκον δύναται ἀκριβῶς καὶ ὀρθῶς νὰ ἐπιτελέσῃ οὔτε πρὸς τὸν Θεόν, οὔτε πρὸς τὸν πλησίον, οὔτε πρὸς τὴν πατρίδα, οὔτε πρὸς ἑαυτόν.

χειρὸς, δι' ἧς αἱ τέχναι τοσοῦτον σήμερον ἀνεπτύχθησαν, καθίστησι τὸ ἀνθρώπινον σῶμα τὸ ἐξοχώτερον δημιουργημα καὶ ὑπὸ ἔποψιν ὑλικήν, διαφέρον καὶ ἐξέχον τῶν σωμάτων πάντων τῶν ἀλόγων ζώων, καὶ αὐτῶν τῶν τελειοτέρων.

<sup>1</sup> Mens sana in corpore sano.

# ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

## ΤΕΛΕΤΟΥΡΓΙΚΟΝ Η ΠΕΡΙ ΜΥΣΤΗΡΙΩΝ<sup>1</sup>

### § 53. Ἐννοια τῶν μυστηρίων.

Μυστήρια εἶνε αἱ ἱεραὶ ἐκεῖναι τελεταί, αἵτινες ἔχουσι τὴν σύστασιν αὐτῶν ἐκ Θεοῦ καὶ ὠρίσθησαν ἐπισήμως ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας ὡς μέσα, δι' ὧν μεταδίδεται ἡ θεία χάρις ἐν αἰσθητοῖς σημείοις.

Ὀνομάζονται δὲ αἱ ἱεραὶ αὗται τελεταί μυστήρια, διότι δι' ὁρατῶν καὶ αἰσθητῶν σημείων μεταδίδεται μυστηριωδῶς τοῖς πιστοῖς ἡ ἀόρατος καὶ σωτήριος δύναμις τοῦ Θεοῦ, δηλ. ἡ χάρις τοῦ ἁγίου Πνεύματος<sup>2</sup>.

### § 54. Συστατικὰ τῶν μυστηρίων.

Ἱερά τις πράξις καὶ τελετὴ εἶνε καὶ λέγεται μυστή-

<sup>1</sup> Ἐν τῷ μέρει τούτῳ ὑπεσημειώσαμεν ἱκανὰ λειτουργικά, ἵνα ὁ ἀναγινώσκων λάβῃ ἀκριβεστέραν γνῶσιν τῶν μυστηρίων τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας.

<sup>2</sup> Ἡ λέξις Μυστήριον παράγεται ἐκ τοῦ ῥήματος μύω (=κλείω τοὺς ὀφθαλμούς, τὰ χεῖλη, τὸ στόμα, δηλ. δὲν λέγω τὰ ἰδιαιτέρως τελούμενα), καὶ μυέω (=διδάσκω μυστηριώδη πράγματα, κατηχῶ). Δηλοῖ δὲ πᾶν πᾶγμα, ὅπερ τηρεῖται ἢ πρέπει νὰ τηρῇται μυστικόν:—Εἶνε δὲ ἡ λέξις μυστήριον ἀρχαία ἑλληνικὴ (Ἑλευσίνια μυστήρια).— Πάντα τὰ ἔθνη εἶχον καὶ ἔχουσι τοιαύτας τινὰς ἱεράς τελετάς, καθ' ἃς ἄλλο μὲν βλέπει τις, ἄλλο δὲ ἐννοεῖ. Ἐν τῇ Κ.Δ. ἡ λέξις μυστήριον δηλοῖ τὴν βουλὴν τοῦ Θεοῦ πρὸς σωτηρίαν τοῦ κόσμου διὰ τοῦ μυστηρίου τῆς τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ ἐνσαρκώσεως (Ῥωμ. ις', 25. Α'. Τιμ. γ', 16). Ἐν γίνεи μυστήρια καλοῦνται καὶ αἱ ὑπερφυσικαὶ ἀλήθειαι τῆς χριστιανικῆς πίστεως (Ματθ. ιγ', 11. Α' Κορινθ. ιγ', 2).

ριον, πρῶτον, ὅταν ἔχη τὴν σύστασιν αὐτῆς ἐκ Θεοῦ (τὴν θεόθεν σύστασιν), δεύτερον, ὅταν τελεῖται δι' ὁρατῶν καὶ αἰσθητῶν σημείων, καὶ τρίτον, ὅταν διὰ τούτων παρέχεται τοῖς πιστοῖς ἡ θεία χάρις.

Εἶνε δὲ ἀνάγκη νὰ ὑπάρχωσιν αἰσθητὰ σημεῖα, διότι ὁ ἄνθρωπος, συνιστάμενος καὶ ἐξ ὕλης (ἐκ σώματος), ἔχει ἀνάγκην νὰ ἴδῃ καὶ νὰ αἰσθανθῇ δι' ὕλικῶν σημείων μεταδιδομένην εἰς αὐτὸν τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ. Διὰ τῆς ἐξωτερικῆς δὲ ταύτης παραστάσεως τῶν μυστηρίων στηρίζονται ἅμα οἱ πιστοὶ κάλλιον ἐν τῇ πίστει, καὶ αἰσθάνονται ζωηρότερον τὸν πρὸς ἀλλήλους σύνδεσμον.

Εἶνε δὲ ἀναγκαῖον συστατικὸν τῶν μυστηρίων ἡ μεταδιδομένη χάρις, διότι ἱερά τις πράξις δὲν πρέπει μόνον νὰ ἀναμιμνήσκῃ εἰς ἡμᾶς τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ καὶ νὰ μεταδίδῃ ταύτην.

Διὰ νὰ ᾗνε δὲ τὸ μυστήριον πλήρες, ἀνάγκη τοῦτο νὰ τελεῖται εὐσεβῶς, ἐν τάξει, ἐν πίστει, ἐν καθαρᾷ συνειδήσει καὶ τοῦ ἐκτελοῦντος καὶ τοῦ δεχομένου αὐτό.

### § 55. Ἀριθμὸς τῶν μυστηρίων.

Ἡ Ὁρθόδοξος ἡμῶν Ἐκκλησία ἔχει ἑπτὰ μυστήρια, τὰ ἐξῆς· τὸ Βάπτισμα, τὸ Χρίσμα, τὴν Μετάνοιαν, τὸ Εὐχέλαιον, τὴν Μετάληψιν, τὸν Γάμον καὶ τὴν Ἱερωσύνην.

Τὰ ἑπτὰ δὲ ταῦτα μυστήρια ἐπαρκοῦσιν εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς Ἐκκλησίας ἐν γένει καὶ τῶν μελῶν αὐτῆς· διότι διὰ μὲν τοῦ Βαπτίσματος καθαρίζεται ὁ ἄνθρωπος ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν καὶ εἰσέρχεται εἰς τὴν Ἐκκλησίαν· διὰ δὲ τῆς Μετανοίας συγχωροῦνται τῷ

ἀληθῶς ἐξομολογουμένῳ πιστῷ αἱ ὑπ' αὐτοῦ, ὡς ἀνθρώπου, ἐπαναλαμβάνόμεναι ἁμαρτίαι· διὰ δὲ τῆς Μεταλήψεως ἀγιάζεται καὶ ἐνοῦται ὁ ἄνθρωπος μετὰ τοῦ Χριστοῦ· διὰ δὲ τοῦ Εὐχελαίου παρέχεται ἡ ἴασις τῶν τε σωματικῶν καὶ πνευματικῶν ἀσθενειῶν· διὰ δὲ τοῦ Γάμου διατηρεῖται καὶ αὐξάνει ἡ ἀνθρωπότης· διὰ δὲ τῆς Ἱερωσύνης μεταδίδονται τὰ μυστήρια τοῦ Θεοῦ, καὶ κυβερνᾶται ἡ Ἐκκλησία καὶ παιδαγωγοῦνται τὰ τέκνα αὐτῆς.

Τῶν ἐπτὰ μυστηρίων τὸ μὲν Βάπτισμα, τὸ Χρίσμα, ἡ Μετάνοια καὶ ἡ Μετάληψις εἶνε ὑποχρεωτικά· τὰ δὲ λοιπὰ τρία μὴ ὑποχρεωτικά, ἤτοι προαιρετικά.—Τὸ Βάπτισμα, τὸ Χρίσμα καὶ ἡ Ἱερωσύνη δὲν ἐπαναλαμβάνονται.—Ὁ Γάμος καὶ ἡ Ἱερωσύνη δὲν εἶνε κοινὰ εἰς πάντας. Τῶν λοιπῶν μυστηρίων πάντες δύνανται νὰ μετέχωσι.

### § 56. Περὶ τοῦ Βαπτίσματος.

Ὅρισμός.—Τὸ Βάπτισμα εἶνε μυστήριον, ἐν ᾧ διὰ τῆς τριπλῆς καταδύσεως τοῦ σώματος τοῦ βαπτιζομένου εἰς τὸ ὕδωρ, εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, καθαρίζεται ὁ ἄνθρωπος τοῦ προπατορικοῦ ἁμαρτήματος<sup>1</sup>, ἀναγεννᾶται πνευματικῶς διὰ τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ, καὶ καθίσταται μέλος τῆς Ἐκκλησίας.

Σύστασις.—Τὸ μυστήριον τοῦτο διετάχθη ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Σωτῆρος διὰ τῆς ἐντολῆς, ἣν ἔδωκε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, εἰπών· «Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς

<sup>1</sup> Ἐὰν ὁ βαπτιζόμενος ᾔηνε ἐνῆλιξ, τότε οὗτος διὰ τοῦ Βαπτίσματος καθαρίζεται καὶ ἀπὸ τῶν προαιρετικῶν ἁμαρτιῶν.



καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος» (Μαθ. κη', 19). Προσέτι εἶπεν ὁ Σωτὴρ πρὸς τὸν Νικόδημον «Ἐὰν μή τις γεννηθῇ ἐξ ὕδατος καὶ πνεύματος, οὐ δύναται εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν» (Ἰωάν. κγ', 5). Τὸ μυστήριον τοῦτο προπαρεσκεύασεν ὁ βαπτιστῆς Ἰωάννης, καθηγίασε δὲ καὶ συνέστησεν αὐτὸς ὁ Σωτὴρ, ὅστις καὶ τὸ παράδειγμα ἔδωκε, βαπτισθεὶς ἐν τῷ Ἰορδάνῃ. Καὶ αὐτοὶ δὲ οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ τούτων διάδοχοι μέχρι σήμερον διεφύλαξαν καὶ διαφυλάττουσι τὸ μυστήριον τοῦτο.

Αἰσθητὰ καὶ ὁρατὰ σημεῖα.—Πρώτη πρᾶξις τοῦ μυστηρίου τούτου δύναται νὰ θεωρηθῇ ἡ κατήχησις, ἡ γινομένη πρὸ τοῦ Βαπτίσματος, καὶ ἡ ὁμολογία τοῦ βαπτιζομένου (ἢ τοῦ ἀναδόχου), ὅτι ἀποτάσσεται τῷ πονηρῷ πνεύματι καὶ συντάσσεται τῷ Χριστῷ.—Δεύτερον οὐσιῶδες ὁρατὸν σημεῖον, ἅμα δὲ ἡ κυρία ὕλη τοῦ μυστηρίου, εἶνε τὸ ὕδωρ, ὅπερ ἀφθόνως ἐδόθη ὑπὸ τοῦ Θεοῦ πρὸς καθαρισμόν τῶν ἀνθρώπων, καὶ εἶνε σύμβολον τῆς χάριτος τοῦ ἁγίου Πνεύματος, ἣτις καθαρίζει τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν. Δι' ὕδατος ἐβάπτισεν ὁ Ἰωάννης, δι' ὕδατος διέταξεν ὁ Σωτὴρ νὰ βαπτίζωνται οἱ ὁπαδοὶ αὐτοῦ· ἐν ὕδατι οὗτος ἐβαπτίσθη· ὕδωρ μετεχειρίζοντο οἱ ἀπόστολοι καὶ ἡ Ἐκκλησία.—Τρίτη ἀπαραίτητος πρᾶξις τοῦ μυστηρίου εἶνε ἡ τριττὴ κατὰ δυνάμιν τοῦ βαπτιζομένου εἰς τὸ ὕδωρ, καὶ οἱ λόγοι, οὓς ὁ ἱερεὺς λέγει κατ' αὐτήν· «Βαπτίζεται ὁ δοῦλος τοῦ Θεοῦ εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς, ἀμήν.—καὶ τοῦ Υἱοῦ, ἀμήν.—καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, ἀμήν<sup>2</sup>».

<sup>1</sup> Ὁ Νικόδημος ἦν εἷς τῶν κεκρυμμένων μαθητῶν τοῦ Σωτῆρος.

<sup>2</sup> Ἡ λέξις βαπτίζω σημαίνει καταδύω, οὐχὶ δὲ ῥαντίζω οὐδὲ

Ἡ μεταδιδομένη χάρις.—Ἡ μεταδιδομένη χάρις ἐν τῷ Βαπτίσματι εἶνε πρῶτον ἡ ἄφεσις τῶν ἁμαρτιῶν, ὡς ἡ Γραφή λέγει· «καὶ βαπτισθήτω ἕκαστος ὑμῶν εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν» (Πράξ. β', 38),—δεύτερον ἡ ἀναγέννησις, ὡς λέγει ὁ Παῦλος· «ὅσοι εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε, Χριστὸν ἐνεδύσασθε» (Γαλ. γ', 27), —καὶ τρίτον ἡ σωτηρία, ὡς λέγει ὁ Σωτήρ· «ὁ πιστεύσας καὶ βαπτισθεὶς σωθήσεται» (Μάρκ. ις', 16).

Τὰ βαπτιζόμενα πρόσωπα.—Πᾶς ὁ θέλων νὰ πιστεύσῃ εἰς τὸν Χριστὸν ὀφείλει νὰ βαπτισθῇ. Καὶ ἂν μὲν ὁ βαπτιζόμενος ἦνε νήπιον, ὁμολογεῖ τὴν πίστιν καὶ συγκατάθεσιν αὐτοῦ ὁ ἀνάδοχος, ὅστις ὀφείλει μετὰ ταῦτα νὰ διδάξῃ τὸν ἀναδεκτὸν αὐτοῦ τὰς τῆς πίστεως ἀληθείας καὶ τὰ καθήκοντα αὐτοῦ, ὡς χριστιανοῦ. Ἄν δὲ ὁ βαπτιζόμενος ἦνε ἐνήλιξ, τότε ὀφείλει οὗτος πρὸ τοῦ βαπτίσματος νὰ δηλώσῃ τὴν συγκατάθεσιν αὐτοῦ, ὅτι θέλει νὰ προσέλθῃ εἰς τὴν χριστιανικὴν ἐκκλησίαν καὶ νὰ βαπτισθῇ, ἔπειτα δὲ νὰ κατηχηθῇ καὶ νὰ ὁμολο-

περιχέω. Ἐπομένως οὐκ ὀρθῶς ποιοῦσιν ἢ τε δυτικὴ καὶ ἡ διαμαρτυρουμένη Ἐκκλησία, χρώμεναι τῷ ραντισμῷ καὶ τῇ περιχύσει. Ἐν τῇ ἀρχαίᾳ Ἐκκλησίᾳ τὸ βάπτισμα πάντοτε διὰ τριττῆς καταδύσεως ἐτελεῖτο, διότι τοῦτο συμφωνεῖ τῇ ἰδέᾳ τοῦ βαπτίσματος, δηλ. ὅτι συνθιπτόμεθα τῷ Χριστῷ, ὅστις τριήμερον διέμεινεν ἐν τῷ τάφῳ (Ῥωμ. ε', 4. Κολοσ. β., 12). Ἡ ἐξαίρεσις, ἡ γενομένη ἴσως ποτὲ ἐν ἀνάγκῃ τινί (βχρεία ἀσθενεία, ἐλλείψει ἱκανοῦ ὕδατος, κατεπειγούση ἀνάγκη κ.τ.λ.), οὐδέποτε ἐγένετο οὐδὲ δέον νὰ γίγνηται γενικὸς κανὼν.

Ἐν ἀνάγκῃ τελεῖται τὸ βάπτισμα καὶ ἐν τῷ ἁέρι. Συγχωρεῖ δὲ ἡ Ἐκκλησία παντὶ πιστῷ καὶ αὐταῖς ταῖς γυναιξὶ βαπτίζειν ἐν κατεπειγούτῃ ἀνάγκῃ.

Ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησία μεταχειρίζεται ἐκτὸς τοῦ ὕδατος καὶ ἔλαιον, χεὶρ ἐν εἰς τὴν κολυμβήθραν, ὡς σύμβολον καὶ αἰσθητὸν σημεῖον τῆς θεραπείας τῶν πνευματικῶν πληγῶν.

γήση παρρησία τὴν εἰς Χριστὸν πίστιν ἐνώπιον τῆς ἐκκλησίας (δηλ: τῶν παρόντων πιστῶν ὡς μαρτύρων)<sup>1</sup>.

### § 57. Περὶ τοῦ Χρίσματος.

Ὁρισμός. — Τὸ Χρίσμα εἶνε μυστήριον, διὰ τοῦ

<sup>1</sup> Ἡ ἀκολουθία τοῦ βαπτίσματος ὑπὸ ἔποψιν λειτουργικὴν διαιρεῖται εἰς δύο μέρη

Α'. Εἰς τὰς εὐχὰς ὑπὲρ τῶν κατηχομένων. — Ὁ ἱερεὺς ἀναγινώσκει διαφόρους εὐχὰς ἐπὶ τὸν βαπτιζόμενον· εἶτα στρέφει αὐτὸν πρὸς δυσμὰς (ὡς βασιλεῖον τοῦ σκότους) καὶ ἐρωτᾷ αὐτὸν τρίς, εἰ ἂν ἀπετάξω τὸ πονηρὸν πνεῦμα (ἀπετάξω τῷ Σατανᾷ)· ὁ δὲ βαπτιζόμενος ἢ ἀντ' αὐτοῦ ὁ ἀνάδοχος, ἀπαντᾷ «ἀπεταξάμην», ἐμπτύων καὶ ἐμφυσῶν αὐτὸ πρὸς ἔνδειξιν τῆς ἀποβολῆς τοῦ παλαιοῦ ἀνθρώπου, τοῦ φθειρομένου κατὰ τὰς ἐπιθυμίας τῆς ἀπάτης (Ἐφεσ. δ', 22—24). Μετὰ ταῦτα στρέφει ὁ ἱερεὺς μετὰ τοῦ ἀναδόχου πρὸς ἀνατολὰς (βασιλεῖον τοῦ φωτός) καὶ ἐρωτᾷ αὐτόν, εἰ ἂν συντάσσεται τῷ Χριστῷ, πρὸς ὃν ἀποκρίνεται ὁ ἀνάδοχος, ὅτι συντάσσεται, μεθ' ὃ ἔπεται ἄλλη πάλιν τριττὴ ἐρώτησις τοῦ ἱερέως «συνετάξω τῷ Χριστῷ;» πρὸς ὃν ἀπαντᾷ ὁ βαπτιζόμενος ἢ ὁ ἀνάδοχος «συνεταξάμην». Εἶτα ἀπαγγέλεται τρίς μεγαλοφώνως ὑπὸ τοῦ ἀναδόχου (ἢ ὑπὸ τοῦ βαπτιζομένου ἐνῆλικος ὄντος) τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, μεθ' ὃ ἔπεται ἡ ὁμολογία τῆς πίστεως εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα.

Β'. Εἰς τὴν ἀκολουθίαν τοῦ Βαπτίσματος. — Αὕτη ἄρχεται διὰ τοῦ «εὐλογημένη ἡ βασιλεία τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος κ.τ.λ.»· εἶτα ἀναγινώσκονται διάφοροι εὐχαί, μεθ' ὃ ἀλείφεται ὁ βαπτιζόμενος ὑπὸ τοῦ ἱερέως καὶ ὑπὸ τοῦ ἀναδόχου δι' ἐλαίου, συμβόλου τῆς ἐνισχύσεως εἰς τὸν νέον πνευματικὸν ἀγῶνα καὶ τῆς θεραπείας τῶν πνευματικῶν πληγῶν. Λέγονται δὲ ὑπὸ τοῦ ἱερέως διάφοροι κατάλληλοι στίχοι ἐκ τῶν Ψαλμῶν κατὰ τὴν ὑπ' αὐτοῦ γινομένην ἐπίχρισιν τῶν διαφόρων μελῶν τοῦ σώματος. — Ἐπεται ἡ τριττὴ κατάδυσις. — Εἶτα ὁ βαπτιζόμενος ἐνδύεται τὸν λευκὸν χιτῶνα πρὸς ἔνδειξιν τῆς καθαρότητος καὶ τοῦ φωτισμοῦ, καὶ ὅτι ἐνδύεται τὸν κατὰ Θεὸν κτισθέντα (ἄνθρωπον) «ἐν δικαιοσύνῃ καὶ ὁσιότητι τῆς ἀληθείας» (Ἐφεσ. δ', 24). Μετὰ ταῦτα περιφέρεται ἐν πομπῇ περὶ τὴν κολυμβήθραν, ψαλλομένου τοῦ «ὅσοι εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε, Χριστὸν ἐνεδώσασθε», εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἐκ τοῦ βαπτιστηρίου μετὰ λαμπάδων καὶ λευκῶν ἐνδυμάτων ἐξόδου τῶν βαπτισθέντων καὶ εἰσόδου αὐτῶν εἰς τὸν ναόν. Τέλος γίγνεται ἡ ἀνάγνωσις τοῦ Ἀποστόλου καὶ τοῦ Εὐαγγελίου, καὶ ἀπόλυσις (Ἴδε Λειτουργ. Ῥυμπότου περὶ Βαπτ.).

ὁποίου, ἐνῷ χρίονται τὰ κυριώτερα μέλη τοῦ σώματος τοῦ βαπτισθέντος διὰ τοῦ ἡγιασμένου μύρου, ὁ δὲ ἱερεὺς ἐπιλέγει εἰς ἐκάστην κρίσιν «σφραγὶς δωρεᾶς Πνεύματος Ἁγίου, Ἀμὴν», μεταδίδεται συγχρόνως ἡ χάρις τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, τ. ἐ. κατέρχονται ἐπὶ τὸν βαπτισθέντα τὰ χαρίσματα τοῦ ἁγίου Πνεύματος.

Σύστασις.—Ἡ δι' ἡγιασμένου ἐλαίου κρίσις τῶν ἐκλεκτῶν τοῦ Θεοῦ (βασιλέων, προφητῶν), καὶ ἡ ἰδέα, ὅτι διὰ τῆς ὁρατῆς ταύτης πράξεως μεταδίδεται ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ, ἦν ἔθιμον ἀρχαιότατον, μαρτυρούμενον ὑπὸ τῆς Π. Διαθήκης<sup>1</sup>. — Καὶ ἐν τῇ Κ. Διαθήκῃ ὑπάρχουσι πολλὰ ῥητά, δι' ὧν σαφῶς καταδηλοῦται, ὅτι μετὰ τὴν τέλεσιν τοῦ Βαπτίσματος ἐγένετο καὶ ἄλλη ἱεροτελεστία, δι' ἧς μετεδίδοντο τὰ δῶρα τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Τοιαύτη πρᾶξις ἦτο κατ' ἀρχὰς ἡ τῶν χειρῶν ἐπίθεσις· «τότε ἐπετίθουν (οἱ Ἀπόστολοι) τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτοὺς (τοὺς βαπτισθέντας) καὶ ἐλάμβανον Πνεῦμα ἅγιον» (Πραξ στ', 7, ἡ'. 17, ιθ', 2—6).

Φαίνεται δέ, ὅτι ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν ἤδη χρόνων ἡ τῶν χειρῶν ἐπίθεσις ἀντικατέστη διὰ τοῦ χρίσματος δι' ἡγιασμένου μύρου<sup>2</sup>.

Εἰσῆχθη δὲ τὸ μύρον ἀντὶ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν, διότι οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ κατὰ τόπους ἀντιπρό-

<sup>1</sup> Ἰωήλ β', 28. (Χρίσις τοῦ Δαβὶδ, Σζούλ, Σολομῶντος κτλ.).

<sup>2</sup> Ἡ δυτικὴ ἐκκλησία μεταχειρίζεται καὶ σήμερον ἔτι καὶ τὴν ἐπίθεσιν τῶν χειρῶν καὶ τὴν δι' ἡγιασμένου ἐλαίου κρίσιν, τελούμενα ὑπὸ αὐτοῦ τοῦ ἀρχιερέως, πρὸς ὃν προσέρχονται τὰ μὲν θήλεια ἐν ἡλικίᾳ 12 ἐτῶν, τὰ δὲ ἄρρενα ἐν ἡλικίᾳ 14 ἐτῶν, καὶ λαμβάνουσι τὸ χρίσμα (confirmatio) = ἐπισφράγισις, στερέωσις). Καὶ πρὸ ἡμῶν πολλοὶ ἱερεῖς ἐκτὸς τοῦ μύρου, καὶ πρὸ τῆς διὰ τούτου κρίσεως, ποιοῦνται χρῆσιν καὶ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν.

σωποι αὐτῶν δὲν ἦτο δυνατόν νὰ παρευρίσκωνται καὶ πορεύωνται πανταχοῦ πρὸς μετάδοσιν τοῦ Ἀγ. Πνεύματος διὰ τῆς τῶν χειρῶν ἐπιθέσεως. Φαίνεται δέ, ὅτι καὶ ὁ ἀπόστολος Παῦλος ὑπαινίσσεται τὸ διὰ τοῦ μύρου χρίσμα, λέγων «ὁ καὶ χρίσας ἡμᾶς, Θεός· ὁ καὶ σφραγισάμενος ἡμᾶς» (Β' Κορινθ. α'. 22).—Καὶ οἱ ἀρχαῖοι ἀποστολικοὶ Πατέρες (Κλήμης, Τερτουλλιανός, Κυπριανός κ.λ.π.) λέγουσιν, ὅτι τὸ Χρίσμα εἰσῆχθη ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τῶν ἀποστόλων.

Ὁ Σωτὴρ, ὡς Θεός, κατὰ τὸ βάπτισμα ἐχρίσθη διὰ Πνεύματος Ἀγίου. Καὶ αὐτοὶ οἱ ἀπόστολοι κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς Πεντηκοστῆς ἔλαβον τὰ μεγάλα καὶ θεῖα χαρίσματα, ἐπελθόντος τοῦ Ἀγίου Πνεύματος ἐπ' αὐτούς.

Ὁρατὰ καὶ αἰσθητὰ σημεῖα —Πρῶτον ὁρατὸν καὶ αἰσθητὸν σημεῖον εἶνε τὸ μύρον. Τοῦτο σύγχεεται ἐξ ἐλαίου, οἴνου, βαλσάμου καὶ ἄλλων πολλῶν ἀρωμάτων (40 εἰδῶν), ἅτινα ἐξεικονίζουσι τὴν ποικιλίαν καὶ τὴν εὐωδίαν τῶν πνευματικῶν χαρισμάτων. Εὐλογεῖται δὲ καθ' ὠρισμένους τύπους ὑπὸ ἐπισκόπων <sup>1</sup>.

Δεύτερον αἰσθητὸν καὶ ὁρατὸν σημεῖον εἶναι αἱ λέξεις «σφραγίς δωρεᾶς Πνεύματος Ἀγίου, ἀμὴν», ἃς λέγει ὁ ἱερεὺς, ὅταν σταυροειδῶς κρίῃ τὸ μέτωπον (πρὸς

<sup>1</sup> Ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησία λαμβάνει τὸ μύρον παρὰ τοῦ Πατριαρχείου τῆς Κωνσταντινουπόλεως πρὸς ἀνάμνησιν τῆς προτέρας διοικητικῆς ἐνότητος καὶ πρὸς ἔνδειξιν τοῦ πνευματικοῦ συνδέσμου (σχέσεως θυγατρὸς πρὸς μητέρα).—Ἡ ῥωσικὴ Ἐκκλησία ἀγιάζει μόνη τὸ μύρον.—Παρασκευάζεται δὲ κατὰ τὰς τρεῖς πρώτας ἡμέρας τῆς μεγάλης ἐβδομάδος καὶ ἀγιάζονται κατὰ τὴν λειτουργίαν τῆς μεγάλης πέμπτης μετὰ τὸ «καὶ ἔσται τὰ ἑλέη τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν...», ὅτε ὁ Πατριάρχης ἀναγινώσκει τὴν ἀγιαστικὴν εὐχὴν καὶ ἐπικαλεῖται τὴν χάριν τοῦ ἁγίου Πνεύματος ἐπ' αὐτό.—Ἱερεὺς δὲν δύναται νὰ εὐλογήσῃ καὶ ἀγιάσῃ τὸ μύρον.



ἀγιασμόν τῆς διανοίας),—τὰ αἰσθητήρια ὄργανα (πρὸς ἀγιασμόν τῶν ἐντυπώσεων καὶ τῶν λόγων),—τὸ στῆθος (πρὸς ἀγιασμόν τῆς καρδίας),—καὶ τέλος τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας (πρὸς ἀγιασμόν τῶν ἔργων καὶ τοῦ βίου καθόλου τοῦ βαπτισθέντος) <sup>1</sup>. Σφραγίζονται δηλαδή τὰ ἐξωτερικὰ ὄργανα τῶν ἐσωτερικῶν τῆς ψυχῆς δυνάμεων.

Ἡ μεταδιδόμενη χάρις. — Διὰ τοῦ ἁγίου Μύρου παρέχεται πρῶτον ὁ ἀγιασμός τοῦ σώματος καὶ τοῦ πνεύματος τοῦ ἀνθρώπου, καὶ δεύτερον μεταδίδονται τὰ χαρίσματα τοῦ ἁγίου Πνεύματος, ὡς ὁ Εὐαγγελιστῆς Ἰωάννης λέγει· «Ὑμεῖς χρίσμα ἔχετε ἀπὸ τοῦ ἁγίου, καὶ οἴδατε πάντα» (Α' Ἰωάν. 6', 20).—Τὰ δὲ χαρίσματα τοῦ ἁγίου Πνεύματος εἶνε ἡ χαρά, ἡ εἰρήνη, ἡ μακροθυμία, ἡ ἀγάπη, ἅτινα καὶ καρποὶ αὐτοῦ καλοῦνται <sup>2</sup>.

### § 53. Περὶ τῆς θείας Εὐχαριστίας.

Ὁρισμός — Ἡ ἁγία εὐχαριστία εἶνε μυστήριον, ἐν ᾧ ὁ πιστός, μεταλαμβάνων τοῦ ἡγιασμένου καὶ μετουσιωμένου ἄρτου καὶ οἴνου, πιστεύει, ὅτι μεταλαμβάνει αὐτοῦ τοῦ σώματος καὶ αὐτοῦ τοῦ αἵματος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν καὶ εἰς ζωὴν αἰώνιον.

<sup>1</sup> Πρὸ τῆς καταδύσεως τοῦ βαπτιζομένου εἰς τὸ ὕδωρ χρίει ὁ ἱερεὺς αὐτὸν δι' ἁπλοῦ ἐλαίου, καὶ τότε λέγει τὰ κατάλληλα ῥητὰ τῆς ἁγίας Γραφῆς (π. χ. αἱ χεῖρές σου ἐποίησάν με καὶ ἔπλασάν με. . . κτλ). Τὸ χρίσμα τῶν βασιλέων καὶ τῶν αὐτοκρατόρων δίδεται, ὅπως κατέλθῃ ἐπ' αὐτοὺς πνεῦμα ἡγεμονικόν.

<sup>2</sup> Ἡ Ῥωσικὴ Ἐκκλησία δέχεται εἰς τοὺς κόλπους αὐτῆς τοὺς πρὸς αὐτὴν προσερχομένους δυτικούς καὶ διαμαρτυρομένους ἐν γένει, παρέχουσα μόνον τὸ Μύρον, ἐνῶ ἡ ἡμετέρα ἀναβαπτίζει τοὺς μὴ ὀρθοδόξως βαπτισθέντας.—Αὕτη δὲ εἶνε καὶ ἡ μόνη διαφορὰ μεταξὺ τῶν δύο ὀρθοδόξων ἀνατολικῶν Ἐκκλησιῶν, τῆς ἐλληνικῆς καὶ τῆς ῥωσικῆς.

Σύστασις. — Τὸ μυστήριον τοῦτο διέταξε καὶ συνέστησεν αὐτὸς ὁ Σωτὴρ, εἰπὼν· «Ἐγὼ εἰμι ὁ ἄρτος ὁ ζῶν, ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς. Ἐάν τις φάγη ἐκ τούτου τοῦ ἄρτου, ζήσεται εἰς τὸν αἰῶνα· καὶ ὁ ἄρτος δέ, ὃν ἐγὼ δώσω, ἡ σὰρξ μου ἐστίν, ἣν ἐγὼ δώσω ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς· ἡ γὰρ σὰρξ μου ἀληθῶς ἐστι βρώσις, καὶ τὸ αἷμά μου ἀληθῶς ἐστι πόσις» (Ἰωάν. 5'. 51 - 53).

Ἡ κυρία δὲ σύστασις τοῦ μυστηρίου τούτου ἐγένετο ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Σωτῆρος κατὰ τὴν τελευταίαν ἐσπέραν, καθ' ἣν ἐμελλε νὰ παραδοθῇ. — Τελῶν ὁ Σωτὴρ μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ τὸν μυστικὸν δεῖπνον, ἔλαβεν ἄρτον, ἠυλόγησεν αὐτόν, ἠὺχαρίστησε τὸν Θεόν, καὶ εἶτα κόψας αὐτόν εἰς τεμάχια, ἔδωκε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ εἰπὼν· «Λάβετε, φάγετε· τοῦτό ἐστι τὸ σῶμά μου τὸ ὑπὲρ ὑμῶν κλῶμενον εἰς ἄφεςιν ἁμαρτιῶν· τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν». Μετὰ δὲ τὸ δεῖπνον ἔλαβε τὸ ποτήριον καὶ εὐχαριστήσας τὸν Θεὸν καὶ εὐλογήσας τὸν οἶνον ἔδωκε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, εἰπὼν· «Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες·<sup>1</sup> τοῦτό ἐστι τὸ αἷμά μου τὸ τῆς καινῆς διαθήκης, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυνόμενον εἰς ἄφεςιν ἁμαρτιῶν» (Ματθ. κς', 29 Μαρκ. ιδ', 25. Λουκ. κβ'. 18, κτλ.). Ἐπίσης καὶ ὁ ἀπόστολος Παῦλος λέγει «ὁσάκις ἂν ἐσθίητε τὸν ἄρτον τοῦτον καὶ τὸ ποτήριον τοῦτο πίνητε, τὸν θάνατον

<sup>1</sup> Οὐκ ὀρθῶς ποιεῖ ἡ δυτικὴ Ἐκκλησία, μὴ παρέχουσα τοῖς λαϊκοῖς τὸν οἶνον, ἀλλὰ μόνον τοῖς κληρικοῖς. Ὁ Σωτὴρ εἶπε πάντες νὰ πῶσιν. Ἀρα οὐδὲν δύναται νὰ δικαιολογήσῃ τὴν καινοτομίαν ταύτην τῆς δυτικῆς Ἐκκλησίας. Ἡ διαμαρτυρομένη Ἐκκλησία παρέχει πᾶσιν ἐκ τε τοῦ ἄρτου καὶ τοῦ οἴνου.

τοῦ Κυρίου καταγγέλλετε, ἄχρις οὗ ἂν ἔλθῃ». (Α' Κορινθ. ια', 23—27).

Ἡ ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος γενομένη τοιαύτη σύστασις καὶ διάταξις τοῦ μυστηρίου τῆς Εὐχαριστίας διετηρήθη ὑπὸ τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν διαδόχων αὐτῶν, μετεδόθη δὲ εἴτα εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, καὶ διαφυλάττεται ὑπ' αὐτῆς μέχρι σήμερον<sup>1</sup>.

Αἰσθητὰ καὶ ὁρατὰ σημεῖα.—Πρώτη ὕλη τοῦ μυστηρίου τούτου εἶνε ὁ ἕνζυμος ἄρτος, παρσκευασμένος ἐκ σίτου. Τοιοῦτον μετεχειρίσθη ὁ Σωτὴρ κατὰ τὴν τέλεσιν τοῦ μυστηρίου τούτου. Ἄρτον μετεχειρίσθησαν οἱ ἀπόστολοι καὶ ἡ ἀρχαία Ἐκκλησία<sup>2</sup>.

Δευτέρα ὕλη εἶνε ὁ οἶνος, καὶ δὴ ἐρυθρὸς διὰ

<sup>1</sup> Ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησία, ὡς καὶ ἡ δυτικὴ, ὀρθῶς ποιοῦσαι καὶ ἀκολουθοῦσαι τὸ τε γράμμα καὶ τὸ πνεῦμα τῶν θείων ῥημάτων τοῦ Σωτῆρος καὶ τῶν ἀποστόλων, παραδέχονται, ὅτι ὁ ἄρτος καὶ ὁ οἶνος κατὰ τὴν εὐχαριστίαν καὶ εὐλογίαν, ἣτις γίνεται ὑπὸ τοῦ ἱερέως, ψαλλομένου τοῦ ὕμνου «Ὁμνῶμεν, Σὲ εὐλογοῦμεν, Σοὶ εὐχαριστοῦμεν, Κύριε, καὶ δεόμεθά Σου, ὁ Θεὸς ἡμῶν», μεταβάλλεται, μετουσιοῦται, διὰ τῆς θείας χάριτος ὁ μὲν ἄρτος εἰς σῶμα, ὁ δὲ οἶνος εἰς αἷμα, δι' ὃ καὶ ὁ ἱερεὺς, εὐλογῶν τὰ ἅγια δῶρα καὶ ἐπικαλούμενος τὴν χάριν τοῦ ἁγίου Πνεύματος, λέγει· «Μεταβαλὼν τῷ Πνεύματί σου τῷ Ἀγίῳ». Οὐκ ὀρθῶς δὲ ποιοῦσι καὶ ἐρμηνεύουσιν οἱ διαμαρτυρόμενοι, λέγοντες, ὅτι τὸ ἐστὶ δηλοῖ σημαίνει, μὴ παραδεχόμενοι τὴν μετουσίωσιν, ἀλλὰ φρονούντες, ὅτι ὁ ἄρτος καὶ ὁ οἶνος εἶνε σύμβολα μόνον πρὸς ἀνάμνησιν τοῦ μυστικοῦ δείπνου. Τὸ ἐστὶ δηλοῖ πραγματικῶς εἶνε.

<sup>2</sup> Οὐδαμοῦ ἀναφαίνεται ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ Ἱστορίᾳ, ὅτι καθολικὴ χρῆσις ἀλύμων ἐν τῷ μυστηρίῳ τῆς θείας εὐχαριστίας ἐγένετο, ἐπομένως οὐκ ὀρθῶς ποιεῖ ἡ δυτικὴ Ἐκκλησία χρωμένη ἀλύμοις. Ἡ Γραφὴ δὲν ἀναφέρει ἄλυμα, ἀλλ' ἄρτον, δηλ. ὕλην ἐκ σίτου, ἔχουσιν ζύμην, δι' ἣς αἴρεται (φουσκώνει) ἡ ὅλη ὕλη. (Ἄρτος ἐκ τοῦ αἶρω γίνεται). Ὁ Σωτὴρ ἐτέλεσε τὸν μυστικὸν δείπνον πρὸ τοῦ Πάσχα τῶν Ἑβραίων. Ἐπόμενος δὲν ἦτο ἀνάγκη νὰ μεταχειρισθῇ ἄλυμα, ἅτινα οἱ Ἰουδαῖοι μόνον κατὰ τὴν ἐορτὴν τοῦ Πάσχα μετεχειρίζοντο.

τὴν πρὸς τὸ αἷμα ὁμοιότητα αὐτοῦ, μετὰ ὕδατος συγκεκρασμένος πρὸς ἀνάμνησιν τοῦ γεγονότος, ὅτι «εἷς τῶν στρατιωτῶν λόγχῃ αὐτοῦ τὴν πλευρὰν ἐνυξε, καὶ εὐθέως ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὕδωρ». — Τρίτον αἰσθητὸν σημεῖον τοῦ μυστηρίου εἶνε αἱ λέξεις, ἃς ὁ ἱερεὺς λέγει· «Λάβετε, φάγετε κτλ.», καὶ ἡ εὐλογία, ἣν ποιεῖ ἐπὶ τῶν τιμίων δώρων, λέγων τὴν εὐχὴν ταύτην· «καὶ ποίησον τὸν μὲν ἄρτον τοῦτον τίμιον σῶμα τοῦ Υἱοῦ σου, τὸ δὲ ἐν τῷ ποτηρίῳ τούτῳ τίμιον αἷμα τοῦ Χριστοῦ σου μεταβαλὼν τῷ Πνεύματί σου τῷ ἁγίῳ<sup>1</sup>».

Ἐν γένει δὲ ἅπασα ἡ θεία λειτουργία εἶνε ἡ αἰσθητὴ καὶ ὁρατὴ πρᾶξις τοῦ μυστηρίου τούτου, διότι ἄνευ τῆς λειτουργίας δὲν δύναται νὰ τελεσθῇ τὸ μυστήριον τοῦτο.

Ἡ μεταδιδομένη χάρις.—Ἐν τῷ μυστηρίῳ τούτῳ, ἐν τῷ ἡγιασμένῳ ἄρτῳ καὶ οἴνῳ, διὰ τῆς μετουσιώσεως αὐτῶν, παρίσταται καὶ εἶνε ἀληθῶς καὶ κατ' οὐσίαν αὐτὸς ὁ Σωτὴρ, μεταδιδόμενος εἰς ἡμᾶς. Ἐπομένως διὰ τοῦ μυστηρίου τούτου μεταδίδεται ἡμῖν ἡ ἀληθὴς ζωὴ, αὐτὸ τὸ σῶμα καὶ τὸ αἷμα τοῦ Σωτῆρος, ἐνούμεθα μετ' αὐτοῦ καὶ μένομεν ἐν αὐτῷ, ὡς αὐτὸς ἐν ἡμῖν. Διὰ τοῦ μυστηρίου τούτου ἀπολαμβάνομεν τῆς αἰωνίου ζωῆς καὶ τῆς ἀναστάσεως, ὡς ὁ Σωτὴρ εἶπεν (Ἰωάν. 5'. 54)· «ὁ τρώγων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ αἷμα ἔχει ζωὴν αἰώνιον, καὶ ἐγὼ ἀναστήσω αὐτὸν τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ».

<sup>1</sup> Διὰ τῆς εὐχῆς ταύτης, δι' ἧς ὁ ἱερεὺς ἐπικαλεῖται τὴν κάθοδον τοῦ ἁγίου Πνεύματος ἐφ' αὐτὸν καὶ ἐπὶ τὰ τίμια δῶρα, καὶ διὰ τῆς σταυροειδοῦς εὐλογίας ἐπ' αὐτῶν, μετουσιοῦται ὁ ἄρτος εἰς σῶμα καὶ ὁ οἶνος εἰς αἷμα.—Ἡ στιγμὴ αὕτη εἶνε ἡ κυριωτάτης τῆς θείας λειτουργίας, δι' ἧς καὶ πάντες κατερχόμεθα τῶν θέσεων ἡμῶν καὶ τὰς κεφαλὰς κλίνομεν καὶ εὐσεβῶς ἱστάμεθα,

Μεγάλα δὲ εἶνε τὰ ἀγαθὰ τὰ παρεχόμενα διὰ τοῦ μυστηρίου τούτου. Δι' αὐτοῦ καὶ ἡ θεία σοφία καὶ ἡ θεία δικαιοσύνη καὶ ἡ θεία παντοδυναμία λόγῳ τε καὶ ἔργῳ ἀπεκαλύφθησαν εἰς τὸν κόσμον, καὶ ἔσωσαν αὐτὸν ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας.

Τὸ μυστήριον δὲ τοῦτο εἶνε ἅμα καὶ ἡ ἀληθῆς καὶ μόνη θυσία, δι' ἧς ὁ ἄνθρωπος ἐξιλεοῦται μετὰ τοῦ Θεοῦ, καὶ ἥτις ἀντικατέστησε πάσας τὰς θυσίας τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης<sup>1</sup>.

Προπαρασκευῇ εἰς τὴν θείαν Μετάληψιν. — Ἐπειδὴ τὸ μυστήριον τοῦτο εἶνε μέγα, ἐπάναγκες εἶνε ὁ μέλλων νὰ μεταλάβῃ τῶν ἀχράντων μυστηρίων νὰ προπαρασκευασθῇ διὰ νηστείας, μετανοίας καὶ ἐξομολογήσεως, ὡς ὁ Παῦλος λέγει· «δοκιμαζέτω ἄνθρωπος ἑαυτόν, καὶ οὕτως ἐκ τοῦ ἄρτου ἐσθιέτω καὶ ἐκ τοῦ ποτηρίου πινέτω· ὁ γὰρ ἐσθίων καὶ πίνων ἀναξίως, κρῖμα ἑαυτῷ ἐσθίει καὶ πίνει, μὴ διακρίνων τὸ σῶμα καὶ τὸ αἷμα τοῦ Κυρίου» (Α' Κορινθ. ια', 28—29).

## § 59. Περὶ τῆς Ἐξομολογήσεως ἢ Μετανοίας.

Ὁρισμός.— Ἡ Μεάνοια ἢ ἡ Ἐξομολόγησις εἶνε μυστήριον, ἐν ᾧ ὁ ἐξομολογούμενος τὰς ἁμαρτίας αὐτοῦ μετὰ πίστεως εἰς τὸν Σωτῆρα καὶ μετὰ συντετριμμένης καὶ εἰλικρινοῦς καρδίας ἐνώπιον τοῦ ἱερέως, ὡς ἀντιπροσώπου τοῦ Θεοῦ, λαμβάνει δι' αὐτοῦ τὴν συγχώρησιν καὶ τὴν ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν.

<sup>1</sup> Διὰ τοῦ μυστηρίου τούτου ἐξαιτούμεθα παρὰ τοῦ Θεοῦ τὴν ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν οὐ μόνον τῶν ζώντων, ἀλλὰ καὶ τῶν τεθνεώτων. Ἐντεῦθεν αἱ λειτουργίαι καὶ τὰ μνημόσυνα ὑπὲρ τῶν κεκοιμημένων.



Σύστασις.—Τὸ μυστήριον τοῦτο ὑπῆρχεν ἤδη παρὰ τοῖς Ἑβραίοις ἐν χρήσει, ὡς διέταξεν ὁ Μωϋσῆς, εἰπών· «Ἐξαγορεύσει ἕκαστος τὴν ἁμαρτίαν αὐτοῦ, ἣν ἐποίησε, καὶ ἀποδώσει τὴν πλημμέλειαν κτλ.» (Ἀριθ. ε', 7)<sup>1</sup>

Ὁ Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος εἰς τοὺς προσερχομένους πρὸς αὐτὸν διὰ νὰ βαπτισθῶσι παρήγγελλε νὰ μετανοήσωσι καὶ νὰ ἐξομολογηθῶσι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν. Αὐτὸς δὲ ὁ Σωτὴρ, εἰς ὃν ἔδωκεν ὁ Θεὸς πᾶσαν ἐξουσίαν ἐπὶ τῆς γῆς, μετέδωκε τὴν ἐξουσίαν ταύτην καὶ εἰς τοὺς ἀποστόλους, εἰπών· «ὅσα ἂν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται δεδεμένα ἐν τῷ οὐρανῷ· καὶ ὅσα ἂν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται λελυμένα ἐν τῷ οὐρανῷ» (Ματθ. ιη', 18)· καὶ ἀλλαχοῦ· «Λάβετε Πνεῦμα ἅγιον· ἂν τινων ἀφῆτε τὰς ἁμαρτίας, ἀφίενται αὐτοῖς· ἂν τινων κρατῆτε κεκράτηνται» (Ἰωάν. κ', 21-23).

Ὅτι δὲ ἡ ἐξομολόγησις ἐγίνετο ὑπὸ τῶν Ἀποστόλων, καὶ ὑπὸ τούτων ἐδίδετο ἡ συγχώρησις καὶ ἄφεσις τῶν ἁμαρτιῶν, δηλοῦται καὶ ἐκ τῶν Πράξεων τῶν Ἀποστόλων (ιθ', 18), ἐνθα λέγεται, ὅτι «πολλοὶ τῶν πεπιστευκότων ἦρχοντο ἐξομολογούμενοι καὶ ἀναγγέλλοντες τὰς πράξεις αὐτῶν». Ὁ δὲ Ἀπόστολος Ἰωάννης (Ἐπιστ. Α', α', 9) λέγει· «Ἐὰν ὁμολογῶμεν τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, πιστὸς ἐστὶν ὁ Κύριος καὶ δίκαιος, ἵνα ἀφῇ ἡμῖν τὰς ἁμαρτίας καὶ καθάρισις ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας».

Παρὰ τῶν Ἀποστόλων ἔλαβεν ἡ Ἐκκλησία μετὰ ταῦτα τὸ μυστήριον τοῦτο. Περὶ τούτου μαρτυροῦσιν οἱ διδάσκαλοι καὶ οἱ πατέρες τῆς Ἐκκλησίας ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων.

<sup>1</sup> Καὶ ἀλλαχοῦ· «Καὶ ἔσται, ὃ τι ἂν πλημμελήσῃ εἰς ἓν ἀπὸ τούτων καὶ ἐξαγορεύσῃ τὴν ἁμαρτίαν, περὶ ἧς ἡμάρτηκε κατ' αὐτῆς» (Λευϊτ. ε', 5) κτλ.

Τὸ μυστήριον τοῦτο εἶνε ἀναγκαῖον, διότι οὐδεὶς εἶνε ἀναμάρτητος, εἰμὴ εἷς ὁ Θεός. Πάντες ἔχομεν ἀνάγκην τῆς ἀφέσεως τῶν ἁμαρτιῶν καὶ τῆς μετὰ τοῦ Θεοῦ συμφιλίωσεως<sup>1</sup>.

Αἰσθητὰ καὶ ὁρατὰ σημεῖα.—Αἰσθητὰ καὶ ὁρατὰ σημεῖα εἶνε πρῶτον ἡ εἰλικρινὴς καὶ καθαρὰ προφορικὴ ἐξομολόγησις πάντων τῶν ἁμαρτημάτων<sup>2</sup>· δεύτερον ἡ συγχωρητικὴ εὐχή, ἣν ἀναγινώσκει ὁ πνευματικὸς πατὴρ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ ἐξομολογουμένου· τρίτον ἡ ἐπίθεσις τῶν χειρῶν, ἥτις εἶνε ἀρχαιότατον

<sup>1</sup> Κατὰ τοὺς πρώτους αἰῶνας τοῦ χριστιανισμοῦ οἱ ἁμαρτάνοντες βαρέα ἁμαρτήματα ἐξομολογοῦντο δημοσίᾳ ἐνώπιον τῆς Ἐκκλησίας, καὶ δημοσίᾳ ἐτύγχανον τῆς συγχωρήσεως. Ἀπὸ δὲ τοῦ τρίτου αἰῶνος, ὅτε ἐπληθύνθησαν οἱ χριστιανοί, ὥρισθησαν οἱ πνευματικοὶ πατέρες διὰ τὰ ἐν κρυπτῷ ἁμαρτήματα, καὶ κατέστη ἀναγκαία ἡ κατ' ἰδίαν ἐξομολόγησις, οὐ μόνον ἵνα μὴ σκανδαλίζονται οἱ πολλοί, ἀλλὰ καὶ ἵνα δύνηται νὰ ἐπιβλέπῃ ἡ Ἐκκλησία κάλλιον, καὶ ποιμαίνῃ καὶ χειραγωγῇ καὶ κατηχῇ τὸν λόγον τῆς ἀληθείας (ἴδε Λειτουργγ. Ῥομπότου σελ. 67). Πνευματικοὶ πατέρες δύνανται νὰ ᾔνῃ οἱ ἐπίσκοποι, ὡς διάδοχοι τῶν ἀποστόλων, καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἐκεῖνοι, εἰς τοὺς ὁποίους οἱ ἐπίσκοποι τὴν πρὸς τοῦτο ἄδειαν παρέχουσι.

Τὴν κατ' ἰδίαν ἐξομολόγησιν ὡς ἀναγκαίαν παραδέχονται οἱ ὀρθόδοξοι καὶ οἱ ᾠδυτικοί, οἵτινες τελευταῖοι πρὸς ἀποφυγὴν σκανδάλων καὶ πρὸς μείζονα ἐλευθερίαν τῶν ἐξομολογουμένων συνεστήσαντες ἐσχάτως τὰ ἐξομολογητάρια, ἐν οἷς ὁ ἐξομολογῶν δὲν βλέπει, ἀλλ' ἀκούει μόνον τοῦ ἐξομολογουμένου. Ἀλλ' ἐκ πείρας ἀπεδείχθη, ὅτι ἡ τοιαύτη ἐξομολόγησις καὶ περιέργειαν διεγείρει, ἐξ οὗ σκάνδαλον προέρχεται, καὶ ἀκριβῶς δὲν τελεῖται.

Οἱ δὲ διαμαρτυρόμενοι πρὸ τῆς θείας κοινωνίας δύνανται καὶ νὰ ἐξομολογῶνται κατ' ἰδίαν καὶ νὰ κοινωνῶσιν ἄνευ ἐξομολογήσεως, ἢ καὶ νὰ ὁμολογῶσιν ἀπλῶς δι' ἑνὸς ναὶ ἢ ἀμήν, ὅτι εἶνε ἁμαρτωλοὶ πρὸ τοῦ ἱερέως, ὅταν οὗτος κηρύττῃ ἐπ' ἐκκλησίας τὸ τῆς μετανοίας κήρυγμα, καὶ προπαρασκευάζῃ τοὺς πιστοὺς αὐτοῦ εἰς τὴν θείαν Κοινωνίαν.

<sup>2</sup> Ὁ πνευματικὸς πατὴρ δύνатаι νὰ παραλείπῃ λεπτομερεῖς τινὰς παρατηρήσεις καὶ ἐρωτήσεις περὶ τοῦ τόπου καὶ τοῦ χρόνου τοῦ γενομένου ἁμαρτήματος.

ἔθιμον, δι' ἧς ἡ παρὰ τῷ ἱερεῖ ὑπάρχουσα χάρις μεταδίδεται εἰς τὸν ἐξομολογούμενον.

Ἡ μεταδιδόμενη χάρις. — Διὰ τῆς ἐξομολογήσεως παρέχεται ἡ ἄφεσις τῶν ἁμαρτιῶν, καὶ τελεῖται ἡ ἐπιστροφή ἡμῶν εἰς τὴν ἀθωότητα ἐκείνην, ἣν ἀπεκτήσαμεν διὰ τοῦ Βαπτίσματος. Διὰ τοῦτο ἡ Μετανοία καλεῖται δεύτερον Βάπτισμα. Διὰ τοῦ μυστηρίου τούτου συμφιλιούμεθα μετὰ τοῦ Θεοῦ, μετὰ τῆς Ἐκκλησίας, μετὰ τοῦ πλησίον καὶ μετὰ τῆς ἰδίας ἡμῶν συνειδήσεως· καὶ οὕτω γινόμεθα τέκνα Θεοῦ.

### § 60. Περὶ τῆς Ἱερωσύνης.

Ὁρισμός. — Ἡ Ἱερωσύνη εἶνε μυστήριον, ἐν ᾧ τὸ ἅγιον Πνεῦμα διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τοῦ ἐπισκόπου ἐπὶ τὸν χειροτονούμενον καὶ τῆς ἐπ' αὐτὸν ἀναγινωσκομένης εὐχῆς, ὅπως κατέλθῃ ἡ θεία χάρις, καθιεροῖ τὸν ἐκλελεγμένον ὑποψήφιον λειτουργὸν τῆς ἐκκλησίας.

Σύστασις. — Τὸ μυστήριον τοῦτο ἔχει ἀρχαιοτάτην τὴν σύστασιν. Ἀπ' ἀρχαιοτάτων χρόνων ἦσαν ὠρισμένα ἐκλεκτὰ πρόσωπα, ἅτινα ἀντεπροσώπευον τὴν κοινότητα εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν θρησκευτικῶν αὐτῆς καθηκόντων, καὶ προσέφερον εὐχὰς καὶ θυσίας εἰς τὸν Θεὸν ὑπὲρ τοῦ λαοῦ. Ἐν τῇ παλαιᾷ Διαθήκῃ, ἡ φυλὴ τοῦ Λευὶ ἐπισήμως εἶχεν ὀρισθῇ ὡς τάξις ἱερατικῇ.

Ἐν δὲ τῇ καινῇ Διαθήκῃ ὁ Σωτὴρ ἐξελέξατο τοὺς

1 Ὁ ἐξομολογῶν ἱερεὺς πρέπει νὰ ᾔηνε λόγιος, ἐμπειρος, σοβαρός, διότι ἕνεκα τῆς θέσεως αὐτοῦ καθήκον ἔχει ὡς ἰατρός τῶν ψυχῶν νὰ δώσῃ τὰ κατάλληλα φάρμακα. — Ἡ ἐξομολόγησις εἶνε ἐπιστήμη. — Οὐ παντὸς τὸ ἐξομολογεῖν.

μαθητάς αὐτοῦ καὶ ὥρισεν αὐτοὺς εἰς τὴν διακονίαν τῆς ὑπ' αὐτοῦ ἰδρυθείσης ἐκκλησίας, εἰπών· «Καθὼς ἀπέσταλκέ με ὁ Πατήρ, καὶ γὰρ πέμπω ὑμᾶς· καὶ τοῦτο εἰπών, ἐνεφύσησε, καὶ λέγει αὐτοῖς· «Λάβετε Πνεῦμα ἅγιον, ἃν τινων ἀφῆτε τὰς ἁμαρτίας, ἀφίενται αὐτοῖς, ἃν τινων κρατῆτε κεκράτηνται» (Ἰωάν. κ', 22 καὶ 23).

Οἱ δὲ Ἀπόστολοι μετὰ ταῦτα μετέδιδον τὴν χάριν τῆς Ἱερωσύνης διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν, ὡς ῥητῶς ἀναφέρεται ἐν ταῖς πράξεσι τῶν Ἀποστόλων (κεφ. ιδ'. 23)· «Χειροτονήσαντες δὲ αὐτοῖς πρεσβυτέρους κατ' Ἐκκλησίαν, προσευξάμενοι μετὰ νηστειῶν, παρέθεντο αὐτοὺς τῷ Κυρίῳ». Ὁ δὲ Ἀπόστολος Παῦλος, γράφων πρὸς τὸν Τιμόθεον, λέγει· «Μὴ ἀμέλει τοῦ ἐν σοὶ χαρίσματος, ὃ ἐδόθη σοι διὰ προφητείας, μετὰ ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τοῦ πρεσβυτερίου (Α'. Τιμ. δ', 14. Β' Τιμ. α', 2, πρβλ. καὶ Τιτ. α', 5)¹.

Μετὰ τοὺς Ἀποστόλους ἡ Ἐκκλησία παρεδέξατο τὴν Ἱερωσύνην ὡς μυστήριον, καὶ ὥρισε δι' ἰδιαιτέρων κανόνων τὰ περὶ ἐκλογῆς καὶ χειροτονίας τῶν κληρικῶν².

Αἰσθητὰ καὶ ὁρατὰ σημεῖα. — Αἰσθητὰ καὶ ὁρατὰ σημεῖα εἶνε πρῶτον ἡ ἐπιθέσις τῶν χειρῶν τοῦ ἐπισκόπου ἐπὶ τὸν προχειριζόμενον. Ἡ συνήθεια αὕτη τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν παρελήφθη

1 Ὅταν χειροτονῆται ὁ πρεσβύτερος εἰς ἀρχιερέα, τότε ὁ χειροτονῶν ἐπίσκοπος, ἐκτὸς τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν, ἐπιτίθουσιν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ χειροτονουμένου τὸ ὠμοφόριον αὐτοῦ καὶ τὸ Εὐαγγέλιον.

2 Μόνον ἡ διαμαρτυρομένη Ἐκκλησία δὲν θεωρεῖ τὴν Ἱερωσύνην ὡς μυστήριον. Οἱ ἱερεῖς αὐτῆς πρέπει νὰ ἦνε ἀπόφοιτοι τῆς θεολογικῆς σχολῆς, διορίζονται δὲ ὑπὸ εἰδικοῦ τινος ἐκκλησιαστικοῦ συμβουλίου, καὶ οὕτω διὰ τινος θρησκευτικῆς τελετῆς, γιγνομένης ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, ἐγκαθίσταται ὁ διορισθεὶς θεολόγος ὡς ἱερεὺς ἐν τῇ ὁρισθείᾳ κοινότητι.

ἐκ τε τῆς Π. καὶ τῆς Κ. Διαθήκης, καὶ δηλοῖ τὴν με-  
τάδοσιν τῆς χάριτος, ἣν κατέχει ὁ χειροτονῶν· δεύ-  
τερον ἡ εὐχὴ, ἡ κατὰ τὴν ἐπίθεσιν τῶν χειρῶν ὑπὸ  
τοῦ ἀρχιερέως ἀπαγγελιομένη, ἣτις ἔχει οὕτως· «Ἡ  
θεία χάρις τοῦ παναγίου Πνεύματος, ἡ πάντοτε τὰ ἀ-  
σθενῆ θεραπεύουσα καὶ τὰ ἐλλείποντα ἀναπληροῦσα, προ-  
χειρίζεται τὸν διάκονον εἰς πρεσβύτερον ἢ τὸν πρεσβύ-  
τερον εἰς ἐπίσκοπον. Εὐξώμεθα οὖν ὑπὲρ αὐτοῦ, ἵνα ἔλθῃ  
ἐπ' αὐτὸν ἡ θεία χάρις». Τρίτον αἰσθητὸν σημεῖον  
εἶνε αἱ λέξεις «ἅγιος, ἅγιος», ἃς λέγει ὁ ἀρχιερεὺς  
καὶ ἐπαναλαμβάνει ὁ λαός, συμμετέχων οὕτω καὶ αὐ-  
τὸς τοῦ μυστηρίου τούτου· διότι ὁ χειροτονούμενος πρέ-  
πει νὰ ἔχῃ κατὰ τὴν ἀγίαν Γραφὴν καὶ τοὺς κανόνας  
τῆς Ἐκκλησίας καὶ τὴν μαρτυρίαν τῆς κοινότητος  
(δηλ. ὅτι εἶνε ἅγιος). Εἰς τὰ αἰσθητὰ σημεῖα δύναται  
νὰ προστεθῇ καὶ τὸ «Κύριε ἐλέησον», ὅπερ ψάλλει ὁ  
χορὸς τῶν ἱερέων καὶ τῶν ψαλτῶν, καθ' ὃν χρόνον ὁ  
ἐπίσκοπος ἀναγινώσκει ἐπὶ τὸν χειροτονούμενον τὰς  
τῆς χειροθεσίας εὐχάς.

Ἡ μεταδιδομένη χάρις. — Ἡ διὰ τοῦ μυστη-  
ρίου τῆς Ἱερωσύνης μεταδιδομένη χάρις εἶνε πρῶτον  
ἡ ποιμαντικὴ ἐξουσία ἐπὶ τῆς λογικῆς ποιμένης τοῦ  
Χριστοῦ, ὡς λέγει ἡ Γραφή· «Τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἔ-  
θετο ἐπισκόπους ποιμαίνειν τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ, ἣν  
ὁ Σωτὴρ περιποιήσατο διὰ τοῦ ἰδίου αἵματος (Πράξ κ'  
20)· δεύτερον τὸ δικαίωμα τῆς διὰ τοῦ κηρύγ-  
ματος διδασκαλίας τοῦ ποιμνίου. Διὰ τοῦτο ὁ Παῦ-  
λος παραγγέλλει, ἵνα οἱ κληρικοὶ πάντοτε διδάσκωσιν,  
ἐλέγχωσι, παραινῶσιν<sup>1</sup>. Ὅθεν ὁ κληρικὸς πρέπει νὰ

<sup>1</sup> Ἴδε ἐπιστολὰς ποιμαντορικὰς τοῦ ἀποστόλου Παύλου πρὸς Τι-  
μόθεον καὶ Τίτον.



ἦνε λόγιος καὶ ἠθικὸς «τύπος τῶν πιστῶν ἐν λόγῳ, ἐν ἀναστροφῇ, ἐν ἀγάπῃ, ἐν πνεύματι, ἐν πίστει, ἐν ἀγνεΐᾳ» (Α' Τιμ. δ', 12). — τὸν παρέχεται τῷ κληρικῷ διὰ τοῦ μυστηρίου τούτου ἡ ἐξουσία τοῦ ἐπιτελεῖν τὰ μυστήρια, δι' ὧν ἀγιάζονται οἱ πιστοί.

Κατὰ ταῦτα τὸ μυστήριον τῆς Ἱερωσύνης εἶνε μέγα τε καὶ σπουδαῖον. Ἄνευ αὐτοῦ εἶνε ἀδύνατος ἡ ὑπαρξίς τῆς ἐκκλησίας, ἐπομένως καὶ ἡ σωτηρία τῶν πιστῶν.

Οἱ βαθμοὶ τῆς Ἱερωσύνης.—Οἱ βαθμοὶ τῆς Ἱερωσύνης εἶνε τρεῖς· ὁ τοῦ διακόνου, ὁ τοῦ πρεσβυτέρου καὶ ὁ τοῦ ἐπισκόπου.

Καὶ ὁ μὲν διάκονος οὐδὲν μυστήριον μόνος δύναται νὰ ἐπιτελῇ, ἀλλὰ διακονεῖ κατὰ τὴν τέλεσιν τῶν μυστηρίων τοὺς ἀνωτέρους αὐτοῦ· δύναται δὲ νὰ κηρύττῃ τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ κατ' ἄδειαν τοῦ ἀρχιερέως<sup>1</sup>.

Ὁ δὲ πρεσβύτερος ἐπιτελεῖ πάντα τὰ μυστήρια πλὴν τοῦ τῆς Ἱερωσύνης<sup>2</sup>, καὶ κηρύττει τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ<sup>3</sup>.

Ὁ δὲ ἐπίσκοπος ἐπισκοπεῖται τὴν ποιμένην αὐτοῦ, διδάσκει καὶ ἐκτελεῖ πάντα τὰ μυστήρια<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Ἡ χειροτονία τοῦ διακόνου γίνεται μετὰ τὸν ἀγιασμὸν τῶν τιμίων δώρων (μετὰ τὸ «ἄξιόν ἐστι», διότι ἔργον ἔχει κυρίως νὰ διακονῇ τῇ ἀγίᾳ Τραπέζῃ κατὰ τὴν ἀγίαν κοινωνίαν, δι' ἧς καὶ διάκονος λέγεται. Πρὶν δὲ χειροτονηθῇ διάκονος, χειροτονεῖται εἰς ἀναγνώστην καὶ ὑποδιάκονον, ἂν δὲν εἶχε πρότερον τοιοῦτόν τι ἀξίωμα.

<sup>2</sup> Καὶ τὸ ἅγιον Μύρον δὲν δύναται νὰ εὐλογηθῇ ὑπὸ ἱερέων μόνον·

<sup>3</sup> Ὁ πρεσβύτερος χειροτονεῖται μετὰ τὸν χερουβικὸν ὕμνον διὰ νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὸν ἀγιασμὸν τῶν τιμίων δώρων, ὅτε ὁ χειροτονήσας ἐπίσκοπος ἐγχειρίζει τὸν ἅγιον ἄρτον, παραγγέλλων νὰ φυλάξῃ τὴν ἱερὰν ταύτην παρακαταθήκην μέχρι τῆς παρουσίας τοῦ Κυρίου.

<sup>4</sup> Ὁ Ἐπίσκοπος χειροτονεῖται μετὰ τὸν τρισάγιον ὕμνον (ἅγιος ὁ

## § 61. Περὶ τοῦ Γάμου.

**Ὁ ρι σ μ ό ς.**—Ὁ Γάμος εἶνε μυστήριον, ἐν ᾧ διὰ τῶν εὐχῶν τῆς ἐκκλησίας καὶ διὰ τῆς εὐλογίας τοῦ ἱερέως, συνάπτονται δι' ἀμοιβαίας συγκαταθέσεως δύο πρόσωπα, ἀνὴρ καὶ γυνήρ, εἰς γάμου κοινωνίαν, καὶ κατέρχεται ἐπ' αὐτοὺς ἡ χάρις τοῦ ἁγίου Πνεύματος, ἥτις ἁγιάζει τὸν ἐλεύθερον αὐτῶν σύνδεσμον.

**Σύστασις.**—Ὁ Γάμος εἶνε τὸ πρῶτον καὶ τὸ ἀρ-  
 Θεός), ὅτε καὶ κυρίως ἄρχεται ἡ λειτουργία, δηλ. χειροτονεῖται ἀπ' ἀρχῆς τῆς λειτουργίας, ὡς πλήρης ἱερεὺς. Σημειωτέον, ὅτι πρὸ τῆς ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ χειροτονίας τοῦ ἐπισκόπου γίνεται ἡ ἐκλογὴ τοῦτου ὑπὸ τῆς Συνόδου, ἥτις προτείνει μὲν τρεῖς ὑποψηφίους, ἀλλ' ὁ Βασιλεὺς μετὰ τῆς Κυβερνήσεως ἐκλέγει ἕνα. Εἰς ἀρχαιοτέρους χρόνους ἐν τῇ προτάσει Ἐπισκόπου ἐλάμβανον μέρος καὶ οἱ πρόκριτοι τοῦ λαοῦ, ὡς τοῦτο συμβαίνει νῦν ἐν Κωνσταντινουπόλει. Ἐν Ἑπτανήσῳ πρὸ τῆς ἐνώσεως μετὰ τῆς Ἑλλάδος αὐτοὶ οἱ ἱερεῖς ἐψήφισον τρεῖς ὑποψηφίους, ὧν ἕνα ἡ Ἐκκλησία τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἐξέλεγεν, ἐχειροτόνει καὶ διώριζεν.— Ἡ συμμετοχὴ τοῦ λαοῦ σήμερον ἐν τῷ μυστηρίῳ τῆς Ἱερωσύνης ἰσχύει ἐν τῇ ἐκλογῇ τοῦ ἐφημερίου, ὃν οἱ ἐνορτῖται δι' ἀναφορᾶς τῶν πρὸς τὸν κατὰ τόπους ἐπίσκοπον προτείνουνσι.

Σημειωτέον προσέτι, ὅτι ἐν τῇ αὐτῇ λειτουργίᾳ δὲν δύναται τις νὰ τύχῃ δύο βαθμῶν.

Τὸ μυστήριον τῆς Ἱερωσύνης δὲν ἐπαναλαμβάνεται, δηλ. ἅπασι καθαιρεθεὶς τις τοῦ βαθμοῦ του δὲν δύναται πάλιν νὰ λάβῃ αὐτόν. Ἐν τῇ ἡμετέρᾳ Ἐκκλησίᾳ ὠρίσθη οἱ Ἐπίσκοποι νὰ ᾔνε ἄγαμοι, ὅπως ἀφιερῶνται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν διακονίαν τῆς Ἐκκλησίας.

Ἐν τῇ ἀρχαιοτάτῃ Ἐκκλησίᾳ πολλοὶ ἀρχιερεῖς ἦσαν ἔγγαμοι.— Οἱ πρεσβύτεροι δύνανται νὰ ᾧσι καὶ ἔγγαμοι καὶ ἄγαμοι. Μετὰ τὴν χειροτονίαν, ἀρχομένην ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ τοῦ διακόνου, γάμος δὲν ἐπ-  
 τρέπεται.

Ἐν τῇ δυτικῇ ἐκκλησίᾳ ὠρίσθη, ἵνα ὁ κλῆρος ᾔ ἄγαμος ἐν γένει.— Ἐν τῇ διαμαρτυρομένη ἐκκλησίᾳ ὑπάρχει τὸναντίον μεγίστη ἐλευθερία. Δύναται τις, καὶ ἱερεὺς ὧν, νὰ ἔλθῃ εἰς γάμου κοινωνίαν, διότι ἡ Ἱερωσύνη παρ' αὐτῇ δὲν εἶνε μυστήριον, οὐδὲ οἱ τὰ τῆς λα-  
 τρείας ἐπιτελοῦντες ἀποτελοῦσιν ἰδίαν τινὰ καθαρῶς ἐκκλησιαστικὴν τάξιν, ὡς συμβαίνει παρ' ἡμῖν.

χαιότατον μυστήριον, ὅπερ ἠϋλόγησεν αὐτὸς ὁ Θεός, εἰ-  
 πὼν εἰς τοὺς πρωτοπλάστους· «Αὐξάνεσθε καὶ πληθύνε-  
 σθε καὶ πληρώσατε τὴν γῆν» (Γεν. α', 28. β' 23, 24). Ὁ  
 δὲ Ἰησοῦς Χριστὸς αὐτοπροσώπως ἠϋλόγησε τὸν γάμον  
 ἐν Κανᾷ τῆς Γαλιλαίας. Ἄλλοτε δὲ ὁμιλῶν περὶ τοῦ  
 μυστηρίου τούτου, εἶπεν «οὓς ὁ Θεὸς συνέζευξεν, ἄν-  
 θρωπος μὴ χωριζέτω» (Ματθ. ιη', 6). Ὁ δὲ ἀπόστολος  
 Παῦλος ἀποκαλεῖ ῥητῶς τὸν γάμον μυστήριον, λέ-  
 γων, ὅτι «τὸ μυστήριον τοῦτο μέγα ἐστίν» (Ἐφεσ. ε',  
 31), καὶ ὅτι εἶνε τύπος τοῦ μυστηρίου τῆς ἐνώσεως τοῦ  
 νυμφίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τῆς νύμφης αὐτοῦ, τῆς  
 ἐκκλησίας. Ἐπομένως πρέπει νὰ εὐλογῇται ὑπὸ τοῦ  
 Χριστοῦ καὶ τῆς Ἐκκλησίας. — Πάντες οἱ ἀρχαῖοι ἐκ-  
 κλησιαστικοὶ Πατέρες παραδέχονται τὸν γάμον ὡς θε-  
 οσύστατον μυστήριον.

Ὅρα τὰ καὶ αἰσθητὰ σημεῖα. — Αἰσθητὰ καὶ ὁ-  
 ρατὰ σημεῖα εἶνε πρῶτον ἡ εἰλικρινὴς ὁμολογία καὶ  
 συγκατάθεσις τῶν συζευγνυμένων ἐνώπιον τῆς ἐκ-  
 κλησίας καὶ τῶν ὡς μαρτύρων προσκεκλημένων, ὅτι συ-  
 ναινουῖσιν ἐκουσίως καὶ ὁ ἀνὴρ καὶ ἡ γυνὴ νὰ ἔλθωσιν  
 εἰς γάμου κοινωνίαν·<sup>1</sup> ἔδ' εὐτερον οἱ δακτύλιοι,  
 οἵτινες δηλοῦσι τὸν ἀμοιβαῖον σύνδεσμον καὶ τὴν πρὸ  
 τοῦ γάμου παρεχομένην ἐγγύησιν (= ἄρραβῶνα), ὅτι δὲν  
 θὰ διαλύσῃ τὸν γάμον. Αἰσθητὸν σημεῖον εἶνε καὶ αἱ  
 λέξεις αἱ τρεῖς ἀπαγγελλλόμεναι ὑπὸ τοῦ ἱερέως κατὰ  
 τὸν ἄρραβῶνα «ἄρραβωνίζεται ὁ δοῦλος τοῦ  
 Θεοῦ... τὴν δούλην τοῦ Θεοῦ....», καὶ πάλιν ἄρ-  
 ραβωνίζεται ἡ δούλη τοῦ Θεοῦ... τὸν δοῦλον

<sup>1</sup> Καλὸν εἶνε ὁ ἱερεὺς, πρὶν ἄρξῃται τοῦ μυστηρίου, νὰ ἐρωτᾷ  
 τοὺς νυμφίους ἐνώπιον τῆς συναθροίσεως, ἂν θέλωσι νὰ συζευχθῶσιν.

τοῦ Θεοῦ...»<sup>1</sup>.—Τρίτον ὁρατὸν καὶ αἰσθητὸν σημεῖον εἶνε οἱ στέφανοι, οἵτινες δηλοῦσι τὴν δόξαν καὶ τὴν τιμὴν, ἧς ἀξιοῦνται οἱ νυμφίοι, γιγνόμενοι ὄργανα τοῦ δημιουργοῦ Θεοῦ πρὸς συντήρησιν τῆς θείας αὐτοῦ εἰκόνης. Οἱ νυμφίοι παρίστανται κατὰ τὴν στιγμήν ἐκείνην ὡς βασιλεῖς<sup>2</sup>.

Ἐν τοῖς αἰσθητοῖς σημείοις συγκαταλέγονται καὶ αἱ λέξεις, ἃς λέγει τρίς ὁ ἱερεὺς πρῶτον, καὶ ὁ παρά-  
 νυμφος εἶτα, ἀνταλλάσσοντες σταυροειδῶς τὰ στέφανα ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τῶν νυμφίων· «στέφεται ὁ δοῦλος τοῦ Θεοῦ... τὴν δούλην τοῦ Θεοῦ...» καὶ τὰνάπαλιν. Τέταρτον ὁρατὸν σημεῖον εἶνε ὁ οἶνος, ὁ τοῖς νυμφίοις παρεχόμενος ἐκ τοῦ αὐτοῦ ποτηρίου, ὅπερ εἶνε σύμβολον τοῦ κοινοῦ βίου καὶ τῆς ἀμοιβαίας συμμετοχῆς τῶν τοῦ βίου περιπετειῶν<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Ἡ ἀκολουθία τοῦ ἄρραβῶνος δύναται νὰ τελεσθῇ καὶ πρότερον. Συνήθως σήμερον συνδέεται ἡ ἀκολουθία τοῦ ἄρραβῶνος μετὰ τοῦ μυστηρίου τοῦ γάμου. Συνηθέστερον σήμερον πρὸ τοῦ γάμου γίνε-  
 ται μόνον ἀπλῇ ἀνταλλαγῇ δακτυλίων πρὸς ἐγγύησιν.

<sup>2</sup> Τοιαύτην σημασίαν δόξης καὶ τιμῆς ἔχει καὶ ὁ χορός, ὁ περὶ τὴν τράπεζαν γιγνόμενος, ψαλλομένου τοῦ «Ἡσαΐα χόρευε κτλ.» Ἐν Ῥωσίᾳ, ὡς καὶ ἄλλοτε παρ' ἡμῖν, αὐτὴ ἡ ἐκκλησία ἔχει στεφάνους ἐν εἰδὲι διαδημάτων.—Τοιαύτην σημασίαν ἔχει καὶ ἡ ἐν τέλει τῆς τελετῆς τοῦ γάμου ὑπὸ τοῦ ἱερέως γινόμενη προσφώνησις πρὸς τὸν νυμφίον· «Μεγαλύνθητι, νυμφίε, ὡς ὁ Ἀβραάμ κ.τ.λ.» καὶ πρὸς τὴν νύμφην, «Καὶ σύ, νύμφη. μεγαλύνθητι ὡς ἡ Σάρρα κ.τ.λ.»

<sup>3</sup> Συνήθως ἐν τῷ ποτηρίῳ τίθεται καὶ ἄρτος πρὸς ἀναπλήρωσιν, κατ' οἰκονομίαν τῆς Ἐκκλησίας, τοῦ σώματος τοῦ Κυρίου. Δι' ὃ καὶ ὅταν οἱ νυμφιοὶ μεταλαμβάνωσι τούτων, φάλλεται τὸ κοινωνικὸν «Ποτήριον σωτηρίου λήψομαι καὶ τὸ ὄνομα Κυρίου ἐπικαλέσομαι», καὶ πρὸ αὐτοῦ ἀναγινώσκεται τὸ «Πάτερ ἡμῶν...», ὡς ἐν τῇ ἀρχαίᾳ λειτουργίᾳ. Δῆλον λοιπόν, ὅτι ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ οἱ νυμφιοὶ ἐξομολογούμενοι πρότερον, ἐκοινωνοῦν εἶτα τῶν ἀχράντων μυστηρίων μετὰ τῆς ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν, τέλεσιν τοῦ μυ-

Ἡ μεταδιδομένη χάρις. — Πρῶτον διὰ τοῦ μυστηρίου τοῦ γάμου ἀγιάζεται καὶ στερεοῦται ὁ ἀμοιβαῖος σύνδεσμος τοῦ ἀνδρὸς καὶ τῆς γυναικὸς, καὶ οὕτω καθίσταται ἄλυτος, ὡς ἡ Γραφή λέγει (Ματθ. θ', 6), «ὁ ὁ Θεὸς συνέζευξεν ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω». — δεῦτερον διὰ τοῦ μυστηρίου τούτου ἐνσπείρεται καὶ ἡ ἀμοιβαία ἀγάπη, ὡς λέγει ὁ Παῦλος (Ἐφεσ. ε', 32). «Ἐκαστος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα οὕτως ἀγαπάτω, ὡς ἑαυτόν· ἡ δὲ γυνή, ἵνα φοβῇται τὸν ἄνδρα»<sup>1</sup>. — καὶ τρίτον διὰ τοῦ μυστηρίου τούτου νομιμοποιεῖται καὶ ἀγιάζεται ἡ τεκνοποιία, ἥτις εἶνε καὶ ὁ κύριος σκοπὸς τοῦ γάμου<sup>1</sup>.

## § 62. Περὶ τοῦ Εὐχέλαιου.

Ὅρισμός — Τὸ Εὐχέλαιον εἶνε μυστήριον, ἐν ᾧ, ὅταν ὁ ἱερεὺς κρίῃ τὸν σωματικῶς ἢ ψυχικῶς ἀσθενῆ διὰ τοῦ ηὐλογημένου ἐλαίου, κατέρχεται ἐπ' αὐτὸν ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ, ἥτις θεραπεύει τὴν ἀσθένειαν τοῦ σώματος καὶ τῆς ψυχῆς<sup>2</sup>.

στηρίου τοῦ γάμου. Ἐντεῦθεν ἐξάγομεν πόσον μεγάλην σημασίαν ἀπέδιδεν ἡ Ἐκκλησία εἰς τὸν γάμον.

Ὁ πολιτικὸς γάμος δὲν εἶνε κρίσις καὶ σκέψις εὐσεβοῦς διανοοίας.

Ὁ πολιτικὸς γάμος διασαλεύει τὰ θεμέλια τοῦ οἰκογενειακοῦ βίου.

Μόνον ὅταν προσβληθῇ ἡ τιμὴ τοῦ συζυγικοῦ βίου δύναται ἡ Ἐκκλησία νὰ δώσῃ διαζύγιον, καὶ ἐπομένως νὰ ἐπιτρέψῃ δεύτερον καὶ τρίτον γάμον, ὅστις ἐπιτρέπεται καὶ μετὰ τὸν θάνατον ἐνὸς τῶν συζύγων.

<sup>1</sup> Ὁ χριστιανισμὸς ἀπαγορεύει τὴν πολυγαμίαν καὶ ὥρισε τὴν μονογαμίαν· οὕτω δὲ οὐ μόνον ἀνύψωσε τὴν γυναῖκα, ἀλλὰ καὶ τὴν ἀνατροφὴν τῶν τέκνων εὐκολωτέραν κατέστησε, καὶ τὴν εὐημερίαν καὶ τὴν πρόοδον τῆς πολιτείας περιποιήσατο, ἐπειδὴ ὁ γάμος εἶνε τὸ πρῶτον καὶ κύριον αὐτῆς στήριγμα. Ὅπου πολυγαμία, ἐκεῖ ἀδύνατον ἡ μόρφωσις τῆς κοινωνίας.

<sup>2</sup> Τὸ μυστήριον τοῦτο παρέχεται καὶ εἰς πάντα ἄνθρωπον, ὅστις θέλει νὰ κοινωνήσῃ τῶν ἀχράντων μυστηρίων, καὶ ἐπιθυμεῖ διὰ τῆς



Σύστασις. — Ἐν τῇ παλαιᾷ Διαθήκῃ ἀπαντᾷ ἡ χρῆσις τοῦ ἐλαίου ἐν γένει καὶ ἡ δι' αὐτοῦ χρίσις τοῦ σώματος τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ἰδίᾳ τῆς κεφαλῆς. Ἐπίστευον δέ, ὅτι διὰ τῆς δι' ἡύλογημένου ἐλαίου χρίσεως παρέχεται τῷ χριστομένῳ ἰδιαιτέρα θεία χάρις καὶ δύνამις<sup>1</sup>.

Ἐν δὲ τῇ καινῇ Διαθήκῃ ῥητῶς ἀναφέρεται ἡ σύστασις αὐτοῦ. Οἱ ἀπόστολοι, κατὰ τὴν ἐντολὴν βεβαίως τοῦ Σωτῆρος, «ἤλειπον ἐλαίῳ πολλοὺς ἀρρώστους καὶ ἐθεράπευον αὐτούς» (Μαρκ. ζ', 13).

Κυρίως δὲ ὁ ἀπόστολος Ἰάκωβος, ὁμιλῶν περὶ τοῦ μυστηρίου τούτου καὶ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, παρήγγειλε τὰ ἑξῆς· «ἀσθενεῖ τις ἐν ὑμῖν; Προσκαλεσάσθω τοὺς πρεσβυτέρους τῆς Ἐκκλησίας καὶ προσευξάσθωσαν ἐπ' αὐτὸν ἀλείψαντες αὐτὸν ἐλαίῳ ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Κυρίου· καὶ ἡ εὐχὴ τῆς πίστεως σώσει τὸν κάμνοντα, καὶ ἐγερεῖ αὐτὸν Κύριος· καὶ ἁμαρτίας ἡ πεποιηκώς, ἀφεθήσεται αὐτῷ» (Ἰάκ. ἐ', 14, 15). Ὡστε τὸ μυστήριον τοῦτο ὠρίσθη καὶ διετάχθη ἀπ' αὐτῶν τῶν ἀποστολικῶν χρόνων. Διετήρησε δὲ τοῦτο ἡ Ἐκκλησία καὶ μετὰ ταῦτα, ὡς περὶ τούτου μαρτυροῦσιν αὐτοὶ οἱ ἀρχαῖοι πατέρες τῆς Ἐκκλησίας<sup>2</sup>.

θείας εὐλογίας τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς δι' ἡγιασμένου ἐλαίου χρίσεως νὰ συγχωρηθῶσιν αἱ ἁμαρτίαι του.

<sup>1</sup> Ἀπλῶς λέγομεν, ὅτι χρῆσις ἐλαίου ἐγένετο ἐν γένει παρὰ τοῖς Ἑβραίοις ἐν ἀσθενείαις καὶ ἔν τις τελεταῖς.

<sup>2</sup> Ἐν τῇ ἡμετέρᾳ Ἐκκλησίᾳ τὸ Εὐχέλαιον ἐπαναλαμβάνεται πολλάκις, ὅταν ὁ χριστιανὸς ἔχῃ τούτου ἀνάγκην. Συνήθως δὲ τελεῖται κατὰ τὴν μεγάλην Τετάρτην ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, ἐπειδὴ κατὰ τὴν μεγάλην Πέμπτην οἱ χριστιανοὶ πρόκειται νὰ κοινωνήσωσι τῶν ἀχράντων μυστηρίων. Δι' αὐτοῦ δὲ αἰτοῦμεν τὸν Θεὸν τὴν ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν.

Αἰσθητὰ καὶ ὁρατὰ σημεῖα. — Αἰσθητὰ καὶ ὁρατὰ σημεῖα εἶνε πρῶτον τὸ ἔλαιον, ὅπερ φύσει ἔχει δύναμιν ἱαματικὴν, θερμαίνει καὶ ζωογονεῖ τὸν δι' αὐτοῦ ἀλειφόμενον· τούτου ἕνεκα ἀπ' ἀρχαιοτάτων χρόνων τὸ ἔλαιον ἐχρησίμευεν ὡς σύμβολον τῆς ζωοποιούσης χάριτος τοῦ ἁγίου Πνεύματος· — δεύτερον αἱ διάφοροι ἐπτὰ εὐχαί, αἱ ἀναγνώσεις ἐπτὰ Ἀποστόλων καὶ ἐπτὰ Εὐαγγελίων, τὰ ὅποια ἀναγινώσκουσι ἐπὶ τοῦ ἐλαίου ἐπτὰ ἱερεῖς<sup>1</sup>. — τρίτον ἡ ὑπὸ τοῦ ἱερέως γιγνομένη διὰ τοῦ ἡγιασμένου ἐλαίου σταυροειδὴς ἐπίχρισις τοῦ μετέχοντος τοῦ εὐχελαίου ἐπὶ τοῦ μετώπου, τῶν παρεῖων, τῶν χειλέων, τοῦ στήθους καὶ τῶν χειρῶν. — καὶ τέταρτον ἡ εὐχή, ἣν λέγει ὁ ἱερεὺς, χρίων τὸν κατὰ τὸ σῶμα ἢ τὴν ψυχὴν ἢ κατ' ἀμφοτέρα ἀσθενῆ<sup>2</sup>.

Ἡ μεταδιδομένη χάρις. — Ἡ μεταδιδομένη χάρις διὰ τοῦ μυστηρίου τούτου εἶνε πρῶτον, ὡς λέλει ὁ Ἀπόστολος Ἰάκωβος, ἡ ἄφεσις τῶν ἁμαρτιῶν, ἥτις πάντοτε παρέχεται εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ ἀληθῶς πι-

<sup>1</sup> Ἐν τῇ δυτικῇ Ἐκκλησίᾳ τὸ μυστήριον τοῦ Εὐχελαίου παρέχεται μόνον εἰς τοὺς ψυχορραγοῦντας, ὡς ἐφόδιον ζωῆς αἰωνίου. Ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησία, ὁρθῶς ποιούσα, παρέχει κατὰ τὰς τελευταίας στιγμὰς τοῦ ἀνθρώπου τὴν θείαν κοινωνίαν, πρὸ τῆς μεταδόσεως τῆς ὁποίας παρέχεται κατὰ βούλησιν καὶ τὸ μυστήριον τοῦ Εὐχελαίου.

<sup>1</sup> Ἐν ἀνάγκῃ, ὡς ἐν χωρίοις, ὅπου δὲν ὑπάρχουσι πολλοὶ ἱερεῖς, δύνανται νὰ ᾔνη καὶ ὀλιγώτεροι ἱερεῖς, καὶ εἰς μόνον.

<sup>2</sup> Ἡ εὐχὴ αὕτη εἶνε ἡ ἐξῆς· «Πάτερ ἅγιε, ἰατρὲ τῶν ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων, ὁ πέμψας τὸν μονογενῆ σου Υἱὸν τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, πᾶσαν νόσον ἰώμενον καὶ ἐκ τοῦ θανάτου λυτρούμενον, ἴασαι καὶ τὸν δοῦλόν σου ἐκ τῆς περιεχούσης αὐτὸν σωματικῆς καὶ ψυχικῆς ἀσθενείας, καὶ ζωοποίησον αὐτὸν διὰ τῆς χάριτος τοῦ Χριστοῦ σου».

στεύοντος καὶ εἰλικρῶς μετανοοῦντος καὶ ἐξομολογούμενου, καὶ δεύτερον ἡ ὑγεία τοῦ σώματος <sup>1</sup>.

## ΣΥΝΟΨΙΣ

Τ Ω Ν

### ΕΝ Τῇ ΠΑΡΟΥΣῃ ΚΑΤΗΧΗΣΕΙ ΕΚΤΕΘΕΝΤΩΝ

Τὰ ἐν τῇ παρούσῃ Κατηχήσει ἐκτεθέντα συγκεφαλαιοῦνται ἐν τοῖς ἐξῆς ὀλίγοις.

#### ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ἐκ τῆς εἰσαγωγῆς ἐμάθομεν, ὅτι ἡ Κατήχησις ἐκτίθησι καὶ διδάσκει ἐν συντόμῳ τὰ δόγματα, τὰς ἐντολάς καὶ τὰ μυστήρια τῆς ὀρθοδόξου ἡμῶν θρησκείας. Δι' ὃ καὶ διηρέσαμεν αὐτὴν εἰς μέρη τρία, τὸ δογματικόν, τὸ ἠθικόν καὶ τὸ τελετουργικόν. Πηγὰς δέ, ἐξ ὧν λαμβάνομεν τὴν ὅλην ὕλην τῆς Κατηχήσεως, ἔχομεν τὴν Ἀγίαν Γραφὴν καὶ τὴν Ἱερὰν Παράδοσιν. — Τὸ μάθημα δὲ τῆς ἱερᾶς Κατηχήσεως εἶνε ὠφέλιμον καὶ ἀναγκαῖον παντὶ Χριστιανῷ.

#### ΜΕΡΟΣ Α'. ΔΟΓΜΑΤΙΚΟΝ

Ἐν τῷ Α' μέρει τῆς Κατηχήσεως, τῷ Δογματικῷ, βάσιν ἔχοντες τὸ σύμβολον τῆς ὀρθοδόξου ἡμῶν Πίστεως καὶ τοὺς κανόνας τῶν ἐπτὰ οἰκουμενικῶν Συνόδων ἐξητάσαμεν τὰ δόγματα τῆς ἡμετέρας ἐκκλησίας.

<sup>1</sup> Ὁ Θεὸς εἶνε παντοδύναμος καὶ διὰ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ δύναται νὰ δώτῃ τῷ ἄσθενοντι καὶ τὴν ὑγείαν. Ἀλλ' ὁ Θεὸς ἀφήσει καὶ τοὺς νόμους τῆς φύσεως νὰ λειτουργῶσιν. Ἐνεργεῖ δὲ πάντοτε κατὰ τὴν σοφίαν αὐτοῦ, ἥς τὰς βουλὰς ἡμεῖς δὲν δυνάμεθα ἀκριβῶς νὰ κατανύχωμεν.

Ἐμάθομεν δὲ πρῶτον, ὅτι ὑπάρχει Θεός, Πατήρ, δημιουργὸς καὶ προνοητὴς ἡμῶν, τὸ πρῶτον πρόσωπον τῆς ἁγίας Τριάδος·—δεύτερον, ὅτι ὁ Θεὸς διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν ἀπέστειλεν εἰς τὸν κόσμον τὸν μονογενῆ αὐτοῦ Υἱόν, ὅστις εἶνε τέλειος Θεὸς καὶ τέλειος ἄνθρωπος, τὸ δεύτερον πρόσωπον τῆς ἁγίας Τριάδος, ὅπερ ἐδίδαξε τὴν ἀνθρωπότητα τὴν τελειοτάτην ἠθικὴν, ἵδρυσεν τὴν καθαρωτάτην θρησκείαν καὶ διὰ τοῦ σταυρικοῦ αὐτοῦ θανάτου συνεφιλίωσε τὸν ἄνθρωπον μετὰ τοῦ οὐρανίου Πατρός·—καὶ τρίτον, ὅτι ὀφείλομεν νὰ πιστεύωμεν καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ ἐκ τοῦ Πατρὸς ἐκπορευόμενον, τὸ τρίτον πρόσωπον τῆς ἁγίας Τριάδος, ὅπερ διὰ τῆς ἐν αὐτῷ ζωῆς ζωοποιεῖ τὰ πάντα, καὶ φωτίζει τὸν ἄνθρωπον εἰς τὸ ἀγαθόν. Διὰ δὲ τῆς μετ' αὐτοῦ κοινωνίας καὶ τῶν ἀγαθῶν ἡμῶν ἔργων ἀναγεννώμεθα πνευματικῶς καὶ δικαιούμεθα ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ.

Τὰ τρία ταῦτα Πρόσωπα ἀποτελοῦσι τὴν ἁγίαν Τριάδα, ὁμοούσιον καὶ ἀχώριστον οὖσαν, ἣ ἢ αὐτὴ λατρεία καὶ προσκύνησις ἀνήκει.

Ἐπίσης ἐμάθομεν τέταρτον, ὅτι δόγμα πίστεως εἶνε ἡ πίστις ἡμῶν, εἰς Μίαν, Ἀγίαν, Καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν, ἥτις ἰδρύθη ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, διοικεῖται ὑπὸ τῶν κανονικῶς χειροτονημένων ἐπισκόπων, τῶν διαδόχων τῶν ἀποστόλων, διαφυλάττει σώαν καὶ ὡς ἱερὰν παρακαταθήκην τὴν ἀλήθειαν τῆς ὀρθοδόξου Ἀνατολικῆς ἐκκλησίας, καὶ μεταδίδει εἰς τὰ τέχνα αὐτῆς τὸν ἁγιασμόν καὶ τὴν χάριν τοῦ ἁγίου Πνεύματος διὰ τῶν ἐπὶ μυστηρίων.

## ΜΕΡΟΣ Β'. ΗΘΙΚΟΝ.

Ἐν τῷ Β'. μέρει τῆς Κατηχήσεως, τῷ Ἠθικῷ, ἐμά-  
θομεν ὅποια πρέπει νὰ ἦνε ἡ Ἠθικὴ τοῦ χριστιανοῦ,  
καὶ ὅτι αὕτη στηρίζεται ἐπὶ τοῦ δεκαλόγου τῆς Π.  
Δ. καὶ ἐπὶ τῆς συμπληρώσεως τούτου, ἣτις ἐγέ-  
νετο ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος διὰ τῆς ἐπὶ τοῦ ὄρους ὁμιλίας  
καὶ τῆς λοιπῆς αὐτοῦ καθόλου ἠθικῆς διδασκαλίας, τῆς  
περιεχομένης ἐν τῇ καινῇ Διαθήκῃ.

Ἐμάθομεν λοιπόν, ἐρμηνεύοντες κατὰ τάξιν τὸν Δε-  
κάλογον, ὅτι τὰ καθήκοντα ἡμῶν πρὸς τὸν  
Θεὸν εἶνε νὰ πιστεύωμεν καὶ ἐλπίζωμεν εἰς αὐτόν, νὰ  
ἀγαπῶμεν καὶ λατρεύωμεν αὐτόν, νὰ μὴ μεταχειρίζω-  
μεθα τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ ματαίῳ καὶ νὰ ἀγιάζωμεν  
καὶ δοξολογῶμεν αὐτόν πάντοτε μέν, ἀλλὰ κυρίως κατὰ  
τὰς ὠρισμένας ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας ἡμέρας, ἀναπαυό-  
μενοι τῶν βιωτικῶν μεριμνῶν.

Τὰ δὲ καθήκοντα ἡμῶν πρὸς τὸν πλησίον  
εἶνε πρῶτον νὰ τιμῶμεν καὶ σεβώμεθα τοὺς φυσικοὺς  
ἡμῶν γονεῖς, ἅμα δὲ καὶ πάντας, ὅσοι πνευματικῶν  
πατέρων θέσιν κατέχουσι, δηλ. τοὺς ἄρχοντας τῆς Ἐκ-  
κλησίας καὶ τῆς πολιτείας· δεύτερον νὰ μὴ ἀφαιρῶμεν  
τὴν ζωὴν τοῦ πλησίον· τρίτον νὰ μὴ προσβάλλωμεν  
τὴν τιμὴν αὐτοῦ· τέταρτον νὰ μὴ τοῦ ἀφαιρῶμεν ἀντι-  
κείμενόν τι, κτῆμα, μισθὸν κτλ., δηλαδή τὰ μέσα τῆς  
συντηρήσεως· πέμπτον νὰ μὴ λέγωμεν μαρτυρίαν ψευδῆ  
κατ' αὐτοῦ, προσβάλλοντες τὸ ὄνομα καὶ τὴν τιμὴν  
αὐτοῦ· καὶ ἕκτον ὀφείλομεν οὐ μόνον νὰ μὴ πράττωμεν  
κακόν τι κατὰ τοῦ πλησίον, ἀλλ' οὐδὲ νὰ ἐπιθυμῶμεν,  
ἐν τῇ καρδίᾳ ἡμῶν πᾶν ὅ,τι ὁ πλησίον ἔχει, διότι ἐκ



τῆς ἐπιθυμίας πηγάζει ἡ σκέψις καὶ ἡ θέλησις, μεθ' ὃ ἡ ἐκτέλεσις, ἡ πράξις. Ἡ τάξις αὕτη τοῦ Δεκαλόγου εἶνε φυσικωτάτη καὶ λογικωτάτη.

Ὁ δὲ Σωτὴρ συμπληρῶν τὸν Δεκάλογον ἐντέλλεται τοῖς ὁπαδοῖς αὐτοῦ, ὅτι οὐ μόνον δὲν πρέπει νὰ βλάπτωσι τὸν πλησίον, ἀλλ' ὅτι ὀφείλουσι καὶ νὰ ἀγαθοποιῶσιν αὐτόν, καὶ νὰ ἀγαπῶσι καὶ αὐτοὺς τοὺς ἐχθροὺς αὐτῶν. Καὶ αὕτη εἶνε ἡ ὀρθὴ καὶ θετικὴ χριστιανικὴ Ἡθική.

Τὰ δὲ καθήκοντα πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς εἶνε πρῶτον ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν ψυχὴν (νοῦν καὶ καρδίαν) ἡμῶν, ἣν κατορθοῦμεν διὰ τῆς εὐσεβείας καὶ τῆς ἀληθοῦς παιδείας· καὶ δεύτερον πρὸς τὸ σῶμα, διότι τοῦτο εἶνε ναὸς Θεοῦ ζῶντος, καὶ πολυτιμότατον ἅμα ὄργανον καὶ κατοικητήριον τῆς ἀνεκτιμήτου καὶ θείας ἡμῶν ψυχῆς.

#### ΜΕΡΟΣ Γ'. ΤΕΛΕΤΟΥΡΓΙΚΟΝ ἢ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΜΥΣΤΗΡΙΩΝ

Ἐν τῷ Γ', τῷ καὶ τελευταίῳ, μέρει τῆς Κατηχήσεως, τῷ Τελετουργικῷ ἢ περὶ Μυστηρίων, ἐξητάσαμεν τὸ ἐπτα μυστήρια οὐ μόνον δογματικῶς, ἀλλὰ καὶ λειτουργικῶς. Ἐμάθομεν δέ, ὅτι τὰ μυστήρια εἶνε ἱεραὶ τελεταί, ἔχουσai τὴν σύστασιν αὐτῶν ἐκ Θεοῦ, καθιερώθησαν δὲ ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας ὡς ἀπαραίτητα σωστικὰ μέσα, δι' ὧν μεταδίδεται τοῖς πιστοῖς ἡ ἀόρατος τοῦ Θεοῦ χάρις, ἥτις μετὰ τῶν ἀγαθῶν ἔργων τῆς ἀγάπης δικαιοῖ καὶ σώζει τὸν ἄνθρωπον.

Ἐὰν λοιπὸν θέλωμεν νὰ σωθῶμεν καὶ νὰ ἡμεθα ἀληθεῖς ὁπαδοὶ τοῦ Σωτῆρος, ἀληθεῖς ὀρθόδοξοι Χριστιανοί, ὀφείλομεν πρῶτον νὰ πιστεύωμεν εἰς τὰ δόγματα τῆς ἡμετέρας Ἐκκλη-

σίας, δεύτερον γὰ ἐκτελῶμεν τὰς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς ἐκκλησίας, καὶ τρίτον γὰ μετέχωμεν ἐν εὐσεβείᾳ τῶν μυστηρίων.

Ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἰσχύει πίστις δι' ἀγάπης ἐνεργουμένη  
(Γαλ. ε'. 6.).

ΤΕΛΟΣ

## ΠΙΝΑΞ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	Σελ.
Ἀφιέρωσις, ἔγκρισις τῆς ἱερᾶς Συνόδου, πρόλογος (γ'.—η')	9—27
Εἰσαγωγή	9—27

### ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ. ΔΟΓΜΑΤΙΚΟΝ

(σελ. 28—68).

Κεφάλαιον Α'. Περὶ τοῦ πρώτου προσώπου τῆς ἁγίας Τριάδος, τοῦ Θεοῦ.	29—47
Κεφάλαιον Β'. Περὶ τοῦ δευτέρου προσώπου τῆς ἁγίας Τριάδος, τοῦ Υἱοῦ.	47—55
Κεφάλαιον Γ'. Περὶ τοῦ τρίτου προσώπου τῆς ἁγίας Τριάδος, τοῦ ἁγίου Πνεύματος.	55—58
Κεφάλαιον Δ'. Περὶ Ἑκκλησίας.	59—62
Κεφάλαιον Ε'. Περὶ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν καὶ τῆς μελλούσης ζωῆς.	62—68

### ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ, ΗΘΙΚΟΝ.

(σελ. 69—95).

Κεφάλαιον Α'. Καθήκοντα τοῦ ἀνθρώπου πρὸ τὸν Θεόν.	69—82
Κεφάλαιον Β'. Καθήκοντα τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν πλησίον.	82—91
Κεφάλαιον Γ'. Καθήκοντα τοῦ ἀνθρώπου πρὸς ἑαυτὸν.	91—95

### ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ, ΤΕΛΕΤΟΥΡΓΙΚΟΝ ἢ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΜΥΣΤΗΡΙΩΝ.

(σελ. 96—121).

Ἑρροια, οὐστατικά, ἀριθμοὶ τῶν μυστηρίων.	96—97
Τὰ ἑπτὰ μυστήρια.	98—121
ΕΠΙΛΟΓΟΣ ἢ ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΕΚΤΕΘΕΝΤΩΝ.	121—125



# ΔΙΔΑΚΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ

ΙΩΑΝΝΟΥ Ε. ΜΕΣΟΛΩΡΑ

Δ. Φ. καὶ καθηγητοῦ τῆς 'Ριζαρείου' Ἐκκλ. Σχολῆς.

## ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΩΝ.

- 1) 'Ιερὰ 'Ιστορία τῆς Παλ. Διαθήκης.
- 2) 'Ιερὰ 'Ιστορία τῆς Καινῆς Διαθήκης.
- 3) 'Ορθόδοξος Χριστιανικὴ Κατήχησις.  
Πάντα κατὰ τὸ πρόγραμμα τοῦ 'Υπουργείου καὶ ἐγκρίσει  
τῆς 'Ιερᾶς Συνόδου.
- 4) Εὐαγγέλιον ('Ερμηνεία Πρακτικὴ κτλ.)

## ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

- 1) 'Ιερὰ 'Ιστορία τῆς Παλ. Διαθήκης (μετὰ ῥητῶν καὶ πρακτικῶν συμπερασμάτων).
- 2) 'Ιερὰ 'Ιστορία τῆς Καινῆς Διαθήκης (μετὰ ῥητῶν καὶ πρακτικῶν σημειώσεων), κατὰ τὸ πρόγραμμα τοῦ 'Υπουργείου καὶ ἐγκρίσει τῆς 'Ιερᾶς Συνόδου.
- 3) Εὐαγγέλιον. 'Ερμηνεία πρακτικὴ τῶν κατὰ Κυριακὴν ἀναγινωσκομένων Εὐαγγελίων (κείμενον, σημειώσεις, συμπεράσματα κτλ.)

## ΕΡΓΑ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ

- 1) Συμβολικὴ τῆς 'Ανατολικῆς 'Εκκλησίας.  
Τόμος Α' τὰ συμβολικὰ βιβλία.
- 2) 'Εκτενὴς 'Ιερὰ 'Ιστορία τῆς Π. καὶ Κ. Διαθήκης μετ' εἰσαγωγῆς εἰς τὰς Γραφὰς Π. Ρομπότου, διασκευασθεῖσα πρὸς χρῆσιν τῶν διδασκαλείων.
- 3) Λειτουργικὴ Π. Ρομπότου συντμηθεῖσα πρὸς χρῆσιν τῶν γυμνασίων, καὶ
- 4) 'Ιερεμίου τοῦ Β' τὰ γράμματα πρὸς τοὺς διαμαρτυρομένους θεολόγους.















UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA

238.19M850

C001

ORTHODOXOS CHRISTIANIKE KATECHESIS



3 0112 023579888